



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

NEW YORK PUBLIC LIBRARY



3 3433 04418 7759

C 12-4026

Gvadanyi, Jozsef

Ronto Painak egy magyar lovas Koz-Katona













**RONTÓ PÁLNAK**  
 egy Magyar lovas Köz-Katonának  
 É S  
 GRÓF  
**BENYOVSZKI**  
**MÓRITZNAK**  
**ÉLETEK',**

Földön, Tengerfeken álmélkodásra méltó Történettyeiknek, 's véghez vitt Dolgaiknak

**LE-ÍRÁSA,**

a' mellyet Hazánk Dámaínak kedvékért

Versebbe foglalt

GRÓF GYADANYI JÓZSEF

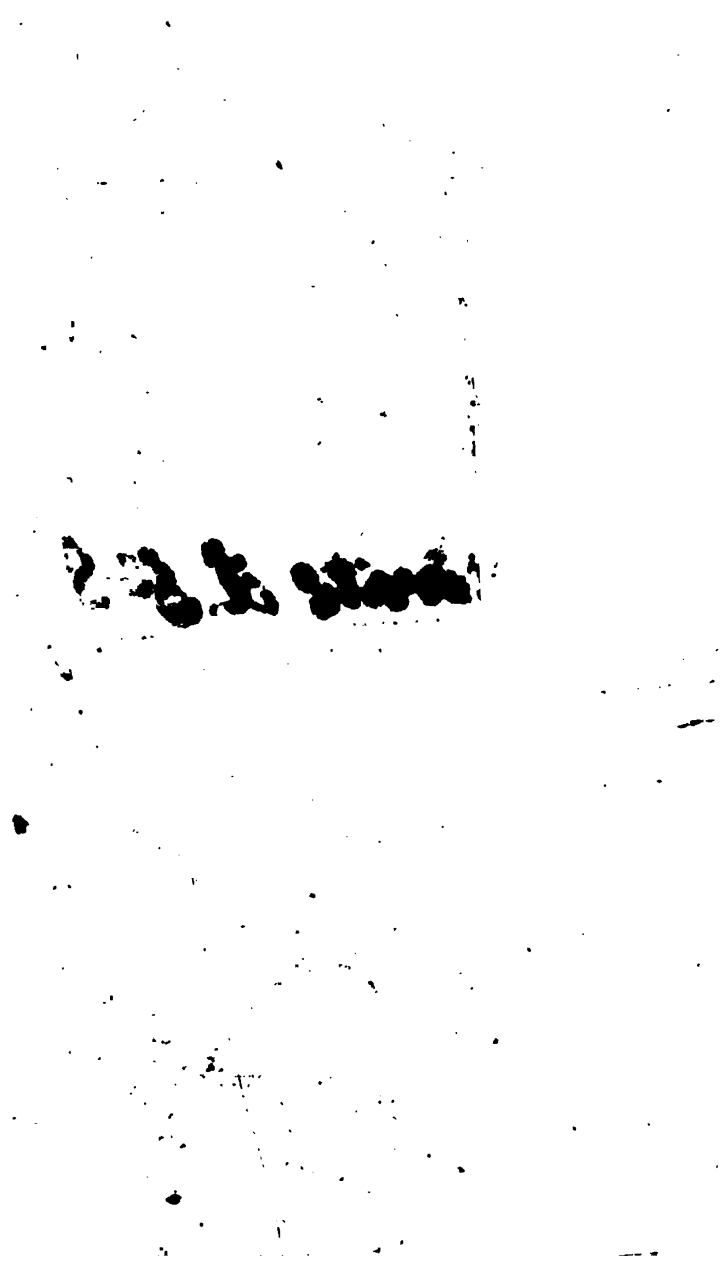
Magyar Lovas Generális.

*J. Rontó el. 5-8*



**Pozsonban és Komáromban,**  
 Weber Simon-Péter költségével és betűivel

**\* 7 9 3.**



## AJÁNLO LEVÉL

*Magyar Hazánk érdemes Dá-  
máihoz.*

*Már egyszer le-tehetem Nagyságtok ka-  
napejai előtt álló asztalokra, azon Munká-  
mat, a' mellynek, még a' múlt Ország  
Gyűlésének alkalmatosságával Pesten Ver-  
sekbe való munkállására Nagyságtok kén-  
szerítették. De méltóztatnak arra em-  
lékezni, hogy tölem olly jaddzi Munkát ki-  
vántak, mint tsekély pennámból ki-folyt  
Falusi Nótáriusnak Utazása. Már én  
nem tudom: ha ezen Munkám róssa nyi-  
lást példázó szajotskajokat egy kis mo-  
solygásra red fogja é hosni? avagy nem?  
Ha ez meg-történik, bizonynydra örömömre  
fog válni, hogy Nagyságtok kívánságának  
eleget tettem; mert így tdrgyomhoz ju-  
tottam; ha pedig nem, tehát gondollya-  
meg Nagyságtok, hogy ez, egy meg-aggott  
embernek pennájából folyt ki, és hogy az  
agsgágnak inkább a' mordság, mint sem  
a' jaddzó kedv az ő tulajdonjága. Ha ne  
talántán ellenkező történne, és a' mo-  
solyds helyet, némelly Verseimnek sorai,*

egy kevés pityergést találnak okozni; aztat hajnali harmat formájá gyenge szí-  
veiknek méltóztassák tulajdonítani. Én  
csak attól tartok, hogy mivel ezen Mun-  
kdm sok háborúkat, és vér ontásokat fog-  
lal magába, ne talántsán Nagyságtok iz-  
lése ellen legyen: de ha meg-gondollya  
Nagyságtok Őseink Afaszongi Nemének  
tett vitézségeit; reménylem, nem fognak  
kivádnni azoknál alább valók lenni, annyi-  
val-is inkább, mivel azok nem voltak annyi  
tulajdonságokkal, 's nagy, és szép erköl-  
tsökkel fel-ruhazza, mint Nagyságtok; a'  
kik a' meg-világosított világba élnek.  
Nem-is olvastak annyi Rómán könyveket,  
a' mellyek tele vannak Bajnokok dolgai-  
val, sem pedig ezeknek vitézségeit szembe  
tűnő képpen a' Theátrumokon jádítani nem  
látták; mi több, még csak olly módissan  
fel-öltözni, tántrolni, és magokat festés  
által iffjítani, 's bé-mázolni sem tudták,  
hanem azon vas világba, magok együgyű  
erköl-

erköltseibe tartották lenni boldogságo-  
 kat. Óh vakfág! De még-is azon fátyolt  
 viselő, és karmassin tsizsmába járó Dá-  
 máknak edgyike, sokáig védelmezte mint  
 egy Semiramis Munkáts Várárt, a' mási-  
 ka pedig, meg-nem-rettent szívvel durog-  
 tatta dgyúit, az ötet ostromlok ellen, Ara-  
 nyos Medgyesi várából. Hát a' Murdnyi  
 Vénus, nem de nem mind addig meg-tar-  
 totta azon nevű várárt-is, miglen Nagy-  
 ságtok bálványkaja Cupido, szokás sze-  
 rént aztat meg-nem-vette. Azért remény-  
 lem Nagyságtok gyenge mellyeikbe-is ha-  
 sonló szívu vér, és még mérészebb, mert ez  
 már mint a' Briliant kő, a' meg-világo-  
 sítottatott Világ által ki nagyon palléroz-  
 va. Én ezen példákat nem azért hozom  
 elő, mintha Nagyságtokat a' Márs Thed-  
 trumdra karon fogva kívánnám vezetni,  
 éppen nem, mert Isten kegyelméből elég  
 férfaink vannak, a' kik ma-is más nem-  
 zetek tsuddjára a' mostani véres Frantzia



**háborúba, mint igaz Magyarok úgy vi-  
tázkednek. Meg-nyugodott elmével mel-  
tőztassanak lenni, mert itthon fognak  
maradni Nagyságtok, nem ugyan a' gu-  
saly mellett, mert ez durva eszköz, hanem  
a' Márs Theátruma helyet, a' Pestinek, vagy  
Bétsinek meg-tekintésére. Ne-is iszonyod-  
janak Nagyságtok ezen Munkámba bé-ikta-  
tott háborúktól, mert azokat tehetőségem  
szerént igyekeztem mulatóságosan ki-tenni.  
Végtere két kérésemet nyújtom Nagyságtok  
elibe, az első ez, hogy elől jdró befszide-  
met figyelemmel méltóztassák olvasni,  
hogy így Munkámnak foglalátját előre  
ki-vehessék. A második pedig, hogy mel-  
tőztassanak malasztjokba meg-tartani**

**alázatos szolgálókat  
A' Ki-adót.**

**E L Ö**



## ELŐ JÁRÓ BESZÉD.

**A** 1792-dik esztendőbe Budán tartatott Ország Gyűlésén magam-is jelen lévén, történt; hogy Pestre egy nagy érdemű Dámának látogatására által menvén, hét más Dámákat szerentsém adatott nála találni; az hármát nem esmértem, de a' négygyét már az előtt sok alkalmatosságokba tiszteltem. Azon három esméretlen Dámák, a' többiek-től fülem hallottára ( jól lehet sügva akartak szólni ) kérdezték, hogy én volnék - é az; a' ki a' Falusi Nótáriusnak Budára tett útazását munkáltam? Midőn amazok bizonyították volna, mindjárt ez a' három-is meg-esmérkedett velem. Több egymás dolgoknak elő - hozása után, mind a' nyóltz Dámák körül vettek, és kértek, hogy még egy olly forma játékos munkát az ő tekintetekért adgyak - ki. Eleget szabódtam; s mentettem magamat, hogy se időm arra nem volna, sem esztendeimre való nézve,

az ilyen könnyű munka hozzám már nem illene; sem pedig materiát egy könnyen arra nem találhatnék. De mind ezen mentőseim haszontalanok; és sikertelenek voltak, és mind addig únszollani meg sem - is szüntek, míg erre magamat nem ajánlottam. De kinek-is szívét meg-nem-lágyítaná az ilyen Syréneknek éneklése! magát Jupitert-is az égből le-húzza egy Afzsonyi állat; és így, bár nem örömet, le-köteleztem magamat, egy ahhoz hasonló munkának ki-adására.

Meg-vallom, sokáig tűnődtem magamban, míg alkalmas materiát találhattam, mivel nem valami mesének, hanem valószínű történetnek világ eleibe való terjesztésén igyekeztem. Végtére az ötlött eszembe, hogy *Rontó Pálnak*, egy Magyar lovas katonának, és *Gróf Benyovszki Móritznak életüket*, földön, tengereken végzett háborúit, vitézségeket, álmélkodásra való történettyeiket adgyam ki. Azért-is ne tartsa egy érdemes Olvasó-is, ezen munkámat költeményes Románnak, mert valósággal meg-történtek az abba foglaltatott dolgok.

Leg-inkább azért határoztam-meg dolgoknak ki-adását magamba, mivel Hazánk-fiai

fiak voltak; mert világos dolog, hogy ha az idegen nemzetek között egy valaki, csak egy tsekély dolgot, úgy mint csak egy más Országban kérésztől tett utazást, vagy egy tsekély vitézséget vízf- is véghez, azt minyárt nagy fittyel ki-trombitáltatták, ki-nyomtatatták; had lássa tehát a' Világ, hogy Hazánk-is nemez olly jeles férfiakat, a' mellyeknek viselt dolgai, sokkal nagyobbak, jelessebbek, mint más ezer idegeneké.

Azen se tsudálkozzon senki, hogy *Rontó Pálnak* történeteit, Gróf Benyovszki történetei eleibe télszem, mert minden érdemes Olvasók, által fogják munkámba látni, hogy a' Grófnak történetei csak akkor kezdődnek, a' midőn Rontó Pál nem meszfze Krakótól Lengyel Ország Városától, hozzája érkezett, már ez előtt pedig Rontóval sok dolgok történtek, mert öregebb-is volt sokkal a' Grófnál.

Mind ezek után senki se tartsa az én Rontómat azon Rontónak lenni, a' ki Gróf Tökölyi Imrének, ki-is hét száz Magyarokkal, és sok Tatárokkal 's Oláhokkal, Tölts Várának Passusán, 1690-dik esztendőbe Erdélybe a' hadaknak ki-kémléllésére bé akart, van tsapni, kémje vala, és Gróf Heister, és

x

Gróf Teleki Mihály konyhájokba petsenyét forgatott ; mert akkor az én Rontóm még e' Világon sem vólt, és azon kém Rontónak a' kereszt neve, nem Pál, hanem István vala. Ki lett légyen az' én Rontóm, verseimbe valamint születését, keresztelését, nevelését, úgy több dolgait-is maga elő adgya.

A' mi Gróf Benyovszki Mórítz életét illeti, önnön maga aztat, míg Londonba mulatott, Frantzia nyelven le-írta, és ugyan ottan ki-nyomtatattatott; a' mellyet az Anglusok-is, magok nyelvekre által fordították, és végtére ezen munkája Németh nyelven-is ki-jött : és így rész szerint, én ezen németh ki-adást követem, de még-is inkább önnön magok előttem tett beszédgyeiket, 's vallásokat; mert a' mint munkámba bé-iktattam, midőn Gróf Benyovszki Párisból Hazánkba meg-tért, Nagyszombatba az Arany Korona Vendég fogadóba velem négy napokat töltött, és mint régi jó Barátom, és távodadrúl való Atyámfia-is, minden történeteit, viszontagságait nekem el-beszéllette. Rontó Pál pedig egy Regimentbe vólt velem, és én Fő Strázsa Mestere vóltam, 's hivatalom mellett az akasztófa alá - is én vezettem ki, az hét esztendeig folyt Prussus

fus háborúba. 1790 dik esztendőbe Örfság Gyűlésén Budán lévén, meg-tudván ő ottan léttemet, fel-keresett, és kilentz napokig el sem eresztettem. Ezen alkalmatosfággal, mind a' maga életét, úgy a' Gróffét-is, az vele esett történetekkel el-beszéllette előttem; sőt a' mint néki mondottam, mint vólnának némelly dolgaik a' könyvbe ki-téve, sokat meg-hamissított, és előttem úgy, a' mint ki-tettem, beszéllette.

El-nem-halghathatom aztat, hogy a' németh fordításba, a' Grófnak eredete felette nagy hibákkal vagyon ki-téve, nem-is gondolom, hogy önnön maga a' Gróf aztat így tette vólna ki, hanem a' fok fordítók hibája léfzen, mellyre való nézve, én aztat meg-jobbítottam. Mivel pedig a' Gróf Nyitra Vármegyébe születtetett, hogy a' dolog így legyen, az egész Nemes Vármegye bizonyfággom léfzen.

A' Németh fordításba így vagyon eredete ki-téve: hogy ő születtetett vólna Nyitra Vármegyébe Verbói maga örökös Uradal-mába; az Attya lett vólna Gróf Benyovszki Sámuel magyar lovas Generális; az Annnya Bárá Révai Rózsa, tanulását pedig a' Bétsi Universitásba végzette vólna; a' midőn már

14 esztendő-t ért, Generális Simsén gyalog Regimentéhez mint Al-Hadnagy ment volna, és a' Prussussal hét esztendeig tartott háborúnak folyása alatt, ő az Attyának egy öreg Battyátúl, Lengyel országba hívatott voltna, hogy tőle az örökös Starosztalágot venne által, mivel ő már öreg volna; és ugyan ezen okra való nézve a' Litvániai nagy Hercegségbe lévő jószágait - is ; a' mellyeket tellyesített-is volna, és a' mi midőn éppen külső Országok megtekintésére, különösen nap-keleti Indiába kivánt volna menni, meghallván, hogy az Attyafiai Magyar Országba lévő jószágaiba hatalmasan bé-szállottak volna, vizsgálta tért hazájába, és erővel ki-vette volna kezeikbül maga jószágait; a' mellyért-is azok, mint párt-ütőt bé-adták őtet Béts-be az Udvarnál, mellyre-is kéntelenített voltna Lengyel Országba bé-menni, a' hol-is az Országot már tűzbe találta, és az ott való Ország Rendgyei, meg-tudván el-érkezését, Varsó Városába hívták, és a' Conföderátiónál leg ottan Generálisfágra fel-is emelték.

Mind ezek szórúl szóra valótalanságok, azon az edgyen kívül, hogy szülői Bényovszki Sámuel Úr, és Báró Révai Rózsa valának.

nak, mert elsőben-is: egész Nyitra Vármegyébe nintsen Verbói Uradalom, hanem Mőz Város Verbó, a' Tsejtei Várról neveztetett Tsejtei Uradalomba vagyon, a' melybe több fő, és jeles Familiák-is birtokosak. Másodszor: az Attya soha sem vőlt Generális, hanem böldegűlt Pestvármegyei Jósef lovas Magyar Regimentibe, a' kinek - is hitves társa vala Révai Rózsa, Oberster vőlt, a' most említt Generális élemedett Úr lévén meghala, és özvegyét Báró Révai Rózsát Oberster Benyovszki Sámuel Úr el - vette, és úgy mint Oberster mindjárt resignált-is, és Verbón lakott, és így azután ezektől nemzettetett Gróf Mórítz Benyovszki, az Atya Gróf sem vőlt, hanem igaz régi, ő gyökeres, Fő Nemes Familiából származott, a' mely nevezetét veszi Nemes Trentsén Vármegyébe fekvő Benyov nevezetű helységről. Ezen Fő Familia Hazánkba ma-is virágozik, és valamint a' Politicus, úgy az Egyházi és Hadi rendekbe - is jeles, és Hazánk hasznát szolgáló érdemes tagokkal tündöklík. Gróf Mórítz Benyovszki akkor emeltetett-fel Nagy emlékezetű Fejedelem Aszfzonyunktól Mária Theréziától Grófságra, a' midőn (a' mint alább ki fog tefzeni) Párisból Bétsbe érkezett, kit - is mivel már

egy-



egyszer Gróffá lett, egész munkámba azon nevezettel illetem. Lengyel Országba sem bírt jószágot, hanem a' midőn oskoláit elvégzette volna, a' Bánya Városokra mene, különösen Selymetzre, ítéletem szerént Praxisra. De itten egy olly valami érte, hogy kén-telenítettett Lengyel Országba menni, úttýába lévén, Sepes Vármegyébe meg-betegedett, és egy Hengski nevezetű emberféges embernek házába feküdvén, spasmussai között a' Leányával meg-esmérkedett, és aztat el-is vette. Lengyel Országba érvén, látta, hogy a' háború divattyába volna, a' Confederátusokhoz állott, és Krakó Városa táján egy hadi testet állított fel, és éppen akkor érkezett hozzája Rontó Pál-is.

Itt kezdődik tehát életének le-írása, a' mellyet én két foros Versekbe, mivel a' fent meg-írtt Dámák így kívánták, a' Világ eleibe terjesztem; másképpen nem lett volna munkám fél-típejű, de a' Dámák jobban szeretik a' Rytmust, mint a' négy foros verselést, mert ennek könnyebb a' Nótája, hanem valamint az igaz Magyar Poësisnak természet-e hozza magával, négy foros lett volna tsekély munkám.

El-nem

El-nem mellőzhetek én itt, egy Anecdótumot, melly ebből áll: Minap egy igen kedves Barátom hozzám érkezett, 's panaszolkodott, egy könyvetskét tartván kezébe, a' mellybe Hunyadi Lászlónak élete íratatik-le, hogy ennek elő járó befaédgyébe az Author puskázna ellene azért, mivel ő egy négy foros játékos Munkát írván, elő járó Beszédgyében a' két foros Verselés ellen írt volna. Mondottam nékie, hogy talán másnak a' munkájáról szól ezen Author. Óh nem, felelt: mert valamennyi Magyar könyvek eddig ki-jöttek, mind meg vannak nálam, és egy elő-járó beszédben fints emlékezet a' két foros Verselésről, csak az enyimbe. Kérdeztem, hát mit ír jó barátom Uram ellen? felelt: imé, szórúl szóra ezeket:

„Előre tudom, hogy léteznek némellyek,  
 „kik azért munkámat kissebbíteni fogják;  
 „NB. hogy két foros versekkel ír. Én arról  
 „nem tehetek, ha azok csak a' négy egy for-  
 „mán hangzó szóknak ki-keresésében, és  
 „nem a' dolgoknak velős, és szép le-írásában  
 „akarják állítani a' magyar Poésisnak termé-  
 „fzetét. Az olyan okoskodások, mellyek a'  
 „két forú Versek ellen egy Könyvnek Elő-  
 „Beszédében tétettek; bennem ugyan mint  
 „el-mellőzhetők, leg-kissebet sem indítottak.  
 „Azoknak tréfás Írója, úgy gondolom, azt  
 „tartja, szép a' régi szokás, ha rosz-is. In-  
 „kább akarnék én, az olly két forú, de fontos,  
 „és arany Verseket író magyar Virgiliussal  
 „mint

„mint T. T. Pétzeli József Úr e' dologba hi-  
 „bázní, (mint Cicero mondotta Plátóról,) mint  
 „másokkal tartani.” Ezek azon Authornak  
 szavai.

Kértem annak utánna ezen jó barátomat ,  
 hogy maga munkájának Elő-járó - Beszéd-  
 gyét-is engedje nékem olvasni ; kezembe-is  
 nyújtotta, és figyelemmel el-olvastván, eze-  
 ket mondomtám nékie.

Kedves Barátom ! ezen Authornak íté-  
 lete, meg-vallom, sovány, és mondása üres  
 hang, mert eleint Gyöngyösi Istvánnak, és  
 Horváth Ádám Úrnak négy soros munkáit dí-  
 tséri, mindjárt megint, nyomba a' két soros  
 verselést éig magasztallja. Nem arról va-  
 gyon jó barátom Uram elő járó beszédgyébe  
 a' szó, mintha két soros versekkel nem le-  
 hetne szép munkát tenni; mert lehet, vala-  
 mint önnön magának ezen Authornak mun-  
 kája-is dítséretet érdemel, hanem arról, hogy  
 mért hagyattatik - el a' régi igaz Magyar  
 Poésisnak módja, mért nyelik-le szépen el-  
 terespedett ágait, és mért teszik futának.  
 Nem léfzen több tíz elztendőnél, hogy ezen  
 két soros verselés kezdődött gyakoroltatni;  
 de mért ? okát igen helyesen adja jó bará-  
 tom Uram ? hogy restelkednek a' szavak  
 fel-keresésében. Valóban gonddal, és mun-  
 kával-is esik négy hangú ollyas szavak fel-ta-  
 lálása, hogy a' jó természetes Poésisnek  
 ízlését magokba foglalják. Böltsen - is  
 mondja azon Author, hogy az ollyas okos-  
 kodá-

kodások, mint a' mellyek vannak jó barátom Uram Elő járó beszédgyébe, el-mellőzhetők, és benne semmit sem indítanak; ne-is indítsanak, mert másképpen nehezebb munkát fognak néki okozni, a' mellyet könnyebb el-kerülni, mint sem munkálni. Leg-inkább az tetszik nekem tsudálatosnak, hogy azt írja: hogy csak a' szavaknak keresésében állíttják, nem a' velős dolgok Választásában a' Magyar Poésisnek természetét. De okát ennek nem adja, hogy mért volna a' két foros versekkel épült munkákba velősebben ki-téve az igaz Magyar Poésisnek természetét, mint a' négy forosba; holott több szavakkal jobban; velősebben is lehet egy dolgot, nem csak ki-mondani, de Poésist természetit - is ízléssel ki - találni. Soha sem-is fogja tudni ennek okát adni, hanem *stat pro ratione voluntas*. Ez éppen ollyas dolog, mint a' midőn egy utazó siett, hogy hamar oda érhessen, a' hová szándékozik, déli étetéskor több 's jobb ételekből álló jobb ebédgye' el-készülését nem várja, hanem gulyás hússal, mivel ez mindjárt készen vagyon, meg-elégszik, mert ez-is jó. A' két verseléssel tett munka-is jó, azért mért kellene négy forral való munkát tenni, mivel ennek munkállása fáradtságos. El-hitetheti kedves jó Barátom Uram Zoilus magával, a' régi Deák Poéták úgy mint Virgilius, Ovidius, Horatius, Juvenalis &c. hogy sokkal jobbak voltak, mint a' mostani deák Poéták, de egy se tért ki a' szokott deák ver-

### XVIII

felös úttjárul, hanem azon jártak, szintén úgy a' régi Magyar Poéták-is, mint Balassa, Benyitzki, Gyöngyösi István, Gróf Kohári István 's a' t. jobb Poéták voltak minnyájunknál, és mi őket csak majmozzuk, és gondolattyaikat lopogatván, új festékekkel mázollyuk; azok pedig minnyájan négy soros versekkel írtak, és így nem értették-e ezek a' velös Poésisi természetet; ítéllye-meg a' Világ. Az újjab Poéták közül-is sokakat hozhatnék elő, de a' többek között tsak edgyet hozok elő, ama régi jó Barátomat, bódogult T.T. Szilágyi Sámuel Superintendens Urat; ezen tudós, Universalis, és Polihistor Őrnak-is minden Poésisi munkái négy forral vannak munkálva, de talám nem értett az igaz Poésisi természethez, pedig — — — Ha pedig kedves Barátom Uramról, a' mint ki-telízi: szép a' régi szokás, ha rosz-is: aztat érti, mintha nem tudna a' jórul, és roszról ítéletet tenni; meg ne ütközzön ezen, mert meg-lehet, hogy ezen Author több írós Vajat, és lépes mézet evett, jó barátom Uramnál, következés képpen jobban-is megfogja tudni a' jót választani, és a' roszszat kárhoztatni, mint kedves barátom Uram. Ha pediglen azt találná azokon a' szavakon érteni, hogy kedves barátom versei roszszak vólnának, mellözze-el ezen ítéletét, valamint ő el-mellőzi a' négy soros munkát. Nagy jele ám ez a' jó Poésisi természetnek, ha egy valaki olly hiedelembe vagon, hogy  
önnön

önnön munkája helyes, a' mássé pediglen rosz. A' mit Pétzeli Úrrúl ír, magam-is reá állok, hogy ezen meg-halálozott emberfészes embernek versei gyönyörűk, de aztat-is ide teszem, hogy 1790-dik esztendőbe böl-dogúlt Leopold Fejedelmünk koronáztatásának alkalmatoságával Pozsonba, mint régi jó esmérőm, és Földim, Szállásomon meg-látogatott, kinek-is tréfásan ezt mon-dottam: Mért lett T. Uram az igaz régi Magyar Poésisnak Desertora? betsületemre mondhatom: ez vólt felelete: Jól tudom én, hogy négy foros Versekkal írtt Magyar munka, szebb a' két forosnál, mert több szavakkal több gondolatok, helyessebben tétethetnek ki; de mivel Egyházi ember vagyok, felette sok a' dolgom, és az ilyen munkákra csak lopom az időt, két foros verseléssel hamarébb végzem azokat, mivel a' négy foros munka sokkal több időt kí-ván. — En azon-is tsudálkozom, hogy Attya Urának ki nem ütötte pennáját kezéből, mi-kor dítséretire ezen egy pár négy foros Stró-fáit írta: *A' Jó fiú nem csak a' maga hasznára &c.* de tudom, Attya tisztelő fiú, De már elég légyen ezen penna his tsata; szent a' békeség, nem foly senki sebének véri. Kedves jó barátom pedig írjon ezen-túl-is négy foros versekkel, én ugyan ezen munkámat két foros versekkel írtam, de okát ennek már fellyebb ki-tettem, mivel a' Dá-mák így kívánták, mert azok a' Rytmust

)( ( a                      szerez.

szeretik danlani, mellynek rövidebb a' Nótája. De ha ugyan tsak kedves Barátom Zoilussa nem szünne - meg köztódni, adgya akkor a' Magyar Gyász érdemes Authorának remek munkáját a' kezébe, 's mondja meg néki, hogy a' mint ezen Author felel munkája végén, maga Zoilussának, az légyen kedves barátom Uram felelettye-is.

Magam pedig még néhány forokat ezen Elő-járó Beszédemhez függesztek, mellyekkel ki-fejezem, hogy ezen Munkámat két részekre osztottam, és az első, melly egyedül Rontó Pál történeteit foglallya magába, hat Tzikkelyekre; a' második részt pedig, a' mellybe Gróf Mórítz Benyovszkinak dolgai vannak, tizenkét Tzikkelyekre. Ezen egyenetlenséget az okozta, mivel a' Grófnak történetei mind számosabbak, mind fontosabbak, mint a' Rontó Pálé, de ezekbe-is ki-teszem azon történeteit, a' mellyek azon idő alatt történtek, a' melly alatt ő, a' Gróffal vólt. Bóldognak fogom magamat tartani, ha ezen tsekély munkám valamint Hazám Dámái előtt, úgy annak közönsége előtt-is, egy kis meg-elégedést fog érdemleni.

*Költ. Munkám Szabad Szakoltza  
Királyi Városba lévő házámba,  
Szent Iván havának 30. Napján,  
1793. Ejtendőbe.*



## ELSŐ RÉSZ.

### ELSŐ TZIKKELY.

*Róntó Pál születése' földjéről szól; el- beszélli,  
kik voltak Szülőt, mint jött e' Világra,  
miképpen ment végbe Keresztelése, és az an-  
nál tartatott Vendégfég.*

**E**zer hét száz harminz - negyedik esztendő  
Folya nagy áldással, vólt mindenbe olly bős,  
Hogy az élés - házak mind meg - töltetettek,  
Pintzékbe a' hordók egymásra tétettek.  
Egy ugar sem marad't Hazánkban hasztalan,  
Sem férjével lakó Aszlyzonyfág magtalan.  
Abba szült engem' is Anyám e' Világra,  
Az Atyám én velem jutott fiú ágra.  
Borsod Vármegyének azon kies völgye,  
Mellyet a' Sajó moss, születésem' földje.



Erről falum' neve-is Sajó Keresztúr,  
 Mellyben Gróf Szirmái nemzetiség földes Ur.  
 Rontó Dávid vala neve az Atyámnak,  
 Sárkány Judith pedig az édes Anyámnak.  
 Vagyonja vólt annyi, mint paraszt gázdának  
 Szokott lenni; dolga jól folyt az házának.  
 Vagy Bíró, vagy esküdt ember az helységbe  
 Vólt ő; híre nélkül semmi sem ment végbe.  
 Az egélsz faluba nem vólt olly tanúltt fő;  
 Írást-is olvasni egy sem tudott csak ő.  
 Minden currenseket csak ő olvasta-el,  
 Computusokra-is Miskóltzra ő járt-fel.  
 Azért-is az helység betsülte, tisztelte,  
 Ügye-folytatóját mivel benne lelte.  
 Szent Pál' napja előtt, estve nyóltz órákor,  
 Éppen imádságra harangoztak akkor,  
 Velem édes Anyám terhétől szabadúlt,  
 Történt; éppen akkor egy tsillag-is tisztúlt.  
 Az istállóba is Atyám' Daru lova,  
 El-nyeríté magát, 's felette hinnyoga.  
 Bodri kuvaszunk-is fogát vigyorgatta,  
 Örült, ugrándozott, farkát tsavargatta.  
 Fájdalmi között engem' búrokba szült,  
 Mellyen édes Anyám felette meg-örült.  
 Bába meg-fürösztvén, mint illik, engemet,  
 Főtől talpig nézte az egélsz testemet.  
 Szívem' eránnýába ő egy jegyre talált, (mált.  
 Melly vörös vólt,'s ki-vontt magyar kardot for-  
 Ezt látván a' bába, nagyon tsudálkozott,  
 Bé-pólyásván engem', az Anyámhoz hozott.  
 Szóltt

*E l s ő T r i k k e l y .* 3

Szólott hozzá: Afzszonyom ! ímé fiad vagyón,  
Szerentsés Anya vagy ; örvendezhetsz nagyon.  
Hidd-el; nem más, hanem nagy bajnok lesz ebből;  
Ki-tetfzik szívére rajzolt kard bélyegből,  
Kedves édes Anyám karjaira fel-vett,  
Száma nints, mennyi fok tsókokkal illetett.  
A' bába itt mindjárt a' szomszédba futott,  
Hol Atyám, míg Anyám kínlódott, múlatott;  
Néki-is szintén úgy meg-mondotta eztet,  
Mellyel olly örömet szívébe gerjesztett,  
Hogy lélek szakadva mindjárt haza futa,  
'S mihent szobájába lebegve bé-juta,  
Anyám' karja közzül engemet ki-kapott,  
Aldotta az Istent, és a' mai napot.  
Az istállójába innét engem' bé-vitt,  
Darújához így szólott: ímé! lásfad, Judit,  
A' te gazdafzszonyod ezen kis katonát  
Szülte; tartsad eztet úgy, mint magad Urát.  
Idővel nyeregbe ő fog reád hágni,  
Te hátadról fog ő ellenféget vágni.  
Mert tudjad: hogy szívéen kard bélyeget visel,  
Hogy nagy vitéz léfzen, ez egy bizonyos jel.  
Mivel engem' tartott a' ló' elejébe,  
Abrakos tarisznyát fog vonni fejébe,  
Azt vélte; azért-is prüfzfzögött, hortyogott,  
Lábával az hídlást vágta, és dobbogott.  
Szólott Atyám: no bizony, Urára esmére,  
Azért prüfzfzög, domból, örvend egész vére.  
Mától fogva léfzen jobb tartása néki,  
Tsígas lesz szerzfzama, szironyos a' féki.

Vízszá-térvén Atyám, 's menvén az udvarán,  
 Bodri a' szarvason, (a) az az, ganéj halmán  
 Feküdt, de mihent ötet észre vette,  
 Le-szalad't, 's előtte ugrásait tette;  
 Hol el-futott tőle, hol meg vízszá fordúlt,  
 Hol hasára feküdt, hol meg tovább lódult,  
 Hol szűkölt, hol pedig néhányszor böföntett,  
 Majd bőriből ki-bújt, olly nagyon örvendett.  
 Látván mit nem téfzen az eb, hozzá így szólt,  
 Mert az Atyám' szíve örömmel tele vólt:  
 Kedves Bodrim! ugyan be nagy a' te észed,  
 Mivel a' mi történt háznál, észre veszed;  
 Örömmel közöntöd, látom, Uratskádat,  
 Ki tsak most lépett-bé, azon gazdátskádat,  
 Mond-meg? ki mondta-meg az ő születését,  
 Az házhoz tsak mostan lett meg-érkezését?  
 Szavára a' kutya bau! bau! miért böföntett,  
 Vélte; hogy a' bába néki jelentést tett.  
 Ha már tudod, úgy mond: ímé Urad itt van,  
 Hogy nagy vitéz léfzen, az már tsalhatatlan;  
 E' Világra magyar kard bélyeggel jött ő.,  
 Minden ellenséggel szembe áll, ha fel-nő.  
 Ezzel a' szobába én velem bé-mene,  
 Az Anyám kevésfő fel-támad't ellene,  
 Hogy velem illy kemény, tsikorgó hidegbe,  
 Kint jár, és nem marad inkább a' melegbe.  
 Szól-

---

(a) Az all-földön magasra hanyattatik a' gyanéj, és a'  
 tetején mintegy két szarvakra rakattatik, azért-is  
 nevezetik az így rakatott ganéj halom, szarvasnak.

Szóllott: Felefégem! hadd szokjon mindenhez,

Úgy-is katona lesz, hideghez, meleghez ;

Ó ha láttad volna, hogy mit nem mivelték ,

A' Daru, a' Bodri, melly örömmel teltek ;

Mind a' kettő mindjárt rá esmért Urára ,

Altalad világra jött kis katonára.

Hidd-el ítélete , Darunak magának ,

Nagyobb, mint akármelly Naturálistának ;

Mert tegnap , jól-lehet kétfzer voltam nála ,

Nem nyerített, nem-is dombolt, veszteg álla.

De most kisdedüinket karomon sejdítvén ,

Dombolt, és víg vala, magát el-nyerítvén,

Nem másón, tsak Isten' hatalmán vígadott ,

Hogy nekünk semmiből illy szép fiat adott.

A' Naturálista ezt a' természetnek

Tulajdonítani szokta , vagy esetnek ;

De a' Daru lónak az az ítélete ,

A' természetnek is , hogy vala kezdete ;

Mellyet is egy olly nagy Valami alkotta ,

Ki öröktől való , 's ezeket mondotta :

Én vagyok a' kezdet, és én vagyok a' vég ,

Tőlem teremtetett föld, tenger, és az ég.

A' Darunak sem volt addig istállója ,

Míglen mester ember nem volt munkállója.

Nem is első oka annak a' természet,

Hogy annyi fok bolond köztünk el-tenyészett.

Embereknek őket, Isten teremtette ,

Naturálistáknak feslett erkölts tette.

Halld Felefég azt is, Bodrink mint vígadott ,

Hogy a' ganéj dombról hozzám le-szaladott.

Természeteslebben járta ő a' tántzot,  
 Mint a' kik viselnek minden-féle rántzot;  
 Láttam én a' bálba Pesten mint forgottak,  
 Tollas kalapokba, miképpen ugrottak,  
 Végig a' Szálába tettek Kalupádát, (a)  
 Sok közzülök jó hogy ki nem törte lábát.  
 Bodri ugrásait a' mint el-kezdette,  
 Hidd-el: módoslabban nálóknál, ejtette.  
 Mind jobbra, mind balra, fokkal szebben forgott,  
 Mint a' bálba szoktak, másra ő nem morgott,  
 Hol el - futott tőlem, hol pedig vízfzra tért,  
 Láttam Kalupádhoz, szint' úgy, mint ők, hogy ért.  
 Pedig tollból néki nem vólt bokrétája,  
 Sem pedig bé-festve nem vala ortzája.  
 Kutya ábrázattyát ő tsak meg-tartotta,  
 Majom ábrázatra azt nem fordította.  
 Atyámnak szavain, kevéslé nevetett  
 Az Anyám, 's engemet ágyába fektetett.  
 Ezek után Atyám egy bundára le-dült,  
 De el nem alhatott, olly felette örült.  
 Auróra mint lépe Hesperus' nyomába,  
 Fel-költ, 's mindjárt méne barmai' aklába,  
 Egy szép hízott ökrét, abból ki-vezette,  
 Mézfárost hívatván, vele le-üttette.

Két

---

(a) A' Kalupáda tántzot nyegédes, de felette ostoba emberek gondolták ki, mivel eztet tántznak sem lehet mondani, mert a' Szálának egy végétől a' másikig vágtatnak, azért is inkább futás ez, nem tántz,

Két örült, négy borjút, és nyóltz gyenge bárányt  
Altal-adott néki, és két hízott ártányt.

Hogy ő mind ezeket öllye egy rakásra,  
Nyúzza, perzsellye-meg, és ne bízsa másra;

Töltse kolbászoknak réfizit foghagymával,  
Réfizit majoranna szagos pelyvájával.

De a' toszogatott kolbászt ki ne hadja,  
Egész bors szemekkel az ízét meg-adja.

Legyenek mind gyöngyös, májos, tüdös hurkák,  
Véres gömböztőkbe, szalonnából kotzkák.

Jól meg-mosva legyen a' patzal főképpen,  
Borjú, 's dísznő fejek meg-tisztítva szépen.

Olftán hat falusi gazda aszfzonyokat,  
Sütni, főzni, kik jól tudnak, olyanokat

Híván; kamaráját mindjárt fel-nyitotta,  
Hogy azt ne kéméllyék, nékiek mondotta.

Azoknak ketteje a' kaláts sütéshez  
Hozzá fogott; négygye pedig a' főzéshez.

Sütöttek az elsők szép fejrő tzipókat,  
Fonott kalátsokat, lángost, vakarókat,

Száma nem vólt a' fok káposztás rétesnek,  
Es kapros túróval meg-töltött bélesnek,

Tekenők tölte meg mákos kalátsokkal,  
Rántott tsőregekkel, és lelkes fánkokkal.

Tálakra levélen, fültek halmasztattak,  
Asztalokra rendel mind alkalmasztattak.

Udvar közepére egy nagy szány vólt vonva,  
A' mellyet kerített magosan négy ponyva;

Ezen vólt főzéshez nagy tűz pad építve,  
A' fok fel-vágott fa rakásra kélfítve.

Mist az Aetna hegyén, ezen olly tűz égett,  
 Mert Pofztrikomra (a) hitt Atyám lok vendéget.  
 A' négy szakátsné itt kélt, járt, forgott, fűrgött,  
 A' lok vagdaló kés 's főző Kanál tsörgött.  
 Kilúdat, ki pulykát, ki kappant mellyefztett,  
 Ki malatzot szűrván, abbúl vért erefztett;  
 Két fülű fazékba káposzta rotyogott,  
 Püfögött a' kása, feli le potyogott.  
 Edgyik a' kappanhoz metélt téfzta láskát,  
 Más-is azt fikárlott, hogy majd tsinál táskát.  
 Harmadik bosporba foghagymát aprított,  
 Negyedik espéknek szalonnát hassított.  
 Mert patzalt, bárány húst, ezzel készítették,  
 A' törött lébe-is ugyan eztet tették.  
 Gyenge báránykákat készítették tárkonnyal,  
 Az apró tsibéket, mint szokás, tzitronnal.  
 A' dífznó lábakbúl főztek kotzonyákat,  
 Tálaltak két lapos tálra tarhonyákat.  
 Eggyike egy földart vagdaló késével  
 Fel-darabolt, 's főzte aztat kalfzás lével;  
 Borjú fő tejszeles, és zsemlye kotzkával  
 Készült, 's a' Dífznó fő etzetes tormával.  
 Lúdas kása-is vólt, tsirkék köfzmétével,  
 Egy pár hízlalt rétze főtt fekete lével.  
 Minden étel vala jól meg láfrányozva,  
 Némelly meg-zsályázva, vagy rozmaringoza.  
 Hin-

---

(a) Hazánknak némelly Vármegyeibe a' Paraszt nép, a'  
 Kerefztelót Pofztriknak szokta nevezni.

Hintettek azokra bőven borsot, 's gyömbért,  
 Mivel a' fülzerzám tiltatja-meg a' vért.  
 Az ökörnek fejr, 's vese petsenyéje  
 Nyárson sült, és róston annak vetretzéje.  
 Disznó oldalasnak a' zsírja le-tsorgott,  
 Malatz, melyet nyársra vontak, frissen forgott.  
 Spékeltetett örtü húsla foghagymával,  
 Lúdakat töltötték mind kormos almával.  
 Pulyka kakasoknak lágý kenyér begyekbe  
 Tétetett: vad nem vólt, azért-is helyekbe  
 A' több sült állott; borjú tzmerekből  
 Tainák katoná bélest veséjéből.  
 Atyám két szekérbe, míg az ebéd készült,  
 Lovakat fogatván, egyikébe bé-ült.  
 Miskóltzra el-mene, a' Minoritákhoz  
 Szállott, régtől fogva esmérős Atyákhoz.  
 A' Gvardiántól ő ki-kére egy Pátért,  
 Ki meg-kerefztallyen, 's melléje egy Frátért;  
 Ez mindjárt szívesen Páter Tiburtiust  
 Rendelte, 's melléje, Fráter Onufriust.  
 Erre: egy szekérrel, az Avasra fel-ment, (a)  
 Melly hegyen egy nagy szép pintzéje vala fent,  
 Három hordó ő bort a' szekérre fel-tett,  
 Mellyet a' Tapótza (b) híres hegye termett.

---

(a) Miskoltz városa felett, egy nagy hegy oldal van, melly Avasnak neveztetik, ezen felette sok épült pintzék vannak.

(b) Egy szálló hegy Miskóltzhoz közel, Tapótzának hívattatik, ezen hegy igaz jeles borokat terem.



Papokkal , 's borokkal haza mint érkezett ,  
 A' bábával mindjárt arrúl értekezett ,  
 Hogy meg-fognak-é mind a' Komák jelenni ?  
 Tizen-egy órára itt fognak-é lenni ? . .  
 Mert parantsolatot ennek ollyat adott ,  
 Hogy míg Miskoltzra jár , gyűjtsön tizenhatot .  
 A' bába mondogta , mindjárt itten léfsznek ,  
 Tsak a' Papnak magát kell tartani késznek .  
 Nyomba egymás után meg-is jelenének ,  
 Atyámnak , Anyámnak , közföntést tevének .  
 A' bába engemet szépen bé-polyázott ,  
 Mint Pünkösdi Királyt , tarkán pántlikázott .  
 Tüzes András vala az én Kereft Atyám ,  
 Felelége Atzél Kata , Kereft Anyám .  
 Többi hét pár Komák , tsak lóggóg valának ,  
 De mint Kereft Atyám , szint' olly jól ivának .  
 Egy fejr abbroszfal asztal terítettett ,  
 Fráttertül két viafz. gyertya rá tétetett .  
 A' komák szép renddel mind e' körül álltak ,  
 Tzeremoniához fogjon a' Pap , vártak .  
 Öltöztek a' Komák mind záfzlos bundába ,  
 Atyám-is azon nap vólt fejr gatyába .  
 A' Koma Afzfzonyok hofzfzú fátyolokkal ,  
 Zöld rása szoknyába , retzés ingválokkal .  
 Atzél Kata fel-vett hábátül karjára ,  
 Tüzes András Uram állott a' jobbára .  
 Mivel Pál estvéjén a' világra lettem ,  
 Azért Pál nevet-is a' szent vízzel vettem .  
 Mihent meg-öntözött a' Pap engem , 's meg kent ,  
 Kereft-anyám velem Anyám ágyához ment .  
 Sok

Sok kívánások közt' le - tett az ágyára,  
 Többi Afzszonyok-is körül a' lótzára  
 Ülven, az Anyámnak, sok kölföntést tettek,  
 Melly gyönyörű vólnék, arrúl befélgettek.  
 Egy szólott: Komám Afzszony, e' bizony olyan szép,  
 Hogy a' nagy Óltáron lintsen ilyen szép kép.  
 Más mondá: olly bodros fején hajatskája,  
 Mint Nagylágos Gróffnénk pudli kutyátskája.  
 Harmadik szólott: nem-is mertem jól rá' nézni,  
 Mert féltém, hogy talán meg-fognám igézni.  
 Mivel testetskéje mint malatzka kövér,  
 A' Bazza rózsával ortsátskája fel-ér,  
 Mint a' leg-szebb *Schá vix* feketék szemei,  
 Fénylenek mint éjjel rothatt fák retvei;  
 Mint az ezüst tsákány, horgos orrotskája,  
 'S mint a' palatsinta vékony szájatskája.  
 Ezek után a' Pap áldásokat kívánt  
 Szülőimnek: 's rám-is sok Kerefzteket hányt.  
 Fel-állá végtére a' Komák fejébe,  
 Tüzes András, 's így szólott azoknak nevébe:  
 Kedves Komám Uram, 's Gazdánk Rontó Dávid!  
 Hallgasson meg-engem', nagy dolog van ám itt,  
 Mert olly tsuda történt kelmednek házába,  
 Mint régenten történt Macedoniába.  
 A' hol-is Nagy Sándor, a' midőn született,  
 Hogy nagy Bajnok léfzen, az így jelentetett.  
 Az égen üstökös nagy tsillag tetfzett fel,  
 Három vörös nyilból állott szívéen egy jel.  
 Még akkor kis tsikó volt Butzefalusfa,  
 Tsak kölyök kutyátska vala Tzerberussfa.  
 Még,

Még-is Bucefalus ugrott, ágaskodott,  
 Tzerberus ugatva forgott, nyájaskodott,  
 E' kis Palyival-is, a' mikor meg-vidúlt.  
 Kelmednek az háza, egy szép tsillag tisztult;  
 Magyar kard jegy vagyon az ő szíve iránt,  
 A' Daru, a' Bodri, örültek egy aránt.  
 Hiddje ked; mind ezek olly nagy Ferkónyomok,  
 (Mondani akarta, olly nagy Phenomenok, )  
 Mellyekbül éppen mást ki-hozni nem lehet,  
 Hanem, hogy e' kised színt' olly nagyra mehett,  
 Mint Nagy Sándor mene, 's lehet hódítója  
 Országoknak, és sok ellenlég rontója.  
 A' neve-is Rontó, és szop lárkány tejet,  
 Kard jegy van a' szíven, vághatt-is sok fejet.  
 En, és a' több Komák, hogy Isten segítse,  
 Kívánnjuk: karjait, szívét erősítse;  
 Kedves szülőinek légyen öröme,  
 Rontó nemzetiségnek nagy ditsőségére.  
 Míg a' Profetziák e' képpen folytattak,  
 Éttek asztalokra addig fel-hordattak.  
 Az asztali áldást a' Pap el-mondotta,  
 A' sok Koma, Amen! Amen! kiáltotta.  
 Kinek hová tetfzett, mindenike le-ült,  
 Mert már fel-adatott, mind a' főtt, mind a' sült.  
 Nagyon víg vólt Atyám, kínálta szívesen,  
 Hogy ha ifznak, esznek, azt venné kedvesen.  
 Jól ittak, jól ettek, és úgy örvendeztek,  
 Hogy lokan közöttök immár ökrendeztek.  
 Foghagymás kolbásznak drága szép illattya  
 Bőfögött gyomrokból, mert nagy vólt divattya.  
 Az

Az izzadásnak-is kelemetes szaga  
 Bé-tölti a' szobát; Atyám pedig maga ,  
 Nagyon tsuklott.mézes, 's borsos pályinkátúl,  
 Soktúl faványú szag jött a' kápolztátúl.  
 Koma Afiszonyok közt ürültek a' kantsók ,  
 Szebetskéket érte nem egy, hanem több tsók.  
 A' beteg ágyasnak az egéslégéért ,  
 Ittak a' Gazdáért, értem-is Palyiért.  
 Egyik szakáts Afiszony kezét bé - kötötte,  
 A' főző kanalát kásával töltötte ,  
 Meg-forrófzta, úgy mond: a' kezét a' kása ,  
 Az asztal körül járt, hogy azt minden lásfa,  
 Hogy meg-gyógyíthasfa, arra kéregetett,  
 Ki póltrát, ki krajtzárt adott, mint telhetett.  
 Tapótzai bortúl sok Koma óldalt dült,  
 Komanék közzül-is, nem tsak egy meg-szédült.  
 Mert ellől melegen mézelve azt itták ,  
 Kotyogós üvegbül végre kotyogtatták.  
 Az asztalnál ültek egélsz hat' óráig ,  
 Ittak, ettek mindég, napnak el-fogytáig.  
 Végre természetül kényszerítettettek  
 Fel-kelni; azért-is minnyájan fel-keltek.  
 Ki ólba, ki tsúrbe, ki kertbe tántorgott,  
 Melly orrára bukkott, káramkodott, morgott,  
 De mihent minnyájan jól ki - üresültek ,  
 Vízfsza-értek megint, a' szobába gyültek.  
 A' Komák itt újra ültek asztalokhoz,  
 Nyúltak a' kantsókhoz, és a' kalátsokhoz.  
 A' Parafstok borbül ha jól hörpentenek,  
 Tudjuk; szent írásbül akkor beszéllenek.

Páter Tiburtius nagy eszeléseket  
 Hallgatván, tsák fülelt, mert illy Théseket  
 Soha még nem hallott, bár vólt Theologus,  
 Illyeket ki nem tett Aquinás, sem Scotus.  
 Az egyike fel-áltt, szóltt, hogy hallgatnának,  
 Mert két kérdést tenne itt ő minnyájának.  
 Mindjárt-is közöttök nagy tsendeség leve,  
 A' többi Komák közt illy két kérdést teve:  
 Getzemani kertbe vallyon hány szál fa vólt,  
 Tserfa, Bükfa vólt é? mellyen Júdás meg-hólt?  
 Mindenike tudós, 's okos akart lenni,  
 Feleletet kész vólt azért egy így tenni.  
 A' mennyi fa vagyon ma-is a' Mátrába,  
 Szint' annyi vólt abba, 's ki kétes szavába,  
 Mennyen oda, hol-is mind meg olvashattya,  
 Hogy helyesen felelt, szemével láthattya.  
 Fűzfán fült meg Júdás, szólt mondani merem,  
 Azólta a' fűz fa gyümölsöt sem terem.  
 Könnyű mindezekre meg-felelni, úgy mond:  
 De e' kérdésére felelni, lészzen gond.  
 Azon szekér, mellyben Illyés Próféta ült,  
 Tüzes vólt; hogy lehet, hogy abba meg-nem-sült?  
 Vizes spongyiából vólt a' köpönyege,  
 Szóltt más; Tél-is vólt, tám nem-is vólt melege.  
 Harmadik-is fel áltt, egy nagyot köhentett,  
 Illy kérdést tett, mert már borból jól hörpentett.  
 Ésau szörös vólt, hogy a' szöri közzé  
 Moly nem esett, attúl magát miként őrzé?

Mon-

Mondá egy : mint lovat, szörit úgy kefélt,  
 Melly ölzve tsomózott, aztat le-metélte.

Már ez böls felelet, negyedike mondá,  
 De a' meg-fejtésre e' kérdését adá.

Frigy szekrénnye előtt, mikor Dávid ugrált,  
 Thótót-é; avagy-is magyar nótát hárfált?

E' kérdésre senki már nem felelhetett,  
 Mert az Afzfonyoktól nagy zaigás tétetett.

Im így tántzolt Dávid, forgani kezdettek,  
 E' nótát hárfálta, szörpyen éneklettek.

Szegény Onufrius Frátert-is meg-kapták,  
 Öreg vólt, de még-is forgatták, rángották.

Ezen pajkoslágot mihent Atyám látta,  
 Meg-szabadította, 's őket meg-dorgálta.

Örült, az udvarra ki-ment, tsak allyig fűjt,  
 Többfzör így ne járjon, a' lúd ólba bé-bújt.

A' Lúdak gágoktrak, a' Bodri lármázott,  
 Kegyetlen hideg vólt, az ólba meg-fázott.

Ki jött, és el mene a' ló istállóba,  
 Virattig kutzorgott a' széna tartóba.

A' nagy dorbézőlás folyt egész virattig,  
 A' Férfi Komák-is ittak egész addig.

Látván a' más napnak fényes virradását,  
 Mindenike szépen tette bútszúzását.

Atyámtúl, Anyámtúl, botsánatot kértek,  
 Ujjongatások közt házaikhoz tértek.

A' Fráter ezt látván, a' széna tartóbúl  
 Fel költ: a' szobába jött az istállóbúl.

Egy kotsiba Atyám fogatott azomba,  
 A' két Minorita vízfz ment Klastromba.

így

Igy ment Kereftőlégem, 's az vendéglég végbe,  
 De annyi könyörgés nem ment fel az Égbe;  
 A' mennyi bor folyt - bé a' Komák torkába,  
 Mert két kézre ittak az Atyám borába.

## MÁSODIK TZIKKELY.

*Rontó Pál gyenge korába való nevelését, és  
 azon esztendőök alatt esett Történettyeit első  
 beszéli.*

A' gyenge gyermekek, tsak hogy elevenek,  
 De máskép' magokkal öök tehetetlenek.  
 Mert testeteskéjeknek mind azon nemei,  
 Mellyeknek organa deákül nevei;  
 Míglen tápláltatnak annyok emlőjével,  
 A' természetnek nem bírnak erejével.  
 Azért-is ezeknek nintsen ítéletek,  
 Nints elmékedések, nints emlékezetek.  
 Némátskák alusznak, semmit sem szólhatnak,  
 Hangot-is bájakról tsak sírva adhatnak.  
 Időrül időre hogy ha nevedeknek,  
 És egyfzer vastagabb étkeket chetnek,  
 Meg-erősítettnek az Orgánumok-is  
 Ezektől, mind belső, úgy külső tagok-is.  
 De még-is míg olyan időket érhetnek,  
 Tsatsogva annyoknak hogy hízelkedhetnek,  
 O a'

Ó a' szegény Anyák! mennyi fáradságot,  
Szenyvednek mellettek, 's nyúghatatlanfágot.  
Soha ők azt nékik meg nem szolgálhatták,  
Fáradságok díját meg-fem-is adhatták.  
E' nagy szeretetnek nem-is lehet ára,  
Mert szerelemnek ez leg-szentebb Oltára.  
Oly betses ennél tett Hymen áldozattya, (tya.  
Hogy nints kints, melly eztet meg-jutalmazhat.  
Vajha minden Anya venne oly jutalmat,  
Hogy magzattya miatt ne érne árlamat.  
De a' természetnek mélységes dolgába  
Nem avatom magam', had folyon magába.  
Tsak nevelésemről fogok hát szólni,  
Mik velem történtek, mind elő mondani.  
En sem tudom, miglen tsetsemötske voltam,  
Éltem, mozgottam-é; avagy-is meg-hóltam.  
Miképpen, és honnan jöttem e' világra,  
Nem tudtam, gondoltam; mint madár az ágra  
Szálni szokott, én-is valamelly felyhőből  
Le-száltam; avagy-is bújtam-ki erdőből.  
De elég, hogy mihent futkosni kezdettem,  
Hogy világon vagyok, immár észre-vettem.  
Mert szülőim nékem felette kedveztek,  
Szüntelen Palyika, 's lelketeském neveztek.  
Atyó ez; Atyámra Anyám mutogatott,  
Atyám-is ne Anyó; Palyi szólíttatott.  
Látván mind a' kettő egymásra mint mutat,  
A' belső indulat, 's vér mutatott utat.  
Hogy ők én szülőim, szívem meg-érzette,  
Természet, hogy őket szerettem, azt tette.



Szerettem-is őket, 's gyakran meg-tsókoltam ,  
Hol egynek, hol másnak nyakát ált'kótsoltam.  
Fogyatkozást nékem szennyvedni nem hagytak ,  
Valamit tsak kértem, mindjárt mindent adtak.  
Nem étettek: inkább hízlaltak mint libát ,  
Soha sem-is láttam valamibe hibát.  
Minden-nap forralt téj vala flöstökömöm ,  
Ha látták, jól efzem, vólt már akkor öröm.  
Anyám meg-kérdezett, hogy ebédre enni  
Mit kívánok? annak meg-is kellett lenni,  
Kalátsot, gyümölsöt adott uzsonnára ,  
A' mit én akartam, főzött vatsorára.  
Mint a' Prókátornak, hasam olly nagy vála,  
Fel-puffad't, mert a' szám egész napon fala.  
Két pofám kövér vólt, mint egy Trombitásnak ,  
A' többi gyermekek nem-is hívtak másnak.  
Mivel édes Anyám maga-is tisztá vólt,  
Tisztán tartott; nem-is vólt ingetskémén fólt.  
Sőt mind a' két újja vala ennek tsipkés ,  
Pamuttal ki-varva tzifrán minden szegés.  
Kétszer mosta meg ő fejemet egy hétbe ,  
Üstökömet fonta elől három rétbe ,  
Fekete galondal, a' végít fodrosfan ,  
Hátról bé-font hajhoz kötötte tsínossfan.  
Fej mosás idejét ha meg-sajdítottam ,  
Ha lehetett, akkor már el-illantottam.  
Ha nyár vólt, el-bújtam a' sürü dudvába.  
Télbe Retirádám vólt kazal szalmába.  
Nagy ajánlásokra és ígéretekre ,  
Bújtam azokból ki, vagy-is kérésekre.  
Mert

*Második Tzikkely.* 19

Mert a' midőn fészült, hogy hajamat húzza,  
Kiáltoztam, mond'tam, bőrömet le-nyúzza.  
Sírtam, hánykolódtam, el-botsát gondoltam.  
Lábammal mérgembe egy helybe dombeltam.  
Kedves Anyám, hogy már nékem almát rázott,  
Mond'ta: hogy szép leszek, 'sazzal meg-juházott.  
Ígerte; hogy ha én fogok imádkozni,  
Vásár fiát nékem fog Miskóltzról hozni.  
Hamar meg-tanúltam vetni a' Kerefzetet,  
A' mi Atyánkot-is, és az üdvözetet.  
A' kis gyermekekhez illő Katekismust  
Jól tudtam, és még egy Karátsonyi Ritmust.  
De mivel minden nap reggel, és estvére  
Imádkoznom kellett, nem vólt szám szére.  
Ezen szent munkára nagyon reá úntam,  
Estve, hogy már alszom, a' szemem bé-húntam.  
Reggel pedig, vagy az ágyam alá bújtam,  
Vagy a' kementzére másztam, és ott fújtam.  
Nem a' Mi Atyánkon, de azon járt eszem,  
Hogy ma én mit jádzok, avagy-is mit elzem.  
Egyfzer édes Atyám Miskóltzi Vásárról  
Meg-jövéen, mivel ott Pestről, és Kasfáról  
Könyv árosok vóltak, a. b. c. könyvetskét  
Hozott, Báb süttőtől kardot, két ízívetskét.  
A' tsákotskám mellé egy szép bokkrétát-is,  
Páltzára szúrt lovat, egy kis korbátskát-is.  
Szóltt hozzám: Palyika! jöj hozzám Fiatskám,  
Ím nézzed! mit hoztam édes alakotskám.  
Itta' ló, itt a' kard, te Katona leszel,  
Ha jól fogsz tanulni, többet nyérsz, és veszel.  
B 2 Ma

Maga édes Atyám engem A B Czére,  
Tanított a' betűk' meg-esmérésére.

Kevés idő múlva már az A B abot

Mondottam, de csak úgy, ha valamit adott.

Mohon kaptam mindent, meg - is úntam mohon,

Nem tovább, három nap, jártam a' falovon,

A' pajkosfágokba kezdettem merülni

Szülőimnek sok jó intést kerülni.

Jobb kedvem - is vala a' karikázáshoz,

Tsülökhöz, labdához, mint a' tanúláshoz.

Télbe gyermekekkel jégen kortsolyáztam, (a)

Nyárba az erdőkön velek madaráztam.

Féltett Anyám, hogy vagy le - esek a' fárúl,

Vagy egyfzer jég alá tsúfzok kortsolyárúl.

Fedett, pirongatott, hogy meg - fog vefzőzni,

Mondotta: a' rofzfát kívánván előzni.

De fenyegetése vela hafzontalan,

Sött már lopni kezd'tem, lettem olly tsintalan.

Ezt, több gyermekekkel gyümöltsön kezdettem,

Sokkal nagyobbakkal idővel végzettem.

Atyámnak gyümöltse sok termett, falhattam,

De jobb ízű vólt az, a' mellyet lophattam.

El - mentem többekkel borongós időbe,

Melly az Urafágé vala, olly szölöbe.

A'

---

(a) Kortsolyázás olly jégen való vefzedelmes paraszti mulatság; hogy lábok alá marha oldal bordáit teszik, egy vastag bot végén szeg vagyon, ezen botot lábok közé teszik, és azzal igen sebesen hajtják tsúfzfázásokat a' jégen.

A' pásztorok minket hamar észre vettek ,  
R'ánk jöttek ; szaladtunk , ők pedig kergettek.  
Egy helyt ált' akartam a' gyepűn ugrani ,  
Meg - talált hirtelen a' lábam botlani ;  
El - veltém az ugrást , mint az őz a' nyemot ,  
El - estem : és egy tsőfz a' földön meg - nyomott ,  
Esdetekm nékie , kértem erefzfzen el ,  
Egy márjást ígértem , de nem botsájtott fel ,  
Hátra köté kezem , vitt Atyám házához ,  
Imé tolvajt hozok , szállott az Anyámhoz .  
Gondoltam , hogy Anyám majd meg - pirongattya ,  
Mivel kedves fiát kötél szorongattya .  
De még meg - fizetett néki , 's meg - ditsérte .  
Mászor - is ezt tegye , ötet arra kérte .  
En nékem pediglen a' nyakamra hágott ,  
Szint úgy reped't bőröm , veltzfzövel úgy vágott .  
Más nap a' kapunak kötött ofzlopához ,  
Íjesztett , hogy mászor köt a' kalodához .  
Szöllő gerezdekkel meg - is koronázott ,  
Mondá , hogy még meg - ver , veltzfzö vízbe ázott .  
A' többi gyermekek itten körül vettek ,  
Azok - is , kik velem vóltak , ki - nevettek .  
Az édes anyámat menyre 's földre kértem ,  
Hogy soha sem lopok , jó lefzek ígértem .  
El - erefztett , feddett , 's végre szép oktatást :  
Adott : szállott , hogy ha nem hagyom a' lopást ,  
Végtére - is tsak az léfzen fizetésem ,  
Hogy fog Tetű váron lenni temetésem . (a)

B 3

Mint

---

(a) Miskótz városa mellett a on hegy ; melly en a' Nemes  
Vármegye akasztó fája áll , Tetű várnak nevezetik .

Mint barány, olly szelíd voltam én vagy két nap,  
 De ha a' juhokra a' farkas egyszer kap,  
 Bár őt meg - kergetik, soha nem meg-állya,  
 A' ragadást újra hogy meg-ne próbállya.  
 'En-is színt' úgy megint fejemet próbára,  
 Vetettem, 's ki - mentem újonnan portára.  
 Egy jól magát bíró Zsidó szomszédunkba  
 Lakott: jártam hozzá, és ő - is házunkba.  
 Láttam egyszer; hogy ő sok pénzt olvasgatott,  
 Mellyet Felesége bőr gyűszöbe rakott.  
 Eztet ő egy deszkaládába bé - tette,  
 Plével 's egy lakattal jól bé - rekesztette.  
 Történt: hogy ő más nap fel - ült székére,  
 Feleségestül ment a' szőlők hegyére,  
 Mind a' szoba, mind a' pitvar ajtajára,  
 Lakatokat vetett, úgy ment el úttýára.  
 Gondoltam: a' padlást ha fel - szaggathatom,  
 Majd a' mauksli pénzét jól meg-dézmálhatom.  
 Fel - másztam az eresz alatt a' padlásra,  
 De nem akadtam ott fejszére vagy másra,  
 Mellyel fel-törhettem volna én a' padlást,  
 Hogy el-végezhettem volna a' dézmálást.  
 Régi, szú ette vólt a' padlás deszkája,  
 Láttam, hogy porhanyú, bár jó gerendája.  
 Gondoltam, fel - ugrom, és így azt bé-töröm,  
 Nem bánom lábamról ha szakad-is köröm.  
 De meg-esett nékem Diószeg vására,  
 Mert a' mint ugrottam erővel deszkára,  
 Két deszka-is le-tört, szoba közepére,  
 Mint kit menykő meg-üt, estem nyakra főre.  
 Mind

Mind orromon , számon , folya nagyon vérem ,  
Gondoltam , hatálom mostan mindjárt érem ;

Mert lélekzetet-is csak allig vehettem ,  
Mellyért-is a' földről fel-fem-is kelhettem.

Kegyetlenül fájtak lábaim's két karom ,  
Nem sírtam , de bőgtem , valamint a' barom.

A' dézsmálásról már nem-is gondolkodtam ,  
Innét hogy megyek ki , azon tusakodtam.

Végre fel-otsódtam még-is nagy neheze ,  
Ablakot nyitottam , hogy ki-megyek ezen ;

De erős kereszt vas vólt falba tsinálva ,  
Húztam , nem engedett , mert jól vólt munkálva.

Jobb vállamat , és a' fejemet ált' dugtam ,  
De veszedelmemnek örvényébe buktam.

Mert már sem bé , sem ki itten nem mehettem ,  
Mint madár a' lépen , olly fogollyá lettem.

Hol bé , hol ki , a' mint magamat én húztam ,  
A' két oldalamról bőromet le-nyúztam.

Hát egyszer a' Zsidó bé-hajt udvarára ,  
Fel-nyitván ajtait's nézvén ablakára ,

Kezét öfzve tsapván ; Váj mir ! tett kiáltást ,  
Dupplázta azt , látván a' bé-fzakadt padlást.

Meg-esmért , Anyámhoz mindjárt futva el-ment ,  
Mihent a' szobába előtte vala bent ;

Azfzonym ! kiáltott , Afzfzonym ! ked fia  
Tolvaj ! tolvaj ! bizony tolvaj ked Palyija !

Jöjjön ked szaporán ! nézze-meg mit tsinál ,  
Dochefzfze szobába , feje útzára áll. (a) ;

---

(a) Dochefzfnek Zsidó nyelven az ember testének hátsó része nevezetik.

Padlásom bé-törte, Pside! az nem kis kár,  
 Azon nem jó ember, hanem tsak tolvaj jár.  
 El-jött vele Anyám 's engemet így látván,  
 El-hült nagy szemeket merefztvén's szát tátván.  
 Nem szólott; hanem haza szaladott vefzfzöért,  
 Nem késett, és mihent házatúl vízfza tért;  
 Le-rántá inamrúl frissen a' gatyámat,  
 Olly keménnyen vágta az alsó pofámat,  
 Hogy a' Zsidó falát fargára festettem,  
 És nagy büdösséget szobájába tettem.  
 Ezt látván a' Zsidó, mivel péntek vala,  
 Hogy bé-vagyon festve az ő egész fala,  
 El-rántá anyámat, mondván: ked mit téfzen?  
 Közel van az estve, majd Sábeselem léfzen;  
 Ezen motakosfágot én nem szenvedhetem,  
 Szobámat tisztának hamar mint tehetem.  
 Meg-fzünt verni, tsak a' Zsidó hánkolódott,  
 De mint vonnyanak ki, nem láttak más módot;  
 A' falu végiről egy tzigány kovátsot  
 Hivattak: hozott ez fogót 's kalapátsot.  
 Míg a' kereszt vasat ez-is felfegette,  
 Alkermesem szagát nehezen szenvedte.  
 Szóllott: Ez a' fiú, deglet halat evett.  
 Azért botsájt illyen bídes farga levet.  
 Afzfzonyom! ked aztat jól meg-fáfrányozta,  
 Moyses falát illy jól azért aranyozta.  
 De tsak hamar engem' ő ki szabadított,  
 Hogy lábomon áltam, imígyen szóllított;  
 Palyi! ha még egyszer deglet halat efzel,  
 Mint a' ló húnnyortúl, sertés vefz, el-vefzel.  
 Ezek

Ezek után Anyám házunkhoz vezetett,  
A' dolog mint történt, mondjam-meg, kérdezett;  
Mert ha meg nem mondom, újra meg-fog verni,  
Féltem : látván , hogy már kötél kezd tekerni.  
Szólltam: Anyám Afiszony, házunknak garadján  
Tegnap állván , hallám hogy a' Zsidó' padján  
Fiatal verebek tsipognak félszkekbe ,  
Fel-másztam , hogy réfszes légyek én ezekbe.  
Padlása' deszkái vóltak mind rothattak,  
Alig léptem rájuk , velem bé-roskattak.  
Gondoltam , tolvajnak majd fognak mondani,  
Kívántam magamat ki-szabadítani,  
Az ajtó zárva vólt , ablakon ki-bújni  
Akartam : de abba yas vala két újjnyi.  
Erőlködtem , 's azzal úgy oda-rekedtem ,  
Hogy sem ki, sem vízfíza, többé nem mehettem.  
E' szép hazugságot , tölem mint hallotta,  
Meg-esett a' szíve, könyveit ontotta,  
Mindjárt-is ágyába engem' le-fektetett ,  
Írós vajjal végtől végig kenegtetett.  
Míg ezek történtek , Atyám Egerbe járt ,  
Eleibe futok , mint szoktam , arra várt.  
Szóábába bé-jövéen , szemét rám vetette ,  
Mi baja Palyinak ? Anyámtól kérdetten.  
Az , mint én hazudtam , Anyám úgy mondotta  
Atyámnak a' dolgot , a' mint azt hallotta.  
Szólltt Atyám : Fiatskám ! Katona dolog ez ,  
Belőled -is nem más , hanem katona leszfz.  
A' katona gyakran szokott esni sebbe ,  
De meg-gyógyúl , te sem fogsz meg-halni ebbe.  
B 5 Egy



Egy karvas hegedűt hozott nékem most - is ,  
Imádlágos könyvet , és még gyümölcst - is .

Jobban örültem én a' hegedűskének ,  
Mint az aranyozott tékás könyvetskének .

Nehéz vólt engemet imádlágra venni ,  
Jobb szerettem addig pajkoslágot tenni .

A' Zsidónak Atyám , kárát meg - fizette ,  
Mellyel padlását - is fel - építtethette .

Kevés napok múlva én - is fel - gyógyúltam ,  
De hogy majd tanulni kell , azon - búsúltam .

A' tanulást miként kerülhessem én el ,  
Illy ál - ortzás módot találtam abba fel .

Lakott egy vak koldus a' falunknak végén ,  
Péter vólt a' neve , öreg vólt már szegény ;

Bírt egy két kerekű fakó falyigával ,  
Ennek vonására egy rőt szamárkával .

De hogy ő falukról falukra járhasson ,  
És így alamizsnát kérjen , koldúlhasson ,

Egy gyermeket tartott a' szamara mellett :  
Ennek egy éneket meg - tanulni kellett ,

Szamárnak - is ő vólt úton vezetője ,  
Az áriának - is ő vólt éneklője .

Péter hegedűs vólt , 's hegedűt hordozott ,  
Mellyel a' gyermeknek accompnírozott .

Szántt - szándékkal mentem az ő gunyhójába ,  
'S a' mint meg - állottam éppen eránnyába ,

Nagyon sóhajtoztam , egyszersmind pifszegtem ,  
Mintha el - fáradtam volna , úgy pihegtem .

Már akkor el - szökött az ő vezetője ,  
Jól lehet ki nem tölt még az elztendője ,

Mert

Mert az alamizna mellett ő éhezett,  
Fösvény vala Péter, néki nem kedvezett.  
Kérdezte, ki legyek, ki így fopáinkodom,  
És mi bajom volna, hogy úgy foházkodom,  
Szóltam: Péter Uram! nagy nékem a' bajom,  
Majd ki sem mondhatom fok fájdalmas jajom.  
Mert én Szülőimnek bár mindent mivelek,  
Nem tetszik, nem tudom, mint bánjak már velek.  
Minden lépésemre szidnak, ütnek, vernek,  
Étkem olly, a' minőt fertésnek kevernek.  
El-fzántam magamat, és meg-válok tőlök,  
Útba - is vagyok már; szolgálni készülök.  
Tetfzett néki, 's kérdé, hány elztendős legyek,  
Feleltem; hogy kilentz, 's tizedikre megyek.  
Kapott rajtam, éppen ilyen vezetőre  
Vólt szükség, a' ki jutott illy időre.  
Meg-akarta tudni, mit mondok, igaz - é;  
Végig simogatott, hogy kitsíny vagyok - é.  
Tagjaimról idöm' mindjárt észre vette,  
Azért meg-tetfzettem nékie feletté.  
Szóltt-hozzám: Fiatskám, én igen sajnállak,  
Hogy a' Szülődtől annyit szenvedsz, szánlák.  
Ha tetszik, állj hozzám, legyél én vezetőm,  
Utazásunkba - is gyámolóm, őrizöm.  
Hiddjed, hogy én nálam nem roszsz dolgoz lészén,  
Mikor éhezni fogsz, ételed lesz készen.  
Dolgot mást nem adok, hanem szamarkámra  
Fogsz vigyázni, mellyen járok talyigámra.  
Midőn parantsolom, akkor azt bé-fogod,  
Ő fogja azt húzni, koránt sem te tolod.

De zabláján fogva kellett vezetned,  
 A' hol tanyát ütünk, itatnod 's etetned.  
 Engemet pediglen mindég fogsz urazni,  
 Bár városon, falun, fogunk mi útnazni,  
 Mihent én ezeket tőle meg-érttettem,  
 Leg-ottan ő tőle én aztat kérdettem:  
 Az Úrnak kész vagyok én szolgálattyára,  
 Gondom lesz számárra, 's a' bagázsíára;  
 De kérem, mondja meg, lesz - é Conventióm?  
 Minden nap' mennyi lesz oralis portióm?  
 Az Úr fog - é adni nékem Libériát?  
 Vagy rondán vezetem számárt 's a' talyigát?  
 Szóltt hozzám: nints rútabb mint a' tzi fra kóldus,  
 Illőbb hogy ha rongyos, telzi magát hogy bus;  
 Mert így meg-ejtődnek ő rajta a' szívek,  
 Bővebb alamizsnát adnak - is a' hívek.  
 Hidd - el ugyan Fiam, mostani Világba  
 Sok kóldusok vagynak, kik járnak tzi frákba,  
 Arannyal hímezett sokaknak ruhájok,  
 Pafzományos, rojtos a' liberíájok.  
 Szép datzos lovakon és hintókon járnak,  
 De ajtajok előtt Creditorok várnak,  
 A' kalmárok kérik portékájok' árrát,  
 Nem akarnák hogy el-vefzne, 's látnák kárát.  
 A' sok mester - ember pénzt kér munkájáért,  
 Mélfázosok jöttek a' húsnak árráért.  
 Teménytelen szolgál el-maradott bérít  
 Kívánja, érdemlett veréjtékes bérít.  
 A' Capitálisát *Vexler* 's több más kéri,  
 Ezt már az el-marad't interes fel - éri.  
 Mint

*Második Tzikkely.* 29

Mint farkast rángatják a' fok komondorok,  
Szint' úgy bánnak vélek az éh Prókátorok.  
Szegényeket ezek addig liquidálják,  
Miglen rongyokat - is el nem dividálják.  
Köldülni szégyenel 'mindenike, 's nem mér,  
Mefztelen, pufztán áll, mint föröszött egér.  
Nálamnál mind ezek nagyobb köldusok ám;  
Hidd-el édes Fiam, hogy igazat mond szám;  
Morálisfa után fok zatskót mutatott,  
Mellyekbe fok tallért 's aranyakat rakott.  
Lásfad, úgy mond, nyertem ezt mind köldulásfal,  
De nem - is ofztom - fel, hidd-el, eztet másfal,  
Hanem holtom után mind a' tiéd léfzen,  
Hogy ha híven szolgálj, ez a' pénz egélfzen.  
Mihent éneketek tőle meg - hallottam,  
Tekintetes Uram! hozzá így szóllottam:  
Én igen jól lefzek, 's az Úrnak számara  
Kövérebb lefz mint a' Tifzt-tartó' agara.  
Erre kezét tsaptunk, 's meg-vólt Conventióm,  
Már most tsak azt várom, lefz-é promótióm,  
Az is lefz fiatskám, Isten erősítsen,  
És szolgálatodba tégedet segítsen.  
De meg - kell tanulnod mindjárt az éneket,  
Annak a' nótáját, e' néhány verseket.

*É n c k.*

Hallgaslatok engem' minden Kerefztények,  
Öregek, ifjak, gazdagok, szegények,  
Az ítélet'-napja el - érkezett vólna,  
Ha Isten kegyelmes mi hozzánk nem vólna.  
Mint

Mint Zsodomát tüzrel meg-büntetett volna,  
 Ember, föld, és tenger, most már hamu volna.  
 Az Izráel népe hogy ha jól élt volna,  
 Jeruzsálem most-is még álna, meg-vólna.  
 Nándor feje várba most pogány nem volna,  
 Önként hogy ha vízfőzta azt nem adtuk volna.  
 Ha eggyesség köztünk, 's szeretet jobb volna,  
 Több alamizsnája a' Lázárnak volna.  
 Ha annyi álnokfág, és éh hás nem volna,  
 Annyi sok Prókátor ég alatt nem volna.  
 Adjatok! adjatok! és adakozzatok,  
 Fősvényfégték miatt el-ne kárhozzatok.

\* \* \*

Ezen szép énekre a' mint meg-tanított,  
 A' sok-vólna, vólna, majd meg-tántorított,  
 De még-is tsak hamar aztat meg-tanultam,  
 Nótáját danoltam, füttyölve-is fújtam.  
 Hallván, hogy már tudom, mindjárt *orderezett*,  
 Al-földre köldülni mivel igyekezett.  
 'Még azon nap engem' fel-*adjusztirozott*,  
 Garderóbéjából illy szép köntöst hozott.  
 Szóltt: a' köldusoknak fel-öltözni így kell,  
 Főlt, főlton vőlt, olyan nadrágot húztam fel.  
 Szürke szür dolományt öltöttem magamra,  
 Két rósz Németh tzipőt vontam-fel lábamra.  
 A' dolmány zöld, fárga, posztóvol földozva,  
 Vőlt vastag tzérnával eggyüvé tőldozva,  
 Durva posztó széllel magam övedzettem,  
 Fejemre egy szennyes vászon sípkát tettem.

Főg-

Függesztettem egy nagy tarisznyát hátamra,  
Bőrből meg-táskákat, jobb 's bal oldalamra.  
Majd illy öltözet vőlt az Úron-is magán,  
Tsak hogy egy nyakastök függött az oldalán:  
Végre a' fejemen hajam tapogatta,  
Szóltt, hajad nem jól van, a' mint simogatta.  
Feketé lisztből ő vízzel tésztát habart,  
Egy téglárúl erre késfel port-is vakart;  
Ezzel bé-mázolta fejemen a' haját,  
Hogy halavány legyen, kent rám hamus vaját.  
Valami rajtam vőlt, mind rongy vala és rozsz,  
A' fejemen pedig látzatott lenni kosz.  
Uram öltöztetett illy ritka ruhába,  
Alamizsnát tsaló kóldusos gálába.  
A' kóldusoknak-is van Politikájok,  
Gyakran álnok tsalárd az ő praktikájok,  
Sok nem néma, még-is magát annak telzi,  
De magába nevelt, mert jó hasznát veszi,  
Más lábát fel-köti, mankón jár és lántit,  
Senki sem vizsgállya, embereket vakít.  
Sok a' földre esik, magát hánya veti,  
Hogy nyavalya töri, magát úgy téteti.  
De ha bika tsökkel valaki rá vágna,  
Ő mint fel-ugrana 's lábaira hágna.  
Mások mesterféggel bé-festik tagokat,  
Ők, melly nagy Lázárok, mutattják azokat.  
Illyenek sokkal több alamizsnát nyernek,  
Mint igaz kóldusok, kik porba hevernek.  
Az Uram-is tudta mind e' mesterféget,  
Gyakorlotta velem e' szemfény vesztiféget.

Jó regvel szamarát velem bé-fogatta,  
 A' talyigájára ringy rongyát rakatta.  
 De eztet éppen nem engedte meg-kenni,  
 Szóltt, a' kerekeknek tsikorgást kell tenni.  
 Mert így az éneklés, az hegedű vonás,  
 A' kerekek által esendő tsikorgás,  
 Majdnagy lármát tesznek, emberek ránk néznek,  
 Száma nem lesz a' fok adakozó kéznek.  
 Az Uram fel-ülván már a' talyigába,  
 Mentünk, jól fel-készült kóldus parádába.  
 Meg-állj, szóllott: hogy ha falut fogunk érni,  
 Mert ott alamizsnát mindjárt fogunk kérni.  
 A' mint a' szamarat az úton vezettem,  
 Szép *equipázsnkat* magam-is nevettem.  
 Láttam; egy németh Tiszt ló háton jön felénk,  
 Nem tudta, medvék-é, vagy ördögök lennének.  
 A' mint hozzánk jutott; óldalt ugrott lova,  
 Le-is esett a' Tiszt, hátárúl jó tova.  
 Fel-ugrott haraggal, páltzájához kapott,  
 Uramnak hátára vagy tízet jót tsapott.  
 En reám-is nézett; szóltt, *Spitzbüb!* 's hallgatott,  
 Nem bántott: lovára fel-ült 's el-ballagott.  
 E' *sarmitzli* után Uram azt mondotta,  
 Az Isten meg-veri, a' szegényt bántotta.  
 Meg-lásd, mivel engem ütött a' páltzája,  
 A' kezét meg-marja Rochus kutyátskája.  
 Innét tovább menvén, egy falut meg-láttam,  
 A' mint oda értünk, a' végén meg-áltam,  
 Szóltam: Péter Uram! itten falú vagyon,  
 Tám temetés van itt, sír fok Afzfzony nagyon.  
 O jól

Ó jól van Fiatskám, mert ha itt temetnek,  
 Majd fok alamizsnát talyigámba vetnek.  
 Kélfitsd hát torkodat te az énekléshez,  
 Mindjárt hozzá fogok az hagedüléshez.  
 Ha egyfzer énekelsz, a' szavakat nyújsd,  
 Hogy így irgalomra a' szíveket gyűjtsd.  
 Hajtsd bal válladra akkor a' fejedet,  
 Hogy ők szomorúnak lásfának tégedet.  
 Uramnak szavait pontra meg-fogadtam,  
 Vólna énekünkhöz torkom igazgattam.  
 A' mint el - kezdette vonni áriáját,  
 En-is húzni kezdém a' melodiáját.  
 Mikét kerekünk - is taktusra usforgott,  
 Szép harmoniánktúl a' hasam-is korgott.  
 Jött már a' nép vízfőz felénk temetészrül,  
 A' talyigát körül fogta minden részrül.  
 Sőhajtoztak, szántak mindenkép' bennünket,  
 Ditsértek, hogy szépen mondjuk énekünket.  
 Ki lisztet, ki-vajat, ki meg tojást hozott,  
 De leg-több Kraitzárral, 's pénzzel adakozott.  
 A' halálrúl az Úr egy éneket mondott,  
 Őtet mint segítem, adott ez nagy gondot.  
 Hallám minden versnek, vége így megy ki: ben  
 En-is tehát véknyan e' véget húztam, ben.  
 Mert engemet többre a' vólna éneknél  
 Nem tanított: azért mást nem tudtam ennél.  
 Mondták: azon házhoz mennyünk, hol lesz a' tor,  
 Majd lesz ott ételünk, szénánk, e' mellett bor.  
 El-is mentünk ahoz miszép ének szóval,  
 Vóltak-is mindnyájan mi hozzánk fok jóval,  
 C Vég-



Végére Péter Úr úgy meg - részegedett,  
 Hogy már nem énekelt, hanem veszekedett.  
 Szakáts Afziszonyokkal főképpen kotzódott,  
 Hogy kitsiny minden kontz, melly néki adódott.  
 De rövid Processtust ezek velünk tettek,  
 Vízze meg-öntöztek, háztúl el-kergettek.  
 El-is sompolyodtunk, de nem muzsikáltunk,  
 Szomszéd falut érvén, mi ottan meg - háltunk.  
 Más nap éneklettük megint énekünket,  
 Mint eddig folytattuk, mi *manöverünket*.  
 Öt heti már el - múlt, hogy mi így mászkáltunk,  
 Vásárról vásárra, 's falukra sétáltunk.  
 Annyira gyűlt immár, ki-tsalt alamizsnánk,  
 Hogy tñak allyig bírta szamarunk, 's talyigánk.  
 Még - is életembe annyit nem éheztem,  
 Mint miölta ezen Uramhoz férkeztem.  
 Ezen idő alatt én föttet nem ettem,  
 Szamarát - is immár nehezen vezettem.  
 Kérdezvén: melegeget egyszer mikor eszünk, (iszunk.  
 Mert vagy meg-betegszünk, vagy éppen el-ve-  
 Nints a' kenyérnél jobb, fiatskám; így felelt,  
 Boszszonkodtam; ezért a' hideg majd ki-lelt.  
 Fel-tettem magamba, hogy hamódját lelem,  
 Rászedem; mivel ő így bánik én velem.  
 Az all-földön menvén meg-láttam egy dombot,  
 Alatta egy posványt, abban a' fok zsembot,  
 A' szamárt vezettem a' domb tetejére,  
 Kí - fogtam, pányváztam én aztat jó fére.  
 Talyiga hátrúlla a' posvány felé állt,  
 Hogy mért állottam - meg, ő ezért kiabált  
 Nem,

Nem szóltam: hanem a' két rúdját meg-fogtam,  
A' dombrúl Urastúl azt le-tafiztottam.

A' szél-vész közt égnek az ő villámlása,  
Nem sebesfebb, mint vólt ennek le-futása.

A' tojások jobbra, balra hőmpölygöttek.

A' rakott tarisznyák dombrúl gömbölygöttek,

Talyiga a' fáros posványba fel-fordúlt,

Uram hegedüstül a' zsombok közzé húlt.

Szörnyen meg-ijedett, nem tudta mi dolog,

Vélte; hogy boszorkány körülötte forog;

Vagy-is fárkánnyára ötet itt fel-kapta,

Garabontzás Deák, 's e' posványba tsapta.

Felette kiabált, Palyi Fiam! hol vagy?

Segíts édes Fiam! itt mind víz, mind fár nagy.

Mindjárt belé halok! kérlek hús ki engem?

És kedves gyermekem, tiéd minden pénzem.

Péter Úr engemet eddig mindétig tsalt,

Ehezettett, maga mindenkor titkon falt;

Azért a' posványba hagytam talyigástúl,

Tudtam ki-húztatik Pálesztortúl, vagy mástúl,

Így lett vége ezen szép szolgálatomnak,

És nekem ajánlott nagy Testámentomaak:

A' miként Urammal mind eddig kóldúltam,

Sziatén úgy haza-is kóldúlva indúltam.

Néhány napok múlva, mint falunkat értem,

A' Sajó vizéhez az útbúl ki tértem;

Meg-fördöttem abba, a' téfztát fejemrúl

Le-mostam a' többi mtskot - is testemrúl,

Liberiámat - is ebbe bé - vetettem,

A' nagy tarisznyámat táskákkal temettem.

Ha házunkhoz megyek, gyanússággal éltem,  
 Tudtam Anyám meg-ver, tőle nagyon félttem.  
 De az éhleg mivel igen meg-szorított,  
 Ezen-is állt' esem, azzal bátorított.  
 Szülőim nem tudták, hogy én ková lettem,  
 Farkasok ettek-meg, vagy meg-ölettettem.  
 Epedett a' szívek, szüntelen sírattak,  
 Bánattal estvérül, reggelre virradtak.  
 Romegve bé-mentem házunk udvarára,  
 Öröm könyv tsordúla Atyám ortzájára,  
 Meg-ölelt, meg-usókolt, a' földről fel-kapott;  
 Szólt: nem mégy-el tőlem, ezután egy tapott.  
 De az Anyám tudta sok pajkoslágomat,  
 Esmérte Atyámnál jobban gazlágomat.  
 Rettegtem, mert láttam, torva szemekkel áll,  
 Szólt egyfizer: meg-jöttél gyönyörű virág-szál?  
 Pityeregtem, szíttam szavára orromat,  
 Itt egybe meg-kapta mind a' két karomat.  
 Be-vitt a' szobába, egy kötelet kapott,  
 'A' mint érdemlettem, lelkessen meg-rakott.  
 Jajgatásom hallván Atyám, a' szobába  
 Bé-jött, szólt; Feleség ne bántsd, mert hijába,  
 Mint sokszor mondottam, ebből katona lesz,  
 Láthadd; hogy mindenkor katona dolgot tesz,  
 Ekkor a' szobába hirtelen zúgás lett,  
 Génus repült-bé, ilyen beszédet tett.  
 Szülék szeretitek, roszszúl fiatokat,  
 Tök nem esmérítek önnön hibátokat.  
 Még gyenge korokba szabadság gyeplőjé  
 Kézbe adjátok: fenysíték vesztésjét;  
 Nem

Nem-is mutatjátok; azért addig futnak,  
Míg szerentsétlenül örvényébe buknak.  
Sát örvendeztek tük, hogy ha ököpajkosok,  
Majd tolvajok lesznek, későbbre gyilkosok,  
Tsak a' tsemetéket lehet meg-hajtani,  
Vén fákká ha válnak, kell már bárdollani.  
Öket-is míg gyengék, addig oktassátok,  
Kötelességteket el-ne múlassátok.  
Trágár-beszédeket főkép' ne halljanak,  
Es botránkoztató példát ne lássanak.  
Jádvá lehet őket a' jóra hajtani,  
's mintegy tsepegtetve szívekbe óltani.  
Mint vialsz, olyak ökö, mindent formálhattok  
Belölök, és erre kötelesek vagytok.  
Főkép' hogy van Isten, fejekbe kell verni,  
Ez olly jó, hogy mindent lehet töle nyerni.  
Ki ötet szereti, Menny-országba mégyen,  
A' Menny-ország pedig melly igen szép légyen.  
Van ödög, de ez rút, fekete, 's igen roszsz,  
A' gyermeket veri, a' mellyike gonosz,  
Pokol-is van, és az tiszta tűzből légyen,  
Ki nem imádkozik, az abba bē-mégyen.  
Köldussal, vagy mással nem kell ijesztteni,  
Mert bátorfágokat el-fogják veszteni.  
Artalmas képzelet, és olly roszsz fel-tétel,  
Mint erős méreggel kevertetett étel.  
Az fejekbe verni, ha katonák lesznek,  
Hogy akkor hatalmat mindeneken vesznek.  
Mert melly szerzetnek van erősbb régulája,  
Minden dolgaikba szorossabb próbája,

Mint a' katonának? Ez úgy mufráltatik,  
 Hogy arany a' tűzbe úgy nem próbáltatik.  
 Káplár páltza üti leg-kissebb hibáért,  
 Sőt fel-is akasztják egy lopott almáért.  
 Már Fő-Tiszt, akkor-is ha vett szemlátomást,  
 Processust nyer, 's végre otsmány *Casfrozást*.  
 Ezek felett kinek kell szentebbül élni,  
 Mint a' katonának, és Istentől félni.  
 Ő minden órába veszélyek közt forog,  
 Agyú 's apró fegyver körülötte morog.  
 Hogy ha rossz életű, 's él tsak eb adóba,  
 Plútóhoz kardosan mégyen *Comándóba*.  
 Így szóllván Génius, sebessen el-repült,  
 Mind Atyám, mind Anyám, e' belzéden el-hült.  
 Nem szólltak: gúnyátskát újra tsináltattak,  
 Ennem-is, innom-is, mennyi kellett, adtak.  
 Negyed' napra Péter Ur-is el-érkezett,  
 Újába szamara szegénynek el-vezett,  
 Talyigáját húzta más fogadott koldús,  
 Diurnuma három póltra vól, 's fél font hús.

---

## HARMADIK TZIKKELY.

*Gyenge esztendeiből fel-ferdülvén Rontó Pdl, elő-  
adja további nevelését, e' mellett miképpen  
adattatott Miskóltz városszába iskolába, és ezen  
idő alatt meg-esett történettyeit is el-beszéli.*

**F**olyton folyt az idő, én - is nevedtem,  
Zsengémből olly korra fel - is emelkedtem,  
Hogy már alkalmas lettem mindenkire,  
Oskolába járni, vagy mesterfégekre.  
Génus' szavai szülőim' fejekbe,  
Nagy fel-háborodást okoztak szívekbe.  
Azért is egymással rólam tanakodtak,  
Belőlem jó embert tenni iparkodtak.  
Szándékjok az vala, hogy én a' pórtságba  
Ne maradjak, nyugös 's terhes parasztságba.  
Azért azt végzették mind ketten felőlem,  
Hogy deákos embert tégyenek belőlem;  
Mert így Pap, Katona, Polgár - is lehetek,  
Bár mellyet választom, én elő-mehetek.  
Hallottam egymással miképpen belzéltek,  
Es melly reménységgel én felőlem éltek.  
Szóllt Anyám Atyámhoz: Uram? én bizonyos  
Vagyok abba, Palyi hogy tanúlt lefz, 's okos,  
Mert mint az ő feje, olly fejet nem láttam,  
Bár fok Afizonyoknak gyermekit vizsgáltam.

Nem rég kementzénkről fejére le - esett,  
 Sírt ugyan, vérzett - is, de csak egy keveset.  
 Meg - szedtem; mivel olly vólt tsattanása,  
 Mint egy nagy fazéknak tűznél pattanása,  
 Futottam hozzája, 's fejét meg - vizsgáltam,  
 Tsak bőrit kartzolta, feje egélz, láttam.  
 Hiddje ked, nints feje erősb bár melly kosnak,  
 Szükség'képpen néki kell lenni okosnak,  
 Nem lyukas, elég nagy, fok fog abba férni,  
 Főképpen ha esze meg - fog egyszer érni.  
 Ez még mostan gyenge, de sebes mint a' tűz,  
 Pajkoslágaiból látjuk, mellyeket űz.  
 Szóllott itt Atyám - is: régen tudom én azt,  
 Hogy a' jó szántó-föld soha sem terem gazt.  
 Te okos Afiszony vagy, én-is egy bölts ember;  
 Fiúnkból sem lehet bik-fa, vagy vad kender;  
 Mert fájától meszse nem esik a' gyümölcs,  
 Ha a' Szülék böltsék, fiok - is léfzen bölts.  
 Jól esmértem az ő minden tehetségét,  
 Fejét, sebes esztét, mindenre kéltségét,  
 Köles szem több nem fér falunk' kilájába,  
 Mennyi Deák szó fél feje' agyájába.  
 Azért - is kell néki iskolába menni,  
 Hogy a' Deák szókat tudhassa fel - venni,  
 Ha egyszer ezeket rakásra gyűjtheti,  
 Szerentséjét egélz Világba teheti.  
 Ha Szerzetes léfzen, ő Gvardiánfágra  
 Fel - mehet, avagy - Kosta Fraterfágra.  
 Világi Pap léfzen, Püspök, vagy Succentor,  
 Vagy más Plébánusnál lesz Cooperator.  
 Ha

*Harmadik Trikkely.* 41

Ha pedig, mint vélem, katona fog lenni,  
Akkor az ördög sem fog véle fel-tenni.  
Ritka bial borjú erősebb nálánál,  
Bár melly nagy gyermeket ha meg-fog hajánál,  
A' földhöz úgy vágja, hogy az csak el-terül,  
Jaj annak, a' mellyik ő kezére kerül.  
Meg-fogja ő tudni a' bírót zaklatni,  
Ha fölöstökömökért nem fog meg-alkhatni.  
Vacans portióit ő majd mind bé-vefzi,  
Hogy ha a' hátára kardja' lapját tefzi,  
A' daru lovamat már most-is nyargalja,  
Agoskodni, szökni, szüntelen sarkalja.  
Kevés időt szabok, jöhet méltóságra,  
Húsz elztendő múlva léphet káplárságra.  
Ezek után pedig csak kevés ideig  
Tartson az háború, hatvan elztendeig;  
Már akkor Feld-Marsal, vagy Al-Hadnagy léfzen,  
Márs Isten borostyánt a' fejére téfzen.  
Végre a' Civilis Státust ha választja,  
Így-is szerentséjét ő el-nem szalasztja.  
Mert vagy Országnek lesz Cancelláriussa,  
Avagy Vármegyénknek harmadik Fiskussa.  
Akkor pro A pro I annyit fog próbálni,  
Hogy fok szegény Nemeset ki fog allegálni  
Jószágából: 's aztat Exceptio nélkül  
El-fogja foglalni, 's nem-is tartya vétkül,  
Mert azt *via facti* ő nem fogja tenni,  
Csak szép ének szóval fogja azt el-venni.  
A' Nemcsa pénzetlen, a' porre-is rá únt,  
*Itt vigilantibus jura obveniunt.*



Szülőim közt így folyt a' nagy tanátskozás,  
 Mellyet-is követett ezen határozás;  
 Miskóltzra ment Atyám, hol szállást fogadott  
 Énnékem: a' mellyre elő-pénzt-is adott.  
 A' Minoritáknak vólt szomszédságába,  
 Mert ezekhez jártunk itten iskolába,  
 A' gazdám kalmár vólt, sok szép portékával  
 Rakva vólt a' boltja, mert bírt nagy summával.  
 Atyám mint egy Urfit úgy fel-ékesített,  
 Anyám fejér ruhát eleget készített.  
 Fel-vitt; az ház' Ura fogadott kedvessen,  
 Különös szobát-is adott ő szívesen.  
 Ki-is, mert friss vóltam, én belém szeretett,  
 Az Aszfzony mint lúdat hizlalt, és étetett.  
 Papoknak pár borjút's bort ajándékozott,  
 A' Profelloromnak kefékenyőket hozott.  
 Kérte mindnyájokat, hogy szemmél tartsanak,  
 Gondjok légyen reám, és jól oktassanak.  
 Præceptort adjanak, arra őket ké-i,  
 Adtak-is: asztallal húsz forint vólt béri.  
 Egy nagy kamasz vólt ez; és olly roszsz erköltsű,  
 Hogy még az-is roszsz vólt, ki rengette boltsű.  
 A' gazdának-is vólt egy fel-serdültt fia,  
 Pajkos mint én, szint' olly beste karafia.  
 Vagy két hónapokig igen jól tanúltam,  
 A' Papok örültek, hogy illy jól indúltam.  
 Szülőimnek gyakran ők tudokra adták,  
 Hogy melly jól tanúlok, szóval-is mondották.  
 Ezek az örömtől, hogy mit míveljenek,  
 Nem tudták; és nékem hogy miket küldjenek,  
 Kül-

Küldött kalátsokba ki ki részesegett,

De sok vólt, rakásra sok penyészesegett.

Nem egy 's két szuverent nyert a' Profesforom,

Egy pár lárga tiszamát, kapott Praceptorom.

Szólt Atyám Anyámhoz: meg-mondám Felelég,

Hogy fiúnk fejébe szorúl nagy böltseslég.

Hidd: nints annyi morva mi pelyva tartókba,

Meanyi már tudomány szorúlt mi Palkókba.

Gondold-meg! hogy most ő, mit kíván munkálni,

Kalendáriumot akar ő tsinálni.

Mert a' kakasoknak esméri szóllását,

Mellyből ki-tanulta, idők' változását.

Tudod, az udvarrúl m'r kajla tehenünk

Ha ólba feküdni bé-ment, mondta nékünk,

Hólnap esső léfszen, Rétzek-is fürödnek,

Diós Györi bikkes bértzek gözölögnek.

Esett-is, és ezen nagy égi jelekből,

Ki-tanulta mi húll más nap a' fellegből.

Mivel már fejébe sok deák szó bé-fért,

A' Plánétákhoz-ia felette nagyon ért,

Jól tudja a' fias tyúknak a' járását

Valamint a' Göntzö szekérnek futását,

Merre igyekeznek a' három kaszások,

Mit jelentnek az est, 's hajnal tsillagzások,

Mezereumoknak esméri neveit,

Már most mind deákúl mondja ki neveit,

A' papot ő Solnak, a' hóldat Lunának,

A' tsillagot pedig nevezi Stellának.

Mondja e' szó Iris: téfzi, hogy szivárvány,

A' é, melly lebeg, egy olyan alkotmány.

Fe-

Feleség! tudomány nints ám nagyobbennél,  
Nagyobb ez, az óra műves mesterfégnél.

O melly hasznos lészén Kalendárium!:

Mert ki ki meg-tudja, hólnap mi lesz, még ma,

En szegény szülőim, ily nagy reménységbe

Eltek én felőlem, 's nem vóltak kétségbe;

Nagy reménységekbe meg-talattatnának,

Öröm helyett gyászos bánatra jutnának.

Mert Professoromtól tett sok szép mondásnak,

Oly erőssen hittek, mint a' szent írásnak.

Azomba maga sem esmért jól engemet,

Nem tudá fortélyos sok mesterfégemet.

A' Gazdám fiával hogy meg-esmérkedtem,

Leg-ottan kenyeres pajtássa-is lettem.

Antal vólt a' neve, vásott vólt felette,

Hová semmit sem tett, onnat-is el-vette.

Attyának bólttyából a' mit csak lophatott,

Lopott: 's mivel sokat ő el-nem dughatott,

Engemet reá vett, hogy legyek pajtássa,

Lopjak én-is, de úgy, hogy senki se lássa.

Hajlandó vóltam én ezen mesterfégre,

Nem véltem idővel hogy vinne a' jégre.

Leg-jobb módunk nékünk lopáshoz akkor vólt,

A' mikor meg-tölt a' sok vévőkkel a' bólt;

Mert akkor mi reánk nem vigyázott Attya,

Sőt hogy mi vigyázunk, a' vólt gondolattya.

Azomba ugyan meg-tömtük két zsebünket

Mindennel, mire csak tehettük kezünket.

Harmad áron, kinek tettzett, abból adtunk,

Örültünk, hogy így-is a' pénzhez juthatunk.

Ha

Ha egyfacserpénzünk vólt, már fennyen héjázunk,  
Kávé házba mentünk, és ottan kotzkáztunk.

Észre vette eztet a' mi Præceptorunk,  
Nem szóllt: mi jádzottunk, ő meg-itta borunk.

Pántlikákat, tzipőt, selyem keszkenőket  
Kért tőlünk L'ányoknak való pár keztyűket.

Adtunk néki, mivel nem bánta bennünket,  
Sőt láttuk, hogy helybe hagyja rosz tettünket.

Hová, 's kinek adta, gondunk nem vólt arra,  
Tudtuk; hogy azokat nem rakta Öltárra.

Cazda' Fia pénzt-is Attya erzfénnyéből  
Táspett, ha tásphetett, vagy Anya zsebéből.

Igazán ebből-is, ő nekem részt osztta,  
Mert a' Kereszténység magával így hozta.

\* \* \*

Meg-állok itt: 's arról, tán jól elmélkedem,  
Olvasóim előtt ha aztat fel-fedem,

Hogy sok szülék vannak, kik tsak úgy nevelik  
Fiókat, hogy őket, nyarallyák, 's telelik.

De ügyet nem vetnek azon Mentorokra,  
A' mellyeknek bízták, azokat karokra.

Kik oskolán kívül vezérlik, 's oktattják,  
Nem tudják: jóra-é, vagy roszra fektattják.

Gondollyák: elég az, tsak jó Deák legyen,  
Mert a'többi, úgy mond: majd magától mégyen.

Igaz, hogy szép dolog, a' fel-vett tudomány,  
De jó erkölts nélkül, el-tűnő ragyogvány.

Nints erős talp-köve, hamar el-enyészik,  
Melly jó szív lett volna, abba rosz tenyészik.

Ha

Ha a' Mentor maga egyfzer erköltstelen ,  
 Egész vezérlése rosz lesz , 's gyümöltstelen.  
 Az iffú szíve olly mint fehér festék , (kék.  
 Melly minden színt fel-vefz, légyen zöld, fárga,  
 A' minő Mentora , ollyan lesz belőle ,  
 Mindent jónak ítél, valamit lát tőle.  
 Ollykor az iffú örömet jót tenne ,  
 De Mentor erköltse meg-rögzött már benne,  
 Nem lehet: rosz után, a' más roszszat üzi ,  
 Bár szülőknek végre orrokba megy büzi ,  
 Meg nem jobbíthatták, ki lesz hát orvosfa?  
 Senki: a' rosz erkölte , fenéje , 's gyilkosfa.  
 Ó Atya! melly gyászos lesz fiadnak tora ,  
 De mért? azért; hogy rosz ember vólt Mentora:  
 Bár Argus szemekkel légyen vizsgálása ,  
 Felette nehéz lesz még-is választása.  
 Filozofusoknak köve egy jó Mentor ,  
 Mint a' fehér Holló ritka; azért jókor  
 Szülék vigyázzatok , ezek' erköltsére ,  
 Leg-inkább áll ortszás színeskedésére ;  
 Mert nem minden arany, melly fénylik a' napon,  
 Azon palást sem Pap , melly vagyon a' Papon.  
 Az ebből sem válik soha-is szalonna ,  
 Ki egyfzer rosz ember, lesz végig sohonna.

*De már tovább.*

Minden dolgunk jól ment ezen esztendőbe ,  
 Majd aláb meg-mondom, mint ment jövőendőbe.  
 El-jövén September, má minden Tentáment  
 Olly jól tudtuk, millyen jól tudtuk az Arpent.  
 Atyám

Atyám értem el-jött, 's vitt vakátzióra,  
Szüret, gyümölts-fzedés, több rekrátzióra.  
Kértem gazdám fiát, kérje ki Attyátúl,  
Főképpen, mert nagyon szerette, Annyátúl,  
Meg-engedték; el-jött ő-is tehát velem,  
Örültem; mert ő vőlt egyik másik felem.  
De előbb a' bőlba mi jól gazdálkodtunk,  
Portékákkal mint a' méhek meg-rakodtunk.  
A' Zsidó falunkba tölünk ezt meg-vette,  
Hogy pénzhez jutottunk, ezzel aztat tette.  
Múlattuk magunkat minden-féle képpen,  
Vadászunk, madárt-is lokat fogtunk lépen.  
A' szüretelést-is víglággal végzettük,  
A' mustos petsenyét jó ízűn meg-ettük.  
Történt, hogy szent Simon, és Júdásnak napján,  
Szikfzón vásár esett, vakátzió fogytán,  
Az Atyám-is el-ment, és minket magával  
El-vitt; a' Gazda-is bőlto Sátorával  
Ott vőlt; minket látván, nagyon örvendezett,  
Az Atyámmal fogott barátságos kezét.  
Mi ketten fel 's alá mindenkor kőszáltunk,  
Végre a' városi tsap széknél meg-áltunk.  
Hol Báró Hallernek verbunkja tántzola,  
A' gyűlt nép bennünket itt előre tola.  
Mindjárt-is, mihent ők minket itt meg-láttak,  
Nagy kurjongattással 's tántzal körül álltak.  
Olekek bennünket, mindenkép' ditsértek,  
Obesterféget-is ők mindjárt ígértek.  
Mind új tallérokat nyomkodtak kezünkbe,  
Pántlikás tsékkókat toltak a' fejünkbe.

Szóltak : a' korona Királynak fejére,  
 Nem illik úgy , mint a' tsákó ketekére.  
 Esküdtek kiáltva , Isten szent Háromság,  
 Illy két szép Gavalért nem látott a' világ.  
 Az Angyaloknál-is ezek sokkal szebbek,  
 Még Herkulesnél-is lesznek vitézebbek.  
 Tsapja rá hát ketek , adják - bé kezeket,  
 Egyébb díb-dáblágon ne törjék elszeket.  
 Ne hagyják - el ezen alkalmatosfágot,  
 Örökké tartandó szép nagy uralágot.  
 Lovas katonáknak mi azokat véltük,  
 Olly mondérba voltak , azért jól ítéltek.  
 Hogy hamarébb minket törbe kerítsenek,  
 Így szálltak ; hogy inkább el-is hitessenek.  
 Ötsém Uraimék , mi tsak ifzunk eszünk ,  
 A' pénzt fetséreljük , más dolgot nem teszünk ;  
 Ha háború vagyon , meggyünk ellenfégre,  
 Öljük , vágjuk aztat , nints gondunk egyébre.  
 Tsak az aranyokat zsáhokra mint töltsük,  
 Tántzon-é , vagy kotzkán , avagy boron költsük.  
 Mint látnak bennünket , régen már Fő-Ispány  
 Lett volna közzülünk , sok meg Vitze-Ispány ;  
 Kiből Püspök , kiből Kanonok , 's Apátúr,  
 Kiből Bétsbe lakó Excellentziás Ür.  
 De tartsák magoknak ezen Tisztfségeket,  
 Nem irigylük az ő nagy ditsőfségeket.  
 Jobb szerettyük édes Hazánkért meg - halni  
 Mint a' papirosról a' téntát fel - nyalni.  
 Száz Bréviáromért , nem adnánk kardunkat,  
 . Mi nem orémusfal szolgáljuk Urunkat,

Ha

*Harmadik Tzikkoly.*

49

Hanem fel-áldozzuk érette életünk,  
Övéknél nagyobb is a' mi betsületünk.  
Kentek Regimentet nyernek még idővel,  
Azért katonának nem vízfűzük erővel,  
Mert ha mi azt tennénk, 's fő Tisztek meg-tudnák,  
Hidje ketek ; azért, hogy nekünk meg-adnák.  
Tudjuk eleikbe fognak ketek hágni,  
Több ellenséget-is, mint ők, fognak vágni,  
Mind ezekért tehát ők neheztelnének,  
Es soha jó szemmel reánk nem néznének.  
De hogy ha magoktól közinkbe állanak,  
Majd vállat vonítuak, semmit sem szóllanak,  
A' Tántz, a' sok tallér, a' sok szó ámított,  
A' sok nagy ígéret főkép meg-vakított.  
Azért a' Káplárnak kezemet bé-adtam,  
A' gazdám fiát-is, már most én biztattam,  
Ezt látván, szintén ezt ő-is tselekedte,  
A' pántlikás tsákót már le sem-ia tette.  
Lármával bé-vittek minket a' szobába,  
Öltöztettek mindjárt Splényi mundirjába.  
Lodingot, Pantallért reánk függesztettek,  
Oldalunkra kardot, tarsollyal kötöttek.  
Hogy mundirba voltam, 's a' kardomra néztem,  
Már szépen nem szólltam, tsak teremtetéztem,  
Hallod-é Tsapláros, adta, szedte, vette !  
Hoz petsényét, és bort, kiálték felette.  
Lopott pénzünk még volt, aztat szórtuk, hánytuk,  
Tselekedetünket hamar meg-is bántuk.  
Mert hogy azt meg-látták, a' mi ravásunkra  
Hordatták mint vizet, a' bort tsak magunkra,

D

De



De itten a' Káplár mellénk sompolyodott,  
 Szóllott: én Tiszt vagyok, 's illy tanácsot adott:  
 Vitézek! ha kentek háborúba menni  
 Fognak egyszer, akkor sok pénzek fog lenni.  
 De mind addig a' pénzt meg- kell kémélni,  
 És úgy mint a' pelyvát, nem jó el-hinteni.  
 Jobb lesz ha pénzeket a' kezembe adják,  
 És a' gazdálkodást mindenkép rám hadják.  
 Kinek mire, 's mikor, ha szüksége leszén,  
 Mindenike mindjárt tölem annyit vélsen.  
 Tetstett ez az áll hang, 's harmintz tallérokat,  
 Húszasokba pedig hetven forintokat,  
 A' kezébe adtuk; többet nyóltz márásnál.  
 Mi meg nem tartottunk mind ketten egymásnál,  
 Atyáink bennünket az ebéddel vártak,  
 Nem tudták, hol vagyunk; kotsisfaik járak,  
 Hogy fel talállyanak, 's híjjanak ebédre,  
 Mivel harangoztak immár régen délre.  
 Egyfzer a' Teap székből mi nagy muzsikával  
 Ki-mentünk, tántzoltunk kegyetlen lármával.  
 Szórta szánk a' Ritmust, kardunkat tsörgettük,  
 Nagy tarés sarkantyúnk börgettük, tsörgettük.  
 Azt gondolták miénk, egész dió fáig,  
 Így-is folyt a' munkánk, más nap' virrattáig.  
 Atyám vala éppen kalmár sátorába,  
 A' midőn ugrálva mentünk eránnýába.  
 Kalmárral kezeket itten öszve tsapták,  
 Mivel szép fiokat katonák közt látták.  
 Verbunk Komendánsa, egy Fő Hadnagy vala,  
 Fiáért a' Kalmár mivel majd meg-hala,  
 Békét

*Harmadik Tzikkely.* 57

Békét az Atyámnak mind addig nem hagyott,  
Míg vele el nem ment, kérni a' Hadnagyot.  
Kérték menyre földre, erefszen-el minket,  
Mert mint gyermekeket, minket úgy tekinthet,  
Katona életre még mi gyengék lennénk,  
Néhány elztendeig semmit sem tehetnénk.  
A' Hadnagy keményen erre felelt, és szólt,  
Hogy mikor katona lett, ő-is gyenge vólt.  
Szép iffiak, úgy mond; és szépen indulnak,  
Meg-is erősödnek, ha egyszer fel-nyúlnak.  
Addig városokba fogjuk csak tartani,  
Laslanként fegyverbe fogjuk gyakorlani.  
A' kalmár ezt hallván, le-esett lábáról,  
Izadfág tséppenként görgött ortzájárúl.  
Mint lehetett, Atyám őtt' bátorította,  
A' Hadnagyot pedig ehkép' szállította:  
Hadnagy Uram! őket, hogy ingyen botsásfa,  
„Azt nem kívánhattuk, de hogy az Őr lása  
Mi emberfégünket: egy két szuverendórt  
Adunk ő érettek, és egy pár hordó borti  
Úgy-is még gyermekek, ha egyszer fel-nőnek,  
Ez életre kedvek, ha lesz mind kettőnek,  
El-hotsájtjuk őket; most Iskolájokat  
Hadd végezzék, hogy így a' tudományokat  
Magokévá tévén, mind szerentséjeket  
Jobban meg-tehesék, 's kötelességeket.  
Mihent szuverendór Miska Őrnak nevét,  
Hallotta az Hadnagy, mutatta jobb kedvét,  
Nyóltz szuverendórba meg-is alkud't vele,  
Az Atyámra jutott tsak a' harmad fele,

A' két hordó borral a' többit pótolta,  
 Ezeket a' Káplár maga ki-kóstolta.  
 Mihelyest a' Hadnagy ki-elégítettet ,  
 A' mundirbúl mindjárt ki-is vetkeztetett.  
 Nem esett semmi-is olly nagy szégyenünkre ,  
 Mint mikor a' Káplár illy áldást sejtünkre  
 Adott, eztet szóllván: szopni lódúllýatok,  
 Fattyúk illyen atták, és még tanúllýatok.  
 De még-is Atyánkhoz minket el-vezetett,  
 Itt van a' két vitéz! ált' adott 's nevetett,  
 Hallgattunk: és meg is bórotvált bennünket,  
 Meg-tartván, a' mellyet loptuk, mi pénzünket.  
 Így szokott az ebül gyúlt szerdék el-veszni,  
 Nem lehet harmadik ágra azt terjeszt'ni.  
 Ez így vólt, Atyáink el-váltak egymástúl ,  
 A' kalmár haza ment minden fátorfástúl.  
 Fját-is el-vitte, és tsak azon örült,  
 Hogy már nem katona, és hogy haza került.  
 Mi-is haza mentünk, 's miheat a' szobába  
 Léptünk: részem mindjárt vólt a' kantsugába.  
 Atyám földhöz tsapván, a' hajamra hágott,  
 Míg kedve tartotta, azzal addig vágott.  
 Szabódtam, ígértem, hogy roszszat nem teszek,  
 Fegadtam, katona hogy soha sem leszek.  
 Szóltt hozzám: idővel te katona lehetsz,  
 Ott-is, ha jó ember lélszel, elő mehetsz.  
 De nem korhely módra kell közikbe állni,  
 Betsületes módot kell abba találni.  
 De még most gyermek vagy, szükfég, hogy ta-  
 Jó erköltsökbén-is hogy elé induljál. (núljal,  
 Mert

Mert hogy ha nem léfzen néked tanulásod,  
Mindég vagy árkokat, vagy a' lántzot ásod.  
Avagy imitt, 's amott strázsát fogsz állani,  
És tele torokkal *Berdót* kiáltani.

A' vakátzióznak, immáron vége lett,  
Írántam az Atyám, jó rendelést-is tett.

El-vitt oskolába, régi szállásomra, (tomra.  
És már most, mint tavaly, nem hagyott po-

Præceptorunk-is most derék Ifjú vólt,  
A' más; mint hallottuk, Garam vizébe hólt,

A kalmár meg-tudta fia' fok lopását,  
Mert a' portékáknak azon vásárlását,

Kivánták ő tőle mint, a' fia adta,  
A' vévők: ő pedig fokkal fellyebb szabta.

Azért-is már nekünk a' bóltba bé-menni,  
Nem vólt szabad, meg-szünt a' mód lopást tenni,

Mi Præceptorunk-is soha sem tágtott,  
Kit pánlikák, kefztyük, sem bor nem vakított,

De Castor, és Pollux nagyobb barátságba  
Nem vóltak nálunknál, hívebb pajtásfágba.

Tsak aztat sajnáltuk, hogy most nem lothatunk,  
Mint tavaly, olly könnyen, pénzhez nem jutha-

Antal pajtásomnak sebes vólt az efze, tunk,  
Fejének-is nagy vólt fel-találó nefe.

Hirtelen így szóllott: már jól van a' dolog,  
Lefsz pénzünk! elmémbe egy szent dolog forog,

Tudod pajtás! hogy én az Atyám írását,  
Úgy tudom követni, 's olly jól írni mássát,

Hogy az írásomat saját írásának  
Ki-ki tarttya, és nem mondja párjának.

Szent Andréba lakik egy gazdag Rátz Töser, (a)  
 Olly pénzes, hogy ezzel hét más Rátz fel nem ér.  
 Ez az én Atyámmal van nagy barátságba,  
 Kit-is segített ő gyakran egybe másba.  
 Ennek fogok írni az Atyám nevébe,  
 'S három száz forintot fel-veszek fejébe.  
 Tudom, ad pénzt, sőt még nagy szerentséjének  
 Tartja; hogy eleget tehet keresének.  
 Majd azt írom, Atyám, hogy most Lipfába  
 Portékákért küldött, melyért kaszfájába  
 Kevés pénz maradt: e' tsekély summával,  
 Tartozik ollynak, ki gorombafágával,  
 Nem bír; éjjel nappal fut Atyám' nyakára,  
 Fősvény, kaján ember, rá únt sírására.  
 Kartabiánkát-is a' levéllel vészen,  
 Mellyen önnön neve, és petséje lészén,  
 A' pénzt pedig ezen biztos emberének,  
 A' ki-is vivője írott levélének,  
 Bátran a' kezébe adhattya, mert már ez,  
 Ezreket vitt tőle sok más emberekhez.  
 A' levél írással igen hamar kész vólt,  
 Jöfzte pajtás, halgasd! jól vagy-on-é? így szólt,  
 Olyasta; nem vólt itt hiba semmi pontban,  
 Egy Cancellista sem írta volna jobban.  
 Szóltam: a' Szent Lélek szálta-meg efzedet,  
 És valamelly Angyal vezette kezédet,

De

---

(a) Némelly részén a' Magyar Hazának, a' szarvas  
 marhákkal kereskedő embernek Töser a' neve.

De ki lesz biztosod, a' ki leveledet  
El-vízi hogy meg-ne tsaljon ő tégedet?  
Egy kontár Gomb-kötő (a) a' városba lakott,  
Melly a' mesterfégen már nem igen kapott;  
Hanem tsalfasággal kereste kenyerét,  
Olykor mint varázsló nézte más tenyerét.  
Ezen embert hívták Gyöngyvirág Jósának,  
Jobban illetet volna ő bűdös rózsának.  
Præceptorunk egykor hogy nem vala itthon,  
El-hivatá Antal ötet akkor titkon.  
Szólt hozzá: halja ked! tud-é ked halgatni?  
Titkot meg-tartani, 's azt el-takargatni?  
Egy nagy dolgot bíznék ked emberségére,  
És ha azt mint illik, úgy hajtja végére,  
Ötven forint léfzen fáradsága' ára,  
De a' titok' tartás leg-szükségesebb arra.  
Gyöngyvirág meg-halván e' nagy ígéretet,  
Kapott rajta, 's adott ilyen feleletet:  
Ha egyszer egy dolgot én magamra veszek,  
'S hogy azt véghez vízsem, ígéretet teszek,  
Török, szakad, annak még-is meg-kell lenni,  
Meg-mutatom, ez-is hogy véghez fog menni.  
Nintsen gyóntató Pap nálamnál halgatóbb,  
Az igazságot-is, ha szükség, tagadóbb,  
Gyanúsággal azért felőlem ne éljen,  
Meg-tartom a' titkot, engem' úgy-segéljen.

---

(a) Kontár mester-embernek neveztetik az, a' ki vagy  
Tzéhbe nints, vagy mesterfégét nem érti, és csak  
alattomba dolgozik.

Sok súlyos próbákon által mentem én már,  
Mint a' kő halgattam, bár melly nagy vólt a' kár.

Szólt Antal: no tehát, imé e' levéllel  
Szent Andrére menjen ked nagy fletféggel.

Neve, kinek adja, borítékján vagyon,  
De arra az egyre kérem kedet nagyon,

Azt mondja: hogy aztat az Atyám küldötte,  
Szóval-is hogy kérné baráttyát felette,

Hogy a' pénzt tsak kednek a' kezébe adná,  
Aztat kinek adja, hogy immár ked tudná.

Három-száz forint lesz a' pénz öszveféggel.  
Járjon-el dolgomba, kérem serényféggel.

Ha kérdi, ki légyen azon nagy goromba?  
Mondja ked: egy Polgár, 's lakik Elsztergomba.

Mert láttya ked, Atyám soha egy krajtzárt-is  
Nem ad, fok Deák'nak vagyon arannyok-is;

Múlattyák magokat, én őket tsak nézem,  
De szívembe nem kis fájdalmitat érzem.

Szavait Antalnak meg-halván Gyöngyvirág.  
Így szólt fej tsóválva: tudja azt a' Világ,

Hogy több fia nintsen kegyelmed Attyának,  
Es így successora minden jószágának.

Valami Attyá-é, az kegyelmed-é-is,  
A' mi kegyelmed-é, az az Attyáé-is.

Igaz; nem köteles, míg él, addig adni  
Jószágot, de még-is kedre fog maradni

Mindene; és akkor ki-elégítheti  
A' Rátzot, és eztet többször-is teheti.

Ez éppen nem vétek, nem lop, senkit nem tsal,  
As Attya már öreg, nem fokára meg-hal.

Nints

Nints oka addig-is hogy miért fzenvedne,  
 És szükféget látni magának engedne.  
 Nints szája bé - kötve a' nyomtató lónak,  
 Keze fints kötözve semmi Tiszt-tartónak;  
 Ha Tiszt-tartó tsíphet Ura' jószágából,  
 Ked igazán vehet önnön vagyonjából.  
 Lélek-esméretben, mint kezes, úgy állok,  
 Végyen azért, mint most, mindenkor szolgállok.  
 Immár én el-megyek követem útamat,  
 Hiddje, hogy én híven, 's jól végzem dolgomat.  
 Ezen szép gyönyörű Gyöngyvirág Jóskának  
 E' vólt morálissa a' díb dáb Selmának.  
 Tartotta-is Antal szavait helyesnek,  
 Mint Plátó' mondását színtén olly jelesnek.  
 Ó melly könnyű egy olly ifjat reá szedni.  
 Melly az ál-szavaknak tud hamar engedni.  
 Illy most a' Világnak Filozofiája,  
 Fullánkös lép-mézzel töltött Zofizmája.  
 Ha a' jó erkölts nints szívébe bé-óltva,  
 Illy szép Syftémáktól lelke meg.van fojtva.  
 Javaslom én minden jó Atya fiának,  
 Ne hiddjen illy tündér Filozofiának.  
 Mellyet a' mostani Világ világosnak  
 Mondja: és a' régít nem tartja okosnak.  
 Ne hiddjen; mert ennek az ő tsalárd fényse  
 Meg-vakítva, 's lesz ő ördögök' edénnye.  
 Gyöngyvirág tizedik napon meg-érkezett,  
 A' dologba el-járt, mindent jól végezett.  
 Mind új aranyokba a' pénzt ő el-hozta,  
 Hogy olly soká késett, az esső okozta.



Mond'ta, a' Rátz a' pénzt hogy mindjárt le-tette,  
Mihent a' levelet a' kezéhez vette.

Tartott Antal tőle hogy azt el-ne költse,  
Mert fok fortéllyal bírt, roszsz vólt az erköltse.

A' Præceptort éppen akkor hideg törte,  
Paroxismussába a' hévfég gyötörte.

Az alatt Antalnak a' pénzt által adta,  
Az ötven forintját tőle ki-is kapta.

Köszönte, 's ígerte, hogy szolgálattýára  
Éjjel nappal kész lesz, parantsolattýára.

Pajtásom a' pénznek nékem adta felét,  
Így mutatta hozzám barátságá' jelét.

Barátok közt, úgy-mond: az egyenlő osztás  
Ha meg-esik, mintsen köztök háborodás. (a)

Hogy egyszer pénzünk vólt, bé-tölt mi reményünk,  
Örültünk, hogy meg-jött igaz keresményünk.

Véltük, már kezünkbe van nagy uradalom,  
Tettzett, hegyen, völgyön vólna lakodalom.

Ohajtva vártuk mi mindég azon napot,  
Mellyen Præceptorunk hideg-lelést kapott.

Mert akkor el-mentünk az oskola mellett,  
Kávé-ház, és kotzka inkább mint könyv kellett.

Fel-gyógyulván még-is egyszer Præceptorunk,  
Nem tettzett, mivel vólt kínozó ostorunk.

Meg-tudta, hogy velünk egy Görög kotzkázott,  
Azért mi kettőnket jól meg-rafikázott.

Faggatott mondjuk-meg a' pénzt hogy hol vettük,  
Loptuk-é? avagy-is mely móddal szerzettük;

Mert

---

(a) Aequalis divisio non conturbat fractes.

Mert ha még - nem mondjuk néki szép -szerivel,  
Korbátsnak dolga lesz mint kettőnk bőrivél.  
Már mi Gyöngyvirágnak meg - mondtuk előre,  
Hogy ha mi vétetnének, valahogy kérdőre;  
Mondja, hat forintot adott nekünk költsön;  
Róka bőrt magára mi érettünk öltöszn,  
Præceptor keményen fogta itt a' dolgot,  
Két ágú korbátszal körülöttünk forgott.  
Hol vettétek a' pénzt? kérdé nagy mérgesen,  
Mondjátok - meg; máskép' meg - váglak lelkesen.  
Szóltunk: Gyöngyvirágtól mi hat forintokat  
Költsön kértünk, 's az mind id' adá azokat,  
Mindjárt kávé - házbá kotzkázni el - mentünk,  
Szerentsések voltunk, pénzt lokaktól nyertünk.  
Mutassátok nekem az erszényeteket,  
Mennyi van, akarom látni pénzeteket.  
Mi az aranyokat már régen el - tettük,  
Es egy odvas fába a' kertbe rejtettük.  
A' mi erszényünkbe tíz, tizen egy forint  
Vala: meg - olvasván, így szólt hozzánk megint:  
Kinek kinek három forinttyát el - veszem,  
Gyöngyvirágnak adom, 's így pénzét le - télszem.  
El - is ment házához, és ötet kérdette,  
Költsön hat forintot hogy nekünk adott - é?  
Felelt; egynek egynek három forintokat  
Adtam, mert camérem azoknak Attyekat.  
Tudtam, az én pénzem hogy soha el - nem vész,  
Mindeniknek Attya fizetni lészzen kéz.  
Itt van a' ked pénze, szállott a' Præceptor,  
De csak egy fillért - is ne adjon ked mászor,  
Nem

Nem jót tesz, hogy nékik pénzt költsönözi,  
 Mert fok rosztra őket ezzel ösztönözi.  
 Jól járt itt Gyöngyvirág, mert visszsa nem kértük.  
 Örültünk, a' dolgot, hogy észszel fel-értük.  
 Præceptorunk ellen fort a' méreg bennünk,  
 El vëgzénk, hogy néküink rajta tsint kell tennünk  
 Nyár vólt; és az epret ő igen szerezte,  
 De mindenkor titkon, nem elöttünk ette.  
 Bort öntött reája, és nád-mézet vakart,  
 Melly hogy el-olvadjon, arra más tál't takart.  
 Antal még jó reggel ment a' Patikába,  
 Illyen két spéciest meg - vett hamarjába.  
 Egy dózsis Tartarus Emeticusból (a) ált,  
 Vett Magisterium Jalappát (b) fél kanált.  
 Epret ebéd elött már el - készítette,  
 Szobánkba egy póltzra aztat fel-is tette,  
 Ebéd után velem az udvarra ki - ment,  
 Antal a' szobába tsak maga marad'tt bent.  
 Frissen az eperbe porait kavarta,  
 A' tállal, a' miat vólt megint bé - takarta.  
 Szólt hozzám : hol Antal? híd - ki, laptázzatok,  
 Avagy a' mit tettzik, ti aztat jádzatok.  
 Ki hívtam.'s magunkat mi mindjárt múlattuk, (tuk  
 Egymásra vagdaltunk szemmél hogy meg-tsal-  
 Hogy jádzottunk, aztat ő nem másért tette,  
 Hanem addig ő a' maga eprét ette.

Hall-

---

(a) Tartarus Emeticus. Erős vomitivum, vagy - is há-  
 nyásra kényszerítő orvosság.

(b) Magisterium Jalappa. Ez-is hasonló erős laxati-  
 vum, a' melly hamar, és sokszor operál,

*Harmadik Tzikhely.* 61

Halljuk már tsengetnek, mentünk oskolába,  
Velünk jött, mert ő-is volt Retorikába.  
Professor a' Trópust kezdé explikálni,  
Mindjárt a' két dózsis, kezdett operálni.  
Egy Trópus (a) másikat érte gatyájába,  
Nem maradhatott-meg egy-is a' gyomrába;  
Mert mind alól, felül, eperrel vegyesen  
Szórta ő azokat sürün, 's fertelmesen.  
A' lok Deák orrát bé-dugta, nevette,  
Profeslora, hogy ki-mennyen, őt' kergette.  
Ki-ment; az útzán-is nadrágba folyása  
Meg-nem szűnt, sem pedig eper okádása.  
Haza ért; de itt - is nem ment a' szobába,  
Hogy illat ne mennyen a' Gazda orrába.  
Hanem a' ház meget hányt, és erőlködött,  
Ki-is ment a' Gazda, mivel igen nyögött.  
Kérdezte, mi baja? tsak vállát vonítá,  
Folyt a' bűdös; allyát bár mikép' szorítá.  
A' Doktort a' Gazda mindjárt el-hívatta,  
Hogy beteg mért vólna, véle-vizsgáltatta.  
Ez pulzussához nyúlt, kérdezte mit evett? (lett.  
Szólt: hogy egy tál epret, a' mellytől roszfűl  
A' Doktor azt mondta; az epret meg-járta  
Mérges bogár, azért a' néki meg-árta.  
Frisfen édes tejet egy mészfelyt hozatott,  
A' mellyet-is véle itten meg-itatott.

Mihent

---

(a) Trópusok. A' Rhetorica. vagy ékesfeszólló Tudományba olly Figürák, mellyek az ékes szóllást ékesítik. Eztet a' szép Nemnek magyarázom.

Mihent azt le-nyelte, alig vólt gyomrába,  
 Ez-is, mint az eper, bé-folyt nadrágába.  
 Adott olztán néki más egyéb szereket,  
 De szint' úgy ki-adta, a' mint az epreket.  
 Végre a' tsűrbe ment, feküdütt szalmára,  
 Gondolta, mindjárt jut élete fogytára.  
 De hogy gyomra, 's béle már ki-üresedett,  
 Hányás, folyás meg-füűnt, és lett-tsendesedett.  
 Gatyáját, nadrágát, éjjel a' Szinyvába (a)  
 Ki-mesta: öltözött reggel más ruhába.  
 Mivel pedig dolgát nagyon szégyenlette,  
 Testimoniumát mindjárt ki-is vette, (b)  
 Bútsút vett, Gyöngyösre, folytatni klassisát,  
 El-ment, tám nem nyert ott Jalappa dózsisát.  
 Mi ugyan szép móddal-tőle szabadúltunk, (tunk;  
 De olly rofz ért, mellybe már nem bóldogúl-  
 Mert szent János feje vétele napjára,  
 A' Gazdánk Pestre ment, ennek vásárára:  
 Szent Andrérúl a' Rátz-is oda érkezett,  
 A' Gazdánál lévén, arrúl értekezett,  
 Hogy ki vólna azon otsmány, 's embertelen  
 Ember; ki ötöt felette szertelen  
 Három száz forintért annyit búástotta,  
 Tám hogy el-veszténé, aztat állította.

A'

- 
- (a) Szinyva kis folyó víz melly Miskóltz Városán foly keresztül.  
 (b) Testimonium, vagy-is Testimoniális a' Deákok olyan bizonyfág-levele, melly nélkül másutt oskolába bé-nem-vétetnek. Ezt-is Dámák tudáfáért.

A' Gazdánk a' Rátznak nézett tsak szemébe,  
Gondolta, álmodoz' így szólt hevenyébe.  
Nem értem a' dolgot, kérem, világosan  
Befzéllyen kegyelmed, nem olly homályosan  
A' Rátz a' levelet keblébül ki-vette,  
Kartabiankát-is levél mellé tette;  
Mind a' két darabot a' kezébe adta.  
A' mint a' levelet Gazdánk el-olvasta,  
Mindjárt meg-esmérté, hogy a' Fia írta;  
Szörnyen haraguvék, mérgét alig bírta.  
Szólt-a' Rátzhoz: Uram! ez a' levél hamis,  
En meg-vagyok tsalva, szint'úgy kegyelmed-is.  
Ezen egész dolgot a' Fiam költötte,  
Tsak hogy pénzt kaphasson, ez írást küldötte.  
A' kegyelmed pénze, ne gondollya, el-vész,  
De érte fiamnak ki-jut a' kutya rész.  
Mindjárt-is a' Rátznak pénzét s le-tette,  
Köszönte felette, hogy meg-emberlette.  
Gazdánk meg-érkezvén a' Pesti vásárrúl,  
Alfzönyával szállott, mit tett Fiok árrúl.  
A' Profesforunkat mindjárt el-hívták,  
Es az egész dolgot eleibe adták.  
Antal írásának némelly vonásait,  
Meg-esmérté, tenni szokott rántásait.  
Mindjárt-is bennünket, kemény kérdésekre  
Fogott: tagadással feleltünk ezekre.  
Végtere keménnyen, vizsgálta zsebünket,  
Mind kettőnknek ki-is vette erszéayünket.  
Mivel a' Præceptort már mi el-kergettük,  
Aranyinkat bátran azokba bé-tettük.

Ki-vévén ezeket, erősen faggatott ,  
 Két Deákra ; kikenél virgás vólt, mutatott.  
 Már itten el-állott a' víz mi malmunkon,  
 Mert már segíteni nem tudtunk magunkon.  
 Azért - is az egész dolgot meg-vallottuk , (tuk.  
 Gyöngy Virág járt pénzért, azt-is meg-mondot-  
 A' Tanátsnak Gazdánk mindjárt őt bé-adta,  
 Melly-is a' tömlőtbe őtet bé-dugatta ;  
 Engemet pediglen más nap szekerére  
 Fel-ültetvén , küldött Atyámhoz estvére.  
 A' kotsis kezébe adott egy levelet ,  
 Mellybe tudtam , hogy ő jól le-írtt engemet.  
 Antalnak mi baja lett , meg-nem tudhattam ,  
 De szívből sajnáltam , hogy őtet el-hagytam.  
 E' szententzia jött Gyöngy Virág nyakára ,  
 Pillingérnél ötvent vágjanak farára.  
 És hogy egy hólnapig seperje az útzát,  
 Vagy a' fárt hordja - ki, tolván a' targontzát.  
 Mivel Kálvinista vólt, azért tsuklyába ,  
 Szégyen kövön állott, az Ékklézsiába.  
 De bezzeg rámára Atyám engem húzott, (zott.  
 Úgy meg-vert, azt véltem, hogy már meg-is nyú-  
 Nem vólt még az elég, hanem egyetembe,  
 Bé-vetett engemet egy puszta verembe.  
 Két hétig tartottam ott kontumáctziát  
 Kenyéren, és vízen , míg nyertem grátziát,  
 Ki - húzván , akkor-is kaptam egy jó pofont,  
 Szóltt, ha jó nem leszek, porrá-tör, őszve ront.

NEGYE.

## NEGYEDIK TZIKKELY.

*Rontó Pál kesereg Pajtás-társától való el-váldásán. Egerbe adatik Oskoldba, el.beszélt ot-tán esett történetit. Oskolából el-szökve tsikós bojtárrá leszén, ez élet alatt történet vizsontagságait-is valófdggal elő adja, mind addig, míglen kátondvá nem lett.*

**S**zomorún töltöttem most várakozómat,  
 Tsendes voltam; ritkán hullhatták-is szómat  
 Szülőim mint eddig, már úgy nem kedveztek,  
 Minden lépésimre vigyáztak, őriztek.  
 Hogy nékik ne vétsek, a' magányosfágot  
 Szerettem, 's kerültem minden barátságot.  
 Hol a' szőlők alá, hol pedig erdőbe  
 Ki-fétáltam, ollykor jártam a' mezőbe.  
 Titkon fohászkodtam, hol vagy Jonatásom!  
 Ó hol vagy Antalom! én meg-hitt pajtásom?  
 Tudom nálam nélkül élsz nagy gyötrelembe,  
 Tán mint én finlódtem, finlódöl verembe.  
 Majd meg-hasad szívem, ha jól meg-fontolom,  
 Hogy te én istápom valál, és gyámolom.  
 Az valál, melletted nem-is voltam szegény,  
 Nem vólt lapos mint most, zsebembe az erfény.



Bár édes Atyádat lasfanként fofztottad,  
Szép Keresményedet velem fel-ofztottad,  
Ebbe mint telhetett, én segítettetelek,  
Mivel buzgó szívből mindég szerettelek.  
Mostan a' bal Fátum meg-fofztott te tőled,  
Nem élet, de halál, életem kívüled;  
Mert míg e' világon én, én fogok lenni,  
Minden lefelletem érted fogom tenni.  
Akkor-is, a' midőn Parkák a' síromba  
Száltnak: senyvedve leszek már poromba,  
Halavány árnyékom téged fog követni,  
Mint éltébe testem kedvelt; fog szeretni.  
Es a' mikor egyszer te-is élni meg-fűnsz,  
Élők száma közzül, mint a' füst, úgy el-tűnsz,  
Lelkem a' böldegok Eliziumába,  
Míg tsak te lelkednek nem akad nyomába,  
Mind addig keresni fog, és ha fel-talál,  
Mivel akkor immár nem árthat az halál:  
Nagy szeretetemnek ott sem léfzen vége,  
Úgy fog érted égni, mint e' földön ége.  
Látván Anyám, hogy bús vagyok, 's tsak járkálok,  
Es mint a' magányos veréb, úgy bújkálok;  
Kérdette, mi bajom? talán beteg vólnék,  
Hogy szokásom felett senkivel sem szállnék?  
Szólt az Atyám, ne hidj néki, mint a' lónak,  
Nints fel-metzve nyelve, jobban a' fajakónak.  
Most azért nem beszél, mert van boszfűfágba,  
Mivel érték nem egy, de több latorfágba.  
Antal pajtásától el-válását szánnya,  
Hogy most-is nem lophat vele, aztat bánnya.  
De

De hiszzen vétetem majd más. régulára,  
 Kapitzánt vettetek ökeme orrára.  
 Nemzetfégembe még soha sem vólt tolvaj,  
 De miatta hárúlt már fejemre sok baj.  
 Szülőim erántam tanátsot tartottak,  
 Jó útra hozzanak, azon iparkodtak.  
 Azt végzék, hogy engem' mefzszére adjanak,  
 És a' Jézsuiták' kezekre bízzanak,  
 Azért Egerbe ment Atyám, 's szállást szerzett,  
 Jézsuitákkal-is én felőhem végzett.  
 A' Tsurgóba (a) lakott szállásom' gazdája,  
 Gazdag mézfáros vólt, sok hízott marhája  
 A' városon kívül vólt egy nagy akolba,  
 Házánál mindég tíz vágó vólt az ólba.  
 Ő engemet ennek főképpen ajánlott,  
 Hogy ne kéméltesfen tölem korbáts sem bot.  
 Kérte, ne engedje hogy én éjtszakázzak,  
 Nappal-is tétova másokkal tészakázzak.  
 Mivel pedig maga otthon nem lesz gyakor,  
 Az Afzszonyát kérte, vgyázzon rám akkor.  
 Szóval; hogy Szülőim helyett ők légyenek,  
 Velem kedvek szerént bánjanak, tegyenek.  
 Meg-térvén, Szülőim jól ki-készítették,  
 Mert bár nem mutatták, de még-is szerettek.  
 Meg-indúltunk más nap, 's értünk éjtszakára  
 Egerbe; Szent Imre Hertzegnek napjára.

---

(a) A' Tsurgó Eger Városának egy kis szeglet réste,  
 a' mellyben a' Párer Serviták laknak, olyan híre  
 vagyon ennek, mint Pozsonyba a' Tzucker - Mánd-  
 lnak.

A' Profesforomhoz más nap' reggel kísért,  
 Vitt néki egyet mást, többeket - is ígért.  
 Ez magát mindenkép' mindjárt ajánlotta,  
 Hogy jó Praeceptort-is fog adni, mondotta.  
 Adott-is egy réz-szín ábrázatú Rétort,  
 Rá-nézvén, már tudtam, hogy szereti a' bort.  
 Ezek meg-történvén, Atyám szép oktatást  
 Adott nékem, osztán két aranyt, 's rám áldást.  
 El-búcsúzott, 's korán fel-ült szekerére,  
 Mivel otthon akart lenni ő estvére.  
 Más nap' oskolába mindnyájan el-mentünk,  
 Profesforainknak szép köszöntést tettünk.  
 Poéta voltam már, e' tudományt tudni  
 Kedvem vólt, mert úgy-is jól tudtam hazudni,  
 Nagyon igyekeztem mindenkép' tanulni,  
 Társaimat hamar kezd'tem-is fel-múlni,  
 Profesforom látván tanuló kedvemet,  
 Mindenkép' élelzté igyekezetemet.  
 Hamis Isteneknek az históriáját,  
 Jól tudtam, 'Helicon', 's Pindus' fabuláját,  
 Múzsáknak, Nymfáknak neveit nevezni  
 Rendről rendre tudtam, ha kezd'tem versezni.  
 Virgiliusnak szép Pásztor énekeit,  
 Olvastam Názónak szerelmes verseit.  
 Ezeket idővel tettemmel követtem, (tem,  
 Mert' mind tsikós pásztor voltam, mind szeret-  
 Történtt; hogy egy kedden rekrázió napján,  
 A' Praeceptorommal sétálni dél-után

Ki-mentünk; 's ballagva értünk Tihamérig. (a)  
 Tsattogó hideg vólt, a' hó ért majd térdig.  
 Itt mi a' kortsmába mentünk melegedni,  
 Szóltam: hogy ha nékem meg-fogja engedni,  
 Egy kolbászt süttetek, bort-is hozattatok,  
 Ehhez egy pár fejer zsemlyét adattatok.  
 Bízvást, úgy mond, a' borminket meg-melegít,  
 A' hóban, hogy frissen mehetünk, meg-segít.  
 Kortsmárosal szállván, mindeneket meg-tett,  
 Egy kis asztalkára frissen abroszt vetett.  
 Gyors ember vólt, soká épén nem motozott,  
 Mindeneket hamar az asztalra hozott.  
 A' kolbászból itten én egyedül ettem,  
 A' palatzk üres lett, azt észre sem vettem.  
 A' kortsmárost újra én meg-fszóllítottam,  
 Hogy töltsen megint-meg, nékie mondtam  
 Meg-tölté, és ebből egy pohárral ittam,  
 De tsak hogy más-felé szmem' fordítottam,  
 Már a' Præceptorom ezt-is fel-hajtotta,  
 Meg-rázzván a' fejét, be jó bor! mondotta.  
 Szóltam: *omne trinum*, hogy *perfectum* légyen,  
 Még egyet igyon-meg, mertinni nem szégyen.  
 Azért harmadszor-is aztat meg-töltöttem.  
 Bízattam, tsak igyék, eleibe tettem.  
 Ebből is ittam én, de tsak egy pohárkát,  
 Többivel ő mosta torka' száraz árkat.  
 Meg-fizetvén mindent, mentünk haza felé,  
 Az én Præceptorom hol hátra, hol elé

(a) Tihamer: ez tsak egy kortsma, a' melly Egren a  
 tól mintegy fél órányira az út mellett áll.

Tántorgott; szemembe engem' nagyon dűtsért,  
 Valamit kívánok, tenni mindent ígért.  
 Mihent természetét itten ki-tanúltam,  
 Mint virág harmattól, szint' úgy meg-újúltam,  
 Tudtam, hogy Mentora már én fogok lenni,  
 Tsak bort adok néki, mindent fogok tenni.  
 Mihent haza mentünk, az ágyára le - dűlt,  
 Hogy mi vatsoráltunk, az asztalhoz nem ült.  
 Hol a' Præceptorom? a' gazda kérdezett,  
 A' feje fáj, mondtam, már le-is vetkezett.  
 Verseimet más nap' a' mint ő vizsgálta,  
 Refzketett a' keze, valamint a' nyár-fa.  
 Szóllott, hogy ha vólnátsak egy mészfely bora,  
 Jobb vólna, mint bár mely Doktornak a' pora.  
 Ezt hallván, a' mészfely borért el-futottam,  
 Hamar vízfzta-tértem, kezébe nyújtottam.  
 Nagy örömmel ő ezt kezemből ki-kapta,  
 Míg egy szem pillanthat, addig fel-is tsapta.  
 Hallván édes Atyám, hogy én jól tanúlok,  
 Az erköltsőkben-is hogy nagyon jobbúlok.  
 Gyakran küldött nékem néhány forintokat,  
 Mind Præceptoromra költöttem azokat.  
 Mert rekráziókra mi az egész télen  
 A' kortsmákat jártuk, úton és út félen.  
 Jobban szerette ő ezeknek az úttját,  
 Mint Castáliusnak tsergedező kúttját.  
 Húsvát innepekre el-jött Atyám hozzám,  
 Melly nagy öröme vólt, ki nem mondhatja szám.  
 Mert Profesforomtól jó viseletemet  
 Hallotta, tanúlok közt elsőfégemet.  
Adott

Adott azért nékem 8 hat aranyakat,  
 Kik egy esztendőbe verettek, ollyakat.  
 Meg-térvén, Anyámnak felölem hírt mondott,  
 Örültek, mondották, viselnek rám gondot,  
 A' tavasz jelen vőlt, az erdő már zödült,  
 Mezőre a' foknyáj gyenge fűre psödült.  
 Deákok falukra akkor szoktak menni,  
 Májusti jó tejet, 's édes tej-felt enni.  
 A' Præceptorommal mi-is ki-fétáltunk,  
 De mi nem a' tejhez, hanem borhoz láttunk.  
 Leg-jobb, azt mondotta, Bachusnak a' teje,  
 Ettől élesedne az ész, 's ember' feje.  
 Kortsmákon muzsika vőlt, és hegedültek,  
 Városból sereggel lányok oda gyűltek.  
 Szólt hozzám, tántzolni hogy én mért nem me-  
 Mintegy erőltetett, hogy én vígan legyek. (gyek,  
 Tántz, úgy mond, nem egyéb, hanem komóttzió,  
 Melly az egészségnak hasznos, és igen jó.  
 Énnékem sem kellett igen nagy bíztatás,  
 Valamint ő néki borhoz fok hívatás.  
 Tántzoktam; a' tántznak vőltam olly mestere,  
 Hogy testemnek tetfzett minden ina 's ere  
 Szőfon járni, és két farkantyúm úgy pengett,  
 Mint a' muzsikának a' taktusfa tsengett.  
 Azért a' leányok tántzolni szereztek  
 En velem, és mindjárt meg-is-esmérkedtek.  
 Ezek majd mindnyájan látkak a' tsurgóba,  
 Tántzra jártak hol egy, hol más fogadóba.  
 Præceptoromat-is nem egy tántzra híttá,  
 Nem kellett az néki, ő csak a' bort itta.

Szólltam: ideje van, mennyünk haza immár, (jár.  
Féltem, mint minap járt, hogy majd most is úgy  
El-jött: senki sem-is tudta-meg a' dolgot,  
Ma nem-is tántorgott, és óldalt nem forgot.  
Egy lánnyal annyira ment esméretfélegem,  
Hogy a' tanulásba lankad'tt serényfélegem.  
Nem tetfzettek most már Parnasus' Múzsái,  
Hanem csak Tsurigónak az ő vad Nymfái.  
Vasárnap', Innep nap', hová fognak menni,  
Es melly fogadóba fognak tántzon lenni,  
Meg-mondották: 's mivel én már a' Præceptort  
Mindenre rá vettem, ha adtam néki bort,  
Mihent mi meg-ettük a' mi vatsoránkat,  
Mindjárt által hágtuk háztúl a' palánkot.  
Oda mentünk; ezek immár reánk vártak,  
Præceptorom ivott, velem tántzot jártak.  
Eztet mi fokáig mind így praktikáltuk,  
De végét dolgunknak jól meg-nem vizsgáltuk.  
Professzorunk tartott fok deák kémeket,  
Kik a' deákokra vetették szemeket,  
Ha őket tántzolni a' lányokkal látták,  
Nevek szerént őket nékie bé-adták.  
Profeslorom egyszer magához hívatott,  
Múlt éjjel hol voltam, keményen fartatott.  
Vettem észre, hogy ő már mindeneket tud,  
Semmi hafzna nem lesz, szám bár mennyit hazud?  
Azért mindenek néki meg-vallottam,  
Kértem engedjen-meg, jó lesznek, mondtam  
Lé-hordott, meg-intett, és most meg-engedett,  
Szólt: el ne-vezfítsed magadat, 's lelkedet.  
Illy

Illy gaz személyekkel hogy ha társalkodom;  
 Önként kárhozatra így: magamat adom.  
 Præceptort keményen meg-korbátsoltatta,  
 Mint tzégéres korhelyt ki-is tsapattatta.  
 Egy ideig magam', igen jól viseltem,  
 Hamar le-feküdtem, reggel koránt keltem.  
 Tanúltam, és minden rekráció napjára  
 Profesforral jártam, mind reggel, 's dél után.  
 De nem sokká tartott ezen viseletem,  
 Mivel jobban tetszett előbbi életem.  
 Fejemet asztalról asztal alá húztam,  
 Mert a' régi roszba újra torkig úsztam,  
 El-nem hagyhattam én már a' vad Nimfákat,  
 Egyik, másikatúl kaptam tzédulákat.  
 Sokszor rejtek helyen velek beszélgettem,  
 Templomba kacsintva rájuk nézegettem.  
 Falukra mentem ki, tántzolni ő velek;  
 Azt véltem, hogy ezek igen titkos helyek.  
 De kém deákoktól ki vóltak tanúlva,  
 El-is vóltam már én mindenkép' árúlva.  
 Egy deák pajtásom nékem meg-mondotta,  
 Profesfor szájából hogy aztat hallotta,  
 Hogy az oskolába más nap meg-virgáztatt,  
 Már a' Familiás vízbe veszfzöt ásztatt.  
 Nagy gyalázat, ha egy Poétát virgáznak, (nak.  
 Fel-tettem, hogy engem' így meg-nem-gyaláz-  
 Mindjárt-is egy L'ánynak azt adtam tudtára,  
 Hogy jöjjön estvére tántzra Kis-tállyára. (a)

(a) Kis-tállyá : az Egri káptalan falu'sa, Egren alól egy órányira fekszik.



Ki-jött még hárommal; én velek vígadtam,  
 Egy kis vatsorát-is ő nékiek adtam.  
 Reggel mindenike ment maga úttára,  
 Én pedig el-szöktem Profesfor trutzzára.  
 Az egész ruhámat magammal el-hoztam;  
 De ötet motskoltam, szidtam, és átkoztam;  
 Egy Szólnoki szekér még-is szerentsére  
 Itt vólt, meg-fizetvén, fel-ültem én erre.  
 Sót hozott Egerbe, most már vólt üressen,  
 Jó négy ló vólt benne, tudtam hajt sebesen.  
 Már éppen a' midőn akartunk indulni,  
 Kotsis ostorához a' mint akart nyúlni;  
 Itt termett egy deák, tudtam, ez-is hogy kémf,  
 Szólltam hozzá: itt vagy! te hofszú lábú Gém!  
 Meg-kaptam, először őt jól meg-pofoztam,  
 E' kevés vólt, hanem meg-is tsákányoztam.  
 Szólltam: már el-mehetz, te spion, gaz felma,  
 Tudom Profesforral hogy te léfzel még ma.  
 Mond: hogy meg-lötszöm, érek olyan napot;  
 Mivel löttel szokták meg-verni a' Papot.

\* \* \*

Sok iffiú juthatt veszély örvényébe,  
 Ha észre nem veszi magát hevenyébe,  
 Hogy már meg-van vetve, ötet fogó haló,  
 Mellynél-is a' sätán, nem más, az őrt álló.  
 Szép szín alatt ez ad néki bátorlágot,  
 Ajtót nyitt, és mutatt alkalmatoslágot  
 A' roszra; de aztat mind addig szépíti,  
 Míg a' vért ő benne jól meg-nem-hevíti.

Eszén

Eszén túl van akkor, a' roszba bé-merül,  
 És így a' meg-vetett hálóbba bé-kerül,  
 Ó Iffiak! kérlek benneteket árra,  
 Vigyázzatok azon alkalmatosfágra:  
 Mellyben a' jó erkölts számkivetést szenved,  
 De ott a' hívfágnak minden ember enged,  
 Kerüllyétek főkép' ti a' vad Nimfákat,  
 Mint meg annyi mérges, 's gyilkos víperákat.  
 Ezek szemetekbe bár szépen nevetnek,  
 De végtére még-is veszélybe vezetnek,  
 Nem bírtok Salamon nagy böltsességével,  
 Nem bírtok Sámsonnak az ő erejével.  
 Ha meg-tudták még-is ezeket buktatni,  
 Hát tik; nékik ellent, mint fogtok állhatni?  
 Sas szemmel nézzétek; az alkalmatosfág  
 Olyan-é, a' mellyben virtus 's ártatlanfág  
 Uralkodnak? mellyek tsak egyedül jóra  
 Vezetnek: nem tündér, 's hímes mulandóra.  
 Ezen névért, Vitéz; mennyit szenvednétek?  
 Hogy a' ditsőféggel ezet meg-nyernétek?  
 Itt a' ditsőfégre nagyobbak az okok,  
 Itt győzvé, úgy lelétek valódi Bajnokok,  
 Amott mulandófág híreket éri,  
 Örökké tartandó böldegfág itt béri.



Meg-ípdúltunk hamar, Szóhlokön termettem,  
 Egerbe nem tudta senki, hová lettem.  
 En egész gunyámat itt mindjárt el-adtam.  
 De egy pár farkantyús tsizsmámat meg-hadtam.

Az árán egy bundát vettem, 's egy katzagányt,  
 Kezembe viseltem egy jó fokos tsákányt.  
 Puladert húztam-fel, vóltam tsak gatyába,  
 Új tsákót tettem-fel, öltöztem bundába,  
 Szóllnokból ki-mentem Új Száfsi pufztára;  
 Értem; Báró Ortzi Úrnak jószágára.  
 A' tsikós tanyára, a' miént ide értem,  
 Ennek a' gazdáját igen szépen kértem:  
 Maga bojtárjának engemet fogadjon,  
 Eggyik, avagy másik ményeshez hogy adjon.  
 Gyengéllott kevesfé, valék is én iffú,  
 Szólt: hallod-é! hová való vagy te fiú?  
 Feleltem: hogy Sajó Kerefztúri lennék,  
 Árva vagyok; azért szolgálnom kellének.  
 Láta Virgantz vagyok, és hogy jól termettem,  
 Le-ültetett, 's vele sokká beszéltettem.  
 Meg-szeretett engem, végre bé-fogadott,  
 Azonnal a' tarka ményeshez-is adott.  
 Egy Kerefzt-fás nyerget, törött fízi szerfzám-mal,  
 Adott; ezek után szóllott ímmel, ámmal.  
 Mondván; hogy az ingem olly fejér, mint a' hó,  
 Bojtárhoz nem illik, nem-is vólna az jó.  
 Azért aztat zsírral végtül végig kente,  
 A' kormos bográtsot olztán hozzá fente.  
 Bundám külső részit színt' így púderoztam,  
 Lábravalómat-is végig bé-zsíroztam.  
 Két üstökököt hoszfú hajamból kötöttem,  
 Mindent, mint kívánta magamra öltöttem.  
 Barna bonta tsákót adott ő én alám,  
 Ha meg-csefztettem, úgy ment mint a' villám.  
 De

*Negyedik Tzikkely.* 77

De egyszer egy szilaj tsikónak hátára  
Ültetett, és aztat botsájtá áttýára,  
Keményen hányt, és sok bárány ugrást-is tett,  
De még-is hátárúl engem le-nem vetett.  
Mert a' kereket-fához, mint kullants fogód'ztam,  
A' kengyelt meg-nyomván jó merőn tartód'ztam.  
Tettzett a' gazdámnak; szólt fiam ember vagy!  
Más bojtárom ezt nem téli, bár elég nagy.  
Láttam én, hogy ezen tarka ményes között,  
Néhány ló van, a' melly nagyon külömbözött.  
Mert ki pej, ki szürke, ki pedig vólt fakó,  
Más bélyeggel, nem a' tarkák közé való.  
Kérdém ezen lovak ide mint jöhettek?  
Mi gondod rá, szólott, ide tévelyedtek,  
Más nap szőr-kötélét a' kezébe vette,  
Karikákra szépen aztat öfve szedte,  
Olálkodott, egyszer a' szürke nyakára  
Rá veté, hurkollott mindjárt a' torkára.  
Ki-fogván kötötte a' lovam nyakához.  
A' pejjel-is így bánt, ezt maga lovához  
Vezette, és aztat melléje fel-fűzte,  
Es már ezek után csak a' fakót üzte.  
Igen vad vólt; mindég fent tartotta fejét,  
Merre a' gazdám ment, fordíta elejét.  
A' többi lovak közt, bukva addig jára,  
Míglen szőr-kötélét nem veté nyakára.  
A' farára le-ült gazdám, 's őtet húzta,  
Addig, míg kötélnék torkára lett tsúfzta.  
Kötélét nyakárúl ennek le-fem vette,  
A' pejhez kötötte, 's mense ez melléje.

A'

A' más bojtár hozott ide egy más barnát,  
 Kóborló volt, szokszor ált' úfzta a' Tarnát. (a)  
 Vettem jobb oldalom felé vezetékre,  
 Vad nem volt, kötöttem csak egy kötőfékre.  
 Mit akar a' Gazdám, nem tudtam elől ment;  
 Fakó, melly't vezetett, a' farát hánnya fent,  
 Menésébe ez-is hamar meg-lassodott,  
 A' más három ló-is mind meg-tsillapodott.  
 Látván, hogy Pest-felé tarttja kantár szarát,  
 Tudtam, ott vefzi-fel mind a' négynek árát,  
 Mert épen vásár volt, 's a' mint oda érénk,  
 A' ló vásár felé, az útból ki-térénk.  
 Itten egy Örménynek a' hármát el-adta,  
 Hamar; mert árokat drágára nem szabta,  
 Véletlen hozzánk jött egy láfrány hordozó,  
 Meg-látván meg-tettzett nékie a' fakó.  
 Itt Pesten meg-döglött hirtelen a' lova,  
 Mert nagy terhet hordott, járván ide's tova.  
 Meg-alkudt Gazdámmal, hamar a' fakóra,  
 Mivel nagy szüklége vala most a' lóra.  
 Az úttól foradt volt, magát meg-nyergelni  
 Engedte; tsudáltam, a' hátát terhelni.  
 Egy abrakot adott néki, 's meg-itatta,  
 Ez meg-esvén velém fel-kantároztatta  
 Nyúgott volt már a' ló, fel-ült a' hátára,  
 A' szegény láfrányos jutott itt tsatára.  
 Fejét lába közzé a' fakó szegezte,  
 Bárány ugrásait jobbra balra kezd'te.

A'

---

(a) A' Tarna vize nemes Heves Vármegyébe vagyqn,  
 fok rák vagyqn benne.

A' Sáfrányos rétát (a) szüntelen kiáltott,  
 El-ződült, és tám már szemével sem látott.  
 A' mint egyszer a' ló farát fel-vetette,  
 Egyfzersmind szökését jobb oldalra tette,  
 A' Tótót láttam itt a' levegő-égbe,  
 Onnat le-zuhanni a' földről egyvégbe.  
 A' fok iskatulya retsegett ropogott,  
 Annál jobban szökött a' ló és hortyogott.  
 Minden-felé a' fok tzitrom hempelyedett,  
 Fövénnel a' láfrány, gyömbér egyveledett.  
 Vastag papirosra fel-vart németh gombok  
 Szóródtak, hullottak tétül a' dorombok.  
 A' fok kezkenyőtül az útza tarkállott,  
 Mivel mindent le-hányt, a' ló-is meg-állott.  
 Kárt nem vallott; a' nép mindenét fel-fzedte,  
 Oda vitte néki, 's eleibe tette,  
 Tsak iskatulákat kellett néki venni,  
 Ezeknek kellett pozdorjává lenni.  
 El-adta ezt mindjárt Barkó káplárjának  
 A' ki-is el-vitte eztet Rimondának.  
 Gazdám hat forintot nekem-is juttatott,  
 Többször-is ad serény, ha lefzek bízattott.  
 Vásár után mentünk mi a' Batskafágra,  
 Akadtunk itt kies, fok nagy puztaságra.  
 Itten egy ménesbül négy lovat fel-füzött,  
 Mentünk-is, mint oly ment, a' kit Tatar üzött,  
 Huszon-négy óráig nem itünk, 's nem ettünk,  
 De hogy szerentséssen a' tanyánkon lettünk,  
 Mind-

---

(a) A' Tótok, ha vefsedelembé vannak Rétát kiált-  
 nak, ezen szó szabadító óltalmat részen-

Mindjárt a' négy lovat ménes közzé tsaptuk,  
Tüzet raktunk, 's frissen a' bográtsot kaptuk.

A' hús vagdaláshoz bojtár Getzi fogott,  
Mert míg oda jártunk, ő egy tinót lopott.

A' meg-tölt bográtsot itt a' szolgál-fára  
Akasztottuk; veres hagymát bőven árra

Aprított a' Gazdánk, főt-is reá hintett;  
Kevés idő múlva már énnékem intett.

Szólt: meg-főtt már a' hús a' bográts fenekén,  
Pedig még mind nyers vólt, melly vólt a' tetején.

Bográtsal kátszagány felett egy rázást tett,  
A' melly hús alól vólt, egybe mind felül lett.

Hozzája: is láttunk nagy appetitussal,  
Ettük mint frikaszét, fokkal jobb gustussal.

Bojtár Getzi addig fel-ült a' lovára,  
Nyargalt egy kulattsal a' szomszéd tsárdára.

Borral meg-töltötte, hamar-is vizsza tért,  
Ittuk mert jó bor vólt, mérték négy garasért.

Mivel Bátskafágról jövéen el-fáradtunk, (tunk.  
Négy nap a' tanyánkon hevertünk, 's nyúgod-

Ötöd napon szóllott, fogjad köteleidet,  
Mutasd-meg már egyfzer te mesterfégedet.

Azon négy ló közzül fogd-ki az edgyikét,  
Kedvedre hagyom azt, fogd-ki bár mellyikét.

Mint a' ki e' dolgot már régen próbálja,  
Sok esztendőök által régen praktikálja.

Úgy tudtam, mert titkon én eztet próbáltam,  
Midőn a' ménessel tsak magam-járkáltam.

Azért mind a' négyet hamar egymás után  
Ki-fogtam, lovakhoz kötöztem szaporán.

Meg-

*Negyedik Tzikkely.* 31

Meg - dítsért, mondotta, hogy a' másik bojtár  
Ezt illy jól nem tudja, bár rég vagyon itt már.  
Szólt tovább ülünk-fel, mennyünk Debretzenbe,  
Szabadság (a) lészén ott, a' hol-is én szembe  
Sok ló árosókkal, tudom, mindjárt leszek,  
A' lovak ifjak, értek jó pénzt veszek.  
El - mentünk; a' lovak Ura már ott vára,  
Igazítva vólt ő ezeknek nyomára.  
Egy Tíz-tartó vólt ez, kezünkön-is érte,  
Tudtam; mind a' ketten, meg - lakozunk érte.  
Meg - is fogtak, 's dugtak város tömlőztébe,  
Én soha sem vóltam még illy keleptzébe.  
Vásár után mindjárt Törvény szolgáltatott,  
És illy szententzia fejünkre hozatott:  
Mivel-hogy a' lovak el - nem adattattak,  
De még is a' Gazdám által lopattattak,  
Azért-is másoknak intő példájára  
Száz páltza veretik a' Gazdám farára.  
Nékem, mivel nem olly nagy a' vétkezésem,  
Harmintz korbáts tsapás lészén büntetésem.  
Más nap ki-is vittek város piatzára,  
Gazdám első feküdt a' deres hátára.  
El - verték a' százat, tsak egy sem vólt híjja,  
E' vólt a' négy lopott lónak itt a' díjja.  
Engem-is utánna helyére fektettek,  
Meg - sem mozdúlhattam, úgy bé-rekefztettek.  
Vág-

---

(a) A' Debretzeniek magok vásárokat szabadságnak  
nevezik



Vágtak kegyetlenül, nehezen-is áltam,  
 Mert illy diffraktziót soha sem próbáltam.  
 Hogy fel - bortsáttattam, egygett sem léphettem,  
 A' Gazdám vezetett, csak alig mehettem.  
 Pályinkával mostuk osztán meg farunkat,  
 De végtére borral öblíténk gyomrunkat.  
 Éjtszakára mentünk az Angyal puszta,ra,  
 Lovaink kötöttük jó fűre pányvára.  
 Nehezen szenvedtük mi nagy fájdalmunkat,  
 Fel-tettük, hogy rajtok ki-tölttyük boszszúunkat.  
 Jól tudta a' Gazdám, a' Bíró két lova  
 Hogy e' puszta legel, nem adja másova.  
 Hamar rájuk talált, fogta kötelére,  
 A' mint már ezekkel gyorsan mene fére,  
 Láttuk a' négy ló-is békőzva itt vagyon,  
 A' mellyekért minket meg-verték olly nagyon.  
 Egy Suhantz őrzötte, melly most jól hortyogott,  
 De bezzeg a' Gazdám itten nem motyogott.  
 Békóit ezeknek tsendessen le-vette,  
 Frissen lovainknak nyakához kötötte.  
 Bár fájt alsó részünk, de még-is lóduktunk,  
 Hajnal hasadtakor, nyóltz mért földre vóltunk.  
 Erdélynek vettük mi mostani útunkat,  
 Örültünk, álhattuk rajtok mi boszszúunkat.  
 Más nap jókor bé-is hajtottunk Zsibóra,  
 Akadtunk itt egy jó Liveráns Zsidóra.  
 Mind a' hat lovat ez mi tőlünk meg-vette,  
 Tsászfár aranyokat olvasott érette.  
 Egy kis jó vatsorát frissen készítettünk,  
 Lovainkkal szénát abrakot étettünk.

Mond.

Mondtuk, mints mód benne, hogy ne keressenek,  
Tarthatunk-is méltán, hogy itt ne lepjenek.

Azért-is fel-ültünk a' mi lovainkra,  
Még a' nagy veréstől fájós inainkra.

Városból ki-menvén, mi útat vezetettünk,  
Hegyeken, völgyeken bár sokat ügettünk.

Negyed nap pénteken késő éjtszakára  
El-értünk fáradtan még-is a' tanyára.

Ittunk, ettünk, 's aztat vígan beszéllettük,  
Bíró, 's a' Tiszt-tartót, mi miként rá lizedtük.

En hány ütést kaptam, annyi forintokat  
Adott Gazdám; meg-is érdemlém azokat.

Ezekhez még egy négy esztendő's tsikót-is,  
Meg-köszöntem mind ezt, mind a' pénz adást-is.

Nem tetfzett énnékem már a' tsikós élet,  
Nagyobbra vágyódás én bennem fel-éled.

Féltem hogy meg-rontom ebbe egésfégem,  
Utóllýára léfszen akasztó-fa végem.

Meg-hallottam: hogy most lovas katonának,  
Jász-Berénybe, Pesten-is verbuálnak.

Fel-tettem magamba, hogy közikbe álok,  
Ott jobb szerentsére, mint itt, tám talállok.

A' Palatinális híres, 's szép Regiment (ment,  
Vólt ez: mellybe mint raj, a' sok szép legény

A' Gazdámnak Örsre kellett el-menni,  
Lovak szám-adását kellett ott le-tenni.

En lovamra ülén, gyorsan el-léptettem,  
Jász-Berénybe érvén, katonává lettem.

## ÖTÖDIK TZIKKELY.

*Rontó Pál Katona lévén egyszer, minden-ném-  
dolgaít, a' mellyek véle történtek mind ad-  
dig, a' meddig Tsch Országból, Saxonia  
Országba ellenség' eleibe méne, elő-adja.*

**M**ihent köteleztem magam' katonának,  
Mindjárt egész mundírt én reám adának.  
Az Angyal bőröket (a) vállamra függeszték,  
Oldalamra kardot tarsollyal kötözték.  
Sarkantyús tsizmákat lábaimra vontam,  
A' két üstökömből már most *tzopfsot* fontam.  
Káplár füleimnél két *huntrfutlikot* nyírt,  
Kent azokra rózsza vízzel meg - kevert zsírt.  
Mint a' kátsa farkát, úgy fel - görbítette,  
Két villás tök közzé mind a' ketőt vette;  
Az egész fejemet bé - is púderozta,  
'S így a' tsikós bojtárt Ürfilágra hozta.  
A' Kapitányhoz ő azután vezetett,  
Ki - is engem' fötől talpig nézegetett.  
Tetszettem ő néki, vállam' veregette,  
Bátran szólltam, szemét rólam le - sem vette.  
Kér-

---

(a) A' katonák a' Pantallért és Lódingot Angyal bőr-  
mek szokták nevezni.

Kértem adattasón alám jó paripát,  
 Úgy gondját viselem, hogy nem talál hibát.  
 Szóllott a' Kapitány: láttam nékem örül,  
 Menj fiam! és válassz' száz rimondák közül.  
 A' Káplárral mentem, közöttök járkáltam,  
 Egyfzer egy szár lábú vértsenél meg-álltam.  
 Káplár Uram! szólltam: én eztet válasszom,  
 Tudom; hogy egy könnyen azt ki-nem-fáraztom  
 Négy tagba szakad't ló, Mokány lesza' neve,  
 Esmérem bélyegét, tudom, hogy van heve.  
 Az Egri Káptalan ményéséből való,  
 Ritka vagyon abba melly roszsz vólna, olly ló.  
 Káplár Reportumot tett a' Kapitánynak, (nak,  
 Hogy vértseét válassztám, 's neveztem Mokány-  
 Bundámat, katzagánt jó pénzen el-adtam.,  
 Lovamért tizen-két aranyakat kaptam.  
 Tsináltattam mindjárt szép har' gyólt's ingeket',  
 Tsinosan meg-varta egy aszfzony ezeket.  
 Ezzel egy tsákót-is meg-pántlikáztattam,  
 Selyem vitéz-kötést erre munkáltattam.  
 Király szín anglia posztót bőltba vettem,  
 Mellyből a' szabóval nadrágot mérettem.  
 Száz réf selyem süjtást, mond'tam, fog rá varni,  
 A' tzipraság térdig fogja bé-takarni.  
 Egy pár sárga tsizsmát én ahoz varrattam,  
 Onos sárkantyúkkal meg-sarkantyúztattam.  
 A' mint mind készen vólt, Vasárnap tsinosan  
 Fel-öltöztem, minden állt rajtam módosan.  
 Tsörgött börgött kardom, hogy útszán sétáltam,  
 Hogy sok szem néz reám, aztat-is jól láttam.

Nagy hetykén képzeltem, hogy enyim Jászberény,  
És hogy másra nem sűt, tsak reám a' nap-fény.

Hogy ha vagy piatzon, vagy másutt meg-álltam,  
Kardomra támasztva magamat tsudáltam.

Orrom allja éppen akkor mohosodott,  
A' pihét pödröttem, mint egy okosodott.

Tisztesféges embert látván, vagy Lyánkákat,  
Hajtottam frantziás reverentziákat.

A' Kapitány éppen a' Templomból menvén,  
Merőn állottam-meg, szeme közzé nézvén.

Igy szólt a' Hadnagyhoz, ez szép tsínos legény,  
Magyar ez: többet ér, mint lok más jövevény.

Tántzos katonákhoz kell ennek el-menni,  
A' Verbuállók közt illik néki lenni.

E' parantsolatot mindjárt-is ki-adta,  
Hogy én oda mennek, a' Káplár meg-hadta.

Leg-ottan dél-útán minagy muzsikával  
Az útszákon jártunk, zajjal, és lármával.

Mint a' Kapitánynak értünk Quártélyához,  
Vendégit vezette maga ablakához.

Elöl tizen-ketten tántzoltunk kerékbe,  
Látta, hogy meg-rakom; a' mint ez ment végbe.

Hogy Sóló tántzoljak, aztat parantsolta,  
A' nép hogy láthatson, magát nagyon toltá.

El-kezdvén tántzomat, minden tsudálkozott,  
Szólltak: ugyan tudja járni az átkozott,

Tettem-is előttök olyan figurákat,  
Hogy szemek meredett, tátottak rám szákat.

A' taktust farkantyúm' pengése követte,  
Tzimbalmos ezeket úgy ki-nem-verhette.

Néz-

Nézték a' tántzomat itten Tóth Leányok,  
 Szepesből munkára jöttek-le néhányok.  
 Ezeket majd tsak nem a' hideg ki-törte,  
 Hogy nem tántzolhatnak velem, az gyötörte.  
 Mi bajok: Kapitány mindjárt észre-vette,  
 Rám intett, tudtam én ezt mire értette.  
 Mindjárt-is egyikét a' tántzba ragadtam,  
 Suttogott botskora, őtet úgy forgattam.  
 Ide jött az Annya, lányát tántzba látta,  
 Hogy katonák között tántzol, azt sajnálta.  
 Vastag lepedőbe fazekak hátára  
 Kötve vóltak; vetvén szemét leányára,  
 Mint Fúria mindjárt pofozni kezdette,  
 És hajánál fogva kezemből ki-vette.  
 Ezt látván, szóllottam: no az ilyen adta,  
 Ha velem tántzolni a' lányát nem hadta,  
 Jöjjön hát most maga, tántzoljon helyette;  
 Mindjárt-is az mint itt állottam mellette,  
 Mag-kaptam: derekát jól által kótsoltam;  
 De mivel otsmány vólt, őt meg-nem-tsókoltam;  
 Keményen forgattam, mint a' szél vitorlát,  
 El-nem-botsátottam, bár mondott fok *Sztrelát*.  
 A' fazékak hátán retsegtek, ropogtak,  
 Tserepei tétül nézőkre húllottak.  
 Katzagott a' fok nép, el-dült nevettébe,  
 Mert már a' vén aszfzony füstölt nagy mérgébe.  
 Magam-is e' rofzsz gözt már nem szenvedhettem,  
 Bé-dugtam orromat, 's őt el-erelztettem.  
 Szidott, motskolt, bottyát itt hozzám-is mérte,  
*Zapluty!* fazékaknak árrát tölem kérte.

De hogy ne szenvedje ő ezeknek kárát,  
A' Kapitány dúplán le tette az árát.

Az Uráktúl mi itt négy aranyat nyertünk,  
A' Város házához ugrálva el-mentünk ;

Tántoltunk itten is , legénység körül vett,  
Virrattig közzülők katona negyven lett.

Száma rekrutáknak immár nyoltzvanbúl ált,  
Velem együtt egy sem vala még *assentdlé*.

Kapitány hajatott *förspont* fizekereket ,  
A' mellyek Budára fel-vigyék ezeket.

Maga előre ment, oly rendelést tenni,  
Hogy mihent mi Budán egyszer fogunk lenni ;

Aszentálást más nap mindjárt el-kezdhesse  
A' Komissárius , 's hamar végezhesse.

Meg-indúltunk , értünk estvére Budára,  
A' vízi Városnak szálltunk uttájára.

Más nap öfzve gyúltunk egy nagy kázfármába,  
Bé-írták nevünket a' szent Bibliába. (a)

Bennünket azután kerekbe állítván,  
Hadi törvényeket nekünk el-olvasván.

Az ég felé három újjunkat tartottuk,  
A' *Crédót* (b) nagy buzgón mi itt el-mondottuk.

Már most vóltunk igaz hadi *Presbíterek*,  
Es már meg-ordinált katona emberek.

Mi az *Lajkusokra* néztünk csak nevetve,  
Szűrösökre főkép' már éppen meg-vetve.

Ez

(a) Itt a' sz. Biblián értetődik azon Lajstrom, a' melly  
be az új katonáknak nevei írattnak - bé.

(b) Crédón értetetik itt, az eskü's, mikor az új ka-  
tónák a' Felsége hívfégre hitet tesznek - le.

Ez meg-esvén, ki ki mene quartélyára,  
 Leg-főbb gondja vala éhezö gyomrára:  
 En ebédem után el-mentem sétálni,  
 Egy nagy szép bólt előtt meg-találtam álmi.  
 Óó be nagy tsuda vólt véletlen látásom,  
 Mivel Antal régi kenyeres pajtásom  
 A' bóltból ki-futván, a' nyakamba borúlt,  
 Ó-é ez? vagy árnyék, a' szívem lett szorúlt.  
 Szólt hozzám: ó Palyi! életemnek fele!  
 A' szívem hogy itt vagy, örömmel van tele,  
 De még-is hogy látlak katona ruhába,  
 Fájni bádjadni kezd szomorúságába.  
 Feleltem: Antalom! én hív Achatesem,  
 Szívemet szívedhez tsattoló Magnesem.  
 Itt vagy: meg-engedték azt az egék érnem,  
 Hogy lehessen nékem ma te hozzád férnem.  
 Szerentsés nap! többet itt már nem szólhattam,  
 Tsak öröm könyvekkel ortzámat ásztattam.  
 Láttam övébül-is egymás után gördül,  
 Úgy van az; egymásnak, két hív szív, ha örül.  
 Ezek-után egymást mi el-botsátottuk,  
 Hogy jöttünk ma öfzve, aztat tsudállottuk.  
 Meg-fogta kezemet, egy Traktér házába  
 Vezetett; ültünk itt, egy kis szobátskába.  
 El-beszéltem néki minden dolgaimat,  
 Egri, Debretzeni vízfzontagfágimat.  
 Mivel háború van, most katona lettem,  
 És magamnak aztat mint egy tárgyúl tettem,  
 Hogy vagy karddal téfzem én elő-mentemet,  
 Avagy Mars' mezzején vesztém-el éltemet.



Hívatalom nem vőlt soha-is Papfágra,  
Fejemet sem vetem nyugös parasztfágra :

Hogy sem pedig lettem volna én Prókátor.  
Inkább harangozó vagy falusi Kántor.

Sam gulyás, sem tsikós, sem béres nem leszek,  
Inkább háborúba ditsőféggel veszek.

Szólt Antal: helyesnek tartom fel-tettedet,  
Jsten erősítsen mindenkép' tégedet ;

Bátorítsa szíved' vezesse karodat,  
Zöldellő borostyán, fedje homlokodat.

Kértem ő-is nékem, hogy elő-beszéllje,  
El-válásunk után, melly Fátum' veszéllje

Erte őtet ; Attya, bántotta-é ? vagy nem ?  
Oly kegyetlen vőlt é ? mint Atyám ellenem.

Szóllott : engem ugyan nem vetett verembe,  
De Pestről meg-jöven, 's lévén velem szembe.

Szidott, motskolt, bé-zárt egy pufzta pintzébe,  
Ügy vőltam ott, mint a' Róka, keleptzébe.

Jól meg-is korbátsolt engemet vagy kétfzer,  
Négy hét alatt böjtöt tartottam én kétfzer.

Az Atyafiaknak fok 's nagy kérésére,  
A' pintzéből ki-vett engemet végtére.

Kezét meg-tsókolván, akkor-is meg-tsapott,  
Jóljártam, hogy még-is páltzához nem kapott.

Nem-is küldött többé már Retorikára,  
Háznál taníttatott Aritmetikára.

Ezt jól meg-tanúlván, 's tudván átallyába,  
Ezen nagy kalmárnak küldött a' bőltyába.

Most már, a' mint látod, itten legénykedem,  
Mind a' jót, mind roszfzat egyaránt szenvedem.

En

En foha sem voltam katonának való,  
 Tudod, gyenge vagyok, egésfégem gyarló.  
 Valamelly életre kellett magam adni,  
 Senki sem - is szokta másra magát hadni.  
 Azért adtam, íme, magam' kalmárfágra,  
 Mivel hogy ha jutok egyszer árvaságra,  
 Kalmár lévén Atyám, bolyta enyim léfszen,  
 Láttad pedig, abbúl melly jó hasznót véfszen.  
 Míglen fogok élni, abbúl tsak élhetek,  
 Rajtad-is idővel tám még segíthetek.  
 Dolgod jól intézted, szólltam; jó Pajtásom,  
 Az Isten áldjon - meg, ez a' kívánásom.  
 Traktérrel egy kis jó vatsorát adatott,  
 Somlyai, Budai, ó bort-is hozatott.  
 Míg ettünk, egymással vígan nyájaskodtunk,  
 El-múlt dolgainkrúl nevetve szóllottunk.  
 Szóltt Antal: Héj Palyi! akkor vólt életünk,  
 Mikor GyöngyVirág vólt a' Rátzhoz követünk.  
 Hát mikor Jalappát a' Præceptorunknak  
 Adtuk: nem jó vége lett-é szándékunknak?  
 Minden jól ment, szólltam: de mikor deresen  
 Feküdtem: e' flöstök nem esett édesen,  
 Akkor-is, a' midön Atyám kantsugázott,  
 Jó hogy a' nyavalya engem ki nem rázott.  
 Még most - is nevetem, hogy ha jut eszembe,  
 Mint kusoltam, mint a' vizsla a' verembe.  
 Itten tányéromra a' könyvem ki-tsordúlt,  
 Látván eztet Antal, szóllott 's hozzám fordúlt.  
 Mi lelt, kedves Palyim! talám roszfzúl lettél?  
 Látom szemeidbül könyveket ejtettél.

Nem

Nem lettem; te hozzád való fzeretetem  
 Préselte-ki könyvem, 's azért gyötrettetem,  
 Mivel már nem soká fogok veled lenni,  
 Hólnap igen korán mi el-foguak menni.  
 Szavaimra mindjárt ő-is szint' úgy jára,  
 Mint zápor könyvei kúltak ortzájára.  
 De meg-bátorodtam, hozzája így szólltam,  
 'Né keseregj! most-is nálad nélkül voltam,  
 A' fzerentsés *Fatum*, lád-é, hozzád hozott,  
 Szívünkbe ez melly nagy örömet okozott.  
 Nem mély völgy, magos hegy, erdő, vagy-is berek,  
 Jönnek öfzve, hanem jönnek az emberek.  
 Táplál-is erősen engem a' reménység,  
 Hogy ha meg-maradok, 's nem öl-meg ellenség.  
 Idővel tégedet még foglak ölelni,  
 Szint' illy nagy mértékbe, mint mostan kedvelni  
 Szólt Antal, az eget mindég fogom kérni,  
 Hogy engedje nékem azt a' napot érni,  
 A' mellyen tégedet megint láthassalak;  
 Magamhoz szorítván, meg-tsókolhassalak.  
 Kérlek, írdál gyakran, hogy ha nem átallod,  
 Mert hiddjed; hogy szívből fzeret te Antalod.  
 Nézd jobb kezem Pajtás, a' mellyel én bírek,  
 Szakadjon-el még most, ha néked nem írok.  
 A' vatsora árrát Traktérnek meg-adta,  
 Menjünk már, szólt hozzám, 's ezeket mondotta:  
 En még hajnal előtt jövök quártélyodra,  
 Jól aludj; számot tarts te hív barátodra.  
 El-is jött, nálam volt harmað-fél órákor,  
 Úttzákon nem-is járt valaki még akkor.

Mint

Mint nyugodtál pajtás? tőlem azt kérdetted,  
Feleltem: épen úgy a' mint nyugodtál te.

Jól tudom szemedet te bé - sem-is tetted,  
Az én álmomat-is szememről le - vetted.

Mivel mi egymásról mindég-gondolkodtunk,  
Azért-is mind ketten egyaránt nyugodtunk.

Egy takarmányt hozott a' kaputtya alatt,  
Gondoltam, hogy nád méz, vagy más édes falat;

Mert kék papirossal vala ez borítva,  
Spárgával mindenkép jól öfzve szorítva.

Ennek a' két végét, le-is petsételte,  
Ki-húzáván ő eztet, én előmbe tette.

Szóllott: vedd kedvessen ezen tsekélységet,  
De ne okozzon ez te benned kétséget;

Hogy az, mit most adok, volna olly gyűjtemény,  
Mint Atyám böltyáha vala a' keresmény.

Jó fizetésem van, most annyit vehetek,  
Idővel több jét-is, még veled tehetek.

De kérlek tsak akkor szakaszd te eztet fel,  
Mikor Jász-Berénybe értek már egyszer el.

Meg - köszöntem, szólván: szerelmes Antalom!  
Barátom vagy, sőt vagy gyámító Angyalom,

Szegény vagyok, tudod; én mást nem adhatok,  
Tsak hogy Isten áldjon, így fohászkodhatok.

A' káplár bé-top pant, szól: jöjjön ked immár,  
Mert már a' Kapitány egyedül kedre vár.

Mentem, és engemet itt el - kísírt,  
De mint meg - vert ember, szünet nélkül úgy sírt,

Szekerekhez érvén, meg - öleltük egymást,  
Nem szólhattunk; mert nem hagyhattuk a' sírást.

Meg-

Meg-indúltunk 's érvén estve Jász-Berénybe,  
 Azért a' takarmányt tettem egy szekrénybe.  
 Más nap reggel a' mint aztat fel-bontottam,  
 A' sok ajándékot látván, álmélkodtam.  
 Ebbe húszon négy réf gyóltis vólt ingnek való,  
 Gyönyörű szép vékony, olly fejr mint a' hó;  
 Egy pár keftyű-is vólt itten szarvas bőrből,  
 Veres matéria, szöve tevé szövből.  
 Hogy laiblira való, aztat észre vettem,  
 Mihent gombotskákra szemeim vetettem.  
 Vólt ezekhez téve egész egy karika,  
 Tzöpfra való selyem fekete pántlika.  
 Egy kis zöld erfénybe tett tíz tallérokat,  
 Ezek mellé még két szuferendórokat.  
 Újra itt könyveztem, látván mind ezeket,  
 Kiáltottam: Isten teremts több illyeket.  
 Más nap ki-olították, mind a' Rimondákat,  
 Pokróztot, szerfzámot, abrak tarisznyákat,  
 Tzafrangot, takarót, füredi nyergeket,  
 Keféket, vakarót, futrás köteleket.  
 Ki ki már lovának leve Professora,  
 De ha melly beteg vólt, kováts vólt Doktora.  
 Már itt maga lovát minden tanította,  
 Rtette, itatta, és azt tisztította.  
 Lovát ha valaki jól meg-nem vakarta,  
 Porbúl nem kefélte, és bé-nem takarta,  
 Meg-kefélte ennek hátát a' káplár bot,  
 Mert a' hol ez érte, nem maradott por ott.  
 Minthogy Mokányomat én nagyon szerettem,  
 Szép tisztán tartottam, itattam, étettem,  
 Meg-

Meg - hízott, tüzes lett, sima szőri fénylett, (lett;  
 Meg-nyöött, három tzollal, a' mint vólt, nagyobb  
 Szép tsendesen ötet gyakran tanígtattam,  
 Hogy kantáros légyen, mindenkép forgattam.  
 Pistolynak töltöttem port serpenyőjére,  
 Fel-lobbantván aztat, még sem ugrott fére.  
 Azután fél töltést beléje töltöttem,  
 A' jobb szeme mellett a' mint el - sütöttem,  
 Prűszögött, hortyogott, egyebet nem mívelt,  
 Illy jó paripámba mindenkép kedvem telt.  
 Hogy ha kiáltottam *hozz bort!* ágaskodott,  
 Rikkatván a' hátán, lejtőt járt, dobogott.  
 Zablját meg - vonván kengyeletem verte  
 Patkójával; lábát olly, fennyen emelte.  
 Egy rántással tudta tzélját szándékomnak,  
 Több esze vólt mint bár mellyik Seniornak.  
 De e' mellett meg-nem szüntünk verbuálni,  
 Minden ünnep napon piatzon ugrálni.  
 Száz nyóltzvan rekruta Regimentnek kellett,  
 De már most ezen szám egéfszzen ki-tellett.  
 Azért ordert nyertünk, ki ki készen légyen,  
 Mivel negyed napra a' Transport el-mégyen.  
 Az el-rendeltetett nap fel-is virradott,  
 Kapitány quartállján, trombita rivadott.  
 Másodszor meg - fűjván eztet, vólt négy óra,  
 Mindjárt fel-is ültünk itt minnyájan lóra.  
 A' nép öfzve tsődült, vólt itten kajdázás,  
 Trója lomlásakor nem vólt illy lármázás.  
 Atyák fiaiknak nyakokba borúltak,  
 Fájdalmakkal anyák szívei szorúltak.

Fél holtan a' földre estek, el-ájúltak,  
 A'lok Nénék, Húgák, Angyók színt' így húltak.  
 Itten sok bal Néne, 's bal Angyó pityergett,  
 Látván kedves vére ül' mostan más nyerget.  
 Mindenfelé a' lok vén Afzszony szortyogott,  
 E' zajtúl alattunk minden ló hortyogott.  
 Látván Kapitányunk, Mars! nagyot kiálta,  
 Ezt a' Trombitás-is mindjárt trombitálta.  
 Találtunk itt sokkal mi több kísérőre,  
 Mint mikor hallottat vísznek temetőre.  
 Nem egy hoszfú ruhás szíves jó Atyafi,  
 Jött titkon mi velünk, Magyar hazánkbul ki.  
 Láttam olztán nyírja hajokat a' Profúz,  
 Kit hegedűbe zárt, szomorú nótát húz.  
 Meg-is bánta nem egy ezen karaványát,  
 haza ment, el-hagyta Tsehek tartományát.  
 Különös nem történt, míg mi masiroztunk,  
 Stációkon semmi kárt mi nem okoztunk.  
 Öt hétre bé-értünk Prága Várossába,  
 Tsch Országnek az ő Metropolisába.  
 Pennámat leg-elöl kezembe itt vettem,  
 Meg-írtam Atyámnak, hogy katona lettem.  
 Antalnak-is póstán küldöttem levelet,  
 Írtam hogy érette ostromlom az eget.  
 Tudtára adtam, hogy egészséges vagyok,  
 Marsba srapatziák hogy nem vóltak nagyok.  
 Tized napon jutánk Regiment Stábjához,  
 A' mint Obersternek értünk quártélyához;  
 Kapitányunk itten háza nagy udvarán,  
 Három sorba minket állított szaporán.

Parantselta, bátran Obester' szemébe  
 Nézzünk; mert másképen nem lészünk kedvébe.  
 Minden Stabálissal, 's Fő-Tifzttel így tegyünk,  
 Lovon egyenesen, és ne görbén ülünk.  
 Ki-jött az Obester, foraink közt létált,  
 Fejüinktől talpunkig mindnyájunkat vizsgált.  
 Több Stabálisok-is, számos Fő-Tifztekkel  
 Váltak Argussaink, néztek nagy szemekkel,  
 A' mint az Obester előmbe érkezett,  
 Meg állott, 's engemet ezekről kérdezett.  
 Honnan való vagy te, fiam, és mi neved?  
 Tudsz-e te olvasni, 's írni? van-e kedved  
 A' katonaságra? vagy már aztat bánod,  
 Hogy te azzá lettél, 's a' hazádat szánod?  
 Méltóságos Uram! a' nevem Rontó Pál,  
 Születésem' helye a' Sajó' partján áll,  
 Keresztúr a' neve, Borsod Vármegyébe,  
 Világra ott jöttem a' Bábony (a) völgyébe,  
 Kedvem mindenkor vólt a' katonaságra,  
 Mivel azt gondoltam: Istén e' Világra  
 Tsak azért teremtet, hogy én Királyomat  
 Szolgáljam, 's őrizzem karddal Országomat,  
 Írni tudok, mert én Pésist végzettem,  
 Hogy *scribamus frater* nem leszek, fel-tettem.  
 Azért

---

(a) Bábony falutól foly-le egy kis patakotka a' Sajó-  
 ba, melly Bábony patakának nevezetetik: ettől né-  
 mellyek azon völgyet Bábony völgyének-is nevezik.



Azért a' tanulást én félbe-is hadtam,  
 Könyveimet-is már fojtásnak szaggattam.  
 Erre az Obester a' Stabálisokhoz  
 Fordúlt; de ált' láttam, rólam szólott azokhoz,  
 Mert reám mosolygott; abból észre vettem,  
 És hogy bátran szólottam, néki meg-tetfzettem.  
 Ki-osztattunk más nap mi Compániákra,  
 Quártélyokra mentünk falu', 's városkákra.  
 Nagy hegyek közt feküd't az egész Regiment,  
 Saxónia szélén ki ki bár merre ment,  
 A' lova majd hasig a' nagy hóba úszott,  
 Nem tapodott bátran, lába jégen tsúfzott.  
 Az én Kapitányom derék ember vala,  
 De lovát majd mindég ugratta, 's nyargala.  
 Fiatal vólt, tetfzett nékie e' Világ,  
 A' keskeny ösvény-is vala előtte tág.  
 Szólt egy reggel hozzám, nyergely lovat Palkó,  
 Majd Kadenbe (a) megyünk, tetfzik lágyúl a' hó.  
 Véghez vittem eztet parantsolattyára,  
 Ő-is mindjárt fel-ült vas deres lovára.  
 El-hagyván falunkat, azt mindjárt zaklatta,  
 Vágtatott, vagy nyargalt, avagy-is ugratta.  
 Nagy szél vólt, az havat herdta a' szemünkbe,  
 Sohól mi az útát nem láttuk mentünkbe,  
 Mert takarva bé-vólt ez nagy fúvásokkal,  
 Mindenütt mint dombok álltak rakásokkal.  
 Lehattunk falunktól két düllő földnyire,  
 Egyszer Kapitányom mintegy két ölnyire

Egy

---

(a) Kaden: Németb Tsch Országba, az Éger vize partján fekvő szép város.

Egy árokba bé-dült Deressével együtt,  
 Lába ki-fizamlott, lova rajta fekd't.  
 Felette kiáltott: húzd-ki a' lovamat,  
 Meg-fúlok! olly nagyon nyomja óldalamat.  
 A' ló itt lábára állni igyekezett,  
 Azért-is ő rajta nagyon vetzkendezett.  
 Ollykor lábára-is állott egy kevesét,  
 Jégen nem tarthatván magát, vízszla esett.  
 Illyenkor egy nagyot mindenkor nyeggentett,  
 Mint kiből lélek megy, olly formán köhentett.  
 Frissen egy fenyőhöz kötöttem lovamat,  
 Le-vetém pantallért, lódingot, kardomat,  
 Igyekeztem lova alól őt ki-húzni,  
 De nékem-is lábam meg-talált itt tsúfzni,  
 En-is mint a' lova, ő reája estem,  
 Mikor megy-ki lelke, már tsak aztat lestem.  
 De még-is jajok közt e' szavát hallatta,  
 Mit tsinálsz? ki-nyomod lelkemet ebatta.  
 Hirtelen lábomra itten fel-állottam,  
 Lova kissé fel-ált, őtet el-rántottam,  
 Hol volna alatsony, néztem, árok' partja,  
 Láttam,hogy egy helyen tsak egy gyökér tartja.  
 El-fszakítván eztet, le-omlott a' földje,  
 A' kapitány mellett bé-tölt árok völgyje.  
 Vas deressén ezzel nagyon segitettem,  
 Mert már fel állhatván, a' partra vezettem.  
 Meg-kötöttem őtet itt egy fenyő fához,  
 Fel-tettem, hogy már most látok az Urához.  
 Le-is mentem hozzá, gondoltam, hátomra,  
 Fel-vezzem: 's ki-vivén, őtetem lovamra,

Paripáját pedig majd gyalog vezetem,  
Es így quártélyára szépen el-vihetem.

De a' mint a' hóról akartam emelni,  
-Szörnyű félelemmel kezdtem bé-telni.

Kiáltott: botsáss-el, ilyen teremtetten.

Agyon lölek! lábam fáj igen felette.

Hogy el-tört a' lába, már itt aztat véltem,  
Azért mind a' kettőt én itt meg-szemlélttem.

Nem tört: hanem láttam, bal lába' bokája  
Nints helyén, és dagad'tt ennek az ő tája.

Szólltam: más mód nintsen, hanem vagy hátamra  
Fel-vezzem az Urat, vagy pedig vállamra.

Fel-vettem vállamra, árok' partja felé  
Emeltem; derekam ropogott-is belé.

Közel vóltam immár az árok' partjához,  
Fogódtam egy fenyő fátskának gallyához,

Gyenge vólt, el-szakad'tt, a' dombnak tövére  
Mind a' ketten vízfűzű estünk nyakra főre.

Szidott, káromkodott, szaporodott a' baj;  
Végre nem hallottam tőle más szót, tsak jaj.

Kértem, hogy ne üljön már most a' vállamra,  
Hanem mint a' lóra, üljön derekamra.

Fel-ült; másztam vele négy kéz láb mint medve,  
Fel-értem: de kinnal, lett-is egy kis kedve.

De már itt nem tudtam, vele mit tsinálok,  
Mert hogy'ha fokáig a' hó hátán állok,

Lába jobban jobban majd meg-mérgesedik,  
Fene éri, vagy meg-genyefégesedik.

Paripáján pedig ő éppen nem mehet,  
Gyalóg még inkább nem, mert lépést sem tehet.

Fa-

Falunkból érkezett még-is szerentsére,  
 Egy szánnal két Afzszony, e' bajunk helyére.  
 Magoknak fát vinni ezek szándékoztak,  
 Kapitányt itt látván, nagyon tsudálkoztak.  
 Tsendesen rá tettem ötet e' szánkára,  
 Ezen vén két kantza húzta quártéllýára.  
 Lovamra fel-ültem, deresét vezettem,  
 Örültem, hogy egyszer quártéllýán lehettem.  
 Az ágyába ötet itten le-fektettük,  
 Inasát szaporán *Felátsérért* küldöttük.  
 El-jött: a' bokáját ez helyre rántotta,  
 Kefzkenőket meleg borba bé-mártotta;  
 Ezeket rakta-fel a' daganattyára,  
 De eret-is vágott rajta utóllýára.  
 Kevés napok múlva ő szépen fel-épült,  
 Abrázattyába-is, mint vólt, úgy meg-fé-épült.  
 Már velem-is kezdett gyakran enyelgeni,  
 Miként ült hátamon, arrúl beszélleni.  
 A' mint velem tréfált el-múllott bajárúl,  
 Inasfa tsendesen hátam megé járúl,  
 Szóllott: mennyen ki ked, mert oda ki hívják,  
 Már majd fél-órája, hogy pitvarba várják.  
 A' két vén Afzszonyt, ki-menvén, meg-láttam,  
 Szány vonásért, hogy pénzt kérnek, ki-találtam,  
 Úgy-is vólt, mondtam; tsak vára kozzanak,  
 Míg a' Kapitánnyal szóllok, itt állyanak.  
 Szólltam-is, no Uram! a' pósta pénzt kéri,  
 És szolgálatyokat mászor-is ígéri.  
 Azon vén Afzszonyok a' pitvarba álnak,  
 A' kik a' szányt vonták, fizetésre várnak.

Mesolygott; 's így kérdett, mond-meg hát mit ad-  
 Szégyenbe előttök hogy én ne maradjak. (Ják?  
 Szólltam : tudja az Úr ! hogy az bé-vett szokás g  
 Az országba : 's ebbe nem lehet váltózás ;  
 Hogy tizen öt garast minden posta ló ér ,  
 E' két vén kantzákért jön tehát egy tallér.  
*Smir geltet* - is fognak tíz krajtzárt ök kérni ,  
 Egy forint ostor pénzt, 's így bé fogják érni.  
 Nevetett : és nékik egy aranyat vetett ,  
 Ditsőléges vólt ő , és magáért ki-tett ,  
 El-mentek : ő pedig a' maga Tiszttyeit  
 Ebédre hívatta , és történettyeit  
 Elő-belzéllette , magokat mulatták ,  
 A' vén Afizzonyokat főképpen katzagták.  
 Míg ezek így folytak ; postán két levelet  
 Vettem : vóltak ezek nem más , tsak felelet ,  
 Prágából általam írott levelekre ;  
 Meg-esmértem , nézvén itt a' petsétekre ,  
 Antal hív barátom nékem aztat írja ,  
 Hogy nints egészfége , magát alig bírja ,  
 Ha engem' láthatna , mindjárt meg-gyógyúlna ,  
 Mint tavasz nap-fénytül , szintén úgy újúlna..  
 Kér , hogy gyakran írjak , mert ha szívét nyomja  
 Fájdalom : levelem , nem más , Balzsamomja.  
 Atyám levelének más vólt a' stylusfa ,  
 Gaz ember vólt , ki vólt Sekretáriusfa.  
 Mert kezdete illy szép vala levelének ,  
 Látom , akasztó fán még meg-nem-evének !  
 A' varjak : mivel írsz , látom , hogy te még élsz ,  
 De úgy : ki embertül , fött Istentül sem félsz ,  
 Tud-

Tudván már Miskóltzon tettlok lopásodat ,  
 Egerbe követett gaz latorfágodat ,  
 Életem ezekkel meg-rövidítetted ,      (ted. (a)  
 Tudd; meg-hólt nagy Anyád; sírba őtt' te tet-  
 Profesforok előtt tudtad palástolni  
 Vétkeidet: szint' úgy elöttem titkolni;  
 Hittem mint jó Atya színeskedésednek,  
 Nem láthattam mérgét két színűségednek.  
 Pazarlottam reád, tudod, mindenemet,  
 Al-ortzáskodással meg-tsaltál engemet.  
 Feküdj hát ágyadon, a' mint azt vetetted.  
 Folytasd életedet, a' mint el-kezdetted.  
 Hogy katona lettél, azt igen ditsérem,  
 De magamnak még-is aztat nem ígérem,  
 Jót hogy te felőled valaha hallhasfak,  
 Mellyért az Istennek hálákat adhasfak.  
 Mert már gyökeret vert minden rosz szívedbe ,  
 Nints jóra hajlandó egy tsep vér testedbe.  
 En mindazonáltal áldásom rád; adom,  
 Merthogy Atyád vagyok, aztat nem tagadom.  
 De olly Atya, kinek szíve keseredett,  
 Te sértetted azt meg, azért lett epedett.  
 Menj, repűly kedvedre, én többé nem írok,  
 Meg-térésed' míglen meg-nem-hallom, sírok.  
 E' levél szívemet nagyon érdeklette,  
 Lelkem esmérete mivel jól érzette,  
 Hogy mind igaz, a' mit az Atyám íratott,  
 Azért minden szó itt szívemen ált' hatott.

G 4

Újra

(a) Ezen Rontó Pálnak nagy Anyja, az ő édes Any-  
 nyának Anyja volt, ki őtet nagyon szeretete,

Újra írnék néki, de mi haszna léfzen,  
Attyai szívéből ki-vetett egészen,  
Nem-is fog felelni, levelébe mondja,  
Nintsen illy rofz fíra, mint én vagyok, gondja.  
Nagy Anyám, utánnam való keservébe,  
Hólt vólna-meg, írja ezen levelébe.  
Meg.lehet; mert engem' felettte szeretett,  
Rofz hírem hallása halála lehetett.  
Magamba ezeket a' mint meg-esmértem,  
Istenem, el ne hadj! őtet erre kértem.  
Erősítsd' lelkemet, 's szívemet a' jóba,  
Ne töltsen ezentúl őltöm' mulandóba.  
Minden reményemet Istenbe vetettem,  
Másolhatatlanúl aztat fel-is tettem;  
Hogy már életemet egyszer meg-jobbítom,  
És akkor levéllel Atyámat búsítom.

---

## HATODIK TZIKKELY.

*Rontó Pál leg-elsőször száll táborba , és ellenség  
elibe, ezen táborozás alatt tett szerentséjét ;  
de egyszermind arra következett nagy sze-  
rentsétlenségeit-is elő-adja.*

**M**nt Tengeri habokkal a' szél háborította ,  
Kék színét fűvénnel ölzve zavarította ;  
Szintén úgy Atyámnak levele szívemet  
Fel-háborította , 's érzékenységet.  
Téli quártélyain' Pajtásim vígadtak ,  
Gyakorta tántzolván , kártyázván, múlattak.  
Én nékem mind ezek mostan nem telfizettek ,  
Mert Atyám szavai meg-sebesítettek.  
Nehezen vártam én az idő nyílását ,  
Hogy Máranak mezején , pályámnak futását  
Kezdhessem , melly által Atyám jó híreket  
Hallhasa : avagy-is az én el-estemet.  
Más módot nem láttam , magamat kedvébe  
Mint tegyem , hogy legyek régi kegyelmébe.  
Tudtam a' vitéz hír szelek szárnyain jár ,  
Sebesebben repül , mint a' sólyom madár.  
Ha egyszer meg-hallja vitézld híreket ,  
Mellyet most szomorít , még azon szívemet,



Vidámlágra hozza, bé-vefz kegyelmébe ,  
 Mert régi Atyai szív ver még mellyébe.  
 Fel-is tettem , hogy ha megyek ellenfögre ,  
 Vagy hírt nevet szerzek , avagy pedig végre  
 Ennek éles töre , szívemet ált' hattya ,  
 Hazám''s Királyomnak léfzek áldozattya.  
 El-érkezett egyfzer Fébus szekérével,  
 A' Saxoniai hegyeket fénnnyével  
 Aranyozni kezdvén; el-olvadott a' jég,  
 Bé-álván a' Tavafz , fel-tifztúla az ég.  
 Bellona óltarán a' temjén füstölgött ,  
 Véres áldozattya , dörgés közt gözölgött.  
 Nimfái borostyán kolzorút kötöttek ,  
 Ditső szekerekre zöld pálmákat tölztek ;  
 Ezeket kéfzíték olyanak számára ,  
 Ki jól vitézkedik , teszik homlokára.  
 Hogy így gondolkodtam , mind a' Regimentek,  
 Indúltak : trombiták, sípok, dobok zengtek;  
 A' Záfzlók lobogtak , a' fegyver tsillámlott ,  
 Prusfus táborába a' fok tűz villámlott.  
 Mind ki-szálltak ezek Mársnak piattzára ,  
 Regimentünk jutott Frajbergnek (a) tájára.  
 Ört álló Komandók 'oda ki-tétettek ,  
 Generálisoktól , hová íteltettek.  
 Sok helyen tántzoltak , a' muzsika zengett,  
 Más helyen ágyúztak, szint' úgy a' föld rengett.  
 Még

---

(a) Frajberg, Saxonia Országába fő Bánya város, az  
 úgy outan neveztemi fokott Ertzgebirg hegyei kö-  
 zött fekszik.

Még ellenség előtt én soha se áltam,  
 Itten a' szép rendet, a' tábort tsudáltam.  
 A' Comandók mentek, patrólok vígyáztak,  
 Másutt köpönyegen katonák kotzkáztak.  
 Burkus Kurutzait mivel még nem láttam,  
 Hogy szembe álhasiak velek, arra vágytam.  
 Ezen kívánságom igen hamar bé-tölt, (költ;  
 Mert más nap hajnalkor, még a' nap fel nem  
 Rá ütöttek ezek a' mi Posztjainkra,  
 Egyfzersmind erdőbe álló Horvátinkra.  
 Az apró fegyver itt, sürűn ropogott,  
 Kurutzság kiáltott, a' fok ló dobogott.  
 Horváthság ordított: udri! udri! 's tüzelt,  
 Táborba gyalogság készült, lovas nyergelt.  
 Zaj lett: trombitások lármát trombitáltak,  
 Fő Tifztyeink lóra! lóra! kiabáltak,  
 Egy szempillantásba mi lovon-is vóltunk,  
 Az Ulánerekkal (a) ügetve indúltunk.  
 A' mint közelíténk a' tsata helyéhez,  
 Kardot rántánk, ki ki látott fegyveréhez.  
 Láttam egy katona más katonát vezet,  
 Feje nagyon vérzett, mert ez nyert már sebet.  
 Más egy füres lovat vezetett itt nyomba,  
 A' kinek hátárúl Ura jött halomba.

Har-

---

(a) Ki ki tudja mostan, minémű Truppok legyenek az Ulánerek, még akkor ugyan ő Felfégének nem vóltak Ulánerei; 'a' mellyekről itten szó vagyon, azok Lengyel Ulánerek vóltak, kik vóltunk szögáltak,

Harmadik-is felénk lebeszen vágatott,  
 Ez egy halál fejcs Kurutzot el-kapott.  
 Jöve egy Káplár-is, prüszkölt paripája,  
 Kleistnak (a) Kapitánnya lett ennek prédája.  
 Kiáltottak : mars! mars! mentünk nyakra före,  
 Sok öreg katona rugtatott előre,  
 Mintha tántzra menne, sok olly bátran mene,  
 Űzte a' Kurutzot, mint Tigris, melly feje.  
 Mivel illyen tántzot még soha se láttam,  
 Hol nagyon izzadtam, hol pediglen fáztam.  
 Mint Herkály orrával kopogtattya a' fát,  
 Keresvén férgeknek lakó helyét, odvát.  
 Két tsizsám patkója szintén úgy kopogott,  
 Érvén kengyeletem; szívem meg dobogott.  
 Golyobisok a' mint körültem füttyültek,  
 Véltém, fülem mellett madarkák repültek.  
 Egy öreg katonát itt így szólítottam,  
 Bátyám Uram! ugyan mi füttyül? mondottam,  
 Felelt: Ötsém! ez mind szent Ivány bogara,  
 Szép a' hangja, hanem mérges az agyara,  
 Az ellenség kezdett erősen ágyúzni,  
 Akartuk magunkat már itt vízfőz-húzni.  
 Horváthfág szaladott, csak alig lehegett,  
 Veres köpönyegeg hátokon lebegett.  
 De jókor érkezett magyar gyalogfágunk,  
 Kiknek nyomába jött tizenkét pár ágyúnk.  
 Ellen-

---

(a) Kleist egy jeles Prusfus Huszár Generális volt,  
 nagy portázó; békesfég elein himlőbe holt-meg.

Ellenfég ágyúit ezek le-gyalázták,  
Kezdvén döröggeni, már demondírozták. (a)

Gyulai Ferentznek híres ezérede  
Tüzelvén, a' Burkus futásnak erede.

Rajta! rajta! rajta! egybe kiáltottuk, (tuk.  
Mint port hajt forgó szél, szintén úgy hajtót-  
Vér szemet kaptam itt, Mokányom erefztém,  
Kardomat Kurutzok vérbe füröfztém.

Látván több Pajtásim érvén Kurutzokat,  
Nem vágják, hanem csak fogdossák azokat.

Pénzektől meg-fofztják, lovokat el-veszik,  
Tízfteknek óráját, pixissét el-teszik.

Egy nyalka kurutzot én-is utól értem,  
Es már a' kardomat a' nyakához mértem;

De mivel pardont kért, neki meg-engedtem,  
A' pénzét el-vévén, őt' hátra vezettem.

Egy öreg katona engem elő-falált,  
Így szóllott én hozzám, hogy mellettem meg-ált,

Szerelmes szép ötsém! ember vagy, 's egy Vitéz,  
Vitézség, bátorfág, a' szemedből ki-néz.

Meny vízfza, fogj' mást-is, bízd őket kezemre,  
Fogadom én néked azt emberfégemre,

Hogy a' tsata után én mind a' lovakat,  
A' kezédre adom, 's el-adhadd azokat.

Hit.

- 
- (a) Ágyúkat demondírozni, annyit téfszen, mint azo-  
kat hallgatásra hozni, az az: ha a' mi ágyúink  
egy dolgoznak, hogy vagy az ellenfég partan-  
tyússai agyon lövetnek, vagy az ágyúi meg-  
rontatnak, 's nem löhétnek, vagy a' más fél az  
ágyúk fokafágátúl fél, és hallgat, tudni illik nem  
bátorkodik löni.

Hittem a' szavának, és vízfíza nyargaltam,  
Hamar-is egy rongyos Dragonyost el-kaptam.  
Ezt-is vízfíza vittem, a' kezére bíztam,  
Hogy Vitéznek mondott; dítsért, szintén híztám.  
Újra vízfíza mentem, hogy megint foghassak,  
És így több lovakért, hogy több pénzt kaphassak  
Az alatt az öreg katona hátra ment,  
A' mi gyalogságunk egy dombon állott fent.  
Ezek vették által a' fogott rabokat;  
Kiket fogtam, itten állt' adta azokat.  
De a' két lovakkal ő tovább ballagott,  
Tíz aranyat, a' mint hallám, értek kapott.  
A' táborba más nap hogy ötet meg-láttam,  
A' lovakat töle, én vízfíza kívántam.  
Miusoda lovakat? még aztat kérlette,  
Káromkodni kezdett mindjáraát felette.  
Szólltam: a' mellyeket fogtam, és kezére  
Adtam, fogadta-is azt emberféggére,  
Hogy a' tsata után őket vízfíza adja,  
És el-tévelyedni azokat nem hadja.  
Soha se magadat, lovadat se láttam;  
Hogy így hazud egy ősz ember, azt tsudáltam.  
Ez még nem vólt elég, hanem kardot rántott,  
De tsak szitkozódott, nem vágott, nem bántott.  
Ezt látván, el-fogott engemet a' méreg,  
Szólltam: vén Pöfeteg, te gaz öreg Kéreg!  
Most mindjárt keresztül járom a' lelkedet,  
Kardot ránték, mondám: kutyák a' véredet  
Mindjárt nyalni fogják, ha vízfíza kardodat  
Nem télszed, és tsak meg-mozdítod karodat.  
Meg-

Meg-szeppent, és kardját hüvelyébe tette,  
El-ment! de szájából jött fok teremtetten.  
Dolgom nem lehetett fellyebb mozdítani,  
Mivel meg-nem-tudtam azt bizonyítani.  
Ártatlan fejemet motkolta, és szidta,  
Tudtam, lovak árát, hogy már meg-is itta.  
Ravaszok, tsalárdok az öreg katonák,  
Meg-tsalatnak tőlök a' szegény Rekruták;  
Igy szokták azokat ezek reá venni,  
Mindenbe szemesnek kell nékiek lenni.  
De még-is felette én nem sohajtottam,  
Mert hogy ellenfégnék harmadszor hajtottam;  
Egy Fő Strázsa-mester vettem itt üzőbe,  
Meg-bukkott a' lova, egy fenyves sűrőbe,  
Kardomnak lapjával meg-tsaptam a' hátát;  
Mindjárt-is hallottam itt' ilyen kiáltát:  
*Pardon Krigsz Kamerád!* nyujtotta erőznnyét,  
Oráját-is; hogy ez arany, láttam fénnjét.  
Ezekkel el-vettem arany pixislét-is,  
Paripája szép vólt, babos mint a' Tigris,  
Török pár pistolya vólt damasztzírozott,  
Lovának szerfzama pedig zomántzozott.  
A' pixislét szántam kedves Antalomnak,  
Pistollyait adtam a' Kapitányomnak.  
Az Obesteremnek ajándékot tenni  
Lovával akartam, de ingyen el-venni  
Nem akarta; hanem tíz aranyat vetett  
Érette; 's a' mellett szép közönetet tett.  
Az erőznnyt vizsgálván, száz arany vólt benne,  
Mondottam: Ó vajha több illy napom lenne!

A' tsata meg-szünnén, vóltunk tsendesféggel,  
 Táborunkba vilzsa-mentünk ditsőféggel.  
 Markatányosoknak jó hasznót hajtottunk,  
 Mint Krimi Tatárok, bort, rózólist ittunk.  
 Ki mint viaskodott, ki ki beféllette,  
 Kurutzqt mint vágott, 's aztat mint kergette,  
 Sokaknak kardjától Burkus' feje hasadt,  
 De sokan hidegen ütötték a' vasat.  
 Ki valamitskét nyert, annál a' pénz tsörgött,  
 Kezébe bor pohár a' kotzkával zörgött.  
 Banko! kiáltott illy, két aranyat ki-tett,  
 De fejét vakarta, ha tsak nyóltzat vetett.  
 A' kávé sátorba a' FőTisztek gyűltek,  
 A' kerék asztalnál állottak, vagy ültek.  
 Fáró játék vólt itt, és egy tallirozott,  
 Ez ellen a' többi mind poentirozott.  
 Azoknak nagyobb vólt száma, kik vesztettek,  
 Mint azoké, a' kik nyertések itt lettek.  
 Ha Horváth Tiszt vesztett, mérgesfen majkázott,  
 Magyar teremtetét szórt, és ébattázott.  
 Némethnek szájából ment a' sok Szakrament,  
 Frantzia mordózott, ha üresen el-ment.  
 Mérgébe a' kártyát sok a' földhöz vágta,  
 Szemeimmel láttam, hogy azt egy meg-rágta.  
 De a' mellyike nyert, illy már fennyen fűtült,  
 Sámpaner, Burgunder butellák között ült.  
 Valamije tsak vólt Traktérnek, mindent kért,  
 A' muzsikusoknak aranyat hányt, 's tallért.  
 Efzembe jutott itt, hogy én néha napján,  
 Antallal Miskóltzon! lokat nyertem kotzkán;  
 A'

A' kotzkások közzé azért én-is áltam,  
 A' bőrös pohárból kotzkát hajigáltam.  
 Akadtam magamnál nagyobb mesterekre,  
 Kik hamislan jádztak, olyan emberekre,  
 Ezeknek kezekbe más kotzkák valának,  
 Frisfen a' pohárba tették, ha hajtának.  
 Mindég ezek közzül kettő fordúlt hatra,  
 Mellyekkel én jádztam, azon pedig vakra.  
 Bízattam magamat, vagyon pénzed Palkó,  
 Majd mind viszszá nyered, kiáltottam Bankó!  
 Ollykor egy kaszfátskát engedtek bő-húgni,  
 Nem akarták egybe bőrömet le-nyúzni.  
 Hogy tovább-is jádzam, ezzel ámtottak,  
 De a' játék végén mindég meg-rántottak.  
 És így egy aranykám a' másik után ment,  
 Fortúna mostohám leve, 's állott ellent.  
 Ezen egész nyáron folyt a' táborozás,  
 Minden-felé jártunk, sok volt a' tsatázás.  
 De nem vala még-is több olly aratásom,  
 Mint volt midőn történt első tsatázásom.  
 A' kotzka játékot én igen meg-szoktam,  
 Éjjel táborunkból magamat ki-loptam, (haslak,  
*Haupt Quartélyba*(a)mentem, tsak hogy kotzkáz-  
 Hogy így az el-vesztett pénzemhez juthassak.  
 Hogy

---

(a) *Haupt Quartély* : Fő Hadi-szállást téfzen, mivel it-  
 ten lakik a' komandírozó Generális, itten van-  
 nak a' sok Traktérek, Kávé-főzők, itt áll min-  
 den-féle játék, tántz, 's más mulatfágok.



Hogy éjjel kóborlok, Tisztek észre vették,  
Mogyoró fa zsírral faromat kenették.

A' deres Őz el-múlt, fagyos Tél bé-állott,  
Azért az Armáda helyfégekre szállott.

Quártélyokra estünk mi Saxóniába,  
Bár tél volt, de részünk sok volt a' tsatába.

Erfényembe tsak hat aranyka maradt,  
Heves nyár volt, többi kotzkán el-olvadt.

Antalnak innét-is írtam, 's ditsekedtem,  
Hogy múlt nyáron melly nagy nyereséget tettem.

Egy szép arany pixist tartanék számára,  
Mivel emlékezem sok adományjára.

Hólnapnak végével Ura adott választ,  
Szomorú pennával a' kalmár írta azt:

Hogy mindég finlódott, nem volt egészségbe,  
Nem régen meg-is-hólt száraz betegségbe.

A' levél ki-esett, olvasván, kezemből,  
Mint patak, könyveim úgy folytak szememből.

Méltán-is; mert ő volt egy leg-főbb gyámolom;  
Szíves barátságát hogy ha meg-fontolom.

Sziklánál keményebb vólnék, ha nem szánám,  
Szánom-is, éltemmel hóltát fel-váltanám.

Mondtam: jámbor lelked, tudom, égneك zsóldja,  
Nyúgodjál örömbe, szívemnek volt hóldja.

Nékem a' pixisre nem vala szüklégem,  
Enyhíthetem pénzzel, ha léssen infégem.

Azért egy Zsidónak aztat meg-mutattam,  
Es húz aranyakért néki el-is-adtam.

Igy huszon-hat arany volt megint zsebembe,  
A' mellyek engemet tettek jó kedvembe,

Egy

Egy titkos ihelés mindég noszogatott,  
Hogy újrakotzkázzak, majd nyerek, bíztatott.  
El-mentem, a' bőrös poharat fel-kaptam,  
A' Traktér asztalát azzal kotzogtattam.  
Előre vagy negyven aranyat már nyertem,  
Vakmerőbben mindjárt az asztalt-is vertem.  
De itten szereztsém hirtelen meg-fordúlt,  
Egy arany másikat érte, mind el-lódúlt.  
Fillérem sem maradt, órámat tettem fel,  
De tsak kevés idő folyhata itten el,  
Egy Németh el-nyerte, tsak a' pántlikáját  
Nyújtotta: órámmal ki-tolta plundráját.  
Se órám, se pénzem, és pixisem sem volt,  
Keseredett szívvel úgy jártam mint fél holt.  
Mi több; Fő-Tisztjeim immár nem kedveltek,  
Ki reám vigyázzon, egy Káplárt rendeltek.  
Mert tudták, kóborlok, és mindég kotzkázok,  
Lovamra nints gondom, mivel éjtiszakázok.  
Leg-kisfebb hibáért mindjárt le-kapattak  
Es huzzon-öt páltzát faromra vágattak.  
Míg pénzem volt, addig minden nap jól ettem,  
A' mit szám meg-kívánt, azt mindjárt meg-vettem.  
Többnyire ebédem vala most tsak krumpér,  
Italom víz, mellytől nem melegszik a' vér.  
Mivel illy ebédhez én soha sem szoktam,  
Hogy jobbíthasam-meg, azon gondolkodtam,  
Három olly nagy kórhely volt Kompániánknaál.  
Regementnél nagyobb hogy nem volt azoknaál.  
Quártélyba ezekkel estem egy gazdához,  
Egykor így szóllottam én mind a' hármához:

Pajtások! ha mindég mi így élai fogunk ,  
 A' krumpliban ugyan ki-nem-török fogunk ,  
 De utóbb jártányi örök sem fog lenni ,  
 E' roszsznak kellene eleit hát venni .  
 A' leg-öregebbnek neve vólt Búfzerző ,  
 Hamar meg-is-érezem , hogy nem vala más ő .  
 Szóllott: az biz' igaz , hogy mi roszszúl élünk ,  
 De csak azért , mivel nincsen kurázsánk , 's félünk .  
 Ide csak fél óra Urafág' majorja ,  
 A' melybe sok ökre , juha vagyon , 's borja .  
 Menjünk holnap éjjel , egy ökröt az ólból  
 Hozzunk-el , avagy hat juhot az akolból .  
 Holnap úgy-is léfzen Karátsony estvéje ,  
 A' Plébánusnak lesz éj-félkor miséje ;  
 A' majorból ki ki a' templomba léfzen ,  
 Akkor senki minket észre sem-is vészén ,  
 Dallos , 's Gyúró Pista mindjárt reá álltak ,  
 És hogy én mit mondok , már csak arra vártak .  
 Szólltam : ha ökök lesz , ugyan hová veszszük ?  
 Hol üttyük-le , annak vérit-is hol veszszük ?  
 Felelt itt Búfzerző : a' falu' végén áll  
 Egy puszta ház , abba seki fel-nem-talál .  
 Ha meg-nyúzzuk , húsát majd haza emeljük ,  
 Gazdánk' sok szalmája között helyét leljük .  
 Ez okos embernek rá álltunk szavára ;  
 Jutván Karátsonynak szent éjtszakájára .  
 Az óra két fertályt ütött éj-fél után ,  
 Kardunkat fel-kötvén , el-mentünk szaporán .  
 A' majoros gazda két legény szolgáját  
 Ottan hagyta , őrzék ezek a' marháját .  
 És-

**E**szre yették ezek, hogy mi ólálkodunk,  
**É**s hogy az ól felé lassan lopakodunk.  
**K**ardjaink' tsörgését a' mint ők meg-hallák,  
**K**i-tanúlták abból, hogy vólnánk katonák.  
**Ő**k tsak ketten lévén, nem mertek ránk ütni,  
**F**éltek, ne talán tán pistolyt fognánk sütni.  
**B**úfzerző az ólba ment Dallos Miskával,  
**É**n firázsán állottam kint Gyúró Pistával.  
**A**z ólba ők soká éppen nem motoztak,  
**E**gy meddő tehenet abból ők ki-hoztak.  
**K**ét futrás kötelet szarvára hurkoltunk,  
**I**gy ofztán prédánkkal innét el-indúltunk.  
**I**tt az egyik legény fel-üle lovára,  
**M**ás rövidebb úton nyaka szakadtára  
**A'** faluba nyargalt: hol az Adjutánssal  
**S**zemközt akad't, szóllott hozzá nagy firással;  
**A'** majorból hogy egy marhát négy katonák  
**E**l-loptak, és aztat erre felé hoznák.  
**M**aga az Adjutáns itt négy katonával  
**L**óra ült, és el-ment ezzel a' szolgával.  
**A'** mikor mi értünk a' falu' végére,  
**A**djutáns-is éppen akkor oda ére,  
**H**olt! *Berdó!* kiáltott, 's minket körül fogott,  
**R**útúl meg-íjedtünk, a' szívünk dobogott.  
**S**zolgának a' tehént mindjárt vízfíza adta,  
**A**ddig-is míg több ér, hátunk jól meg-rakta.  
**M**aga előtt hajtott ő mind a' négyünket,  
**A'** Profúznál vasra tétetett bennünket.  
**R**eggel Raportumát Obesternek tette,  
**A'** ki-is fel-indúlt ellenünk felette,

Mivel egymás után most fok ünnep vala,  
 Dolgunk fel-vétele továbbra halada.  
 Víz-kerefzt napjával ünnepek' vége lett,  
 Májor Obestertől parantsolatot vett,  
 Hogy *Ferhért*, *Krigs Rechtot* (a) mi felettünk tar-  
 ks meg-vallásának a' dolognak hajtson. (tson,  
 'Tartott-is: a' lopást mi nem tagadhattuk,  
 Még jó vólt, a' tehént, hogy vízfíza adhattuk.  
 Mert már így könnyebb lett fokkal szententziánk,  
 De a' Törvény még-is így hozta azt reánk :  
 Hogy száz tíz ember közt farmatringot futunk,  
 Négyfzer fel, 's négyfzer le, ofztán haza jutunk.  
 Más nap ki-is rukkolt az Exekúzió,  
 Tudtam, keserves lefz a' mai portzió.  
 A' Profúz bennünket mint oda vezete ,  
 Szólt a' Májor, ma van a' fársáng' kezdete,  
 Búfzerző vetkezz-le! te mégy első tántzra,  
 Bánom nem adhattunk, rofzfz ember, a'fántzra.  
 Le-is veté ingét, tántzát miént kezdette,  
 A' Májor ló háton vágatott mellette,  
*Hau tzú!* üssed! üssed! mindég kiáltotta;  
 Adjutáns más felől jól meg-tapintotta  
 Páltzájával aztat, ki ötet nem tsapta,  
 Ayagy-is vál közbe döfését illy kapta.  
 El-hízem többször-is ő eztet próbálta,  
 Mert ezen fok tsapást jaj nélkül ki-álta.  
 Dallos vólt a' másik, ki utánna futott,  
 A' Kalupáda tántz ennek-is ki-jutott.

Há-

---

(a) *Ferhér*, *Krigsz-Recht*: Hadi ítélo széket téfzen.

Három a' tántz, jöve itt Gyúró Pistára,  
 Valahányszor tsapás esett a' hátára;  
 Mind annyiszor bőri szegénynek meg-repedt;  
 Gyenge, tsiklándos vólt, sok szív rajta epedt.  
 En utólsó vóltam, rajtam vólt már a' sor,  
 Gondoltam, hátamat ha bé-lepte a' por,  
 Majd le-seprik a' sok farmatring tsapások,  
 Néztém: hármok hátán mint vólt tsattogások.  
 Nagy szomorún én-is ingem le-vetettem,  
 Olly nagy sebesléggel futásom kezdettem,  
 Hogy eleint kevés tsapás ért engemet,  
 De harmadszor futván, fullasztás szívemet  
 El-fogta, és gyakran orromra hullottam,  
 A' Májor vágatott, míg fel-nem ugrottam.  
 Tántzomat végezvén, le-dültem, pihegtem,  
 Szív szorulás miatt tsak alig lehegtem.  
 Afiszonyok meg-kenték hátam pályinkával,  
 Mellyet meg-vegyíték szappannak habjával.  
 Mond'tam: Debretzenbe farom jól ödzötték,  
 De itt a' hátamat jobban köpölyözték.  
 Más nap daganattya gyűlt matériával,  
 Fel-vágta a' Feltser aztat lántzétával.  
 E' Bált meg-köszöntük mi az Obesternek,  
 Kúrholt minket, engem mondott rosz embernek,  
 A' Kapitányom-is, úgy le-pirongatott,  
 Hogy szívem gyökerén a' szava ált' hatott.  
 El-is szaggattatott egymástól hármunkat,  
 Mind külön gazdáknál, kaptuk quártélyunkat.  
 Több réfizit a' télnek nem töltöttük másba,  
 Tsak keserűségbe, és nagy búsulásba.

Furdalta szívemet lelkem esmérete,  
 Mert nálam a' jónak nem vólt már kellete.  
 A' gonofzágokban torkig el-merültem,  
 Egy veszedelemből a' másba kerültem.  
 Tudtam: magam vagyok mindennek az oka,  
 És hogy önként lettem a' gonofz bírtoke.  
 Fő 's all Tisztek előtt el-húnt szeretetem,  
 Ollykor nem érdemlém, még-is verettetem.



Igy jár sok ifjú, ki meg-nem gondollya  
 Dolgainak végét, jól meg nem fontollya.  
 Mindenbe kell lenni katonának szűznek,  
 Mert ő sok veszélynék mégyen, és sok tűznek.  
 Hogy ha a' jó erkölts őtet nem fedezi,  
 Hiddje, hogy az Isten nem-is védelmezi.  
 Főkép' míg ifjú, vigyázzon magára,  
 Hogy élte ne légyen lelke ártalmára.  
 Mert ha e' Feiséget ő egyszer el-hadja,  
 Tudja-meg: áldását reá nem-is adja.  
 Ne tsudállya olztán, hogy elő nem mehet,  
 Mert Isten malasztja nélkül ez nem lehet.  
 Sőt ha követi-is őtet már egy szép rang,  
 El-veszti azt; lészzen belőle tsak bitang.  
 Sok ilyen példákat ki ki látott, 's láthat,  
 Azért így ne járjon, magára vigyázhat.  
 Senki őtet azért nem fogja gyalázní,  
 Ha magát, mint lovát, úgy tudja zablázní.  
 Bár Mómus nevetne, így mutat rá: ez szent,  
 De vallyon ha egyszer a' veszélybe lész bent;  
 Ki-

Ki - szabadította-e ebből a' tsúfoló?

Épen nem; fött mondja: hogy így járt igen jó.

Katonának tsupán jó erkölts pántzéllya,

Ha ebbe öltözött, bizonyos már tséllya.

Az ódala mellett ezer fog le - húl ni,

Jobb ódala mellett tíz ezret fog dúlni.

Nem közelít hozzá a' szerentsétlenfég.

Mivel segedelme, és paísa Istenfég.

\* \* \*

Meg-nyílt a' szép tavasz, nap melegen sütött,

Jövé az ellenfég, gyakran reánk ütött.

Hol néki, hol nekünk szolgált a' szerentse,

Bellona sem tudta, hogy mellyik részt mentse.

A' tsatákba gyakran pajtásaim nyertek,

Ollykor a' Kurutzok, mert ők sem heverték.

Nékem nem lehetett valamihez jutni,

Bár kényszerítettem ellenféget futni.

Sött Marienbergnél, (a) lovamat alattam

El-lőtték: és víszíza tsak gyalog szaladtam.

Meg-síráttam az én kedves Mokányomat,

Egy jó lóért kértem a' Kapitányomat.

De mint eleinten, úgy most nem szeretett,

Egy vén fárga lóra engemet ültetett.

Fájt a' szívem; tudtam: hogy fok más katonák,

Személyemhez-képest vóltak tsak vén banyák.

Még-is jó lovakat nyertek magok alá,

A' tüzet kerülték, kószáltak fel, 's alá.

H 5

Bi-

---

(a) Marienberg Saxoniai bánya város, az Értzegebirg-be, Tsch Ország szélén,



Bizonyos voltam én, hogy ha ellenfégre  
 Megyek, szert nem teszek, hátán nyereségre;  
 Sőt az első tűzbe engemet el-kapnak,  
 'S így gyalázatossan tétettetem rabnak.  
 A' fok keserűség epefzté szívemet,  
 Azért el-szökésre rá szántam fejemet.  
 Harmad napra én ki-komandírozattam,  
 Egy Zászló-tartóval, kitül adattattam  
 Egy Káplár trupjába, melly volt elő-járó,  
 A' hol meg-állottunk, vala ez őrt álló.  
 Az ellenfég közzel volt táborba hozzánk,  
 Vigyáztunk véletlen, hogy ne üssön reánk.  
 Éjjel után négyen el-mentünk patrolba,  
 Hallottunk előttünk tsörgést a' bokrokba.  
 Szóllottam: álljunk-meg, én előre megyek,  
 Hogy azon tsörgéstül bizonyfágot vegyek.  
 El-menvén, leg-ottan a' lárgát meg-kaptam,  
 Hamar-is ellenfég postyára akadtam.  
 A' fiók estrázsa, halt! berdő! kiáltott,  
 Feleltem *Dezertör!* hárma körül állott.  
 Ezek el-vezettek magok Fő Tisztjekhez,  
 Mihent-is ő vélek érkeztem ezekhez;  
 Melly erősek vólnánk, arról tudakoztak,  
 Több illy fok más dolgot itten elő hoztak.  
 Reggel el-vezettek Kleist Generálishez, (hoz.  
 Láttam: hogy egy All-Tiszt, itt más *Dezertört*  
 A' Generálisnak nagyon meg-tetszettem,  
 Zöld Kuruttzai közt szolgálatot vettem.  
 Mindjárt egész mundirt énnékem adatott,  
 Mondtam: rosz a' lovam, azt-is mást hozatott.  
 Szür-

Szürke vólt a' szőri, de nagy tőr vólt hátán,  
 Egy nagy farkas marás bal felől a' farán,  
 Négy hétig a' hátát mindég orvoslottam,  
 Fekete nadállal bé-is gyógyítottam.  
 Sok tsatákba vóltam én a' Labantzokkal, (a)  
 Közzel szembe szállni nem mertem azokkal.  
 Mert gondoltam, hogy ha el-fognak engemet,  
 Akasztó fán veszttem-el az életemet.  
 Részüinkről mostohán folya az egéfsz nyár,  
 Vertek, és kergettek, egy kárt érte más kár.  
 Berlint Tsáfzár népe, Moszquákkal meg-vette,  
 A' mundir magazint abba tengre tette.  
 Potzdámot, Szanszuszit (b) szint' így pusztította,  
 A' több Várasokat a' Kobák fosztotta.  
 Torgaunál (c) Feldtmarsal Daun ármádiája  
 Allott: nagyon erős vólt táborá tája.  
 Királyunk kéntelen vólt itt hartznak állni,  
 Sléziátúl máskép meg-kelletett válni.  
 Alt' az hartz: itten-is ő meg-verettetett,  
 Már Magdeburg felé ármádánk sietett.  
 Tsáfzáriaktúl egy hiba estve esett,  
 Tzítten Generális (d) erre várt, és lesett.  
 Tsá.

---

(a) A' Prusfus Huszárjai ő Felsőge magyar lovaságát  
 Labantzoknak nevezik.

(b) Potzdám, és 'Szanszuszit a' Prusfus Király mulató  
 helyei.

(c) Torgau Saxanias Város, közzel fekszik Magdebur-  
 gini Hertzegséghez.

(d) Tzítten nagy és híres Generálisja vólt Második  
 Fridrik Prusfiai Királynak.

Császár népe más nap vilfza takarodott,  
 Dreſda (a) alá érvén, ott meg-állapodott.  
 Retírált a' Labantz, ſzaladott elöttünk,  
 Puſkázunk hátokon, ágyúkkal-is löttünk.  
 Nagy ſzerentsétlenſég érte itt fejemet,  
 Mert Császár Hufzárok el-fogtak engemet.  
 Dreſdánál által-vett tőlök a' Regiment, (ment.  
 Rettegttem: mert tudtam, hogy moſt nem leſzek  
 A' föld zöldſégéből immár ki-vetkezett,  
 Mivel a' Zúſmarás tél bé-következett.  
 Az ármáda ſzállott téli quártélyokra,  
 Mert az ellenſég-is el-mene azokra.  
 Regimentünk jutott Tſchek Országába,  
 Mellybe két télen vólt, ſzált numeruſſába.  
 Hadi munkák után két hétig nyugodott,  
 Ezek el-múltával mindjárt hozzá fogott  
 Az Obester, hibák helyre hozásához,  
 'S fogyatkozásoknak ki-pótolásához.  
 Egyſzersmind kívánta, Stokkhausz (b) üres légyen,  
 Mert egy Regimentnél a' ſok rab tsak ſzógyen.  
 Azért Ferhér, Kriſs recht, itten rendeltetett,  
 Ki könyű rab vala páltzával büntetett.  
 Mind meg-ſzabadúltak, tsak magam maradtam,  
 A' Törvény ſzék előtt kérdésre vonattam.  
 Leg-főbb kérdés ez vólt, hogy én mért ſzőktem-el,  
 Magam' kötelezvén ſzolgálatra hittel;  
 Mond-

---

(a) Dreſda, a' Saxoniai válaſztó Hertzegnek lak-városa.

(b) Stokkhausz, Hadi nevezeten fog-házſat, vagy-is tömlőt rózſen.

Mondjam-meg okait bátran szökésemnek,  
 Enyhíthetem süllyát így büntetésemnek.  
 Szólltam: nagyon kértem a' Kapitányomat,  
 A' midőn el-lőtték alattam lovamat;  
 Adatna jó lovat; de ollyat adatott,  
 A' mellyen a' Kurutz mindjárt el-foghatott.  
 Tudtam; hogy sokaknál jobb katona vagyok,  
 De előtte nem én, azok voltak nagyok.  
 Véle együtt a' fő Tisztek nem szerettek,  
 Fájt a' szívem, hogy illy nagyon meg-vetettek.  
 Eleint neveztek engem: fiam Palkó,  
 Most pedig roz ember, kotzkás, és kóborló.  
 Minden leg-kislebbért mindjára verettek,  
 Ezek az okaim, mellyek el-szöktettek.  
 Szólt a' Májor: Fiam! melly okokat mondasz,  
 Gyarlók, igen gyengék, 's mindenike kopasz;  
 Mert hogy ha a' Tisztek veled rozszúl bántak,  
 Mint kotzkást, kóborlót verettek, nem szántak.  
 Talám te mind kotzkás, mind kóborló valál,  
 És így a' verésre magad okot adál.  
 Az vóltál-é? mond-meg; szabad most szállani,  
 Valami szíveden vagyon, ki-mondani.  
 Mi tagadás benne; én gyakran jádzottam,  
 De senkit nem tsaltam, másnak se ártottam.  
 Igaz; a' Káplár-is éjjel ha vizitált:  
 Ollykor quártélyomon engemet nem talált.  
 De lovamat eléb itattam, éttettem;  
 Úgy mentem-el ofztán, ha mindent meg-tettem.  
 Szólt megint a' Major; lád-é, magad mondod,  
 Hogy játsztál, kószáltál, arra vólt hát gondod.  
 Nem

Nem a' szolgálatra , sem pedig lovadra ,  
Mind ezen tett hibák , szállanak magadra .  
Tudtad a' játékok nagyon 'ültva vannak ,  
Es hogy rosz dolga van , ki éjtszakáz , annak .  
Mit tsudállod tehát , hogy sokat verettek  
Téged fő Tiszttyeid , és nem-is szerettek .  
Mondod ; játékokkal senkit meg-nem-tsaltál ,  
Es senkinek azzal te nem-is ártottál .  
Magadat tsaltad-meg , mert pénzéd vesztetted ;  
Ártál pedig annak , a' kívül el-nyerted .  
Kapitányod nem mert jó lovat rád bízni ,  
Mert a' kóborlásfal ló nem szokott hízni .  
Nem-is elég , hogy azt itasfad , étesfed ,  
Azután Istálló rekelfét rá vesfed ;  
Hát ha quártélyodat tűz el-borítaná ?  
A' lovatat akkor ki-szabadítaná ?  
Ha ok nélkül bántak keményen te veled ,  
Te ártatlan léven , vóltak ők ellened ;  
Stabálsifaidnál vóltál-é panaszon ,  
De tudtad , panaszod nem követné haszon ,  
Tudsz-é még valamit magad mentségére ,  
Melly lenne dolgodnak könnyebbítésére .  
Senkitül se tartsál , mond-meg azt szabadon ,  
Gondolkodjál : tám még fogíthatsz magadon .  
Nem tudok , szállottam , itt kegyelmet kértem ,  
Mert hogy vétkez vagyok , magam meg-csmértem .  
Esedeztem , ezen mostani vétkemet  
Ne tekintsék , mivel sajnálom estemet .  
Mint ember estem-meg , és olly melly iffiú ,  
Gondolat fejébe , a' kinek még hiú .

*Hatodik Tzikkely.* 137

Fogadtam : magamat , hogy én meg-jebbitom ,  
Életem ezentúl hogy jóra fordítom .  
Könyveim ortzámrá ittem ki-tsordáktak ,  
Láttam Major-é-is azokba borúltak .  
A' Törvény szobából Profúz ki-vzetett ,  
Kezemre , lábamra , megint vasat vetett .  
Bent már az Auditor , hogy én mit-vétettem ,  
Büntetésnek mellyik nemét érdemlertem ,  
Az hadi törvények szeriat ki-mondotta ,  
Szavára sok ízem itt könyveit ontotta .  
Ezek után szegény fejemre voksoktak ,  
Nem tudtam , dolgaim előttök mint folytak .  
De nem reménylertem jó ki-menetelét ,  
Tetlített , hogy valami rágja szívem felét .  
Egy Hadnagy ki-jött itt , 's vele egy Kapitány ,  
Petsétes levelet a' kezébe tartván ,  
Szententziám volt ez , melly't a' törvény hozott ;  
Látása szívembe , újjabb kínt okozott .  
Ezt az Obesternek kezébe nyújtotta ,  
A' ki-is ezt mindjárt felis szakította .  
El-olvasván , nevét rá írta pennája ,  
Es még e' szavakat tette ő alája :  
*Placet* ; és most mindjárt publikáltatáson ,  
Holnap után pedig exequáltatáson .  
Az Obester újra est bé-petséilette ,  
Kapitánynak adván , fő-hajtását tette .  
Ez vízfíza érkezvén a' Majornak adta ,  
Fel-szakítván , látta , Obester meg-hadta .  
Hogy eztet ő mindjárt most publikáltassa ;  
Hogy pedig az egész világ azt hallhasssa ,  
Há-

Háromszor *Ruffot* (a) fűjt, itten egy Trombitás,  
 Jött a' nép mi felénk, leve nagy szaladát,  
 Bírám ki-jöttek, fél kerékbe altak,  
 Szententziám hallják az emberek, vártak.  
 A' kardját a' Major itten ki-rántotta,  
 Páltzáját Auditor pedig fel-tartotta.  
 A' Profúz engemet hozzájuk vezetett,  
 És itten én rólam a' vas le-vétetett.  
 A' fél kerék végén kellett meg-állani,  
 Szententziád fogod, szólt Májor, hallani.  
 Az Auditor eztet olly hanggal olvasta,  
 Hogy azt minden ember érthetve halhatta.  
 Kezdett nagyon fogyni testemnek ereje,  
 A' szententziámnak e' vala veleje.  
 Mivel hogy Rontó Pál, Istenét, Királyját  
 Meg-tsalta, el-hagyta Záfzlójának allyát,  
 De mi több, meg-szegte hitét, mellyet le-tett,  
 Mellyért-is ő példás büntetést érdemlett.  
 Azért-is rettentő mások példájára,  
 Meg-hal; és fog menni az akaasztó fára.  
 Itten az Auditor egy fátskát zsebéből  
 Ki-vévén, el-törte, 's ki-veté kezéből.  
 Melly-is kis darabba esett a' lábamhoz:  
 És ezen ígéket mondotta magamhoz:  
 Isten kegyelmezzen te bűnös testednek,  
 És légyen irgalmas te szegény lelkednek.

Ezt

---

(a) *Ruff*: Midőn a' Trombitás bizonyos darabot trom-  
 bitál, mellyel a' katonaság, vagy más nép össze  
 hívattatik valamelly dolog ki-hírdetésére.

Ezt hallván, úgy tetfzett, hogy a' világ rám dült,  
A' szívem dobogott, lettem olyan rémült,  
Hogy a' környül álló nép tetfzett erdőnek,  
A' mellybül ellenem orofzlyánok jönnek.  
Tagjaim hevültek, hol pediglen fáztak,  
A' fejem szédelgett, szemeim kápráztak.  
Meredve maradtak, és nem pillanthattam, (tam.  
Nyelvem olly nehéz lett, hogy szót sem szólhat-  
A' füleim zúgtak, mint zúg a' szél malom,  
Azt véltem, hogy mindjárt el-nyel a' sŕr-halom.  
Ezek után Profúz vetett lántzra, 's vasra,  
Szóllott hozzám: mennyünk! de estem itt hasra.  
Pajtásim a' földről szépen fel-emeltek,  
Mert fókán közzülök engemet kedveltek.  
Szólltak: ne fély Pajtás! jó az Isten, jót ad,  
Könyörögj hozzája, lehet még grátziád.  
El-is vezettek ōk Profúznak házába,  
Alsztal mellé ültem, érvén szobájába.  
A' Strázsája ennek itt meg-dupláztatott,  
Melly az Adjutánstúl komandírozottatott.  
Egy Pajtásom állott kardal a' szobába,  
Karabéllyal a' más, ennek pitvarába.  
Bíztatott a' Prófúz, 's az ō Felelége,  
De nem vólt szívemnek semmi tsendeslége.  
Úgy refzketett, véltem, óldalam ki-üti,  
Fájt, mint mikor testet a' forró tűz süti.  
A' Regement Péter hozzám hamar jöve,  
Látása én belém mérges nyilat löve.  
Tudtam, ō kézfíti útam más világra,  
Hogy lelkem juthaslon örök bóldogfágra.



Az gyötrött, hogy ilyen iffiú koromba,  
Erőszak halállal szállok-bé fiomba.

Ő-is eleintén mind azzal bízott,  
Hogy bár az halálom meg-határozott,

Még-is életemhez lehet még reménység,  
Mert a' Nagy Úr Isten kegyelmes egy Felleég.

Obesterem szívét ő meg-lágyíthatta,  
Es ez grátziáját még nekem adhatta.

Mondtam: természete, hogy felette kemény,  
Engem nem-is táplál már leg-kisseb remény.

Soha még Desertort nem pardonírozott,  
Még áll szententziám, melyt a' törvény hozott.

Szólt: Fiam! ha dolgoz Isten akaratta,  
Magam-is azt mondom, meg nem-változtattya;

Minden, a' mit ezen Isteni nagy Felleég  
Tseleklzik mi velünk, mind jószág böltseség.

Akarja bűnöktől el-távozásunkat,  
Hogy így nyerhesük-el mi boldogságunkat.

Ki tudja, ha tovább e' világon élne,  
Tán bűn tengerébe egélszen merülné.

Es meg-átalkodva abba mindég úsznál,  
Testestül, lelkestül, kárhozatra jutnál.

Hidjed: az Úr Isten téged Fiam szeret,  
Mert Idveslégedre rövid úton vezet.

Mostan egélséges, és eszeden-is vagy,  
Oh! ezen Kegyelem felette igen nagy.

Eddig el-követett vétkeid szánhatod,  
Hogy így Idvesléged bizonyos, tarthatod.

A' test, és a' világ, hajlandó a' refzra,  
Nem-is vezet másra, hanem csak gonofzra.

Olyan

Ollyan mint szép gyümöls, mellybe vagyon féreg,  
Édes, tetszik szájnak: eméltése méreg.  
Ülly torkig kintsek közt, mint valamelly tóba,  
Részed még sem lészén, örökké e' jóba,  
Mert tudod, e' földön kik élünk, meg-halunk,  
Nints itt maradandó városunk, vagy falunk.  
Tsak a' jó, a' mellyet lelkünknek számára,  
Gyűjtöttünk, az marad örökös hasznára,  
Ezzel Isten színe cleibe juthatsz,  
Es vele ollyan nagy örömbe vígadhatz;  
A' mellyet még soha semmi szem nem látott,  
Sem ember szívébe nagyobb bé nem hatott.  
Fül illyet nem hallott, vége pedig nem lész,  
Oh melly boldog ember, a' ki ebbe részt vész.  
Hogy ebbe részles légy, Fiam imádkozzunk,  
Ki kereszt-fán meg-hólt, ahoz fohászkodjunk.  
Itt a' feszületet a' kezembe adta,  
Tsókold-meg ezt Fiam: én nekem mondotta,  
Szívemhez szorítván, örömmel ezt tettem,  
Mert a' kit ez jelent, ötet képzeltem.  
Páternek velem tett buzgó imádlága;  
Sok szép biztatása; szava igazlága;  
Meg-vallom, Istenhez buzdítá szívemet,  
Szent akarattára bízám már ügyemet.  
Az alatt grátiát ment két Záfzló-tartó  
Kérni: fáradtságok vólt héjába való.  
Szólt Obester; hogy ők kötelességeket  
Meg-tették, úttokra botsátá ezeket.  
Ment azután kérni sok Űr, és sok Dáma,  
A' kis-Azfzonymoknák majd nem-is vólt száma.

Ő tsak azt felelte, Istennél grátzia,  
 A' fok kérés vége vólt reverentzia.  
 Követték ezeket néhány szerzetesek,  
 Ezek-is, mint Urak, vóltak olly nyertesek.  
 A' Bíró-is el-jött, egész tanátsával,  
 Esedezett értem, hathatós szavával.  
 De ez-is tsak falra hánnya itt a' borsót,  
 Szólt: jobb lesz, ha nekem tsináltat koporsót.  
 Jöttek Városiak, Iffiak, és Vének,  
 Könyörgöttek értem gazdagok, szegények.  
 Semmit sem vihettek kérésekkel végbe,  
 Mondá, majd könyörgök érettek az égbe.  
 Az egész Ispitály oltán következett,  
 Ez-is grátziámért, nagyon esedezett.  
 Ajánlották ezen Lázárok magokat,  
 Hogy Istenhez tesznek foházkodásokat,  
 Obesternek az ő hofszú életéért. (kéért.  
 Szólt: jobb lesz, ezt tegyék, a' rabnak lel-  
 Utólyára jöttek férfi gyermeketskék,  
 Ezekkel fejéren öltözött szüzetskék.  
 Kofzorúsak vóltak, bokréták kezekbe,  
 Ki ki bizodalmát vetette ezekbe;  
 Hogy az Obestertül, e' szelíd báránycák,  
 Grátziám ki-nyerik, mivel ártatlancák.  
 Minnyájan három, négy esztendősek vóltak,  
 Szobájába menvén; lábához borúltak.  
 Szólltak: kis Jézuska, drága szerelmére,  
 A' ki Bethléhembe fekszik, Szent vérére,  
 Kérjük Nagyságodat, légyen engedelmes,  
 Grátzia! grátzia! óh légyen Kegyelmes!  
 Sok

Sok öfzve tette itt két kis kezetskáját,  
 Soknak könyv áztatta gyenge szemeteskáját,  
 Sok térdein tsúfzott, lábát ált' kótsolta,  
 Kiáltott: *ish bitt! bitt!* grátzia! tsókolta.  
 Ezeknek sem hafznált gyenge szavatskájok,  
 Bár mint rózza nyílik, úgy nyílt szájatskájok.  
 Mondá nékik: jobb lesz, hogy ha haza mennek,  
 Holnap után nézzék mi baja lesz ennek.  
 És ő róla példát magoknak vegyenek,  
 Ha fel-nőnek, hogy ők rofzfát ne tégyenek,  
 Mint ez; ne jőjjenek az akasztó fára,  
 Szülőiknek esne ez nagy fájdalmára.  
 Mindenik grátzia! még-is kiáltotta,  
 Ő pediglen, mars! mars! szólván ki-hajtotta.  
 Míg ezek így folytak, fel-üle lovára,  
 Az én Záfzló-tartóm, nyaka szakadtára;  
 Brixbe,(a) hol Fő Vezér Gróf Hadik vólt, el ment,  
 Mivel nyargált, hamar e' városba lett bent,  
 Itt Kis-Afzfzonyának mély térd hajtást teve,  
 Lubomirska Hertzeg Afzfzony most a' neve,  
 Dolgomot előtte mind el-befszéllette,  
 Mért jött vólna hozzá, azt-is jelentette.  
 Kérte, méltóztasson lenni én párt-fogóm,  
 Obesterem előtt hathatós szószóllóm.  
 Tudja: ha levelet nékie fog írni,  
 Keménységét fogja e' levél meg-bírni.  
 De kérte, Ordonántz táskájába tegye;  
 Hogy itt vólt, Obester azt észre ne vegye.

(a) Brix, Németh Tsch Országí rendes város, közel Szaxóniának határához.

E' kegyes Méltóság örömmel ezt tette,  
Mindjárt-is kezébe pennáját fel-vette,  
Olly szív meg-lágyító levelet néki írt,  
Hogy maga-is, míg azt írta, piszegett, 's sírt.  
Őnön maga tette eztet a' táskába,  
Ordonántznak nyomott egy aranyt markába.  
Kérte, hogy mindenütt ő nyargalva mennyen,  
Néki-is jutalma lefz mind földön, 's mennyen.  
Mint szél ment, lova-is igen serény vala,  
Dél után itt termett, végződén asztala.  
A' Zászló-tartó-is hamar el-érkezett,  
A' Gróf Kis-alfszannyal, hogy ő mit végezett,  
Meg-mond'ta: köszöntem; nagy Kereszténységét,  
De dolgom, nem éri, szóltam, kívánt végét.  
Az Obester küldött maga konyhájából  
Ebédet, innom-is a' maga borából.  
Ettem a' mint ettem, mert testem táplálni  
Már-szükségem nem vólt, tsak lelkemhez látni.  
Meg-látván leg-elől a' Páttert, rémültem,  
Mivel halálomhoz már mostan készültem.  
Hogy mindég mellettem vólna, azt kívántam,  
De el-jött: a' szívem örvendett, hogy láttam.  
Az egész dél utánt velem könyörgéssel  
Töltötte, és sok szép más elmélkedéssel.  
Kristus mi érettünk hogy mennyit szenvedett,  
Míglén Attya előtt értünk eleget tett,  
Mint kegyelmezett-meg tsak egy kérésére,  
A' látornak; 's mint ment ez idvességére,  
Péter meg-tagadta, de véikét íratta,  
Színe látására eztet-is jutatta.

Szólt

Szól't tovább: gyermekem! Atyánk ő; 's Istenünk,  
Jót kíván ő tenni mindenkor mi velünk.

Nagyobb öröme van egy bűnös térésén,  
Mint lok igazaknak mennyégbe menésén.

Oh te-is idvezül'sz, tsak vétkeid bánnyad,  
Meg-gyónván; lelkeidről e' terhet le-hánnnyad.

Mondottam: ez vólna minden kívánásom,  
Nem bánom, e' földön ha már maradásom

Nem-is lesz, mert a' föld vezzedelmek helye,  
Minden rofznak, és-a' bűnöknek műhelye.

Töredelmes szívvel megyek az halálra,  
Reménylem, hogy jutok örök bódogfágra.

Jó éjtszakát mondott, mert vala már éjféli,  
Reggel jókor el-jön, mert majd korán fel-kél.

El-ment; Istenemhez mindég fohászkodtam,  
Es. a' Felfületet kezembe tartottam.

Szemem előtt vala mindenkor halálom,  
De hajnalkor még-is el-nyomott az álom.

Almomba egy szép szűz hozott egy kalitkát,  
A' mellybe bé-zárva tartott egy madarkát,

Ki-nyitván ajtaját, madara el-repült,  
Mellyen e' szűz leány nem búsúlt, de örült.

Fel-ébredvén, ezen álmom' nem fejthettem,  
De magamba még-is illy sóhajtsást tettem:

Rab vólál, nem vagy már, te ékes kis madár,  
Oh hozzád hasonló lehetnék én is bár.

Más nap el-is jöve a' Páter idején,  
Nem vólt a' kalapja fel-téve a' fején,

Mert Urunk szent Testét el-hozta magával,  
Szolgája vele jött két viafz gyertyával.

Szóllott: édes fiam: no miként nyugodtál?  
 Jól-é, avagy roszszúl? mond-meg mit álmodtál?  
 Meg-mondván álmodomat, így fejté ő ezt itt,  
 A' szűz lány nem más vólt, hanem az igaz hit.  
 A' kalyitka pedig ábrázlá a' testet,  
 Abba zárt madarka jelenté a' lelket,  
 Mert a' test tömlőtze az ember lelkének,  
 De ha egyszer vége van test életének;  
 Mivel halhatatlan a' lélek, ki-repül,  
 És ha igazán hitt, Kristusba idvezül.  
 Tudom, Fiam, hiszel ő szent Felségébe,  
 Reményféged veted ő nagy érdemébe.  
 Jól van ez, de még-is, mind több kell még ehez,  
 Hogy juthass Istennek az ő kegyelméhez.  
 Maga mondja: a' kieszent testét nem eszi,  
 Szent vérét nem iszja, ezt nem tszelekeszi;  
 Nem juthat az ilyen színe látására,  
 Erdeme sem válik ilyennek hasznára,  
 Azért-is hogy juthass Isten kegyelmébe,  
 Mindjárt részesítlek az ő szent Testébe,  
 Mint egy fél óráig velem imádkozott,  
 Azután engemet a' gyónásra hozott.  
 Meg-is gyóntam néki egész életemről,  
 Minden nehézséget le-tettem lelkemről.  
 Bűneimtől engem mihent fel-óldozott,  
 Egy valami, olly nagy örömet okozott  
 Bennem; hogy szívemről minden szomorúság  
 Tágúlt, el-fogta azt egy titkos vígaság,  
 Itten gyakorlását, hitnek, reményfégnak,  
 El-mondotta velem, és a' szeretetnek,

El-

El-végezván azt is, szállítá szolgáját,  
Meg-gyújtatá vele mind a' két gyertyáját.  
Egyházi ruháját, Stólát fel-öltötte,  
Oltári Szentléget a' kezébe vette.  
A' szokott ígéket nagy ajtatosfággal  
El-mondván, felém jött illő buzgófággal.  
Térdepelvén, földig magam' meg-hajtottam,  
Mint szarvas friss vizet, Uram, óhajtottam.  
Magamhoz-is vettem itten Istenemet,  
Kértem, hogy szent vére gyógyítsa lelkemet.  
Mintegy fél óráig megint könyörgöttünk,  
E' nagy szent titokról oltán beszégettünk.  
En ki nem mondhatom melly nagy könnyebbiséget  
Érezett a' szívem, 's lelkem tsendesléget.  
Bátorodott lettem, haláltól nem félttem,  
Világot útáltam, mellybe eddig éltem.  
Már nehezen vártam, hogy tsak meg-halhassak,  
Istenemnek színe elibe juthassak.  
A' Péter én tölem el-ment ebédelni,  
El-jön, ha asztaltól, mondá, fel-fog kelni.  
Ma-is Obesterem küldött nékem enni,  
Meg-köszöntem, hogy ezt méltóztatta tenni,  
Mivel most erővel alkalmassal bírtam,  
Ezen két levelet Szülőimnek írtam.

Rontó Pálnak édes Attyához írott levele,

*Kedves édes Atyám!*

Reszketnek kezeim halál félelmétől,  
De jobban remegek szíved' félelmétől.



Mert tudom; azt pennám úgy meg-sebesíti,  
Hogy nintsen orvosfág, melly azt meg-enyhíti.  
Síromnak halmáról küldöm leveletem,  
Tudjad: holnap reggel végzem életemet.  
Nem jutok már többé színed' látására,  
Mert hóhér húz holnap az akasztó fára.  
Tudom, ezen szavak tégedet rémítnék,  
Tán meg-is halúz, hogy ha Egek nem segítnek.  
Légy bátor, óh Atyám! halált érdemlerttem,  
Istenem, Királyom ellen én vétettem.  
Meg-szegtem hitemet, szöktem ellenséghöz,  
Az előtt-is már sok roszszat vittem véghez.  
Magam féle nyája el-fogott engemet,  
Így bünteti Isten hitetlenségemet.  
Vajha! a' te sok szép oktatásaidnak,  
Mindég jóra intő okos szavaidnak  
Hittem volna: most illy erőszakos halált  
Nem szenvednék; a' melly tégedet-is talált.  
Talált: ősz fejedre hoztam gyalázatot,  
Atyai szívedre keserves bánatot.  
Hogy ha merem magam' mondani fiadnak,  
Mivel engem' holnap az halálnak adnak,  
Engedj-meg óh Atyám! mert meg-bántottalak;  
Emlékezem, sokszor háborítottalak.  
Az Istenre kérlek, engedd-meg vétkemet,  
Hogy el-ne vesztsem én szegény lelkemet.  
Mivel már esetem meg-változhatatlan,  
Kérlek édes Atyám ne légy irgalmatlan.  
Köszönöm atyai gondviselésedet,  
Melly't nem érdemlerttem, nagy szeretetedet.  
Vedd

Vedd bűnös lelkemet emlékezetedbe,  
Könyörögj érette, csak azt vedd szívedbe.  
Kéri ez te tőled, az, ki sír-halmán áll,  
Méltatlan roszsz fiad: a' nevem *Rontó Pál.*

**Az Annyához írott levele.**

*Szerelmes édes Anyám!*

Majd ki-esik pennám meg-bádjadt kezemből,  
Könyveim mint patak, úgy folynak szememből,  
Midőn hozzád ezen levelemet írom,  
Mert már ki-van ásva én halálos sírom.  
Meg-ne rettenj, kérlek, szíved' bátorítsad,  
Isten végzésére szemeid' fordítsad.  
Ő szent rendelése, hogy holnap ki-múljak,  
És az akasztó fán kötél által füljak.  
E' napnak virradta azon gyászos napom,  
A' mellyen érdemlett büntetésem kapom.  
Érdemlett: mivel meg-tsaltam Istenemet,  
Vele Királyomat, földi Felfégemet.  
Mind kéttőhöz le-tett hitemet meg-szegtem,  
Sok roszszakat tévén, ellenfélghez szöktem.  
Tsáfszár Hufzárjai egy meg-ütközésbe  
El-fogtak: és azok adtak engem' kézbe.  
Hadi Törvény hozá rám e' szententziát,  
Tudom, Obesterem, hogy nem ad gráziát.  
Oh szerelmes Anyám! képzellem, mint iudúlsz  
Ajúlásnak, többé tán meg-sem-is vídúlsz.  
Esmérem te gyenge Anyai szívedet,  
Esmérem alszonyi erőtlenségedet.

**Azt**

Azt fogod sajnálni, engem' mint neveltél,  
 Emlőddel tápláltál, szélből is örzöttél.  
 Azon test, méhedbe a' melly formáltatott,  
 Szíved alatt kilentz hólnapig hordatott.  
 Mostan erőszakos halálra fog menni,  
 Tudom : ez szívedbe hegyes tör fog lenni.  
 Édes drága Anyám, ne epefzd magadat,  
 Botsáss Isten' színe elibe fiadat.  
 Hidd-el: oda jutok, mert bűneim' bánom,  
 Nagy vétekbe estem, halálom' nem szánom.  
 Isten fizesse-meg sők fáradságodat,  
 És én mellettem tett dajkálkodásodat.  
 Ha meg-bántottalak, Kristus' sebeire  
 Kérlek: botsásfál-meg, az ő szent vérére.  
 Isten' széke előtt érted imádkozni,  
 Hiddjed, meg-nem-szünök, szívből fohászkodni.  
 Hogy szegény lelkemről te-is gondolkodjál,  
 Esedezik ezért, vólt Fiad,

*Rontó Pál.*

\* \* \*

Könyvekkel ásztattam e' két levelemet;  
 Zokogtam, reájok nyomván petsétemet.  
 Mert szemem előtt vólt, engem mint kedvelték  
 Szülőim; és melly nagy költiséggel neveltek.  
 Kevés idő múlva a' Páter érkezett,  
 Szememen esmérvén, mért sírtam, kérdezett.  
 Szólltam: Szülőimnek dolgomat meg-írtam,  
 Estemen szomorúk lesznek, azon sírtam.  
 Kértem: holtom után hogy adná póstára,  
 Itt a' nyóltz krajtzár-is, a' két levélkarral.

*F. G.*

Fogadta: kétségem hogy ne legyen benne,  
Örvedetesbb dolgot még-is inkább tenna.  
Ekkor egy Ordonántz jöve serénységgel,  
Izzadt vólt a' lova, mert jött sietséggel.  
A' Profúznak köté eztet udvarába,  
Egy iskátulával bé-jött a' szobába,  
Köszönt, 's azt előmbe az asztalra tette,  
Gróf Hadik Kis-Afzszony, szólott, eztet küldötte.  
Vegye Pajtás Uram kedvesen ezt tőle,  
A' mi benne vagyon, vegye-ki belőle.  
Páter maga eztet mindjárt fel-nyitotta,  
Ajándékát velem együtt tsudállotta.  
Ing vólt ez, szép fejér vékony gyótsból varva,  
Viaszkos vászonnyal vólt ez bé-takarva,  
Szege vólt fekete selyem pántlikával,  
Ez vólt az ajándék, egy szép bokrétával.  
Ordonántznak vissza-adtam a' skátulyát, (tyát.  
Köszönöm, mondja-meg, kegyes's nagy malafzt-  
Istent fogom kérni, számos elztendőkre,  
Aldással terjefszze éltét sok időkre.  
El-ment; én ezeket mondtam a' Páternek:  
Tudjuk, Gróf Kis-Afzszony írtt az Obesternek,  
Látom, haszna nem vólt kérő levelének,  
Tartom ajándékát halálom' jelének.  
Légyen az Istennek ő szent akarattya,  
Reménylem, lelkemet magához juttattya.  
Magam kértem már most, kezdjen imádkozni,  
Vagy más szent példákat nékem elő-hozni.  
A' szent Mártyrokról mindjárt-is beszéltt,  
Beszédjéből lelkem nagy vígafztalást vett.  
Mert

Mert hallottam, azok hogy mennyit szenvedtek,  
Melly szörnyű, 'sifzonyú halállal ölettek,

Még-is vígan várták a' vadak tsatáját,  
Tsak Martyromlágnak nyerheslék pálmáját,

Dávidot-is nékem itten elő - hozta,  
Vétkéért az Isten miként ostorozta,

Vétkeik siratván, ő rajta könyörült,  
Bár ő nagy vétkes volt, de még-is idvezült.

Szólltam: tudom, Istent én-is meg-bántottam,  
A' mellyel én önnön lelkemnek ártottam,

De hogy bűneimet meg-fszántam, örülök,  
Most-is szívből bánom; úgy-é idvezülök?

Szólt a' Páter, ennél bizonyosabb nintsen,  
Örvendeszhetz ezen, leg-drágább nagy kintsen.

Azután könyörgött majd nem Virrattáig,  
Le-dültünk azután, alig egy óráig

Nyugodtunk, az hajnal tsak hamar hasadott,  
A' nap következett, hogy ez el-haladott.

E' nap volt, melly nékem volt leg-irtóztatóbb,  
Es úgymint embernek, leg-inkább borzasztóbb.

Mert ezen kellett éltetnül meg-válni,  
Istennek ítélő széke előtt állni.

Szóllt a' Páter hozzám, hogy ha még szívemen  
Valamelly nehézség volna, vagy lelkemen,  
Gyónnám-meg, mert még most időm volna arra,  
Még minek előtte jutnék az halálra.

Mondtam, vagyok tsendes lelki esmérettel,  
Nints lelkem terhelve leg-kisfebb vétekkal.

Itten szépen magam fel-tsfnosítottam,  
Hajam puderoztam, fel-fodorítottam.

Dol-

Dolmányomra vettem halálos ingemet,  
 Mellyel Gróf Kis-Alfzonym-meg-tisztelt engemet.  
 Feszületet a' szép bokrétára tettem,  
 Kézbe tartván, gyakran tsókokkal illetem.  
 A' Páter könyörgött velem, és biztatott,  
 Egy keveslé szívem meg-bátoríttatott.  
 Hallván egyfzer, hogy a' Profúz háza körül  
 A' lovak dobognak, a' lok fegyver zördül.  
 Az exekutzió, tudtam, hogy érkezett,  
 Páterrel féltembe fogtam itten kezét.  
 Szív szorongatásim ekkor lettek nagyok,  
 Ki-tetfzett, hogy nem kö hanem ember vagyok:  
 Szóltt a' Páter: fiam! talám meg-sjédteél,  
 Látom ábrázatba hogy halovány lettél,  
 Ne fély! Istenedbe vesfed reménysféged,  
 Sött örvendj; mivel ő magához hí téged.  
 Bé-jüvén a' Profúz, szóllott: Fiam! ne fély,  
 Még lehet grátiád, e' reménysfége ély.  
 Hanem nékem már most mást nem lehet tenni;  
 Azért mennyünk, mivel már kelletik menni.  
 Páter imádkozva mene én mellettem,  
 Mint a' pitvar ajtó előtt vele lettem;  
 Adjutáns a' *Srankba*, (a) Páterrel vezetett,  
 Ezen négy szeglettel körül-is vétetett.

Erre

- 
- (a) *Srank* nem egyebet téfzen; hanem tizen hat ember egy kis Quarét, az az: négy szegletet formál, minden szeg áll négy emberből, kik karabélyokat, meddig a' kezek le-nyúl, le-eresztik, és azoknak végeit tarttyák, ebbe négy szegbe mégyen a' *Delinquens* a' Páterrel, vezeti pedig ezef egy Strázsa-mester.

Erre itt a' Major , mars! komandírozott,  
Lábrúl lábra, lassan ki ki masírozott.

Úgy tetfzett, elöttem mindenütt van árok,  
Es hogy egész térdig én fővénybe járok.

Frajter (a) két katona Hóhért körül vette,  
Katonaság után őtt' hátrúl vezette.

A' nép száma nagy vólt, a' melly engem kísírt,  
De ritka vólt, a' ki ezek közzül nem sírt.

A' mind már el-hagytuk egyszer a' helységet,  
Úgy tetfzett, hogy engem' a' forró tűz éget.

Mert láttam oszlopom immár fejeérteni ,  
A' mellyen most mindjárt testem fog függeni.

Még éltem : a' testem már-is merevedett,  
Mivel mindentsep vér, bennem hidegedett,

Az halál félelme engemet borzasztott,  
Hól jéggé váltatatott, hol pedig izzasztott.

Azimádtságba-is már szám most hebegett,  
A' nyelvem nehéz lett, cz-is tsak rebegett.

El-érvén már egyszer vesztésem helyére,  
Tetfzett, hogy vastag köd szállott a' megyére.

Már szemem semmit sem különböztethetett,  
Hálál árnyékával mert körül vétetett.

A' Major egy nagy négy szegletet itt formált,  
A' mellybe az én kis szegletem-is bent ált.

A' Profúz én rólam a' vasat le-vette,  
Páter szünet nélkül bíztatását tette.

Keveslé előbre kellett itt állanom ,  
Es szententziámat még egyszer hallanom.

Az

---

(a) Frajter Vitze-káplárt téfsen.

Az Auditor aztat fenn szóval olvasta,  
 Nagy tsendeslég lett itt, azt minden halhatta-  
 Mihent olvasását Auditor végzette,  
 Profúz lépéseit Májor felé tette.  
 Kiáltott: grátziát, kérek én szegénynek!  
 Szólt a' Májor: meg-nem-lehet esni ennek.  
 Másodszor-is kérem, legyen grátziája;  
 Istennél grátzia; most így szólt reája.  
 Harmadszor-is kérem Kristus szent nevére,  
 Hogy szálljon grátzia szegénynek fejére.  
 Itt véletlen a' nép leve nagy mozgásba,  
 Grátzia! grátzia! esett kiáltásba.  
 Mert látta nyargalva jön egy Záfzló-tartó,  
 Lebegtett kezken, mely fehér mint a' hó.  
 Szüntelen grátzia! grátzia! kiáltott,  
 Szomorú szíveket örömré ő váltott.  
 A' Májorhoz érvén, magát meg-hajtotta,  
 Hogy meg grátziázott, Obester mondotta.  
 Oh mely nagy öröm lett mindjárt a' nép között,  
 Egyik rózsá vizzel, más mással öntözött.  
 Látták, hogy szívemre nagy meg-bágyadttság szállt,  
 Azért-is örömet mindenike szolgált.  
 A' Páter meg-ölelt, magához szorított,  
 Lásd az Isten be jó, szóllott, bátorított.  
 Erzékenység nélkül voltam én még itten,  
 Pajtásaim közzül fére vittek ketten.  
 Feltsert kiáltották, egybe ez itten vólt,  
 Eret fog ked vágni, Páter hozzá így szólt.  
 Halálos ingemet én rólam le-vette,  
 Hóna alá szépen öszve hajtva tette.



Pajtásim le-húzták rólam dolmányomat,  
Ingemet fel-gyűrvé, tarták bal karomat.

Feltser szereztsésem meg vágta eremet,  
Ítélete szerént botsájtá véretem.

Erre mindjárt igen nagyon meg-könnynültem,  
Itt' magamhoz térvén, hogy élek, el-hűltem.

Mind eddig mi történt én velem, nem tudtam,  
Tetfzett, hogy az Urban én már el-aludtam.

A' Komandót Májor itt haza vezette,  
Obesternek illő raportumát tette,

Iffió, vagy öreg, minden nem örvendett,  
Éllyen az Obester! minden szájba zengett:

Mi több, az Hóhér-is felette itt örült,  
Hogy nyakam tsigája kezére nem került,

A' keresztes Páter kezemből ki-vette,  
De szép bokrétámat tsákóm mellé tette.

Velem jött, vezetett maga Quártélyára,  
Nyúgodjak keveslé, fektetett ágyára.

Friszen főzttetett én nékem bor levest,  
Kért, igyak belőle én bár tsak egy kevest.

Ittam: meleget is okozott gyomromba,  
Nagyon erősített minden más tagomba.

Minden bajom meg-szünt, befizéltem, nevettem,  
Jó lelki Atyámtól ezeket kérdettem:

Atyám! hogytörtént az hogy én meg-nem holtam?  
Mert úgy tetfzik, hogy már más világban voltam.

Ej vólt-é, vagy nappal? a' midőn vezettek,  
Vak lettem, nem tudom, én velem mit tettek.

Szólt: Fiam! Istennek hatalmát tsudálljad,  
Veled tett dolgait fontold-meg, 's vizsgálljad.

A'

A' mi veled történt, ő szent rendelése  
Vala: és egyszersmind Atyai intése.  
Hogy te meg-jobbítsad ezentül éltedet,  
Kerüllyed a' vétket, szerezsd Istenedet.  
Nappal vólt hogy mentünk vesztésed helyére,  
A' Félsz homályt hozott szemeid fényére.  
Ott lévén; te önnön Zászló-tartód futott,  
Grátziát kiabált, ezzel hozzánk jutott.  
Ne véd, Obestered önként azt r'ád hozta,  
Ayag más valaki ő nála okozta.  
Maga az Úr Isten néked kegyelmezett,  
Jele, hogy még rólad el-nem-felejtkezett.  
Tsak efzközök vóltak Obester, és, mások,  
Mondták akarattyát ezek, mint talmátsok.  
Azért el-ne-felejtse te jó Istenedet,  
Szemed előtt tartsd ezen esetedet.  
Mert bár ő kegyelmes, és sokszor kegyes-is,  
De ha gyakran vétünk, ő igaz bíró-is.  
Szólltam; Atyám Uram! az én Teremtőmet  
Soha el-nem hagyom, jóra vezetőmet.  
Míg lélek bennem lesz, néki fogok élni,  
Önnön példám vagyok, rozszat fogom félni.  
Obesterhez menvén a' Páter ebédre,  
Jutott mindjárt vele ő ilyen beszédre:  
No mit beszél Rontó? szereti-é, hogy él?  
Magához tért-é már? avagy még most-is fél.  
Már nem fél; szólt Páter; de olly meg-ijedt vólt,  
Maga vallyá, vélte, hogy immár ő meg-hólt.  
Mondja-meg ő néki, vígyázzon magára,  
Gróf Hadik Kis-aszfzony sem lélzen hasznára.

Szép legény, meg-vallom, de kár, hogy tsintalan,  
Ezen fenyítése , tám nem lesz hasztalan.

Méltóságos Uram ; kezes vagyok érte ,  
Mert ezen fenyítés elevenit érte.

A' Jágere ma-is néhány szép étkeket  
Hozott, mondá: küldi Obester ezeket ,  
Tokai bort küldött, egy karafinával ,  
Köszöntem, hogy hozzám van illy grátziával.

Ez a' magyar szívet ébresztő orvosság ,  
Az arany tinktúra chez tsak bolondfág.

Az életnek ez az igaz balzsamoma ,  
Sebesfedett szívnek gyógyító flastroma.

Mihent meg-ittam ezt, úgy helyre állított ,  
Hogy félelem , 's halál , többé nem vakított.

A' Páter , mihelyest az asztaltúl fel-kélt ,  
Haza jött, meg-mondá, Obester mit beszélt.

Ki-tanúltam; hogy vólt Gróff Hadik Kis-Afzszony ,  
A' melly grátziát nyert , azon Isten Afzszony.

Óh Atyám , szóllottam : ihol van az álom ,  
Mostan meg-fejtését könnyen ki-találom.

Ő kegyes személljét , a' szüz jelentette ,  
A' melly a' madarkát szabad lábra tette.

Morfeus , az álom Isten , értésemre  
Adta : hogy e' szüznek gondja van éltémre.

Madarát szabadon a' mint erefztette ,  
Életem haláltúl szint' úgy meg-mentette.

Fel-kiáltottam itt : óh Dámák szépfége ,  
Az Afzszonyi nemnek díszze , ékeslége ,

Eleven tüköre a' könyörületnek ,  
Istápja , gyámola vezzendő ügyeknek.

Ezen-

Ezentúl nagy neved bélyege szívemnek  
 Lélzen, és míg kedvez Istenem éitemnek,  
 Hofszú életedért, én tsak akkor szünök  
 Könyörgeni, mikor mint árnyék el-tünök.  
 Az ümög petséttye irgalmaslágodnak,  
 Jele nagy lelkednek, nagy méltóslágodnak.  
 E' lesz éitemnek leg-drágább záloga,  
 A' mellynek te vóltál hathatós gyámola.  
 Akkor pedig, midőn világtúl meg-válok,  
 Menyegző ruhám lesz, ha síromba szálllok.  
 Ezek után mentem a' Zászló-tartómhoz,  
 Ki értem fáradozt, azon pártfogómhoz,  
 Örült munkállása, hogy kívánt véget ért,  
 Jóra intett, roszról tegyek-le, arra kért.  
 Tőle Kapitánynak mentem quártélyára,  
 Fiatal vólt, gondja vólt tsak a' tréfára.  
 Meg-látván, így szóllott: hozott Isten Palkó!  
 Mi hír meny-országba, van ott árok, és hó?  
 Feleltem: nem lehet aztat meg-mondanom,  
 Mert világ külszöbén meg kellett állanom,  
 Tudom itt a' földön Kapitány Uramat  
 Ki-húztam, mert tettem lovának magamat,  
 En ugyan árokba szörnyűbe ejtettem,  
 Kapitány Uramtól még sem segítetttem.  
 Tudtam, nem lesz bajod, a' rosz fű nem veszel,  
 Te-is mikor menykő meg-üt akkor veszel.  
 Jó légy, mert ezután majd nem segítenek,  
 El-ne szökj: mert hidjed, hogy fel-felejtnek.  
 Soha míg én élek, nem teszek illy hibát,  
 Tsak kérem, hogy alám adjon jó paripát.

Páter fok malafittyát szépen meg-köszöntem,  
 Meg-tsókolván kezét, quártélyomra mentem.  
 A' két leveleket adja vissza, kértem;  
 Örültem, szülőim' hogy már meg nem sértem.  
 Más nap szép tsinossan egész mundíromat  
 Fel-öltöttem, és fel-kötöttem kardomat.  
 Az Obesteremnek mentem quártélylára,  
 Reá akadtam itt az Adjutánsára.  
 Ez mindjárt engemet néki bé-jelentett,  
 Hogy küldjön-bé, tőle parantsolatot vett.  
 Térdre esván, a' két lábát ált' kótsoltam,  
 Könyveim hullottak, azokat tsókoltam.  
 Kely-fel fiam! kely-fel! szállott: a' tisztelet  
 Nem én nékem való, hanem Istent illet.  
 Fel-áltam: ekkor-is könyveim hullattam, (tam.  
 Nagylágod kegyelmét—többet nem szállhat-  
 Nézett: meg-esmérte töredelmeségem,  
 Tartott, meg-romolhat tán még egészfégem;  
 Azért-is beszédjét imígyen kezdte:  
 Épületekre vólt, míg tsak nem végzette.  
 Fiam! meg-esméred, reményilem, vétkeidet,  
 Istennek, Királynak, le-tetted hitedet,  
 Meg-szegted azt, és még ellenséghöz szöktél,  
 Egész Regimentnél botráncozást tettél.  
 Nem én, de a' törvény, ítelt a' halálra,  
 Nem-is más, tsak magad, adtál okot arra.  
 Azt se köszönd nékem, hogy vagyon grátziád,  
 Mert ez Isten dolga, a' ki minden jót ad.  
 Tehát a' ki égbe lakik, köszönd annak,  
 Utánna háláld Gróf Hadik Kis-afiszonynak.  
 De

De intlek, kérlek-is, hogy hadd-el a' roszfzat,  
Mert hogy ha jót tehetsz, mért téfzel gonoszfzat.

Még te mind Istennek 's Királynak szolgálhatsz,  
Es Hazádért szembe ellenféggel szállhatsz.

Hogy jó katona vagy, mondom azt szemedbe,  
De azért kevélység ne légyen szívedbe.

En mind el-felejttem eddig tett vétkeidet,  
Tsak magad jól viseld, segítlek tégedet.

Most azt parantsolom, holnap Brixbe mennyel,  
A' Gróf Kis-afszonynak köszönetet tegyel.

Méltóságos Uram! szóltam: én míg élek,  
Míg karjaim bírom, és bennem lesz lélek,

A' rosz társaságot, játékot kerülni  
Fogom: Isten nem hágy roszba bé-merülni.

Köszönöm Nagyságod kegyes grátziáját,  
Hogy új él'tet adott, 's meg-tartá szolgáját.

Istennek áldása úgy szálljon fejére,  
Mint a' nyári harmat hűll a' föld színére.

A' Stabálissaim mind itten valának,  
Minnyájan szép intést énnékem adának.

Végtére Obester meg-üté vállamat,  
Melly után ki-jöttem, meg hajtván magamat.

Kapitányhoz menvén, jó paripát adott,  
Tatár faj lehetett, orra vólt hasadott.

Almás kék vólt szőri, két bélyeggel fűtve,  
Egy vólt poszájára, más farára ütve.

Meg-mondám hogy holnap Brixbe fogok menni,  
A' Gróf Kis-afszonynak köszönetet tenni.

Kapitányom megint, mint szokta, enyelgett,  
Hogy köszönöd-meg azt? Palkó! engem kérdett.

Lábához borúlok, hogy ha meg-engedi,  
 Meg-tsókolom aztat, talám meg-fzenvedi.  
 Meg-köszönöm, hogy nagy kegyelmét mutatta,  
 Új életre szegény fejemet juttatta.  
 Láb tsókot hejtetted magam véghez víszem,  
 Mert hét vármegyébe szebb volna, nem hiszem.  
 Előbb azt az Úrnak meg-kell érdemleni,  
 Melly tántzot én jártam, azon tántzra menni.  
 De lántz atta arra nem adom magamat,  
 Hogy illy tántzba kötél tsiklándja nyakamat.  
 Meg-követtem itten a' Kapitányomat,  
 Hogy rofzra ne vegye e' tréfálásomat.  
 Más nap el-is mentem, 's tizenkét órára,  
 Az ordonántsoknak értem quártélyára.  
 Új veres sujtásos nadrágot magamra  
 Vontam, és szép sárga tsizmákat lábamra.  
 Az hajam, mint szoktuk, úgy vólt fodorítva,  
 Bé-vala porozva, 's szépen tsinosítva.  
 Többi mundérom-is tiszta vólt, és mind jó,  
 Pantallér, lódingom, olly fehér, mint a' hó.  
 Egy Lokajt kértem én: a' Gróf Kis-afzfzonynál  
 Jelentsen-bé, láttam a' Palotába áll.  
 Bé-ment, és leg-ottan az ajtót nyitotta,  
 Németül: *Herr Hufzár! kommen zi*, mondotta.  
 Bé-menvén mindjára borúltam lábához,  
 Meg-tsókolván aztat, így szóltam magához:  
 Kegyesléggel terhelt Grófi nagy Méltóság,  
 Kit nagy lélek élelzt, főkép' irgalmasfág.  
 Isten fizesse-meg Nagyságod kegyelmét,  
 Hogy nékem szegénynek nyújtá, segedelmét,  
 Ma-

Malasztja húzott-ki a' Hóhér markából,  
 És ki-szabadított halál árnyékából.  
 Édes Anyám ugyan engem világra szült,  
 De világon létem oda vólt már, 's el-dült.  
 Hogy most újra élek, Nagyságod munkája,  
 Mivel járúlt hozzám kegyes grátziája.  
 Nagyobb életem ez, mint az első vala,  
 Mert érzékenységem abba már meg-hala.  
 Nagyságod irgalma azt fel-élesztette,  
 Szívembe el-aludt vérem ébresztette.  
 A' mennyeknek Urát mindég fogom kérni,  
 Míglen más halálom el-nem fogom érni,  
 Hogy terjessze bőven maga szent áldását  
 Nagyságodra: Világ mert nem látta másását,  
 Mivel szegényekre gyámja, segedelme  
 Aradással omlik, mint özön, kegyelme.  
 Kegyesfégét újra szívemből hálálom,  
 Malasztjába mindég életem ajánlom.  
 Szóllott: én szívessen mindeneket tettem,  
 Örülök, dolgába hogy szesentsés lettem.  
 Mert Desertorokra az Obester kemény,  
 De másképpen jó Ur, szolgálatba ferény.  
 Kérem kelet, többé ezt ne tselekedje,  
 Hadi élet súllyát békével szenvedje.  
 Mert szenvedik eztet mások sok ezerek,  
 Hertzegek és Grófok, több más,nagy emberek.  
 Hogy ha még ked egyszer illy nagy vétket téssen,  
 Hiddje, az Obester kegyelmes nem léssen.  
 Gyász pántlika nélkül az inget viselje,  
 Kívánom, hogy öröm, 's ne gyász szívát telje.



Kegyelmes Kis-Afiszony! inkább a' föld nyeljen,  
Mint sem többé nékem az el-fzőkés kelljen.

Az ing minden kintsem, leg-főbb drágaságom,  
Tűkröm, mellybe látom tett sok roszfzafágom.

Addig míg én élek, soha se veszem-fel,  
De egyfzer meg-halván, abba temetnek-el.

A' Generális-is intett engem jóra,  
Mostani életem' végyem gondolóra.

Ő-is köz ember vólt, és már most Feld-Marsal,  
A' ki híven szólgál, így megy elő halkal.

Vólt itten sok Dáma, és sok Generális,  
Németh, Horváth, Saxo, több Tiszt, mind Stabális.

Fejemtől talpamig engemet szemlélték,  
De Frantzia nyelven mindnyájan beszélték.

Tudtam, hogy nem másról, tsak rólam szóllanak,  
De meg-nem érthettem, hogy miket mondanak.

Gyakran *Zsoli Garzon*; e' két szót hallottam,  
Nem sok vólt, fejembe könnyen meg-tartottam.

Gróf Kis-Afiszony hozzám így szólla végtére:  
Kívánok szerentsét én kednek fejére.

Meg-hajtván magamat, tsókoltam a' kötényt,  
Akkor a' markomba nyomott egy szuverént.

Ki-menvén, fel-ültem mindjárt a' lovamra,  
Estve nyóltz órakor értem Quártélyomra.

Így szabadúltam-meg, így esett grátziám,  
Ílly keserves vala végzett Tragédiám.

Mostani századnak hatvanadikába  
Történt ezen dolgom Tsehek Országába.

A' háború tartott még két esztendeig,  
Sok jeles emberek húlltak ez ideig.

Mint

Minő folya, nem tárgyom annak le-írása,  
Tsupán életemnek az ő folytatása.  
E' két efsztendőbe én bajt nem okoztam -  
Senkinek, sem magam fejére nem hoztam.  
Kerültem játékot, a' rolsz társaságot,  
Es a' korhelyekkel való pajtáságot.  
Az én Istenemet segítségül hívtam,  
Jó erköltsöt lassan már magamba szívтам.  
Meg is áldott bátor szívvel, 's vitézséggel,  
Valahányszor szálltam szembe ellenséggel,  
A' serentse szolgált énnékem mindenkép',  
Nyerefégem vala mindenkör igen szép.  
Arany óráм megint vólt, 's több drágaságom,  
Jutalommal esett minden fáradságom.  
Sok szép aranyakat és új tallérokat,  
Gyűjtvén, a' Péternek adtam mind azokat  
El-tenni; mert ő vólt az én *Kaszzi-erem*,  
Mivel e' világon nem vólt jobb emberem.  
A' Monárchák közt itt békeség kötődött,  
Látván, haszontalan már sok vér öntődött.  
Ezen száznak hatvan és harmadikába  
Tették ezt mindnyájan Hubertsburg Várába. (a)

*Ma-*

---

(a) Hubertsburg a' Saxóniai Választó Hertzségnek má-  
lató vára vadászat alkalmatoságával.

---

## MÁSODIK RÉSZ.

---

RONTÓ PAL' ÉLETÉNEK FOLYTATASA,

'S EGYSZERSMIND

GRÓF

BENYOVSZKI MÓRITZ

ÚRNAK ÉLETE.

---

### ELSŐ TZIKKELY.

*Rontónak történettyei, míglen Gróf Benyovszki  
Móritzhoz jutott.*

---

**M**ihent Mársnak meg-szünt véres áldozattya,  
Nem vólt már kezünkbe kardunk' markolattya;  
Nem álltunk piattzán, nem futtuk ostromát,  
Jánus-is bé-zárta maga szent Templomát.  
Zöldült békeségnek szagos olaj fája,  
Apolló kezébe virított pálmája.  
Parnasfus hegyének járatos lett úttya,  
Új forással buzgott Castalius kúttya.  
Diánna erdőkön kedvére vadászott,  
A' vizek öblébe Neptúnus halászott.  
Pán bátran ekéjét a' földnek vetette,  
Tzéres búza magvát ebbe el-hintette.

Ti.

Titirus ki-hajtá maga gödölyéit,  
 Tsipdelték a' fáknak ezek tsemetéit,  
 Virágak közt Flóra Nymfáival létált,  
 Pomóna gyümölsöt fáiról rázdogált.  
 Utazó bátran ment, a' latroktól nem félt,  
 Országok' föld népe szép tsendesfégbe élt.  
 Bellóna nyugvásra szállítá fiait,  
 Mert hét elztendeig fáraztá karjait.  
 Felféges Urunknak nagy az Armádája,  
 De sok Orzágból-is áll Monárchiája.  
 Parantsolatot vett itt minden Regiment,  
 Hová rendeltetett, azon Országba ment.  
 Regimentünk jutott mi édes Hazánkba,  
 Ezen parantsolat lépes méz vólt szánkba.  
 Túl a' Tifzán estünk mi négy Vármegyékbe,  
 Szathmár, Bereg, Ugots, Marmaros megyékbe.  
 Kompániánkat sors veté Marmarosba,  
 Bár nem bővölködik ez búzába, rozsba,  
 De még-is Quártélyunk itten rofsz nem vala,  
 Mert vadja sok vagyon, túrója, és hala.  
 Kenyerünknek pedig ki kellett járni,  
 Az havi pénzünkre sem vólt szükség várni.  
 A' hús két krajtzár vólt, itt fót ki nem adna,  
 Mivel itt ásatik a' sok szép só Akna. (a)  
 A' téjbe, téjfelbe akár förödhattünk,  
 A' Pekorádréknál (b) Zsenditzét ehettünk.

Sa-

---

(a) Akna annyit téfzen, mint Bánya; és így só Akna, só Bányát téfzen.

(b) Marmarosba a' juhász Pekoráréknak nevezik; ez másként Oláh só.

Savanyú vizekhez vitt minden-felé út,  
 De még-is leg-jobb vólt Szaplontzai bor kút.(a)  
 Estem én Quártélyba a' Verchovinára, (b)  
 Lengyel Országának éppen határára,  
 Oroszok, Oláhok ezen Vármegyének  
 Leg-inkább lakosi; 's hogy ha el-menének  
 Szigetre, vagy Hufztra,(c) onnat bort hozattunk  
 Tsobolyókkal;ofztán egymás közt vígadtunk.  
 Itten az Oroszok olyan mint a' váz,  
 Jó Quártély vólt nálok, bár füstös minden ház.  
 Pánye Tsáfszni vala előttök a' nevem, (d)  
 Mint földes Urokkal, úgy bántak én velem.  
 Ezen nép nagyon hisz a' bü-bájosfágnak,  
 Egészlen adva van a' babonafágnak.  
 A' Gazdám özvegy vólt, ő vólt a' ház' feje,  
 Bár házass fia vólt, mellette egy veje.

Ju.

- 
- (a) Ugyan ott a' savanyú vizet, vagy-is Tsevitztét Bor-kútnak nevezik; a' Szaplontzai víz bizonynyal jobb mind a' Spái, Szeltzeri, mind a' Rojtsi savanyú vizeknél, de nem esmérletes mézfűszere miatt a' Világba.
- (b) Verchovina a' Tátrának azon része, mely ezen Vármegyét el-határozza Lengyel Országtól.
- (c) Marmaros Vármegyének nagyobb része Kamara jószágból áll, és ezen jószágba öt mező- városok vagynak, ugymint: Sziget, Hofzfű-mező, Tétso, Hufzt, és Visk, ezet Szászok lakják, és szép lent termesztenek.
- (d) Pánye Tsáfszni annyit téfszen, mint nagy Úr, vagy leg-alább tekintetes Uram.

Juhaihoz ki-járt, 's hogy ha meg-érkezett,  
Urdát, (a) vaját hozott, mi kell még? kérdezett.

Szóltam hozzá, hogy tán teheneket-is fej,  
Mert kamarájába sok a' túró, és tej.

Felelt: édes Uram! négy tehenem vagyon,  
De Vompír (b) kínozza őket igen nagyom.

Tavaly egy vén Afzszony meg-hólt szomfzédom.  
Alig hogy bé-tettük őt a' sír halomba; (ba,

Vompír lett belőle, mindjárt a' más éjjel.

Meg-rontá azokat, féjtár véres téjjel

Lett tele, hogy Menyem azokat meg-fejte,  
Engem' illy nagy kárba az átkozott ejte.

Szóllottam: ne búsúl, majd teszek én róla,  
Meg-lásd, hogy fel-ülök reá, mint a' lóra,

És ha hátán leszek úgy meg-sarkantyúzom,

Hogy két oldaláról a' bőrit le-nyúzó.

Uram! így én nékem, szólt: nem fogsz jól tenni,  
Mert házamtól egyszer csak el-fogsz te menni.

Ha így bálnál véle, majd azt vilfza adná,  
Engem 's tselédemet mind-öszve rontaná.

De hogy ha engemet más móddal segítel,

Hat szép kost nyájamból fogjál-ki, és vidd-el.

Helybe hagyom gazda magam-is szavadat,

Ne törődj, meg-mentem tseléded', 's magadat.

Szer-

(a) Urda, lágy tehen, vagy juh édes túrót téfzen.

(b) Vompír, a' balgatag nép között: néminémű kísértet, vagy-is boszorkányos lelket téfzen, a' melly fohat árt, főképpen a' tehenek tejét ronttya-meg, fohán aztat tarttyák, hogy feje nélkül jár.

Szerda napon éjjel veszem őt letzkére,  
Bé-trítálom őtet szobád közepére.  
Vagyonegy szent könyvem, majd abból olvasok,  
Négy lelkek ordítva, valamint Farkasok  
Fognak elől jönni, utánnok az Vampir,  
Nem ordít, félni fog, majd csak reszket és sir.  
A' négy lelkek előtt, hitet kell le-tenni  
Néki, hogy házadhoz soha sem fog menni.  
Már eztet nem bánom; hogy ha így bánfz vele,  
Mert miatta vagyok félelemmel tele.  
Kéz alatt meg-tudtam, minémű ruhába  
Feküdt a' vén Aszfzony a' koporsójába,  
Egy rekruta éppen illyet költsönözött,  
Mellybe szerdán estve, ő fel-is öltözött.  
Meg-mondtam, takarja jól bé az ortzáját,  
Hogy ki ne vehesfék képeinek formáját.  
Más négy katonát-is én meg-szóllítottam,  
Fejérbe e' napon legyenek, mondtam,  
Két itze pályinkát a' kortsmán meg-vetem,  
Új két tserép tálat ehhez készíttettem,  
Halál fejet fejér agyagból formáltam,  
Fából egy kerefttet reája tsináltam.  
Szurokkal ló trágyát, fenyő magot gyúrtam,  
Egy új begrét néhány lyukakkal ált-fúrtam.  
Az öfzve gyúrt szurkot e' begrébe tettem,  
Erejét Gazdámnak én így jelentettem.  
Vampir ennek füstjét el-nem szenvedheti,  
Boszkányokat is ez mind el-kergeti.  
Ha varontzos kékát, kígyót, meg-füstölöm,  
Egy szempillantásba azokat meg-ölöm.

El-jött a' szerda nap, mindjárt estve felé.  
Gazdát, 's háza népét szállítottam elé.  
Szoba ablakait velek bé - dugattam,  
Ennek közepére az asztalt vonattam.  
Körülötte öt fa székeket tétettem,  
Itt a' halál fejét a' kezembe vettem.  
Helyheztettem eztet asztal közepére,  
A' két tserép tálat pedig két végére.  
Té túl nagy betűket szénnel írtam falra,  
Vége nagy könyvemet tettem az asztalra,  
E' Kompániánknak vólt Protokuluma,  
Strázsa-mester küldé, hogy írjam bé még ma,  
Hadi Tanástúl jött Intimátumokat,  
Brigáda, 's Regiment parantsolatokat.  
Két üveg lámpásba gyertyákat gyújtattam,  
De a' *kandallóba* (a) tüzet el - óltattam.  
Vettem rám fekete, rongyos köpönyeget,  
Papirosbúl munkált két szarvú füveget  
Tettem a' fejemre; olly vóltam mint Aron,  
Jutottam ezekhez igen könnyű áron.  
Meg - gyújtottam már itt begrébe a' szurkot,  
A' kezembe pedig vettem egy nagy murkot.  
Szobába a' füstel fel 's alá járkáltam,  
Murkomba mérgessen ollykor harapdáltam.  
Gazdát, 's háza népét én itt meg-füstöltem,  
Eztet el - végezvén, egy székre le - ültem.

Mon-

---

(a) Kandalló olasz kementse forma tüzelő helyet  
tűzcsa.



### *Második Rész.*

Jám: áldást fog most ki ki tőlem kapni,  
irkomba-is be fog mindenik harapni.  
vemet meg-nyitván, tettem a' fejekre,  
y Intimátumot olvastam ezekre.  
yvemmel fejekre egygyet koppantottam,  
urkombúl haraptak, hogy aztat nyújtottam.  
t tehén ólba velek el- ballagtam,  
' szoba ajtaját pedig nyitva hagytam.  
éjtfzaka vala, kézbe lámpást vettem,  
e az ól ajtaját én bé-rekefztettem.  
katonák frissen el-rendelt ruhába,  
leg-lévén tanítva, mentek a' szobába,  
négy teheneket, 's ólat meg-füstöltem,  
mind a' négynek orrát, murkossal dörgöltem.  
rantsoltam nékik, tsendessen légyenek,  
Míg értek nem jövök, ők ki ne jöjjenek.  
gam a' szobába innét vízfzra tértem,  
hogy ne nevéssenek, Pajtásimat kértem.  
négy lelkek haját füsültem vállokra,  
haj port hintettem rá, és a' bajúfzokra.  
hózfzú ingbe vólt, ki meg lepedőbe,  
Vompir úgy vólt, a' mint vitték temetőbe.  
ő vettem itten a' Protokulumot,  
Nagy hanggal olvastam egy Intimátumot.  
: az ólba vélték, hogy szent énekeket  
Éneklek, 's izítálok immár a' lelkeket.  
: egygyik katona órdított- is mindjárt,  
Egy lántzot tsörgetett, az asztal körül járt.  
ásodik utánna mint vad bika bömbölt, (mölt.  
Harmadik páltzával egy defzkát vert, 's mör-  
Mint .

Mint a' marha bögött végre az utólsó,  
De ittak-is, tele vólt borral egy korsó.  
Szóltam itt, no már most tsendessen legyetek,  
Es az asztal körül székekre üljetek.  
Kaptam a' Pályinkát, felét egyik táliba  
Öntöttem, más felét pediglen a' másba.  
Az erős ígékét újra szent könyvemből,  
Ordítottam, le sem tettem azt kezemből.  
Mert most már tztáltam én itten a' Vompírt,  
El-is jött visított, olykor mint matska sírt.  
Itt megint hallgattam, hozzájuk így szóltam,  
Mivel én a' Fő Pap ő közöttök vóltam;  
Most az ólba megyek, majd ide vezetem  
Öket: 's a' pitvarba rendel helyheztetem.  
Ti négyen tegyetek más más figurákat,  
Meresztett szemeiket, vagy táttasatok szákát.  
Tsendessen üljetek, te Vompír mindenkor  
Refzkess, nagyon sohajts, piszejél-is olykor.  
Száját egyik mindjárt mint lárkány tátotta,  
Két szeme piléjét más ki-fordította,  
Harmadik szüntelen fogával tsikorgott,  
Negyedik fejébe szeme rútúl forgott.  
Tálakba pályinkát itten meg-gyújtottam,  
Gyertyát lámpásokba pedig el-óltottam.  
Lángnál mindeniknek az ő ábrázattya,  
Melly fertelmes vala, szám ki nem mondhattya.  
Az ólba hozzájuk erre bé-futottam,  
Meg-füstöltem őket, jöjjetek, mondtam.  
Ne félljetek semmit, hatalmomba vagynak,  
Eppen nem árthatnak, 's néktek békét hagynak.

Jöttek, mint nyár levél, minnyájan refzkettek,

A' Menye, 's Leánya, főkép dederektek,

Sorba a' pitvarba őket állítottam,

Semmit se féllyenek, itten-is mondtam.

Bé-mentem: 's fő székbe asztal mellett ültem,

Tettem magam, hogy én nagyon meg-hevültem.

Töröltem homlokom; könyvemet nyitottam,

Még egy Rescriptumot danolva mondtam.

A' Vompír refzketett, és véknyan nyihogott.

Rázódott a' teste, nyögött; és zokogott.

Fel- állítottam őt' végtére egy köre,

Jobb keze két újját húztam halál főre.

Szent könyvembe állott a' hit' formulája,

Abbúl olvastam ki, e' vólt a' summája:

Tóth Jankó ki- kapta ugyan a' nadrágját,

De mivel kompetál, kéri a' tsizsmáját.

Nagy Ferentz *Rajt hózent*, és fejér ruhát kér,

Kitlit-is, mert ez-is rongyos, semmit sem ér.

Kis Pálnak lova nints, mondja, hogy ne éllyen,

Ha nem kap, el-szökik, őtet úgy segéllyen.

Ezen kemény hitet, Vompír, mint mondtotta,

Magát a' négy lélek mind el- ordította.

Frissen füstölömet a' kezembe vettem,

Meg- füstölvén őket, le -tsendesítettem.

Egy futrás kötelet Vompírnak nyakára

Kötözött egy lélek, más meg derekára.

Harmadik hurkolta azt a' jobb kezére,

Negyedik szintén így ennek bal részére.

Pitvar ajtó megett meg-láttam egy kapát,

E' mellé támasztva vólt egy szóró lapát.

Mind

Mind a' két darabot a' kezembe vettem,  
 És a' bal vállamra azokat fel-tettem,  
 A' Gazdának sügtam, hogy háza népével  
 Udvarára mennyen, légyen ott békével,  
 Ott állyon mind addig, míg vizfzja nem jövök,  
 Mert hogy ha meg-térek, én majd főt füstölök.  
 A' négy lelkek fogják most Vompírt vezetni  
 Temetőre; kiket én fogok követni.  
 Ottan én a' nyakát el-vágom kapával,  
 Sírba hasra teszem, fel felé hátával;  
 A' feje pediglen lába között leszzen,  
 Fogadom, hogy soha kárt többé nem télsen.  
 Ott állván már gazdám, könyvem ki-nyitottam,  
 Vompírt, 's a' négy lelkét, én meg-indítottam.  
 Mentek: én nyomokba zúgtam, énekeltem,  
 Kapát, és lapátot vállamon emeltém.  
 Ejjel vólt, falun ált' tsendessen mehettünk,  
 Azt egyszer el-hagyván, minnyájan neveltünk.  
 Pajtásom mindenik mene quártélyára,  
 En meg vizfzja-tértem Gazdám udvarára.  
 Minnyáját bé-hívtam már most a' szobába,  
 Szólltam: el-fáradtam, Gazda! ked dolgába.  
 De Vompírnak többé még hírét sem hallja,  
 És általa kárát soha sem-is vallya.  
 Már most egy nagy darab főt tégyen asztalra,  
 Új ákom bákómat írtam itt a' falra.  
 Reá olvastam itt könyvemből a' sóra,  
 Nagyon sohajtoztak ezek minden szóra.  
 Füstölőmet káptam, körül-is füstöltem,  
 Enyim már a' hat kos, e' szókat mörmöltem.

Vigyék-ki már, szólltam : teheneknek adják,  
Meddig nekik tetszik, had ők addig nyallják.

Reggel meg-ne-fejjék, hajtsák ki legelni,  
Estvére ígérem, sok Sejtár fog telni.

Mennyetek feküdni, és jól aludjatok,  
A' Vompírrúl többé ne gondolkodjatok.

El-mentek : és én-is ágyamra le-dültem,  
Hogy jó Exortizmust végzettem, örültem.

Strázsa-mesteremhez én korán el-vittem  
A' Protokulumot, mert haza siettem.

Még azon nap meg-is érkeztem estvére,  
Minnyájoknak esett meg-tértem kedvére.

Panya tsáfzni szólltak, múlt már elszendeje,  
Hogy a' négy tehénnek nem vólt annyi teje,

Mint most van, nem véres, már téjfel áll rajta,  
Köszönte a' Gazdám, 's nékem térdet hajta.

Más nap kövér hat; kost hajta udvarára,  
Szóllott: Uram itt van fáradlágod ára.

Meg-köszöntem, mondván, én egyszerre hat kost  
Meg-nem-efzem, hanem egyet tartok-meg most,

A' többibül mikor nékem fog tetszeni,  
Akkor fogok mindég egyet le-metfszeni.

El-futott felőlem a' környékbe az hír,  
Hogy meg-rontattatott általam a' Vompír,

Es ha szentelt főmbül adok teheneknek,  
Majd edényt sem lelnek akkor a' tejeknek.

Jöttek-is minden nagy Leányok, Afzfzonyok;  
Vólt köztök, kik szentnek tartottak, olyanok.

Ki ki hogy köszöntsön, azt tartá eszébe,  
De ajándék-is vólt mindenik kezébe.

Egyik

Egyik tojásokat, lisztet, vagy szálonnát,  
 Másik pályinkával hozott tele tonnát.  
 Harmadik kapannal, lúddal kedveskedett,  
 Malatz vólt negyedik szőr szukmánya megett. (a)  
 Szurkomból mindenik egy darabkát kapott,  
 Egy kis falatotskát murkomból harapott.  
 Ha darab főt hoztak, aztat meg-szenteltem,  
 Előttök egy morzsát magam-is le-nyeltem.  
 Kezemet mindenik nyomta homlokához, (b)  
 Jobban tartott hozzám, mint maga Papjához.  
 Tudományom tette e' jó fundátziót,  
 Tartottam-is gyakran én nagy Traktátziót.  
 Mert sokszor ebédre hívtam Pajtásimat,  
 És velek költöttem sok ajándékimat.  
 Egykor a' faluba a' mint én sétáltam,  
 Háza előtt egy vén Orosznak meg-álltam.  
 Szóllott hozzám: Uram! egy helyen sok pénz ég,  
 Tudom, hogy ked érti melly azon mesterfég,  
 A' mellyel azon pénzt fel-lehetne-venni,  
 Magának leg-inkább jót fogna ám tenni.  
 Feleltem: jó Apa! egész Verchovinát  
 Bé-jártam, és mi több, egész Bukovinát;  
 Jól tudom, hol fekszik azon pénz, és nagy kints,  
 De hogy ahoz férjek mód abba éppen nints;  
 L 4 Mi-

(a) Azon barna szőr kankót, vagy szőr dolmányt, mellyen viselnek Mármarosba az Oroszok és Oláhok, szukmánynak nevezik.

(b) A' Mármarosi Oroszok és Oláhok leg-nagyobb tiszteletrnek tartják, ha kinek keze fejeit magok homlokaihoz szoríthatják.

- Mivel aztat őrzi egy armáda Tündér,  
 Mellyel az emberi erő soha sem ér.  
 Idővel a' Napból, Hóldból vér fog hűlni,  
 Akkor egy Szeretsen Király fogja dúlni.  
 E' Király a' midőn Moldva felé menni  
 A' kintsel kívánna; majd eleit venni  
 Fogja Tündéreknek más erősb Királyja,  
 Tzigányok síralmán (a) az útyát el-állja,  
 Magát, katonáit ott semmivé teszi,  
 A' fok pénzt, nagy kintset magáévé teszi.  
 A' vén Orosz ezen Prófétálásomat  
 El-hitte, 's mondotta, nem látta mássomat.  
 Pánye Tsáfszni! szólott: annyi a' Prókátor  
 Nálunk, hogy Erdélybe lints több tzigány látor.  
 De közöttök egy lints ki ezt így meg-fejti,  
 Bár mindenik pénzért lépéseit ejti.  
 Verchovinán voltam én két éltendeig,  
 Igen jó dolgom volt ez egész ideig.  
 Innét más Quártélyba, Hufztra tétettettem,  
 Strázsa-mesteremet mivel segítettem  
 Írásba; mert ezek nagy számmal valának,  
 Uj Regulamentum mások íratának.  
 De jobb Quártélyom volt énnékem Hukliva,  
 Bár falu, és mint Hufzt nem olyan ragyiva.

Az

- 
- (a) A' mint Szigetről Mármarosba a' felső járásba  
 megyen az út, a' hegyek között vagyon egy  
 szűk út, melly Tzigányok' síralmának neveztetik  
 azért, mivel itt valamelly Forgáts fok rebellis  
 és rabló Tzigányokat le-vagatott volna.

Az Oroszok engem' itt - is fel - találtak,  
 Néha hárman, négyen ajtóm előtt álltak,  
 De soha egyike sem jött üres kézzel,  
 Vagy tyúkkal, tojással, vajjal, vagy jött mézzel.  
 Két elszendőt itt - is töltvén, én jól éltem,  
 De olly dolog történt velem, melyt nem véltem.  
 Mármárosba vannak a' fő hivatalnál  
 Sok Tifztek, a' kik - is szükségesek annál.  
 Köztök transport Tifztnak nyóltzan neveztetnek,  
 Szolgálatyok pedig ebből áll ezeknek:  
 A' midőn a' fővel terheltetnek tsajkák,  
 Vagy szálak, mellyeket kórmányosok hajtták,  
 Minden transportumhoz egy illy Tifzt adatik,  
 Ez oka, hogy Transport Tifztnak hívatatik.  
 A' Tifzán le - úlsznak Tokaig, Szólnokig,  
 Ha szükség úgy hozza, egészzen Zimonyig.  
 Hogyha több illy transport egymás után mégyen,  
 Kevesebb költséggel meg - térések légyen,  
 Egy szekeret hárman, négyen - is fogadnak,  
 Mert fővala' tsajkák, s Bokrok ott maradnak. (c)  
 Ezen jönnek vissza kevesebb költséggel,  
 Dítsértetnek - is, ha járnak sietséggel,  
 Történt; illy négy Tifztek, a' mint meg - térének,  
 Vendég - fogadóba Hufzton bé - menének,  
 Estve vólt, ők négyen együtt vatsoráltak,  
 El - fáradva lévén, jól - is idogáltak.  
 Quártélyba itt lévén, én oda sétáltam,  
 Az ivó szobába az ajtóhoz álltam.

L 5

Tsak

a) Mármárosba a' szálakat Bokroknak - is nevezik, de ezen Synonimumot honaét nyerték, nem tudható.



Tsak hittlibe mentem, tsákó vólt fejemen,  
Es egy dohány zatskó függött a' kezemen.

Fegyver nélkül vóltam, egy kis asztalkához  
Le-ültem; bort adna, szólltam a' Gazdához.

Egy ittzés palatzkba azt előmbe tette,  
Itt az árra szólltam, ő azt el-is-vette.

Pípámra rá gyújtván, én dohányozgattam,  
Boromat e' mellett lassan idogattam.

A' négy Transport Tisztek ültek egy asztalnál,  
Jó távol én tölem, állt ez az ablaknál.

Fel-öntött mindenik már jól a' garadra,  
Láttam, hogy vólnának gerjedve haragra.

Okát nem tudhattam, de rám mindég néztek,  
Szavok' sem érthettem, németül beszélltek,

Jött egyik hírtelen, 's tsákómat fejemről  
Le-ütvén, ki-tsapta pípámat kezemből.

Ked *mórést* tanuljon; szóllott nagy mérgessen,  
Mert májd meg-tanídjuk mi kedet lelkessen.

Mint Tsászfár' Tiszjeit minket respectáljon,  
Hol mi vagyunk, ottan ne üljön, de álljon.

Hogy meri tsákóját előttünk fel-tenni,  
Es még dohányozni, 's illy goromba lenni?

Ked mint egy köz ember tiszteljen bennünket,  
Köteles meg-adni mi betsületünket.

El-fogott a' méreg, egy szót sem mondhattam,  
Hanem Quártélyomba sebessen szaladtam.

Lovamat az ólba mindjárt fel-nyergeltem,  
Minden bágázsiám hátára fel-tettem.

Frissen meg-töltöttem a' karabélyomat  
Golyóbissal, színt' úgy a' két pistolyomat.

Egélz

Egész mundaíromat magamra öltöttem,  
 Oldalomra kardom, mint illik, kötöttem.  
 Szóltam: két pistolyom, vévén a' kezembe,  
 Most a' Tiszt Urakkal mindjárt lefzek szembe.  
 El-mentem, és érvén fogadó párkánnát,  
 Fel-vontam mind a' két pistolyom sárkányát.  
 Még mindenik tette felőlem katzáját,  
 Hallgattam: bé rúgtam a' izoba ajtaját.  
 Kiáltám; Tiszt Urak! ilyen teremteték,  
 Itt vagyon a' *mores*, attá, szedte, vették.  
 Fogadós ezt látván, a' gyertyát asztalról  
 Le-ütötte, és egy lámpást-is a' falról.  
 Egyszeremint közikbe én itt durrantottam  
 A' két pistolyt: 's erre kardomat rántottam.  
 Setét lévén, én csak lábról lábra hágtam,  
 És mint egy meg-örült, minden felé vágtam.  
 Gondoltam, meg-öltem már a' négy Tisztet,  
 Mivel egy sem jajgat, ki-adták lelkeket.  
 Azért sietléggel mentem Quártélyomra,  
 Mindjárt-is fel-ültem itten a' lovamra.  
 Innét Kápláromnak mentem ablakához,  
 Agyába feküdt már, így szóltam magához:  
 Káplár Uram, szököm! élylen egésségbe,  
 Szököm! négy lós Tisztet küldöttem az égbe.  
 Ezzel paripámat két felől meg-kaptam,  
 Lengyel Ország felé ügettem, vágtattam.  
 A' mint meg-indúltam, mindjárt nagy lárma lett,  
 Fogadós Káplárhoz futván, nagy sírást tett.  
 Szóllott: Káplár Uram! a' Feleségemet  
 Agyon lötte Rontó, egyetlen eggyemet.  
 Ugy-

Ugy - is vólt; mivel a' Gazda felesége,  
Hátok megett állott, nem lévén kétsége,  
Hogy rajtok kívánnám boszszúom így tölteni,  
Azért életét sem tudhatta félteni,  
Ütek ök; lövésem fent ment, 's el-hibázta,  
Az Alfzonyt úgy érte, hogy csak lábát rázta.  
A' lövésem után, ki az ágy alá bújt,  
Ki hordóba mászott, és abba alig fűjt.  
Egyyike egy ruha lugzóba bé-tsúszott,  
Es már fényes nap vólt, hogy abból ki-kúszott.  
Azért kardommal - is őket nem vághattam,  
Hogy így el-rejteztek, mivel nem tudhattam.  
A' nyavalya még - is egygyikét gyötörte,  
A' mást esztendeig hideg mindég törte.  
Hittel egy Pajtásom ezt bizonyította,  
Hogy haza kerültem, akkoron mondotta.  
Káplár futva menvén vendégfogadóba,  
Látta, hogy a' dolog úgy vólna valóba.  
A' Strázsa - mesternek mindjárt jelentette,  
Az alatt lovát - is, ő fel - nyergeltette.  
Ötöd magával ő, utánnam hetett,  
De immár késő vólt, el sem-is érhetett.  
Mert míg meg-indúltak, addig jót haladtam,  
A' dolog bőrömbe állott, nem mulattam.  
Dolhai passuson vóltam igen jókor,  
Nyár vólt; szállást adott nekem minden bokor.  
Altal menvén Lengyel Ország határára  
Akadtam egy Lengyel Úrnak juhászfára.

Kérdem Pulavskinak (a) az ő Hufzárjai,  
Melly mészíze vólnának, avagy Kozákjai?

Felelt: azt nem tudja; de tudja valóba,  
Hogy Konfederátok (b) vannak Bolechóba.

E' város még ide négy mért földre vagyon,  
De ma még ott lehet, ha nem megy-is nagyon.

Még egy jó mért földet itten hátra tettem,  
A' merre mutatott, útam' arra vettem.

Egy Dobrovka nevű falut a' mint értem,  
A' bíróhoz menvén, szállást tőle kértem.

Adott: a' lovamnak szénát, abrakot-is,  
Hozott vajat, lisztet, nekem hat tojást-is.

De itt-is sokáig épen nem motoztam,  
Elmentem: keveset mert már falatoztam.

Mentembe az égre fordítám szememet,  
Törlöttem ortzámra le-tsordúlt könyvemet.

Fohászkodtam: Uram! teremtesz Istenem!  
Szűnnyön-meg már egyszer haragod ellenem.

Erősíts-meg engem', hogy rossz szándékimat  
Meg-zabolázhassam, és indulatimat.

Öltsd-el én szívembe a' nagy hevesféget,  
Melly vérem gyúllalztya, égész testbe éget.

Ez

---

(a) Pulavski Casimirus, egy volt a' Konfederátusoknak Vezérjei között, jeles vitéz fiatal ember volt, kár hogy valamely nagy Monárcha szolgálatyába nem volt, mert nagy Vezér vált volna belőle, a' Lengyel háborúnak vége lévén, az Amerikánusokhoz ment, és ott az Anglusok agyon lörték.

(b) A' Konfederátusokat a' Lengyel parasztok konfederátoknak, a' Mosquák pedig Courádnak nevezték.

Ez ösztönöz engem minden gonoszságra,  
 Ez vitte kezemet most is gyilkosságra.  
 Mind Kain a' vadon erdőkön futkosott,  
 Én is úgy tévelygek, a' mint ő bújdosott.  
 Oh Uram ! jó útra egyszer mikor hozol,  
 Örömet szenvedem bár rég ostorozol.  
 Kérlek, ítéletbe ne szály te szolgáladdal,  
 Mert terhelve lelkem van számtalan váddal.  
 És ha az igaz is nehezen bódogúl,  
 Hát én hova leszek, fejem ebbe bódúl.  
 De légyen mindenbe te szent akaratom,  
 Reménylem lelkemet magadhoz juttatom.  
 Meg-nem-szünt szívemnek tovább is fájdalma,  
 Nyomta azt kínoknak fok keserves halma.  
 Mert véltem, hazámtúl vég-képpen meg-válok,  
 Fejemnek nyugovó helyet nem találok.  
 Kedves Pajtásimat én felette szántam,  
 Hogy el-kellett hagyni Regimentem, bántam.  
 Atkozott szerentse, gyakran kiáltoztam,  
 Szűnnyél-meg te gyilkos üldözni, átkoztam.  
 Mi hasznod van az én egész el-estemen,  
 Bár varjak hízzanak én gyarló testemen.  
 Azzal meg-nem hízik te hitvány tetemed,  
 Soha fel sem nyílik azért két vak szemed.  
 Ország határárúl a' Káplár vízfzra tért,  
 Későn indúlt, mellyért engemet el sem ért.  
 Keserves bánatom között én útam  
 Követtem, el-szántam mindenre magamat.  
 Délen állott a' nap, értem Bolechóba,  
 Bé-szállottam én egy Zsidó fogadóba.

Itt

Itt néhány Magyarok mindjárt körül vettek,  
Hozott Isten Földi! engem' közföntöttek.  
Ők - is valamint én, voltak Desertorok,  
Korhelyek, zsványok, föld népén ostorok.  
Ették, ittak, ki ki látta ebbe kárát,  
Mivel a' nagy harang fizette-meg árát.  
Szóllottam: reménylem, katonák vólnának,  
Kértem mondanák-meg, ők kit szolgálnának?  
Feleltek nagy hegykén: Konfederátusok  
Vagyunk: Nagy Szultánnal mi Aliátusok.  
Fő-vezérünk nekünk, Gróf Mórítz Benyovszki,  
Kapitányunk itt van, a' neve Vojkovszki.  
Bé - vezettek mindjárt engemet hozzája,  
Sem Magyar, sem Lengyel, vala a' ruhája.  
Másként paszománnyal vólt rajta sok hányás,  
De még-is maskara vala ez, és nem más.  
E' vidékre jött ő tsupán tsak portára;  
Hogy ha akadhatna jó kövér prédára.  
Kérdezett, hogy hívnak, 's tudok-é Lengyelül?  
Mert magyarul nem tud, sem pedig németül.  
Hallván ezt, én néki deákúl feleltem,  
Es ezzel előtte nagy kedvet-is leltem.  
Sokat beszélt velem, egymást elő hozott,  
Allok - é közikbe, végre tudakozott.  
Mit-is tudtam tenni, mondottam: bé - állók,  
Fájt szívem; egy sem vólt derék ember nálók.  
Kompániájához engemet adatott,  
Mundúrrúl, fegyverrül, és lórúl hallgatott.  
A' Kompániánál sok vólt a' szökevény,  
Tsak magyar közöttök vólt vagy hatvan legény.  
Eze-

Ezeket kérdeztem, itt miként fizetnek,  
 És hány font kenyeret ők egy napra vesznek,  
 Mundúrt, fegyvert, lovat, több mást kitűl kapnak,  
 Vagy tán ki lovat hoz, azért itt pénzt adnak.  
 Feleltek: jó Pajtás! itten híre fintsen  
 Mundúrnak, fegyvernek, lónak; *lönung* nintsen.  
 De még fints jobb élet ezen a' világon,  
 Olly szabadok vagyunk, mint madár az ágon.  
 A' parasztot nyúzzuk, a' Zsidókat foszttyuk,  
 Ki mit lop, vagy rabol, azt mással nem oszttyuk.  
 Gondoltam, lettem most, én - is Haramia,  
 Mint ezek, szint' olyan bestekarafia.  
 Szóllottak tovább - is: mi az ellenségtől  
 Sokat nyertünk, és a' pártos nemeslégtől. (a)  
 Kozákokat öllyük, vágjuk a' Moszkákat,  
 Ugy mint a' káposztát, vagy - is a' répákat.  
 Hirtelen lárma lett, itt jön a' Kozáklág!  
 Ugy - is vólt: mert láttam, szalad a' parasztlág.  
 Ezen nagy Vitézek alig kaptak lóra,  
 Dolgokat mindjárt - is vették szaladóra,  
 Kozáklág mint farkány, Koli (b) kiáltotta,  
 Mint forgó szél a' port, őket úgy hajtotta.  
 Én magam egyedül mit tudtam tsinálni,  
 Kéntelenítettem vélek elébb állni.

Lát-

---

(a) A' Konfederáció alkalmatoságával nagyobb része  
 a' Nemeslégtnek a' Konfederátusokkal tartottak,  
 valami kevesen a' Királlyal - is, és ezeket kell it-  
 ten Pártosoknak érteni.

(b) A' Kozákok ellenséget üzvén Koli kiáltanak, az  
 az: szürjad, mivel tsidájok vagyon.

Láttam a' Kapitányt most mindjárt el-éri  
 Egy Kozák , tsidáját hogy már hozzá méri;  
 Melléje ugrattam, fel-ütém tsidáját,  
 Erre úgy még tsaptam a' nyaka tsigáját,  
 Hogy feje a' földön mint teke bakázott,  
 Örültem, hogy karom itten nem hibázott.  
*Jechalgo dal mu lep!* (a) egy Lengyel kiáltott,  
 Mert a' mint el-ütém a' fejét, ez látott.  
 Könnyű ezt mondani, szóllottam, *dal mu lep,*  
 Hát tik mért nem vágtok, titeket a' félsz lep.  
 Tartottak engemet ők szentelt vitéznek,  
 Láttam mint tsudálnak, engemet mint néznek.  
 De mindazonáltal futottunk , szaladtunk,  
 Míglen Drohobitsba mi bé-nem-jutottunk.  
 Ezen városkába vettünk lélekzetet,  
 Mivel a' Kozáklág keményen kergetett.  
 Kapitány meg-hagyta, hogy együnk, 's étessünk,  
 Hogy így erőt kapván, még tovább mehessünk,  
 A' Lengyelek előtt a' Kapitány dítsért,  
 Hat aranyat adott, promóziót ígért.  
 Égig magasztalt ő előttök engemet,  
 Szólt: ez menté ma meg haláltól életemet.  
 A' Lengyelek azért engemet tiszteltek,  
*Mosesi dobrocsuju*, máskép' nem neveztek:  
 En-is betsülettel ő hozzáfok voltam,  
*Mofz panye Colloga*, mondottam, ha szóltam.

J61

(a) Ha a' Lengyel így szóll, annyit tézen, mint ha  
 mondaná: Ennye, ugyan poson tsapta; vagy-is:  
 Oh be meg-ütötte, vagy le-ütötte a' fejét.



Jól lakván, és ki-is-pihenván magunkat,  
 Hegyeken, völgyeken követtük marsunkat.  
 Hatod' napra értünk mi az ármádához,  
 A' melly közel feküdt Krakó városához.  
 Faluba vólt mi Fő-Vezérünk Mahóltzba,  
 Jött ő ide ezer hét száz hatvan-nyóltzba.  
 Gróf Benyovszki vólt ez, kinek raportumát  
 Tette Kapitányunk, mélyen hajtván magát.  
 Engemet előtte felette magasztalt,  
 Hogy én érdemlenék Fő-Tifzti hívatalt.  
 Mind el-beszéllette, hol jöttem hozzája,  
 Tett vitézfégemnek leg-első próbája,  
 Melly nagy legyen, 's mit nem lehet reményleni  
 Felőlem; 's miket még nem fogok végzeni.  
 Hatvan Magyar vagyón, szólott, Kompániámnál,  
 De illy vitéz egy fints, mint ez; még-is annál.  
 Hallván, Magyar vólnék, azt a' Generális,  
 Hadd jöjjön-bé, szólott, had lássam magam-is,  
 Bé-mentem, tsínossan fel vóltam öltözve,  
 Mint a'többin nem vólt ringy rongy rám kötözve.  
 A' Generálisom mindenről kérdezett,  
 Honnan való vólnék, 's többről értekezett.  
 Születésem' földjét meg-mondám, nevemet,  
 Aztat-is, szokásra mi hozott engemet.  
 Fel-is indíthatott, szólott, e' tégedet,  
 Jele, hogy szeretted a' betsületedet.  
 Mert a' katonának inkább az élete  
 Fogyjon-el, mint sem ne legyen betsülete.  
 Fel 's alá sétálván mindég engem' vizsgált,  
 És így szólott hozzám, hogy előttem meg-áltt:

Fi-

Fiam! hogy ha tetszik, magam mellé veszek,  
Tsak hív, és igaz légy, Fő-Tisztnek-is tetszek.  
Minden ütközetbe velem fogsz te menni,  
Rád bízom mindenem, gazdám-is fogsz lenni.  
Egy holnapra néked négy aranyod leszzen,  
Es úgy mint gazdámnak asztalod lesz készen.  
Két próba esztendőtt hogy ha ki-szolgalod,  
Fő-Hadnagyfagodat nálam fel-találod.  
Szóllottam: köszönöm Nagysád' grátziáját,  
Hogy már-is úgy tekint engem' mint szolgálját.  
Míg élek, mindenkor hív kívánok lenni,  
Hogy ha hív nem lennék, életem' el-venni  
Szabad leszzen, úgy mint Generálomnak.  
Örvendek, mondhatom Nagysádot Uramnak.  
Mindjárt-is el jöttem parantsolattyára,  
Többi szolgálóinak szálltam Quártélyára.

---

## MÁSODIK TZIKKELY.

*A' mellybe Gróf Benyovszki Móritznak vitéz tselekedetei elő-adattatnak, mind addig, miglen ő harmadszor a' Moszkáktól el-nem-fogattott, egyszersemind Rontó Pálnak-is néhány története elő adattatnak.*

**M**úzsám Gróf Benyovszki Móritznak életét  
Itt kezdi le-írni, sok jó 's bal esetét.  
A' szerentse soha sem szolgál egy aránt,  
Egyet ha fel-emel, már mást székről le-ránt.  
Kit ma meg-gazdagít, kattsint-is szemébe,  
Hólnap szegénységnek veti szemetébe.  
Gróf Benyovszkinak-is bár gyakran kedvezett,  
De ingó hajóján mind addig evezett,  
Míglen hazájába vezélybe nem merült,  
A' sok bú, és bánat, fejére nem terült.  
Egy nagy szív, nagy elme, nagyra vágyakodik,  
Főkép a' nemes vér buzog, iparkodik.  
Hogy ő e' világba, olly nagy dolgot tégyen,  
A' melly minden előtt, újság 's tsuda légyen.  
Bírván ő sok és nagy tulajdonfágokkal,  
Küszködött elméje mindég nagy dolgokkal.  
Mivel hazájába véghez nem vihette,  
Hogy aztat el-hadja, magába fel-tette.

Nints-

Nints is jó Próféta maga hazájába,  
 Mert bár illy mit hírdet, nem hiszik héjába,  
 Márs Lengyel Országba ki-ütven Zászlóját,  
 Bellona jobb kézbe tartá koszoróját;  
 Igérte, hogy eztet jutalomúl veszi,  
 Öly nagy fő, melly dolgát ditsőféggel teszi:  
 Illyen nagy ösztöntül fel-ingereztetett,  
 Mert a' nemes vértül mindég élesztetett.  
 Azért is bé-mene Lengyel Országába,  
 A' melly is már vala akkor nagy lármába.  
 Itt leg-nagyobb része a' fő Nemesfégnék,  
 Király ellen vallá magát ellenfégnék.  
 Mert úgymond, szabadon ő nem választatott,  
 Hanem a' Tzárnétul nékiek adatott.  
 Igen kevés Nemes tartott is ő vele,  
 Az Ország Moszkákkal vala immár tele.  
 A' Nagyok gyűjtöttek hadi seregeket,  
*Confederátzió*: nevezték ezeket.  
 Három vólt illyen fő Confederátzió,  
 De tsak kezdetek sem vala ezeknek jó,  
 Mivel mindenike vólt gyakorolatlan,  
 Hadi *Tartikák*ba felette tudatlan.  
 Krakói, és Bári, meg Litvániai,  
 Vólt nevek ezeknek, 's az ő fő tagjai,  
 Vóltak Gróf Pototzki, az öreg Pulavszki,  
 Hertzög Szapiéha, Kaminiszki, Tsarnyetzki.  
 Hatalmasnak látván Moszka Potentziát,  
 Nagy Szultánnal tettek ök alientziát.  
 Az Alla kiáltás, Romantzov Feldmarsalt  
 Meg-nem-íjlesztette, merre tefizett, nyargalt.

Hamar-is el-nyerte , ő egész Krimát,  
Cherzonba énekelt Mofzka Alleluját.  
A' fent írtt Urakhoz jöttek jövevények,  
Igaz, majd minnyáján valának szegények.  
Ezek mind szzerentsét kívántak itt tenni,  
Pénzt gyűjteni , vagy-is Fő-Tifztekke lenni.  
De vóltak néhányan, a' kik betsületért  
Szolgáltak közöttök, jó hírért, 's nagy névért.  
Az ilyenek vóltak, Sitz, és Gróf Benyovszki,  
A' Lengyelek közzül Kazimir Pulavszki.  
A' midőn Rontó Pál érkezett hozzája,  
Már vólt akkor hat száz lovas katonája.  
Igaz ; hogy mind ezek vóltak Desertorok,  
Többnyire mind véres szájú nagy Magyarok.  
Szerették a' Grófot, mert szépen bánt velek,  
Vólt mindenkor pénzek , kenyerek, 's ételek.  
Tartotta e' mellett őket jó zablába,  
Zsákmányozni ki nem mentek szabadába.  
Krakónak kapui bé-vóltak már téve,  
Mivel a' Mofzkáktúl körül vala véve.  
Maresal Tsarnyetzki olly parantsolatot,  
Adjutánsa által, a' Grófnak adatott;  
Hogy egy Regimentet vezessen Krakóba,  
Eztet véghez-viálni nehéz vólt valóba.  
De véghez mit nem vísz emberi sebes ész,  
Es egy olly bátor szív, melly mindent tenni kész.  
Egy kém Afzfzonyt küldött Mofzkák táborába,  
Kinek egy tzédulát nyomott a' markába.  
Hol vólna Tsernitsev , tsak aztat kérdené,  
Mondja néki, hogy őtt' egy *Slachtetz* küldené.

Az

Az Alfzony véghez vitt mindeneket böltsen,  
E' Mofzka Fő-vezér meg-ijedt erősen.  
Frantzia nyelven a' tzedula íratott,  
Két sorral nékie tudtára adatott:  
Hogy hufzon öt ezer Federátus sereg  
Siett, és kezekbe kard, 's buzogány pereg.  
Tanátossabb vólna, ha retirálnának,  
Mivel csak hat ezren, többen nem vólnának:  
Mindjárt látoraít ő fel-is szedette,  
Es Bilgorai felé maga marsát vette.  
Az alatt ő vele bé-ment a' Regiment,  
Ki ki tapsolt azzal, a' midőn meg-jelent,  
A' Generálisfág dolgát nagyra vette,  
Generál Inspector hivatalba tette.  
Itten Gróf Benyovszki javaslott egy dolgot,  
Mivel illyezekbe többször-is már forgott.  
Korona Regiment feküdt Lantzkrónába,  
Nem vólt benne több nép, csak ez vólt magába,  
El-lehet ezt fogni, úgymond: könnyű szerrel,  
Mindjárt erősebbek lesznek egy-ezerrel.  
Rphen Lubomirszki Hertzeg-is érkezett,  
Két ezer katonát hozott, kiket szerzett,  
Lantzkrón iránt való végzést mint hallotta,  
A' ditsőség őtet arra buzdította ;  
Hogy népével maga fog ő oda menni,  
Es így a' ditsőség magáé fog lenni.  
El-ment: Gróf Benyovszki nem tudta a' dolgot,  
Meg-tudván, szívébe felette háborgott.  
Kémjei meg-tudták, hogy útban vólnának  
A' Mofzkák, kik Krakó felé indulának.

Tudta a' Hertzeg, hogy meg-verik ezek,  
Mivel erősebbek, számba négy ezrek.  
Marsallyához menvén, néki meg-mondotta  
A' dolgot: 's e' mellett magát ajánlotta;  
Hogy ő a' Hertzegnek el-megy védelmére,  
Hogy ha ezer négy száz lovast bíz kezére.  
Válaszfizával Marsal sokáig nyámogott,  
Végre hogy el-mehett, engedelmet adott.  
Míg engedelmet nyert, két nap addig el-múlt,  
Sietléggel még-is ugyan csak meg-indúlt.  
Hat óra vólt közi, hogy ő késő jára,  
A' Marsal vólt oka, mivel sokká vára.  
Krementánál meg-vólt már a' Hertzeg verve,  
Találta sok népét vérébe keverve.  
Meg-mutatta a' Gróf itt-is, hogy nagy Vitéz,  
Az egész vidéken szemével körül néz.  
Láttya: hogy a' Moszkák állanak rendetlen,  
Mint ölyv tsirkék közzé, rajtok ütt véletlen.  
Meg-is korbátsolta őket olly helyessen,  
Hogy csak aztat nézték, ki merre mehessen.  
Két száz katonákat, kiket a' Hertzegtől  
El-fogtak, 's már vitték, el-vette ezektől.  
Trupjával, 's ezekkel Landtzkrón alá el-ment,  
Mellybe állott azon Korona Regiment.  
Fel-kérvén a' várost; ez magát meg-adta,  
Hogy népe ne dúllyá, keményen meg-hadta.  
Korona Regiment az hitet le-tette,  
Confederátzió szolgálatba vette.  
Hertzeg katonái jöttek húllongóba,  
Kik a' Moszkák előtt vóltak szaladóba ;

Mi Magyar Hazánkba a' Hertzeg Bé-futott,  
A' Gróf kurirt küldött, 's mint ez házá jutott;  
Altala a' delog tudtára adatott,  
Commandóját által-venni hívattatott.  
De még Rontó Pál-is, ki-tett Krementánál,  
Mutatta nem roszabb vitéz Knisi Pálnál;  
Mert a' Kozákokat ugyan rántzba szedte,  
Mint Herkules, hétnek itten fejét vette.  
Tsak most látta a' Gróf első vitézségét,  
Vetette már benne minden reménységét.  
Ő mint egy Mézfáros, olyan véres vala,  
Mivel keze által sok Kozák meg-hala,  
A' Lengyelek előtt reá így mutatott,  
Ez én Hanibalom, mást nem-is mondhatott.  
Szemmel látták ezek, hogy ő vitéz ember,  
Mondatták-is: *ten jezd opjantani Venger. (a)*  
Kozákok mindenütt sokat zsákmányoztak,  
De pénzt nem magoknak, Rontó Pálnak hoztak.  
Úgy meg-is rakodott Rubli tallérokkal,  
Holandiába vert sok szép aranyokkal;  
Hogy mint áll Dudának fel-fűvott tömlője,  
Olly feszesen állott az által vetője.  
Confederátusok között vólt-egy Brontes,  
Magos, erős ~~angyel~~ angyel, mint akármelly hentes.  
Ha ődala mellé ennek Rontó álla,  
A' feje tetejét érte annak válla.  
Az ő dítséretét nagyon irgylette,  
Gyalázta, és nevét rút szókkal illette.

(a) Ezen két Lengyel szó annyit téfsen, mint átkozott, vagy-is ördögös Magyar.



*Hulta*inak, és mi több, *Kep*nek-is mondom, (a)

Ezt maga Rontó-is szájából hallotta,

Mellyért fel-is indult, el-mene Grófjához

Méltóságos Uram! így szólott magához.

Egy Lengyel vagyon itt, olly nagy mint Óriás,

Rútúl molskol engem', bár betsül minden más

Engedje-meg, egy szál kardra ki-híhassam :

Emberfégre ezen Gígást taníthassam.

Szóltt a'Gróf: nem bánom, mutasd-meg Magyar

Meg-ne-íjedjtöle, bár erős, 's ollyan nagy. (vagy,

Nem kellett több néki, bé-mene Krakóba,

Tudta ebédre jár a' Sas fogadóba.

Fel-is találta ott, 's így szólott hozzája,

Mert a' nagy méregtől szintűgy habzott szája.

*Mofz panye ti fzi kep!* ilyen teremtetten,

*Poty nu duel,* kezét kardjára vetette.

A' nagy Lengyel kész vólt, dúlt fült haragjába,

Sietve ki-mentek a' város árkába.

Rontó kardot rántott, el-veté hüvelyét,

Szemei szikráztak, alig lelte helyét.

A' Lengyel mint vad kan fogát tsikorgatta,

*Positurd*ba ált, kardját villogtatta.

Mint tsattog a' szarva két szilaj bikának,

Úgy tsattogott kardjok, hogy öfzve tsapának.

Holegy, hol a' másik egymás előtt hátrált, (ált,

Tűz szikrát szórt kardjok; a' fok nép körül

Várta, hogy mellyiké lesz a' diadalom,

Egy fertályig állott már a' viadalom.

Sze-

---

(a) *Hulta*j korhely dób dáb embert téfzen; *kep* né-meth etceterák téfzen lengyel nyelven.

Szelet hajtott kardjok, mint az ég villámlott,  
A' tűz szikra e' közt mint menykő tsillámlott.  
Rontó a' Lengyelhez egy közzel ugrást tett,  
A' viadalnak-is itt mindjárt vége lett.  
Közzel lévén; Lengyel hozzá nem vágthatott,  
Hátra ugrottóba egy jó tsapást kapott,  
Ugy bé-vágott Rontó jobbik pofájába,  
Hogy három záp fogát ki-köpé markába.  
Hogy ő az ortzáját így meg-bélyegzette,  
Jól esett, mert igaz, *Slachteczenk* így tette.  
Mihent vágást kapott, kiáltotta *Zgoda!* (a)  
Rontó vélte, mondja: hogy ő vólna oda.  
De látván a' Lengyel, hogy őtt' már öleli,  
Altal látta, ezért, hogy nagy baj nem leli.  
Meg-tsókolván egymást, ők öfzve békéltek,  
Ezen naptúl fogva barátságba éltek.  
Kezét öfzve tsapta a' nép, 's itt kiáltott,  
Kis Dávid meg-győzte imé Goliátot.  
Betsülték azután ötet a' Lengyelek;  
Féltek, mint ezzel bánt, úgy ne bánnyon velek.  
A' Gróf szállt hozzája, mutatván nagy kedvét,  
Ember vagy! fel-tartád nemzetünknek nevét.  
E' történet után két napok mint múltak,  
Nem melfsze falukon már a' Mofzkák dúltak.  
Mofzka Generális Apraxin fiettett,  
Krakó felé sebes lépéseket-is tett.  
Gróf Mórítz Benyovszki közel Vilitskánál,  
Gazdag fő bányárúl híres Városkánál.

Egy

---

(a) *Zgoda*, alkút vagy - is egyezést téfszen Lengyel nyelven.

Egy Mofzka Comandót akkor nagyon meg-vert,  
Kilentz száz, és nyóltzvan ezer forintot nyert.

Nem Németh, hanem csak vólt mind Lengyel fo-  
De jó ; a' szereztse ha kire így tekint. (rint,

Keményen ki-is írt a' Belzi megyére,  
Mert nagyon fietett Krakó védelmére.

Hogy szarvas markákkal tégyen segítséget,  
Búzából , és rozsából adjon eleféget.

A' megye meg-terhelt nyóltzvan szekereket  
Gabonával : 's adott hat száz tíz ökröket.

Krakóba bé-mene illy nagy nyereféggel ,  
Sok pénzel , vágókkal , számos eleféggel.

A' Generálisfág nagyon örvendezett ,  
Mert hólt hírét hallván, *Vivat !* zengedezett.

Confederátusok számá' itt már nagy vólt,  
Generálisfághoz azért ő itt így szólt ,

Hogy jobb vólna Krakó előtt tábort ütni,  
Mint bent annyi ezer népnek makkot fűtni.

Mert a' katonaság kint jobban dolgozhat ,  
Mivel fok , ide bent majd nem-is mozoghat.

Es hogy ha meg-látták az ő nagy számokat,  
Majd fokban tsatoltyák hozzájuk magokat.

De bé-nem-vették ők ezen bölts tanátsát,  
Sőt parantsolták a' Kapuk bé-zárását.

Apraxin Krakóhoz a' mint közelgetett,  
Majorokat rablott , falukat égetett.

Mellyért-is Krakóba a' nép olly inségbe  
Vala : hogy már esett majd tsak nem kétfégbé.

Mellyet a' Gróf hozott , már azon elefé-  
El-fogyott, mellyért-is következett éhség.

Lát-

Látván ő ezen nagy és szörnyű inféget,  
A' népet meg-szánta, hogy szenved éhféget.  
Szóllott: ki-megy ő két ezer katonával,  
Es vízfíza fog jönni számos gabonával,  
Moszkák által minden út el-va-la-zárva,  
Krakóba éhfégtől sirt sok szegény árva;  
De még-is népével Vifzlán által-úszott,  
Es így szerentsésen Moszkák közt ált-tsúszott,  
Mihent el-érhette egyszer a' térséget,  
Fel-lázzasztotta az egész Nemesléget.  
Három ezren mindjárt melléje állottak,  
Hoztak sok gabonát, ökröket hajtottak,  
De már itten vála az ám a' mesteriség,  
Hogy Krakóba miként megy-bé az elefég,  
Mert Vifzla vizét-is Moszkák már őrzötték,  
Es ő-r-állóikat mindenütt ki-tették.  
Fel-találja magát mindég egy nagy elme,  
Es egy olly mérész szív, mellynek nints félelme.  
Oberster Klusevskit magához hívatta,  
Illy parantsolattyát néki ki-is-adta:  
En, úgy mond, népemmel a' Moszkákra tsapok,  
Nem több, tsak egy helyen, én beléjek kapok.  
Majd reám fordítják egész erejeket,  
Nem fogják őrzeni a' többi helyeket.  
Más felől menjen-bé minden eleféggel,  
Tudom, semmi dolga sem lesz ellenféggel.  
Szerentsésen ezen dolog meg-is-esett,  
Moszka verekedvén más-felé nem lesett,  
Igaz; ezer hat száz katonát el-vezített,  
De sokkal több éhes lelket fel-élesztett.

Itt kevés népével őt üzőbe vették

A' Moszkák, kik fokban valának, kergették,  
Gróf lovát ált lövén, már nem szaladhatott,  
És két sebet nyervén, el-is-fogattatott.

Kozák vólt, a' ki itt őt' leg-első érte;  
Szólt hozzá: botsáss-el, meg-fizetek érte.

Két száz aranyakkal magát meg-váltotta,  
Ott hagyta a' Kozák, sőt őtet áldotta.

Krakóba Feltserék őtet gyógyították,  
Könnyű sebek vóltak, helyre állították.

Rontót hátra hagyta, nem vólt itt mellette,  
Hogy dolgát hallotta, kezét lábát ette.

Tartattatott itten Hadi-tanátskozás,  
Mert ártalmas vala minden várakozás.

Mivel Apraxin jött igen nagy erővel,  
Ők pedig vóltak tsak néhány ezer fővel.

Gróf Benyovszki itten aztat javasolta,  
Mivel Krakót már el-vefztettnek tartotta,  
Hogy e' helyett olly helyt ők választanának,  
Hol bátrabban mint itt meg-maradhatnának.

Lublin várát szükség meg-venni, mondotta,  
Mivel Ország' szélin áll, jónak tartotta.

Magyar Országba bé lehet abból menni,  
A' hová a' Moszka lépést sem mer tenni.

Egész Hadi-tanáts szavára rá állott,  
Hogy maga vegye-meg, a' voks reá szállott.

Hét száz lovasokat mindjárt rendelének,  
Kik mint Test őrzői mellette lennének.

Bé-ment Georgenburgba, tsak közel Lublinhez,  
Honnan gyakran bé-járt Lublinbe a' Tiszthez,

Ki

*Második Tzikkely.* 191

Ki Komendáns volt ott, a' Gróftól ez nem félt,  
Hogy e' helyt kívánná, gyanúsággal nem élt.

Vár-örzöknek felét már titkon kezére  
Hódította; hitet tettek-le részére.

Tsak Krakóból jövő egy Komandóra vártt,  
A' mellyel már könnyen majd meg-veszi a' Várt.

Azomba az egész dolgot ki-fetsegte  
Azon Tiszt, a' melly a' Komandót vezette.

Még el-sem érkezett, már Lublinba tudták  
A' Gróf mit akarna, mindjárt el-is fogták.

Apraxinhoz ötet Krakóba el-vitték,  
Vele ének szóval Rontót-is vezették.

Mert Krakót Apraxin az alatt meg-vette,  
Minden gyalogságát belé-is vetette.

A' mint már a' Gróffal az útba valának,  
Két száz Federátust elő-találának.

Rá esmért a' Grófra ezek' Komendánsa,  
Mindjárt-is villogott a' fok kard és lántsa.

Mint a' Gróft 's Rontót kezekből ki-vették,  
Szerentsésen őket szabad lábra tették.

\* \* \*

Azon könyv, melly írja e' Grófnak életét,  
E'képpen teszi-ki ezen történetét.

De hogy Nagyszombatba Párisból érkezett,  
Itt a' Koronánál magának szállást vett;

Történt, éppen akkor én-is oda szálltam,  
Mint jó barátomhoz, szobájába jártam.

Örömmel hallgattam beszéllvén életét,  
Vizontagságait, fok jó 's bal esetét.

Ma-

Magamnak - is ezen dolgot így mondotta,  
 Hogy már rab volt, egy Tízt meg-fzabadította.  
 De hogy kilentzvenbe valék a' Diétán,  
 'Másképpen hallottam e' dolgot én Budán.  
 Rontó Pál-is Pestre akkor el-érkezett,  
 A' Koronátziót látni igyekezett,  
 Meg-tudta, hogy én-is le jöttem Budára,  
 Szállásomra jöve nyaka fzakattára,  
 Stabálissa voltam, őt mindég fzerettem,  
 Bár akasztó-fához mint Major vezettem.  
 Nyóltz napokig őtet el-fem-erefztettem,  
 Mert tsak, mint most mondám, én őtet fzerettem.  
 Mind Gróf Benyovszkinak, mind maga életét,  
 Földön, tengereken esett történetét,  
 Setét tomlőzükbe töltött rabfágokat,  
 Kamtsatkából (a) való fzsabadulásokat,  
 Vóltaképpen nékem mind el-befzéllette,  
 Szép fzínekkel aztat éppen nem festette.  
 Mondá, hogy Lublinnál ők el-fogattattak,  
 Mofzkáknak Krakóba által - is - addattak.  
 De innét ők ketten tsak hamar ki-fzöktek,  
 Federátusokhoz Spitzkibe bé-jöttek,  
 Sőt aztat mondotta, a' Grófot kötélén,  
 A' Város' árkában le-erefzté mélyen.

Sze-

---

(a) Kamtsatka egy fzigeth, melyet 1706-ba a' Mofz-  
 kák magokévé tettek, ez Sibériával őfzve-kaprsó-  
 lódik, Japántól pedig egy 20 mért-földnyi széles-  
 ségű vízi tsatorna által választatik - el, egy tüzet  
 okádó hegy-is vagyon benne, Szopka a' neve.

Szerentsésén a' Gróf itt abba le-is ment,  
 Mivel kötél végít, tartotta oda fent.  
 Ki ezt vele tegye, nem vala senki itt,  
 Egy köhöz kötötte a' kötélnek végít.  
 Mint tsúfzott, a' kötél, körül le-tsízfámlott,  
 A' két oldalárúl bőri-is le-hámlott;  
 Mert le-esett itten a' város árkába,  
 Vélt, tüzes menykő ütött derekába.  
 Fájt a' kereszt tsonttya, tsak alig pihegett,  
 És hogy el-ne-fogják, a' Gróf-is piszegett.  
 De bár a' fetétbe gyakran arra húltak,  
 Még-is Szerentsésén ők ki-szabadúltak.  
 Igazaknak látszik a' Rontó mondása,  
 Sem mint azon könyvbe vagon le-írása.

\* \* \*

Spitzkibe érkezhén, Federátusokra  
 Akadott: a' vólt kár, hogy nem igen sokra.  
 Azért minden felé Manifestumokat  
 Küldött-ki, bízatta a' nemes tagokat.  
 Hogy üllyenek lóra, és véle tartsanak,  
 Avagy katonákat magok állítsanak.  
 Kik itt körül belől vóltak, öfzve szedte,  
 Comandója alá mind ezeket vette.  
 Meg-indúlt ezekkel, Chelenig meg sem ált,  
 Mert egy Federátus rész oda retirált.  
 Hallá, egy Mofzka Test fogna arra menni,  
 A' melly-is akarja rabbá őket tenni.  
 E' Test állott nyóltz száz Dunfzki Kozákságból,  
 Batalion gyalog, 's négy száz Hufzárságból.  
 N El-is



El-is lepték ezek már a' külső várost,  
 Zsákmányozni kezdték a' sok Zsidó árost.  
 Hirtelen reájok Gróf Benyovszki ütött,  
 Nagy lárma lett; mivel ki ki pistolyt fűtött.  
 Szánt szándékkal futni kezdett ő, 's szaladott.  
 Egy órányi földet a' mint már haladott,  
 Meg-fordúlt hirtelen a' maga népével,  
 Vágták a' Moszkákat kardjoknak élével.  
 Rendjeik egézfelen, mivel meg-bomlottak,  
 Kozákok, Hufzárok; mind kévék omlottak.  
 Szükség-is hogy Truppok rendet ne bontsanak,  
 Ha akarják, hogy sok vért ők ne ontsanak.  
 Innét Krasznozsavabba dítsőféggel ére,  
 Hol három száz lovast talált örömére.  
 Kiket Szendomiri megye Nemeslége  
 Küldött; lévén ennek velek egyeslége.  
 Ezekkel vólt immár két ezred magával,  
 Tsak a' baja vólt; hogy vólt ágyúk hejával.  
 De fogatkozása hogy ebbe se légyen,  
 Fel-tette magába Zámosty alá mégyen;  
 És ennek a' várát majd hamar meg-vefzi,  
 Mindent, mi benne van, magáévá telzi.  
 El-ment Seregével, addig meg-sem állott,  
 Ennek Hóstatyába míglen bé-nem szállott.  
 Itt a' Comendánstúl fel-kérte a' várát,  
 Máskép öszve töri hástyát, kaput, zárat.  
 Vagy adjon négy ágyút, ehez munitziót,  
 Négy ezer aranyat mint Contribútziót.  
 Infantériának való fegyvereket,  
 Mind ezeken felül, kívánt két ezreket.

Mi-

Mivel a' Comendáns a' Várat féltette,

Minden kéréseit bé-telYESítette.

Mind ezekkel el-ment Gródek Városába,

Jól fel-is szedett itt ennek lakossába.

Mert száz negyven hármát ő lóra ültetett,

Es száz nyóltzvan Orofzt, gyalognak tétetett.

Ezekkel Belz felé a' mint masfrozott,

Patrollya, egy Lengyel Tisztet fogva hozott.

Gróf Vid, ki Comendáns Kamenek Várába,

Melly a' Dniester partyán áll Podoliába,

Eztet levelekkel maga Királlyához

Küldötte: de nem ért Varsó városához.

Meg-íjedett a' Tiszt, és mindent meg-vallott,

Vid Generálistúl valamit tsak hallott.

Vallá; hogy nagy Moszka Sereg útba vagon,

Gróf Benyovszki ellen siet igen nagyon.

Es hogy ennek légyen olly parantsolattya,

Egy lábíg a' népét hogy ha le-vághattya.

A' Trup' Comendánsa Generális léfzen,

Ki magát el-fogja, ezer aranyt véfzen.

A' Gróf mind ezeket e' Tifzttúl meg-tudván,

A' leveleket-is mind által olvasván;

Szándékát mindjárást itt meg-változtatta,

Belznek már kantára szárát nem tartotta.

Suhalfzki Obestert oda hat száz lóval

Küldte; tudván, semmit sem tesz ott szép szóval.

Azért-is ő néki aztat parantsollya,

Hogy a' Várost pénzbe ő jól meg-fartzollya.

Maga közel Belzhez Szokalba maradott,

E' Városba-is sok Rekrutát fogadott.

A' mint két kémjei ide bé-jutának,  
Illyen bizonyos hírt nékie hozának.  
Hogy egy Mofzka test, 's egy Királyi Regiment,  
Egy faluba közel Belzhez vólnának bent.  
E' Városra úttni ők szándékoznának,  
Vélvén, a' Gróf, 's népe hogy ottan vólnának.  
Szuhalzki Obester olly parantsolatot  
Nyert tőle: ki Belzbe, mint mondám, maradott.  
Hogy mindjárt rá üssön ő az ellenfégre,  
Retirállyon pedig Szokali térlégre.  
Azon mint egy víznek jutni fog partyára,  
Svenkollyon, esni fog, ellenfég hátára.  
A' Gróf gyalogságát erdőbe rejtette,  
A' négy ágyúit-is oda helyhez tette,  
Ország úttya mellett vala ezen erdő,  
Es tsak közel ehez, vólt egy szép domb tető.  
Maga e' domb meget ált lovasfágával,  
Úzik már Szulavízkit a' Comandójával,  
Közöttök szaladott, szintúgy az ellenfég,  
Még itt rá nem ütött bár sarkalta hévfég;  
De mint az ellenfég az erdő elött ment,  
Kemény tüzet adván gyalogság, melly vólt bent,  
Az ágyúk közikbe kartátsot okádtak,  
A' Gróf 's lovassai közikbe bé-vágtak.  
Akkor fordúla-meg Szuhalzki Obester,  
Viselé-is magát, mint egy Vitéz ember.  
De hamar vége lett itt ezen tsatának,  
Mivel ők többnyire le-vágtattának.  
Négy százan maradtak, nem többen életbe,  
Mivel ők bé bújtak egy sürű berekbe.

Ki.

Király' ezredéből vóltak , mind rabbá' lett,  
Mind a' négy száz más nap szolgálatot-is vett.  
Ezen tsatába-is nagy bajnok vólt Rontó,  
A' Mofzkák' sorait ő vólt első bontó.  
Elöl ment , úgy tsapott ezeknek sorába ,  
Mint a' vezett farkas egy marha tsordába.  
Egy Mofzka Hadnagy itt könyökig gyürközött,  
Rontó mellé ugrott , és vele ütközött.  
Igen kantáros vólt ennek szürke lova,  
Ugrott jobbra 's balra , forgott ide 's tova.  
Rontó vállán 's mejjén már sebeket kapott,  
Ugyan azért szája hányt már véres habot.  
El-fáradván , alig vett már lélekzetet,  
De magyar szívétől még-is élesztetett.  
Sarkantyúja közzé a' lovát szorítá,  
Hadnagyhoz ugratván , magát el-ordítá.  
Fel-állott nyergébe , vágásától feje  
Két-felé vált , földre lottsant a' veleje.  
Látta a' nagy Lengyel , ki véle duellált,  
*Ha , tento jezd' szolnyir ! (a)* tsudálva kiabált.  
A' Mofzkák közt ezen Hadnagy nagy vitéz vólt,  
Romanczov-is szánta , hallván hogy ő meg-hólt.  
Sebeiből Rontó tsak hamar fel-gyógyúlt,  
Két kezei által Kozákság megint húlt.  
Ezen ditsőséges ütközettye után,  
A' Gróf nagy víg kedvvel meg-indúlt szaporán,  
Federátusokhoz kívánt menni Bárba,  
De Kurír érkezett , hogy estek nagy kárba.

---

(a) Azon lengyel szavak magyarul eztet téstik : Ra-  
nye! ez ám az igaz katona.

Mert már az ellenfég a' várost meg-vette,  
Confederátziót ott széjjel kergette.

Azért meg-fordúla Dnifzter vize felé,  
Zavalovba érvén, talála itt elé

Egy trup Federátust, a' kik jelentették,  
Szavokat előtte hittel petsételték,

Hogy tsak e' napokba nagyon meg-rontatott  
Gróf Potoczki, 's népe tétül szalasztatott,

Hat ezeren vóltak vele Podhajczébe, (a)  
Vén Pulavizki esett itt Moszkák' kezébe.

De a' mi leg-inkább a' szívét sértette,  
A' vólt, mivel tőlök azt-is meg-értette,

Hogy mind a' két fia el-kívánna menni,  
Többé Federátus egy sem akar lenni.

Azért-is sielve Zsvanyeczbe indúla,  
Öket itt találván, szívébe újúla,

Fogadták-is ezek ötet tisztelettel,  
Mert egymáshoz vóltak rég' már szeretettel.

Kazimir Pulavizki a' Fő-Vezérséget  
Alt-adta, 's tett ezzel néki tisztesléget.

Fe-

---

(a) Magam-is vóltam Podhajczébe, a' hol a' Konfederátusok' veszedelme vala, meg-mutattattam magamnak a' helyt. Egy régi várba állott Veismon Moszka Oberst-Laidinant (ki azután mint Generális Silitria alatt el-esett,) 200 Kozákokkal, és annyi Draganyosokkal, ezekkel ütött ebéd alatt a' Lengyelekre, kik 6000-ren valának, és azt mondották, hogy nem kardjokkal, hanem tsak szpákákkal fogják a' Moszkákat ölni, de ők veretettek-m-g, mindeneket el-vezetették. Gróf Potoczkinak minden ezüstjét el-nyerték a' Moszkák,

Federátusoknak még mind eddig szolgált  
A' szerentse, de már most mellőlök el-ált.  
Leg-nagyobb Vezérek, Potoczki, Krasinski,  
Törökökhöz mentek, fogva vólt Pulavski.  
Mind ezért közöttök lett nagy zavarodás,  
Fő nélkül tagok közt van-is háborodás.  
De ezer nyóltz százon még-is csak valának  
Konfederátusok, a' kik helyt állának.  
Ezeknek a' felét, Gróf sok kérésére,  
Alt-vette Pulavszki a' maga kezére,  
El-menvén, ezeket Okopiba hozta,  
Más felét Zsvanyeczbe Gróf komandírozta.  
Ezen két Vezérek, hogy csak fent-tarthassák  
A' Federátziót, 's meg-vígalztalassák;  
Három ezer Lipski nevű lovasfágot  
Zsóldba vettek. Hallván Moszkák ez újfágot,  
Tsudálkoztak, és nem vala nagy kedvekre,  
Fel-húzza nadrágát, ki rá ütt ezekre.  
Ezen nemzetiségnek olyan a' formája,  
Mint a' Törököknek Cavallériája,  
Nem egé/izlen, hanem mindnyája fél Pogány,  
Schismaticus, olly vad, valamint orofzlány.  
A' Gróf, Pulavszkival itt olyan hírt vettek,  
Hogy Konstantinovba Moszkák telepedtek,  
Izmailov vólna ezeknek Vézére,  
Kardján végig gyakran folytt ellenfég' vére.  
Kretsetnyikov ütött Lembergnél más tábort,  
Ez-is sokszor szagolt immárom puska-port.  
A' Gróf, és Pulavszki végzék egy más között,  
Kiket a' dicsőség nagyon ösztönözött;

Izmailov ellen, hogy a' Gróf fog menni,  
Kretsetnikov ellen Pulavski fog lenni.

A' Gróf masírozott leg-ottan Lampólig.

Hol tsak meg-étetvén, el-méne Csafzlóvig.

Itt kilentz száz, 's hetven-kilentz gyalogsággal

Meg-erősítettett, kikkel hamarféggal

Latzkovi erdőbe mene; itt meg-állott,

Egy kémjétől itt illy bizonyos hírt hallott:

Hogy még Izmailov nintsen a' truppoknál,

Egy Fő-Strázsa-mester vólna tsak azoknál.

Es ez vólna gyalog hat Kompániával, (val.

Négy száz Huszár, 's négy száz Kozákok számá.

Agyúja nem vólna több, hanem tsak egy pár,

Kiktől nem eshetik, mivel aprók, nagy kár.

A' Gróf egész éjjel gyorsan masírozott,

Reggel öt órákor már attackírozott.

Meg-verte; nem tartott igen soká hartzot,

Várost-is meg-vévén, vett benne nagy fartzot.

Kevés napok múlva meg-vette Medzibort,

Kapott itt nyóltz ágyút, sok hordó puska-port.

Nem többet, hanem nyóltz Molzkát fogott abba,

De nyerefégg nagy vólt búzába, és zabba.

Rontó víg vólt, mondá; jobb vólna ha borral

E' sok hordó tele vólna, mint sem porral.

Szólt a' Gróf: ennyire nintsen ugyan szükség,

Részit majd el-vízsem, többit az ellenfégg

Hogy ne használhassa, a' vízbe hányatom,

A' hordókat pedig öszve-hasgattatom.

Kár vólna, szólt Rontó, majd Pattantyús lefzek,

Hiddje: Nagyfágodnak mulatlágot teszek.

A'

A' fogott Mofzkákat, mint ülnek a' lóra,  
Üketem hátával úgy egy egy hordóra.  
Mint mozsarat minden hordót majd el-sütöm,  
De magamat akkor a' földre le-ütöm.  
Majd meg-látja Nagysád, 'melly világosságba,  
Tűz,'s láng közt, mint Illyés, szállnak Menny-or-  
Nékik pedig ebbe a' kedvek bé-telik; (szágba.  
Mert magokat hamar Szent Miklósnál telik.  
Soha sem akadnak jobb Pósta-mesterre,  
Velek ki ezt tegye, olyan jó emberre.  
Mind kettőnkért fognak imádkozni égbe,  
Ha illy hamar jönnek örök ditsőségbe.  
Pulavfzki nem vólt olly szerentsés Lemberg-nél,  
Mert Mofzkákra ütén, meg-szalaszták ennél.  
Mihent dolga esett a' Grófnak hírével,  
Sietett hozzája minden erejével.  
Gródekbe magokat öfzve-is kaptolták,  
Pulavfzkit el-fogják, a' Mofzkák gondolták.  
Grófot Izmailov minden-felé leste,  
Fel-nem-találhatta, bár sokat kereste.  
Hogy sokat fáradott, azon nagyon búsult,  
Pulavfzkit el-tsípni Gródek felé indult.  
Tudta, hogy több népe nints három ezernél,  
Erősebb vala ő háromszor-is ennél.  
El-hült, közel lévén, 's róla értekeze,  
Hogy Gróf Benyovfzki-is hozzája érkeze,  
Négy ezer három száz nép vala alatta,  
Izmailov magát tsak meg-sem-mutatta.  
De más nap mind ketten lettek nagy lármába,  
Mert tíz ezer Mofzka jött két Kolonába.



A' Gróf, Pulavszkival a' mezőre szálltak,  
 És ütközés rendbe a' Mofzkákra vártak.  
 Mindjárt-is a' Mofzkák a' jobbik szárnyára  
 Pulavskinak tsaptak leg-erősebb hadára.  
 Kezdetek-is ezek már hátra mozganí,  
 Látván a' Gróf ezen szárnyat így inganí,  
 Segítségre oda gyalogfágot küldött,  
 Mofzkák' jobb szárnyára pedig maga ütött.  
 Kavalériája azt úgy meg-bontotta,  
 Hogy vérit mint patak a' Mofzka ontotta.  
 A' tsata piatzon tizen-két száz maradt,  
 Ritka vólt seb nélkül az-is a' ki szaladt,  
 Konfederátus itt kilentz száz veszett el,  
 Sebbe hat száz esett, három derék Tífzettel.  
 A' platztot ugyan csak meg-tartották ezek,  
 Gözölgött a' vértől mind kardjok, mind kezek.  
 A' népet azután két-felé osztották,  
 Zsvanyecz 's Okopiba bé-masírozatták.  
 Nagy Hadi-tanáts itt Zsvanyeczbe tartatott,  
 Ebbe minden nagy Úr el-is-hívattatott.  
 Itt vólt Gróf Potoczki, itt vala Kraszinski,  
 Grochojski, és Laurent, vele Radzsiminski,  
 Itt vólt Slabusevski, Noviczi, Krusevski,  
 A' Gróf Pulavskival, 's Hertzeg Lubomirski.  
 Első Gróf Benyovszki Pulavskival vóltak,  
 A' kik a' tanátsba fel-állván, így szólltak :  
 Hogy jobb vólna mélyen az Országba menni,  
 Mint sem Török Ország' határ szélén lenni.  
 Mert így a' Nemzetnek jobb kedvet adnának,  
 És több Vojvodágok hozzájok állnának.

Bent

Bent lévén a' Moszkák, tölök minden tart, 's fél,  
Azért-is fok Megye mellettünk fel nem kél.

Itt Rekrutákat-is mi nem fogadhatunk,  
Magunknak, 's lovaknak élelét nem kaphatunk.

Ezen jó tanácsot ők mind meg-vetették,  
El-kerülhetetlen szükségnek fel-tették :

Hogy Zsanyetz, Okopi, meg-tartatassanak,  
Utolsó emberig óltalmaztassanak.

Pototzki, Kraszinszki, Stambulba (a) mennyenek,  
Pénzt, és segítséget Szultántúl kérjenek.

Pulavszkit ki-küldék egynéhány Truppokkal,  
Hogy az ellenléget vigyázza azokkal ;

Hadi-tanáts hogy így békeségbe légyen,  
Valami tsint rajta Kozáklág ne tégyen.

De már negyed napon nekünk hírvül hozták,  
Hogy ötlet Ustsénél jól meg-szalasztották.

A' Moszkák ellene meg újra készülnek,  
Napról napra mindég többen öltve gyűlnek.

A' Gróf hietléggel ment segítségre,  
Tsatának vége vólt, hogy ő oda ére.

Szerentsére még-is itten Pulavszki nyert, (vert.  
Tizen négy száz Moszkát négy százszal jól meg-

Az el-fogott Moszkák itt azt befészlették,  
A', Grófot, Pulavszkit bizonyossa tették,

Hogy jön Izmailov tizenkét ezrekkel,  
A' két várat vinni fogja ő ezekkel.

Erre a' Tanátsnak a' Gróf javasolta,  
Hadjuk-el Okopit, mert gyenge, mondotta,

De

---

(a) Stambul török szó, Konstantzinápolyt teszi.

De teljesféggel nem állottak szavára,  
 Mert szükséges volna Zsanyetzs 's Okop vára,  
 Izmailov mind a' két várak ellen ment,  
 El-ősztván seregét, itt maga meg-jelent.  
 Bezzeg el-is szelelt, 's szaladott a' Tanács,  
 Izmailov vala aztat űző Korbács.  
 Dnisteren ált' mentek, futottak Moldvába,  
 Vízfza néztek, midőn vóltak Szutsavába.  
 Az Urak el-menvén, a' Gróf értelmére  
 Bizták mindeneket, szállt-is gond fejére.  
 Nyóltz fontos ágyúkat mindjárt meg-töltetett,  
 De tsak harmad rész port azokba tétetett.  
 Mint a' várhoz közel a' Moszkák jutának,  
 Ezen ágyúk rájok tüzeket adának.  
 De a' golyóbisok fél tzélt alig érték,  
 Hogy nem vólna porok, a' Moszkák azt vélték.  
 Azért-is nagy bátran igen közel jöttek,  
 Sántzokat fel-hányván, ők azokból löttek.  
 A' vár nagy ágyúkkal jól meg-vala rakva;  
 Estve olly rendelés a' Gróftúl vólt adva,  
 Hogy Vár Comendánsa, mihent fog virradni,  
 Tüzeket szűn nélkül Moszkákra fog adni.  
 De tsak akkor kezdi ő el a' tüzelést,  
 Midőn Rakétával ad a' Gróf jelentést.  
 Moszka tábort maga meg-kerülte éjjel,  
 Fel-ment a' Rakéta, mellyel adatott jel  
 Vár Comendánsának, hogy kezdjen ágyúzni,  
 Az alatt közelébb fogja magát húzni.  
 A' jelre mindjárt-is az ágyúk dörögtek,  
 Moszkák közt kárt tettek, mellyért-is fűrögtek.  
Akkor

Akkor lovasfággal a' Gróf a' hátokra  
Útvén; nem kis veszély jöve itt nyakokra.  
Jutottak felette nagy rendetlenségbe,  
Nagy mézfárlást vitt itt a' Gróf népe végbe.  
Izmailovt Rontó akarta el-fogni,  
A' nagy Sátorok közt látták őt foregni,  
Sok Tiszteket fogván, a' Grófhöz hordotta,  
Egy tsak Izmailov léssen, azt mondotta.  
Hallotta másoktól, hogy vólna Sas orrú,  
Idejére nézve, őszbe vegyült korú.  
Nyargalódzván ilyen ábrázatút fogott,  
A' Grófhöz szólott, hozom most Izmailovot.  
Ennek ellyan görbé orra, mint a' tsákány,  
De védelmezte-is magát mint a' sárkány.  
Maga kérdé a' Gróf, mondja-meg ki légyen,  
Felelt: hogy el-fogni őtet vólna szégyen.  
Mert ő Hóhér vólna, a' Grand Profúz mellett,  
Néki a' táborba itten lenni kellet.  
Hallván aztat Rontó, morgott, káromkodott,  
Majd más embert fogok, el-ment bozsfonkodott.  
Hamar egy Kornétot fogott Standárjával,  
Ezt-is Grófhöz hozta, szép paripájával.  
Szóllott: ez-is itt van, ez már tán nem hóhér,  
De akár ki légyen, a' lova sokat ér.  
Tizen egy száz Moszka itt meg-ölettetett,  
De sebbe ezeknél sokkal több ejtetett.  
Három százán 's húszan el-fogadtatattak,  
Es tizen nyóltz ágyúk el-raboltattattak.  
Gyalog Zászlót kettőt, 's három lovas Stándárt  
Nyertek: az ellenfég szenvedett itt nagy kárt.  
Gró-

Gródeknek tartottak Mofzkák kantár szárat,  
Üzésbe el-fogták, valaki' el-fáradt.  
Látta jól Pulavízki, hogy meg-nem-tarthattya,  
Jobb lesz Vulkánusnak ha lesz áldozattya  
Okopi: azért-is porrá égettette,  
Így már a' Mofzka-is hasznát nem vehette.  
Dnisteren által ment Trupjával Móldvába,  
El-fietett innét Zámbor Városába.  
A' honnan a' Grófot kérte levelébe,  
Jönne hozzá; ha van ez tehetségébe.  
Tetfzett-is a' Grófnak ezen javallása,  
Hogy bátrabb, és könnyebb legyen útazása.  
Chotyinba két Tisztet küldött a' Basához,  
Hogy ez segítséggel legyen a' Trupjához.  
A' Basa mindene magát ajánlotta,  
Minden bátorlágba maradnak, mondotta.  
A' Gróf épen hídat verni a' Dniszteren  
Akarván, érkezett egy Török hírtelen.  
Basa üzenetét ez néki mondotta,  
Hogy a' dolgot ő jól tsak mostan fontolta,  
Néki a' Szultánnak jelentést kell tenni,  
Konstantinápolyból ha választ fog venni.  
A' mint parantsolni fogja a' Nagy Szultán,  
Mindeneiket meg-tesz a' szerint az után.  
Alt' jönni a' vizen most ne mérészellyen,  
Hogy a' dolog kardra közöttök ne kellyen.  
E' posta a' Grófnak dolgát háborgatta,  
Mivel Zsvanyetzet-is ő immár el-hadta.  
Hogy azt védelmeze, nem főtt abba feje,  
Tudta sokkal nagyobb a' Mofzkák ereje.  
Bé-is

Bé-is szálltak már ök, az el-hagyott várba,  
Tartott a' Gróf, hogy itt majd marad a' lárba.  
Mert négy ezer Moszkák, érkeztek Brahához,  
Közel telepedtek a' Gróf két Sántzához.  
Moszka Comendánsnak látta tett hibáját,  
Mert elől vezette Cavalleriáját.  
Agyúkkal a' Sántzbúl ezt öfzve rontotta,  
A' gyaloglága-is magát vízfza vonta.  
Nem kívánta többször ezen vendégeket,  
Bé-várni: mert tudta az ő erejeket.  
Azért a' Basának akarattya ellen,  
Dnizsteren hídat vert, által ment a' mellyen.  
Es közel Chotyinhez szállott a' sátorba,  
Natoliábúl-is a' Basa táborba  
Itt állott: őrzötte népe az határ szélt,  
Ez a' Chotinyival barátságba nem élt.  
Mihelyest népével ő le-telepedett,  
Mindjára Chotyinbúl illy üzenetet vett.  
Hogy ha el nem lódúl, mindjárt meg-fogattya,  
Avagy magát, 's népét, mind kardra hányattya.  
A' Natoliai Basánál panaszt tett  
A' Gróf: a' kitül-is, ilyen tanátsot vett.  
Hogy Stambulba töle Kurir küldetessen,  
Melly által ellene panasz tétetessen.  
Még azon nap el-is küldötte a' Kurirt,  
A' Török Tsáfzárnak a' Gróf levelet írt.  
Más nap e' Basához, a' Chotinyi Basa  
Agát küldött, hogy a' Grófot meg-fogassa,  
Es küldje Chotyinba, jó őrizet alatt,  
Hadd esmérje ott meg az árestom falat.

A' Natoliai Basa néki üzent,  
 Hogy a' NagySzultánhoz a' Gróftól Kurir ment;  
 Kinek akarattját szűkléges bé-várni,  
 És addig a' Grófot be sem lehet zárni.  
 Még-is e' jó lelkű Basa tanátslotta,  
 Jobb lesz, ha el-mégyen, nékie mondotta.  
 Al-fzin alatt ötet foglágba teheti,  
 A' Szultán előtt-is nagy bajba ejtheti.  
 A' Gróf reá állott az ő tanátsára,  
 Meg-is indúlt más nap, korán a' szavára.  
 Ezer Spáhit adott el-kisírésére,  
 Kik- is vele mentek az Ország szélére.  
 Kezdett itt már a' Gróf Zámborba készülni,  
 Mert ott Pulavszkival akart eggyesülni.  
 De népe közt nem vólt soha állandóslág,  
 Maradt ezer négy száz vele katonaslág.  
 A' többi el-szélyedt világ négy részére,  
 Nints gyülevész népnek semmi-is kedvére.  
 Ezen kevés néppel Drohobitsba jutott,  
 Hova Pulavszkirúl bizonyos hír futott.  
 Hogy Magyar Országba magát retirálta,  
 És Brinken Obester már Zámkort meg-szált.  
 Tudta ez, hogy a' Gróf ide kíván jönni,  
 Készült, hogy ágyúkkal, fog néki köszönni.  
 Nem tudott mit tenni, illy vízfoantaglágha,  
 Kívánt ő-is menni már Magyar Országba:  
 A' hol Pulavszkira reá fog akadni,  
 Nem-is fokká fognak itten ők maradni.  
 Szándékát ebbé-is véghez nem vihette,  
 Az akadály szívét nagyon epesztette.

Katonái vóltak többnyire Magyarok,  
Tsáfszár ármádátúl szökött Desertorok.  
Ezek meg-esküdtek, hogy itt maradnának,  
Mert kötél fojtástúl nagyon tartanának.  
Rontó a' Gróf előtt magát meg-hajtotta,  
Nagy sopánkodással ezeket mondotta:  
Nagyságodat híven mind eddig szolgáltam,  
A' sárat-is, a' hol kellett, meg-áltam.  
De Magyar Országgra nintsen menni időm,  
Azért ma telik ki Nagysádnál esztendőm.  
En mind gyilkos, és mind Desertor-is vagyok;  
E' két qualitások, úgy tetszik, jó nagyok,  
Senkitül ezekért nem adathatik bér,  
Tsak János mestertül, ki Szathmárba Hóhér.  
Már pedig egy ilyen engem' Tseh Országba  
Meg-ijesztett, úgy hogy, immár e' világba  
Nem vóltam; hanem tsak fűrű fetétségbe,  
Örülök; nem estem, még akkor kétségbe.  
Ítélye-el Nagysád, most mit tsinálnának  
Velem; hogy ha kézre kaparítanának.  
Töltenének kolbázt, 's hurkát a' testembül,  
Váz a' Dinnye földön lenne a' fejembül,  
Hogy hazámba mennek, arra senki sem hoz,  
János Mester engem soha sem trantséroz,  
Méltóságos Uram, ha bé mégyen Nagysád,  
En itten maradok, az Isten bár mit ád.  
A' hol meg-füll, ottan el-fogom azt vágni,  
A' Zsidók nyakára fogok sokszor hágni.  
Mint a' Farkas szokott, majd öldalt kullyogok,  
Talám hol itt, hol ott, egy Kozákot fogok.



Őket a' mint lehet, majd jól meg-zsebezem,  
Avval óldalt állok, erdőbe rejtezem.

En Moszka Hufzár-is fogok olykor lenni,  
Lengyel Nemest szemre ha találok venni,  
Rá fogom, hogy Conrád, majd jól fel-ruházom  
Tehetségem szerint, pénzéből ki-rázom.

De hogy ha itt marad, kész vagyok meg-halni,  
Nagysáért: soha mást nem fogok uralni.

A' Grófnak szemei meg-töltek könyvekkel;  
Kiálta, Fiaim! meg-halok ketekkel.

Mindjárt Zsidatsovi sivatag erdőbe,  
Vonta magát velck, egy Sziklás fűrőbe.

De Brinken Obester, itt-is meg-támadta,  
A' Gróf katonáit szüntelen bízta:

Hogy tsak addig, míg az ágyúk érkeznének,  
Mint igaz Magyarok, úgy vitézkednének.

El-érkezhén, mihent azokkal tüzeltek,  
Moszkák minden felé mindjárt el-szeleltek.

De mit használt, ámbár itten nyertes vala;  
Mert két száz, hatvan nyóltz, embere meg-hala.

Három százán pedig estek kemény sebbe,  
Kiket nem lehetett bé-tenni a' zsebbe.

Minden felől körül vette az ellenség,  
Kevés katonáit nyomorítá éhség.

Magának sem vólt már egyéb reménysége,  
Vagy meg-öli, vagy el-fogja ellensége.

Fáradott népével, Skutzébe retirált,  
Hogy azt meg-nyugtassa, azért is ott meg-ált.

Tsak hamar itten-is egy nagy Kozák sereg,  
Ki ott-is, hol nem kell, láb alatt fentereg,

Meg-

Meg-jelent: és eztet gyaloglág követte,  
Mellynek ágyúja vólt, 's ötet körül vette.  
Itt-is kevés népe, bár vala fáradott,  
Mint annyi Achilles, bátran viaskodott.  
De a' nagy erőnek kintetett engedni,  
Itt kevés népének el-kellett széllyedni.  
Rontónak lágyéka kerefsztől lövetett,  
A' Gróf Quártélyára el-is vitettetett.  
Maga két kard vágást a' karjain kapott,  
A' Farán egy kartáts golyobis ált hatott.  
Esett a' Moszkáknak vígasztalásokra,  
Hogy a' Gróf harmadfzor jutott rablágokra.  
Szólltt hozzájok: Rontó, hogy vólna szolgája,  
Federátusoknak ő nem katonája;  
Es tsak attúl esett, hogy sebbe ejtetett,  
Mivel háta meget, ő lovat vezetett.  
Kérte őket: ötet hogy melette hadják,  
Ezen egy kérését hogy meg-ne-tagadják.  
A' Moszkák mindjárt ezt néki meg-ígérték,  
Rontót egy szekéren vele el-is vitték.

---

## HARMADIK TZIKKELY.

*A mellyben Gróf Benyovszki Móritznak sok ke-  
serves szenvedései, hasonló utazásai, töm-  
lötözései, végtére Siberiába íteltetett szám-  
kivetése, némelly Rontó Pálnak története-  
vel elő adattatnak, mind addig, míglen Si-  
beridnak Tobolsk nevű fő városába értek.*

**H**ogy ha maga nemét vad állat rongállya,  
Mivel fene, aztat fenki sem tsudállya,  
De hogy ha egy ember más embert ok nélkül  
Kínoz: tarthattya ezt néki minden vétkül,  
Gróf Benyovszki Móritz hogy el-fogattatott,  
Fő Vezér elibe mindjárt hozzattatott.  
Verscimbe ennek nevét ki nem tefzem,  
Fene szívét még-is, pennámra fel-vefzem.  
Ez leg ottan ötet vásra verettette,  
Kenyérrel és vízzel itatta, 's étette.  
Mi több, meg-intette minden Feltségreit,  
Hogy ne mérélzfellyék bé-kötni sebeit:  
Valaki hozzá nyúl, meg-batoskázattatya, (a)  
Illy szörnyű kegyetlen vólt parantsolattya.  
Min-

---

(a) Batoskázni: Ez a' Moszkánál büntetésnek neme.  
Két rövid kis ujnyi vastagságú páltzákát, vezé  
egy

Minnyáját így küldé Kiovnak (a) Várába,  
Már-menvén útt yokba, értek Polonnába.  
Ide a' szegény Gróf fél-hóltan érkezett,  
Mivel köttetlen vólt, és el-is éhezett.  
Fájtak a' sebei, és matériáztak,  
Ezekbe a' nyüvek már fel, 's alá máztak.  
Éppen így vólt dolga szegény Rontónak-is,  
Koplalt kegyetlenül, fájt a' lágyéka-is.  
Ő maga személljét még-is úgy nem szánta,  
Mint Grófján kesergett, 's az ő forsát hánta.  
Szóllt: én mindég kérem az én Istenemet,  
Hogy szabaddá tegye Nagysádat, 's engemet,  
Engedje el-fogni nékem e' Feldmarsalt,  
Ki minket így lántzol, és ad illy jó asztalt,  
Meg-köszönöm néki velünk tett kegyelmét,  
Majd én-is traktálom akkor ő kegyelmét.  
Téslába veretem mind a' két lábait,  
Tsereptsikba fogom két keze újjait.  
Sebeit óltatlan mézfízel bé-kötözöm,  
Az után válafztó vízzel meg-öntözöm.

egy dobos, vagy más-is a' két kezébe, a' bűnös hanyat fordíttratik, és mint mikor a' szakács két vagdaló késsel valamit vagdal, úgy verik eztet-is; a' torkánál kezdvén, a' hasát sem kímélvén, lába fejéig, így forgattyák mind a' négy részire testének, kap öt, hat száz ütést-is, sőt némel-lyike ezeret-is.

(a) Kio v a' Dniipper víz partyán épült város, Ukrai-nában tartozandó vólt, de 1689-be a' Moszkák el-vették a' Lengyeléktől, most a' Tzárné bírja.

Héring, és lós víz lesz ebéd, 's vatsorája,  
Paprikával hintett torma uzsonnája.

Confectre fog nyerni harmincz bika tsököt,  
Verembe záratom 's vele hat Hörtsököt.

Igy kell tanítani illy vadat, és fenét,  
Hogy meg-ismérhesse Magyarok Istenét.

Polonnán Comendáns volt Sirkos Obester,  
Keresztény szívvel bírt, vala derék ember.

Meg-látván a' Grófot, ő rajta könyörült,  
Mellyért-is infége nem kevéssé enyhült,

Ez mindjárt jó szállást nékie adatott,  
Le-vétette róla a' békot, 's lakatot.

Blanchard nevű Feltsért hozzája küldötte,  
Ki mindennap kétszer sebeit kötötte.

Mind a' Grófot, 's Rontót, ki-is gyógyította,  
Es húsz napok alatt lábra állította.

Ajándékba küldött ötven rubli tallért,  
Étkekkel tartatta, ezért semmit sem kért.

Vala itt egy Hadnagy, Vittnek hívattatott,  
Kúrlandiai fi, vett itt szolgálatot.

Ennek-is a' szíve a' Grófon meg-esett,  
Pénzt küldött; és feje ruhát-is feleset.

De csak hamar dolga meg kínra változott,  
Egy szörnyűség után Fátum mást okozott.

A' Feltmarsal küldé Bannier Brigadírt;  
Ki-is olly mint maga, kegyetlen szívvel bírt.

Hogy Sirkov Obestert ez mindjárt fel-váltsa,  
A' rabokat ne mind vendégeket tartsa.

Mindjárt-is a' Grófra zártak' békót, 's tsintsért,  
Mellyek kékre festék ereibe a' vért.

Tar-

Tartása megint csak prófont vala, és víz,  
Rontó szájába sem vólt pástétom 's bor íz.  
Egy fetét tömlöztbe más nyóltzvan rabokkal  
Záratta, a' hol-is, forvadott azokkal;  
Penészes, nedves vólt, le sem-is fekhettek,  
Még lélegzetet-is csak alig vehettek.  
Itt békák máfzkáltak, Denevérek szálltak,  
Egerek tziintzotak, Patkányok ugráltak.  
Bent kellett végzeni természet szükfégét,  
Tatár sem tarttya így maga ellenfégét.  
Harmintz ött sebesek, kik ebbe meg-hóltak,  
Minden más büzőknél dohossabbak vóltak.  
Hufzonkét napokat e' fetét mélyfégbe  
Töltöttek, hóltak közt' szörnyü büdösfégbe.  
Hufzon harmadik nap őket ki-vezették;  
Mint kopókat lántzra párosan vetették.  
A' Grótot Rontóval hurkolták egy lántzra,  
Szólltt Rontó: most megyünk együtt Kozák  
Istenem szabadíts! ad kezemre őket, (tántzra.  
Majd járatok velek én magyar lejtőket.  
Az én Nótáimon ök majd úgy ugranak,  
Hogy minden taktusra orrokra húllanak;  
De én őket megint talpra állíttatom,  
Hogy verik a' tzigányt, nálunk meg-mutatom.  
Mikor e' szót *viszkots!* fogom kiáltani,  
Lelkeiknek tsupán fogom ezt mondani.  
És arra taktusom olly erős fog lenni,  
Hogy mindenik lelke pokolba fog menni.  
Egy Compániával egy Tiszt velek indúlt;  
Hat száz negyven két rab, az úton meg-is fült.

Proserpina ezen Tisztet-is fajzotta,  
 Mivel őket mint a' barmokat hajtotta.  
 Melly helyfégbe kellett volna bé-szállani,  
 Ott pénzrel parafáznak Quártélyt meg-váltani  
 Kelletett: 's minnyáját, mind nappal, mind éjjel,  
 Mezőre szállítá, sok meg-hólt ott éhel;  
 Mert kenyereket-is ez pénzen el-adta,  
 A' melly kenyeret kért, meg-kantsugáztatta.  
 Nem többen Kiomba, tsak száz negyven ketten  
 Jöttek; holott vóltak hét száz nyóltzvan heten.  
 Nem tsuda, hogy a' Gróf itt le-betegedett,  
 Mivel nagy hűséget, 's éhléget szenvedett.  
 Meg-esett a' szíve a' Gubernátornak  
 Rajta: 's menni kellett hozzá egy Doktornak.  
 Betsületes szállást néki mutattatott,  
 Naponként két rublit élésre adatott.  
 Rontó-is mellette maradt', úgy mint szolgál,  
 Ő néki-is jobbúlt nem kevéssé dolga.  
 Egy estve Gróf előtt egy nagyot sóhajtott,  
 Szólltt hozzá: mi bajod? erre fejet hajtott.  
 Szóllott; Méltóflágos Uram! Krakó várát  
 Bár ne láttuk volna! fizettyük most árát. (a)  
 |Mi-

- 
- (a) Hogy ki ki meg-érthesse, a' midőn Rongó Pál ezeket szóllotta, ő itten nem mást értett, hanem értékre kívánta a' Grófnak adni, hogy mind ezen kemény rabfágnak, sanyarú életnek, egyedül a' Krakói Várból való ki-szökés volna oka, mert a' mint a' második tizikelybe ki ki fel-talállya, a' Grófot Lublinba el-fogták, és Felemarsal Apraxinhoz Krakóba hozták, a' honnan-is ki-szökötte: már

Mihelyest a' Doktor őtt fel-gyógyította,  
Gubernátor útnak mindjárt indította.  
Minnyájan a' rabok menvén Kázán felé, (a)  
Nizimbe a' Grófot a' hideg ki-lelé.  
Újra megint esett itt forró hagymázba,  
Az hátán vitte bé Rontó egy all házba.  
E' Városba vólt egy Németh kereskedő,  
Levner vólt a' neve, szíve nem vala kő.  
Látván, hogy betegen ő ide érkezett,  
Érete a' Tifztnél nagyon esedezett.  
Hogy míg ő fel-gyógyúl, nála maradhasson,  
Szerekkal egy Doktort melléje adhasson.  
A' Tifzt bár nehezen, még-is meg-engedte,  
Mindjárt-is házához a' Grófot vitette.  
Ez olly szorgalommal körülötte szolgált,  
Hogy, tökéletesen meg-gyógyúlt, 's lábra állt.  
E' felett ihendő szép két ruházatot,  
Két száz rubli tallért úttára-is adott.

O 5

Mert

---

már pedig egy Fő-Tifztnak, annylal inkább  
egy Generálisnak illyet tselekedni nem szabad;  
mert illyenck Reversálist adnak magokról, azért-  
is el-fogattatván harmadszor a' Moszkáktól, reá  
esmértek, és nem-is bánták azután úgy véle, mint  
egy Generálissal, hanem csak mint egy olyan alá  
való emberrel, a' melly illy alá való dolgot té-  
szén, könnyű-is vólt nékiek, reája esmérni, mivel  
nagyon szánta vólt.

(a) Kázán nagy tartomány, a' mellyet a' Moszkák  
1552-be foglalták-el. Kázán Várossa Metropolisza,  
a' melly építve vagyon, a' hol az Kázána vize  
bé-foly a' Volga vizébe, bőrékkel nagy kereske-  
dő város ez.



Mert rabokból álló más egy felekezet,  
Kikkel a' Gróf el-ment, ide bé-érkezett.

Ezeket egy Volkov nevű Tifzt vezette,  
Lelke esmérete rosz vala felette.

A' Gróf kérte őtet, pénzét hogy el-tegye,  
Hogy valahogy tőle más ezt el ne vegye.

A' Tifzt ezt meg-tenni magát ajánlotta,  
Nála jó helyen lesz, nékie mondotta.

Pénz egyszer a' Grófnak, a' mint kívántatott,  
Kérte a' rublikból adjon néki hatot.

A' Tifzt itt ellene haragra fel-indúlt,  
Mitsoda pénzt kér ked, szállott, és tsak dült fült.

Ebnek adott ked pénzt, eb-is tette azt el,  
Ki kezébe adta, attúl vegye azt fel.

Mi több, annyira ment e' Tifzt' gonofzlága,  
Hogy majd nehezedett a' Grófnak rablága.

Mert a' mint érkeztek Kázán városába,  
A' Gubernátornak el mene házába ;

A' Grófot előtte egy nyúghatatlannak  
Párt ütőnek mondá, 's nagy alkalmatlannak.

Azért mint Kiovba, majd itten-is úgy járt,  
Egy porofzló már várt, ki reá vessen zárt.

Hanem itt vólt fogva az öreg Pulavfzki,  
Maresal Tsarnyetzki, és ezzel Suhalfzki.

A' Gubernátornak ezek meg-befzelték,  
Ki légyen, és őtet meg-is engesztelték.

A' Tifzt vólt pénzének Thesauráriussa,  
De chez már nem vólt foha többé jussa.

Tudván ezt jól Rontó, fogát tsikorgatta,  
Mint búsúlt Orofzlány, szemeit forgatta.

Szólltt

Szóllt a' Grófnak: ezen tsúnya zsvány embert,

Mivel ő Nagysáddal illy gazúl bánni mert,

Majd a' Magyaroknak Cathekizmussára

Meg-tanítom : így meg-kerül Nagysád kára.

Nem fogja fizetni ugyan azt pénzével,

Hanem Mofzka testbül ki-űzött lelkével.

Szokott estve felé minden nap nagy nyalkán

Sétálni, az itten folyó Volga parttyán,

Majd én-is ki-megyek arra andalogva,

Mivel most nem vagyok békóba bé-fogva.

Bé-tafzítom abba , 's hogy könnyebben tsúfzon ,

Es hogy abbúl többé soha ki se úfzon,

Tsákánnyal legygyentek egy jót tarkójára,

Hamar el-is jut így Cháron hajójára.

Jó tselekedetet fogok ezzel tenni,

Mert sok jámbor ember mentt fog tőle lenni.

Ezt ne tselekedje, a' Gróf meg-intette,

Mert gyilkosság lenne Isten előtt tette.

Míg a' Gróf Kázánnak lakott városába,

Vitéz híre, 's neve Nemesek házába

El-terjedett: ki ki kívánta esmérni,

Es barátságához , minden akart férni.

Mert a' Mofzka igát itten a' Nemesfég

El-únta, 's kéz alatt vólt köztök szövetfég.

Ők aztat le-vetni kívánták nyakokrúl,

Gondolkodtak mindég szabadulásokrúl,

Azért Respublikát kívántak építeni,

Vélvén , hogy magokon így fognak segíteni.

A' Grófot-is kérték, a' számos rabokkal,

Mivel töltve vala már a' Város sokkal,

Hogy

Hogy társaságokhoz ő magát kaptsollya,  
 Melly hasznos dolgot tész, azt-is meg-fontollya.  
 Mert így mind magokkal, mind velek jól téstzen,  
 Mivel mind a' két rész szabadságba léstzen.  
 Aztat-is mondották, hogy már a' Nemesfég  
 Fegyvert fogott, 's vele fok városi közfég.  
 Szintúgy a' megyébe lakozó Tatórok,  
 Mert a' Birodalom türhetetlen károk.  
 Szólltt a' Gróf, hogy nintsen nékiek fegyverek,  
 Rabok erőtlének, mivel nints kenyerek.  
 De hogy ha a' várost ők szabaddá teszik,  
 Segítségeket-is mindjárt jölk veszik.  
 Tsarnyetzki Marsall a' Gróf jelentette  
 A' dolgot: a' káls tsudálta felette.  
 Mindjárt szállására magához hívatta  
 A' rabok Nagygyait, 's nékiek meg-hagyta.  
 Ne állyanak-fel a' Birodalom ellen,  
 De Nemesfégnek-is, hogy kedve bé-telleyen;  
 Mondják-meg, ha egyfzer a' várost el-nyerik,  
 Mindjarást truppokra ők magokat verik.  
 Es hogy, akkor lesznek ők segítségekre,  
 Mert fegyvert-is akkor kaphatnak kezekre.  
 Dolgát a' Nemesfég igen nagyra vitte,  
 Hogy jó vége léstzen, bizonyossan hitte;  
 Mert a' Vornitzai, 's Belgrádi megyébe, (a)  
 Szintúgy a' Kiovi, Moskau Vármegyébe,  
 Egész

---

(a) Ezen a' néven Belgrád, nem Belegrádót, az az  
 Nándor fejér várat kell érteni, 'hanem egy illy  
 nevezetű megyét, a' melly a' Moszka Birodalom-  
 ba

Egész Nemesfégnék, melly lakik ezekbe,  
A' magok szándékát bé-ölták szívekbe.  
De egy nemes Mofzka a' Pártosok között  
Vala: ez rókának bőribe öltözött,  
Ő a' maga hitét, mellyt le-tett, meg-ízigte,  
Gubernátor előtt a' titkot fel-fedte.  
Sok hazugságokkal a' dolgot töldotta,  
A' Grófrúl nékie ezeket mondotta:  
Hogy szabadddá magát ő akarja tenni,  
'S a' Gubernátornak életét el-venni.  
Ez mindjárt egy Tisztet, és húsz katonákat,  
Kik vasat viseltek, és Halapárdákat,  
Küldött; hogy mennyenek a' Gróf szállására,  
'S hozzák árestomba a' fő Estrázsára.  
Már aludott, a' Tiszt hogy ajtaján zörgött,  
Mindjárt fel-is ébredt, mert ez nagyon dörgött.  
Gyertyát gyújtott, és a' garáditson le-ment,  
Kérdé a' Tiszt, a' Gróf vólná-é oda fent?  
Felelt: hogy igen-is, fent van szobájába,  
Rontóval el-szaladt innét hamarjába,  
Mert a' Tiszt a' gyertyát kezéből ki-kapta,  
Nem esmérvén ötet, oda alatt hadta.  
Leg meg-hitt baráttya vala Major Vintplat,  
Kivel fok rablást szenvedett föld alatt.  
Hozzá ment, mi történt, mind el-beszéllette,  
Hogy Kázánt el-hadják, arra-is rá vette.

---

ha vagyon, hasonló - képpen ezen szón Moskau,  
nem értesődik az egész Ország, hanem csak egy  
illy nevezetű megye, a' mellybe Moskau Váro-  
sa vagyon, annak előtte ez vólt az egész Biroda-  
lom főVárosa, már ma Pétersburg, vagy-is Pétervára.

A' városból mindjárt ők ki-is menének,  
 'S a' mint a' leg-első faluba érének,  
 Itt parafzt lovakat frissen fogadának,  
 Szebuskárba minden baj nélkül jutának.  
 Találtak itt néhány nemes Pártosokra,  
 Kik velek tartottak; számos lakosokra.  
 Segítették ezek pénzzel, *podruzsnával*, (a)  
 És mivel hideg vólt, sok téli gúnyával.  
 Mert féltek, a' Grófot, ha talán el-kapnák,  
 Még kínzásokkal is őtet majd vallatnák.  
 Dolgokat jól tudván; hogy ha ki-mondaná,  
 Az egész Nemeslég nagy kárát vallaná,  
 Novogródba jöttek szerentsésen postán,  
 A' Gubernátorhoz fel-öltözvén tsinnyán  
 Mentek: és mondták, ők Tisztek lennének,  
 Pétersburgba számos levéllel mennének.  
 Gubernátor őket, mint illik, tisztelte,  
 Maga asztalánál meg-is vendégelte.  
 Szóllott: Pétersburga lakik Volodomír,  
 Vojvoda ez: 's ennek ő egy levelet ír.  
 Kérte, hogy azt adják magának kezébe,  
 És közöntsék szépen, őt' az ő nevébe.  
 Tizen-kilentzedik Novembernek napján  
 Pétersburgba értek, sebessen hajtattván.  
 Vendég-fogadóba, Gróf Szobát fogadoft,  
 Szolgájának mondta itt Major Vintplatot.  
 Más

---

(a) *Podruzna* téfzen posta Assignáziót, melly nélkül Mofzka Országba senki posta lovakat nem kap. Én eztet helyes rendelésnek tartom.

Más nap a' mint létált, a' Gróf a' rév parttyán,  
Szemeibe akad't egy Hajós Kapitány.

Ez Holandus vala, Hágba vízfíza készült, (a)  
Mindjára-ist ezzel alkudván, egyesült;

Hogy két szolgájával vezzi hajójára,  
Két száz arany lészén tartásokkal ára.

Szóllott a' Kapitány, ők úgy készüllenyek,  
Hogy a' Néva hídján éjfélnélkor légyenek.

Ott vóltak; reája sokká várakoztak,  
Egyfzer el-érkezvén, nagyon tsudálkoztak.

Mert húfz katonákkal jött; kik fegyveresen  
Vóltak, 's mind hármokat vitték egyenesen

Gróf Tsetserin nevű Gavalér házához,  
Politzajnál lévő Tzárné Hadnagyához.

\* \* \*

Ezen Gróf Tsetserin mindjárt nyóltz kérdésekre vette itten Gróf Benyovszkit, a' melyeket versekbe könyű lett volna ugyan venni, de mivel több verses könyvekbe láttam, hogy az ilyen kérdések köttetlen beszédbe vóltak ki-téve, azért én-is több illy írókat követem, és azon kérdéseket in Prósa így tefzem ki.

K.) Mitsoda Nemzetiségből, melly Ország-ból, melly idős, és melly vallású ked?

F.) Én mind Magyar, mind Lengyel Országgi Mágás-is vagyok, Magyar Országba születtetem, 's Keresztény vagyok.

(K.)

(a) Hága; Holandiának Amsterodam fő Városa után első Városa, itt vannak minden Táblák, és a' Tartományt kormányozó Hertzeg-is itten lakik.

K.) Melly hatalmaság alatt szolgált, mi-  
nek előtte a' Confederátzióhoz jött?

F.) A' Római Császárné, 's Magyar Ország  
Királynéjának armádájánál, a' Prussusok Ki-  
rálya második Friderikus ellen.

K.) Ki vette arra, hogy a' Confederáció  
Aktái alá magát írja?

F.) Mint Starostának kötelességébe állott,  
a' közönséges Lengyel Társasággal tartani, és  
az idegen jármot nyakáról le-rázni segíteni.

K.) Nem tudja-e? ha a' Frantzia Király a'  
Confederátzióknak nem küldött-e pénzt?

F.) Erről semmit sem tudok.

K.) Ki az, ki őtet fel-bíztatta, hogy a' töb-  
bi rabokat fel-indítsa, és mitsoda fel-tételek  
vólt, ha meg-történt volna Kázán-városának  
meg-vétele?

F.) Ő soha sem akarta a' rabokat fel-indí-  
tani, de mivel el-tűrhetetlen sanyarúságot fog-  
lágba szenvedett, igyekezett magát meg-szaba-  
dítani, de Kázán városának meg-vétele soha  
elzébe sem vólt.

K.) Nintsenek é más Confederátusok azon  
szövettségbe, vagy-is Moszkák, és mi nevek azok-  
nak? és melly móddal állott-fel ezen szövettség?

F.) Mivel ő rab vólt, azokra gondja nem  
vólt, mellyért-is ezen kérdésre nem felelhet.

K.) Minek utánna ő Kázánból el-szökött,  
mi okra való nézve akart ő Pétersburgba jönni,  
és hol vett ő annyi pénzt, hogy olly hoszfú  
úton a' postákat ki-fizethette, és mivel ő csak

egy

egy szolgálival érkezett Kázánba, mért vallotta azon mást-is, a' ki véle vagyon, szolgájának?

F.) Azért jött Pétersburgba, mivel gondolta, hogy innét valamelly idegen hajón leg-hamarébb ki-mehet ezen Birodalomból, és Major Vintplatot azért mondotta szolgájának, 'hogy kevesebb költséggel jár hassanak, mi pedig a' költséget illeti, néki mindég volt pénze, mivel az Úr Isten szép értékkel meg-áldotta.

K.) Mért akart egyenesen Hollandiába menni?

F.) Azért, mivel ő ~~itt~~ egy Holandus Kapitányra talált, a' ki őtet magával el- akarta vinni, és ő akármelly Országba kész volt menni, hogy tsak innét szabadúl hasson.

Valaki elő-járó beízüdemet figyelmezve fogja olvasni, által fogja látni némelly itt adott feleleteknek való, vagy-is valótalanságát.

\* \* \*

Ezek így történvén, őtet el-vezették

Katonák: 's mint mentek, mindég íjsztették,

Hogy roszszúl lesz dolga, mert ki nem vallotta

A' párt-ütést, sőt azt színnel palástolta.

A' nyomorúságnak estek özönébe,

Mert a' Politzajnak vitték börtönébe,

Itt sem látott a' Gróf sem éjjelt, sem napot,

Kevés kenyért 's vizet tsak harmad nap kapott.

Szóllt Rontó: Nagy-Isten! ugyan mit vétettünk,

Hogy mi Harpiákkal így körül vétettünk.



Azoknál-is ezek fokkal gonofszabbak,  
Mert életünk halál, azért gyilkossabbak.

Ezeket Medúzza, nem más Anya, szülte,  
Darázsok fészkébe tojássait ülte.

Mert nintsen ezekbe irgalom, kegyelem,  
Nintsen emberi szív, nintsen engedelem.

Ha nem szűnik kínunk, tovább-is így élünk,  
Óldal bordáinkhoz szárad a' mi bélünk.

Melly helyen van a' szám, már el-felejtettem,  
Mivel hafznát annak én régen nem vettem.

A' gyomrom ellene szüntelenül morog,  
Mert abból beléje sem nem húl, sem tsorog;

Fogam ugyan sima, mint az Elefánt tsont,  
Pallérozta őket kemény, 's száraz prófont.

A' Torkom tserepes, nagy az hevesége,  
Mert azt nem ásztattya Bachus' nedvesége.

Adj Istenem érni nékem olly időket,  
Mellyekbe kezemre keríthessem őket.

Haők nekünk singgel mérik a' portékat,  
Réffel fogom mérni tetézve a' vékát.

De meg-emlegetik kalmárkodásomat,  
Sírva fogják inni az áldomásomat.

Szóllott a' Gróf: Rontó! tsendesítsd szívedet,  
Hiddjed, Isten szíret engemet, 's tégedet.

Bár ostoroz Atyánk, tsak próbál bennünket,  
Bízz' benne, még jóra fordította ügyünket.

Más nap az egész fő, titkos Tanásta bé-gyült,  
Gróf Panin, mint Prézes, ennél fő helyen ült.

A' Gróf a' tömlöztbül, elibe hozatott;  
Kire torván nézvén, tőle ez mondatott:

Gróf

Gróf Tsetserin előtt, a' melly vallást ő tett,  
Knotit (a) nyér, ha arra nem téfzen-le hitet,  
A' Gróf tsendes szívvel a' hitet le-tette,  
Látván ezt Gróf Pánin, fel-indúlt felette.  
Parantsolta, hogy ő hitét vízfíza vonnya,  
Mert meg-kínoztattya, 's gálya lesz a' honnya.  
Illy beszéd az embert nagyon szomorította,  
Még az ártatlant-is, ez meg-tántorította.  
De nemes szív előtt nints építve gátor,  
Maga áll mint kö-szál, meg-nem-rezzen, bátor.  
A' Gróf-is mérészen ezeket mondotta,  
Eszét, bátorfágát, minden tsudállotta.  
Szükséges leg-elöl meg-bizonyítani,  
Hogy én hamis hitet tettem-le, mutatni.

---

(a) Knoti, a' Mofzkáknál egy rettenetes neme bűn-tetések között, de ez két féle, száraz, és nedves; kinek ez az utolsó adatik, annak meg-kell halni, ezeket nem más adja, hanem a' Hóhér serhája, és ebből állanak. Az Knoti egy három újni szélesfegű szíj, melly hofzfú, és egy ostor nyélre vagyon kötve, a' száraz Knotinak végén kemény szíj tsomók vannak, a' nedvesen pedig igen éles, és hegyes yas horgok. A' bűnös félig meztelen testtel egy oszlophoz köttetik, a' melyik szárazat nyér, annyi tsapást kap, a' mennyire íteltetett, de minden tsapásra meg-hasad a' bőre. A' ki nedves Knotit kap, ha egy tsapásra kell neki meg-halni, mindjárt ki-vágja az agya velejét; ha kettőre, elől a' bélit, úgy velejét; ha háromra, elől oldalát vágja-ki, azután a' bélit, utóllýára az agya velejét.

Óktán lehet engem' venni tortúrára,  
Sütögetni, vagy-is húzni lajtorjára;  
Semmi tolvaj addig fel nem akasztatik,  
Míg nyilván, hogy lopott, meg-nem-mutattatik.  
Egy-másra néztek itt néhány Ministerek,  
A' kiknek Keresztény vérről buzgott erek.  
Mondották: mi dolgát perduelliónak  
Nem tarttyuk, sem magát haza-árúlónak.  
Nints, láttuk, más vétke, csak hogy szökni akart,  
De az Haza alá ő soha sem vakart;  
Erre 'a' tömlőtzebe meg bé-rekesztetett,  
Más nap ezen helyre megint vezettetett.  
A' Moszka Nemessel most confrontáltatott,  
A' mellytől Kázánba ő el-árúztatott.  
Ez, hogy a' párt-ütést jól tudta, mondotta,  
Es a' nemesléget meg-bátorította.  
Sőt hogy a' rabokkal fogja segíteni,  
Mihent a' dologhoz fognak ők kezdeni.  
Felelt a' Gróf: igaz, hogy én mulatfágba  
Nemesféggel voltam, gyakran társaságba  
Hallottam-is, hogy a' Gubernátor ellen  
Beszélltek; hogy volna ő igen kegyetlen,  
Kértek-is engemet sokszor szép szavakkal,  
Hogy álljak melléjük az el-fogattakkal,  
De eztet fejemről én le-hárítottam,  
Beszédemet mindjárt másra fordítottam.  
A' párt-ütés nékem nem használ, mint rabnak,  
En akartam magam' tenni csak szabadnak.  
Meg-vallom; mondottam, ha szabaddá tesznek,  
Hogy segítségekre, rabok velem lesznek.  
Szóllt

Szóllt a' Mofzka Nemes, igaz e' vallása,  
Mert szájának mindég ez vala mondása.  
A' szegény Gróf újra tömlöztbe záratott,  
Más nap már harmadszor megint fel-hozatott.  
Gróf Pánin így szólla: ked ellen van fok vád,  
De ha Reversálist magárul írvaád;  
Hogy ellenünk soha sem fog ked szolgálni,  
Míg él, a' pártosok közzé sem fog állni,  
Es az Országbúl-is, hogy mindjárt ki-mégyen;  
Hogy keddel több bajunk mi nekünk ne légyen.  
Eztet tselekedvén, szabad fog ked lenni,  
Merré fog tetfzeni, arra lehet menni.  
Nagy örömmel a' Gróf ezeket meg-tette,  
Reversálist adott, le-is petsétlette.  
Vélte-is, hogy most lett infégének vége,  
Belső öröm miatt szíve szint'-úgy ége.  
Bé-vitetett még-is, innét árestomba,  
Étkeket utánna küldtek mindjárt nyomba.  
Rontóra tekintett víg kedvvel, 's mosolygott,  
Á' tömlöztbe neki meg-mondá a' dolgot.  
Fel-ugrott, a' tántzot mint az örült, járta,  
Mert szabadulását más nap ő-is várta.  
A' vén Simeonnak, az ő Solosmáját  
Végig énekelte, jól tudta nótáját.  
Most erefzted, Uram! el a' te szolgádat; *Luk. 2do.*  
De hánnyad pokolba a' te fok Muszkádat.  
Szánd-meg! meit ők itten hideget szenvednek,  
Ha pokolba lesznek, majd meg-melegednek.

Jól tudod a' *Laznyót*, minnyájan szeretik, (a).

Részek lesz ott abba, Stixbe fürözdhetik.

A' bik-fa mert kemény, igen jól ég tűzön ;

Azért semmi szakáts nem-is kap a' füzön.

Keményebbek ezek fokkal a' bik-fánál,

Nagy kedvet lelnének Plutó szakátsánál.

Uram adjad őket az ő konyhájára,

Mert szükségé most van igen nagy a' fára,

Ezek nem taplósak, kemény tűzők lészén,

Igy szenvedésünk-is ezzel véget vészén.

A' tömlőtze öt nap még sanyargattattak,

Tsudálkoztak ; hogy ők ki nem hozattattak.

Hatodik éjszaka, már éjfél lehetett,

Egy Tíft, hét katona, hozzájuk küldetett.

Ez mindjárt a' békót rólok le-vétette,

Gyapjas juh gúnyába őket-öltöztette.

De mindjárt meg vasra vetette azután,

Ajtó előtt állott egy bé-fogatott szán.

Üllyenek bé, mondá, mindjárt bé-is ültek,

Sebesen hajtattott, hogy szintén repültek. •

A' Gróf örült, mert vólt olyan reményfégbe,

Hogy Lengyel Országba viszik : hol inségbe

Nem

(a) *Lazny*s a' Moszkákupál száraz fürödöt télsen ; bé-foktak ők fűtetni keménnyen egy nagy szobát, bé-dugattyák az ablakokat, fetét-is vagyon abba, padokon szűz anya meztelen izzadnak, és mikor már eleget izzadtak, csak egy hofszú tűnögbe, ki-futnak télbe a' jég alá, nyárba a' leg-hidegebb ví-be fürödni. Problíya eztet más nemzet.

Nem léfzen : fetét vólt, úttját nem esmérte,  
A' Tiszt sem mondá-meg, bár őt' fokat kérte.  
Oda lett reménnye, mihent fel-virradott,  
Kemény tél vólt, még-is homloka izzadott.  
Látta mellybe esett, igen mély azon kút,  
Siberiába vitt, mellyen mentek az út,  
Tsak a' vólt egyetlen egy vígasztalása,  
Hogy Vintplat-is itt vólt, régi jó Pajtása,  
Elől Volodomir Városába értek,  
Hol-is pénzt a' Tisztúl élelmekre kértek.  
Adott: négy szán ide utánnok érkezett,  
Mindeniken üle egy egy számkivetett.  
Vaszili Vaszilits Pánov vólt az első,  
Test őrzők Hadnagyja vólt, és ember belső,  
Hipolit Stefanov, űlt a' más szánkába,  
Ez Kapitány vala Infantériába.  
Asaph Baturin vólt harmadiknak neve,  
Pattantyús Kapitány ez tsak tavalý leve.  
Negyedik Fő Tanáts Író deákja vólt,  
Iván Salmanov ez, úgy fázott majd meg-hólt.  
Innét már minnyájan együtt indítattak,  
Melléjek negyven hat katonák adattak.  
Státziójok vala Kutzemodenjatzkó,  
Roszsz úttjok vólt, esvén éjjel nappal az hó.  
Katonák Strázsája itt meg-duppláztatott,  
Már itten száz ötven melléjek adatott.  
Mivel mellyen mentek, vólt Kázányi megye,  
Mellynek fok erdeje vagyon, és fok hegye,  
Es miólta a' Gróf már abbúl ki-szökött,  
A' Pártosok' tüze mindenütt ki-lökött.

Tartottak ne talán meg-fzabadúllyanak,  
És a' Pártosokkal egyaránt dúllyanak.

Sok fáradlágaik , szenvedések után,  
Januáriusnak lett huszadik napján,

Tobolsk városába az ő érkezések,  
De ki-írhatatlan vala szenvedések.

Mivel Eólusnak kemény vólt a' szele,  
Irtóztató fagyos , 's komor vala tele.

Valamiként dörög ágyú pattanása ,  
Szint-úgy a' fáknak-is dörgött hasadása.

Még a' tűz lángja-is nehezen lebegett,  
Úgy meg-tölte fagya a' levegő eget.

Minden folyót , 's kútat ő jégre fordított,  
Hegyeiken völgyeken , tsak Farkas ordított.

A' zúzmara fáknak gallyát földig húzta,  
A' nagy hó görékat , Zanóztot le-zúzta.

Levegőből húltak a' fagyos madarak,  
Rókát üzvén hóba , buktak az agarak,

A' szarvasok , őzek , nyúlak , nyargalóztak ,  
Sok a' fűvásokba meg-fagyván , nyujtóztak.

Ezer hét száz hetven esztendő íratott ,  
Azólta ilyen tél hogy vólt, nem hallatott.

Ezen tartományba , Tobolsk a' fő város,  
Lakja eztet sok nép , és sok gazdag áros.

Itt a' Gubernátor vala jobb Keresztény ,  
Miat Pánin, Tsetserin, nem olly ördög edény.

Le-vétette rólok mindjárt a' vasakat ,  
Rendelt Quártélyoknak szép tsinos házakat.

Egy házba szállott a' két pajtás egymással ,  
Képzelttem Dávidot lenni Jonatással.

A'

A' Gubernátornak tette kegyesége,  
Hogy a' Grófnak meg-tért régi egésége.  
Mert meleg szobába itten már nyughatott,  
Kedves Vintplattyával kedvére szóllhatott.  
Egy estve ő vele, mint a' Gróf vatsorált,  
Rontó udvarolván, az háta megett állt.  
Izgott, mozgott mindég, így sóhajtott: ó! ó!  
Élze vette a' Gróf, kérdé mi lelt Rontó?  
Szóllt: Nagyfágos Uram! az Isten bennünket  
Nem szeret, mivel nem segíti ügyünket.  
Péttersburgba ugyan nagyon meg-vidúltunk,  
Mert véltük, Moszkáktól hogy meg- szabadúl-  
A' tömlöztbe el-is jártam én a' tántzot, (tunk.  
Mit használt! ránk veték tsak ugyan a' lántzot.  
El-is énekeltem ott a' szent Solosmát,  
De mihent fejünkre tették a' juh Kutsmát,  
Mindjárt tudtam; szénánk nem jó renden vagyon,  
Vagy fel-akasztanak, vagy Knotiznak agyon.  
És mint fel-ültettek minket a' szánkára,  
Bizonyosan nittem, visznek három fára.  
Kezdett-is aludni már testembe a' vér,  
Mert kotsisunk olly vólt, mint vólt azon hóhér;  
A' müllyet el-fogtam Zsvanyetzi tsatába,  
Taákány orrú, száraz, 's olly magos magába,  
Mint a' farkas szalad, ha bárányt ragadott,  
Ő-is nem másképpen mi velünk szaladott.  
Szomjúhozza, véltem, nagyon mi vérünket,  
Azért olly sebesen viszen ő bennünket.  
Aldasson az Isten! tsak hogy még mi élünk,  
De mondja-meg Nagysád, ugyan még mit érünk.



Atkozott egy Ország, ez a' Sibéria,  
Inkább hívom eztet én Luciféria.

De igaz! nem lehet eztet így nevezni,  
Mert Cháron sem mér itt hajóján cvezni,

Mert Stix vizének-is bé kéne itt fagyni,  
Hajózást kéntelen lenne félbe hagyni.

Itt az embereket farkas fel-falhattya,  
De a' Sátán őket éppen nem bánhattya,

Maga Lucifer-is ezeknek békét hagy,  
Fél, ha ide jönne, hogy ő mindjárt meg-fagy.

A' fák itt katonák, tsak azok puskáznak,  
Kiket szirony, mara, 's jég-tsapok ruháznak.

A' farkasok pedig, leg-főbb muzsikuskok,  
A' vadak tántzosok, de sebes taktusok.

Farkasnak Romulus, 's Rémus vólt tsak fattya, (a)  
De itt a' Mofzkáknak valóíágos Attya;

Mert mint a' Farkasok ök-is ragadoznak,  
Még örülnek embert hogy ha ök kínoznak.

Hozzánk-is éppen olly könyörületesek;  
Mint az egerekhez a' matskák kegyesek.

Ez ország' hegyei, mellyek itt tornyoznak,  
Gelboe hegyei, mert nem harmatoznak.

Terméketlen egész Sibéria tája,  
Bő már az elzítendő ha van Afonyája. (b)

Eze-

---

(a) Tudva vagyok azon Traditio Romulus és Rémus-ról, hogy őket egy nyostyén farkas szoptatta, azért-is őket nem valóíágos farkas fiainak, tsak fattyának tettem itt ki.

(b) Afonya valóíágos Magyar neve azon havasi gyümölsnek, melly ollyan, mint a' még meg-nem-her-

Ezeket madarkák, 's fák rügyét tsipdelik,  
 Füveknek magvait-keresik, nem lelik.  
 Mofzkáknak gyümölsbe el-nem-kopik innye,  
 Nintsen itt vér bélű, sem tser-hajú dinnye,  
 Nints tseresnye, baratzk, szöllő, szilva, alma,  
 Ne-is légyen soha, jó nékik zab-fzalma,  
 A' természet tölök meg-vonta jófágát,  
 Közlötte ő velek tsupán tsak vadfágát.  
 Méltóságos Uram, ez ám nem Kanahán,  
 Nem foly itt téjjel méz, nem-is terem dohány.  
 Tám már nem-is fogok többé dohányozni,  
 Nagy bőjt az én nékem, 's nagy bút fog okozni.  
 Nem hogy bor vólna itt, de még kökény víz lints,  
 A' Magyarnál pedig ennél drágább kints nints.  
 Oh Egekhek Ura! így mért ostorozol?  
 Mért folztasz e' jóktúl minket, mért kínozol?  
 E' fagyos pokolból vígy-ki, esedezem,  
 Máskép jég verem lesz gyomrom, már érzem,  
 Meg-fzünök ke vessé itten imádkozni,  
 Egy dolgot a' Gróftúl fogok tudakezni.  
 Méltóságos Uram! Nagysád fogja tudni,  
 Igaz-é? vagy mások szokták azt hazudni:  
 Hogy kit ide egyszer küldenek rabfágra,  
 Itt hal-meg; ki-nem megy soha más orzfágra.  
 És hogy minnyájának nyufztokat kell fogni,  
 Ki nem fog, batoska alatt kell forogni.

En

---

hervadt fenyő mag, olyan forma apró fátskán  
 terem, mint a' pukzpám. A' Tóthoknál Tsitsurithi a' neve, kedves gyümölsők-is, más nintsen,  
 valamint a' Mofzkáknak.

Én Jäger nem vagyok, soha sem vadáztam,  
Illyen fagyos fákra éltembe nem máztam.  
Gyakran fogtam ugyan Kozákot, Kurutzot,  
De soha sem vidrát, sem pedig párdutzot.  
Sok Szerentsétlenség érte már fejemet,  
Sok bú, baj fájlalta nem egyszer szívemet,  
Miólta el-hagytam hazámat, és Husztot,  
De még sem fogatott senki velem nyusztot.  
Imé Nagysád előtt esküszöm az égre,  
Hogy én fel nem mászok sem fára, sem jégre,  
Én kopó nem vagyok, hogy őket bűzöllyem,  
Sem Jäger, sem Petzér, hogy azokat öllyem.  
Nyuszt fogás nem dolga éppen katonának,  
Fogjon Mufzka Uram, ha tetszik magának.  
Hallottam, hogy drága a' nyusztoknak bőri,  
Mivel keverve van ezüst szállal szőri.  
Fogjon hát magának, a' ki azt szereti,  
Vegye bőri hasznát, 's hússát meg-eheti.  
Azt-is meg-mutatom, hogy Siberiából,  
Ki-mégyek, vadaknak hideg barlangjából.  
Töltve lesz pistolyom, és a' karabélyom,  
Rajtam lesz lóndigom, kardom, pantallérom.  
Meg-látom ki fogja gátolni útamat, (mat.  
Tíz, hufz, harmintz Mofzka nem fog-meg-maga-  
Hogy ha fokban léfnének, akkor meg-ölhetnek,  
De a' nyuszt fogásra így-is nem vehetnek.  
Tapasztalni fogják, vitéz voltam, 's vagyok,  
Fegyver által halok, nem hidegtől fagyok.  
De a' míg meg-ölnek, sok Mofzka fej, és fog,  
Hó halomra, vagy-is a' jégre hűlni fog.  
Szól-

Szóllott hozzá a' Gróf; hallod fiam Rontó,  
Nékem sem lesz Sírom Sibériai hó.

Hogy most így van dolgunk, ne essél kétségbe,  
Egyiptom-is vala egykor fetétségbe,

Vastag ködit Isten megint el-ofzlatta,  
A' nap sűgárival magát meg-mutatta.

Tengeren-is hajót, soká hánnya szélvész,  
Még-is rév parthoz jut, öblébe bé nem vész.

Ulissest-is foká bal fzerentse űzte,  
Borofztyánnját végre homlokára fűzte.

Tudja az Ur Isten mi velünk mit mivel,  
Szent akarattját ő-nem közli senkivel.

A' ki benne bízik, soha meg-nem romol,  
Erejétől békó, tömlőt, vas zár omol.

Egész reményemet vetem én-is benne,  
Meg-segít, nints-is más, a' ki illy jól tenne.

Ha fordúlt-is mostan a' mi kotzkánk vakra,  
Lesz még olyan idő, mellybe mutat hatra,

Hogy ha én szenvedek, szenvedj velem te-is,  
Lám szenved Vintplat-is, szenved még több

A' Mindenhatónak bízik hatalmába, (más-is.  
Hogy meg-nem-öszülök én Siberiába.

Szóllt Rontó: Nagyságod már sokszor hallotta,  
Mivel sok ízbe szám nem egyszer mondotta,

Hogy Méltóságodért magam fel-áldozom,  
Arról hogy el-hadjam, nem-is álmodozom.

Kész vagyok, a' dolog akár mire kéllyen,  
De nyulztot nem fogok, engem úgy segéllyen,

Hogy én nyulzt, vagy Geriny, avagy Hájuz fogó  
Legyek,'s nyakam törjem,nem vagyok olly bohó.

Va..

Valamerre Nagysád járni fog, és kélni,  
 Soha el-nem-hagyom, míglen fogok élni.  
 Oh vajha juthatnánk még olyan tsatákra,  
 Hogy kardot ránthatnánk e' gyilkos Muszkákra.  
 Hiddje Nagysád, akkor a' szurkot meg-ennék,  
 Fognék bezzeg nyusztot, bár fára nem mennék.  
 És bár szűts nem vagyok, ki tudnám tsáválni  
 Bőröket, 's azokról a' húst le-kaszálni.  
 Bölts Nagyságod, azért minden jót végezzen,  
 Tsak szabadúlhassunk, azon igyekezzen.

---

## NEGYEDIK TZIKKELY.

*A' mellybe Gróf Benyovszki Móritznak Tobolsk-  
 búl Siberiának fő Városából Jakutzba, on-  
 nét Ohotzba, végtére Kamtsátkába való jö-  
 vetele; az úton, úgy a' Tengeren keserves  
 szenvedése, veszedelme, sok dolgoknak végbe  
 vitelei, némelly Rontó Pálnak mulatságos  
 történeteivel elő-adattatnak.*

---

**A**z irigység nem hágy senkit-is nyugodni,  
 Mert ő az haraggal kezét szokott fogni.  
 A' Grófra ki-önté mérgét mint szokása,  
 Itten Tobolskba-is nem vólt maradása.  
 Februáriusnak negyedik napjára,  
 Fel-ültették őket tizenhat szánkára.

Egy

Egy Szotnik (a) hufzonnégyszáz Kozákkal kísért,  
Hogy jó dolgok léfzen, bízatta, ígérte.

Jó dolgok-is vala meddig ez vezette,  
Mivel Gubernátor' rendelkezését vette,

Hogy mint többi tartá, őket úgy ne tartsa,  
És mint a' barmokat az úton ne hajtsa.

Szállította mindég maga szállására,  
Ebédnél tartotta, hívta vatsorára.

De mindenütt tőle ez ki nem telhetett,  
Erdők, hegyek között falut nem lelhetett.

Azért-is felette ők sokat szenvedtek,  
Gyakran vízbe mártott nyírfa haját ettek.

Ha ló-húst ehettek, 's ló tejet ihattak,  
Uriásan akkor már ők traktáltattak. (b)

Kegyetlen hideg vólt, az hó esett széllel,  
Sok helyt lábok alatt a' jég állott éllel.

És a' nagy hegyeken gyalog kellett menni,  
Így sok mért földeket kellett hátra tenni.

A' hol esett hóból, barlangot találtak,  
Abba mint gunyhóba éjtzaka meg-háltak.

Tsak falut érjenek, gyakran Istent kérték,  
Meg-hallgatta őket, Tomsz városát érték.

Ez

---

(a) Szotnik egy olyan Tifzt, ki a' Kozákokra gondot visel, de koránt sem tartatik olyan tiszteletbe, mint egy hadi Tifzt.

(b) Bizonyos az, hogy a' Tatároknak leg-kedvesebb ételek a' ló-hús, és italok a' Kantzák teje, és ha valaki Murfzához mégyen, első tiszteletet mindjárt portzelán, vagy ezüst tsészébe ilyen téjjel téfzen, és nem kávéval.

Ez tizenhetedik Aprilisnek napján,  
 Történt szombat napon, nap nyugotta után.  
 Itten Villenöv Ur, vala Gubernátor,  
 Párisi fi, hol-is loká vólt Prókátor.  
 Fogadta ez őket minden emberféggel,  
 Kerelztényhez illő szívvél, kegyesféggel.  
 E' várost többnyire mind Tatárok lakták,  
 Ezek-is hozzájuk kedveket mutatták.  
 Mert tudták, hogy ők a' Török Armádával  
 Egyesülve vóltak, hartzoltak Mufzkával.  
 Hogy rabfágba estek, rajtok szánakoztak,  
 Ló tejet, és ló húst, gyakran enni hoztak.  
 Rontónak nem tetszett a' kantzáknak teje,  
 Sem pedig tormával a' lovaknak feje.  
 Tegnap a' Mufzkákat, ma a' Tatárokat,  
 Káromlotta, szidta, valamint bokrokat,  
 De az éhség őt-is rá kényszerítette,  
 Hogy mind kantza tejét, mind húsát meg-ette.  
 Itten egy Mufzától (a) cani szalonnát kért,  
 De fel-is zavarta ezzel benne a' vért.  
 Mert ők Mahometnek tarttyák a' vallását,  
 Utállyak a' difnúó hús' elő-hozását.  
 Azért-is Nógai (b) korbátsát fel-kapta,  
 Rontót derekassan néhány/szor meg-tsapta.  
 Néki nem kellett több, a' kardjához kapott,  
 Mufza-is nyert tőle jó néhány kard-lapot.  
 Lett

---

(a) Mufza : Tatár Urat, vagy-is fő nemest téfzen.

(b) Nógai : Tatár Országnek egyjik tartománnya, a'  
 mellyben leg-jobb, és leg-szebb Tatár kantsugák,  
 vagy-is korbátsok munkáltatnak.

Lett itten nagy lárma, lett felette nagy tűz,  
Látván a' Gróf: ki ki magára puzdrát fűz,  
Sokan már tegzeknek sjját-is fel-vonták,  
Hogy nyilak' tárgyává teszik Rontót, mondták,  
A' Gubernátorhoz nem ment, hanem futott,  
Meg-mondá a' dolgot, a' mint hozzá jutott.  
Szóltt ez: én a' tüzet, ha lehet, el-őjtom,  
De nem hiszem hogy azt egészen meg-fojtom;  
Hanem, hogy ha térden Murfzát meg-követni  
Fogja: mivel nagy Úr, nem lehet meg-vetni.  
Így majd vége lesz a' dolognak vetve,  
Ő-is nyilazásra nem lesz ki-tétetve.  
Szóltt a' Gróf: mindjárt ad ezért elég-tételt,  
Ugy-is már Rontóra dolgáért neheztelt.  
Menj! siess! szóltt hozzá; néked parantsolom,  
Mint Urad! szavamat fogadod, gondolom.  
A' Murfzát kövesd-meg, pedig térden állva,  
Ha meg-nem-tselekedez, el-lefzünk mi válva.  
El-ment; 's a' Murfzának lábához borúlt,  
De hogy nem rághatta, szíve fájt, 's lett szorúlt,  
Éz magyarul beszélt, amaz nem értette,  
Egész követését e'képpen ejtette:  
Követem ló húson meg-hízott lelkedet,  
Vájja-ki a' holló két apró szemedet. (a)  
Meg-botsáss, hogy jobban meg-nem-rakhattalak,  
És Mahomet után nem tázíthattalak.  
Szól-

- (a) Valamennyen vagynak Tatárok e' Világon, mind-nyájának apró és kis szeme vagyon, ellenbe a' posztájok felett való tsontok kiinn állanak, erősek, és mintegy dombokat formálnak.



Szóllott a' Murfzához itt a' Gubernátor,  
Oly authoritással, mint egy nagy Orátor:  
Imé Mahometre kér, 's a' nagy Allára,  
Hogy botsásd-meg vétkét,'s ne légy ártalmára.  
Mindjárt-is a' földről maga fel-emelte,  
Kezet fogott vele, és meg-is-ölelte,  
Kedveskedett néki egy ló' zsoldarával,  
Kantza s ajttal, téjjel, egy Tatár gubával.  
Így járt itten Rontó a' Tatár Murfzával,  
De hidegbe használt néki a' gubával.  
E' Városba vólt egy nyusztal kereskedő,  
Chinai nagy áros, sok pénzzel-is bírt ő.  
Ez a' Grófba igen nagyon bé-szeretett,  
Tám Sympathiája ő vele lehetett.  
Kérte ez: szökjen-el ő vele Chinába,  
Pénzt ad néki, onnat mehet hazájába.  
De nem lehetett ezt semmiképpen tenni,  
Mert nyóltzvan mért-földet kéne gyalog menni.  
A' Grófnak tele vólt teste sok sebekkel,  
Szólt: nem mehet gyalog olly meszre ezekkel.  
Ezt a' kereskedő maga meg-esmérte,  
Már tsak ajándékit meg-ne-vesse, kérte.  
Adott-is elég pénzt, sok bőrt, sok nyusztokat,  
Egy tevét-is, a' melly hordotta azokat.  
Tizen-egyedikbe Május holnapjának,  
Vólt azon nap, mellyen ők el-indúlának,  
Erdőkön útaztak, nagy hegyeket másztak,  
Szenvedtek éhféget, szomjút, sokat fáztak.  
Huszadik Augusztus' napja el-érkezett,  
Hogy ezen nagy Transport Jakuczba férkezett.  
Hol

Hol egy ember vala, Hofmann nevezett,  
 Tanúlt, egy bölts ember, igen sebes esztű.  
 Mint Feltser úgy szolgált Pétersburg Várába,  
 Számkivetésre ment ő-is Kámtsatkába,  
 Mivel szép és jó vőlt az ő Charactere,  
 Azért-is a' Grófnak lett meg-hitt embere.  
 Ez a' Landkártyákat igen jól értette,  
 Mellyért-is a' Grófot bizonyossá tette,  
 Hogy, ők Kámtsatkából könnyen ki-szökhethnek,  
 És a' tengereken bízvást el-mehetnek;  
 A' mint fog tetszeni vagy Japóniába,  
 Avagy-is mehetnek bíztoosan Chínába,  
 De ezen dolognak végbe-vitelére,  
 Igyekezni kell egy hajó' nyerésére.  
 Ehez szükségesek még olyan emberek,  
 Kik a' hajózásban gyakorlott mesterek.  
 A' Gróf ki-tanúlván ő egyenes szívét,  
 Úgy tartottá őtet mint már maga hívét.  
 Szépen szólott hozzá: kedves jó barátom!  
 Emberféges 's igaz ember-is vagy, látom,  
 A' szabadulásnak módja a' fejemet  
 Már régen fárasztja 's gyúllasztja szívemet.  
 Minden mesterfégét én a' hajózásnak  
 Ugy értem, hogy aztat nem engedem másnak.  
 Mert a' tengereken én fokot próbáltam,  
 Útköztem, és hajó-törést-is ki-álltam.  
 Magam kívánok hát én Admirál (a) lenni,  
 Bízom az Istenbe, dolgunk jól fog menni.  
 Q 2 Van-

(a) Admirál a' flottának, vagy hadi hajóknak Fő-Ve-  
 zére, Feld-Marsalja.

Vannak még énnékem több hív baráttyaim,  
 Kik igaz emberek, kedves Pajtásaim.  
 Meg-kell ezeknek-is a' dolgot mondani,  
 Tudom szándékunkra rá fognak állani.  
 Mert valamint nekünk, nekik-is a' rablág  
 Keserves, kedvesebb léfszen a' szabadság.  
 Ha tsak ketten léfszünk, keveset tehetünk,  
 Sok kézzel és élszszel többekre mehetünk.  
 Mindjárt-is állított itt egy társaságot,  
 Könnyű vólt ezt tenni, mert a' szabadságot  
 Ki ki óhajtotta, vólt ehez nagy kedvek,  
 Kik vóltak, íme itt vagyon az ő nevek.  
 Hoffman, Major Vintplat, Kapitány Stefanov,  
 Obester Baturin, és Kapitány Panov.  
 Secretáriussa a' titkos Tanátsnak,  
 Sopronov: ki itt-is nem tétetett másnak.  
 Ezek a' raboknak valának eleje,  
 Minnyájoknak még-is a' Gróf való feje.  
 Hogy dolgoknak végét hamarébb érhessek,  
 Hamar-is magokat szabadnak tehessék;  
 Gubernátort kérték, ki ott mindent tehet,  
 Hogy küldje el őket mennél előbb lehet  
 Ohotzkba, a' hol-is hajókra ülhetnek,  
 Kámatskába könnyen, nem gyalog mehetnek.  
 Kevés napok múlva, meg-nyerték ezt tüle,  
 Hófman el-maradott, mert meg-betegüle.  
 Szánnyaikba Taránd szarvasok (a) fogattak;  
 Sokkal sebesebben, mint lovak szaladtak.

---

(a) Taránd szarvasnak téfzem itt ki egy állatnak ne-  
 vét, a' mely Németh nyelven *Rennthier* nevezre-  
 tik.

Jakutzból egy Kozák utánnok küldetett,  
Ez hozta ; hogy Hófman már el-temettetett.

Q 3

Ho-

rik. Sok Lexikonokba, az az : Dictionariumokba kerestem ezen állatnak Magyar nevezetét, de sohol, még Calepinusba sem találhattam-fel. Móténár Albert ugyan deák nevét így téfzi ki : Rangifer, tsudálkoztam, hogy ezen másképpen jó Author, magyarul mi légyen az, ki nem tette, hanem csak Németül *Rennthier*, holott ő Magyar Lexikont inkább írni igyekezett, mint más nyelven valót. Nem tehettem már itt mást, hanem Linneust, és Hübner Jánosnak természetről íratott jeles Lexikonnyait forgattam-fel, ezen két nevezetes Authorok a' *Rennthier* nevezik *Cervellus Tarandus*nak, azért én - is ezen Epitetumot *Tarandus* meg-hagytam, és *Tarandus* téfzem, ezen szót pedig *Cervellus* szarvasnak írom. Szolgálatyára fog kötelezni engemet azon hazafi, ki valóságosabb nevét értésemre fogja adni, mert ősz hajjal sem szégyenlem a' tanulást, ő pedig dítséretet méltán fog érdemleni csak azért leg-inkább, hogy anyai nyelvünknek érdemes ki-pallérozójává fogja magát tenni. Nagyon fog az hibázni, a' ki ezen állatot Bölény vadnak ki fogja tenni, megvalloám, én-is ezen szóval akartam élni, de nagyon különbözik a' Bölény vad ettől, németül a' Bölény. *Elendthier*, deákul pedig *Alcea*. Ez sokkal nagyobb a' szarvasnál, amaz pedig kisebb ennél, szarva, szőri, bőri, hússa, mindenkép különbözök. A' Németek - is jól nevezik, mert *rennen* : Németül aztat téfzi, futni, és így mivel azon állat nagyon futó, szaladó, mert a' mellyek meg - járborítottak, egy nap harmincz Német mért földeket-is hátra téfznek, azért nevezik őket *Rennthier*nek, sokat lehetne nékem ezekről írnom, kik

Hozott ez magával számos írásokat,  
 Hófmannénak lenni mondotta azokat.  
 Maga vezérjének kezébe nyújtotta,  
 Szóval pedig Grófnak ezeket mondotta.  
 Hogy ha velek bé-ér Ohotzk vársába,  
 A' Gubernátornak menvén a' házába;  
 Adja ott kezébe ezen írásokat,  
 Foglalnak magokha ezek igen sokat.  
 Többi közt a' Grófnak a' Kozák mondotta,  
 Hogy már Kamtsátkába nem mennek, hallotta.  
 Mind ezekért a' Gróf nyughatatlankodott,  
 És mi történhetett, azon gondolkodott.  
 Vélte, tám akadtak Hófman Plánumára,  
 Mellyet társaságnak formált ő számára.  
 Jakutzba a' dolog tám már világos-is,  
 Meg-tudja Ohotzba a' Gubernátor-is.  
 Azért a' Gróf mindjárt erővel el-venni  
 Akarta az írást, bár mit fog szenvedni.  
 Egy eset a' dolgot meg-könnyebbítette,  
 Mellyért-is szándékát nem tellyeáltette.

Mert

---

kik azoknak természetét, tulajdonságait kívánnák  
 valóakppen tudni, írástom azokat a' fent említ-  
 tett Authorokra. De még-is ki-téfzem aztat itt,  
 hogy ezen állatok a' világnak éjszaki részben leg-  
 inkább, úgymint Norvégiába, Lapponiába, Kam-  
 tsátkába teremnek, a' hol-is a' lakosok nagy haf-  
 nokat veszik, mert befogják szánba, tejét, húsát  
 evezik, borit viselik, szecrit fonnyák, inaiából kö-  
 teletet, még valszna-is munkálnak, mindenek fe-  
 lett pedig, hogy tartások könnyű, mert fa-mohot  
 eveznek.

Mert Aldán vizéhez a' mint érkezének,  
Hajókra ültettek, 's ált úgy evezének.  
Azon hajó; mellybe az ő Vezérjek ült,  
Fel-fordúlt, 's a' Vezér a' vízbe belé dült.  
Ezen tsint ő rajta két Kozákja tette,  
Kiket két nap előtt nagyon meg-verette.  
Itt a' Gróf akasztott tsáklyát kabáttýára,  
Mellyel ki-rántotta a' víznek parttyára.  
Révészek házába itten bé-vezette,  
Vizes köntösébül le-is-vetkeztette.  
Vólt a' Grófnak tele tsobány Pályinkája,  
Ide hozta aztat Rontó a' szolgája.  
Vezér, 's két Kozákja annyit hörpentettek  
Abból: nem álhattak, úgy meg-részzegettek.  
Padokra le-dültek, azokon aludtak,  
De a' Gróf Vintpláttal épen nem mulattak.  
Hanem meg-vizsgálták azon írásokat,  
De nem találtak ők abba-ollyasokat,  
Mellyek ártalmokra nékik lehetnének,  
Fel-tett szándékokba gátlást tehetnének.  
A' Gubernátornak látván a' levelét,  
Mibül állna, tudni kívánták velejét.  
Fel-törték ők aztat, ez vala értelme;  
De a' ki azt írta nem vala nagy elme.

\* \* \*



Ezen levelet-is könnyű lett volna versekre által-  
tenni, de mivel a' levelek ritkán írattnak  
kötött-szavakkal, maga valóságába hagytam.

*A Jakutzi Gubernátornak, az Ohotzki Guber-  
nátorhoz írott Levele.*

Ezen két Szotnikok Kolosov, és Rosztar-  
guev, kísérnek hat szám-kivetetteket a' fő Ta-  
náts parantsolattyából Kámtsatkába; ezeket az  
Úr leg-ottan tömlőtze tétetesse, és tovább va-  
ló parantsolatig abba tartsa, és jól őriztesse,  
mert az én szabadságommal, meg-engedvén né-  
kiek a' városba való szabad járást, vizsgál-  
tek, és a' többi számkivetetteket fel-akarták  
indítani. Különösen egy Móritz Augustinovits  
nevezetű (itt értette Gróf Móritz Benyovszkit)  
leg-álnokabb közöttök, mivel ő Hófman Dok-  
tort-is maga részire tudta vonni, és Kámtsat-  
kába érvén, egy hajón akartak el-szökni: én  
eztet egy számkivetettül tudtam-meg, a' kinek  
Hófman halála előtt a' dolgot meg-mondotta,  
halála után akadtam én írásaira, melyekbe  
talán az ő rossz szándékjok ki lesznek téve; de  
mivel azok Németh nyelven vannak írva, és  
én ahoz nem értek, az Úrnak által küldöm a'  
meg-vizsgálásra, én most csak hamar a' belső  
titkos Tanátsnak mindenekről írni fogok, de  
míg választ veszek, szükségemnek ítélem lenni,  
hogy az Úr a' rabokat keményen tartsa. Én  
vagyok 's a' t.

A'

A' Gróf e' levelet , mindjárt el-nyemta ,  
Majd jobbat írok én , Vintplatnak azt mondta ,  
Ezen levél nekünk lett volna kárunkra ,  
De mellyet én írok , tudom , lesz hasznunkra .

*A' Gróf által költött Levél , az Ohotzki  
Gubernátorkhoz .*

Ezen két Szotnikok , Kolosov , és Rosztar-  
guev , kísérnek hat számkivetetteket , a' fő Ta-  
náts parancsolatlyából Kámtsatkába , az azok-  
kal való közelebbbrül való meg-esmérkedés an-  
nyira bé-vett engemet , hogy én hozzájuk haj-  
landó voltam , különösen a' két elsőhöz , a'  
kiket úgy - is , csak mint hadi - foglyokat úgy  
tegye az Úr , barátságában-is ajánlom azokat ,  
és bizonyossá télszem , hogy ha ezeknek a' vá-  
rosba szabad járást - is fog engedni , soha sem  
fognak azzal viszsza-élni . A' Doktor , a' melly-  
nek velek kellett volna menni , hirtelen meg-  
hólt , mást nem adhattam melléjek , de úgy tar-  
tom , egyike azon két elsők közül , érteni  
fogja ezen Mesterléget , a' kiket nem-is lesz ká-  
ros a' Gubernátornak ajánlani . A' papírosok  
a' meg - hólt Doktoré , azért küldöm azokat ,  
hogy ott valaki nyelvünkre által tegye , és  
azokból úgy tetszik én nekem , ki fog tetszeni ,  
hogy ő - is a' hadi - foglyok közzé tartozandó  
vólt . Én vagyok 's a' t .

Mivel azon levél így fel-tétettetett ,

A' Gróf társaival nem igen felhetett ,

Az írásokat - is úgy öszsze kötették ,

Hogy fel-bontva vóltak , észre nem vehették ,



A' Szotnik, 's Kozákok, bár aztat vizsgálták,  
De mint előbb vóltak, most-is úgy találták.  
Es így fok hideget, éhséget szenvedvén,  
Tizenhatod napját Octóbernek érvén,  
Ohotzkba jutottak minden békesféggel,  
Gubernátor látta őket szívesféggel;  
Mert már a' levelet akkor el-olvasta,  
A' Szotnik már el-ment, ki kezébe adta.  
Vagyonos gazdákhoz őket szállította,  
Kik által étellel, itallal tartatta.  
Jól lehet minnyájan ittenők jól éltek,  
Még-is tsak tartottak, és a' bajtúl féltek.  
A' Gubernátorhoz mentek öszvesféggel,  
Kérték: hogy küldje-el őket békesféggel  
Egyfzer Kámatsakába, hogy már juthassanak  
Hová ítéltettek, ott maradhassanak.  
Ki-is kísértettek a' tenger parttyára,  
Szállottak szent Péter, szent Pál hajójára.  
Még-is erefztettek mindjárt a' vitorlák,  
Es bé-fzedettettek a' kötél lajtorják.  
Már mentek: hirtelen támadott nagy szél-vész;  
Véltek; hogy a' hajó velek együtt el-vész.  
Le-tört a' hajónak az ő árbotz fája,  
Jézust! kiáltott itt mindeniknek szája.  
Kerefzt fák el-törtek, vitorlák szakadtak,  
Egy habrúl a' másra keményen hanyattak.  
A' tengerbe esett Kozákoknak hárma,  
Mellyre nagy kiáltás leve, és nagy lárma.

Erre Kajuttyábúl a' hajós Kapitány (a) (vány.

Ki-bújt; olly résztek vólt, mint egy korhely Zai-

El-esett: ketteden ketté törtt a' karja,

Nem egy ifzos jár így, ámbár nem akarja.

A' Matroszfzai-is (b) részegek valának ,

Dolgaikhoz azért nem-is láthatának.

Látván a' Kapitány hogy lett tehetetlen,

Hogy valamit tégyen , vala lehetetlen.

A' Grófot kérte ő, hogy vegye magára

Az ő hivatallyát, lehet ez hasznára.

Jobban-is értett ő ezen Mesterféghez

Tengereken vitt már nagy próbákat véghez.

Az hajó bár nagyon meg vala rongálva,

Es részei majd nem egymástúl el-válva,

De a' Gróf nagy elze, 's az ő bátorfága,

Annyira hozta azt szorgalmatosfága,

Hogy mihent a' Kórmányt vette a' kezébe,

Bé-vitte a' hajót a' Bolaa vizébe.

Kámtsatkánál ki-is szállottak partyára ,

December havának harmadik napjára.

Rontó tsak itt jutott magához , 's elzére ,

Hogy már földet tapod , lett nagy öröme.

De még itten-is nyúlt izzadt homlokához,

Törölgetvén aztat , így szóllott Grófjához.

Mél.

---

(a) Kajütök : az hajós Tiszteknek szobái , mellyek az hajó harrulso részén vannak , ezek minden -féle színű selyem kitarakkal vannak ki-kárpitozva.

(b) Matrófzok : az hadi hajókon szolgáló Legények nevei.

Méltóságos Uram ! én többet tengerre  
Nem megyek, nem vízen senki engem' erre ;  
Mert látom nints annak semmi rokonzája,  
Hátán az hajónak törik árbotz fája.  
Ennek mérges habja hajóstúl bé-zárna ,  
Könnyen meg-ehetne , fenekén a' Márna.  
Nem akartam lenni Tubolskba én vadász ,  
Még inkább nem leszek tengereken halász.  
Nem bánom öblébe Tzet-hal bár mint úszkál,  
En Jónás nem leszek , maradok Rontó Pál.  
Még inkább erdőkön a' nyusztot kergetném ,  
Mint sem hogy az hálót habok közzé vetném.  
Az erdőkön a' fák csak meg sem mozdúlnak,  
De tenger' habjai, hajókra zúdúlnak.  
Midőn olly magosra, mint hegyek tornyoztak,  
És minket hajónkkal tetejekre hoztak ,  
Azt gondoltam : mindjárt Mennyorfszágot érem,  
De bezzeg meg-posdúlt testembe a' vérem ,  
Midőn mint mély völgybe velünk hengergettek,  
Itt tetfzett ; hogy közel pokolhoz vetettek.  
Hogy ezen mélységből bennünket ki-kaptak,  
Jó, hogy kö-sziklához hajótól nem tsaptak.  
Mert arról a' vízbe kellett volna tsúfzni,  
En pedig mint fejsze, csak úgy tudok úszni.  
Többet ért a' Nagysád' babos paripája,  
Mint az egész Anglus Nemzet ármádája,  
Nem törték-el nyergét sem szelek, sem habok ;  
Egész testén éppen maradtak az babok.  
En földön akarok járni csak paripán ,  
Nem pedig tengernek az ő zajos habján.  
Azért-

Azért-is sem Matrós, sem madráz nem leszek,  
Senkinek kedvéért tengerbe nem veszek.

Stokfisok úszikálnak tsak a' tengerekbe,  
Nem kívánnok állni ezeknek tzéhekbe.

Fenekére gyöngyért bukjon akár ki bár,  
En ugyan nem bukkom, nem vagyok én búvár.

Eleget bukdostam a' hajón orromra,  
Nem állhattam a' nagy hányástúl lábomra.

Itt a' földön testem ha úgy tántorgana,  
Minden, a' ki látna, részegnek mondana.

Még a' Syréneknek' szép éneklése-is,  
Tengerre nem vízen, maga Neptunus-is.

Felelt erre a' Gróf, hallod fiam Rontó '  
Véltem katóna vagy, még pedig igen jó.

Mért félsz a' tengernek zúgó sok habjátúl,  
Ha meg-nem-rettentél egélsz ármádátúl,

A' habok tsak szennyét mossák-le testednek,  
Golyobisok végít vetik életednek.

Kinek akasztó fán kelletik meg-fülni,  
Az nem hal a' vízbe, belé nem fog-húlni.

Tenger fenekére te sem fogsz le-menni,  
De szabadságodat azon fogod venni.

Velem együtt még te sokat ülsz hajóra,  
A' tenger fordíttya, nem más, ügyünk' jóra.

A' vízen egy fő Tiszt jött tíz Kozákokkal,  
Hajójára vette Grófot a' rabokkal.

Altal adta ennek Hófmann trásait,  
A' hajóra költött pénz' szám adásait.

E' Tisztnek meg-tetszett a' Gróf mindenképen,  
Járkált körülötte, beszélt vele szépen.

Nyá ~

Nyájassággal tőle , ki légyen , kérdette ,

Kinek illy katonás feleletét tette :

**En katoná vagyok , 's vóltam Generális ,**

Mostan sclávus vagyok , tán rolfzab annál-is.

Meg-tetfzett a' Tifztnak ezen felelete ,

Mellyel nevedett hozzá szeretete.

Bolsoretzko Ostrog felé mint eveztek ,

Több hajók úttyokba hozzájuk érkeztek.

Nem mást hoztak , hanem számkivettetteket ,

Tsínossan ruházott derék embereket.

Befzélték ezek-is , melly lanyarúfágot

Mind eddig szenvedtek , és nyomorúfágot.

Hamar barátfágot ezekkel vetettek , (tek.

Alább majd meg-láttjuk , együtt hogy mit tet-

A' Gubernátorhoz vezettettek más nap ,

Nem vólt nála senki , hanem egy Moszka Pap.

Ez-is rab vólt , mivel egyet úgy absolvált ,

Fejzse vágásátúl , hogy szenvedett halált.

Nilov Úr vala ez , a' székjéről fel-kélt ,

Főképpen a' Gróffal igen sokat beszélt.

A' hajós Kapitány mert már meg-mondotta ,

A' Szél-vélz a' hajót midőn meg-rontotta ,

A' Gróf az : ki őket haláltúl mentette ,

Mivel szolgálattyát a' többivel tette.

Secretáriussát elő hívattatta ,

Ez által ezeket nékik ki-adatta :

Hogy más nap minnyájan ők szabadok lesznek ,

És három napokra éledelmet vesznek.

De azután ki ki maga igyekezzen

Élelmet szerezni , hogy ő ne éhezzen.

Can-

Cancelláriustúl ki ki kap egy flintát,  
Egy font port, négy font ónt, és egy éles kántaát,  
Egy fejszét, fúrókat, sok féle késeket,  
Atsnak, Afztalosnak illő több szereket.  
Hogy minden magának házat építhessen,  
A' mellybe lakhasson, 's ha lesz mit, chessen.  
Első ezstendőbe ezen szerfzámokért,  
Vadagnak bőrit kell bé adni, úgy mint bért.  
De szükfég száaz rublit hogy ezek érjenek,  
Ne talántán annyi ütleket nyerjenek.  
A' várostúl lesznek ök egy mért-földnyire,  
Fundust kap, szükfége kinek lesz mennyire.  
Egy nap minden héten mennek Úr dolgára,  
A' Gubernátornak parantsolattyára.  
Hufzon négy óránál a' ki tovább kint lesz  
Házától: az ilyen kemény büntetést vesz.  
Cancelláriához minden ezstendőbe,  
Ezen vadak bőri, ennyi számmal jő-be.  
Hat nyufztnak, és ötven tarka Petymegeknek,  
Két Rókának, hufzon négy Harmelineknek.  
A' Secretárius itt el-botsájtotta,  
Strázsájokat mindjárt ő ki-is ofztotta.  
Azon szerfzámokat, mellyek meg-mondottak,  
Kilentz font száraz hakt, három napra káptak.  
Innét ök el-menvén, húsz számkivettettek,  
Olyan barátságot mindjárt velek tettek,  
Hogy leg-ottan jöttek frissen nem kullyogva,  
Szánakkal; mellyekbe kutyák vóltak fogva.(a)

---

(a) Bizonyos dolognak tézsem itt, hogy az világnak  
éjzfaki részén, foképpen az fagyos Tenger táján,  
Nor-

Mindent a' mit kaptak, azokra fel-tették,  
 Magok házaikhoz velek együtt vitték.  
 Kérték-is, másoknak jó szót se adjanak,  
 Míg házok kész nem lesz nálok maradjanak.  
 Meg-is tartóztatták minnyáját ebédre,  
 Asztal felett jöttek fok féle beszédre.  
 Leg-inkább szólottak mostani sorsokrúl,  
 Kik erre ítélték, azoknak voksokrúl.  
 Számkivettetteknek kemény itt törvénynek,  
 Mert természet felett szenvednek szegények.  
 Végtére egymással olly barátok'lettek,  
 Hogy meg-nem-másolják, arra hitet tettek.  
 Itt a' szabadságnak a' Gróf Plánumárúl,  
 Nem szólott: halasztotta holnapra ezt márúl.  
 Tartott; ne talántán köztök ollyan légyen,  
 El-árulván őket, maga hasznót végyen.  
 Jól-is esett, mert mint fel-költek ebédnél,  
 Házokhoz vitettek, ki amattúl, ettúl.  
 Egy Krustyiev nevű vitte szállására,  
 A' Grófot: vált-is az minnyájok hasznára.  
 Mert egy bölts ember vólt, és testébe olly szív  
 Lakott, melly erős vólt, 's mint Achates, olly hív.  
 Szóllott ehez a' Gróf; én meg-nem-foghatom,  
 Sem okát én annak ki nem gondolhatom,  
 Hogy az Urak eddig valamelly Plánumot  
 Nem tsináltak, melly a' kínos fátumot,

**Igye-**

---

Norvegiába Laplandiába-is, a' kutyák bé - fogat-  
 tatnak szánakba, kettő, négy, főt hat-is, és ép-  
 pen akkor enni nem adnak nekik, hanem az út  
 el-végzése után, hogy restek ne legyenek.

Igyekeztek volna magokról le-vetni, (hetni,  
Mellyt mint hofafzas halált, máskép' nem néz.  
Szóllt Krustiev : ilyen dolgot teani féhő,  
Mert bár fok kö fénylik, még sem mint gyémánt  
Senkinek sem lehet bé-nézni szívébe, (kö,  
Sem aztat ki-venni, mi lakik lelkébe.  
Itten az áruló nagy szerentsét téfzen,  
Szabad lesz, még felül jutalmat-is vészzen.  
Az el-árúltattak úgy meg vannak vetve,  
Hogy bár élnek, még-is el-vannak temetve.  
De látván jó szívét, Gróf maga Plánumát  
Közlötte ő vele, ki-is adta magát,  
Sőt Társaságokba kérte, hogy bé-álljon,  
Bízzon benne, 's velek szerentsét próbálljon,  
Ő ezen ajánlást örömet bé-vette,  
Térden álva hitét mindjárt-ia le-tette.  
Ígérte: még hufzat társaságokba hoz,  
Kikkel tudja, hogy kárt nékiek nem okoz.  
E' szavait a' Gróf örömmel hallotta,  
Es ajánlására ezeket mondotta :  
Salak emberekből egyet se végyünk-bé,  
Így tefafzük magunkat fokkal erősebbé.  
Mert ki díb dáb, az olly mindég erkölstelen,  
Pénzért, ajánlásért változik hírtelen,  
Tsak ő bóldogúlljon, más alá vermet ás,  
Meg nem tér mint Saul, hanem marad Júdás.  
Illyen minnyájunkat könnyen el-árúlna,  
Virradni kívánó napunk bé-borúlna.  
A' társaság akkor nem állt még többekből,  
Hanem tsak, kiket itt ki téfzek, ezekből.



A' Gróf vőlt, Baturin, Panov, és Stefanov,  
 Krustyiev, Vintplattal, Vasili, (a) Salmanov,  
 Szóllt a' Gróf hozzájuk, fejlünknek kell lenni,  
 Szükség minnyájunknak ennek hitet tenni.  
 Hogy valamit kíván, mi mindent meg-teszünk,  
 Életünk fogytáig hozzá hívek leszünk.  
 Szint úgy egymástól-is soha el-nem-válunk,  
 Hogy ha történne-is minékünk halálunk.  
 Szabadság dolgába, testével, lelkével,  
 Igyekszik munkálni, telyes erejével.  
 Titkunkat meg-tartsa ki ki, 's ne jelentse:  
 A' ki ki-fetsegi, életét veszje.  
 Valaki közölünk, ha el-árultatna,  
 A' Birodalomtól foglagra adatna,  
 Minden tehetőségünk mi arra fordítottuk,  
 Nem nyugszunk, míg ötet ki nem szabadítottuk,  
 Hogy ha telyesféggel ez meg-nem-eshetne,  
 A' Társaság ebbe semmit sem tehetne,  
 Az olyannak méreg kéz alatt küldessen,  
 Altala a' titok hogy ki ne jöhessen,  
 Tartozzon leg-ottan ő aztat bé-venni,  
 Mint sem hogy ki-mondja, inkább meg-gebedni.  
 Ki ki a' Gróf szavát itt szentnek tartotta,  
 Tsak a' választáshoz fogjunk, kiáltotta.  
 Minnyájának voksa szállt a' Gróf fejére,  
 Maga pedig vokolt a' Krustyievére.

Mind

---

(a) Röntó pált adta itt bé a' Gróf mint régi szolgáját  
 Vasilinek a' többi pártosok előtt, de okát által  
 nem látom, mért.

Mind le-térdeplettek, el-mondták a' hitet;  
De maga a' Gróf-is itten eképpen tett.  
A' kik vele jöttek, más nap el-menének,  
A' Gubernátornak köszöntést tevének.  
Hallotta, hogy a' Gróf beszéll több nyelveket;  
Szóllt, gyermekeinek tudni kell ezeket.  
Melléjek-is adta ötet tanítónak,  
Ez vala kezdete, nem más, minden jónak.  
Ezzen minden terhül fel-szabadítottat,  
Es mint katonáji, szintén úgy tartatott.  
Cancelláriusnak látogatására,  
Mentek ettül, értek hozzá olly órára,  
Mikor Kozákoknak az ő Hetmánnyával,  
Schakot (a) jádzott: mene éppen egy Tornyával.  
Két száz rubli vala egy Parthia díjja,  
Rozsízúl ált játékja, sok vólt annak híjja.  
Eszre vette a' Gróf, tudván e' játékot,  
Ötven rublit ígért, úgymint. ajándékot.  
Ha meg-fogja nyerni ő ezen Parthiát,  
Mivel által-látta, tett abba sok hibát.  
Az Hetmány sem vala ennek ellenére,  
Nem vélte, játékja mehetne vesztére.  
Azomba csak hamar aztat el-vesztette,  
A' Cancellárius nevetett felette,

---

(a) Rontó Pált kérdeztem, hogy igaz volna-e? hogy ezen játékkal olly sokat nyert volna a' Gróf, erre az vala felelete, hogy aztat nem látta, de pénze mindég lett volna, de mivel a' Németh fordításba így vagyon ki-téve, én-is aztat követtem.

Kényszerítette még két Parthi jádzásra,  
Vigyázott az Hetmány itt minden vonásra.  
A' szerentse most sem állott ő mellette,  
Mivel mind a' kettőt hamar el-vesztette.  
Nyert tehát tsak hamar ezer öt száz Rublit,  
Ebből száz ötvenet adott nékie itt.  
Az Hetmány reája ezért nem neheztelt,  
Sőt meg-határozott egy ilyen fel-tételt.  
Némelly Kalmárokkal hogy jádzon helyette,  
Mivel már ezekkel sok pénzét vesztette.  
Hogy ha nyér, az övé léfzen az ötöd rész,  
Másokban-is vele, ha tsak lehet, jót tész.  
A' Gróf tiszta szívvel magát ajánlotta,  
Meg-is láttuk tovább, kárát nem vallotta.  
Meg-örült ő ezen, hívta ebédjére,  
Mindeneket tenni kívánt már kedvére.  
Rizskását, égett-bort, raktak húst szánkára,  
Dél után ezekkel küld'te szállására.  
A' Gróf több társai mind ezeket látván,  
A' száz ötven rublit nekik meg-mutatván,  
Szívekből minnyájan azon örvendettek,  
Már arany váraikat rajta építettek.  
A' Gubernátornak más nap magzattyaít,  
Oly szépeket, mint az égnek harmattyaít,  
Egy külön szobába asztalhoz ültette,  
Nyelvek' tanulását velek el-kezdette.  
Egy Leánya vala tizen-hét esztendős,  
Elszébe oly érett, bár akár mint melly nős.

Szép

Szép erköltsű, neve volt Afasásia, (a)  
 Ékesbben nem szállott ennél Aspásia.  
 Ennek el-beszélte szerentsétlenségét,  
 Könyveket hullasztott, úgy bánta infégét.  
 Az Attyok hozzájok ide bé-érkezett,  
 Gróf tanítására maga figyelmezett.  
 Ő azzal egészen meg volt elégedve,  
 Mellyért-is nőttön nőtt hozzája a' kedve.  
 Meg-ajándékozta ötet egy szánkával,  
 Melly bé vala fogva egy pár friss kutyával.  
 Egy Kámtsathabéli scláv Leányt-is ehez,  
 Ki ötet szolgállya, és lásaon mindenhez.  
 Illy equipázsával hogy haza szánkázott,  
 Társai szívekbe az öröm tsirázott.  
 Tsak Pánov Őrnak volt ő benne kétsége,  
 Láta hozzája kezd hülni szívesége.  
 Vélte ez, hogy maga részire dolgozna,  
 Mellyel a' többinek majd nagy kárt okozna.  
 Eztet látván a' Gróf, újra kemény hitet  
 Tett-le, szólván; eddig valamiket ő tett,  
 Mind a' Tarsafágnak tetté a' hasznára,  
 Ne éllyen; ha kíván lenni ő kárára.  
 Térdre esett Pánov, mivel magába tért,  
 Sírva botsánatot itten a' Gróftúl kért.  
 Azon nap az Hetmány, 's a' két kereskedő,  
 Kereskedők között, első mind a' kettő;  
 Eggyiknek a' neve, vala Roszkurakov,  
 A' másikat pedig hívták Kazarinov.

(a) Afasásia oroszka nyelven vagyon mondys, anyja,  
 , téfzen mint Anastasia.

Grófnak mind az hárman aztat jelentették,  
 És hogy már magokba szentül-is fel-tették,  
 Hogy ők nyilván való Oskolát rendelni,  
 Kívánnak; a' költség, ki fog tőlök telni.  
 Abba a' számolás, 's fölőnek le-írása  
 Tanítasson, és a' nyelveknek tudása.  
 Az Oskola házat ők fel-épsíttetnék,  
 Számára mindennel fel-is kézfíttetnék.  
 És minden gyermektől, öt rublit fog venni  
 Hólnaponként; ez fog fizetése lenni.  
 Fel-válalta a' Gróf: mindjárt-is az Hetmány,  
 Vele Rozskurakov, itt lévén már egy Izány,  
 Kazarinov Őrnak el-mentek házába,  
 Alig mind az hárman vóltak szobájába,  
 Cancellárfus-is utánnok érkezett,  
 Ki-is a' Hetmánnyal itt arrúl végezett,  
 Hogy ötven Parthia Sachot jádzanának,  
 Egyért, egyért három száz rublit adnának.  
 De a' Gróffot kérték jádzana helyettek,  
 Kazarinov ellen, kitül meg-nyerettek,  
 Már fokszor: és most-is attúl tartanának,  
 Ne talám nagy Vámot nékie adnának.  
 Estvére bált adott, szép vólt palotája,  
 Ékesítette ezt fok égő gyertyája.  
 Mint tsillag ragyogtak tükörök, lámpások,  
 Szemeket fértették a' fok villámlások.  
 A' Gubérnátor-is és Familiája  
 El-jött, tzifra vala Afanásiája,  
 Ékes vólt a' tántza, forgott mint karika,  
 Igaz: hogy szép, 's jó-is vala a' muzsika.

Ha

Ha nem tántolt, mindég a' Gróffal beszéllett,  
És csak akkor, mikor vele volt, lett éllott,  
Az Anyja esmérte szép tulajdonfágát,  
Látván hozzá való nagy hajlandófágát,  
Súgva szólt hozzája, az Úr Tanítvánnya,  
Szívének-is, a' mint látom, már Kórmánnya.  
Más nap a' tanítást a' mint el-végzette,  
Egy külön szobába az Alfzszony vezette.  
Így szólt: Oberster volt Atyám Svétziába,  
Háborúba esett Molzkák fogfágába,  
Nem tudom az okát, mért lett számkivetett,  
És Siberiába ide mért küldetett.  
Hamar meg-is hala; Anyám-is utánna,  
Gondoltam nem-is lesz ki engem meg-szánna.  
Nílov egy látásra én belém ízeretett,  
Ígen gyenge voltam, hogy hitvesének vett.  
Most már Gubernátor, és ő egy jó ember,  
Engemet jól-is tart, 's mint itt ízokás, nem ver;  
Csak kár, hogy itálnak gyakran adja magát,  
Részeg, mihent érzi a' bornak csak ízágát.  
Két katona Tízfthez, két idősbb-lyánimat  
Férjhez adta, ízánom ezen magzatimat;  
Mivel mind a' ketten tégéres korhelyek,  
Útik, verik, nintsen maradandó helyek,  
Afanásiát-is, illy Tízfthnek, 's ífzosnak,  
Akarja od' adni, még pedig korosnak,  
Tudom: hogy az Urat Uram ízenvedheti,  
Vigye véghez nála, kérem ha viheti,  
Kedves Leányomat, hogy ennek ne adja,  
Jobbat tesz, ha hóltig pártájába hadja.

Szóllt a' Gróf: az Afizony legyen békeségbe,  
Ne éllék, a' dolgot, ha nem vízem végbe.

Nem lehet ártatlant rablágra vettetni,  
Még életbe lévén, már-is el-temetni.

A' Grófhöz érkezett Krustyiev Úr más nap,  
'S egy jámborságába meg-öszült Proto-pap!

Még velek tizen-öt számkivetettettek,  
Nem Salakok ; Nemes vérből születettek.

Kérték : fogadja-bé őket társaságba,  
Ígérték: nem éri semmi tsalardságba.

Bé-vette: ezeknek a' Templomba menni  
Kelletett: ott fogják a' hitet le-tenni.

A' Proto-pop fel-is vette a' Stóláját,  
Es fel-adta elébb az Úr' vatsoráját

Ó hit' módja szerint: 's mihent ezt fel-vették,  
Proto-pappal egyyüt a' hitet le-tették.

A' Társaság estve tartott vigasfágot,  
Nem-is láttak még ott ilyen mulatságot.

Mert itt mind tántz vala, mind tüzi mesterfég,  
Mellyen tsudálkozott az egész Nemesfég.

Gubernátor Tzímje fok színű lángokkal,  
Égett: és két Syren küfzködött azokkal.

Tüzes habok között Neptúnus evezett,  
Szigonnyal Tzet-halat sziklához szegezett.

Hállottak Jupiter' tüzes menykövei,  
Szórtak Cyclopseknek szikrát pöröllyei.

Afanásia név zöld láng színnel égett,  
Minnyájan tsudálták e' fok ékesléget.

Szabadfágnak tsak most kezdődött munkája,  
Valóággal annak ez vólt Epóchája.

Mert

Mert a' Gubernátor, itt nagyon ittas lett,  
A' Grófnak minnyájok előtt nagy hitet tett,  
Hogy számkivetteknek öt fejévé tefzi,  
Nagy böltsseslégenek jutalmát így veszi.  
Ministériumnak fog írni mellette,  
Vegye szolgálatba, mert meg-érdemlette,  
A' Cancellárius, 's Hetmány, hogy ezt tegye,  
Akarták: érdeme bérít hogy ő vegye.  
Leg-jobb vólt, hogy tölök hét ezer rublákát  
Azon éjjel Schachon nyere, mind duplákát;  
Auróra a' setét éjtszakát már üzte,  
Vállán függő haját rózsákkal bé-fűzte;  
Aztat szekerével fére taszította,  
Hogy jöjjön nyomába, Fébust szállította.  
Szavát-is fogadta ezen kedvesének,  
Látszatta aranyos Súgárit fénnyének.  
Azért ki - ki mene maga szállására,  
A' Gróf-is le-düllött nyúgódni ágyára.  
Alig várta Rontó, Gróf fel-ébredését,  
Láb hegyeken tette körülte tépését.  
Fel-ébredvén, kész vólt-már Tsokoládája,  
Bé-vitté, 's míg itta, így szóllott hozzája.  
Méltófégos Uram! most jól foly a' munkánk,  
Van pénzünk,'s két ebbel bé-fogatott szánkánk.  
Úgy vagyon: szólltt a'Gróf,tsak viseld gondjokat,  
Mert veszfűk azoknak, hidd-el, sok hasznokat,  
De ártana nékik, ha foká állnának,  
Mivel a' lábaik majd meg-dagadnának.  
Minden harmadik nap meny velek szánkázni,  
A' szán mind a' hajó úgy meg-nem-fog rázni,



Rontó eztet hallván, felette nevetett,  
A' Grófnak-is rajta nevetni kellett.  
Szóllott: tudja menykő, hogy fogom-bé őket,  
Fülökre, farkokra vessek - é gyeplőket.  
Zabólat szájakba, ha tesztek, meg-marnak,  
Úsem-é? indulni hogy ha nem akarnak.  
Hát akkor ezekkel mit fogok én tenni,  
Ha jobbra, vagy balra szükség leszzen menni?  
Úgyé? mint a' béres, tsá, vagy Hejz, szóllítsam,  
Vagy mint Postilion, Hi! hotra fordítsam.  
Nem tudom, hegyről le tudnak-é tartani?  
Miként kell, nyeregből, bakról-é hajtani?  
Meg-állyak-é velek, hogy ha vizellenek? (nek.  
Hogy mint lovak olztán könnyebben menne-  
Idegen szánt látván, talám majd ugatnak,  
A' kik azon ülnek, útból ki-álhatnak.  
De ha azoknak-is kutya lovok leszzen,  
Ki nem térnek, sőt még meg-álnak mérészen.  
Majd marakodásra jön akkor a' dolog,  
Vagy enyim, vagy az ő szánkájok fel-forog.  
Az leg-szebb, hogy nem-is tudom a' neveket,  
Bodrinak, Sajónak, hívják-é ezeket.  
Leg-jobb az; ezeket hogy nem kell vakarni,  
Sem pedig pokróttal őket bé-takarni,  
Kováts sem kell, a' melly ezeket patkóllya,  
Nem-is igen hídlott ezeknek az óllya.  
Gondom lesz reájok, meg-híznak, gondolom,  
Ha a' falu végén döggel abrakolom.

Mikor mi Hazánkba Slitádat tartanak ;  
Tsörgöket lovakra sokat akasztanak ;  
Majd kötözök én-is ezeknek farkára,  
Ha lóra illenek , mért nem a' kutyára,  
Még az Urak itten majd módiba veszik ,  
Kiknek kutya lovok vagyon szint' ezt teszik.  
Képzellem magamba , mint fogok szánkázni,  
Hányszor fordúlok-fel, 's mint fogok bakázni.  
De mindenek felett tsak aztat tudhatnám,  
Még jobban szeretném, ha szemmel láthatnám.  
Minő e' Nemzetnek az ő ármádája ;  
Talám kutyákon ül Cavalleriája.  
Mert ha nyargalódní tudnak rajtok szánkán ,  
Katona-is ülhet bizvást ezek' hátán.  
Vasasok ülhetnek a' szelindekeken ,  
Dragonyosok kopón , avagy más ebeken,  
Agarokon pedig Svólezsér , 's Hufzárok,  
Könnyűk ezek ; szöknek, légyen tér, hegy, árok.  
Sőt hafanát vehetik más faj kutyáknak-is,  
Pudliknak, Vizsláknak , a' Pumedliknek-is.  
Mert mért nem lehetne a' pudli Pontonír (a)  
A' vizsla pediglen mezei Inzsinír ;  
Tudjuk a' fát pudli a' vízből ki-hozza ,  
Illő a' hajót-is , hogy ő kórmányozza,  
Inzsinír mezőket, hegyeket rajzollya ,  
Vizsla ; ha revírez , ő-is azt szagollya.  
Pumi szekér előtt tzihol fürög , forog,  
Ha bagázsián ül , már mindenre morog.

Sze-

---

(a) Pontonír a' hajónál , és hídaknál lévő katonák  
nak neve.

Szekér Mester ez-is hát mért ne lehetne  
*Fürvézennél?* (a) a' hol nagy hasznót tehetne.  
 Látom nagy efzek van itt az embereknek,  
 Több hasznokat veszik, mint mi az ebeknek.  
 Szóllt a' Gróf hozzája, ne bolondoskodjál,  
 Holnap mint szánkázol, arrúl gondolkodjál.  
 Itt vagyon Demetri (b) esméréd már ötet,  
 Reggel majd a' szánba fogja néked őket.  
 Meg-mutattya hogy kell azokat hajtani,  
 Miként kell forgani, 's a' gyeplőt tartani.  
 Bé-is fogta más nap, a' helység végére  
 Ki-mentek: a' mint már Rontó oda ére,  
 Látván Demetrítül őket mint hajtotta,  
 Hogy ő-is már tudja, azt hitte, tartotta.  
 Szóllott itt hozzája, te már haza mehetsz,  
 Tűzhöz a' kutyáknak enni való tehetsz.  
 Ez el-ment: Rontó-is, még tovább szánkázott,  
 Örült, hogy mint kotsis eddig nem hibázott.  
 Rá talált ő vágni a' nyerges kutyára,  
 Ez mindjárt flikott, le-feküdt hátára.  
 Gondolta: a' rúdas, majd ha aztat húzza,  
 Fel-ugrik, másképpen, a' bőrit le-nyúzza.  
 De ez sem akart már egy tapot-is menni,  
 Baja lett, nem tudván, mit fog velek tenni.

Hoz-

- 
- (a) Fürvézen téfzi, a' midőn számos hadi Tár, és bagázsias szekerek együltre vannak: mellyeknek Comendánsa a' fő szekér-mester.  
 (b) Demetri Kamrátkai paraszt szclávus volt, a' ki a' Gróf Konyhájába szolgált.

Hozzá ment: akarta őtet simogatni,  
De látta, hogy kezdi fogát vigyorgatni,  
Haragudott, szidta, még jobban meg-tsapta,  
Fel-ugrott, de egybe a' lábát meg-kapta.  
A' vólt szerentséje, hogy tsizsma vólt lábán,  
Máskép sebet ejtett vólna annak szarán.  
Erre a' két kutya immár egymást marta,  
Védelvezni őket mindenkép akarta.  
De mihent tsak közel mene ő hozzájok,  
Kapkodtak fogakkal, tátva vala szájok.  
A' kutyák itt egymást miód addig rángatták,  
Míglen hámlaikat öfzfze nem szaggatták.  
Mihent észre vették, hogy a' hámtúl mentek,  
Rontót itten hadták, haza futva mentek.  
Nem tudta, a' szánnal itten már mit tégyen,  
Látta, szüklég, hogy ő kotsis, ló-is légyen.  
Bé-is fogta magát, húzta haza felé,  
Izzadott homloka, háta görnyett belé.  
Szél támadt, a' havat szemébe hordotta,  
Mire jutottam én, magába mondotta.  
Imé kutya lóvá én emberbül váltam,  
Soha életembe még így én nem jártam.  
Hallottam bikává Jupiter változott,  
De engemet Vénus soha sem kínozott.  
Acteont szarvassá Diána hogy teve,  
Tudjuk, de kutya ló egyike sem leve.  
A' kutyák tsak hamar a' házhoz jutottak,  
Mivel egész addig sebessen futottak,  
Eggyiknek nyakárúl gyepű darab függött,  
Másiknak hátárúl, fok szakadt szíj tsüggött.  
A'

A' Gróf a' kutyákat látván, szóllt: baja lett -  
 Rontónak: nem tudom, ő ezekkel mit tett.  
 Meny Demetri frissen! ha lehet, mindég fuss -  
 Igyekezzél! hozzá, hogy mennél előbb juss.  
 Még mefszérül hogy jön, meg-látta őt Rontó,  
 Kiáltott: jojj-el jojj! légy te-is kutya ló.  
 Mihelyes Demetri hozzája érkezett,  
 Mint bánt a' kutyákkal, arrúl értekezett.  
 Talám ugyan őket ostorral meg-tsaptad,  
 Vagy igen rövidre a' gyeplő szárt kaptad,  
 Ha velek így bánnak, mindjárt le-fekszenek,  
 Tovább már nem mennek, inkább meg-döglenek.  
 Ha mászszor meg-ütik, felette mérgesek,  
 Marják egymást, mintha vólnának dühösek.  
 Tsak nyelvet kell adni, halld! azoknak, így Perr!  
 Vagy még keményebben, ezt kiáltani Berr!  
 Akkor két mért-földet hamar ált futhatnak,  
 Tovább egy húzomba, ők nem-is hajtának.  
 Szóllt: tudta az ördög lovatok' szokását, (sát.  
 Vagy-is nyelveteknek, Perr! Berr! szép hangzá-  
 Meg-tsaptam a' nyergest, ez le-is feküdt,  
 Rúdast marta osztán, és vele küszködött.  
 Demetri itt a' szánt húzta, Rontó tolta,  
 Föld népét, szokását rútúl káromolta.  
 A' mint haza értek, 's a' szány körül forgott,  
 Ötöt kutyák látván, mind a' kettő morgott.  
 Káromkodott rútúl, végtére nevetett,  
 Szóllt: ugyan nagy bolond, 's ostoba lehetett,  
 A' ki ki-gondolta, hogy kutya ló légyen,  
 Döfnő-is a' lehet, mert négy lábon mégyen.  
 A'

A' Gróf őt meg-látván , nevetett felette ,  
Nó ! miként szánkáztál ? ő tőle kérlette.

Szóllt : Nagyságod tudja , hogy fogadást tettem ,  
Tengerre nem megyek ; majd éltem vesztettem ,

Nyusztokat-is soha hogy nem megyek fogni ,  
Esküszöm kutyák sem fognak rám morogni .

A' kutya , csak kutya , nem lesz belőle ló ,  
Nem másnak , csak kutya embereknek való .

En ő rajtok többé soha sem szánkázom ,  
Ezen szolgálatot fejemről le-rázom .

Nyargalt az ördög-is inkább maga Annyán ,  
Mint sem Cerberussal bé-fogatott szánkán .

Nagysádnak kedvére mindeneket teszek ,  
Postilion ugyan kutyáknál nem leszék .

Szóllt a' Gróf : ezeken fogsz velem szánkázni ,  
Együtt fogunk nyusztot , 's medvéket vadázni .

Jövendőlöm még a' Tengereken-is jársz  
Velem : Magnes tőnél a' hajó orrán állsz . (a)

Nyugodjál ; én nékem most dolgaim vagynak ,  
Mellyek tréfálódni te veled nem hagynak .

---

ÖTÖ.

---

(a) Minden tengeri hajónak az orrán vagyon Magnes-  
ró , melly Compasznak-is nevezterik , ennek mu-  
tatása által tudják az hajón lévők , melly résznél  
vannak a' világnak , és merre kell menni .

## ÖTÖDIK TZIKKELY.

*A* mellybe Gróf Benyovski Móritznak két kereskedővel történt dolga, Schach Játékba tett nyereségei, Bolschoretzbe történt mindenféle dolgai, itten véghez ment véres tsatái, végtére a' várnak meg-vétele, a' Gubernátornak meg-ölettetése, szent Péter, és Pál hajójának el-vétele, némelly mulatságos esetei Rontó Pálnak elő-adattatnak, mind addig, míglen minnyájan meg-szabadulván, Kámtsatkából azon hajón el-mentek.

**M**ár a' kereskedők, meszet, követ, és fát  
Mind el-készítették, mellyel az Oskolát  
Építeni kellett: 's kevés idő múlva,  
Kész-is lett, mert chez igen sok kéz nyúla.  
Gróf tizen negyedik December napjára  
Szabta tanítását, ült katedrájára.  
Krustiev' 's Panovot, vette segítségül,  
Látván tanítványi száma naponként gyűl.  
Jeles embereknek voltak Gyermekei,  
Afanásia-is, 's az ő testvérei.  
Egy reggel Sibaev, társaságnak tagja,  
Hozzá jött, úgy tetszett, hogy volna haragja.  
Mert

Mert mindég kamor vólt az ő ábrázattya,  
 De nem, sőt szépen szólltt, 's ez vólt akarattya;  
 Hogy gyűlést tartana jövő éjtzakára;  
 Minnyájoknak adna nagy dolgot tudtára.  
 Ez meg-esett: nékik aztat jelentette,  
 Hogy azon nép, mellyet hajójára vette,  
 Fel-zendült, mert kemény hozzájuk mint Tatár,  
 Ochotzk Városbéli Tsuloznikov Kalmár.  
 Annak hajójával el-szökni akarnak,  
 Sok szép portékákat már arra takarnak.  
 De okos Vezérek hogy lenne, szeretnék,  
 Ezt a' Gróf magára venné-fel, azt kérnék.  
 Látzatott jó víznek lenni ez malmokra,  
 Hogy ha tekintették magok Plánumokra,  
 Az egész társaság a' Grófnak észére  
 Bízta ezen dolgot, bölts ítéletére.  
 Reá-is állottak az ő tanátsára,  
 Sibaevezhez így szólltt, fülök' hallottára:  
 Mennyen! és mondja-meg a' fel-lázzadt népnek,  
 Hogy én nem tétetem magam' írott képnék.  
 Onként a' fejemre én veszélyt nem veszek,  
 És így Vezérjek-is nékiek nem leszek.  
 Áruló közöttök könnyen találkozna,  
 Ki-is a' fejemre csak bút, és bajt hozna;  
 De az Úr kéz alatt reménységet adhat  
 Nékiek; és mint egy magátúl így szólhat.  
 Talán fel-válallya ő a' Vezérséget,  
 Hogy ha bennetek lát jó szívet, hűséget.  
 Engedelmesek-is hogy ha hozzá lefztek,  
 Minnyájan ezen két pontra hitet tesznek.



Közzülők a' Grófhhoz más nap el-jött kettő,  
Tartatott közöttök bőltsnek ezen két fő.

Térdre estek ezek többiek képébe,  
Esedeztek, kérték, minnyájok nevébe,

Hogy a' Vezérféget venné-fel magára,  
Mindeneket télsznek parantsolattyára.

Nyújtott-is ezeknek egy kis reménységet,  
Hogy ha mindenekbe engedelmesféget

Mutatnak, és erre hitet fognak tenni,  
Igy tám a' dologbúl valami fog lenni.

Harmad nap a' Grófhhoz jött nagy fiesféggel,  
Tsuloznikov Kalmár, mintegy sjezséggel.

A' izemére hányta, hogy fel-indította  
Népét, és magához őket hódította.

A' Gubernátorhoz, szólott, ő mindjárt mégyen,  
Hogy ha meg-nem-mondja népe közt ki-légyen

A' fő pártos, a' ki első jött hozzája,  
Es maga-is mért lett azok orgazdája.

Igy felelt itt a' Gróf néki nagy mérészen,  
Mert fel-gyulladva vólt testében égészen.

Hát engemet tart ked egy olyan kábának,  
Hogy én vólnék oka népe' lármájának,

Olly tsötselék közzé magamat keverném,  
A' jó Gubernátort meg-bántani merném?

Tudja ked! hogy hozzá megyek mostan mindjárt,  
Mert betsületembe akar ked tenni kárt;

Es kívánok tőle kedről elég-tételt,  
Nem szoktam el-nyelni én az ilyen mételyt.

Hogy ked Tiranussa népének, meg-mondom,  
Jól lehet mind eddig nem vólt arra gondom.

Lég-

Leg-ottan el-is-ment a' Gubernátorhoz,  
Tartván, ilyen dolog ollykor fok roszfizat hoz.

A' Kalmárt előtte nagyon bé-vádolta,  
Egész dolog súllyát a' nyakára toltá.

Nagyon meg-feddette őt' a' Gubernátor,  
Arestomba mégyen, ha ezt teszi másfzor.

Népével ne bánnyon olyan kegyetlenül,  
Mert más kép vele-is bánat illetlenül.

Jobb lesz el-ereszti őket, hadd mennyenek,  
Szolgálatot, a' hol tetszik, ott vegyenek.

Szegény Tsulofznyikov nem szólott, tsak hallga-  
De szívén a' méreg egészen ált-hatott. (tött,

A' Grófnak az úttját ötsével el-állta,  
Botokkal, késekkel e' kettő már várta.

A' mint jött, mind ketten mindjárt meg-támadták,  
Vakmerőlégeknek árrát meg-is adták.

Mert a' Gróf a' hátát egy háznak vetette,  
Fortélyosan magát mind addig mentette;

Míg egyszer Öttsének fejét úgy meg-tsapta  
Páltzájával, hogy ez a' lelkét ki-adta.

Mihent látta, hogy ez már a' földön el-nyúlt,  
Tsulofznyikovot-is meg-ütvén, földre hült.

Nem verte páltzával, már itt tsak öklözte,  
Es a' földön őtet úgy meg-dögönyözte,

Hogy mind orrán, száján, túrt és okádott vért,  
Tsak hogy meg-ne-öllye, a' Gróftúl pardont kért.

De a' Gróf-is kapott fok karmolásokat,  
Es a' bottyaiktúl olly nagy tsapásokat,

Hogy e' Batalia ágyába fektette,  
Tsak tíz napok múlva magát fel-vehette.

Hogy a' Gubernátor meg-hallotta e' hírt,  
Tsulofsznikov ellen mérgével már nem bírt.

Hat holnapra sántzra dolgozni adatta,  
Az egész vagyonnát Fiscus el-ragadta.

Most folyó századnak hetven-eggyediké,  
Vólt más fátumának hasonló egyike.

Sok jó barátjait új efsztendő napján,  
Hívta ebédjére, mulatni akarván.

Kazarinov néhány Nád-méz süvegeket  
Küldött, de méreggel meg-rontá ezeket.

A' Gróf ajándékát, barátság jelének  
Tartotta: nem vélte őt' ellenségének.

Itt bor nints, ebédnél isznak tsak herba-thét,  
Ebéd után pontsot, vagy fekete kávé,

Jó appetitussal mivel ettek immár,  
Thével mindeniknek töltetett egy pohár.

Ettek, ittak, és szép nyájasan mulattak,  
Kevés idő múlva, minnyájan jajgattak.

Mivel ki kolyikát, ki bél-rágást kapott,  
Ki hányt, ki kényyába fába-is harapott.

Észre vette a' Gróf, hogy ők mérget ettek,  
Vagy ittak: és azért illy betegek lettek.

Mindjárt velek egygyütt, egy jó dózsist bé-vett  
Tengeri hal zsírbul, azonnal jobban lett

Minnyája: áldották a' Grófot, 's ezen zsírt,  
Mert már most nevetett az-is, ki elébb sírt.

Szóllt a' Gróf: egyre van szívembe gyanúság,  
Mindjárt-is ki-tetfzik, Urak! az igazság.

Kutyával, matskával próbát fogok tenni,  
Nád-mézet ezeknek majd adatok enni.

Hogy

Hogy lássák az Urak igaz gyanúfágom,  
 És hogy osztán légyen ki ki bizonyfágom.

A' Nád-mézet a' Gróf húsra vakartatta,  
 Két külön tányéron nékiek adatta.

Mind kutya, mind matska, a' húsból jól ettek,  
 Más-fél óra múlva ők meg-is gebedtek.

Tüstént el-ment a' Gróf a' Gubernátorhoz,  
 Tsudálta az ötet, látván hogy tsúkrót hoz.

Kazarinov ellen panaszszát le-tette,  
 Vendégivel mint járt, elő-beszéllette.

A' Gróf szavaiba vólt elől kétféle,  
 Kazarinovnak nagy, úgy mond, emberlége.

Ez már a' megyémbe régi kereskedő,  
 Mindenkor jó lelkű ember vala még ő.

Gubernátor Uram! szólott a' Gróf hozzája,  
 E' dolognak mindjárt lehet illy próbája.

Méltóztassa ötet magához hivatni,  
 Egy tséfze Herba-thét nékie adatni,

De szükség lefz, elől azt adni tudtára,  
 Hogy a' Nád-méz, mellyet tsfznek a' tátzára,

Abbúl való légyen, a' mellyet én hoztam,  
 'S hogy Urafágodnak azt ajándékoztam.

Méltóztassa nékem még most azt el-hinni,  
 Hogy ő azon Thébül soha sem fog inni.

Mindjárt egy szolgáját Cancelláriusért,  
 A' másikat pedig küld'te az Hetmányért.

Kazarinovot-is magához hívatta,  
 Tréfált elől velek, és őket mulatta.

Az alatt bé-hozták szolgák a' Herbathét,  
 Adtak kinek kinek egy portzelán tséfszét.

Egy ezüst tátyán vólt a' fel-vagdalt Nád-méz,  
A' Gubernátor itt Kazarinovra néz,  
Szóllott : eztet nékem egy számkivetetett  
Hozta ajándékba , el-vennem kellett.  
Mindjárt Kazarinov változtatta színét,  
Mivel gonosz tette mardosta a' szívét.  
Itt a' Gubernátor maga egy Tséfébe,  
Herba-thébül töltött, adá azt kezébe.  
A' Nád-mézbül ebbe két darabot vetett ,  
Tessék inni ! szépen szóllt , a' mint illetett.  
Kazarinov magát mindenkép' mentette,  
Asztalra a' tséfét tsendessen le-tette ,  
Szóllt a' Gubernátor, már most parantsolom,  
Mindjárt mind igya-meg, én aztat akarom.  
Észre-vette ebbül , a' dolgot, hogy tudja,  
És előtte magát már ki nem hazudja.  
Lábaihoz borúlt , nagyon meg-sjedett,  
És minnyájok előtt , ő ilyen vallást tett.  
Meg-vallom , a' tzukrot meg-mérgesítettem,  
En eztet jó végből, és nem roszból tettem.  
A' Grófot akartam azzal meg-étetni,  
Artalmas ember ő , a' kitől félhetni.  
Szóllt; egy Piatsinin nevű számkivetett,  
Mondotta én nékem , mellyre hitet-is tett,  
Hogy egy Társaságot ő már fel-állított,  
Mellyel sok rabokat magához hódított.  
Ezekkel el-szőkni, és tovább állani  
Akar ő , hajóra fognának szállani.  
De a' Gubernátor fel vólt már indulva  
Ellene felette: egy kis idő múlva,

Can-

Cancelláriusnak keménnyen meg-hadta,  
Mivel még illy dolog nem történt alatta,  
Hogy ötet leg-mélyebb tömlőtzbe tétesse,  
Es minden jószágát töle el-vétesse,  
Es mint egy világos méreg keverőre,  
Szententzia hozás ne mennyen későre.  
A' Gubernátortól a' Gróf el-fietett,  
Mihent haza ére, ő gyűlést hírdetett.  
Az egész Társaság hamar-is öfzfe-gyűlt,  
Piatsinin mit tett, azon minden el-hült.  
Nyavalyás már dolgát maga sem tagadta,  
En áruló lettem, magát így ki-adta.  
Erre egy pistollyal ötet agyon lötték,  
Es így más világra a' jámbort küldötték.  
De a' Gubernátor még sem nyugodhatott,  
Kazarinov mit szólott, ő ahoz láttatott.  
Itt a' Grófnak igen nagy vólt szerentséje,  
Máskép porba esett volna petsenyéje.  
Más Piatsinin-is itten találtatott,  
Ki Kozák vólt; mindjárt elő hívattatott,  
Ez semmit sem tudott, nem-is felelhetett.  
Kérdésekre; azért el-is erefztetett.  
Nagyon örvendezett ezen a' Társaság,  
Hogy ki nem tudódott, az egész tsalárdfág.  
Sőt jobb hitelt adtak már most minnyájoknak,  
Kik ellenek szólltak, nem hittek azoknak.  
El-ment a' Gróf, 's kérte itt a' Gubernátort,  
Némellyeknek adna ónot, és puska port,  
Kik menni akarnak Nyisnei Ofztrogba  
Vadászni; 's a' telet tölteni dologba.

Ezzel a' Társaság dolgát el-titkolta,  
 Fel-tett szándékjokat nagyon palástolta.  
 Mindenekre reá állt a' Gubernátor,  
 Adattatott nékik elég ön, 's elég por.  
 Meg-hagyta azoknak, a' kik el-menének,  
 Hogy ők Aprilisbe mind vízfőzra térnének;  
 Mert a' tenger révbe akkor az egész jég  
 Fel-olvad, és ködös nem-is léfzen az ég.  
 Akkor Plánumoknak tárgyhöz juthatnak,  
 Innét ének szóval már el-illanthatnak.  
 Gubernátort a' Gróf magáévé tette,  
 Napról napra jobban őt kedvébe vette;  
 Afanásia-is mellette Attyához  
 Így szóllt: térdre esvén, 's borúlván lábához.  
 Vajha mint szabadott, őtet úgy láthatnám!  
 Magam szerentséjét hogy vele olzthatnám.  
 Homályos beszédjét Attya jól értette,  
 De szándékát még-is kedvesen nem vette,  
 Cancelláriusnak, 's Hetmánynak szavára,  
 Ugyan csak juttatta őt szabadságára.  
 Első Péter Tzártól ki-adott törvényhez, (a)  
 Szabta a' Gróf dolgát, mint sinór mértékhez.  
 Vélte a' Gróf, ha ezt Társaság meg-hallja,  
 Örvendni fog ennek, mind eleje, 's allya.  
 De haza érkezhén, látta, hogy minnyájan  
 Haragudnak, fegyvert fogtak egynéhányan.

---

(a) Péter Tzár több helyes törvényei szerint, minden számkivetett, a' ki méreg keveret, vagy - is Parí útot bé-mond, szabaddá tétetik.

Pánov árúlónak már ki-kiáltotta,  
 A' gyűlést-is maga szálásán tartotta.  
 Kívánta: hogy a' Gróf melly törvényeket tett,  
 A' szerént tegyenek reá ítéletet.  
 Bé-is hívattatott ő ezen gyűlésbe,  
 Egyike lem vette itt dolgát kérdésbe.  
 Egy méreggel meg-tölt pohár állt asztalon,  
 Fekete polztóbúl kárpit vólt a' falon.  
 Kettő ki-vontt karddal az asztal mellett állt,  
 De minék előtte mondjanak rá halált;  
 Kérte: engedjék-meg néki, hogy szólhasson,  
 Hogy így valóságot dolgárúl mondhasson.  
 Az igazság soha sem vész-el mirígytűl,  
 Bár ostromoltatik sok ezer irígytűl.  
 A' Gróf itten szóllván mint egy Demosthenes,  
 Meg-esmérték, szíve igaz, és egyenes.  
 Mindjárt-is haragok öröme változott,  
 Látván Pánov, hogy melly nagy rőzsztat oke-  
 Lábaihoz borúlt, sírva őt követte, (zott.  
 E' vélekedésbűl, mondotta, ezt tette,  
 Mivel Péter Tzárnak, törvénnye szabaddá  
 Tette őtet, vélte, hogy őket ki-adá,  
 Itt a' mérges pohár a' földhöz tsapatott,  
 A' fekete kárpit falról szaggattatott.  
 A' rántzos homlokok mind fimává lettek,  
 Haraggal meg-töltött szájak most nevettek.  
 A' birodalomnak más napra házához,  
 Hívattatván a' Gróf: hozzászan magához,  
 Szólltt a' Gubernátor nagy kegyeslőgerűl,  
 Tzárnéjának kívált sok szép kegyelmérűl,



A' mellyek áradnak az olyan hívekre,  
A' mint maga a' Gróf; igaz, 's bölts fejekre.

A' Cancellárius Szabadság levelét

Olvasta, 's tartotta a' Grófnak jobb kezét.

Olftán a' levelet nékie nyújtotta,

Már hazánk fia vagy! minden kiáltotta.

Gubernátor előt le-kellett hajolni,

Egy tükört adott ez néki meg-tsókolni.

E' tzeremónia vala, nem-is vólt más,

Ha ki ott szabad lefz, aztet tenni szokás.

Ezek után a' Gróf tette közlönetét,

Mivel itt végzeni fogja már életét.

Néki egy kérése, 's kívánsága vólna,

Hogy ha a' Fő-tanáts reája hajolna,

Engedné-meg néki, hogy ő Kámtsatkának,

Délre fekvő rélzit szép tartománnyának

Maga társaival lakóúl vehesse,

És aztat termékeny megyévé tehesse,

Szép házakat fog ő ottan építtetni,

Búzát, Rozst, és Árpát, kölest-is vettetni.

Legeltet ő Ményest, más barom tsordákat,

Júh, sertés nyájakat, és ökör gulyákat.

Felelt itt a' Tanáts; a' jövő ülésbe

Velfzük-fel e' dolgot, és telfzük kérdésbe.

Itt a' Gubernátor Grófot ebédjére

Társaival hívta, esett ez kedvére

Afanásiának, ki helyét nem lelte,

Mivel Szabadságát a' Gróf ma meg-nyerte.

Jó kedvébe esett itt a' Gubernátor,

Mert fel-gyullasztotta őt' a' Ponto, 's éget bor.

A'

A' Grófnak mondotta itt minnájok előtt,  
Hogy magán nem vehet tellyesléggel erőt,  
A' Leányát adni néki feleségül  
Fogja: mivel láttya, hogy szereti szívből.  
A' menyegzőjüket akkorra halasztta,  
Mikor levelére válaszfzát kaphattya.  
Jakutzból, a' hová írtt Gubernátornak,  
Hogy a' Grófot tegye ő fő Directornak  
Politzajnál: ezen egész Tartományba,  
Mivel párja nintsen ezen tudományba.  
Az egész Társaság ezen nagyon örült,  
De keserűségbe a' Gróf szíve merült.  
Mivel néki vala hív, és jó Hitvese,  
Ki meg-érdemlette, hogy légyen kegyese.  
Szívét a' szerelem nem-is ostromlotta,  
Szabad, hogy mint légyen.öt' tsak a' bántotta.  
Mert a' Kámtsatkai keserves rablásra,  
Rá únt jeges, havas, hideg pufztáságra.  
Vele társai-is hogy szenvednek, bánta,  
Akár mint lesz dolga, magát már el-fzánta.  
Fel-tette magába, hogy a' menyegzőjét,  
Mivel bé nem vette kezét, vagy gyűrőjét,  
Halasztani fogja, 's annyira ki-vízi,  
Hogy végre el-múlik, a' mint maga hiszi.  
Ezek után nem több, tsak négy nap múla-el,  
A' Tanács a' Grófnak kérését vette-fel,  
Egy Pátenst nyert: abba olyan szabadfágot,  
A' melly minnyájoknak nemzett vígaslágot.  
Ki vólt ebbe téve minden számkivetett,  
A' ki az országnak jó szolgálatot tett.  
Mint

Mint nyerték-meg ezek magok szabadságát,  
 Nem kívánták pénzzel vegyék-meg válttságát,  
 Azért szintúgy ők-is szabaddá tétetnek,  
 Lopatkába ezen Pátenassel mehetnek. (a)  
 Örült egész Város, mindjárt harangoztak,  
 Illyen szokás van itt, erre adakoztak.  
 Hat ezer rublikat tsak hamar-is kaptak,  
 Élelemre valót, műv szert lokat adtak.  
 Hallá Kazarinov nagy Atyafilága,  
 Hogy a' Grófnak történtálly nagy bóldogfága.  
 Néhányan közölők hozzája jövének,  
 Könnyeket hullatván, illy kérést tevének,  
 Kérik ötet arra, a' ki lakik égbe,  
 A' Gubernátornál vigye aztat végbe,  
 Hogy Kazarinovnak a' szententziája,  
 Váltóztattasson-meg, müllyon-el igája.  
 Örökös munkára ítelték Bányáknál,  
 A' melly nehezebb volt akár melly halálnál.  
 Ő minden vagyonyját, pénzét oda hadja,  
 Tsak a' szabadságát kéri, hogy meg-adja.  
 És a' Kurilisi szigetekbe tegye,  
 Ollyannak; hogy ő ott az adót bé-vegye.  
 Már rég fel-olftoztak az ő vagyonyával,  
 A' Cancellárius maga. Hetmánnyával,  
 A' javát ugyan tsak Gubernátor vette,  
 Sok drága kints volt itt, és sok pénz felette.  
 Mivel Kazarinov ezt nem fajnállotta,  
 Gubernátor Grófnak magát meg-hajította.

Az

---

(a) Lopatka: Kámtsátka' tartományának szélén, délre fekvő vadon egy puszta, China felé Ázsiába.

Az Urért azt ímé én meg-tselekefzem,  
 Bányák munkájátúl szabbaddá őt tefzem,  
 Kuril szigetekbe innét fog el-menni,  
 Ott két esztendeig számkivetett lenni.  
 Hogy a' Gróf meg-vitte nékiek ezen hírt,  
 Egész atyafiság nagy örömébe sirt.  
 Adtak az Istennek ezért-is nagy hálát,  
 Tsókolták a' Grófnak mind kezét, mind lábát,  
 Egy Tsorni nevű Ur vala ezek között,  
 Mint a' többi sokkal tsinosban öltözött.  
 A' Grófhöz jött, őtet szépen meg-ölelte,  
 Mivel e' jót tette, nagyon meg-kedvelte.  
 Szóllt: mint Kazarinov tudta dolgotokat,  
 Szint-úgy én-is tudtam minden szándéktokat.  
 Nem tudtam méreggel akarnak itatni,  
 De bé akartalak a' Tanátsnak adni.  
 Midőn már általad szerentsétlenné lett  
 Kazarinov: 's bányák dolgára küldetett.  
 Meg-vallom, meg-ölni téged akartalak,  
 És boszszúm tárgyának tenni kívántalak.  
 Mert nagyon szeretem azon barátomat,  
 De meg-változtatom mostan szándékomat.  
 Mivel te ő vele ilyen nagy jót tettél,  
 Meg-szabadítója, 's párt-fogója lettél.  
 Jó barátod leszek egész életembe,  
 Míglen egy tsep vérem folyni fog erembe.  
 Titokba tartani fogom titkaidat,  
 Segíteni kívánom minden dolgaiddat.  
 Ennek a' beszédjén a' Gróf nagyon el-hűlt,  
 Tsak eztet felelte, a' mint mellette űlt.

Idők

Idők folyásához magunkat szabnunk kell,

A' meg történeteket leg-jobb felejsük-el.

Secretáriusnak most a' Grófot tette

Gubernátor; és őt Fiának nevezte.

Minden leveleit juttatta kezére,

Leg-ittkosbb dolgait bízta az ezére.

Azért-is házánál kellett néki lenni,

Ollykor éjfél után lehetett el-menni.

Egyszer hajnal előtt, három vólt az óra,

Haza kívánt menni, ülni akart lóra.

A' Gubernátorné el nem eresztette,

Szerentsétlenfégbe ne essen, féltette.

Almélkodott, hogy őt' lánya szobájába

Vezette, 's mondotta, feküdjön ágyába.

Tudom; az Úr magát úgy fogja viselni,

Mint okos embertől szokott ez ki-telni.

Afanásia itt a' Gróffal maradott,

Vele addig beszélt, míg fel nem virradott.

Harmad nap ez után nagy Ünneplést tarta

Gubernátor: sok Úr legyen itt, akarta.

Ünnepe vala ez szabadulásoknak,

A' Gróffal díszlére esett minnyájoknak.

A' mint az Ünneplés mene vége felé,

Nílov Afiszony maga lányát hozta elé;

Urak előtt ötöt Gróf Menny-afiszonyának,

Ki-hírdette lenni jövőendő Társának.

Kívántak ők néki szerentsét, és áldást,

A' ki írgye vólt, kívánt szívébe mást.

Gróf maga dolgait sok-képpen intézte,

Rontó mindenekre figyelmezett, 's nézte.

Mint

Mint tengeren hajó, szíve úgy hányatott,  
 Hogy nem szabadúlhat, azért nem nyughatott.  
 Erre mint a' matska, egérre less, lesett,  
 De módját nem látván, nagy bánatba esett.  
 Hallván a' Gróf az ő fok sóhajtásait,  
 Kérdezte; mért téfzi foházkodásait.  
 Szóltt: Nagyságos Uram! fok okom van erre,  
 Mert én szemeimet vetem akár merre;  
 Korlátok közt látom mindenütt magunkat,  
 Így nem reménylhetem szabadulásunkat.  
 Sőt Nagysád'-is látom, ebbe nem igyekszik,  
 Reggel fel-kél, estve megintlen le-fekszik.  
 Professzor lett Nagysád, van már Oskolája,  
 Kedves egy tanítvány Afanásiája.  
 Kérem hát belőlem tégyen Familiást,  
 És ne végyen ezen szolgálatra fel mást,  
 En a' gyermekeket jól fogom virgázni,  
 Kélfen léfz a' vefzfzö, a' vízbe fog ázni.  
 De Afanásia, ha maga letzkéjét,  
 Bé-téve nem fogja tudni A. B. Czéjét,  
 Tudom őt' Nagyságod maga ferulázza,  
 És ha nagyobbat vét, tám meg-is virgázza.  
 De a' mint hallottam, már ezen Tanitvány,  
 Nagysádnak az égtől adatott adomány.  
 Mert ottan végződik-el minden házasság,  
 A' Király választás, és az háborúfág.  
 Melly nagy öröme lefz Nágysád Grófnéjának,  
 Ha kezét foghattya Sógor Afzfzónyának.  
 De tám bal réfztről lefz a' Copulátzió  
 Mint Berlinbe: nem kell itt dífzpenzátzió.

De

De mind egy; most úgy-is olly országba lakunk,  
A' hol a' Cánonrúl semmit sem tarthatunk.

Van itt egy Tatárnak tíz, 's több felesége,  
Gazdag illy; bár nintsen elég elefége.

Lehet hát nekünk-is, kettő, avagy három,  
Férje Koronája az Alsószony, nem járom.

Igy majd több Korona lesz egynél fejünkön,  
Könyörűllyön akkor Isten mi ügyünkön.

Mert eggyel-is ezer baja a' Férfinak,  
Hát ugyan kedvére hogy léfzen annyinak?

En ugyan Tatár lányt nem fogok el-venni,  
Inkább ő közöttök Mufti fogok lenni.

Akkor egy Karavánt vezetek Mekkába,  
Utamba el-szököm: így Európába

Jöhetek: meg-mentem magam a' rablágtúl,  
Tsak vadaknak való, jeges rút orzágtúl.

Haragszol te Rontó! szállt a' Gróf hozzája,  
A' Gubernátornak Afanasiája,

Hidd-el, soha sem lesz én nékem Hitvesem,  
Van nékem hazánkba jó, és hív kedvesem.

Nagy kaput nyitott ez böldegülésunkra,  
Tűrj! várj! jutunk, hiddjed, szabadulásunkra.

De ha néked tetszik, itt meg-házasodhatfz,  
Kutya fejű Tatár Leányra találhatfz.

Felelt: mit tennék én az ilyen attával,  
Atyafiságba nem estem még kutyával.

Soha szívem, lelkem, meg sem-is nyúghatna,  
Mert ha szólnék hozzá, ő reám ugatna.

Való; hogy, szükségé a' *Kammerjungferre*  
Nem volna, sem búbra, sem pedig púderre;

Mert

Mert a' kutya fejét nem szükség bodrozni,  
 Havon tsúszván, hátán szokott simítkozni.  
 De ha tudnám, orra mint Vizslé szagol,  
 Avagy-is nyúl nyomon mint a' kopó tsahol,  
 Hazánkba bé-vinnék egyet ráritásnak,  
 Diánnának eztet tartanák, nem másnak.  
 E' tréfa: de hogy ha én meg-nem-bántanám  
 Nagylágodat, tudni még azt óhajtanám,  
 Mitsoda megye az; melyet Lopatkának  
 Hívnak, és mért teszi ezt Coloniának.  
 Ugy teszi valaha, hogy ott Tóhtok laktak,  
 Mivel igen hideg, talán mind meg-fagytak.  
 Tóhtoktól hallottam én e' szót Lopatka,  
 Pivo, Brintza, Szmolá, e' nevet-is Katka;  
 Mért akar ott Nagysád Várost építtetni,  
 Abba minyájunkat bé-is helyheztetni?  
 Félelemmel vagyok én ez iránt tele,  
 Itt akar maradni Nagylágod az jele:  
 Ha lehet, hidegtől, soha el nem veszek,  
 Ha itt Plébánusnak tesznek-is, nem leszek,  
 Predikállyon, kinek teszi Lopatkába,  
 De én haza megyek a' Magyar hazába.  
 Szóllt a' Gróf nevetve; jó barátom, ne fély,  
 Sokszor mint mondottam jó reményfégbe ély.  
 Mind tsak szemfény-vesztés, a' mit tselekefzem,  
 Ezeknek, ha tavasz nyílik, hasznát veszem  
 Itt marad Lopatka, mi pedig el-megyünk,  
 Takarványt szemekre szükség addig tegyünk.  
 Addig, ha itt lenni nem akar sz Plébánus,  
 Legyel tehát Bachter, avagy Notárius.



Bachter! hogy a' torkom éjtszaka bé-fagyjon,  
 Vagy valamelly éhes medve el-ragadjon.  
 Nem leszek én; nem-is vágyok e' tisztfögre,  
 Sok Bachter jö ide, éjtszaka a' jégre.  
 A' Farkasok ezek, kik itt ordítanak,  
 Örát-é; nem tudom, vagy mást kiáltanak.  
 Ha sem Notárius, avagy Personális,  
 Sem itt Palatinus, melly nagyobb annál-is,  
 Nem leszek: maradok, a' ki voltam 's vagyok,  
 Híszem, hogy tavaszig talán meg-nem fagyok.  
 Ének ki-nyílását Nagysáddal el-várom,  
 De azután magam érze tántzát járom.  
 Januáriusnak tizen-hetedikén,  
 Gubernátor útra indúla idején,  
 Mint Secretáriust vitte őt magával,  
 Vóltak őszfeszéggel tizen-két szánkával.  
 Az egész tartományt mostan látogatta,  
 Ugy foly-é a' dolog, a' mint ő meg-hagyta.  
 Indulások előtt Gróf gyűlést hirdetett,  
 Helyébe Krustyiev Úr, főnek tétetett.  
 Ajánlotta 'nékik főkép' a' hallgatást,  
 A' jó egyesféget, a' titok' meg-tartást.  
 Néhányát közölök maga mellé vette,  
 Fogadott szolgálai, ő aztat hirdette.  
 Tselekedte azért, hogy ha szükség lenne,  
 Levelével mindjárt hozzájok egy menne.  
 Az útazás jól ment, arrúl hát hallgatok,  
 Mert semmi különöst róla nem írhatok.  
 Hanem azok közül, kiket magával vitt  
 Eggyike; a' kinek majd leg-inkább ő hitt;

A'

A' Gubernátornak a' titkot írásba

Bé-akarta adni, és ett árulásba.

De a' társaságnak nagy szerentséjére,

A' levél a' Grófnak jutott a' kezére.

Mindjárt-is kötözve ezt vilzfza küldötte;

Ezt-is a' Társaság éjjel agyon lötte.

Mihent szerentsésen ők haza jutottak, (tak.

Nem tovább, csak egy nap pihentek, 's nyúgod-

A' Gróftúl leg-ottan nagy gyűlés tartatott,

Tőle e' nagy dolog elikbe adatott.

Hogy, úgy mond: nagy szükség, olly rendelést tenni,

Teljes tehetséggel arfa rá kell menni;

Hogy ha ne talántán el-árúltatnának,

És világosfágra titkaik jutnának,

Ellent-állhassanak minden nagy erőnek,

Fegyverre hogy legyen, szükség minden főnek.

Erre Méder mindjárt itt illy jelentést tett,

Hogy ő száz lódingot immár el-készített.

Ezekbe negyven nyóltz flinta töltéseket;

'S hatvant pistolyokba illő lövéseket

Rakott: a' mellyeket ki lehet osztani,

És még többeket-is fogna munkállani.

Krustiev-is szerzett már hatvan késeket,

Hoszfúkat, és három tzolnyi szélesekét.

Tizen-hat pár pistolyt, harminz-hat baltákat,

Ötven-három kardot, és még száz Pikákat.

A' Társaság állott ötven-nyóltz személyből,

Egésleges, izmos, mind derék Legényből.

Ezek mind el-szánták magok életeket,

A' szabadság' tüze élelitzé szíveket.

Dolgok hogy titokba még jobban maradjon,  
Gubernátort kérték, hogy nékiek adjon

Hajót; Lopatkába mellyen mehessenek,  
Coloniájokhoz ottan kezdhessenek.

Felelt ez; hogy hajót nem fognak ők kapni,  
Mert ezt itt nem szokás idegennek adni.

De kissebb hajókat adattat eleget,  
Part mellett sebessen hajthatták ezeket.

Ezen feleletből bőven megértették,  
Hogy hajót nem kapnak, 's magokba fel-tették:

Halasztani jobb lesz úttypokat későre,  
Várakozni olyan alkalmas időre,

A' mikor erővel egy fegyveres hajót  
El-fognak vehetni, tengerekre való.

Látták dolgok napról napra nehezedik,  
Fejekre több több bú, és baj erefzkedik.

Ítéletit Pánov elikbe így tette,  
Mivel dolgaikat jól latra vetette.

Határ nélkül való hatalmat kell adni  
A' Grófnak: a' dolgot reája kell hadni;

Mi szükség, hogy minden egymást elő hozzon?  
Hadjuk; a' Plánumba, hat maga dolgozzon.

Rá állott szavára egybe itt minnyája,  
Tsupán Stefánovnak habzott rútúl szája.

Nagy haraggal itten ezeket lotsogta,  
Mert szívét a' méreg egéfszen el-fogta.

Hogy a' Gróf viszsza élt fokszor hatalmával,  
Gazúl bánt sokakkal, vele-is magával.

A' mellyért ő ötet nem-is szenvedheti,  
Azért-is részirül azt nem engedheti.

Más-

Más-is lehet színt-úgy Társalág' eleje,  
 Közöttök sokaknak nints tökkel ütött feje.  
 Ez még nem vólt elég, hanem viadalra  
 Ki-hívta a' Grófot, itten egy szál kardra.  
 Ki-ment: Stefanovnak első tsapására  
 El-törtt kardja, a' Gróf ennek látására  
 Hátra lépett; ámbár, most igen jó vágást  
 Ő rajta tehetett vólna itten bízvást,  
 De a' Gróf tettével itten meg-mutatta,  
 Hogy nem boszszú-álló, békével őt hagyta.  
 Még-is ez után-is vala olly vakmerő,  
 Hogy pistollyát kapván, a' Grófhöz löve ő.  
 A' golyóbis karját karmolta kevéssé,  
 Melly a' Gróffot tette itten olly hevéssé,  
 Hogy torkát meg-kapván, a' földre vetette,  
 És a' más pistollyát kezéből ki-vette  
 Éppen akkor, mikor másfzor akart löni,  
 Mert nem saúnt-meg mérge, a' szívébe főni.  
 Más nap tizitáltatta őtet a' gyűlésbe,  
 Haragjának oka vétetett kérdésbe.  
 Kérd'ték a' Gróf ellen miért agyarkodik,  
 Életét el-venni, hogy mért iparkodik?  
 De erre-is felelt ő ollyan szemtelen,  
 Mint szokott felelni egy durva nemtelen.  
 Mivel őtet, úgy mond: nagyobbban szereti  
 Afsánasia; és jobban-is tiszteli.  
 És míg él, haragját ő el sem ölthattya,  
 Hogy ha meg-ölheti, el sem-is mulattya.  
 Kérte-is a' Gróffot, ha éltét szereti,  
 Az övét vegye-el elébb, ha veheti.

Tsak így tőle magát meg-szabadíthattya,  
Hogy ne légyen mérge' véres áldozattya.

Méltatlán haragját itt elibe adták,

Minnyájan kúrholták, 's rútúl pirongetták.

A' Gróf kérte őtet, hogy légyen nyugodva  
És arrúl, mint ember, úgy meg-bizonyodva.

Hogy Afanásiát ő ugyan tiszteli,

Sok szép erköltsiért egekig emeli;

De nem vólt, nem-is lefz, az efze ágába,

Hogy mint hityes társát fektesse ágyába.

Ezt hallván Stefanov; lábaihoz borúlt,

A' bánatnak könnye szeméből ki-tsördült.

Meg-követte őtet, 's hittel tett fogadást,

Hogy baráttya léfzen; akart adni írást.

Ember tesz fogadást, eb a' ki meg-tarttja,

Mint a' sebes víznek hamar omlik partya;

Szint olly hamar mérges tüze meg-lobogott,

Még nagyobb gazlághoz mint az elébb fogott.

Történtt: Nílov Afzszony egy szánkázást rendelt,

Hívott olly Urakat chez, kiket kedvelt.

Tsak a' Gróf kedvéért e' szánkázást tette,

Mert őt mind jövőndő vejét tekintette.

Építtetett két szép házakat számára,

Afanásiával való lakására.

Ezeknek szánkáztak meg-tekintésére,

Hogy Grófnak lefznek-é ezek tetfzésére.

Ezen mulatfágnál Stefanov jelen vólt,

Itt mindent meg-tudván, unérgébe majd meg-hólt.

El-vált tőlök mindjárt, és haza szánkázott,

Mérgével nem bírván, hol izzadt, hol fázott.

Némelly katonákat menttébe szállított,  
 Kiket ajándékkal magához hódított;  
 Hogy legyenek néki ők segítségére,  
 Máskép' a' Tartomány jut vesztelégére,  
 A' Birodalomhoz kíván velek menni,  
 Nagy dolgot fog annak ő meg-jelenteni.  
 Krušiev a' dolgot még-is meg-tudhatta,  
 Sibaevet Grófhöz e' hírrel futatta.  
 Stefanov a' Gróffal miket tselekedett,  
 Mint duellált vele, mikép veszekedett;  
 A' Gubernátornak nem vólt még hírével,  
 Vélte, hogy minnyájan vólnának békével.  
 De most a' Gróf néki mind meg-beszéllette,  
 A' mellett aztat-is nyomba jelentette.  
 Hogy ő el akarja venni az életét,  
 Mindenképpen ahoz teszi készülletét.  
 Tömlöztbe akarta őt mindjárt tétetni,  
 Tett fok rosz dolgáért meg-is büntettetni.  
 De a' Gubernátort a' Gróf kérte árra,  
 Hogy engedje őtet inkább hatalmára;  
 Coloniába-is lesz így tekintete,  
 Ki sem lesz kotzkára téve az élete,  
 Plenipotentziát mindjárt íratatott,  
 Melly-is a' kezébe töle adattatott.  
 Sietve el-menyén, a' mint haza tére,  
 Már fok katonákat háza körül ére.  
 Plenipotentziát nekik meg-mutatta,  
 Mellyel minnyájokat mindjárt el-ofzlatta.  
 Magok tanátskoztak őtet mint büntessék,  
 Szóllt a' Gróf: a' dolga itten voksa essék.

Mivel ötet igen kevesen szerették,  
Többen a' felsénél halálra ítélték,  
Tudta a' Gróf, hogy ő Pánov Attyafia,  
Mert Annya Báttjának vala ő a' fia.  
Azért nem akarta hogy meg-öletessen,  
Hanem csak lelkessen hogy meg-fjeztessen.  
Töltsünk-meg egy pohárt, szállt: olyan itallal,  
A' mellytől hányni fog, de azért meg-nem-hal.  
Meg-ijedvén, talám majd meg-okosodik,  
Ellenem-is többé tám nem agyarkodik.  
Reá állt minnyája a' Gróf tanácsára,  
Nem-is ment a' dolga már voksok' számára.  
Fegyver közt gyűlésbe a' mint bé-hozatott,  
Még mind bátor vala, méréstelen szólhatott.  
De a' pohárt látván állni az asztalon,  
Olyan halavány lett, mint fa-kép a' falon.  
Dolgait Krustiev szemére vetette,  
Kevés vólt közöttök, ki eztet nem tette.  
El-ájúlt annyi sok szemre hányásokra,  
Fel-ezsmélvén, torván nézett minnyájokra.  
De szententziáját mihent el-olvasták,  
A' pohárt kezébe mint adni akarták,  
Le-rogyadt, el-ájúlt, és a' földre esett,  
Mikor megy-ki lelke, minden arra lesett.  
A' Gróf kegyes szíve rajta meg-indúla,  
Látván egymás után kétfzer el-ájúla,  
Az okádó italt a' földre öntette,  
Es a' poharat-is mindjárt el-tétette.  
Médert el-hivatta, vágott ez rajta ért,  
Ezzel magához tért, és mindjárt pardont kért.  
Ezek

Ezek után esett olly nagy betegségbe,  
 Hogy míg el nem mentek, nem vőlt egészségbe.  
 E' baj-is le-rázzván a' Gróf már nyakárúl,  
 Gondolkodott tsak a' Társaság dolgárúl.  
 Mind eddig fegyveres hajót nem nyerhettek,  
 Olly meg-határozást egymás között tettek.  
 Mivel szent Péter 's Pál hajója most készül,  
 Várni kell; ha egyszer, hogy ha ez meg-épül,  
 El-fogják azután erővel azt venni,  
 Mert rajta hűsz Matrósz, 's kevés nép fog lenni.  
 De hogy ők könnyebben ehez juthassanak,  
 • És fok ember' vért-is, ők ki ne ontsanak,  
 Tsúrint a' Kapitányt kell magok kezekre  
 Pénzzel hódítani, azt vették észekre.  
 Őt meg-nyervén, kérni fogják Matrószokat,  
 Ő közzülök tégyen, és nem Orofzokat.  
 Tudták, hogy másképpen meg-nem-szabadúlnak,  
 Ha tsak ők fáton fánt fegyverhez nem nyúlnak.  
 Azért-is jó rendbe szedték fegyvereket,  
 Port, golyóbist, ónot, 's több hadi szereket,  
 Hogy ki ki tudhassa ezután mit tégyen,  
 Ha kenyér törésre egyszer dolgok mégyen,  
 Három hason részre fel-olzták magokat,  
 Vintplat Urra bízták ők a' bal szárnyokat,  
 Krustyiev Ürt' tették ők a' jobbikára,  
 Armádájoknak állt a' Gróf Centrumára.  
 Kapuk rontására néhány Petárdájok (a)  
 Vala: de szükségék vala is reájok.

(a) Petárda egy olly hadi eszköz, mellynek formája  
 egy hosszú golyóbist mutat, meg-töltetik ez  
 puska



Látván közelítnek szabadulásukhoz,  
 Örültek, és fogtak sok vígadásokhoz.  
 Csak a' Grófnak szívét gyötrötte fájdalom,  
 Tudta, hogy Párisi véres lakodolom  
 Lesz dolgokból: mert ez máskép nem-is lehet,  
 Véghez csak fegyverrel szabadságok mehet.  
 A' Gubernátort ő sajnálta felette,  
 Mivel sok kegyelmét egyszer, 's mászor vette.  
 Szánta az Afiszonyt-is, ki-is sok malasztal,  
 Vala mindég hozzá, szíves indulattal.  
 Hogy Afanásia meg-fog tsalattatni,  
 Mert el-nem veheti, 's itt fog hagyattatni.  
 Ez leg-inkább sérté lelki esméretét,  
 Erőltette magát, hogy láthassák kedvét.  
 Altal látta azt-is, hogy a' Gubernátor  
 Szerentsélen lészén, 's bódogtalan akkor.  
 El-szökések okát egyedül nyakára,  
 Hárította az Udvar, jut pufztulására.  
 De mit nem tesz ember szabadulásáért,  
 Kínokra, halálra, veti magát azért.  
 E' dologba ötet Krusztiev bízta,  
 Mivel mintegy nyilván néki meg-mutatta.  
 Hogy mind Gubernátor, szintúgy az Hetmány-is,  
 Okoztatni fognak, Cancellárius-is,  
 Relátziót pedig ez fogja fel-tenni,  
 Dolgunk maga ellen, nem fogja fel-venni.  
 Ugy fogja festeni aztat szép színekkel,  
 Hogy meg-elégedik az Udvar ezekkel.

---

puska porrá, mint a' bombi, egy asztal forma  
 defzkára réteződven, el-sűrterik, és ez fel-verti a'  
 várak kapuit.

Ha pedig dolgunk jön fegyverre, tsatára,  
 Vagy meg-ölnék minket 's vágnak garmadára.  
 Vagy mi öllyük őket, 's akkor meg-engedünk,  
 A' Gubernátornak, 's el-vizszük ot velünk.  
 Európát érvén, nékie szolgálhat,  
 A' Gróf: 's valahol ott szolgálatba álhat.  
 Krustyiev mondása tsak a' Gróf efzének  
 Szerzett nyugodalmat, de nem a' szívének.  
 Mert a' Társaságba vólt egy Kudrin nevű,  
 Jó ember vólt máskép, és mindég jó kedvű.  
 Afanásiának szoba leányával  
 Olly szerelmet vetett, hogy nem bírt magával.  
 Ő az egész dolgot néki el-beszélte,  
 Hogy itten nyomorúlt minnyájoknak élte.  
 Itt hadja Kámtsatkát, szökve fog el-menni  
 A' Gróffal: 's mint madár, olly szabad fog lenni.  
 Kérte, mennyen vele, jó léfszen a' dolga,  
 Európába ő nem lesz rab, sem szolgál.  
 Mihént a' Leányzó ezeket hallotta,  
 Afzszqnyának szórúl szóra meg-mondotta.  
 Afanásia itt a' Grófhöz fietett,  
 Mint kétségbe esett, majd szót sem ejthetett.  
 Hullatták szemei könyveket mint özönt,  
 Szóllott nagy nehezen, és eképpen köszönt.  
 Nem jövők én, úgy mond: szemre hányást tenni,  
 Tsak egy hitellentül örök bútsút venni.  
 Erre el-ájúla, és fel sem otsódott,  
 Míglen rózsza vízzel, jól meg-nem mosódott.  
 Mihént látta a' Gróf, hogy lélekzetet vett,  
 Lábaihoz borúlt, előtte térdeplatt,

Esedezett, kérte, hogy őt meg-hallgassa,  
Hogy szíve titkait néki meg-mondhassa.

Szóllott: meg-mondottam én a' Kis-Afízfönynak,  
Mivel én tartottam majd Isten Afízfönynak.

Melly ranggal, jószággal én hazámba bírok,  
Melly ha eözembe jön, akkor mindég sírok.

Ez kintett most engem' szabadulásomra,  
Minthogy Fátum vetett ezen rablágomra.

Mellynek súllya tsupán azzal enyhítettett,  
Hogy mutatott hozzám igaz szeretetet.

Most meg-változtatni akarom forsomat,  
Helyre állítani vólt bóldoglágomat.

Mindenbe kívánom, velem résztes legyen,  
Sokkal jobb szerentsét, mint itt tenne tégyen.

Mert az én szerentsém itten Kámatsakába,  
Nem maradhat soká állandólagába.

Attya Ura koros, ha halni meg-talál,  
Az új Gubernátor, nem pedig az halál,

Mindent meg-változtat, forsom-is meg-fordúl,  
Érdemem, Tisztiségem, mint a' füst, úgy el-múl.

Tudja azt-is: hogy a' számkivettetteket,  
A' Mufzkák úgy tarttyák, valamint ebeket.

Hogy eddig szándékom'én meg-nem-mondóttam,  
Idejét nem láttam, azért halasztottam.

Afanásia jól vígyázott szavára,  
Ezeket meg-hallván, borúlt a' nyakára.

Mint Mágnes a' vasat magához kótsolta,  
Es mint már vélt férjét, őt meg-is tsókolta.

Szóllott: hogy kész legyen a' világ végére,  
El-kisézni őtet; mert tart hüllégére.

A' Gróf ezek után kérte igen nagyon,  
 Hogy szolgálójának jó tanítást adjon.  
 Hogy ne mérőszellyen ezekről szólni,  
 Mert az egész dolgot el-fogja rontani.  
 Kudrint, mint árulót, meg-nem-büntethette,  
 De keménnyen őtet még-is meg-intette.  
 Mért mondta a' dolgot egy Afzszony-állatnak,  
 A' kik a' nélkül-is soha sem hallgatnak.  
 De mind azonáltal, ha őtet szeréti,  
 Ne lotsogjon többé, magával viheti.  
 Ezen eset után gyűlés hírdettetett,  
 Éjjel vólt ez : mellyben el-is végzettetett,  
 Titkokról valaki hogy ha szólni talál,  
 Azonnal kövesse ollynak fejét halál.  
 Hogy a' Városba-is, ők bé ne mennyenek,  
 Magok ofztályoknál mindenkor legyenek.  
 Mert hogy ha fegyverre talál dolgók kélni,  
 Ha egygyütt nem lesznek, méltán lehet félni.  
 Mindent jól meg-fontol egy bölts, 's okos elme,  
 Most sem vólt ok nélkül a' Grófnak félelme.  
 Mert Kutnetsov nevű vólt Társaságokba,  
 A' ki sokat tudott a' titkos dolgokba.  
 Egy Strázsa-mesternek vala itt egy Húga  
 Mátkája vólt ennek, a' fülbe fúga.  
 Kusmin vólt a' neve, néki meg-vallotta,  
 Hogy Európába ki-szöknek, mondotta.  
 Hívta, mennyen vele, ott őtet el-vezzi,  
 Jószágokkal bírván, szerentsésnek telzi.  
 Izmailovnak-is, e' lány vólt mátkája,  
 Cancelláriusnak vólt ez unokája.

Kul.

Kutnetsov a' dolgot bár bezzéllé sügva,  
 Végig ki-hallgatta, mert el-va!a bújva.  
 Mikor haragba vólt a' Gróffal Stefanov,  
 Fő baráttya va!a akkoron Kutnetsov.  
 Még akkor meg-mondta ennek haragjábúl,  
 Hogy el-fognak szökni, innét Kámtsatkábúl.  
 A' mint marakodik két kutya egy isenton,  
 Szint-úgy két szerelmes nem alkízik egy Kon-  
 Cancelláriushoz mindjára!st-is el-ment (tson.  
 Izmailov; 's mihent, ő ennél meg-jelent,  
 Előtte a' dolgot szépen ki-találta,  
 A' Gróf meg-rontását magára válalta.  
 Grófhöz érvén ezen hírnek tsak a' szele,  
 Új bozsfzufággal lett szíve mindjárt tele.  
 Ha lehet, a' dolgot jobb karba tehesse,  
 Cancelláriust-is más útra vihesse.  
 Hozzája ment, ki-is látta betsü!lettel,  
 De még-is mind eddig, nem olly szeretettel.  
 Sőt tett fok lép-veszfzűs fogó kérdéseket,  
 Hogy szaván foghassa, ollyan vetéseket.  
 Hálójába őtet még-is nem ejthette,  
 Mert felelettyeit a' Gróf böltsen tette.  
 Végtere ugyan tsak így szó!l!ott hozzája:  
 A' város piattza, és minden útzája,  
 Nem leg-jobb hírekkel töltek-bé felőle,  
 'S Kutnetsovrúl: még nagy rofz lehet belőle.  
 A' Gróf reá nézett; és el-mesolyodott,  
 Bátor tekintettel beszédjéhez fogott,  
 Méltófágos Űrnak az ő Unokája,  
 Strázsa-mester Kusmin, hógának Mátkája,

Kutnetsov-is ezen leányzót szereti,  
 Mellyért Izmailov, őt nem szenvedheti.  
 Már most kigyót, békát kiáltoz reája,  
 A' melly nem-is igaz, ollyat-is szól szája.  
 Meg-tudtam, a' leányt el-akarja venni  
 Izmailov; a' melly nem fogna jó lenni.  
 Mert tudom, hogy fő nem a' familiája,  
 Salak parafát vérből való a' Mátkája.  
 En vagyok az: a' ki ezen házasságot  
 Kívántam bontani, ne talán tsúflágot  
 Nemzetfége lásson ezen leány miatt,  
 A' melly nem érdemel fő Nemes iffiat.  
 Kutnetsovyot azért én ki-is bérlettem,  
 Illy rendelkezéseket e' dologba tettem;  
 Hogy őtet Ohotzkba vigye el magával,  
 Adassanak özfize ottan egy Pópával.  
 A' Cancellárius nagyon figyelmezte,  
 A' Grófnak szavait; a' mint el-végezte,  
 A' nyakába borúlt, felette kölönte,  
 Hogy ő más formába e' dolgot öntötte.  
 Meg-vallotta: néki hogy ártani akart,  
 Mivel Izmailov jól alája vakart.  
 A' Leány mit szóllyon, reá tanította  
 A' Gróf: Kutnetsovnak színt-úgy meg-mondotta,  
 A' Cancellárius szóllyt-is más nap velek,  
 De mind a' beszédjek, mind a' külső jelek,  
 Egy húrón pendültek, mindjárt el-is hitte,  
 Az írgy szerelem, hogy őt erre vitte.  
 Unokáját mindjárt Verchnei Osztrogba,  
 Mivel bé-avatta magát illy dologba,  
 Ollyan

Ollyan fel-tétellel azonnal küldötte,  
Mellyel nem kevesse őtet meg-büntette,  
Hogy Bolscheretzkóba addig vizsgálja nem tér,  
Míglen engedelmet tőle arra nem nyer.  
A' farka vágását, Kígyó nem felejtí,  
Tevőjét, ha lehet, mérgével el-ejti.  
Tronfot ütni ezért akart Izmailov,  
Kinek két társa vólt, Boskarev 's Czablikov.  
Ezek Stefanovtól tudták-meg a' titkot,  
Mikor haragba vólt Gróffal, 's szólott rá szítkot.  
A' midőn Stefanov esett nyavalyába,  
Nem hitték, betegem feküdne ágyába,  
Hanem árestomba vólna, azt ítelték,  
Mellybe a' Gróf adta; magokba fel-tették,  
Hogy őtet erővel majd szabaddá teszik,  
Ha mindjárt a' Grófnak, éltét el-is veszik.  
Levél által őtet ők tudósították,  
Mellybe szándékjokat ki-nyilatkoztatták.  
Stefanov az írást a' Pánov kezébe  
Adta, kérvén, hogy így felellyen nevébe:  
Hogy ne mérészellyék a' Gróffot bántani,  
Tsak gondolattal-is nékie ártani.  
Mert ő vólna az ő leg-főbb jó tévője,  
A' kínos haláltól kegyes meg-mentője.  
Hanem hogy ha jönnek látogatására,  
Mind a' kettőjöknek fog lenni hasznára.  
Az alatt Stefanov a' Gróffot kérlette,  
Hogy jönne hozzája, ezt ő meg-is tette.  
Le-is üle mindjárt ennek az ágyára,  
Boskarev, Czablikov, itt termettek arra,  
Ste-

Stefanöv a' Grófnak őket ajánlotta,  
 Hogy jó baráttyai vólnának, mondotta.  
 Vóltak ök, mint mások, tsak számkivettettek;  
 A' kik Kámtsatkába már régen fzenvedtek.  
 Esett vélek a' Gróf mindjárt barátságba,  
 Bé-is vette őket itt a' Társalágba.  
 Meg-esküdtek: nyertek mindjárt-is fegyvert,  
 Örült a' Gróf, kapván illy két derék embert.  
 Gubernátort más nap ő meg-látogatta,  
 Ez a' dolgot báttan elibe így adta.  
 A' Cancellárius kedről nem jól beszélt;  
 Hogy el akar szökni, olly gyanúsággal él:  
 Mosolyogva a' Gróf erre tsak így felelt,  
 Hívassa-el őket; kevés idő-is telt,  
 Meg-jelent, szemébe a' Grófnak mondotta;  
 Hogy el-akar szökni, tudja, és hallottá.  
 És akár miképpen a' dolgot fímttya,  
 Hogy igazán beszélt, ő meg-bizonyíttya;  
 Verchnei Osztrogból írt néki levelet  
 Izmailov; mellybe mind földet, mind eget  
 Bizonyfágul hívja; hogy el-akar-menni,  
 Boskarev, Czablikov, tanúk fognak lenni.  
 A' Cancellárius a' mint ezt olvasta,  
 Gubernátor rántzos hömlökkel haligatta.  
 Szóllt a' Gróf: én ugyan mind ezeket hallám;  
 Leg-igazfágossabb léfzen még-is talám,  
 Hogy azon két tanúk mindjárt itt legyenek;  
 Tanúbizonyfágot ellenem tegyenek.  
 Stefanovnak ugyan én ellenfégemnek,  
 Baráttjai azok, még-is személyemnek



Nem árthatnak, ámbár kedveznek űk annak,  
 Mert magamat tudom lenni ártatlannak,  
 Ki-ment a' szobábúl, hogy magok legyenek,  
 Hogy így a' tanúkból mindent ki-vegyenek.  
 Mind a' kettő mindjárt bé-is-hívattatott,  
 A' levél előttők itt el-olvastatott.  
 Meg-vallották, hogy űk. az írást esmérnék,  
 De a' mi abba van, észfel fel-nem-érnek.  
 Ezen dolog felől, űk semmit sem tudnak,  
 Mint igaz emberek itt nem-is hazudnak.  
 Stefanov Gróf ellen gyakran panaszkodott,  
 Hogy őt nem szerették, az adott rá okot.  
 Izmailov eztet mihent tapasztalta,  
 Hogy ellenségei legyűnk, azt akarta,  
 Ellene előttűnk egy ki-gondolt dolgot  
 Béízellett; tsűnyáűl ő reája morgott.  
 Meg-tudtuk, hamis vád, és valótalanfág,  
 Mindjárt fel-is állott közöttűnk a' barátsfág.  
 Izmailovnak mi szemére-is hánytuk,  
 Hogy mért költ illyeket, mert a' Grófot szántuk.  
 A' Cancellárius mindjárt meg-követte  
 A' Grófot, mért tettét nagyon szégyenlette.  
 Gubernátor reá kezdett neheztelni,  
 Alig tudta a' Gróf őt meg-engesztelni.  
 Látván a'Gróf, hogy már sok Argus szem rá néz,  
 Ellene fel-kellni akar számtalan kéz.  
 Vígýáznak sok felől minden lépésére,  
 Ígykeznek az ő nyaka szegésére.  
 Izmailov-is már Osztrogból víííííza tért,  
 Cancelláriushoz mihelyest ő el-ért.

Fes-

Festette Gróf dolgát nagyon feketére,  
 Hetmány-is szavára mindenkép' rá tere.  
 Azért-is ha reá ütni találának,  
 Hogy ő, és Társai pörül ne járnának,  
 Egész Társaságuk ő fegyvert osztatott,  
 Pört, golyóbist, kardot, bővséggel adatott.  
 Ejjel mindenfelé Strázsáit ki-tette,  
 Tsak vitézlegekbe reményét vetette.  
 Más nap korán reggel Afanásiája,  
 Látta újságot hoz, el-jövéen hozzája.  
 Szóllt: ma édes Atyám befzéllett Anyámmal,  
 De láttam, mint szokott, nem szóll ímmel ámmal.  
 Mert az édes Anyám sok könyűt hullatott,  
 Itélem, dolgotok hogy meg-tudattatott.  
 Azért kérlek, ne jöjj Édesem a' várba,  
 Hidd-el, fogsz akadni ott olly nyirkos fárbá,  
 A' mellyből lábadat soha ki-nem-húzod,  
 Ha mindjárt testedet főtől talpig nyúzó.  
 Hanem ha dolgotok tsatázásra menne,  
 Ütközést az Hetmány ellenetek tenne;  
 Kérlek, tartsd életbe Afanásiádat,  
 Ipádat, és téged szerető napádat.  
 Meg-tsókolta a' Gróf hó színű kezeit,  
 Szavai mutatták szívének jeleit.  
 Esedezett, hogy ha aztat észre venné,  
 Hogy a' Gubernium rendelésit tenné,  
 Hogy ötet el-fogja: avagy minnyájára,  
 Akarnak rá ütni, adja azt tudára.  
 Egy igaz hív szívet kérni soká nem kell,  
 Fogadta; egy veres pántlika lesz a' jel,

A' mellyt, ha el-küldi, vigyázzon magára,  
Hogy hírtelen vesztélj ne jöjjön nyakára.  
Nem ok nélkül a' Gróf rendelésit tette,  
Mert egy rosz hír után, a' más rosz hírt vette.  
Mindjárt is más nap egy kis leánykától,  
Veres pántlikát nyert Afanásiától,  
Ez el-ment, alig múlt két három órája,  
Jött egy Strázsa-mester sietve hozzája,  
Hogy a' Gubernátor hívja flöstökömbre,  
Által-láta, hogy az nem válna örömbre.  
A' Gróf kegyeslegét néki meg-köszönte,  
Hírtelen roszszúl lett, általa üzenete.  
De talán hogy más nap lesz szolgálattýára,  
És meg-jelenhetik parantsolattýára.  
Strázsa-mester erre nyilván meg-mondotta,  
Szép szízzel jöjjön, néki javaslotta,  
Mert másképp erővel el-fog-hozattatni,  
És mint makats ember, úgy fog traktáltatni.  
Ő eztet röviden el-útásította,  
Az üzenetemmél mennyen ked! mondotta.  
Az Hetmány dél után hozzája érkeze,  
Mint van egészsége, arról értekeze,  
Nagyon kérte, hogy a' várba veje menne,  
Mert úgy mond! magának azzal nagy jót tenne.  
A' Cancellárius nem tudja, hogy mit föz,  
Erte megint fejét valamelly hitvány göz.  
Ha el-jön ezt könnyen ő el-öszlathattya,  
És jó útra őtet megintlen hozhattya.  
Beteg vagyok, szóllott, én ma nem mehetek,  
Talán jobban leszek, hólnap ott lehetek.  
Erre

Erre ötet mindjárt kezd'te fenyegetni,  
 Hogy Kozákok által el-fogja vitetni.  
 Kiáltott-is rájok: a' Gróf nagyot fűtyült,  
 Őt ember itt termett, mellyen Hetmány el-hült.  
 Magát, két Kozákját, minden fegyverétől  
 Meg-fosztatta, már nem tartott erejétől.  
 Sőt ötet rabjának Gróf mondotta lenni,  
 Tudván, hogy tsalárdúl akart vele tenni.  
 Gubernátor néki azt üzente estve,  
 Ha el nem erefzti, élte lesz el-vesztve,  
 Jöjjön hozzá, és ha ő ártatlan léfzen,  
 Minden elég-tételt ő tőle ő vélzen,  
 A' Gróf üzent néki, hogy ma nem mehetne,  
 És társai nélkül semmit sem tehetne.  
 Még ma estve velek fog ő tanátskozni,  
 Holnapig szükséges tehát várakozni.  
 Hat jó mérész legényt comandíroztatott,  
 Kiket bátorságra nagyon fel-bíztatott.  
 El-küldé éjfélkor; mert kézre keríteni,  
 A' Cancelláriust, akarta el-tsípni,  
 A' Gubernátornál vótt fzerentséjére,  
 Azért-is most egyszer nem került kezére.  
 De Izmailovot még-is el-ragadták,  
 Jól esett, tsak ezt-is, hogy ők el-foghatták,  
 Más nap két pántlika Afanásiától  
 Erkezett: küldötte a' szolgálójától.  
 A' melly papirosba takarva valának,  
 Tőle ezen sorok arra íratának.  
 Hogy Izmailovot tám a' föld el-nyelte,  
 És a' tanúkat-is hasonló sorá telte.

Már most minden ember vagy on olly hírzembe,  
 Hogy odább állottak, mivel állni szembe  
 Nem mernek, nem lévén nekik igazságok,  
 És hogy majd ki-fülne minden ravaszágok.  
 A' Grófrá az Attya hogy nem neheztelne,  
 Sőt mindennék mondja; hogy ártatlan lenne.  
 Öt tsak színlés alatt még-is fel-hozattya,  
 Négy Kozákkal; kiknek magát meg-adhattya.  
 Menni akart a' Gróf, ezen levelére,  
 De ezen menése lett volna vesztére.  
 Több darab pántlika vólt a' levélbe bent,  
 Ezeket meg-látván, meg-hökkent, el-nem-ment.  
 Láttá azt-is, hogy a' Kozákok készülnek,  
 Fegyvert villogtatnak, kardot közörülnek.  
 Tett a' Gróf is mindjárt olly készületeket,  
 Hogy jól fogadhasza ezen vendégeket.  
 Láttá: dél után egy Granatéros Káplár,  
 Négy Granatérossal az udvarán rég vár.  
 Kérte; hogy jöjjön bé, egy pohár bort inni,  
 Azt vélte a' Káplár, lehet neki hinni.  
 Bé-ment; a' pohár bort ő itt meg-is itta,  
 Erre a' Gróf ötöt más szobába hívta.  
 Töltött pistolyokat mellyének szegeztek,  
 Mert már itt több társok a' Grófhöz érkeztek.  
 Fenyegették; hogy ha ő itt kiáltást tesz,  
 Mint Isten az égbe, halálnak fia lesz.  
 Mindeneget neki meg-kellett vallani,  
 Valamit tsak tudott, vagy hallott, mondani.  
 Hogy hintelen ő ezt, 's nem örömet tette,  
 A' Gróf mind az ötöt, meg-is kötöztette.

Egy

Egy pintzébe öket lakatra záratta,  
 Számkivetettekkel négygyel fűrészsáltatta.  
 Alkonyodás után néki olly hírt hoztak,  
 Mély útba katonák, hogy bé-maséroztak.  
 Gróf az ofztályaival feléjek fíetett,  
 Mihelyest hozzájuk ő közel érhetett;  
 Mindjártást reájok adatott egy Salvét,  
 Agyon-is lövetett közzülök ezzel hét.  
 A' többi le-veté magát föld fíznére,  
 Fekve várapozott több segítségére.  
 Tizen-egy órákor tsörtözés hallatott,  
 Setét vólt: ugyan tsak még-is meg-tudatott,  
 Hogy Truppok jönnének, nékiek hátokra,  
 Szükség vólt leg-inkább, vígyázni azokra.  
 Azért-is Vintplatot a' Gróf ki-rendelé,  
 Hogy mennyen; 's vígyázzon ő a' mély út felé.  
 Maga pedig mene azon ellenségre,  
 Melly' hátokra ütni akart, 's jött a' végre.  
 Ötven lépésnyire már öfzve-is jöttek,  
 Közel vóltak, még-is egymásra nem löttek,  
 Azok kiáltottak, adnák-meg magokat,  
 Szólltt a' Gróf: kívánná tudni az okokat.  
 A' meddig illyenkép' ök itt befzélgettek,  
 Egymáshoz tizen-öt lépésnyire lettek.  
 A' Gróf akkor rájuk nagyon tüzeltetett,  
 Mellyért-is a' más rész úgy meg-íjesztetett.  
 Hogy az nyakra főre szaladt az erdőbe,  
 De mivel setét vólt, nem vette üzőbe.  
 Még az ágyút-is mind itt helybe hagyta,  
 Tíz meg-ölettekkel a' dézsmát meg-adta.

Bátorfágot adott ez eset népének,  
 És nem csak mérésznek, de tette fenének.  
 Itten a' Gróf őket megint rendbe szedte,  
 Az el-nyert ágyúkat mind magához vette.  
 Meg-indúlt, erősen ágyúzott azokra,  
 A' kik a' mély úthra feküdtek artzokra,  
 Lábára fel-állni közzülök egy sem mert,  
 Mellyel elég időt a' Gróf magának nyert,  
 Hogy a' várhoz velek ő közel eshetett,  
 Már ágyúi lévén, többeket tehetett.  
 Látván, hogy ágyúkkal jönnek, az őrt-álló  
 Vélte, hogy vólnának ők azon Comandó,  
 Melly a' várból ki-ment, hogy üssön hátokra,  
 Imígyen kiáltott bátran minnyájokra.  
 Hoztok-e sok rabot? szökött a' Gróf: eleget,  
 Ki nem állják, tudtam, az ágyú melegét.  
 Szökött megint a' Strázsa: és le-erősztette  
 A' fel-vonó kaput: mihent észre vette  
 Eztet a' Gróf: mindjárt a' maga népével,  
 Bé-rontott a' várba egész erejével.  
 Strázsán a' kapunál tizenkét ember vólt,  
 De úgy vágattattak, hogy minnyája meg-hólt.  
 A' Gróf ezen kaput mindjárt fel-vonatta,  
 Tíz ember őrizze, keményen meg-hagyta.  
 A' Kazamátákra (a) népe része tsapott,  
 Hol-is sok ellenség, sebet, halált kapott.

---

(a) Kazamata, a' várakba, és erősfébe, föld alatt  
 épült Kamarák, mellyek úgy meg-vaannak fedve  
 földdel, hogy azokba a' bombik bé nem ronthat-  
 nak, és így ezek igen bátorfágos menedék, vagy  
 rejtő helyek.

Többi a' Petárdát hozta fiesféggel,  
 A' belső kapunak veté serényféggel,  
 Az udvaron, útszán, a' fegyver ropogott,  
 Nagy kiáltás vala, a' fok kard villogott;  
 Egy itt, a' más amott meg-ölve fektüdött,  
 Sok vérbe úszván, halállal küszködött.  
 Soknak szemét már az halál hályog fogta,  
 De mivel még mozgott, a' más még-is dobta.  
 Trója, és Kartágo mikor meg-rontatott,  
 Azokba annyi vér, mint itt, nem ontatott.  
 Nyitva látván lenni a' Gróf egy ablakot,  
 Azon házon, mellybe Gubernátor lakott.  
 Bé-málzott: fetét vólt, mene tsak vaktába,  
 Véletlenül még-is jött azon szobába,  
 Mellybe Nílov Afzfony 's gyermekei vóltak,  
 Kik a' rémüléstül már félig meg-hóltak.  
 Mivel gyertya égett, ötet meg-esmérték,  
 Ólve-tett kezekkel mennyre, földre kérték,  
 Hogy a' Gubernátor szabadítására  
 Siessen: ne jusson férje halálára.  
 Mindjárt szobájába mene egyenesen,  
 Szóllott-is hozzája a' Gróf szép kegyesen,  
 Hogy gyermekeinek szobájába menne,  
 Szerentsélenfégtül ottan ő mentt lenne.  
 Felelt: hogy először életét el-venni  
 A' Grófnak akarja, úgy fog oda menni.  
 Pistollyát fel-kapván, itt hozzája-is lött,  
 Dombolt lábaival, haragja nőttön nőtt.  
 Sebbe esvén a' Gróf, így szóllott hozzája,  
 Minden óltalmazást telzi már héjába



Gubernátor Uram: de én az életét

Meg-tartom, ha fére teszi a' fegyverét.

Az Afzszony, gyermeki, térdeikre estek,  
Tahátsát fogadja, azon esedeztek.

De nem: sőt mint örült, a' torkát meg-kapta,  
A' földre le-vetni magát még-sem hagyta.

Látta a' Gróf, hogy ha őtet el-nem-ójtja,  
Még-kell halni néki, mert őtet meg-fojtja.

A' Petárda éppen akkor el-füttetett,  
Mellyből belső ajtó itt fel-is vettetett.

A' szobába Pánov éppen jókor bé-jött,  
A' Gubernátorral még a' Gróf küszködött.

Botsássa-el őtet, kérte, szóllítgatta,  
De szavára ő még jobban fojtogatta.

Meg-haragud't Pánov, kardját ki-rántotta,  
Mint tökö't a' fejét ketté hasította,

Ezt látván az Afzszony; sírt, nagyon lármázott,  
Két lyánya el-ájúlt, a' nép kint tsatázott.

E' gyászos tekintet Gróf szívé'n ált hatott,  
Sebbe lévén, lábán nehezen állhatott.

Kérte itt Pánovot, hogy innen távozzon,  
Ne talán látása, több roszízat okozzon.

Ő mellettek marad, gondjokat viseli,  
Tudta, hogy így őket semmi rosz nem leli.

De sokáig itten még sem maradhatott,  
Mivel az udvaron nagy zivaj hallatott.

El-mént: és a' mint ő az udvarra ére,  
Meg-tölt ez holtakkal, soknak folyt még vére.

Meg tudta, társai nagyon ostromlahak,  
Egy föld alatt épült börtöt, hogy rontanak.

A'

A' mellybe várbéli sok nép bé-szaladott,  
 Melly a' tsata alatt életbe maradott.  
 Ezeknek futott ő mindjárt védelmére,  
 Hogy ne juthassanak kardjoknak élére.  
 Azomba hirtelen nagy láрма támadott,  
 Katona mód szerént, néhány tűz adatott.  
 A' Százsa kiáltott: ellenség! ellenség!  
 Kezdett-is itt lenni rémülés sjezség.  
 Mi dolog! fel-mene a' Gróf egy bástyára,  
 Egy sereg Kozákság jött szeme láttára.  
 Ezek a' bástyára kézfűltek fel-hágni,  
 Néki-is gyürkösztek, hogy majd fognak vágni.  
 Vintplatot leg-ottan a' Gróf el-küldötte,  
 A' ki-is a' népet seregre gyűjtötte.  
 Sok golyóbis addig füle körül fűtyült,  
 Míg Vintpláthoz népe rakásra öszve gyűlt.  
 A' Kozákok fel nem mászhattak hozzájuk,  
 Mert igen rövid vólt az ő lajtorjájuk.  
 Mivel fetét vala, helyet sem lelhettek  
 Alkalmatossabbat a' hol fel-mehettek.  
 Az ő tűzellések nagyon világított,  
 Feléjek két mozsárt a' Gróf igazított.  
 Haubitzek ezekből közikbe vettettek,  
 Tizen-négyen hamar meg-is ölettettek.  
 Hufzon-két emberrel Vintplat el-érkezett,  
 Mihent itten vala, e' kis felekezet,  
 Két ágyút ezekkel ide vonattatott,  
 Mellyekből nem több, tsak hat tűz adattatott.  
 Mindjárt a' Kozákok futottak, szaladtak,  
 Mint ölyvtől a' Tsirkék, ők úgy el-öfzlattak.

Vélvén, fogják őtet még attaqvírozni,  
Nagyobb erőt mint most, ellene még hozni.  
Azért-is ágyúkat mindenik bástyára,  
Vonattatott a' Gróf, vártt újjabb tsatára.  
Mihent ezen helyes rendeléat meg-tette,  
Gubernátornéhoz maga úttját vette.  
Ezt ágyba találta, mert szíve vólt szorúlt,  
A' Gróf térdre esett, lábaihoz borúlt.  
Kérte: minthogy történtt halála Urának,  
Hogy őtet ne tartsa Fátuma okának.  
Szemével látta ő, hogy mikép mentette,  
Még-is hozzája lótt, sebbe-is ejtette.  
Leg-kissebbet a' Gróf szemére nem vetett,  
Nem tudta szívébe, még-is mi lehetett.  
Gyermekei, hogy hol vólnának, kérdetten,  
Szólt a' Gróf: Ezeket Pánov meg-mentette.  
Más szobába vitte, nintsen semmi bajok,  
Meg sem-is fértődött, sem tagok, sem hajok.  
Az alatt a' Grófnak itten meg-mondották,  
Hogy Hetmányt tömlőzből ki-szabadították.  
Némelly emberei: 's a' városhúl ki-ment,  
Három száz Kozákkal egy hegyen vólna fent.  
A' kikkel-is mostan azt akarná tenni,  
Hogy éhséggel fogná a' várat meg-venni.  
Azért-is, ennek-is, hogy eleit vegye,  
Vízzé az Hetmánynak szándékát hogy tegye,  
Küldött a' városba a' Gróf katonákat,  
Kik az Alfzonyokat, nagy, 's kis leánykákat,  
Egy seregbe gyűjtven, őket mindjárt nyomba,  
Vezessék fegyver közt; zárják a' Templomba.  
A'

A' Templomot a' Gróf fa székkal, deszkákkal,  
 Körül rakattatta, száraz rakás fákkal.  
 Ezen minden dolog, éjjel mene végbe,  
 A' hegyről nem látták, történtt letétlégbe.  
 Meg-mondatott nékik, hogy ők készülyenek  
 Halálra : 's lelkekről rendelést tegyenek.  
 Tulajdonítsák ezt férjeknek , 's Attyoknak,  
 A' kik fegyvert fogtak , nem pedig magoknak,  
 A' Templomnak reggel tűz fog vettettetni ,  
 Melly által meg-fognak ők emészttetetni;  
 Az meg-engedtetik , hogy három Afzfonyok,  
 Mennyenek hozzájuk : 's tizen-két Leányok,  
 Kérjék az Attyokat , és magok férjeit,  
 E' mellett a' lányok magok kedvesseit,  
 Hogy tüstént tegyék-le ők a' fegyvereket,  
 Így : és nem másképpen tarttyák-meg élteket.  
 Örömmel rá-álltak minnyájan ők arra,  
 Pánov Úr e' dolgot válalta magára.  
 Az alatt sebéhez a' Gróf-is láttatott ,  
 Mivel fegyver lövés immár nem hallatott.  
 Lapin Úr meg-nézvén , szóllt : őt még rozsz éri.  
 Mivel ki-foly, úgy mond : felette sok véri.  
 Hidegbe a' sebe egészfzen bé-fagyott,  
 Hogy bé nem köttette, hibát teve nagyot.  
 Tűz felett kellettett a' sebét tartani ,  
 És így a' fagyos vért itt fel olvalztani.  
 Szörnyű fájdalmakat a' Gróf akkor érzett,  
 De jó vólt , hogy sebe megint újra vérzett,  
 Bé-is kötötte azt , a' mint kellett Lapin ,  
 Hamar meg-is gyógyúkt testébe mindennin.  
 Egy

Egy ideig ugyan lábon nem mehetett,  
 A' hol akart lenni, ágyával vitetett.  
 Sok vére ki-folyván meg-halaványodott,  
 Abrázattyába-is nagyon meg-véknyodott.  
 Egy reggel Nílovné őt meg-látogatta,  
 Hogy illy színbe látta, könyveit hullatta.  
 Nem vólt nyúgodalom ő gyenge szívébe,  
 Mert gondolta a' Gróf, hogy meg-hal sebébe.  
 Szóllt: az Urat soha férjem gyilkosának  
 Nem tartottam, nem-is oka halálának;  
 Tsak kis újjával-is őtet nem bántotta,  
 Más az: a' ki fejét-ketté hasította.  
 Sőt ha hajlott vólna, az Űr kérésére,  
 Nem jött vólna még most élete végére.  
 Fáj szívem, az Urat, hogy ejtette sebbe,  
 Könnyen történhetik, hogy meg-is hal ebbe.  
 Engedjen-meg néki, meg-fizetett érte,  
 Az halál poharát hamaréb rá mérte.  
 Kérem azt-is, hogy őt, el-takaríthassam,  
 Végső tiszteletem néki meg-adhassam.  
 A' közönség engem nem fog szenvedhetni,  
 Hogy meg-ölték, okúl engemet fog vetni.  
 A' Titkos Tanács-is, dolgomat fel-venné,  
 Tzárné előtt nagyon feketének tenné.  
 Mihent ezt el-végzem, én mindjárt el-megyek,  
 Nem akarom, mások' szeme előtt legyek.  
 Afanásiám-is, el-fog velem menni,  
 Így trágár beszédnek tárgya nem fog lenni.  
 Már-is Nemzetfége szegénnyt kárhoztattya,  
 A' tya halálának ő-is oka, tarttya.

De lefz még olly idő, az Úrnak ált adom,  
 Mert a' mit fogadtam, mostan-is fogadom.  
 Valamiket szállott; a' Gróf helybe hagyta,  
 A' temetésre-is engedelmet adta.  
 Nflov Afzfzony ki-ment, 's Afanásiája  
 Bent maradt', mindjárt-is, szállott ez hozzája.  
 Világ végre-is, hogy ő el-kíséri  
 A' Grófot: hülégét halálíg ígéri.  
 A' közönség Annyát, hogy úgy ne nézhesse,  
 Mint férje gyilkossát, ne-is büntethesse,  
 Kérte igen nagyon, hogy őt el-fzőktesse,  
 Hogy így őtet okúl, ne annyát vethesse.  
 A' Gróf kéz-adással tette ígéletét,  
 Tsudálta annyához való szertetét.  
 Az hegyre már Pánov el-ment a' lányokkal,  
 Egy Dobossal, és az három Afzfzonyokkal.  
 Doboltatott: le-jött az hegynek tövére,  
 Tíz Kozák kísérték őket tetejére,  
 Szóllt hozzájuk Pánov, itten bátorfággal,  
 Hogy ha le-nem-telezik, minden hamarfággal,  
 Fegyvereket: lássák! de már tíz órakor,  
 A' Templom égni fog, hamú léízen, és por.  
 A' tűz emészti-meg feleségeiket,  
 És abba záratott lány gyermekeiket.  
 Egy fertálykor tízre, még válaft nem küldtek,  
 De már lángot látván, csak hogy nem őrltek.  
 Mivel három öl fát, a' Gróf meg-gyújtatott,  
 Mellynek füstye, lángja, az hegyről láttatott.  
 Két fertályt az óra ütén tíz órára,  
 A' Grófnak fietve adatott tudtára,

Hogy

Hogy fejer kezkenök a' hegyen lobognak,  
Hallatik mint sírnak ottan, 's mint zokognak.  
Es hogy fegyvert nélkül futva le-jönnének,  
Kozákok; a' kik-is alig pihegnének.  
Ketten ezek közzül hozzája érkezték,  
Kik szólltak; mindenkép mindjárt meg-egyeztek.  
Kérték fél óráig: hogy meg-ne-gyújtassa  
A' Templomot: e' nagy kegyelmét mutassa.  
Kevés idő várva, már mind meg-jelenték,  
A' Gróf eleibe fegyver nélkül mentek.  
Négvet magok közzül; úgymint zálogokat;  
Alt adtak, leg-fövebb, 's gazdag Kozákokat.  
Az Hetmányt kötözve el-hozták magokkal,  
Alt adták ötet-is más három rabokkal,  
Kik a' Társaságból ált szöktek hozzájuk,  
A' midőn éjtzaka vellek volt tsatájok.  
Mihent tsendesfég lett a' Kázamátákat,  
Meg-nyitatta a' Gróf, és a' katonákat  
Ki-hozatta, a' kik negyven-négyen vóltak,  
Tizen-öt sebesek már akkor meg-hóltak.  
Cancellárius-is ezekkel ki-mászott,  
Olyan vólt mint ürge, a' melly jól meg-ázott.  
Egy vasra Hetmánnyal ötet vérettette,  
A' föld alatt lévő tömlőtzebe tétette.  
Gubernátort más nap igen nagy pompával  
El-temették, gyászos, de szép muzsikával.  
Tizen-két ágyúkkal a' Gróf tüzeltetett,  
Szakállos Pópáktúl sírba tétettetett.  
Míg a' temetés ált, Panov Úr nem henyélt,  
Alkalmatosfággal, és az idővel élt,  
Szent

Szent Péter és Pálnak hajóját el-vette,  
 Melly már kész vólt, eztet mindjárt jelentette.  
 A' tár-házat a' Gróf vele meg-járatta,  
 Valami abba vólt mind fel-írattatta.  
 Másokkal élelmet hordatott rakásra,  
 Tudván ritkán akad tengeren szállásra.  
 Egyszersmind Nílovné láthatatlanná lett,  
 Nem tudták hová lett, mivel bútsút sem vett.  
 A' Gróffal ugyan vólt, de szót sem szólhatott,  
 Kezet fogott, el-ment, könyveket húllatott.  
 Uttyát olyan nagyon azért fietette,  
 Két lánya firását mivel nem tűrhetette.  
 Mert Afanásiát titkon el-hozatta  
 A' Gróf: 's ezen Néennyét mind kettő firatta.  
 Míg lebbe vólt, mindég ágya mellett strázsált,  
 Éjjel kemény földön, nem nyoszolyába hált.  
 Mind addig, míg Méder bizonyossá tette,  
 Hogy halál markából a' Grofot ki-vette.  
 Vagy két nap, 's két éjjel, maga-is nyugodott,  
 Mivel eddig mindég nyughatatlankodott.  
 Egy reggel a' Grófhöz jöve szomorúan,  
 Meg-esmérte rajta, hogy szíve van búban.  
 Egy levelet nyújtott néki a' kezébe,  
 Ezeket szóllotta nézvén a' szemébe:  
 Nem hozom az Urat többé kísértetbe,  
 Nem gyötrődik szívem már a' szeretetbe.  
 Sztéfanoy küldötte néki e' levelet,  
 Nagy fel-háborodást ezzel szívébe tett.  
 Világossan abba ő tudtára adta,  
 Hogy a' Gróf meg-tsalta, és őt tserbe hagyta.



Mivel bizonyosan nagyon Felesége,  
Ne-is legyen abba leg-kissebb kétsége.

Ha hajadon fővel vele el-fog menni,  
Csak világ tsúfjává fogja magát tenni.

Ha tetszik, érette bőségszűt fog állani  
A' Grófon: és vérit ki-fogja ontani.

Es azután ötet majd jobb karba teszi,  
Mert hitves társának bizonyhatal el-veszi.

A' Grófot e' levél fel-háborította,  
Majd fegyverhez kapott, úgy fel-indította.

Nem tudta hozzája mint szőllyon hírtelen,  
Mert Stefanov vádja nem vala helytelen.

Észre vette a' lány, hogy így van a' dolog,  
Mert látta, a' szíve felette háborog.

Maga szállt a' Grófhhoz, nyugodjon-meg szíve,  
Mert ő még-is mindég lélzen igaz híve.

Szeretni-is fogja, de nem úgy, mint férjét,  
Hanem úgy mint Attyát, avagy-is testvérjét.

Kérte-is, vigye-el őt Európába,  
Mert csak világ tsúfja lenne Kámtsatkába.

Engedje-meg férfi ruhába járhasson,  
Hogy kísértetektől bátran maradhasson.

A' Gróf mindenekre magát ajánlotta,  
'S hogy ő házas vólna, mért meg-nem-mondotta,

Okait ő néki mind el-beszélllette,  
Isten tudja, a' lány azokat mint vette.

Más nap fegyveresen már férfi gúnyába  
Meg-jelent; szebb-is vólt, mint Alszony ruhába.

Bellónának lett ő valóslágos mássa,  
Vitézséget képzelt ő minden mozgása.

Achil-

Achilles nevet nyert ezen új Amazon,  
 Magának-is igen nagy kedve tölt azon,  
 Ama nyughátatlan lelkű Stefanovra,  
 A' kinek szándéka vólt csak rossz dolgokra,  
 Mivel most-is újra gazfágot okozott,  
 Illyen Szententziát a' Társaság hozott:  
 Hogy ő néki ennek tanátskozásába,  
 Soha részi nem lesz, sem több más dolgába.  
 Míg ezen dolog folyt számos munitziót,  
 Édes vizet, fős húst, több más provisiót  
 A' hajóra hordtak, baromfit, ökröket,  
 Harmelin, nyuszt, róka, több drága bőröket.  
 Jól meg vala már ez ágyúkkal spékelve,  
 Annak Kamarái mindehnel meg-telve,  
 Szerentsés hajózást csak Istentől vártak,  
 Azért előbb mint sem az hajóra szálltak,  
 Ő szent Felségének áldozat nyújtatott,  
 Énekes szent Mise Templomba tartatott.  
 Az Évangéliom mint énekeltetett,  
 Minnyájátúl megint az hit le-tétetett.  
 A' szent Mise után, Te Deum tartatott,  
 Tizen-két ágyúval a' Gróf ágyúztatott.  
 Ezután minnyáját a' Gróf meg-intette,  
 Bátorlagra, 's több más jóra gerjesztette.

\* \* \*

Mind ezen dolgok, a' mellyeket ezen tzik-  
 kelybe ki-tettem, így vannak azon Németh  
 könyvbe-is, melly fordítása azon Frantzia  
 nyelven ki-adattatott könyvnek, a' mellyet ön-

nön maga Gróf Mórítz Benyovszki maga életéről ki-adott. De mivel Rontó Budán nálam lévén, nagyon különböző-képpen beszéllette előttem ezen történeteket, azért-is jónak ítélttem, hogy az ő szavait-is itten ki-tegyem; hogy így az ő velem tett beszédjét, minden kegyes olvasó latra vetvén, a' dolog valóságáról tetszése szerént ítéletet tehessen.

Rontó Pál így szóllott: hogy midőn már Kámtsatka tartományának Bolschereczk városába voltak, ő nem tudja, jádzodott-é a' Gróf Schakot, avagy nem, mivel ő mintegy szolgája lévén, az Urak közzé nem ment, hanem bizonyosnak mondotta, hogy pénze itten mindenkor elég vólt a' Grófnak; de hol vette, ő nem tudja, és nem-is illett, mint Urától tőle aztat kérdezni.

Másodszor: midőn ezen városkának várát, a' mellybe a' Gubernátor lakott, éjtszakának idején, a' mint ki-tettem, meg-vették volna, leg-elől a' Kazamátákat törték-fel, és azokból a' számkivettetteket ki-szabadították, a' kikkel már a' Gróf kéz alatt egy értelemben vólt. Ezeknek ők fegyvereket-is vittek magokkal, kinek lántsát, kinek kardot, kinek puskát &c. mihent ezek szabadok lettek, és fegyvertőlők nyertek, egyesült erővel a' várba minden Nemnek tekintete nélkül minnyájokat vágta, és ölték, a' Gubernátort ki ölte-meg, azt nem tudja, de a' Cancelláriust, hogy önön maga vágta volna-le, azzal ditsekedett előttem, a' Gubernátornét sem látta soha többé gyermekeivel együtt, hanem más napra virradván, lát-

látta, hogy Afanásia mindenütt a' Gróf oldala mellett vólt, harmad napon pedig, már katonára Fő-Tíztt ruhába létált mindenütt vele, mivel pedig a' várba egy lélek sem maradt életbe, ő nem tudja Afanásia mint maradhatott-meg, gondolta ugyan tsak, hogy ötet a' Gróf óltalmazta-meg. A' Gróf sem esett itten sebbe, a' mint Rontó mondotta, sőt mindenütt serényen comandírozott, és bízatta minnyájakat. Minekutánna már a' várba meg-szünt a' tsata, és aztat hatalmokban vették, egy részével a' Gróf a' Társaságnak a' Tenger révet vette-meg, és itten-is valamint a' Gubernátor katonáit, úgy néhány ott lakosokat, mind kardra hányták; ennek-is már Urai lévén, szent Péter és Pál hajóját magok hatalmokban alá vették, ez leg-jobb hajó-is vólt, mert a' Gubernátor eztet tökéletesen meg-tsináltatta, mivel nem régen aztat a' tenger háborúsága nagyon meg-rongálta vólt; a' többi hajókat mind meg-égettette a' Gróf, hogy így utánnok ne jöhessenek, a' leg-jobb, leg-szebb ágyúkból annyit, a' mennyi szükséges vólt, a' hajóra vonatta, két haubit-zot hányó mozsarakkal, a' többi ágyúkat, és mozsarakat mind a' tengerbe vettette, úgy mindennémű fegyvereket-is, ki-vévén a' mellyeket szükségeseknek látott lenni, ezeket a' hajóra rakatta, valamint a' szükséges golyóbisokat-is, és puska-port, a' felül valókat pedig mind Neptunusnak áldoztatta-fel. Beszéllette nékem tovább Rontó, hogy valamint a' kints tárt, úgy az élés tárokat a' Fegyver tárral, mind fel-törette a' Gróf, a' fegyverekkel, és

és ágyúkkal mint bánt, csak most fellyeb tettem - ki. Mi pedig a' kints tárt illeti, vólt - é abba pénz, nem tudta nékem meg mondani, de úgy mond : kétfélg kívül kellett lenni, mert három nagy vas ládákat nagy ügyel bajjal emeltek a' hajóra. A' mi pedig a' több drágafélgot illeti; bővlegét elégképpen ki nem tudta mondani, különössen a' fok szép, és drága vadak' bőreit, mellyek Nyusztokból, Harmelin, Tigris, Párdutz, fekete, és fejér Medvék, piros, fekete, kék, és fejér rókák bőriből, és több e' félekből állott, két kamara tölt - meg ezekkel a' hajón. Az élés tárákból pedig valamennyit a' fent írt terheken felül el - bírt az hajó, annyit raktak arra; de ezek mind olyan szerek vóltak, a' mellyek a' tengereken romlást, vagy rothadást egy könnyen nem szenvednek. Személlyek szerént is minnyájan, valamint pénzzel, úgy több más portékakkal jól meg - rakodtak, és így mint ama jól meg - rakott méhek, mikor, és miképpen indúltak - ki Kámtsatkából, most mindjárt alább verseimbe ki - télzem.

---

## HATODIK TZIKKELY.

*A mellybe Rontó Pálnak a' Gróffal való beszédje ki-tétettetik, annak utánna Kámtsatkából való ki-menetel. A Beringfz szigeten való mulatás, a' Tengeren fok féllolmes veszedelmek, Japoniába lett érkezéssel, és az ottan történtt dolgokkal adattatnak elő.*

**E**zek így történnén, a' tenger révébe  
 Sétált a' Gróf, már most vala jó kedvébe,  
 Mert látta, hogy juta régen várt tárgyához,  
 Szóllt, mivel vele volt Afanásiához.  
 Kedves Achilleském; Rontó az én szolgám,  
 Hol van? meg-ölték-é? bár tsak aztat tudnám.  
 Jó katona ugyan, de kissé vakmerő,  
 Könnyen a' tsatába el-is veszhetett ő.  
 Felelt itt Achilles, aztat nem kell vélni,  
 Hogy meg-ölték volna, nem lehet ítélni.  
 Tudom; hogy jó gondot viselt ő magára,  
 Keze által sőt fok jutott halálára.  
 Valamint mi, ő-is valahol ott sétál,  
 Jól mondom; ám lássa! az hajó órrán ál.  
 Úgy-is vólt, kardjára ottan támaszkodott,  
 Mint Vidinyi Basa kényyen dohányozott.  
 Szóllt a' Gróf: mennyünk-el, kerüllyünk hátára,  
 Majd egy tzigány kaptstot vágok a' farára.

El-mentek : már akkor katona ruhába

Vólt Afanásia, még pedig nyalkába.

A' mint hozzá értek, a' Gróf reá tsapott,

Eb. atta mondással, ő kardjához kapott,

Hirtelen meg-fordúlt, a' Grófra esmére,

Kezét meg-tsókolván, botsánatot kére.

Mit tsinálsz itt Fiam, szólott a' Gróf hozzája,

Véltem, hogy valamelly Kozáknak tsidája

Lelkedet testedbül éjtszaka ki-döfte,

Az Eden kertyének közepére lökte.

De hogy lökte! élek még szolgálattýára

Nagysádnak, testemnek sem lett semmi kára.

Éjjel a' tsatába én-is emberkedtem,

Tehetlégem szerint Molzka fejet szedtem.

Meg-adattam vélek szenvedésem árát,

Úgy vágtam, mint vágja Kalza a' fű szárát.

Nem vadásztam, még-is nyusztom elég vagyón,

Mert kik azt vadászlák, vágtam őket agyon.

A' Cancellárius soha referálni

Nem fog, sem Nagysáddal többé pörbe szállni.

A' lelkét Plútónak, úgymint Mátka-tálat

Küldöttem : már nem él ezen veszett állat.

Bár nagyon fetét vólt, még-is rá esmértem,

Mindjárt-is kardomat a' nyakához mértem.

Úgy le-ütém gombját, szintúgy karikázott,

Örültem, hogy karom akkor nem hibázott.

Láttam a' Hetmányt-is, hogy fűhe harapott,

Ki-lottsant veleje, olyan tsókot kapott.

Hát a' Gubernátort, vallyon meg-ölték-é ?

Hová lett az Alzszony, 's három lány gyermeke ?

Jól tudta itt Rontó, ki legyen Achilles,  
Tette magát; vele hogy nem esméretes.  
Felelt a' Gróf: Pánov Ur a' Gubernátort  
Meg ölte, és hólnap fogjuk lakni a' tort.  
Az Gubernátorné leányival el-tűnt,  
De még sem reményilem, hogy ő élni meg-fűnt.  
Valahová oda magát el-rejtette,  
Avagy úttját póstán megszíze földre vette.  
Hát ez a' Mars' fia, melly Nagysáddal sétál,  
Honnan jött? olyan szép, mint a' szép virág  
Képének majd olyan az egész formája (szól.  
Mint Gubernátornak Afanásiája.  
Nem lesz Moszka nemzet, mert tsínos, 's nem buta,  
Sok kellene nekünk ilyen szép Rekruta.  
Tudom, hogy Nagyságod, már meg-visitálta,  
Es épnek találván, bé-is assentálta.  
Szóllt a' Gróf: eb-hájjal kenték bé testedet,  
Drága pénzen nem egy meg-venne tégedet.  
Tudom jól esméred ezen rekrutátskát,  
Mert szám nélkül láttad Afanásiátskát.  
Hogy Pánov meg-ölte az ő édes Attyát,  
Meg kapta karomat, 's kardom markolattyát;  
Nagyon esedezett, tartsam-meg életét,  
Emberifégemnek lássa szeretetét.  
Valaki meg-öllye, aztat nem engedtem,  
Mert szabadságunkra leg-több halznát vettem,  
Kért arra-is, vigyem őt Európába,  
Mert meg-öli magát, mint sem Kámtsatkába  
Maradjon: 's itt nézze, szülői' sír halmát,  
Es míg él, szenvedje illy szívű fájdalomát.



Jól tudja, hogy vagyok én nékem Hitvesem,  
Nem-is tzinkusom ő, hanem Achilesem.

Ezen névre őtet én magam bérmáltam,  
Es hogy Tiszt ruhába járjon, jónak láttam.

Így a' botránkozást rólam le-hárítom,  
Idővel hazánkba őt ki-házásítom.

Szóllt Rontó: Nagyságod bizony nagy Kerefstény,  
Kár hogy feje körül nints sűgár, és szent fény.

Nagy dolog ám ember éltét meg-tartani,  
Az halál torkából őtet ki-rántani.

Az Isten-is, ne ölly! eztet parantsollya,  
Nagy bűn a' gyilkosság, ha ki meg-fontollya,

Nagy jó tselekedet, árvákat ruházni,  
Mert nem fognak soha így szegények fázni.

Jól télzi Nagysád, hogy illy szent dolgokat télsz,  
Hiddje, mind ezekért, nagy jutalmat-is vész.

Achillest vigyük-el hát Magyar Hazánkba,  
Bé-ülhet kutyákkal bé-fogott kis szányba.

Szóllt a' Gróf nevetve, hallod-e te bohó,  
A' tengeren, mellyen mi menünk, nintsen hó.

Azon e' hajóval fogunk hajókázni,  
Szány, kutya itt marad, nem lehet szánkázni.

Szóllt Rontó: engemet, ugyan e' dolog bánt,  
Hogy hajóra ülünk, és itt hagyjuk a' szányt.

Tengeren hajózni tsak kín, és nem öröm,  
Tett fogadásomat így megint fel-töröm.

Mivel meg-esküdttem, hogy nyulstot vadászni  
Nem fogok; tengernek vizén hajókázni.

Bolond volt a' tenger, az hajót úgy hánnya,  
Mint a' menyköt Bernát, az embert sem szánnya.

Hol

Hol táfíttya hajót öble mélylégére,  
Hol nagy hegyet formál és vett tetejére.  
Írtóztató nagy víz, széli, hofíza nintsen,  
De mi nagyobb, ennek tám feneke lintsen.  
Nagyobb a' Fertőnél, a' Balatonnál-is,  
Sokkal mélyebb, még a' Baktai tónál-is.  
Ebbe Komáromi fok híres halászfok,  
Soprony vármegyébe lakozó rákásfok  
Halakat, rákokat bezzeg foghatnának;  
Mellyekkel magoknak hasznót hajthatnának.  
Itt olly nagy egy viza, mint a' Budai vár,  
Ennek fogásából nem származna ám kár.  
De száz pár bial kell gyalom vonására,  
Máskép ki nem húzzák a' tenger partjára.  
Egy kövi hal olly nagy, mint bár melly szelemen,  
A' habok közt ugrál, mert friss, és eleven.  
Foghatják ezeket vagy tapogatóval,  
Avagy habra állván, meringlő hálóval.  
A' rákokat pedig ágyával kell lőni,  
Ha öfzve nem törnek, nem fognak meg-főni.  
A' Pesti Ispitált egynek az hátával,  
Ugy bé lehet fedni, mint tserép téglával,  
Három száz akó ser bé fér ollójába,  
Nehéz: de nem esne fogása héjába.  
A' tengeren nintsen semminémű malom,  
Mert nem foly, bár indul rajta fok víz halom,  
Ha kenyerünk el-fogy nem őrltethetünk,  
Piatz lintsen rajta, pénzen sem vehetünk.  
Tsak hajón kell járni, mellyt ha szirtnek veti,  
A' kik azon vannak, magába temeti,  
Szár-

Szárnyunk nints, hogy abba mint rétzék úzhassunk  
Igy vagy szálva, úszva, meg-szabadúlhassunk.

Eanek Syrénnyei minket nem, nemzettek;

Hanem földön járó Anyáink születtek.

Azért a' tengertől mint ördögtől félek,  
Hiddje Nagysád; már-is hogy tsak félig élek.

Mit búsúl sz Kenyeres, mikor semmid nintsen,  
Szóllt a' Gróf: Kurázsid, látom éppen nintsen.

Mond-meg, ez előtt-is, hogy tengeren vóltunk,  
Hogy meg-maradtunk-é? avagy belé hóltunk?

Tudod, hogy akkor-is, mint nem hányt bennünket,  
Hajónkat meg-rontá, de nem a' szívünket.

Bízzál ez után-is Isteni Felségbe,  
Meg-tart ő életbe, ált víz békeségbe.

Bé-tölt ekkoráig én minden mondásom,  
Most-is kedves Rontóm, ez a' javallásom:

Meg-ne-tsökkeny: vessed benne reményedet,  
Tartsd-fel még tovább-is, katona fényedet.

Ha a' tüztől nem félsz, mért félsz te a' víztől,  
Több jó ízek között, egy kevés sós íztől.

Ki keserűt nem ett', nem érdemel édest (a)  
Szerentse dolgának, ki az, ki vethet lest?

Már meg-szabadúltunk Moszkáknak kezéből,  
Hidd: hazánkba jutunk tenger veszélyéből.

Készüly! és bátor légy, holnap jő sz hajóra  
Velem együtt: nem ülsz itt a' vértse lóra.

Ezen Sæculumnak hetven-egyedike,  
Május holnapjának tizen-kettedike

Folya:

---

(a) Dulcia non meruit, qui non gustavit amara.

Folya: Kámtsatkából, hogy ők el-indúltak,  
Előbb mindeneket midőn már fel-dúltak.

A' Társalág Grófot tette Admirálnak,  
A' kik hajón vagynak, mind illy alatt álnak.

Krustyievet pedig utánna valónak,  
Ők voltak Urai tehát az hajónak.

Hetven három személy vőlt itten alatta,  
Kiknek a' Gróf maga rendelésit adta.

Afzszonyi személyek kilentzen valónak,  
Kik ezen hajóra ő vélek szállának.

Még ezeken kívül tizen-két utazók,  
Kik többnyire vőltak Chinai *Pomlazók*. (a)

Cancelláriusnak az ő Attyafia,  
Izmailov, itt vőlt, Húgának a' fia.

A' mint meg-indúltak, olykor hol havazott,  
Olykor hideg szél fűjt, néha harmatozott.

Beringsz sziget hatod' napra szemekbe tűnt,  
Fáradtságok súllya kevésbé mindjárt szűnt.

Mintegy fél mért-földnek a' mezfszféségére  
Azon részre, a' melly feküszik déllére,

Vas-matskákat a' Gróf a' vízbe hányatott,  
Mellyekkel a' hajó itt meg-állítottott.

Pánovnak tíz embert maga mellé venni  
Parantsolta, kikkel kis hajón fog menni

A' szárazra; hogy ott olly helyet keressen,  
A' mellyen minnyája bátran meg-férhessen.

Két lövést tétessen, hogy ha talál illy helyt,  
Midjárt ki-szál velek, ha meg-hallja e' jelt.

Ha-

---

(a) *Pomlaz* Chinai szó, orvost tészen, ezek süveket  
szóltak keresni, talán Bottanikusok,

Hamar-is két tüzet Pánov Úr adatott,  
 Mihelyest a' Gróftúl ez meg-hallattatott,  
 Mindjárt minnyájokkal a' szárazra ki-szált,  
 A' kikkel egy szép zöld kerék dombon meg-ált.  
 Pánov Úr itt néki aztat reportálta,  
 Az egész szigetet hogy ő meg-vizsgálta.  
 De ő egy lélekre sem akadott benne,  
 Beszédjébe a' Gróf kétséges ne lenne,  
 Négy embert ki-küldött, még jobban vizsgálni,  
 Többinek egy Gunyhót kellett munkálni.  
 Egy süttö Kementzét abba építettett,  
 Mellybe kenyereket számokra süttetett.  
 A' négy ember meg-jött napnak le-száltakor,  
 A' Gróf falatozott egy keveset akkor.  
 Ezek-is azt mondták, hogy embert nem láttak,  
 Hanem egy Gunyhóra ők még-is találtak,  
 Mellybe egy kutya vólt; ez-is tölök szaladt;  
 Ezen levél pedig vólt egy hordó alatt.  
 A' Gróf a' levelet mindjárt olvasgattya,  
 Mellynek nem más, hanem ez vólt foglalattya.

*A' L e v é l.*

Egésfég, békesfég légyen mind azoknak,  
 a' kik ezen szigetbe jutnak.

Tudtokra adom nékiek, hogy a' szent Er-  
 zsébet hajója, 1769. Elztendőbe, az én vezér-  
 lésem alatt, az Ochótzki révből ki-futott: mi-  
 vel pedig a' sok tengeri háborúságok által na-  
 gyon meg-sértődött, egy álló elztendeig ezen szi-  
 getbe feküdt: számtalan próbáink után, hogy  
 aztat helyre állíthassuk, és úgy annakutánna  
 azon

azon vízfzfa evezhessünk, végtére el-bontottuk,  
és annak részeiből több apró hajókat munkál-  
tunk, a' mellyeken én most egy útat tenni  
szándékozom azon sziget felé, a' melly nap ke-  
letre fekszik, olyan reménységgel, hogy talán  
ott olyan nagy hajóra akadok, a' mellyen tár-  
saimmal együtt haza fogok mehetni.

Irattatott Januáriusnak 24. napján  
1771. Ezstendőbe.

*Évén Ochotin m. p.*  
Kapitány.

\* \* \*

Mivel ezen levél újnak látzattatott,  
Emberek nyoma-is, az havon láttatott,  
Vélte a' Gróf, hogy még a' szigetbe léssen  
Ochotin : a' kitől tudósítást vélsen.  
És ha talán maga már tovább-is haladt,  
Tán embereiből valaki itt maradt.  
Azért-is öt embert ki-küldött szaporán,  
Hogy mennének frissen azoknak a' nyomán.  
Egy levelet-is írtt a' Gróf Ochotinnak,  
Hogy adnák kezébe, avagy társainak.  
Más nap reggel néhány lövések hallattak,  
Ezek a' szigetnek dél részén adattak.  
A' Gróf erre mindjárt lármát doboltatott,  
Vintplat Ur leg-ottan ki-is rukkoltatott.  
'Tizen-hat emberrel hajón azon részre,  
Mellyen a' lövések vétettettek észre,  
Nyóltz

Nyóltz emberrel a' Gróf fel ült más hajóra,  
Utánna ment; hogy így vályyon dolgok jóra,  
Midőn azon résznek szélire érének,  
Látták; hogy feléjek egy hajón jönének  
Emberek: kik közzül kiáltott eggyike,  
Hogy levél van nálok, intett némellyike.  
Szent Péter, és szent Pál hajó Vezérének,  
Hoznák eztet, azért békével lennének.  
Ezen levél vala Ochotin' levele,  
Sok szép üdvözléssel 's örömmel vólt tele.  
Hogy olly szerentsésen ők ide jöhettek,  
Tenger habjainak prédája nem lettek.  
Kérte őtet, jöjjön látogatására,  
Mind a' kettőjöknek fog lenni hasznára.  
A' Gróf ezen embert hajójára vette,  
Mellynél a' levél vólt, közöntését tette;  
Meg-tartott még vele hármat mint zálogot,  
De Ochotinnak-is ő négy embert adott.  
Meg-fordúlt, és vizsgálja mene a' tanyára,  
De érkezett éppen nagy zenebonára.  
Stefanov a' Gróffal itten szembe leve,  
A' dologrúl illyen jelentést ő teve.  
Hogy itt Andreanov párt-ütést támasztott,  
Es sok embereket ő fel-is lázasztott.  
Ezek leg-főbb feje vólna Izmailov,  
Más tizen-kettőnek pediglen Czablikov.  
Ezek olly nagy gonofzt akartak itt tenni,  
Hogy ha a' Gróf népe szárazon fog lenni,  
Es maga fel talál menni a' hajóra,  
Ott meg-fogják őtet, és verjék békóra.

Kám-

Kámtsatkába vízfíza mint rabot úgy víszik;  
Nagy jutalmat vesznek érte, aztat hiszik;  
De mihent meg-tudta a' Gróf szándékokat,  
Fegyverektől mindjárt meg-folztá azokat;  
Az elő-járókat mind vasra verette,  
Az hajó fenekén tömlőtzebe tétette.  
Kiken hadi törvény mindjárt szolgáltatott,  
Illyen szentehtzia fejekre hozatott;  
Hogy Izmailov Úr vele Pareczliff,  
A' ki úgy-is vala Kámtsatkabéli fi;  
Itt ezen szigetbe-fognak hagyattatni,  
A' többi minnyája meg-fog páltáztatni.  
Húzamos ötvenet kaptak-is farokra,  
Inték, vigyázzanak ezentúl magokra.  
Más nap Ochotinnak a' Gróf levelet írt,  
Embere vitte azt, kit egy hajó kísért.  
Meg-írta, hogy mely nagy öröme van abba,  
Hogy ő sem merült-el a' fok zajos habba.  
Kérte: jöjjön hozzá más nap hat órára,  
E' szigetbe lévő tenger szorossára,  
A' Comandót a' Gróf Pánovnak ált adta;  
El-ment; és Ochotint immár ottan kaptá;  
A' Grófnak meg-mondá viszontagságait,  
Eleibe tette minden plánumait.  
Ő Saxoniába, szállt, jött e' világra,  
Laichtenfeld a' neve, jutott árvaságra:  
Erzsébeth Tzárnénál ő szolgálatot vett,  
Okát mért, nem tudja, számkivettettetett;  
Jakutzból, Ochotzkba kellett néki menni,  
Egy kis szereztséje kezdett itten lenni;



Mert ő gyakran innét egy hajón ki-mene,  
Tengeri vidrákra, a' melly állat fene.  
Végtére a' hajót hatalmába vette,  
Még két más hajóval magáévá tette,  
Ezekkel ő elég hatalmassá-is lett,  
Az Aleutisi szigetbe lakást vett.  
Építeni akart itt Coloniákat,  
És ide bé-hozni több Familiákat.  
Költsége meg fogyott, fel-tette magába,  
Hogy Ochotzkba menni fog, és Kámtsatkába.  
Ezeket fel-dúllyá, tífztán ki-rabollyá,  
Az ottan nyert kintsel szükségét pótollyá.  
Ezen plánumának végbe vitelére,  
Kérte Grófot lenne ő segedelmére.  
Felelt a' Gróf, bánnya, hogy ő nem szolgálhatt  
Néki; és hozzája népével nem állhatt.  
Mert kéntelen menni ő Európába,  
És hogy szolgálhasson, nints már hatalmába.  
Javasolta néki, külső Monárchákhoz  
Írjon, hogy segítsék a' Coloniákhoz.  
Adott-is a' Grófnak három leveleket,  
Néhány Királyokhoz írta ő ezeket.  
A' Gróf-is fátumát néki el-beszéllte,  
Melly keserves vólna, még most-is az élte.  
Erre hóltig tartó barátságot tettek,  
Egymástúl fok sírás között bútsút vettek.  
Mihent társaihoz a' Gróf el-érkezett,  
Hogy merre mennyenek, arrúl értekezett.  
Javaslása vala bé-menni Chínába,  
Igy hamar juthatnak ők Európába.

Tár-

Társaság időt kért a' gondolkodásra,  
 Elszeket fordíták ők más útasra.  
 Szólltak, éjtzak felé hogy jobb lészén menni,  
 Mivel China felé fokot kell kerengni.  
 A' Gróf bár kelletlen, pem ált ebbe ellent,  
 Mivel azon útról mindenik szállott fent.  
 De meg-jövendölte, bár ő volna készen,  
 Hogy meg-győzhetetlen akadályok lészén.  
 Az nap Ochotintúl ő egy levelet vett,  
 A' mellybe ő néki illy tudósítást tett;  
 Hogy Stefanov hozzá írott levelébe,  
 Vegye ötet, kéri, maga seregébe.  
 Hogy ha meg-elégzik az ő személliyével,  
 Ált megy társaságnak, hozzá egy részével.  
 Stefanov meg-látván Ochotin emberét,  
 Más vágásba mindjárt fordítá kerekét.  
 A' Grófal magával kívánt beszélleni,  
 És egy új párt útést néki jelenteni.  
 Első szava az vólt, hogy őt el-nem-hadjá,  
 És ha eztet tenné, őt ördög ragadja.  
 Ochotin levelét néki meg-mutatta,  
 Alnok tsalárdfágát mind szívére adta.  
 Meg-némúlt, le-esett mindjárt két térdére,  
 Engedjen-meg, kérte, Isten szerelmére.  
 Esküdött, fogadta, magát meg-jobbította,  
 Elszet ilyenekre többé nem fordította.  
 Kérte Társaságnak tettét ne jelentse;  
 Ember, azért vétett, ő aztat tekintse.  
 A' Gróf, mind kegyes Ur, néki meg-engedett,  
 Kutyából szalonna tsak ugyan még sem lett.

Huison ötöd napján, Május holnapjának,  
Vastag ködök között ők meg-indulának.

Éjtzak felé mentek, de Prófétálása

Bé-tele, a' Grófnak igaz vólt mondása.

A' nagy jég darabok hegyeket formáltak, (a)

Mint annyi roppant vár, hajó körül álltak.

Ennek minden részín, olly károkat tettek,

Hogy a' víz pumpátúl már el sem mehettek.

A' víz bé-szivárgott ebbe minden felől,

Lett itt veszedelem mind kívül, mind belől.

Két kis árbotz-fának látván el-törését,

Várták a' hajónak már csak sülyedését.

Reggelre virradván, bal oldalára dült,

Remegett a' szívek, a' vérek-is meg-hült.

De meg-látta a' Gróf még-is fzerentsére,

Hogy csak egy bálvány jég nyomta aztat fére.

Ezt a' nép tsákllyákkal más felé taszítá,

Igy a' Gróf a' hajót helyére állítá.

Meg-rettenté őket e' nagy veszedelem,

A' Gróf előtt dolgok vala már kérelem.

Kérték; merre tetszik, útyát arra vegye,

Valahol ott őket csak szárazra tegye.

Ígérték, hogy soha rendeléseinek

Ellent nem állanak semmi végzésinek.

A'

- 
- (a) Bizonyos dolog az: hogy az éjtszaki tengereken, főkép' Norvégiába, Grönlandiába, a' jegek egész hegyeket formálnak, mellyek úfznak-is, és ezek között Tengeri lovak-is vannak, és kutyák. Lásd Kéknak, Magellánnak, és több tengereken utazóknak írásait.

A' jég hegyek közzül ki-tsúfztak nagy bajjal,  
Nem sírtak Afzfzonyok a' hajón már jajjal.

Itt minnyáját a' Gróf jól le-pirongatta,  
Jót akarván, szavát hogy egy sem fogadta.

Junius havának hatodik napjára,  
Földet látván, értek tenger szorossára.

Mivel a' hajójok nagyon meg-vólt rontva,  
És számos részei egymástúl el-bontva,

Róla mindeneket a' Gróf le-hordatott,  
Helyre hozásához azonnal fogatott.

Az alatt Kutnetsov kilentzed magával,  
A' népnek majd tsak nem színével, 's javával,

Az egélfz környékét vizsgálta és járta,  
Az ő meg-térését Gróf nehezen várta,

Meg-térvén, jelenté, hogy négy mért-földnyire  
Egy falura talált, a' kunyhók többnyire

Mind üresek vóltak, tsak egy vén banyára  
Akadott, és néhány anyák magzattyára.

A' falu állana tizen-négy Gunyhóbúl,  
Majd ki sem látzatnak ezek a' nagy hóbúl.

Mihelyest a' hajó jól helyre hozatott,  
Mindent mint elébb vólt, Gróf reá rakatott,

Szélnek eresztette itt a' vitorlákat,  
Menvén napról napra értek jobb klimákat.

De e' tájon még-is ez gyakran változott,  
Véletlen olyan nagy háborút-is hozott;

Hogy kevés reménység vólt már életekhez,  
Féltek vetik habok őket a' szirtekhez.

De hamar minnyájan megint örvendettek,  
Mivel egy szigetet ők meg-sejdtettek.

Mindjárt Kutnetsovot, és vele Vintplatot,  
 Kikhez még adatott embert tizen hatot,  
 Hajón el-küldötte, a' Gróf meg-vizsgálni,  
 Hogy ezen szigetet mint fogják találni,  
 Kutnetsov estvére meg-tért két tsajkákkal,  
 Két sziget lakossal, és anyai Moszkákkal,  
 Ő a' Grófnak itten aztat jelentette,  
 Az egész szigetet hogy meg-tekintette.  
 Nagy Kadik a' neve; láttak még délre  
 Egy más szigetet-is, nem igen melészére,  
 Midőn a' lakosok velek aztat nézték,  
 Fekete Rókának szigettye: neveztek,  
 Mondotta aztat-is, hogy bé-eresztteni  
 Nem akarták őket, kezdték ijesztteni,  
 De meg-mondván, hogy ők baráti vólnának  
 Ochotinak: velek roszszúl ne bánnának,  
 Leg-ottan fogadták őket betsülettel,  
 És felebaráti minden szeretettel,  
 Ochotint a' Moszkák Uroknak vallották,  
 Az Országba leg-főbb embernek tartották,  
 Még a' Tajónak-is, alatta vólnának (a)  
 Kik a' szigetekbe itt körül lagnának,  
 Kérték ők a' Grófot, hogy tenné hitelét,  
 Hogy Ochotinnal volt, mutatná-meg jelét,  
 Mindjárt-is levelét nekik meg-mutatta,  
 Önnön kezeikbe aztat oda adta.

Ezt

(a) Tajón Királyt részben Japoniai nyelven, és sok  
 ilyen Tajónak, vagy-is Királyok vannak Japóniába,  
 de ezek minnyájan adóznak az ott való Tsászárnak.  
 Európába sok Hertzegek vannak, kiknek több jószágok  
 vagyon, mint a' mennyiből áll azok birodalma.

Ezt Uruzumiri Tajonnak kezébe

Kell adnom, szállt a' Gróf: jutván szigetébe.

Ök itten a' Grófot még jobban tisztelték,  
Hajóját, hogy magok bé-vízik, ígérték.

Más nap jókor el-is érték a' szigetet,  
Vas matskákat a' Gróf, legottan vettetett.

A' szárazra ki-szált, mind a' két Mofzkával  
Kutnetsov: és szállt fok sziget lakosával.

Mofzkáktúl meg-tudták, hogy ök kik legyenek;  
Örömökbe majd nem tudták, mit tegyenek.

Kutnetsov meg-térvén, a' Grófnak mondotta,  
Minden lakos magát mint nem ajánlotta.

De a' Tajont, hogy ma láthassa, nem lehet,  
Mefizze van lakása, hólnap hozzá mehet.

Hufzon-nyóltzat hagyott hajó őltalmára,  
A' többivel ki-szált a' tenger parttyára.

A' Gróf az hajót-is ki-üressítette,  
Minden portékákat szárazra vitette.

Itten a' férfiak szállottak táborba,  
Betegek, Afzszonyok, nem lehetvén porba;

A' sziget lakosi olly rendelést tettek,  
Házakat a' Grófal nékik rendeltettek.

Más nap meg-hallotta, látogatására  
A' Tajon útba van, jönne szállására.

Egyfzer 's mint Ochotin Urnak hitvesével,  
Egész udvarával, sziget fok népével.

Mindjárt-is készített szép ajándékokat,  
Tisztelni kívánta Tajont; 's a' Nagyokat.

De egy öreg ember előbb el-érkezett,  
Ki egy iffiatskát kéz fogva vezetett;

Szóllott, hogy ezt néki ajándékba hozta,

A' melly nyelven beszélt, a' pedig vólt Moszka.

Szóllt a' Gróf, hogy vele nagy kedvét talállya ;

De hogy Moszka nyelven beszél, azt tsudállya.

Felelt: e' szigetbe jöttem e' világra,

Jutottam tsak hamar akkor árvalágra.

Midőn körül belől népek hadakoztak,

De főkép Kozákok akkor zsákmányoztak.

Engemet-is ezek rab szíjokra fűztek,

Es mint barmot üzik, többekkel úgy üztek.

El-adtak Moskauba egy kereskedőnek,

Tizen-egyedikét töltvén elztendőnek.

Ő-is mint az Urak, ide jött egy hajón,

Szívesseu látta őt az akkori Tajón.

Magával engemet ide vizsgálta hozott,

Nagy örömet ezzel ő nekem okozott.

Az itt való nyelvet el-nem-felejtettem,

Halotta mindennel azon beszéllettem.

Mindjárt kereskedést ő itt-is indított,

Mivel már lok lakost magához hódított.

El-menvén, itt hagyott engemet talmátsnak,

Es nagyon ajánlott az egész tanátsnak.

Moskau városába, az ott való nyelvet,

Meg-tanúlván, lettem ezzel itt nagy kedvet.

Felelőgűl nekem Tajon lányát adta,

Hamar meg-hólt, minden jószágát rám hadta.

Mi több, hóltá után Tajonnak tétettem,

Es így e' szigetbe leg-főbb Ürrá lettem.

De meg-öregedvén, ezen Tajonfágot

Fiamnak ált adtam egész Urafágot.

A'

A' Fiam-is lányát adta más Tajonnak,  
Melly Európai, 's nagy vitéz, olyannak.  
Ez sem Kozákoktól, sem másoktól nem fél,  
A' fiam már gazdag, szép békesfégbe él.  
A' Gróf észre vette, Ochotinról beszél,  
Így szollott hozzája: még ez a' Tajon él;  
Jól esmérem őtet, vagyok nagy baráttya.  
Mondotta, itt volna Felesége Attya,  
Egy levél van nálam, a' melyet néki írtt,  
Ezt hallván az öreg, nagy örömebe sírt.  
Meg-ölelte, el-ment Gróftól hamarlággal,  
Leányánál kívánt lenni ez újsággal.  
El-menvén itt a' Gróf, a' vadak bőreit  
Mind ki-szellőztette tisztíták szőreit,  
Őrült, hogy nem esett azokba semmi kár,  
Mert hogy el rakatta, nem vólt még akkor nyár.  
Másnap jött a' Tajon igen nagy pompával,  
Sok Urat, sok népet, hozott ő magával.  
Most említett öreg leg-elöl bitzegett,  
Szürke bárány kutsma vállára fityegett.  
Ochotinnak társát, mint saját leányát  
Eleibe hozta, már, két gyermek Annyát.  
Éppen eztet tette maga gyermekivel,  
A' Tajon-is több más számos Nemesivel.  
A' Gróf egy kerékbe őket állította,  
Ochotin levelét Tajonnak nyújtotta.  
Olvasta egy Mofzka itt ezt nagy fenn szóval,  
Okos levél vólt ez, tele vala sóval.  
A' Grófot ajánlá maga Ipájának,  
Mivel őtet tarttya leg-jobb baráttyának.



Hitvesének aztat adta értésére,  
 Hogy a' tél bé-nem-áll, jön ölelésére.  
 Sírásával adta jelét szerelmének,  
 Mosolygás követte bánattyát szívének.

\* \* \*

Kiket a' mostani világ tart vadoknak,  
 Erzékenység nélkül való állatoknak,  
 Mind két nemből valók, sok olyan emberek,  
 Hívebb, igazabbak, mint sok száz ezrek  
 Olyanok, kik tarttyák világositotnak  
 Magokat: még mi több Filozofusoknak.  
 Tele tsalardfággal Filozofiájok,  
 Fulánkos lépes méz egész Systémájok.  
 Házások közt főkép nem kell Politica,  
 Mert az Annya ennek ördögi praktika.  
 A' Nagy-annya pedig mostan koholtatott,  
 Gaz Filozofia, a' melly bé-hozatott,  
 Ki Filozoficé hitvesét szereti,  
 Hogy hozzá hív légyen, soha sem teheti.  
 Illy Filozofusnak sok az objectuma,  
 Tegnap nem szereti, a' kit szeretett ma.  
 De mért? azért: mert meg-világosítottatott,  
 Emberi szabadság kezére adatott,  
 Bolond volna, úgy mond, ha azzal nem élne,  
 És ágyából mindég ő csak eggyel kélne.  
 Minden jónak, szépnek, közösnek kell lenni,  
 Szabad természetén nem kell erőt venni.  
 Filozofus állj - meg a' köpönyegedbe,  
 Hadd szóllyak egy szótskád te szabad füledbe.  
 Mon-

Mond-meg! hogy mi legyen az igaz szabadság!

Ne vélyyed; hogy ő az, vak zabolátlanfág.

A' szabadságnak-is vannak törvénnyei,

Mellyeken mehessen, ollyas östvénnyei.

Ha ezekről ki-hág, már nem megy szabadon,

Törvény és ész nélkül, hág vakon, és vadon.

Szabadságát Isten az embernek adta,

De mint éllyen vele, aztat-is meg-hadta.

Világi törvény-is, ennek határt vetett,

Még ezen egy bölts-is, által nem léphetett,

Ha mondod, azokat tartni nem akarom,

Igaz Filosofus nem vagy, hanem barom.

Még a' baromnak-is ő érzékenysége,

Törvényt vett, hogy legyen néki békesége,

Sem tűznek, sem víznek vaktába nem szalad,

Természet ösztöne szerépt mindig halad.

De ezen ösztön-is határok között vagyon,

Máskép minden barom ölné magát agyon.

Nem engeded lovad zabla nélkül fusson,

Rajta ülén veled hogy veszélyre jusson.

De természetednek fékit meg-botsátod,

Mert vak vagy; veszélyed előtted nem látod.

Hogy ha mint benned van, lovadba ész vólna,

Hidd-el; okossabban hogy náladaánl szólna.

\* \* \*

Barátságos kötést Tajon Gróffal tenni

Kívánt, ez így szokott ottan véghez menni.

Hét bőr hordót vízzel, meg-töltve hozatott,

Ötöt öt Nagyoknak itten ki-ösztatott,

Az

Az hatodik hordót magának hagyatta,  
 'Es a' hetedikét a' Grófnak adatta,  
 Ki ki az hordóbúl mindjárt vizet tsapolt,  
 A' Gróf nem értette addig, hogy mit papolt.  
 E' vízzel magokat meg-kellett mosdani,  
 Es háromszor e' szót, *Fesuro* mondani.  
 Tűz égett itt, abbúl ki ki egy üszköt vett,  
 Ezt kezébe tartván, illyetén mondást tett:  
 En a' Kozákokat ezzel meg-égetem,  
 Avagy-is pokolba, hol tűz ég, kergetem.  
 Mint az hét bőr hordó kösztök ki-olatott,  
 Szint-úgy kinek kinek egy nyíl adattatott.  
 Ki ki nyilát ketté törte illy mondással,  
 Soha mi háborút nem tartunk egymással.  
 Sok köveket Tajon hordatott rakásra,  
 Halmot építtetett, rakatta egymásra.  
 Tétette szövettség' emlékezetére  
 Ezt, Tzeremonia ekkép ment végére.  
 Estve a' lakosok egy hegyre szállottak,  
 Sátorokba azon táborba állottak.  
 Tántoltak, vígadtak dobok hangja mellett,  
 Mind addig; aludni míg nekik nem kellett.  
 Opiumot isznak minden mulatságnál,  
 Végére alusznak minden vígaslágnál.  
 Azon öreg ember velek nem vígadott,  
 Opiummal sem élt, józanon maradott.  
 Azért-is ő vele a' Gróf bezzéllgetett,  
 Többek között hozzá ő illyen kérdést tett;  
 Mért foszttya-meg magát azon iffiútúl,  
 Ki még meg-menthetné őt sok bajtúl, bútúl.

Felelt: születtetett ez Amerikába,  
Az Alatsineknek gazdag országába.  
Az Aleutektől ez el-fogattatott,  
Ajándékul nékem Kadritbe adatott.  
Most minden Alatsin a' mi ellenfégünk;  
Tartok, hogy miatta lenne bajunk nekünk.  
Ezen ajándékot Gróf örömmel vette,  
Vilzont ajándékot néki érte tette.  
Egy szép flintát néki ő ajándékozott,  
Sok golyóbist, egy font puska-port-is adott.  
Őt font dohányt, és egy butella égett bort,  
Jól esett ez néki, érvén már öreg kort.  
Az iffiat a' Gróf meg-kereszteltette,  
Zachariás nevét a' szent vízzel vette.  
Maga leve ennek ő a' Kereszt Attya,  
Afanásia vólt az ő Kereszt Annya.  
Minekutánna már a' hajó meg-épült,  
Mindent reá rakván, a' Gróf menni készült.  
Hufzon-hatodikán, ő meg-is indúla,  
A' tenger tsendes vólt, a' habja nem dúla.  
Tizenkét nap múlva, támadott nagy szélvész,  
A' hajón mindenik gondolta, hogy el-vész.  
A' besantz-fa le-törtt, már tengerbe ázott,  
Mindent a' hajóba a' szél nagyon rázott,  
Mellyel fok hordóknak feneke meg-romlott,  
Sokbúl a' víz ki-folyt, fokbúl a' lizt omlott.  
Szükséget hogy vízbe főkép ne látnának,  
Tsak egy itzét, a' Gróf akarta, kapnának.  
Stefanov hozzá jött minnyájok fejébe,  
Kárné a' Társaság őt Isten nevébe,

Hogy

Hogy pezmeget, vizet többet adatasson,  
Pohár pályinkát-is mindennek jutasson.  
Bár azt meg-mutatta, hogy többet nem adhat,  
Nem tudván, hogy édes vizet mikor kaphat;  
Még sem vólt Stefanov ezzel elégedve,  
Rég már a' haragtúl fel-vólt ő gerjedve.  
Morgással hagyta-el a' Gróf kajutáját,  
Nem zárta lakatra motskolódó száját.  
Roz következésnek hogy eleit vegye,  
Es miket tsak tehett, ő azokat tegye.  
Egész Társaságnak bé-gyűjté Nagygyait,  
Kívánván hallani azok tanátsait.  
Alig gyűltek egybe, már egy jelentette,  
Stefanov nép részét hogy már arra vette,  
Hogy egy hordó vizet ők tsapra vegyenek,  
Kínos szomjúságot hogy ne szenvedjenek.  
Es hogy a' földhöz-is, ők közel vólnának,  
A' hol édes vízhez eléghez jutnának.  
Azért hagyássára reá se állyanak,  
Illy Tirannus alatt ne-is szolgállyanak.  
Hogy e' hír párt-ütést köztük ne okozzon,  
Káros meg-hasonlást közikbe ne hozzon;  
Ki-mentek a' hajó leg-főbb piattzára,  
Sok nép fegyverbe vólt már szemek láttára.  
Stefanov mint Vezér, ő előttök álla,  
A' Grófra sok motskos szitkot kiabála.  
Mondá, a' nép ötet Fő Vezérnek tette;  
Mert a' Gróf igáját már nem szenvedhette.  
Fogják-meg a' Grófot, őket szóllította,  
Es hogy kötözzék-meg, nékiek mondotta.  
Sze-

Szerentsére ide Kutnetsov érkezett,  
Más fegyveres néppel, a' Grófhöz férkezett.  
A' meg-fogatástúl ötet meg-mentette,  
Es egy-jó szegletbe népét helyhezettette.  
Erre meg-indúla a' Stefanov népe,  
Mivel már méreggel meg-tölt mája 's lépe.  
Egy all-Kamarába, erővel bé-rontott,  
Négy hordó pályinkát, fejszéssel fel-bontott.  
Addig ittak abbúl, míg lábon állhattak,  
Stefanov szavára többé nem hallgattak.  
Ki hová dülhetett, le-dült, és aludott,  
Leány-é, vagy férfi, magárúl nem tudott.  
Stefanov Uramat akkor meg ragadták,  
A' kosnak az árát, véle meg-adatták.  
Két lábait a' Gróf vasba verettette,  
Es az árbotz-fához lántzal szegeztette.  
A' részegek éjjel még több rozfszat tettek,  
Mert mint alvásokból azok fel-ébredtek,  
Mivel még egészzen ki-nem-józanodtak,  
A' sok pályinkátúl nagyon szomjúhoztak.  
Fel-törtek tizen-négy vízzel tölt hordókat,  
Mellyek árafztottak a' hajón folyókat.  
Nem több tsak harmad fél hordó víz maradott,  
E' tettek a' Grófnak nem kis gondot adott.  
Más nap minnyájokat itt egybe gyűjtette,  
Stefanovnak dolgát eleikbe tette.  
Az egész Társaság, ötet káromlotta,  
Veszítettse életét, ki ki azt mondotta.  
A' részegek éjjel nem tudták, mit tettek,  
E' kárért minnyájan most ellene lettek.

Itt

Itt minden kiáltott, fogyjon-el élete,  
Mivel minden rosznak ő vala kezdete.  
A' Gróf meg-öletni őt most nem kívánta,  
Tudta hogy rosz ember, de őt még-is lízánta,  
De a' Társaságból ugyan csak ki-tsapták,  
Békóba fát vágni a' konyhához adták.  
A' nagy Isten rajtok még-is könyörüle,  
Fejek felett a' fok felyhő öszve gyüle.  
Ezekből nagy zápor esső le-tsordúla,  
Ki-tett edényekbe alkalmas víz hűla.  
Egynéhány hordókat ezzel meg-tölthettek,  
Hogy ennyit-is nyertek, nagyon-örvendettek.  
Tsúrin Úr-is mondá, hogy a' deszkák alatt,  
A' mellyek formállyák a' kajuttya falat,  
Még jó négy hordóval édes víz hogy vólna,  
Mondá néki a' Gróf, ezekről ne szólna.  
Ő ugyan nem tudta: de a' betegeknek  
Szükségbe jó lészén, 's az Aszfizony népeknek.  
Julius más napján föld öttlött szemekbe,  
Mellyért-is minnyájan jöttek nagy kedvekbe.  
Közel ehez a' Gróf, vas matskát hányatott,  
De fokáig itten még sem maradhatott.  
Kutnetsovot küldé, hogy révet keressen,  
A' mellybe a' hajó bátran bé-mehessen.  
El-ment: de a' hajón az ellenkező szél,  
Sok vitorlát rontott, csak egy vala még fél.  
Bé-verte a' hajót tenger magassára,  
Merre kellett vólna, nem mehetett árra.  
Gyakran lövéseket a' Gróf itt tétetett,  
Hogy Kutnetsov el-vélz, méltán-is félhetett.

Az

Az hajó felette most-is rongáltatott,  
 Már néhol oldalán által lyuggattatott.  
 Estve felé a' nép töle azt kívánta,  
 Mivel aztat a' szél, ide 's tova hányta,  
 Hogy aztat botsássa a' szélnek útyára,  
 Avagy-is erefsze fővénynek halmára.  
 Valamint Izráel meg-nem-elégedett  
 Moysessel, bár vele felette sok jót tett ;  
 Szintén úgy a' hajón e' nép sem nyugodott,  
 Bár sok jót tett velek a' Gróf, és fáradozott.  
 Most-is minnyájának szóllott a' szívére,  
 Hogy miként vehetnék azt magok lelkére,  
 Hogy kilentz társokat ők el-vezni hadnák,  
 A' vad embereknek mint prédát úgy adnák.  
 Ha hajót erefszi a' fővény halmára,  
 Ki ki vele együtt jutt így halálára ;  
 Mert fővénnel aztat a' szél bé-borította,  
 Testekből lelkeket végre ki-szorította.  
 E' beszéd minnyáját haragra indítá,  
 Egy Bajlakin nevűt főkép fel-buzdítá.  
 Ez egy éles késsel a' Gróf ellen futott,  
 Hozzá lött pistollyal, míglen hozzá jutott.  
 Meg-nem-hólt ő ugyan ; de nagy sebet kapott,  
 Azért-is a' Grófnak többé nem árthatott.  
 A' többi sem mert már csak meg-is mottzanni,  
 Tudták rájuk mások fognának rohanni.  
 Setét volt, társokrúl ők még sem hallottak,  
 De a' hajó orrán szírázsákat tartottak.  
 A' Gróf két tüzekeket mindég élesztetett,  
 Magos lángjok légyen, szalmát égettetett.



A' Strázsa szállt: hallott újjongatásokat,  
Mint tévettek tefznek, olly rikkantásokat.  
Mindjárt a' Strázsához minnyájan futottak,  
Lövéseket itten már közel hallottak.  
Szerentsésen ide el-is érkezének,  
Nem vala határa a' Gróf örömének.  
Többiek ellenbe szégyenbe maradtak,  
Várni nem akarván, mint halak hallgattak.  
Kutnetsov mondotta, hogy révre nem talált,  
De mivel hajóján ő fokot kiabált;  
Emberek feléje, szállt: közelítettek,  
Kik nagy tiszteletet ő nékie tettek.  
Ő Chinaiaknak minnyájokat tarttya,  
Mert mindenikének kék volt ruházattya.  
Grófnak, 's minnyájának volt ez gustussára,  
Erővel akartak már ők menni árra.  
De lehetetlen volt, mert meg-dupláztatott  
A' szélnek ereje, a' hajó rázatott,  
Tsak úgy kellett menni, mint a' szél akarta,  
Sok szíve remegett, fok fejét vakarta.  
Senki sem volt, a' ki e' tengert esmérte,  
Már tsak hogy segítettse, ki ki Istent kérte.  
Tsak hogy vége légyen fok szenvedéseknek,  
Tanátskozván, aztat tartották helyesnek;  
Hogy már nem máshová tsak Japóniába  
Mennyenek; mert fok nincs már a' Kamarába.  
Nem-is volt, hanem tsak hat herdójok főval,  
Kettő száraz hallal, vízzel hat, de jóval.  
De a' halak immár kezdettek rothadni,  
Nem akarta a' Gróf éppen kárba hadni;  
Azért-

Azért-is a' halak téfztává főzettek,  
Ebből a' maszszábúl kenyerek süttettek.  
Sebessen evedztek, mivel a' szél jó lett,  
Es mint a' tegnapi, olly károkat nem tett.  
Virradván a' Quártély-mester kiáltott: föld?  
Újra meg kiáltott, föld! föld! még pedig zöld.  
Minnyáját meg-tsalta ebbe a' reménység,  
A' nap sűgáritúl mihent lett fényesség;  
Látták, hogy az nem más, tsak egy darab felyhő,  
Melly olly hamar el-tűnt, mint tegnapi esső.  
Halbúl sült kenyeret kezdtették most enni,  
Savanyú, dohos vólt, de mit kellett tenni.  
Az éhség mindenkor leg-jobb leg-főbb szakáts,  
Ehezők szájába retves fa-is kaláts.  
A' Gróf megint itten azt a' nagy jót tette,  
Maga baráttyait reá beszéllette;  
Hogy ők kérjék őtet, és a' Társaságot,  
A' kik-is tegyenek olly irgalmasfágot,  
Stefanovot vegyék bé a' Társaságba,  
Nem törí tán fejét többé rozszaságba.  
Meg-lelt ez: Stefanov tett sok öröm sírást,  
Társaságnak adott magárúl olly írást,  
Hogy ha még ő egyszer illyen rozszat tenne,  
Minden törvény nélkül halál fia lenne.  
A' Társaság előtt le-esett térdére,  
Sok zokogások közt bolsánatot kére  
A' Gróftúl: a' ki-is nyakát ált kótsolta,  
Földrül fel-emelte, és meg-is tsókolta.  
Ki-folyt egy hordóbúl ma a' víz egésszfen,  
Hogy más kettővel-is a' dolog így lészzen,  
Z 2 Meg-

Meg-mondván a' Grófnak, nagyon szomorkodott,  
Miként jusson vízhez, azon gondolkodott.

Mert első sem esett, sőt harmat sem vala,  
A' nép szomjúlágtúl majd hogy meg-nem-hala.

Nem tudta, miből áll azon tenger tája,  
Hol van sziget; kínos vala éjtszakája.

Más nap a' szükfőget eleikbe tette,  
Egész Társaságot kérte ő felette,

Hogy egy itze vízzel, fél font száraz hallal,  
Elégedjenek-meg, kenyér kis karajjal.

Hogy ki ki láthassa az egész élelmet,  
Melly által verhessen beléjük félelmet;

Fel-hozatott mindent hajó piattzára,  
Ki-is rakattatta mind szemek láttára.

Kilentz száz font halok, hogy még volna, vélték;  
De tsak négy száz hatvan vala, hogy meg-mér-  
Meg-töltek minnyájan, látván, félelemmel, (ték.  
Meg-nem-tarttyák éltek illy kis élelemmel.

A' száraz halakat köztök fel-osztatta,  
Pefzmeget, melly kevés volt, Afzszonyoknak hadta.

Ebből ötöd fél font jutott mindeniknek,  
Trágár beszéd jött ki szájából ezeknek.

Egy sírt, a' más morgott, és aztat átkozta,  
A' ki Kámtsatkából, Ochotzkból ki-hozta.

Mind ezeket a' Gróf hallotta fülével,  
Sok ezer gondolat küszködött szívével.

Az harmadik éjtszak volt igen rettentő,  
Minden felé hüllott fellegből a' menykö.

A' Besántz árbotz-fa ettől el-tőretett,  
Az hab sok fövenyet a' hajóba vetett.

Re-

Retsgett ez, minden tsinnyába tsikorgott,  
 Vitorlák között a' szél kegyetlenül forgott.  
 Tsak vizet, és tüzet láttak, ha villámlott,  
 A' két oldaláról már a' szurok hámlott.  
 Sok dörgések között jött egy sebes menykő,  
 Közel oda ütött, hol ált a' Magnes tő.  
 Hideg vólt, azért-is tüzet nem gerjesztett,  
 De a' népek között sokat meg-íjesztett.  
 Mert ez alatt vala egy kis Kamarába  
 Tíz mázsa puska-por rakva garmadába.  
 Sok itt az halálhoz magát készítette,  
 Mert már elefégét, mellyet nyert, meg-ette:  
 Hogy valami módon bajokat enyhítettse,  
 Az halál torkából őket ki-segítettse,  
 Tengeri vidráknak hal zsírral bőreit,  
 Elöl le-kaszálván azoknak szőreit,  
 Főzettétett nékik, 's eleikbe tette,  
 Nagy appetitussal mindenike ette.  
 Aldották a' Grófot, hogy ezt fel-találta,  
 Már ki ki vígan vólt, szemcivel látta.  
 Több mint húsz pártzipőt, magok így meg-főztek,  
 Ezen jó ragúból jól lakni nem győztek.  
 A' tengernek még sem szűnt-meg háborúja,  
 A' Grófnak áradott többbről többre bújja.  
 Más nap reggel még-is ez le-tsenedesedett,  
 Az ég fényes nappal nékik kedveskedett.  
 Jól lehet közölök senki meg-nem-hala,  
 Ambár sokra le-dült kajuttyának fala.  
 De a' Gróf ugyan tsak éjjel sem alhatott,  
 Mert tudta, vizek nints, azért nem nyúghatott.

Méder Úr meg-mondá: hogy tsak ötven korsó  
Vólna tele; és így majd kell fok koporsó.  
Ezeknek-is felét a' Gróf ki-olztatta,  
Betegeknek pedig más felét hagyatta.  
Magát által adta Isteni tettzésnek,  
Az öröktől fogva bölts gondviselésnek,  
Frissülést ő akkor vett lankatágába,  
Ejjeli levegőt mikor szlút magába.  
Ehég, szomjúságtúl, ő olly erőtlen lett,  
Hogy már kajuttyába lépést-is alig tett,  
Azért minnyájokat magához hívatta,  
És maga mappáit a' kezekbe adta.  
Meg-mutatta nékik, hogy merre mennyenek,  
Kérte, hogy lelkéről meg-emlékezzenek,  
Láttya, meg-kell adni az halálnak zsóldját,  
Nem-is fogja érni más hólnapnak hólóját.  
Minnyájoknak szívéen befédje ált hatott,  
Ki ki adott néki, mennyit tsak adhatott,  
Szudiakov nevü közöttök egy vala,  
Szóllott: hogy ő néki van még három hala,  
És egy korsó vize vólna ezek mellett,  
Mind ezt néki adja, több töle nem telhet;  
Mert olly embert, úgy mond: szükfég meg-tarta.  
Kirül minnyájunknak aztat kell vallani, (ni,  
Hogy egyedül ő vólt mi meg-fzabadítónk,  
Életünk istápja, leg-főbb gyámolítónk.  
Tapsolt a' Társalág, és ötet nevezte  
Nagy lelkünek: Gróf-is néki meg-köszönte,  
Az adományának el-is vette felét,  
Gyűrüt adott néki, szívesége-jelét.

Még

Még három nap hányta őket tenger zaja .  
Oly erősen , hogy fel-állott minden haja.  
Már tizen-ötödik Júliusnak napját  
Érvén , fel-vetette a' maga kalapját,  
Az hajónak órrán a' kis Zachariás ,  
Ő mit akar ezzel , nem tudta senki más.  
Alatsin ! Alatsin ! itt nagyon kiáltott ,  
Vélte , hogy hazáját láttya , földet látott.  
Senki más nem látta azt maga szemével ,  
De a' Gróf ezt látta látó-jó tsövével.  
Örömtül a' szíve minnyájának ége ,  
Tudván , hogy közelít infégeknek vége.  
Mihent a' szárazhoz ők közelítettek ,  
Négy vasmatskát mindjárt a' vízbe vettettek.  
A' Gróf ki-küldötte itt-is Kutnetsovot ,  
Tizen-két emberrel , és vele Pánovot.  
Hogy révet , vagy tenger szorost keressenek ,  
Es hogy ha találának , vízfíza siessenek.  
Hamar-is meg-jöttek , és vizet-is hoztak ,  
Melly ki-mondhatatlan örömet okoztak !  
Mert azt-is mondották , hogy igen szép megye ,  
Vólna vize , réttye , völgye-is , és hegye.  
Vadgyának kell lenni , madara sok vagyon ,  
Ki-fizállásra jó hely , örült ki ki nagyon.  
Tizen-kilentzedik Július napjára  
Ki küldötte ezen megye szárazzára  
Mind az Afzfzonyokat , úgy a' betegeket ,  
Ezek után mind a' többi embereket.  
Két Tifzttel négy embert hajó őrzésére  
Hagyott : de változtak minden nap estvére.

Sátorokat a' Gróf itt ki-veréttetett,  
Néhány Gunyhókat-is mindjárt építtetett,  
Vintplat egy Redutát gyorsan munkáltatott,  
Három fontos ágyút kettőt rá vonatott.  
Mivel itt fok vad vólt, fok gyümölte, és jó víz,  
Minnyájok szájának tetfzett e' fok jó íz.  
Hamar el-felejték lanyarúfágokat;  
De tsudálta a' Gróf balgatagságokat.  
Mivel innét tovább nem akartak menni,  
Véltek, hogy Kanahán földjén fognak lenni.  
Mert történt: erdőkön tétül kalándoztak,  
Ananást, 's több illy jó gyümölsöket hoztak.  
Sokan szarvast löttek, mások nyufztot, nyértzet,  
Ki kristály darabot talált, ki meg értzet.  
Mind ez fel-zavarta fantáziájokat,  
Es az itt maradás bántá minnyájokat.  
Mert úgy mond; hol kristály vagyon, van gyé-  
Hol Ertz találtatik, van ezüst, arany-is. (mánt-is,  
Szólltt a' Gróf, nem lehet kristályról gyémántra  
Következést hozni, kohárúl aranyra.  
Mint a' ló: magokat még-is meg-baklották,  
Ők tovább nem mennek, tsak aztat mondották.  
Szólltt a' Gróf: no tehát, majd próbát tétetek,  
Olvasztó Kementzét mindjárt építtetek.  
Tudja mindenike, jó ötvös Ribnikov,  
Híres bányász pedig vólna Andreakov.  
Ha az Ertzből ezek aranyat olvasztanak,  
Azzal engemet-is ők itten marasztanak.  
De ha arany nem lesz, el-jönnek-é ketek?  
Mert én illy pusztába oltán nem lehetek.

Fogadták minnyájan, hogy ők-is el-mennek,  
 Hogy ha itt gyémántot, aranyat sem lelnek.  
 Az Értz el-olvadott, aranyat nem láttak,  
 Gyémántokat ásván egyget sem találtak.  
 Vintplattal, Pánovval, a' Gróf más nap el-ment,  
 A' megyébe mélyen a' mint valának bent;  
 Ananás, Pomaránts, fok Kókus dióra, (a)  
 'S több más gyümölcsökre akadtak, mind jóra.  
 Míg oda járt, addig nagy Kurutz világot  
 Indított Stefanov, tett ilyen gazlágot;  
 Egy részét a' népnek az erdőbe vitte,  
 A' Grófon erőt vev, mostan aztat hitte.  
 Meg-esküdüött vele, ő le-vetéssére  
 E' Kaján; hogy magát tehesse helyére.  
 Hogy meg-tért, meg-mondták, hogy mibe lántikál  
 Stefanov: ellene melly gonofzt praktikál.  
 Harmintz hatan vóltak a' Gróf emberei,  
 Kik ötet szerették, valának hívei.  
 Mindjárt tizenkettőt az ágyúkhöz rendelt,  
 Többi fegyverbe állt, és várták a' reggelt.  
 Dél vólt már a' midőn Stefanov meg-jelent;  
 Így látván a' Grófot, nem állt néki ellent.  
 Majd nem három része a' népnek vele vólt,  
 Fegyverhez nem kapván, a' Gróf hozzájok szólílt.

---

(a) Kókus dió: Amerikai gyümölcs, ugyan csak Dió-  
 nak a' neve, igen jó ízű, nagyon olajos, és né-  
 mellyiké oly nagy szokott lenni, mint egy kö-  
 zép szerű tök, lásd erről az útszók írásait, és  
 Hübner természet Lexiconnyát.



Barátim ! tudjátok , én mennyit szenvedtem ;

Értetek , és mennyi jót veletek tettem ;

Nem de nem életem vetettem kotzkára ,

Tsak hogy ki ki jusson szabadulására.

Mind szárazon , vízen azért fegyverkedtem ,

Hogy pártot üssetek : honnan érdemlettem ?

Stefanovra nézett itt a' párt ütött nép ,

Kiáltottak : no' szóllj ! ne állj úgy , mint fa kép.

De nem szóllt : hanem a' Grófot káromlotta ,

Hogy őtet , 's Pánovot meg-öli , mondotta.

Szóllt a' Gróf : bár nekem nintsen kitül félni ,

Fene vadak között még-is inkább élni.

Akarok : mint olyan változó nép között ,

A' melly már ellenem annyiszor költözött.

Azért im le-teszem most hivatalomat ,

Hadd más-is kóstollya keserves sorsomat.

De a' kinek kedve vagyon velem jönni ,

Jöjjön : meg-fogja azt idővel köszönni.

Hatvan ketten mindjárt ki-is válalkodtak ,

Kik utánna mentek , és vele tartottak.

Tanátskozásba az egész éjtlzak el-telt ,

Piros hajnal után a' szép nap hogy fel-kelt ,

Stefanov népétül követek jövének ,

Kik illy üzenetet a' Grófnak tevének :

Hogy ők már a' hajót hatalmokba vették ,

Változhatatlanúl magokba fel-tették ,

Azon hogy el-mennek , őtet itten hadják ,

Társaival együtt a' vadaknak adják.

De hogy ha itt marad velek e' megyébe ,

Leg-ottan koronát tesznek a' fejébe.

Ki-

Király léfszen ; rajtok fog ő uralkodni,  
Habok között nem fog velek nyemorkodni,  
Szavoknak pediglen nagyobb hitelére,  
Stefanovt kötözve adják a' kezére.  
Az hajó a' Grófnak mint a' darab kenyér  
Szűkféges vólt, máskép dolga véget nem ér,  
Azért-is hogy őket részire vonhassa,  
Édes reményféggel őket el-altassa,  
Így szállott hozzájok : én eddig nem szálltam,  
Jól láttatok azt-is, hogy az erdön vóltam,  
Ezen egész megyét én jól meg-vizsgáltam,  
Nagyon termékenynek, szépnek-is találtam.  
Most tehát mondhatom, hogy itten maradok,  
Városokat, falut, 's várakat rakatok.  
De tudjátok, hogytsak nyóltz Afzszonyunkvagyon,  
Nem fogunk tenyészni illy kevés-sel, nagyon.  
Jobb lesz előbb mennyünk mi Japoniába,  
Erővel szedjünk-fel a' lányok javába.  
Nintsen igen meszsze, hamar vízfzsa térünk,  
Úgy osztán kedvünkre e' megyébe élünk.  
Ezeket meg-hallván, nagyon kiáltottak,  
Éllyen mi Vezérünk ! éllyen ! rikojtottak.  
Az hajóra vízfzsa mentek társaikhoz,  
Mihent hallák ezek, a' követtség mit hoz,  
Stefanovot mindjárt ők pórázra fűzték,  
A' Grófnak elibe magok előtt üzték,  
Kire mint felmára, ő ügyet sem vetett,  
Egész társaságtúl lett ő meg-vettetett.  
Felette nagy vala közöttök az öröm,  
Gyémántétt, aranyért, már nem szakadt köröm,  
Tsak

Tsak az el-menetelt már most ánfzollották,  
Ejfélkor a' hajót, meg-is indították,  
Jó szelek vólt, még-is tsak harmad napjára  
Jutottak egy derék tenger szorossára,  
Majd ezer hajókkal vólt ez körül véve,  
Hálók vóltak rólok a' tengerbe téve,  
Az halászok rájuk nem-is tekintettek,  
Mert fogott fok halbúl több hasznót vehettek.  
Hozzájuk egy hajó itten közelített,  
Melly-is szép Zászlókkal vala ékessített.  
Enek Kapitánya őket közöntötte,  
Mivel két ágyúit itten ki-sütötte,  
A' vízfsza közöntést a' Gróf-is meg-adta,  
Mindjárt négy ágyúit ő-is durrogatta,  
A' szorosba menni, ezen új vendégek  
Segítették őket; hogy nem ellenfégek,  
Látta a' Gróf: azért semmi pénzt sem vettek,  
Szólltak: hogy ők mindent barátságért tettek.  
Más nap reggvel a' Gróf olly parantsolatot,  
Minnyája fegyverbe hogy légyen, ki-adott.  
Kartátsal az ágyúk mind meg-töltessenek,  
Minden esetekre kézzen lehessenek.  
A' szárazra küldé a' Gróf itt Vintplatot,  
Kutnetsovot: 's vele még más tizen-hatot.  
Egy Holandiai nyelven írt levelet  
Adott a' kezébe, mellybe mindent ki-tett;  
Ezen útazását mért, és honnan teszi,  
Hálá-adó szívvvel e' mellett azt veszi,  
Hogy ha őt segítik élelem dolgába,  
Mivel régen vólna már ezen útyába.

Vint-

Vintplat Kutnetsovval, hogy sokká késének,  
 A' Grófnak fejébe nagy szeget ütének.  
 De éppen irántok a' midőn aggódott,  
 Fel-keresésekre kívánt tenni módot,  
 Láttá több hajókkal jönnek a' szoroshoz,  
 Egy Japoniai embert egy hajó hoz.  
 Tsínos vala ennek ő egész ruhája,  
 Türkiz kövel ki-vólt rakva a' szablája.  
 A' Grófhoz beszédjét e' hoszasan tette,  
 De Japóni nyelvét senki sem értette.  
 Maderer a' Grófnak itten meg-mondotta,  
 Hogy Boskirev Matrósz tudná ezt hallotta.  
 Mindjárt a' Matrósz ide hívatatott,  
 De ez-is keveset, hogy mit szól, mondhatott.  
 Az alatt a' Grófnak Vintplat beszéltette,  
 Hogy mihent lábait a' szárazra tette,  
 Hogy két százan gyalog, 's annyin ló-hátokon  
 Meg-jelentek; nyílak valának hátokon.  
 Meg-mondotta nekik, hogy maga társával,  
 A' kik vele vannak néhány katonával,  
 Menni kívánnának ők azon helységbe,  
 Mellyt látnak, lennének ők ott békeségbe.  
 Mindjárt-is minnyáját lovakra ültették,  
 Helység végén álló Kastélyba vezették.  
 Fogadtattak abba ők nagy betsülettel,  
 Vendégekhez illő minden tífzelettel.  
 Bé-vezetvén őket egy nagy Palotába,  
 Szófán (a) ült itt egy Ur, szép nyusztos ruhába,

Így

---

(a) Szófa, vagy Kanapé egy: téken.

Így köszönt ez nekünk: *Fiafz guzarimds!*

De ezt nem értettem, sem én, sem pedig más.

Kérdéseire-is én nem felelhettem,

Honnyunkat kérdezte, a' mint ki-vehettem.

Könyveket hozatott előnkbe, 's egy mappát,

Ezen mutogatta, Chinát, Japoniát.

Indiát, Filippi nagy szigeteket-is,

A' mellyet nem esmért, olly világ 'részét-is.

Európa vólt ez; mert úgy vólt fekvése,

Ugyan azért nem vólt errül esmérése.

Észre vettem, hogy ő tudni azt szeretné,

Melly Országból valók vagyunk, ha érthetné.

En Európára az újjamat tettem,

Hogy kétségeskedik, aztat észre vettem.

*Namandabetz!* e' szót, nagyon kiáltotta,

Hogy arra mutattam, aztat tsudállotta.

Megmutattam néki, melly nagy útat tettünk,

Azért élelmünkül meg-fosztottak lettünk.

Úgy láztott én nekem, hogy azt meg-értette;

Mert parantsolattyát fok szolgája vette,

Erre a' Bibernek, egy Gerinynek bõrit

Ajándékul adtam néki, nézte szõrit.

Sokká nem akarta azokat el-venni,

Látván azért engem szomorúnak lenni;

El-vette: és ezen Tisztet mellém adta,

Gondja legyen reánk, nékie meg-hadta.

Erre bé-ment a' Gróf Pánov kajuttyába,

Fel-öltözött előbb katona ruhába.

E' Tisztet azután complementírozta,

Egy pár szép nyulst bõrrel meg-ajándékozta.

A'

A' Tíft a' hajókat , mellyek vele jöttek,  
 Ki-üressítette, mindent földre tettek.  
 Elelemre valót hoztak ezek , nem mást ,  
 Kívánták minnyájan nékik azért áldást.  
 Más nap meg más hajó , a' Grófhhoz érkezett,  
 Egy szép Iffiuval, ki-is fogott kézet.  
 Sokáig beszéllett, a' míg meg-érthette  
 Boskirev : ő ezen jelentését tette :  
 Hogy sok nép kívánna , meg-tisztelésére  
 Jönni, 's hajójának meg-tekintésére.  
 De ők az ágyúktól nagyon tartanának,  
 Mellyek körös körül az hajón vómának,  
 Szólltt a' Gróf : szíveessen fogja látni őket,  
 Bé-dugatta fával mind az ágyú tsóket.  
 Látván az Iffiu eztet : örvendezett ,  
 Maga meg-hajtása után el-evezett.  
 Egy óra múltával jöve három hajó ,  
 Olly fehér Zászlókkal, mint a' le-esett hó.  
 Tsak egy Úr ültt egybe, magát meg-hajtotta ,  
 Paraszollyát ki ki kezébe tartotta. (a)  
 Vízony tiszteletét a' Társaság tette ,  
 A' Gróf az hajóra mind hármát vezette.  
 Mindent , mi ezen vólt, nézték, és vizsgálták,  
 Az ágyúkat még-is leg-inkább tsudálták.

Min.

---

( a ) Paraszol Frantzia szó, annyit téfzen mind verő-  
 fény ellen való, azért-is ez olly eszközü, melly-  
 nek vékony vas petzke vagyon, melly ha fel- ta-  
 szítatik, a' teteje kereket formál, bé-vagyon vész-  
 kor vászonnyal vagy tafotával fedve, Essős idő-  
 be paraplúnek nevezetük.

Mindenkép ajánlák ők barátságokat,  
Hajtogatták melyre tett kézzel magokat.  
A' Gróf két Geriny bört adott mindeniknek,  
Nagy meg-tetfzések vólt azokba ezeknek.  
El-mentek : tsak hamar két hajót küldöttek,  
A' mellyekre ők illy ajándékot tettek.  
Édes vízzel küldtek hufzon-hat hordókat,  
Éget borral kestöt, fok főzni valókat.  
Más nap harmintz hajók megintlen jövének,  
Mellyeken fok szíñü Záfzlók lebegének.  
Egygyen muzsikások egyeddül valának,  
Kik sípokát fújtak, főkép dobolának.  
Meg-áltak minnyájan egy kis meszfzfégre,  
Három követ jöve Grófhöz a' térségre.  
Egy öreg Ur száltt-ki; két tzifrán öltözött  
Iffiu-is vele szárazra költözött.  
Boskirevvel szállott: ennek jelentette,  
Hogy az *Ulikamhi* (Király ez) fel-tette  
Magába: a' Gróffal, hogy ő kíván lenni,  
Es illy nagy Vezétre barátlágot tenni.  
E' két Iffiakat, úgymint zálogokat  
Küldi; hogy magánál tartsa-meg azokat.  
A' Gróf az öregnek magát meg-hajtotta,  
Mindeneket tenni magát ajánlotta.  
Nem vólna szükfége, szálltt, e' két Zalogra,  
*Ulikamhi* nem jön véle rofz dologra.  
Mindjárt a' hajókra, mellyeken érkeztek,  
Gróf húszad magával fel-ült, el-eveztek.

Mihent a' szárazra ők ki-szállítavak,  
 Thével és gyümölcseel mindjárt traktáltattak.  
 Erre *Portschézekbe* minnyáját áltették,  
 Egy kert ajtajánál *Trogerok* le-tették.  
 Jött ide elikbe drágán fel-öltözött  
 Két Úr: kik kísértik muzsika szó között  
 Őket: egy igen szép, de kis épületbe,  
 Melly épen középen állott egy szép kertbe.  
 Itt ült *Ulikamhi*, sárga vólt szofája,  
 Sárga és zöld Atlas vala a' ruhája.  
 A' Grófhöz sok féle kérdéseit tette,  
 Mivel tellyesféggel szavát nem érthette;  
 Azért egy kép írók mindjárt hívattatott,  
 Sok képzelleteket ezzel rajzoltatott.  
 Elöl két szíveket festeni kellett,  
 E' kettő egymással lantzal ált köttetett.  
 A' Grófé az eggyik, más övé mutatott,  
 Hogy ő jó Baráttya, mutatni láttatott.  
*Ulikamhi* képe csak kitsiny formába  
 Falon függött; a' Gróf eztet hamarjába  
 Le-kapta; szívéhez itten szorította,  
 El-vénén szívétül a' mellyén tartotta.  
 Mellyre is a' Gróffal mindjárt fogott kezét,  
 Talmáts által tőle eggyetmást kérdezett.  
 Kérte, töltsön nála egynéhány napokat,  
 Mivel embereket várna olyanokat,  
 A' kik a' beszédjét meg-fogják érteni,  
 Nagy dolgokat ezek által fog kérdeni.  
 A' Gróf ezt annyival örömeztőbb tette,  
 Mivel ebből maga hasznát reménylette.



Más nap Ulikamhi a' Gróf szobájába  
 Bé-jöve egy Bontzal, (a) szokott ruhájába;  
 Ez Holandus nyelvén ő vele beszélt,  
 A' Király nevébe, illy kérdéseket tett:  
 Ki-légyen? és mért jött bé Japóniába?  
 Melly Fejedelemnek járna ő dolgába?  
 Meddig mulatt még itt? innét merre mégyen?  
 Kéri, mindenekről tudósítást tégyen.  
 Vóltaképpen a' Gróf mindent meg-beszélt,  
 Szánta Ulikamhi, néki ajánlást tett:  
 Ha Japóniába ő magát le-teszi,  
 Sok fzenyvedésének nagy jutalmát veszi.  
 Fogja ajánlani ötet a' Tsálfárnak,  
 Hogy ármádájánál tegye *Audárnak*. (b)  
 Meg-köszönte a' Gróf az ő Kegyeslégét,  
 Nem hagyhattya, szólott, maga Feleségét,  
 Sem Attyafiait, és sok szép jószágát,  
 Azért-is kívánna látni tsak hazáját.  
 Ezek után ők az ebédhez ülének,  
 Rizskását, és sültet gyümölsöt evének,  
 Nádmézzel készített több Confectumokat,  
 Ittak mindenféle efős italokat.  
 Ebéd után töle aztat kérdeztette,  
 Keresztény volna-é? 's utánna vetette,  
 Hogy ő kész volna-é halni a' Keresztért?  
 És úgymint Keresztény ontani azért vért?  
Szólt

---

(a) Bontzok: Ázsiai Papok, különösen Chinába,  
és Japóniába.

(b) Audár Japóniai nyelven, Generáltist téfzen.

Szóllt a' Gróf: a' Kereszt réz, kő, avagy-is fa,  
Azért meg-nem-halok; de a' kit képzél, a'

Isten: 's ha érette meg-halni kellene,  
Azért hálnék, a' ki néki-is Istene,

Mert tsak egy az Isten: mindent ő teremtet,  
Érette meg-halok, mert velem fok jót tett.

Meg-elégedett ő ezen felelettel,  
Te Japoniai, mondotta, bírz hittel.

Déli álmodt el-mélt ő innét aludni,  
A' Bontztúl kívánt most egyet mást meg-tudni,

Tudálta-is a' Gróf az ő böltsesfégét,  
Kérdéseire tett szapora készfégét.

A' Birodalomnak leg-kissebb szokását,  
Ennek hány rendekből tétetett állását;

Az ő sarkallatos fok féle törvényt,  
A' Tsászár erejét, és udvara fényét.

Olly szépen jelesen elő beszéltette,  
Hogy azt vóltaképpen, a' Gróf meg-érthette.

A' Gróf Ulikamhit meg-ajándékozni  
Kívánván, parantsolt mindjárt ide hozni,

Bőrökből hufzon négy fekete Rókákat,  
Nyusztot-is színt annyit, három pár vidrákat.

Fényesre pallérozott negyven fegyvereket,  
Lavéten két ágyút, öt száz töltéseket.

Más nap a' bőröket Baturin, Kutnetsov  
El-hozták, fegyverrel jöve pedig Pánov.

A' mint el-érkeztek, az első jelentés  
A' Gróf előtt ez vólt, hogy nagy kereskedés

A' Japoniakkal a' hajón támadott,  
Es már fok bőröket Pánov el-is adott,

Tizen-egy órákor Ulikamhi ki-jött  
Udvarával, és száz muzsikások között,  
Mindenike külön muzsikai szerrel  
Muzsikált: úgy tetszett, hogy volna ezerrel.  
A' köszöntéseknek a' mint itt vége lett,  
Az ajándékokról a' Bontz jelentést tett.  
Maga mene mindjárt ezek nézésére,  
Kivált a' fegyverek meg-tekintésére.  
Nagyon örvendezett mind ezeket látván,  
A' kertbe ki-mentek mindjárt ebéd után.  
A' hol egy oszlopra egy tártsa tétetett,  
Mellybe emberivel a' Gróf lövettetett.  
Majd nem mindenike lőtt a' feketébe,  
A' Király nem látta ezt soha éltebe,  
Kedve jött maga-is kívánt itt próbálni,  
Az Oszlopnál kellett egy lónak meg-állni.  
Olyan derekassan ő ezt tzelre vette,  
Hogy első lövéssel mindjárt le-fektette.  
Ki-mondhatatlanúl ezen örvendezett,  
A' Gróffal jól tenni főkép igyekezett,  
Szóllt hozzá mit tégyen, mondja-meg, kedvére,  
Mindeneket meg-telz az ő tetszésére.  
Fő meg-hajtva kérte, hogy az Országába,  
A' kereskedése meheszen folytába.  
Leg-ottan ő eztet neki meg-ígérte,  
De ezt hozzá tette, sőt mondhatni kérte;  
Hogy új vallást ide soha bé-ne-hozzon,  
Erőszak tétellel ő kárt se okozzon.  
Várost, erősfőget ne-is építeszen,  
Ha akarja, hogy ő békével lehessen.  
Szóllt

Szóllt a' Gróf: ezeket tenni nem kívánnya,  
Kegyelmebe magát tovább is ajánlya.  
Szabad kereskedés levelet íratott,  
Mellyre nevét tévén, kezébe adatott.  
Küldött ezzel néki szép ajándékokat,  
Érdemesnek látom, ki-tenni azokat.  
Egy kardot, a' mellynek arany vólt zomántza,  
Szíj helyett gyöngyökkel fűzött vala lántza.  
Porcellánból harmincz személyekre szervízt,  
Sok dohányt,herba-thét,melleyek adnak jó ízt.  
Sok drága kövekkel ki-rakott kis szekrényt,  
Édes italokhoz két szép arany edényt.  
Egy hajóra való Zászlót önn tzimjével,  
Hogy bátran járhasson mindenüt jelével,  
Úti költségére ötven aranyokat,  
Minden darab nyomott harmad fél latokat,  
El-mene a' Király más nap Killingébe,  
Szép városai közt, majd leg-szebbikébe.  
A' Gróf-is mindjára úttyához fel-készült,  
Hajójához sok más ott való hajó gyült,  
Edgyikén a' Bontz vólt, sok más Uralággal,  
Kik hozzája vóltak nagy hajlandósággal.  
Ezek két papirost adtak a' kezébe,  
Olvasván ezeket, a' Gróf jött kedvébe.  
Mert az állott benne, hogy Japóniába  
Szabadon meg-térhet, bár mellyik órába,  
Az Iffiat pedig, melly vele el-mégyen,  
Ajánlották néki, hogy gondja rá légyen,  
Adott nekik a' Gróf bór ajándékokat,  
Vízíza indítottak ezzel hajójokat.

Míg ezek így folytak, Rontót ugyan látta  
 A' Gróf: de hogy tsendes, azt nagyont tudálta.  
 Magához hívatta, hogy vele szóllhasson,  
 És bágyadtágárúl valamit tudhasson.  
 El-jött, de meg-apadt mind a' két ortzája,  
 Vékony lett két tzombja, 's két lába ikrája.  
 Szóllott hozzá:mond-meg!FiamRontó,hogyvagy?  
 Nintsen itt, mint vala Kámtsatkába olly fagy.  
 Még-is úgy lézengesz, mint tavaszkor a' légy,  
 Ne tsetely! ne botoly! talpon állj! vígan légy.  
 Szólltt:köszönnye Nagysád,hogy így-is járhatok,  
 És két lábaimra tsak hogy fel-álhatok.  
 Jól tudtam: illy dolgom léfzen a' tengeren,  
 Mert ez, sem Angyalon, sem pedig emberen  
 Nem könyörül; hánnya, mint ördög az annyát,  
 Jó hogy meg-neu-mértem szirtek közt padlan-  
 Fel-állott fejemen mindég minden haj száll, (nyát.  
 Mert rajta farkamba vólt mindég az halál.  
 Már tsak aztat lestem, mikor áll fenékkal,  
 Eg felé az hajó, 's mikor merülök-el.  
 A' remegés között az vólt még nagyobb kín,  
 Hogy egész testembe minden ér, minden ín  
 Meg-gyengült,'s mint ágg eb,lettem ollyan fáradt,  
 A' nagy koplalástúl bélem ősfize száradt.  
 Mert mikor kóstoltam téfztává vált halat,  
 Keserves ízt adott számnak minden falat.  
 Eddig azt tartottam, hogy a' zab kenyérnél  
 Nintsen rozsfzabb étel, és a' Sváb krumpérnél;  
 De fárga tsizsmámat hogy kéntelen lettem,  
 Hal zsírba meg-főzni, olztán abbúl ettem;  
 Oh

Oh melly nehezen ment talpa le torkomon ,  
Mert olly fojtos vala, bár nem ettem mohon;  
Hogy mind a' két szemem az erőlködésbe  
Kí düllyett, mint júhnak, ha esik döglésbe.  
Meg-akadt gégémbe , már tsomoszló fával  
Le-akartam nyomni, még-is nagy munkával  
Gyomromba taszítám , de nem kis erővel ,  
A' Flintámba szakott lenni vas vészszövel.  
Így főzött tzipöktül láttam :fok mint nyögött ,  
En-is, hogy gyomromból zsír doha bőfögött ;  
Görnyedtem mint tsiga , magam öszve húztam,  
Titkon Véreimtül , Hazámtúl bútsúztam.  
Mert a' Dohotnál-is ez átkozottabb szag,  
Nints emberbe, mellyet meg-ne-rázzon, olly tag,  
Hogy ha Achilleske tzipöjét e' zsírba  
Meg-főzte, 's meg-ette, tudom szált már sírba.  
Szóllt a' Gróf : jó Rontó, mit tudtunk mást tenni,  
Hogy élünk meg-tartsuk, illyet kellett enri.  
De lásd ! úgy-é ? egy sem holt-meg mi közöttünk,  
Hogy meg-jobbúlt forsunk, most azon örülünk,  
Vagyon Kókus diónk , van most Ananászunk,  
Lövünk szarvasokat, ha erdön vadászunk.  
A' borúlást mindég a' nap fény követi,  
Hogy mindég jó dolgunk légyen, ki teheti,  
Achilleske áll friss, mert őt' száraz hallal ,  
Pefzeggel tartottam , 's édes víz itallal.  
Titkon meg-tartottam mindenbül számára,  
Máskép jutott volna szegény halálára,  
Heroicus actust, szóllt Rontó : tett Nagysád,  
E' Kerefstényfégért az ég jutalmat ad,

A' kis Achilleske, *casus reservatus*,

A' véle tett dolog, *actus inculpatus*.

Igaz-hogy lanyarú dolgunk meg-változott,

A' fok jegek közzül az Isten ki-hozott,

Szép ajándékokat együtt, 's mástúl veszünk,

Mint Magyar hazánkba, olly jól, még sem elveszünk,

Nem bánnam, enne itt akár ki Ananászt,

Tsak én ott ehetnék jó foghagymás kolbászt,

Gyümölcs ez; bár szagos, édes levét adja,

Az Hatvanyi Dinnye még-is fent haladja.

A' Kókusz dió-is, tsak Mókusnak való,

Sok olaja vagyon; de még sem ollyan jó,

Mint a' szalonnából tzipóra tsorgott zsír,

Oh magyar gyomornak nintsen ennél jobb ír,

Egy Jápon, masolyás Rizskásáját hozta

Nékem: ennél-is jobb az hajdu káposzta,

Bár tsak még valaha juthatnánk Hazánkba,

Ott ódalast tenpénk, nem Kókuszt a' szánkba.

De tudom, hogy megint a' hajóra ülünk,

Majd megint ki nem lesz habokból a' fülünk,

Kérem Nagyságodat, azon igyekezzen,

Hajó ne más felé, tsak oda evezzen,

Hól a' szőke Duna a' Tengerbe szakad,

Hogy ha ott a' sziklán talán meg-is akad,

Semmit sem fog tenni, ülünk Tsónakokra,

Avagy-is Liptóba munkált Tűtajokra.

Ezeket mehetünk egész majd Szegedig,

Ottan meg a' Tiszán fel-felé Füredig,

Jó Barátom Rontó! e' számár kívánság,

Mészíze járunk attúl, kérésed hitvánság.

Melly:

Mellybe Duna szakad, a' fekete Tenger,  
 Meg-öfzül, míg innét oda megy az ember.  
 En rövidebb utat vettem itt előmbé, :  
 Tsak Isten tartson-meg tovább-is erőmbé,  
 Tavaszra Hazánkba fogunk már mi lenni,  
 Az Húsvéti Bárányt Budán fogjuk enni.  
 Angyal szól Nagysádból, szóllt Rontó a' Grófhoz,  
 Kérem ne-is fogjon Nagysád már más úthoz.  
 Mindjárt most indullyunk, már vagyon minde,  
 Az habok sem lesznek talántán ellenünk. (nünk,  
 Indullyon! indullyon! ne késsen Nagyságod,  
 Nem kell sajnállani semmi fáradtlágot.  
 De előbb Stefanoyt itten egy füz-fára, ●  
 Tsapontassa Nagysád, mert gyalázattyára  
 Egész Társaságnak vagyon olly gaz ember,  
 A' kit még utóbb-is az Úr Isten meg-ver.  
 A' népet a' hajón hányszor nem buzdította,  
 Párt útásra Nagysád ellen fel-indította,  
 Avagy is másoknak legyen példájára,  
 Akasztassa Nagysád a' nagy árbotz-fára,  
 De böhérünk nintsen, ez talán leg-jobb lesz,  
 Katonássan fejét el-ütöm, így el-vesz.  
 Hallod-e te Rontó! az ember nem tsibe,  
 Rosz a' boszszú-állás, ha van valakibe.  
 Hadd éllyen! az esze, hogy ha meg-fog érni,  
 Meg-látod, magába hogy fog még ő térni.  
 Boszszú-állást soha se végy a' szívedre,  
 Reggel meg-indúlok a' te kérésedre,



## HETEDIK TZIKKELY.

*A' mellybe Japoniából való ki-menetele a' Gróf-  
nak ki-tétetotik, ezen kívül némelly szige-  
tekbe való jutásu, különösen Usmoligon szí-  
geitjébe nagy veszedelmek között való érke-  
zése, Lakossainak jófága, ebből való el-me-  
netele, Formosa szigetbe való be-menetele,  
ittén a' Lakossokkal való tsatái elő- adat-  
tatnak,*

**M**ás nap egybe gyűjté, Gróf a' Tárfafágot,  
Kérte, hogy mondjanak néki valófágot.  
Kívánnak-é ők itt rabblani lányokat,  
Velek meg-fordúlni, el-vinni azokat.  
De senki tsak szót sem adott kérdésére,  
A' Gróf így adta-ki szándékát végtére.  
En Chinába megyek; ott áll Kanton Város,  
Mellybe lakik gazdag, 's vagyonos fok áros.  
A' bőroket majd el-fogom ottan adni,  
Japoniát, Chinát, el-fogom én hadni.  
Egyenesen megyek én Európába,  
Egy Fejedelemnek magam óltalmába  
Fogom ajánlani; onnat meg-fordúlok,  
Egy Colóniához azután úgy nyúlok.

Ezt

Ezt tetszésem szerint rendbe fogom szedni,  
Nem félek : mert azon Király fog már fedni.  
Minnyájának tetszett ezen bölts gondolat,  
Ők meg-is maradnak, szálltak, a' Gróf alatt.  
A' Japóni Zászlót a' Gróf ki-tétette  
Az hajóra ; úttját leg-ottan követte.  
Mindjárt két nap múlva, egy szigetet értek,  
Vas matskákat hánytak, a' mint ehez fértek,  
Vélte a' Gróf itt-is majd mindent el-adhatt,  
Es így a' Chinai úttya el-maradhat.  
Kutnetsovt néhányval szárazra küldötte,  
Őt hamar egy hajó vizsza kísértette,  
Ezen három űr űlt : mint a' Gróffal lettek,  
Nékie sok féle kérdéseket tettek,  
Vélték Gróf hogy Spanyol, többik-is lennének,  
Mivel olyan köntöst 's szakált viselnének,  
Manila Városba minnyájan lagnának,  
Itt ők mit keresnek, haraggal szállának.  
Mert a' Spanyoloknak nagy ellenfégeik,  
Mérgessen el-mentek, szikráztak szemeik.  
Látta a' Gróf; hogy itt nem léfzen vására,  
El-indúla, hogy ne következzen kára,  
Nyóltzadik Augustus napjára virradott,  
Szemeikbe megint egy sziget akadott.  
Ez alatt feküdütt egy szép és nagy Város,  
Tsak közel egy szoros, vélte nem lesz karos,  
Hogy ha ebbe bé-száll; ők bé-is szállottak,  
Lakosok lántsákkal ellenek futottak.  
De ágyúkat látván, mindjárt meg-íjedtek,  
Mint egy öt száz lépést futva hátra tettek.

A'

A' Gróf itt ki-mene a' szoros parttyára,  
 Kiáltott: jönnének hozzá parolára.  
 Sokára el-jöve egy meg-élemedett  
 Ember: és nagy bátran illy kérdéseket tett:  
 Ki szabadságával mertek bé-szállani  
 Az ő szorossokba, 's ágyúkkal állani,  
 Az Holandusok-is engedelem nélkül  
 Eztet nem tseleklzik, tarttyák azért vétkül.  
 Szóltt a' Gróf: nem vagyunk mi sem Holandusok,  
 Avagy-is Spanyolok, sem pedig Anglusok.  
 Hanem csak emberek, kiknek van szükségé  
 Vízre, élelemre; és mi ellenége  
 Senkinek sem vagyunk, mihent azt nyerhetünk  
 Örvideni fogunk, ha tovább mehetünk.  
 Szóltt a' vén Úr, mindjárt mindent adattatok,  
 Vegyétek-el; osztán innét lódúlyatok.  
 Küldött kilentz hajón vizet, eleléget,  
 Egy ideig nem-is szenvedtek éhiséget.  
 Más nap, hogy sok hajók, látták, érkeznének,  
 Szoros partyán gyalog, lovon-is gyülnének,  
 Seregbe gyűlt népek, kardokkal, látsákkal,  
 Tegzekkel, nyilakkal, mások meg tsidákkal;  
 Pánov Urat a' Gróf tizen-nyóltz emberrel  
 Eleikbe küldte, vóltak jó fegyverrel,  
 Nem tudván jönnek é úgy mint ellenlégek,  
 Kik talán szeretnék lenne nyereségek.  
 De látván Pánovval jönnek tsendesléggel,  
 Ezen jó Japonok minden békesléggel,  
 Mindjárt futó tűzzel, őket küszöntette,  
 Négy ágyú lövéssel még felül tisztelte.  
Ezen

Ezen tiszteletet olly nagynak tartották,  
Mert ágyúk morgását még ők nem hallották;  
Hogy itten minnyája feküdt ortzájára,  
És eggyike sem mert fel-állni lábára.  
Ezt nem látta a' Gróf, 's nem tudta, mi történt,  
Tüzeket adatott újra itten tüstént.  
Mert látta hozzája egy nagy Úr érkezne,  
A' ki-is ő vele szólni igyekezne,  
De ez úgy meg-íjedt, hogy mindjárt el-ájúlt  
A' nagy tisztelettül, a' földön végig nyúlt.  
Egy fél óra múlva, még-is fel-eszméllett,  
A' Gróffal kevéssé durtságosan beszélt.  
Mondá: árestomba teszi minnyájokat,  
Hogy ide bé-hozni merték hajójokat.  
Hogy hatalma volna, ki-húzá keblébül  
Egy papirost; a' melyt ki-vévén kezébül  
A' Gróf: Krustyievnek azt el-tenni adta,  
Hogy vizsgálja nem adja; magát úgy mutatta.  
Meg-íjedett ezen, a' maga nyakára  
Mutatott; hogy ezért jutt akasztó fára.  
Meg-szánta, és aztat vizsgálja adta nyomba,  
Szólt: köszönnye, hogy nem teszi árestomba.  
Egy pár nyusztnak bõrit, és annyi Vidrákat  
Adott néki, értek mondott nagy hálákat.  
El-ment, barátságát mostan már ígerte,  
De már ágyú lövés itten nem kísérte.  
Ezen nagy szigetnek neve vólt Xicócó,  
Látván a' Gróf-itt sem léfzen vására jó,  
El-indúlt: ötöd nap fel-veve szemére  
Egy szigetet; a' mint a' Gróf ehez ére;  
Szép-

Szépnek látszott : azért fel-tette magába,  
Hogy bé fog szállani ennek szorossába ,  
Kutnetsovt 's nyóltz embert, meg-tekintésére  
Küldötte : hogy jó-é? adná értésére.  
Itt ezen szorosba egy szép nagy hajó ált ,  
Idegen vólt ez-is két hete , hogy meg-szált ,  
A' mint Kutnetsov Úr e' mellett evedzett ,  
A' Nép abból reá egynéhány lövést tett.  
Meg-hallván azt a' Gróf, maga hajójával  
Védelmére mene, lött két ágyújával.  
Eztet tselekedvén , mint melléje jutott  
A' nép azon mindjárt Kajuttyába futott,  
El-fogta e' hajót ki-is raboltatta ,  
Maga hajójára a' Zsákmányt hordatta.  
Ez állott Nádmézből , drága Portzelánból,  
Selyemből , Pamutból , és sok bál dohányból.  
Nyertek itt sok kardat , sok drága ruhákat ,  
Ertek ezek négy száz frantz ezer livrákat.  
Az hajó fenekét ki-fúrták végtére ,  
Hamar le-is süllyedt tenger fenekére.  
A' foglyokat a' Gróf útnak botsájtatta,  
Ezen Takesina szigettyét el-hadta.  
De más nap az hajó egy szirthez ütdődött ,  
Mellyel-is oldalán , olly nagy lyuk törődött,  
Hogy itt minnyájának kellett pumpolni ,  
Mivel a' víz magát nagyon kezdte tolni.  
Itt-is már a' hajó dült fél oldalára ,  
Mert a' tenger hánya habjárúl habjára.  
De méz-is e' szörnyű nagy veszedelembe ,  
Föld tüne itt, nem egy, hanem több már szembe.

A'

A' hajó kevesé megint helyre állott,  
 Kutnetsov Úr pedig kis hajóba szállott.  
 El-ment jó ki-kötő helyet ő vizsgálni,  
 A' mellybe a' hajó bé-foghatna állni.  
 Akadott is hamar ő egy tenger révre,  
 De a' nap-fényétől igen nagyon hévre.  
 A' Gróf négy emberrel fel-ült egy *Jelére*, (a)  
 Ezekkel maga ment meg-tekintésére.  
 A' mint ő szemes Úr eztet meg-vizsgálta,  
 Nagyan félelmesnek a' torkát találta.  
 Mellyt nem reménylettek, nagy szélvész támadott,  
 A' tengert nem látták, tsak tajtékos habot.  
 Bé-fülljednek, vélték, tengernek öblébe,  
 Sok már nem-is tudta mit tesz rémültébe.  
 A' Gróft felette nagy szerentsétlenség  
 Erte: de meg-tartá a' Mennyei Felfég.  
 A' nagy szél Jelléjét egy szirtnek hajtotta,  
 És fenékel aztat fel-is fordította.  
 Nagy nehezen még-is ő a' parthoz úszott,  
 Bár nagyon fáradt volt, ő arra fel-kúszott.  
 Erzékenység nélkül ő azon feküdt,  
 Majd tsak a' halállal hogy már nem küszködött.  
 E' szigetnek vala Uzmeligon neve,  
 Felette nagy mindig itt a' napnak heve.  
 Tsak négy óra múlva akadtak reája,  
 Látván, hogy még ő él, örült itt minnyája.  
 Mind-

---

(a) Jele Japoniai szó, és hajó neve, a' mellyet ők sákhéjából munkáznak, némellyikbe nyóltz ember-is befér, még-is olyan könnyű, hogy edjet egy ember a' fejére tévén, furva mehett azzal.

Mindjárt egész testét kendőkkel dörzsölték,  
Erős illatokkal tagjait öntözték.

Jobban lett, és mihent aztat meg-hallotta,  
Hogy az hajó kárát épen nem vallotta,  
Sőt hogy biztos révbe immár az vólna bent,  
Es a' nép szárazra belőle hogy ki-ment;

A' mellyen-is vertek immár sátorokat,  
Es le-is hordották mind a' butyorokat,  
Hogy így ők az hajót helyre állíthassák,  
Minden mi meg-ázott, meg-is száríthassák.

Egész egészége mindjárt ezért meg-tért,  
*Te Deum laudamust* tartott többi azért.

Két sziget lakossa a' Grófhhoz itten jött,  
Egy hagyításnyira állott tőlök más öt.

Egy papirost adtak ezek a' kezébe,  
A' Gróf ezt tsudálta, és jött nagy kedvébe.

Mivel deák betűk voltak arra írva,  
Majd hogy örömébe nem fakadott sírva.

Pater Salis Ignátz vólt, ki eztet írta,  
Portugáliából való Jesovíta.

Missionárius vólt, jött ez Országba,  
Téríteni a' kik éltek itt vakfágba.

Le-írta ő itten, hogy mint fáradozott,  
Anyafzentegyházba hány lelkeket hozott.

Két száz hufzon hatot első esztendőbe,  
Egy néhány ezreket a' többi időbe.

Az igaz Római Catholica hitbe,  
Szent Kereszt-víz által, tsak ő maga vitt be.

Meg-tsókolta a' Gróf előttök ez írást,  
Es vizfíza-is adta nékiek mindjárását.

Igen

Igen tettset nekik, hogy azt úgy tisztelte,  
 Elmentek: a' Grófot minnyája kedvelte.  
 Más nap három százan jöttek fegyveresen,  
 A' Gróf sátorához mentek egyenesen.  
 Két elő-járójok mélyen meg-bajtották  
 Magokat, 's kezeket a' Grófnak nyújtották.  
 Erre szent Keresztet magokra vetettek,  
 Minnyáján olvasót kezeikbe vettek.  
 Négyen egy szőnyegen Breviáriumot  
 Hoztak: tettek ezek nagy complementumot  
 A' Grófnak, és aztat kezébe nyújtották;  
 Mert nagy ereklýének ők aztat tartották.  
 Míg életbe vala, Pater Salisé vólt,  
 Kezeknél maradott, hogy ez Atya meg-hólt,  
 A' Gróf-is zsebébe olvasót keresett,  
 Nem talált, hogy úszott, a' tengerbe esett.  
 A' helyet kezébe vett egy Felszólítet,  
 Látván ezek aztat, olly nagy tiszteletet  
 Tettek, hogy itt térdre le-esett minnyája,  
 Eztet: *Hisdz. Kristus!* kiáltotta szája.  
 A' Keresztet a' Gróf tétette helyére,  
 A' két fővebbeknek adta értésére;  
 Hogy nintsen szállása még az ő népének,  
 És ollyan sem volna, melyből ehetnének.  
 Valamit a' Gróf kért, ezek mindent hoztak,  
 A' mi tsak tőlök telt, ők ajándékoztak.  
 Mivel beszédjeket senki sem értette,  
 Egy illy szót, más meg más papírosra tette,  
 Egy kis Gramatikát hamar-is formáltak,  
 Napról napra velek jobban discuráltak.



Más nap egy Fő Úr jött látogatására  
 A' Grófnak : 's hajója meg-vizsgálására.  
 Eg szén selyem kita vőlt az öltözettye,  
 Fekete Atláfaból pedig övedzettye.  
 Sárga Kamukából köpönyeg a' vállán  
 Függett : sa Pantófli vala a' két lábán,  
 De veres Atláfszizal vőlt ez bő-borítva,  
 Tsúfos selyem sapka fejébe szorítva.  
 Kezet fogott vele , nagy fő meg-hajtást tett,  
 Szintúgy mint a' többi Keresztet-is vetett.  
 A' Gramatikába fel-jegyzett szavakkal  
 Köszöntötte a' Gróf , de esett hibákkal,  
 Mert nevetett : kezdett Portugallus nyelven  
 Beszélleni , a' Gróf tsudálkozott mellyen.  
 Mondotta : *Tunkinba* (a) jött ő e' világra ,  
 Péter Salis hozta őt ezen Országára ;  
 Halála után lett itten Fejedelem,  
 Hogy illy nagy Urá lett Isteni Kegyelem.  
 Felettsé ditsirte a' nép szelídségét,  
 És ezen szigetnek nagy termékenységét.  
 Vintplat meg-tekiné az egész szigetet,  
 Mellyről-is a' Grófnak illyen jelentést tett.  
 A' Paraditsomnak képe ez , és mássa,  
 A' ki ezt nem hiszi , járja-meg , és lássa.  
 Mert a' Természetnek minden adománnya,  
 Istennek sok féle drága alkotmánya,  
 Olly bővféggel van itt , hogy azt kell tsudálni,  
 A' sok széplégeken szem nem tud meg-álmi.

A'

---

(a) *Tunkin* Chinai Város , és fekszik Azzíába.

A' vén Tunkint a' Gróf, itt meg-szóllította,  
Hogy nagy kedve volna nékie, mondotta;

Hogy ha meg-engednék, itt egy Coloniát  
Építeni: bé-hozna sok szép Familiát,

Felelt: örömkre fog nékiek válni,  
Hogy ha több Keresztény meg-fog itten szállni.

Miklós volt a' neve ezen vén Tunkinnek,  
Gróf szándékát hírül adta kinek kinek.

Szólltak a' lakosok, mindjárt fel-olsteznak  
A' földel ő vélek, lányeket-is hoznak,

Hogy a' ki nőtelen, itt meg-párosodjon,  
És így nemzetiségek hamar szaporodjon.

A' Gróf meg-köszönte szép ajánlásokat,  
Most el-megy, de meg-tér, hoz még több más

Ollyakat, kik tudnak minden mesterféghez, (kat.  
Tsudállani fogják majd, mit visznek véghez.

Egy szomszéd faluba Gróf más nap ki-létált,  
Ezen helység mint egy nyóltzvan házából állt.

Minden ház körül volt sok egyéb épület,  
Szép kert, pajta, udvar, 's e' körül kerület.

Az öreg Miklós Úr a' Grófot bé-vitte  
A' maga házába; szomját enyhítette

Thével, és sok féle gyümölts italokkal,  
Böven meg-vólt rakva asztala azokkal.

Míg az ebéd készült, a' Falú ide gyült,  
A' Gróf mit itt látott, azon nagyon el-hült.

Az iffiak itten igen nagy készséggel,  
Birkoztak, 's futottak pályát sebesléggel.

Tántoltak a' lányok gyönyörűséggel,  
Énekeltek mint a' Syrenek ékessen.

Az ebédhez ültek külön Asztalokhoz,  
 Mert nem áll a' férfi itt az Aszfzonyokhoz.  
 Leányok szolgáltak mind a' két asztalnál,  
 A' mellynél ők ültek, a' szépe volt annál.  
 Sok beszédek között Miklós végső szava  
 E' volt: itt van Uram! lyányok szépe, 's java,  
 Válaszfál közölök edjet Feleségnek,  
 Tartsd kívánságomat igaz szívesfégnék.  
 Mert te az ég alatt nem találz illyekre,  
 Illy erköltsösökre, és illyen szépekre.  
 Grófot a' vén Miklós addig farkallotta,  
 Nem menthetvén magát; míg nem ajánlotta,  
 Hogy igen-is edjet fog ő választani,  
 De Copulátziót fogja halasztani  
 Akkorra, a' mikor honnyábúl vizfza-tér,  
 Addig az ideig ő várakozást kér.  
 Reá állt Miklós Úr ezen szándékára,  
 Hogy most jegyezze-el, kényszeríté árra.  
 Láttá hét Aszfzonyfág már az házhoz vezet  
 Hét szűzet; mindenik fogott edjel kezét.  
 Fejér felyem kita volt az öltözetek,  
 Kék felyem köténybül állott övedzetek,  
 Szép barna hajókat fésülték vállokra,  
 Sok féle virágot fel-tősztek azokra.  
 Az öreg Miklós Úr, egy fátyol készkenőt,  
 Mellyet Ariadne talám, és nem más szőtt;  
 Gróf kezébe adott, szállt: annak fejére  
 Vesse, a' mellyike lészzen tetfzésére.  
 A' sok szép közt igen nehéz választani,  
 Egy bokorról leg-szebb rózsát szakasztani.  
 Ezek-

Ezeknek ha látná Páris itt formáját,  
 Törné fejét, mellyik nyerve-el almáját.  
 A' Gróf-is ezeket, bár miként vizsgálta,  
 Szépség remekének minnyáját találta.  
 Végtére ugyan csak választott magának  
 Edjet: nevezték ezt Tintó Volangtának.  
 A' fátyolt vetette ennek a' fejére,  
 Vólt az öreg Úrnak ez nagy öröme,  
 A' többi leányok mindjárt körülötte  
 Tántoltak, tsókolták, mindenik törlötte  
 Rózsa vízbe mártott kendővel ortzáját,  
 Intették, szerezse el-jegyzett mátkáját.  
 Ezzel házról házra ötet el-vezették,  
 Ezen tiszteletet muzsikával tették.  
 Mindenütt hirdették, hogy el-jegyeztetett,  
 Szép ajándékokat minden háznál-is vett,  
 Néhány órák múlva, az édes Anyyával,  
 A' Grófhöz vizsza jött, és a' nagy Attyával.  
 Igen tisztesléges öreg ember vólt ez,  
 Az édes Anya-is tudott betsülethez.  
 Az öreg a' Grófot mindég tsókolgatta,  
 A' leányát pedig az Anya állt adta.  
 Miklós Úr így szóllott, mostanság a' Grófhöz,  
 Hogy kísérje őket most önnön házokhoz.  
 Elöl- ment, a' Grófot maga-is kísérte,  
 Mihent ház ajtaját a' Gróf velek érte,  
 Bé-mentek, meg-hajták magokat itt forba,  
 A' Gróffal vizsza ment Miklós a' táborba,  
 Más nap az öreg Úr a' Grófhöz érkezett,  
 Mivel kötést tenni vele igyekezett,

Ez csak abból állott, hogy hamar itt lenni  
 Fog ő: 's vele fokban meg-fognak jelenni.  
 Vagy hús házat nekik addig építsenek,  
 És minden szükségre valót készítsenek.  
 Lakosoknak adott itt ajándékokat,  
 Fegyvert; mert ez nem volt, golyóbist 's porokat.  
 Volangtának küldött köveket, gyöngyöket,  
 Miklós Úrnak adott sok féle bőrt.  
 A' Társaság közül itten itt erővel  
 Maradtak: nem gondolt annyi kevés fővel.  
 Sőt a' lakosoknak őket ajánlotta,  
 Ugy-is ő vissza jönn hozzájuk, mondotta.  
 Hogy indulni akart, tett a' nép jajgatást,  
 Kérték, hamar járjon, kívántak sok áldást.  
 Sajnálta, hogy itten ő nem maradhatott,  
 Illy jó emberek közt hogy ő nem lakhatott.  
 Mivel ezek éltek bár együgyűségbe,  
 De nem voltak még-is soha-is szükségbe.  
 Mint Európába, leg-kissebb álnokság,  
 Szívekbe nem vala két szín, áll ortzaság.  
 Természetes vala Filozofiájok,  
 Soha hazugságot nem szóllott a' szájok.  
 Mint azoknak, kik meg-világosítottak,  
 Fényekkel sok ezer embert vakítottak.  
 Mindenkép a' hajó már helyre hozatott,  
 Édes víz, élelem bőven rá hordatott.  
 Az egész Társaság egészséges friss volt,  
 A' rekkent melegbe csak egy-is meg-nem-hőlt.  
 Huszadik Augustus volt, hogy a' Gróf indúlt,  
 Volangta el-mentén sírt, és nagyon búszult.  
Egy

Egy Holandus hajó feléjek érkezett  
Harmad napra, mint már jó közel evezett;  
A' Gróf hajójára arrúl lövést tettek  
Flintákból ; de még-is senkit sem fértettek.  
Passuszt mutassanak nagyon kiáltottak ;  
Másként rolszfűl járnak , felette zajgottak.  
Erre a' Gróf felét mindjárt a' népének  
Fegyverbe állítá , a' kik fel-menének  
Hajó piattzára, ott szép rendbe álltak,  
Mit fog parantsolni , már csak arra vártak.  
Tsudálta vakmerő tselekedeteket,  
Mert csak Algiri nép télszen ilyeneket.  
Mindjárt-is ágyúkkal ellenek dűrgetett,  
Apró fegyverrel-is reájok lövetett.  
A' Holandus hajó sebessen el-lódúlt,  
Késfég kívül mivel azon fok ember húlt.  
Hufzon hatodikán Formosa szigettyét  
Meg-látták mind térjét, mind pedig ligettyét.  
Meg-állott itt a' Gróf a' szigetnek szélén,  
Embereket látott, egy dombnak az élin.  
Vintplat és Kutnetsov kis hajóra ültek,  
Tizen-hat emberrel bé menni készültek,  
El-indúltak ezek, hajóból ki-száltak,  
A' sziget szélénél minnyájan meg-áltak.  
Tizen-két emberrel ezt Kutnetsov járta,  
A' többivel Vintplat a' hajót irányozálta.  
Mindjárt-is Kutnetsov Indiaiakra  
Akadott, de még itt nem igen lokakra.  
Meg-mondotta nékik, hogy ők csak élelmet  
Keresnek ; tegyék-le ők minden félelmet,  
B b 4 Egy

Egy közel faluba ők bé-vezetettek,  
 Rizskását, diáznó húst itt elikbe tettek.  
 Felső végén látván több több embereket,  
 Bé-nem-kivánták ők várni már ezeket.  
 Hanem lassan lassan ők itt vízfűz-tértek,  
 Mint már a' faluból a' mezőre értek,  
 Nagy sereggel mindjárt itt ellenek jöttek,  
 Mint a' Zápor esső, nyilakkal úgy löttek.  
 Kutnetsov rájok jó tüzet adatott,  
 Mellyre-is közzülök sok fűbe harapott.  
 Még egyszer akarván ezek rájok ütni,  
 Itt a' Gróf parantsolt egy ágyút ki-fűtni,  
 Ennek morgásától nagyon meg-ijedtek,  
 És az erdő felé futottak, fiettek,  
 Kutnetsov érkezvén már tenger parttyára,  
 Más sereg lármával jött megint nyakára,  
 Mivel itt Vintplatt-is jött segítségére,  
 Hamar tizen-ötöt a' földnek színére  
 Le-fektettek, 's ötöt kötözve el-hoztak,  
 Azon nap, és éjjel több bajt nem okoztak,  
 Illyen ütközetek látván, nem hasznosak,  
 Sőt gyakorta szoktak lennie károsak;  
 El-hagyni kívánta azért a' Gróf eztet,  
 Jól lehetett ő embert még edjet sem vezetett,  
 De a' többieknek nagy kívánságára  
 Bé-mene a' révbe, ki-is szállt parttyára.  
 Krustiev, Baturint, huszon nyóltz emberrel,  
 Kik fel-övedzettek mindenkép fegyverrel,  
 Patrolba küldötte egy kis mezfűzefégre,  
 A' mint ezek értek egy kies térségre,

Feléjek Indusok jöttek zöld ágakkal,  
 Virágokkal tziprált fok terpedt gállyakkal.  
 Mintha kívánnának lenni békeségbe  
 Ő velek, és edjet értő tsendeségbe.  
 E' bizodalomba egynehánya bé-ment  
 A' faluba, de tsak alig vóltak még bent ;  
 Mindjárt nagy tüzellés, kiáltás hallatott,  
 A' Grófnak tudtára a' lárma adatott,  
 Azonnal kívánt ő lenni védelmekre,  
 Tizen-öt emberrel ment fegedelmekre.  
 Meg-indúlván látta, hogy a' népe szalad,  
 Meg van vesztegetve, és tsak alig halad,  
 Hat már meg-fosztatott minden fegyverétől,  
 Minden gúnyájátúl, mi több, az ingétől.  
 És így a' Gróf felé futnának mestelen,  
 Így jár a' vakmerő, és a' ki estelen.  
 Ő a' sebeseket hajóra küldette,  
 És a' kik bé-mentek, árestomba tette,  
 Hirtelen rá tsapott itt a' Indusokra,  
 'Az el-estek száma mene hamar sokra.  
 Kutnetsov-is el-jött itt segítségére,  
 Futván az ellenfég ment kergetésére.  
 Mint jó vitéz őket mészze-is kergette,  
 A' falut meg-gyújtván, azt hamuvá tette,  
 Két száz Indiai ember esett itt el,  
 A' többi el-szaladt, számos sebesekkel.  
 Ezen tsata után, Gróf innét el-mene,  
 Nem jó olly nép között lenni, a' melly fene.  
 Hamar-is két hajót jönni szemre vettek,  
 Mellyekről reájok emberek intettek :



Mennének utánnok , aztat jelentették ,

Mentek : egy szép révbe ők bé-is vezették.

Jöttek ide mindjárt számtalan Indusok ,

Nádméz , és sertés hús , mellyet hoztak , vólt sok.

Holmi apróságért el-tsereberélték ,

Főkép tükrötskéket adjanak , azt kérték.

De a' Gróf ő nékik már most semmit sem hitt,

Tizen-két fegyveres ember állt mindég itt.

Dél után egy sereg Indusok érkeztek ,

Ki az hajós Vezér ? arrúl értekeztek.

Elöl járójokon fél Spanyol gúnya ,

Fél Európai , vólt ez azért tsúnya.

Ezt Hieronimus Pasechónak hívták ,

Az Ország könyvébe a' nevét így írták.

Spanyol fínak magát lennie tartotta ,

Madridba született vólna , azt mondotta.

Ez a' Grófnak maga házát ajánlotta ,

Népet melly itt lakik , igaznak vallotta.

Nagyon örülnének , hogy ellenfégeket

Tegnap jól meg-verték , azon gaz népeket ,

Kik őket szüntelen nyughatatlanították ,

A' kiket tsak lehet , ellenek indították.

Valameddig tetszik itt maradhatnának ,

Mindent , mi szükségés lészzen , ők adnának.

Szóllt a' Gróf nékiek , hogy víz kívántatna ,

Kérte-is , egy forrást nékik mutattatna.

Igen szép forráshoz maga el-vezette ,

Egyfzersmind a' Grófot itt arra intette :

Hogy ha merítenek , ők jól vigyázzanak ,

Hogy ellenfégeik rájok ne tsapjanak.

Pánov Űrra bízta a' Gróf ezen dolgot,  
 Nagyobb dologba-is már ő sokszor forgott,  
 Adott ő melléje jó tizenkét embert,  
 Sokszor mindenike már ellenséget vert.  
 Ezek után ő a' Grófnak meg-mondotta,  
 Hogy ezen Formosa szigettyét tartotta  
 Sokáig olly vad nép, kik mindég üldözték  
 Egymást, 's ha lehetett, rakásra öldözték.  
 Most Chinaiaké e' szigetnek fele,  
 Fele vad népekkel még mostan-is tele.  
 Egészlén meg-venni, kevés faradttsággal  
 Lehetne; kéri őt azért barátsággal,  
 Vegye azt magára; igen nagy Űr lészén,  
 Felette sok kintset 's halznot ebből vélzen.  
 Fel-is tette szentül a' Gróf azt magába,  
 Hogy ha meg-tér, velzi aztat hatalmába.  
 Mivel vízzel egynek sem esett meg-térte,  
 A' Grófot Pasechó azért itten kérte:  
 Hogy küldgyön valakit mindjárt hozzájok,  
 Mert tán bajok vagyon, avagy más hibájok,  
 Kutnetsqv mindjárt-is hozzájok küldetett,  
 Kevés idő múlva már vízfőre vezetett  
 Sebeseiket: és egy halottat-is hozott,  
 Mellyt vigyázatlanlág egyedül okozott.  
 Szóllt: a' forrás körül ember nyoma sem vőlt,  
 Mellyet hozott, mezőre feküdt tőle e' holt.  
 Hanem Pánov 's többi fürödni mennének,  
 A' mint a' víz partján ők le-vetkezőnek,  
 Az Indianusok, mindjárt rájuk tsaptak,  
 Popovot meg-ölték, sokan sebet kaptak,  
 Pánov

Pánov, és Langinov nagy halálos sebbe

Estek: ő azt tartja, meg-is halnak ebbe.

Kedves Pánovjához menni igyekezett

A' Gróf, 's éppen akkor hozzája érkezett,

Mikor a' többinek ötet ajánlotta,

Hogy szavát fogadgyák, kérte 's javasolta.

Meg-látván a' Grófát, kezeit tsókolta,

Könyvek tsorgásával a' többit pótolta.

Kevés szókkal még-is közönte kegyelmét,

Ha őt meg-bántotta, kérte engedelmét.

A' Gróf nagyon sírván, egy szót sem szólhatott,

Pánov itt nyújtózni kezdett, el-hallgatott.

A' Gróf karjai közt ki-is adá lelkét,

Kár vólt, hogy illy móddal végeze életét.

Mihent nagy pompával ötet el-temette,

Pasecho nékie mindjárt jelentette:

Hogy Indusok ellen akarnak ők menni,

Ezen gaz dologért bofszút rajtok tenni.

A' Társaság úgy-is nagyon mérgelődött,

Meg-hallván ezt, mindjárt hozzájuk szegődött.

Véletlen Pasecho egy közép szer hajót,

Illyeneknek neve ő előttök Canót,

Meg-látott, és ezen valának Indusok,

Meg-mutatta nekik, mivel vóltak búsok.

A' Gróf híre nélkül rajta rohanának,

Mint mérges Tigrisek, olly szörnyen vivának.

Húsz Indus fegyvertől jött itt halálára,

Többit akasztatták mind az Arbotzfára.

Vélte a' Gróf, hogy meg fognak elégedni,

Nem kívánnak többé velek verekedni.

De

De tellyesféggel nem: sőt kintették árra,  
 Hogy a' vezérleget vegye fel magára.  
 Nem-is tudott a' Gróf itten már mást tenni,  
 Kéntelen vólt azon hivatalt fel-venni,  
 A' hartzot más napra a' Gróf halasztotta,  
 Pasecho-is mindjárt magát ajánlotta,  
 Hogy néhány száz embert ad ő segítségére,  
 Kik örömet mennek azon ellenségre.  
 Estve felé a' Gróf hajóját indítá  
 És az Indusokhoz közel meg-álítá.  
 Hajnalkor negyven-hat ember ki-küldetett,  
 Pasecho népével ez edjesítetett.  
 Kevés idő múlva már az apró fegyver  
 Ropogott, 's tsatázott már itt minden ember.  
 Egy meredek hegyre futott az ellenség,  
 De esett közöttök itt szörnyű vesztesség.  
 Mivel a' hajórúl nagyon kartsátsolták,  
 Mellyekkel-is őket úgy meg-korbátsolták,  
 Hogy ezer száz ötven, 's még hat itt maradt,  
 Ölésekbe a' nép már ki-is fáradt.  
 A' kik meg-maradtak, le-estek tédekre,  
 Nem engedte a' Gróf ezeket kezekre.  
 Hat száz negyven hármát mint rabokat hozta,  
 Pasechónak őket itt ajándékozta.  
 Más nap a' mint a' Gróf Te Deumot löve,  
 Éppen akkor hozzá a' Bamin el-jöve.  
 Ő egy rész Indusok nagy Fejedelmének  
 Vezére, parantsol fegyveres népének.  
 Tsáfzára küldötte köszönni nevébe,  
 Hogy illy tetemes kárt tett ellenségébe.

Táborba szállott ez katonafágával,  
 Ebédre el-vitte a' Grófot magával.  
 Kérte, hogy dél után egy Tzél ki-tétessen,  
 És ebbe ágyúval a' Gróf lövetessen.  
 Öt száz lépésnyire egy deszkát tétetett,  
 Az első lövéssel ez állt lövettetett.  
 A' Bamin, 's a' többi Indusok tudálták,  
 Még ágyút nem láttak, nézték azt 's vizsgálták.  
 Az után a' Grófnak azt adta tudtára,  
 Hogy Huapo Tsáfszár látogatására  
 Fog jönni, kérte őt, hogy meg-ne-indúlljon,  
 Míg vele nem léfzen, az úttya had múlljon.  
 Ez által adatna néki nagy kegyelem,  
 Mivel hozzá jönne egy illy Fejedelem.  
 Szóllott: ő Felfégét igen-is bé-várom,  
 Nem nagy várakozás két nap avagy három.  
 A' Bamin igen nagy, 's szép látort veretett,  
 Mesterléges tüzet a' Gróf készítettett.  
 Más nap reggel el-jött nagy szám gyalogfággal,  
 Datzos paripákon ülő lovasfággal,  
 Huapo: és mene Bamin táborába,  
 Bé-szállott számára ki-vert látórába.  
 A' Gróf-is pantzélba maga embereit  
 Elibe küldötte; látván fegyvereit,  
 Nagyon meg-tetszettek; kíváltképpen Rontó,  
 Mert Magyar köntösét, szép keretsen forgó  
 Díszesíté, vállát pedig kerítette  
 Párdutz bőr: a' lova lejtőit ejtette.  
 Bellonát mutatott itt a' kis Achilles,  
 Görög öltözettye vala igen ékes.

Fény-

Fénylő aranyozott Sisak az ő fején,  
Szél jádzott a' Daru tollak közt tetején.  
Kelemetes vala úgy-is ábrázattya,  
Ki ki aztat vélte, Hanibal magzattya.  
Dél tájba a' Grófot Huapo hívadta,  
Nagy tisztelettel-is ő őtet fogadta.  
Szóllt: nem kétli, lenne ő azon idegen,  
Kintl egy Prófétát azt hirdette régen;  
Egy idegen vitéz meg-fog itt jelenni,  
Formosa szigettyét menté fogja tenni  
Az Chinaiaknak súlyos igájátúl,  
A' népét szabaddá tévzi adójátúl.  
Szóllt a' Gróf: igen-is, én nagy Fejedelem  
Vagyok; de nem szabad meg-mondani nevem.  
Már Istentől vagyok ide rendeltetve,  
Nem másért, csak azért vagyok én küldetve;  
Hogy ezen szigetet én meg-szabadítsam  
A' Chinaiaktól: 's ellenük fordítsam  
Fel-szentelt karomat; őket el-kergetsem,  
Kívánt szabadságba a' népét tessesem.  
El-hidte Huapo; őt mindég szemlélte,  
Isteni ihléssel tellyes, aztat vélte.  
El-vitte a' Grófot maga ebédjére,  
Baldakinum alá ültette helyére.  
Szóllt végre: ki menni kíván táborába  
Dél után: uzsonnát enni sátorába.  
Gondolta azt a' Gróf: ki fog oda menni,  
El-fogadására mindent kívánt tenni.  
Mihent látta Vintplat, hogy immár jönnek,  
Apró fegyverekkel, ágyúkkal lövnek.  
Trom-

Trombiták harsogtak, a' dobok zengettak,  
 Az húros muzsika eszközök tszengették.  
 Lovaik illyeket soha sem hallottak,  
 Azért is felette nyughatatlankodtak.  
 Itt egy ló, amott más Urát le-vetette,  
 Huapo lova-is majd csak ezt nem tette.  
 De néki felette tetszett e' lármázás,  
 Agyúk dörgései, 's a' nagy muzsikálás.  
 Maga fátorába a' Gróf bé-vezette,  
 Néki itt Huapó mind el-beféltette:  
 Szomféd Monárákkal melly nagy baja légyen,  
 Chinaiak ellen most csak hamar mégyen.  
 Kérte, ha lehetne, a' Gróf vele menne,  
 Mert így tudja, hogy ő győzedelmes lenne.  
 Szólt a' Gróf: nem vólna ez most hatalmába,  
 Mert vízfűz kellettük menni Országába.  
 Alkonyodott menvén a' Gróf hajójára,  
 Le-ültette ötöt egy bársony szofára.  
 A' tűzi mesterfég mindjárt meg-gyújtatott,  
 Míg tartott, igen szép muzsika hallatott.  
 Igen tetszett néki, nagyon tsudállotta,  
 Mert illyét nem látott, hírét sem hallotta.  
 Egy Tiszttye egy kardot nyújtott itt kezébe,  
 A' Grófhöz így szóllott, mert vólt jó kedvébe:  
 Nagy Vezér! én néked, ezt ajándékozom,  
 E' kard jele légyen, hogy veled osztozom  
 Hatalommal, mellyel armádámon bírok,  
 Hogy el-hid, én erre levelet-is írok.  
 Ezzel el-ment; a' Gróf harmincz muskétákat,  
 Hat hordó puska-port, négy vadász flintákat,  
 Két

Két ágyút, és két száz vas golyóbiseket,  
Ötven font ágyúkat gyújtó kanótokat,  
Küldött ajándékba, néki Vintplatt vitte,  
A' sátora előtt szép rendel le-tette.

Sietve a' Grófhöz jöve mindjárt más nap, (Pap.  
Tsak két Tifzt vólt, vele és még egy Baechmán  
Ajándékát, úgy mond, nagy özömmel vette,  
De hozzája ezen kérdéseit tette;

Hogy nem adhatna-é néhány embereket?  
Kik nála muskétát hordanak, illyeket.  
Ha meg-tér; hozhat-é többeket magával?  
Mondja-meg ezeknek jöhet melly számával?

Es olly nagy hajókat hányat szerezhetne,  
A' mellyeken ötven 's több ágyú lehetne?  
Az hozással egygyütt mennyibe telnének?  
Mert mind ezek néki igen kellenének.

Ezek után Grófnak magát ajánlotta,  
Nagy summa pénzt néki fog adni, mondotta,  
Tsak egy táborozást ha fog vele tenni,  
Chinaiak ellen mellette fog lenni.

Avagy-is Hanangxiu tartományát adja,  
Minden városival a' kezébe hadja.

Tsak Európai néppel őt segítse,  
Ollyakkal, mint maga népe, erősítse.

Mind ezekre a' Gróf ezeket mondotta,  
Népéből edjet sem hagyhat itt, szólította.

De mind véghez vízti, valamiket tsak kér,  
Fel-is teszi árát, a' miket kér, mit ér.

Magával ezeket mind el-fogja hozni,  
Kárt tett volna néki, nem fogja okozni.



Vele az háborút pénz nélkül meg-teszi,  
 Reményli-is, neki tán jó hasznát veszi.  
 Hanangxin tartományt azon ajánlással  
 El-veszi, ebbe sem léfzen meg-tsalással.  
 Mivel mindenekbe már edjet értettek,  
 Egymással ők erős kötéseket tettek.  
 Mellyre hitet tettek, egymást meg-tsókölták,  
 Már most Bátyák legyünk, egymásnak mon-  
 Erre bé-hozatott olyan öltözetet, (dották,  
 Minőt ők viseltek: 's fel-venni kellett  
 A' Grófnak: 's vezette őtet táborába,  
 Tapsoltak minnyájan, látván e' ruhába.  
 Szóllt hozzája: hogy ha ő most vele menne,  
 Néki melly nagy hasznót, melly igen jót tenne.  
 Mert Hapuasingo szomszéd Fejedelem,  
 Kibe emberiség nintsen, sem Kegyelem;  
 Tsak hogy ne hagyhassa őtet békeségbe,  
 A' Chinaiakkal esett szövetségbe.  
 Ezekkel, 's népével ellene ki-lzállott,  
 Ő kevés népével ellent nem-is állott;  
 Hanem békeséget kéntelen vólt venni,  
 Mellyért nagy summa pénzt kellett le-tenni.  
 Chinaiak ezzel meg-nem-elégedtek,  
 E' dologba, úgy mond: ők leg-többet tettek,  
 Ezek-is kívánták fáradságok árát,  
 Segítlégeknek nem szenvedhetik kárát.  
 Igazlágtalanul ők egy Tartományt,  
 El-vették Atyai igaz hagyományt,  
 Azért akarna most ő ellene menni,  
 El-rablott sajttyát megint viszta-venni.

A'

A' Gróf segittségét mindjárt ígérte,  
 Indulása napját mondja-meg, art kérte.  
 Felette örvendett, készült-is szaporán,  
 Indúlni akarok, szállott, hólnap korán.  
 Gróf tőle haza ment; negyven embereket  
 Választott; forgatni ezek fegyvereket  
 Jól tudtak: a' hajót bízta Krustyievre,  
 És vele maradott biztos emberekre.  
 A' Trupnak Vintplat állt a' jobbik szárnyára,  
 Kutnetsov pediglen ennek a' ballyára.  
 A' közepe vala a' Grófnak állása,  
 Innét minden felé jól esett látása.  
 Minnyáját itt a' Gróf lovakra ültette,  
 Huapó ezeket alájok küldette.  
 Ő négy ágyúba-is lovakat fogatott,  
 Így a' golyóbisok, a' por-is vonatott.  
 Gróf népe elől ment, utánna Huapó;  
 Népe vitte, mi vólt élelemre való.  
 Nem-is mehettek ők azért hamarféggel,  
 Az emelés esett nekik fáradtsággal,  
 Két nap mentek immár, még-is ellenséget,  
 Nem láttak, de tűrtek igen nagy hévleget.  
 Pasechó elől ment, minnyáját vezette,  
 A' mint minden felé szemeit vetette.  
 Harmintz, avagy negyven lovast ő észre vett,  
 Mellyekről a' Grófnak mindjárt jelentést tett.  
 A' Gróf meg-indúlt itt tsak hat katonával,  
 Rontóval, 's népének választott javával.  
 Ő nagy rikojtással ezekre rá tsapott,  
 Meg-fordúltak: ki ki lántsájához kapott.

A' Gróf itt keménnyen rájok tüzeltetett,  
Le-esett lovárúl két sebesítettet.  
Vélték, hogy ördögök minnyájan vólnának,  
Kik mérges tüzeket rájok okádnának.  
Mindjárt-is a' dolgot vették szaladásra,  
A' két sebes pedig juta itt rablágra.  
Ezek azt vallották, hogy az ármádájok  
Már nem meészze vólna innét ő hozzájuk.  
A' fő Város is tsak hat órára vagon,  
Addig gyalognak-is nem kell menni nagyon.  
Meg-állott itt a' Gróf, a' többit bé-várta,  
A' környéket maga vizsgálta, 's bé-járta.  
El-jöttek: ágyúit egy kis dombotakára  
Vonatta, a' Truppot ennek az allyára  
Állította, és így várta a' vendéget,  
Kívánt nékik adni egy kis jó ebédet.  
Ugyan tsak dél tájba magát meg-mutatta  
Száz lovas; ezeket ő békével hadta.  
Utánnok tsak hamar több Truppok jövének,  
Nyomokba úz ezren itt meg-jelenének.  
Ezek kiáltással jöttek, és handáztak,  
Vélték úgy lefz dolgok, mint eddig tsatáztak.  
De mihent kartátsal az ágyúk durrogtak,  
Az apró fegyverek szün nélkül ropogtak;  
Két százan lovokrúl hamar le-húllottak,  
Többi meg-íjedvén halálba futottak.  
Próbáltak még egyszer, a' Grófra fiettek,  
De itt nem Ananást, hanem szurkot ettek.  
Mert most meg-engedte közel jöhessenek,  
Hogy apró fegyvertül többen eshessenek.  
Ügy-

Úgy-is lett , mert mihent tüzet rájok adtak,  
 Mint ősfűzel fa levél, húltak, és szaladtak.  
 Míg bé-letétedett, mindég vágták , űzték ,  
 De a' nagyobb részét rab fűjakra fűzték ,  
 Hogy meg-koronázott diadalt tegyenek ,  
 Szűklég,hogy hajnalkor még rajtok mennyenek.  
 Így ki ki meg-nyeri maga Borostyánnát,  
 Huapó-is maga őai Tartománnát.  
 Reá állott ki ki a' Gróf tanácsára,  
 Készítette magát holnap tsatára.  
 Mihent rájok tsaptak , mind széjjel futottak,  
 A' Városba még-is leg-többen jutottak.  
 Huapó Vitézi vér szemet kapának ,  
 Ezek a' Városnak néki szaladának,  
 De mivel szegények vízfűza verettettek,  
 Jó hogy Gróf népéhez életbe érhettek.  
 Hogy Hapuasingo kézre kerülhessen,  
 A' Városból titkon ő ki ne szökhessen ,  
 Egy Komandót küldött a' túlsó részére,  
 Kit kit, ki arra megy , vehessen szemére.  
 Egy fél-óra múlva négy Feleségével  
 Immár fogva hozták, 's néhány tselédjével.  
 Mivel el-fogatott , mindjárt-is vége lett  
 , Egész háborúnak , mert ő már mindent tett.  
 Pardont kért magának 's Familiájának ,  
 Huapónak mondja-meg, a' Gróf magának,  
 Hogy ő mindenekért eleget fog tenni,  
 Kéri, ne kívánnya életét el-venni.  
 Gróftól Huapónak ő által adatott,  
 De nékie töle az-is meg-mondatott :

Hogy ha ő mindenét néki vízfíza adja,

Őt meg-ne-ölesse, hanem élni hadja.

Mert gyilkosság lenne, ha ő eztet tenné,

Az emberiséget, Istent-is fértené.

Fogadta-is, hogy ő azt nem tselekefzi,

Mihent Tartományát, 's pénzét vízfíza veszi.

A' Gróf vitézlégét éig magasztalta,

Hogy vízfíza fog jönni, magát vígasztalta.

Ugyan tsak mostan-is kérte, itt maradna,

Ő néki tartományt, pénzt-is fokat adna;

De látván a' Grófot meg-nem-maraszthattya,

Bár kívánt ő lenni Attyánál jobb Attya;

Nagy zokogások közt, ő töle bútsút vett,

El-ment; más nap ilyen ajándékokat tett.

Társaságnak küldött két mázsa ezüstöt,

Mellybe főzhessenek, ezüstbúl nagy üstöt.

Tizen-két font aranyt, ez vólt egy darabba,

Húszon-öt nagy hordót, élelem vólt abba.

Grófnak különösen küldötte ezeket:

Nagy Orientális ezer szem gyöngyöket,

Száz nagy aranyakat, kis arany ládába,

Tizen-három, 's fél font, vólt ez átallyába.

Gróf azon ágyúit emlékezetére

Itt hagyta, mellyekkel löt ellenségére.

Generálissával, száz húsz gyalogokkal,

Kísértette ötet annyi lovasokkal.

Országába ingyen minnyáját tartatta, (hattta.

Hogy mindenek nem vólt, azt egy sem mond-

Nyóltzadik September vólt, hogy a' táborba

Érték: el-fáradtak, nagy hévségbe, 's porba.

Jó rendbe találta a' Gróf mindeneget,  
 Vigan egészfélegbe mind az embereket.  
 A' Társaság ne csak róla gondolhassa,  
 Azt kívánta a' Gróf szemmel-is láthassa ;  
 Hogy őket szereti, és magához nem szítt,  
 Egy sem vala itten, kit magához nem hítt,  
 Az Ezüstöt, 's aranyt, köztök ki-olztotta  
 Egyenlő mértékkel; 's magát meg-fosztotta.  
 Maga gyöngyeit-is az Afzszonyok között,  
 Hányan vóltak, annyi línórra kötözött.  
 Az arany ládát-is, 's a' nagy aranyokat  
 Fel-olztá; gazdagga tette minnyájokat.  
 Látták, hogy magának ő semmit sem hagyott,  
 Tett velek ilyen jót, 's barátságot nagyot.  
 Ki ki futott hozzá, kintsének felével,  
 Sok ötet kínálta maga mindenével,  
 De ő el-nem-vette; ha szükfége léfzen,  
 Mondotta: hogy akkor nálok kérést téfzen,  
 Ezzel úgy bé-vette ő az ő szíveket,  
 Hogy kívánták érte áldozni élteket.  
 El-olzlottak: más nap reggel hozzá jöttek,  
 Egy szívvel előtte, minnyájan esdegtek.  
 Hogy ezen Formosa szigetbe maradna,  
 Mint egy Fejedelem rajtok uralkodna.  
 Szólltak: arany,ezüst,Gyöngy van itt bővféleggel,  
 A' földje termékeny, tele van szépsféleggel.  
 Felelt a' Gróf: mi most itt nem maradhatunk,  
 Még kevesen vagyunk, ellent nem álhatunk  
 Annyi Monarchákna, a' mennyen itt laknak,  
 Ném kell hinni nekik, ellenünk támadnak.

En Európába majdan kötetést telfek ,  
 Egy nagy Menéchéval Aliátus leflek.  
 Sok népeket gyűjtök , kikkel vizfsza-térünk ,  
 Így nem tsak reményilem ; de tudom , jót érünk.  
 Reá állt minnyája a' Gróf tanátsára ,  
 Sőt már őt kintették el-indulására.  
 Mivel már mindenek rakattak hajóra ,  
 Indúlni-is kívánt , várt tsak szélre jóra:  
 Ha valaha jót tett Rontó , 's bölts vólt dolga ,  
 Jót tett most , 's mutatta , hogy ő egy hív szolga.  
 Látván a' fok kintset a' Gróf el-öfztotta ;  
 És magát egéfszen attúl meg-föfztotta ;  
 Látván azt-is , ki ki hogy néki részt adni  
 Kívánt : de ő még-is mindent nálok hadni  
 Akar : ezen dolgot , ő le-nem-nyelhetle ,  
 A' Társaság pedig őtet szenvedhetle.  
 Magyar szokás szerint , kit kit Sógorának ,  
 Az Afzfzonyfágokat pediglen Angyának  
 Nevezte ő : elől ment az férfiakhoz ,  
 De mindég tsak egyhez : így szóllott azokhoz :  
 Sógor ! te a' Grófnak az ő természetét  
 Nem esméréd ; láttad , bár fok tettét , 's elfét.  
 Tudjad ! hogy nálánál nints nagyobb Gavalér ,  
 Nagy lelküfégével senki fel sem-is ér.  
 Bizonyfága ennek a' kints fel-öfztása ,  
 Önként ettúl való maga meg-föfztása ,  
 Kínáltátok ugyan mindennek felével ,  
 El-pirúlt ő akkor ; de vette jó névvel.  
 Soha azt töletek maga el-sem veszi ,  
 Benne nagy szív lakik , ezt azért nem teszi.  
 S6-

Sógor! az arany lántz többet ér a' gúsnál,  
Nagyobb a' betsület a' káposztás húsnál.  
Illetlen dolog lesz, ötet pusztán hadni,  
Azon fok kintsekből részt néki nem adni.  
A' mit néki szántál, add Sógor kezembe,  
De meg-ne-mond néki, lévén vele szembe,  
Mert néked, azt vélem, ő vizsza adattya,  
Mert mindenbe hogy ő Gavalér mutattya.  
Ne-is gondold aztat, magamnak tartani  
Akarnám; azt mondván: hogy nem kell szállani.  
Egész te kintsedért a' betsületemet  
Nem adnám; fen tartom mindég jó nevemet.  
Ha Európába egyszer mi bent leszünk,  
Ott mond-meg: addig-is támilly nyerést teszünk.  
Rontónak beszédje köztök azt okozta,  
Hogy hozzá mindenik kintse felét hozta.  
Az Afzfzonyokat-is szintúgy sorra járta,  
Eggyike előtt-is száját bé-nem-zárta.  
Hason móddal nékik a' Grófot ajánlta,  
Minden Angyókáját szépen tzirokálta.  
Ditsírte, hogy szépek, 's vólnának kegyesek,  
Legyenek szavára ők engedelmesek.  
Öt száz szem gyöngyöket tölök ki-is tsafart,  
Mellyeket szép fejeér pamut közzé takart.  
Ki az Afzfzonyfágot, hogy szép, úgy ditséri,  
Bizonyos lehet ő, hogy tzéllját el-éri.  
De szomszéd Afzfzonyát szűkség hogy ótsállya,  
Mert másképpen hidje, kedvét nem talállya.  
A' Grófnak hasznos vólt a' Rontó Questája,  
Mert meg-tölt fok kintsel jó forma ládája.



A' Gróf azon napon maga ebédele,  
 Azért is szállhatott Rontó bátran vele.  
 Kérdezte itt Rontót: hány hét még a' világ,  
 Látom néked szoros, de nekem elég tág.  
 Tudom hogy Nagysádnak elég tág, nem szoros,  
 Nagy kár az: pedig már Nagysád elég koros.  
 Mert fok szép javait a' világ tágára,  
 Úgy szórja mint pelyvát, önnön nagy kárára.  
 Te Filosofus vagy; nem értem szavadat,  
 Igen mélyen beszélsz, add ki jól magadat.  
 Ki-adom: mert máskép oldalom ki-ütné,  
 Hogy ha szavaimat a' szám ki nem sütné.  
 Hogy ha én Nagyságod, Nagysád Rontó lenne,  
 Akkor, mit Nagysád tett, Rontó olyat tenne;  
 Jó ötvent vágatnék a' Rontó farára,  
 Hogy gondosabb lenne ezentúl magára.  
 Nagysád a' fok aranyt, gyöngyöt szórta, hányta;  
 E' nagy tékozláson lelkem éirt, úgy bánta.  
 Olyan emberekre aztat vesztegette,  
 Kiknek nagyobb része gályát érdemlette.  
 Magának csak egy fél latotskát sem hagyott,  
 Mondja-meg Nagyságod! nem vétett-e nagyot?  
 Ott hat márjás elég lett volna itt soknak,  
 Valamit adhatott volna a' Nagyoknak.  
 Aszfonyaink közzül rá tér Nagysád arra,  
 Orientális gyöngy úgy illik nyakára  
 Soknak: mint az öklöm, ha teszem szememre,  
 Vagy kalpagom helyett, szitát a' fejemre.  
 Nem-is érti e' szót, gyöngy! Orientális!  
 Jó ilyenek öt hat pólturás kaláris.

Nagy.

Nagysádnak az Isten adhatt magzatokat,  
Vajmi jó lett volna, mind az aranyokat  
Számokra el-tenni, mert nem rozsdásodnak,  
Bár meddig állyanak, meg-nem-molyosodnak.  
Nem mást, csak a' Grófnét, gyöngy illette volna,  
De hallgatok : mert ha a' szám többet szólna,  
Nagyságod Kegyelmet könnyen el-veszteném,  
Igaz mondásomért büntetésem venném.  
Szóllt a' Gróf: ne bánnyad kedves fiam Rontó  
El a' régi Isten, Kegyelmes ő, és jó.  
Adhat még ő néküink ilyen nyereséget,  
Több szeressük ezen Isteni Felféget.  
Óh nem mindég nevett mi reánk Apolló,  
'S nem minden szigetbe lakik oly nagy Apó,  
Ki néküink illy gazdag ajándékot tégyen,  
Azon felül hozzánk oly sok jóval légyen.  
Mosolygott itt a' Gróf, szóllt: nem nagy apónak  
Hívják, kívül beszélsz, hanem Huapónak.  
Ha Tóldi Miklósnak hívják-is, nem bánom,  
De az el-pazarlott kintset mindég bánom.  
Hallgass, már el-úntam sok fetsegésedet,  
De mindazonáltal szeretlek tégedet;  
Készülj, mert mi hólnap meg-fogunk indulni,  
Gazdagabb, mint eddig, szigeteket dűlni.

---

## NYÓLTZADIK TZIKKELY.

*A mellybe szigettyéből való ki-menetele, Maka-  
óba lett meg-érkezése, ott tett dolgai, Eu-  
ropába való be-menése, onnan való ki-jöve-  
tele, Madagaskárba lett meg-telepedése, Ron-  
só Pállal való beszélgetéseivel együtt elő-  
adattatnak.*

**S**eptember havának tizenkettedikén,  
Formósa szigettyét el-hagyták idején,  
Bánták e' szigetet, mert jó dolgok vólt itt,  
Sok kintset magával ki ki innét ki-vitt.  
Itt akart Stefanov erővel maradni,  
De nem akarta a' Társaság itt hadni,  
Tudták, hogy rossz ember, nékik kárt tehetne,  
Huapónak rólok rosszat füllenthetne.  
Tengerbe akarta azért magát vetni,  
Mellyért árestomba kellett őt tétetni.  
Tizen-ötödikén Chinai rév mellett,  
Arra-lévén Uttyok, evezniük kellett.  
Ebbe felette fok halász hajók álltak,  
Azért-is Kutnetsov Vintplattal ki-száltak,  
Mennyi tsak halok vólt, ők azt mind meg-vették,  
A' Gróf be-főzatta, 's így hordókba tették.  
Meg-

Meg-alkudott, Vintplat itten egy emberrel,  
 Fizetni kellett ezt két száz Piasterrel (a)  
 Kalaúzok lett ez; űlt egy kis hájába,  
 Elöl ment, vezette őket Makaóba. (b)  
 Más nap Tanaósa révébe mentének,  
 Három ágyú lövést itt mindjárt tévének.  
 Ezekkel a' várat itten közűntötték,  
 Mellynek ellenébe állásokat vették.  
 A' Vár Comendánsa színt annyi lövéssel,  
 Vízszólotta eztet, és sebes lépéssel  
 Egy-Mandarin (c) mindjárt a' Grófhoz érkezett,  
 Talmáts-is jött vele, ez mindent kérdezett,  
 Elsőben-is; a' Gróf homan való lenne?  
 Okait Uttyának, 's innét merre menne?  
 Rövideden a' Gróf mind el-beszéllötte,  
 Néki szép bőrökkel ajándékát tette.  
 Meg-engedte mindjárt, hogy a' Gróf vehessen  
 Élelmet; és a' merre tetfzik, el-mehessen.  
 De ez-is ő néki szép ajándékokat  
 Küldött, meg-érdemlik tudnia azokat,

Egy

- 
- (a) Piaster, Spanyol pénznek neve, régenten két forintot ért, mostanában mint egy 34, leg-felleyebb 35 garast téfzen:
- (b) Makaó Chinába egy nagy kereskedő város, a' Cantoni megyébe, mellyer: a' Portugallusok bírnak.
- (c) Mandarin annyi Chinába, mint Hazánkba egy Fő Ispány, illyenrűl van itt a' szó, mert alacsonyabb Mandarinak - is vannak, mivel közöttök kilentz rang vagyon, de a' mint ki-tettem, Fő Ispányt, vagy-is egészen tartománynak Gubernátorát tetzi.

Egy Portzellán szervizt, Thét meg két ládával,  
 Tizenkét nagy sertést, hat tehént borjával,  
 Baromfit: kéz alatt azt adta tudtára,  
 Hogy örömet venne ő maga számára  
 Több bőreket: hogy ha vólnának a' Grófnak,  
 Arát-is meg-tudni kívánná azoknak.  
 Küldött két száz nyusztot és száz ötven Bibert,  
 Ezekért hat ezer nyolcz száz piasztért nyert.  
 Makó szigetnek az ő szorossára,  
 El-értek húszadik September napjára.  
 Portugalliai Zászló réve partyán  
 Lobogott: a' Gróf-is eztet itt meg-látván,  
 Tizenkét ágyúknak löttével tisztelte,  
 Mellyért az itt való nép ötet kedvelte.  
 Saldagéa Urhoz, ki itt Gubernátor  
 Vólt; és háza előtt állott egy nagy Sátor,  
 Mene: Sátorába Gróf ötet tisztelte,  
 Egész dolgát néki, ő el-is beszélte.  
 Meg-engedte mindjárt, hogy ők építhetnek  
 Házakat, mellyekbe mind addig lehetnek,  
 Meddig tsak indulni ők Európába  
 Nem fognak: lakjanak itten szabadgyába.  
 A' Grófnak házába sok féle szereket,  
 Kárpitokat, Asztalt, Tükröket, Székeket  
 Küldött, és gyakran-is hívta ebédgyére,  
 Valamit lehetett, mindent tett kedvére.  
 Bár mikor ment hozzá, 's a' Gróf vala nála,  
 Házába mindenkor sok Papat tanála,  
 Az hajó, 's házaik meg-töltek sok Pappal,  
 Azon igyekeztek ezek éjjel nappal,  
 Hogy

Hogy a' Gróf társait Páristákká tegyék,  
Annyival gazdagabb az Úr akla legyék.  
Mivel a' Városba minden vólt bővléggel,  
Hús, szalonna, gyümöls, több más eleséggel;  
A' Gróf népe nem élt itt mértékletessen,  
A' Klima forró vólt, nap sütvén hevesen,  
Azért fokban estek forró nyavalyába,  
Tizen-hat közzülök meg-hólt hamarjába.  
Virágokat tudjuk a' hévség fonnyaszttya,  
Tavasf szaporított, a' nyár meg-fogyaszttya,  
Ezeknek gyümölsét igaz, hogy érleli,  
De sok evésétől sok halálát leli.  
Afanáziátska itt éppen úgy jára,  
A' ki alig jutott élte tavaszfzára,  
Virágzani kezdvén; ez Országnak heve,  
Úgy el-fonnyasztotta, fájdalom! hogy leve  
Az halálnak tárgya; és ez a' kegyetlen  
Nyilát bele lőtte, meg-hala véletlen.  
Sok gyümölsöt évén, forró nyavalyába  
Esett; a' Doktorok fáradtak héjába.  
Élete virágja a' hévsegtől el-húlt,  
A' Gróf karjai közt e' világból ki-múlt,  
Ezt látván, ágyánál mindjárt el-ájúla,  
Fel-elzmélvén, könyve mint zápor úgy hűla,  
Az egélf Társaság íratta, lármát tett,  
Mert soha éltébe egyiknek sem vétett,  
A' Gróf nagy pompával el-takarította,  
Fejér márványára ezeket íratta.

\* \* \*



Ally-meg itt Utazó! tekints ezen köre,  
 Gondold-meg; hogy te-is így jársz jövendőre.  
 Ki ez alatt nyugszik, hidd-el! vólt ártatlan,  
 Még-is az halál vólt hozzá irgalmatlan.  
 Tizen-hét elztendőt hátra tsak most teve ,  
 Afanásia vólt ezen szűznek neve.  
 Jegek , havak között ő Siberiába  
 Születtetett: vólt tsak nyiló virágjába.  
 Még-is erköltsinek ritka vala mássa,  
 Jele az, nagy nemből hogy vólt származása.  
 Hazájába ötet fok bal fátum érte,  
 A' Szerentsétlenlég poharát rá mérte.  
 Nem akart maradni ott a' latrok között,  
 Achilles név alatt onnan ki-költözött.  
 E' nagy vitéz nevét meg-is érdemlette,  
 Mert erős szívének nagy vólt minden tette.  
 Tengereken , földön számtalan infégnek  
 Ellent állt: itt hódolt a' forró hévlégnek.  
 Harmat gyengelégű testét öfzve főzte,  
 Örvend az írigylég, hogy így őt' meg-gyözte.  
 Vigyáz te vándorló! ilyen forsra ne juss,  
 Olvasván ezeket, fírasd-meg, 's innét füss.



E' Temetést hamar követte megint más,  
 Mert himlőbe meg-hólt a' kis Zachariás.  
 Minthogy vad szüléktől esett születése,  
 Erköltse-is olly vólt, 's egész nevelése.

Egy

Egy Pálma fa alá a' Gróf temettette,  
Pedig eredetét tán bik fák közt vette.  
Egy Dominicánust, a' kit Zunitának  
Hívták, tette a' Gróf maga barátjának,  
Vólt-is ez hozzája olly nagy segítséggel,  
Hogy minden bőreit ő nagy nyereséggel  
El-adta: hűszon-nyóltz négy száz negyven ezért  
Kapott a' Vevőktől, kész pénzzel Piastert,  
A' Várostól-is meg-ajándékoztatott,  
Két ezer piaster nékie adatott.  
Negyven-két setét kék darab posztókat-is,  
Tizen-két fekete Atlasz végeket-is.  
De ezért kívánták, hogy Diáriumát  
Útjának, mellyet tett, írtt Protocolumát,  
Hadja nálók: tefzik az Archivumokba,  
Tudták, hogy találnak nagy dolgot azokba.  
Maga kára nélkül ő ezt nem tehette,  
Mivel egy nagy Főnek aztat kőszítette.  
Más egy Angliai társaságba lévő  
Gor nevű Kapitány, láttya íetvé jó.  
Ez-is jegyzéseit, 's írásait kérte,  
Adná ide, jól meg-jutalmazták érte.  
Mert nagy hivatalba ő közöttök léfzen,  
Vagy azokért sok pénzt, ha tefzik, fel-vészzen,  
De úgy, hogy azokrúl más Fejedelmekkel  
Ne ízóllyon, semmit se közöllyön ezekkel.  
Szóltt a' Gróf: igen-is állt adom írásom,  
Velleim olly Tifzfégre, ha kap minden Társom.



Mellyből elztendönként légyen jövedelme,  
Ezer Gviné, hogy így lehessen éljelme. (a)

Felelt a' Kapitány, az Úr szölli nagyon fent,  
El-mene a' Gróftúl, Kazanbv vele ment.

Kévés napok múlva más két kereskedök,  
Anglus Társaságból nagybúl valának ök.

Plenipotentziát a' Grófnak mutattak,  
Fő Tanátsossaiik mellyt kezekbe adtak.

Hogy ha írásait mind ő nálok hadja,  
Meg-esküszik, párját senkinek sem adja;

A' tizen-öt ezer font Gvinét le-telzik,  
Magát, 's néhány Társát magok közzé veszik.

Négy ezer Gvinét kért önnön személyére,  
Ha meg-hal, szint' annyit minden gyermekére.

Minden Tiszttyeinek százat elztendökre,  
Harmintzat pediglen egy köz ember főre.

Mivel Coloniát fognak építeni,  
Tartozzanak akkor öket segíteni.

Mivel Gróf Mórítz Benyovíski németh nyel-  
ven ki-adatott életének le-írásában nintsen ki-  
téve, hogy mi okokra való nézve valamin  
Makaó Városa, úgy szintén az Anglusok-is, főt  
ezek még jobban, kívánták magokévá tenni  
az ő utazásának jegyzéseit, avagy Diáriumát, smé  
én ki-teszem úgy, valamin önnön maga né-  
kem Nagyszombatba, és Rontó Pál Budán be-  
széllették. Sok elztendöktől fogvást keresték  
a' Spanyolok, de főkép a' Holandusok, Fran-  
tziák, és Anglusok, a' tengereken egy olly útát,  
a'

---

(\*) Gviné: Angliai pénznek neve, egy Gviné tizen  
kilents forintokat hufzon-négy krajczárt.

A' mellyen a' Jeges tengerre juthatnának, és így kereskedéseiket azon részébe a' világnak bé-vihetnék; de számtalan fáradságok mind haszontalanok voltak; még azon híres Köt sem találhatott erre: midőn Gróf Benyovszki Kámtság tartományába Ohotzk várát (a' mint fellyebb ki-tettem) meg-vette, és onnat mint számkivetésének helyéből, szent Péter és szent Pál nevezetű hajón több másokkal, a' kik szabadulásokat egyedül nékie köszönhették, el-ment: valamerre vette úttját, azon részeket, tenger szorossait, szigeteket, azoknak neveit, azokban uralkodó Fejedelemnek neveivel együtt fel-jegyzette, és jegyzéseiből, történettyeiből egy Diáriumot formált, eztet akarták a' fent nevezettek ő tőle meg-nyerni, hogy így abból ki-tanúlhassák azon útát, a' mellyen ő, a' Jeges tengertől, egész a' jó reménység febjéig (*Cap di bona Speranza*) szerentséssén érkezett. Nem lehet a' dologról másképpen ítélni, hanem hogy őtet ide, az öröktől való Gondviselés; vagy is ha szabad mondani; a' vak Szerentsé vezetete. Mint bölts Ur, által látta aztat, hogy ha ő maga írásait egy Fejedelemnek által fogja adni, fáradsága, sok szenvedései meg-fognak jutalmaztatni; azért-is el-tökélllette magába, hogy mindenekről a' Frantzia udvart fogja tudósítani: tudtára-is adta a' jó Reménység fejből Eguillon Hertzegnek, a' mint fellyebb ki-tettem. De itt aztat-is még szükséges tudni, hogy ő vele a' hajón mindennemű Mester emberek voltak; még kép-író-is, és a' merre ment, az Atsokkal Olzlopokat munkáltatott, erre pedig

az Asztalosokkal Táblákat, melyekre a' fejér Liliomokat a' Frantzia Király Tzímjét a' képfókkal festettette, és a' hol ítélte, ezen oszlopokat fel-állította, 's mint egy azon megyéket, a' Frantzia Király részére el-foglalta. Frantzia Országból, már Frantziákkal ezen az úton kén-telenítettett vízfőza menni, hogy azok mind az utat ki-tanúlhassák, és mind a' meg-jegyzett megyéket-is szemmel láthassák. A' kik Kámtatkából vele jöttek, minnyájan el-hagyták őtet, tsak Rontó állotta-meg a' sarat. Mind ezekért mint jutalmazta-meg a' Frantzia Király, alább ki fogom tenni.

Ők foknak tartották a' Gróf kívánását,  
De hogy el-nyerhessék, még-is az írását,

Fel-tették magokba, pénzel-meg-rontani  
Fogják embereit, magokhoz hajtani.

Stefanov vólt első, ki szavokra állott,  
A' mit nem tehetett, olyast-is ajánlott.

Őt ezer Gvinéért Gróf papirossait  
Altal adja nékik, minden írásait.

Mihent ezt meg-tudta, mindjárt egy ládába  
Írásait zárta; és ezen dolgába

Rontón kívül senki tsak egy szót sem tudott,  
Sok drágafágokat még ő abba dugott.

A' Mitepolisi Püspöknek házába  
Küldötte: zárta ez egy titkos böltyébe.

Októbernek tizen-ötödik napjára,  
Egész Társaságot a' Gróf szállására

Gyűjtötte, és szállott: érzékenyül vette,  
Melly-is nem kevesse szívét meg-értette,  
Hogy

Hogy sokan volnának a' Társaság között;

A' kikbe ellene a' harag meg-rögzött,

Illyenek ő vele meg nem elégszenek,

Szerentsétlen légyen, azon igyekzenek.

Azért-is a' kinek vele maradása

Nem tetszik, hadgya el, a' mit tesz, ő lása.

Szóllt; tudom adéssa senkinek sem vagyok,

Sőt azt gondollyák-meg, vóltak igen nagyok

Ajándékim, mellyet Formosába adtam,

Melleykből magamnak egy bogmát sem hagy-

A' Gróf mind ezeket alig beszélte el, (tam,

Mindjárt ezen szókkal Stefanov állott-fel.

Ezen ajándéknak oka vólt ravaszság,

Mert a' szívét bírta mindenkor álnoklág.

Minnyájunknak adta azokat Huapó,

Hogy részét id'adta, vólt csak arra való,

• Hogy észre ne vegyük, sőt meg-vakítassunk,

E' Praktika által mi meg-tsálatassunk.

Ő a' nagy dolgokba ne tudgyuk mit mivel,

Es mindenel bírjon, mi pedig semmivel.

Egész Társaságot itt meg-szóllította,

Jöjjön ki ki velem, nagyon kiáltotta;

Vegyük-el erővel minden írásait,

Ki-tanúillyuk abból sok hamiságait,

A' Gróf, hogy Stefanov mind ezeket tette,

Eppen nem tsudálta, de sajnosson vette,

Látván itt Vintplatot, leg-kedvesbb baráttyát,

Ki a' Grófnak vette sok jó akarattyát;

Hogy hozzájok állott; olly nagyon fájt szíve,

Mintha azt fértette volna halál íve,

Mindjárt tizen edgyen mentek szállásra,  
Kezeket rá tették ők azon ládára,  
Mellybe írásait lennie ítélték,  
Stefanov házába aztat el-is vitték.  
A' Gróf húsz emberrel rajta ment házára,  
Bé-törték ajtaját nem kis bozszújára.  
Miphent szobájába a' Gróf itt bé-lépett,  
Stefanov hozzája pistollal lövést tett.  
Nem érte: de őt' itt mindjárt meg-fogatta,  
És meg-kötöztetve rejtekbe dugatta.  
Vintpláton kard függött, pistoly vólt kezébe,  
Hogy vágjon, vagy löjjön, nem jutott észébe,  
Kertbe futott, falán állt nem ugorhatott,  
A' Gróf emberitől el-is foggattatott.  
Hogy mind a' kettővel több baja ne legyen,  
Rólok a' többi - is hogy példát ne végyen;  
Társaságtól őket mindjárt el-választá,  
Dolgokat egy napról másra nem halasztá.  
A' Gubernátortól engedelmet kére,  
A' Várba zárhassa, hogy legyenek fére.  
Ezt meg-nyervén tőle, egy Kasamátába  
Rekeszté; nem-is vólt senki már lármába.  
Ezek után a' Gróf hideg-lelést kapott,  
Mellytől majd négy hétig nem szabadúlhatott.  
Gubernátor szállást a' maga házába  
Adott neki, a' thól vólt nyugodalmába.  
Kutnetsovera bízta addig Comandóját,  
És ez kórmányozta mind népét, 's hajóját,  
Betegsége után ládját vizsgálta,  
De lok gyűjteményét abba nem találta.  
Meg-

Meg-tudta, hogy Vintplat's Kutnetsov el-adták,  
Tsak ezer tallérért egy Zsidónál hagyták,  
Pedig ötfzör annyit értek tsak gyöngyei,  
Hát még fok kövei 's szép öltözettyei.  
Itt ezen Országba igazság törvény nints,  
Légyen sajtát vagy-is el-lopatott nagy kints  
Örökre az övé, ki aztat meg-vefzi,  
Vigyázzon a' kié, azt a' választ ve fzi.  
Jelen vala immár tizedik December,  
Meg-tudni akarta Gróftúl minden ember,  
Hogy dolgát ezentúl mint fogja intézni,  
Mert a' fok változást el-önták már nézni.  
Szóllott: hogy fel-tette szentül azt magába,  
Két Frantzia hajón ő Európába  
Mégyen: ki nem akar vele oda menni,  
Tegye azt, leg-jobbna mellyet ítélni.  
De vele el-menni minnyájan készültek,  
A' szállása mellett egy házba bé-gyültek.  
Az Ofztindiai Frantz Kompániánál,  
Mellynél nagyobb egy sem vala akkor annál,  
Vala egy Kapitány, szent Hilár vólt neve,  
Mihent a' Gróf ezzel barátságot teve,  
Száz tizen-öt ezer Frantzia livrába, (a)  
Meg-alkudt, két hajón hogy Európába  
Minden bátorfággal, ez őket ki-vifzi,  
Hamar hogy ott lesznek, maga-is úgy hízi,  
Vintplatot a' várból a' Gróf ki-vétette,  
Mivel fokot kérte, kegyelmébe vette,

D d 4

Ste-

---

(a) Egy Frantzia liver, vagy-is font, nyolcz garas  
tízszén,

Stefanovnak adott négy ezer piastert,  
 Uttyára bocsájta ezen nagy gaz embert.  
 A' Holandusokkal tett ő barátságot,  
 Kik gondolták, tőle hogy fok valófságot  
 A' Gróf uttya felől ki fognak tanulni,  
 Így kereskedések meg-fogna ujúlui.  
 El-küldötték mindjárt őt Batáviába,  
 E' szigetet bírják azok Azsiába.  
 Szüksége már nem vólt Grófnak hajójára,  
 El-adó tzedulát veretett orrára.  
 Mindjárt-is akadott egy igen jó vevő,  
 Portugalliai gazdag kereskedő.  
 Tíz ezer piastert le-olvasott érte,  
 Hadi szereit-is Grófnak nagyon kérte.  
 A' Gubernátornak ezeket engedte,  
 Mivel míg itt lakott, fok kegyelmét vette.  
 A' Gróf mindeneket itten ki-fizetvén,  
 Több apróbb hajókra társaival ülven,  
 Ezer hét száz hetven kettedik esztendő  
 Íratott, havas vólt, mind mező, mind erdő,  
 Mert tizen negyedik Januárius vólt,  
 Sem a' Fülemlé, sem Kakuk még nem szólltt.  
 A' midőn érkeztek Taju szorossára,  
 Házakba szállottak, ki-menvén parttyára,  
 Itten várakozni nékiek kellett,ett,  
 Míg Kantonbúl (a) a' két hajó érkezhett.  
 Hu-

---

(a) Kanton nagy és gazdag kereskedő Város China Or-  
 szágába, a' kerületi őt Németh mért földet  
 foglal magába, igen szép tengeri rév van itt.

Huszon kettedikén Januáriusnak  
 Itt vóltak; minnyájan már ők Mártiusnak  
 Tizen-hatodikán rajtok evezének,  
 És Isle de Frantzba, (a) bé-is érkezének.  
 E' szigetbe valá Roche Gubernátor,  
 Egy nagyon eszes Ur, 's dolgaiba bátor.  
 Katona mód szerént a' Grófot fogadta,  
 Szállássúl a' maga házáat néki adta.  
 Hozzája felette jó szívet mutatott,  
 Uttyára-is költsön szép summa pénzt adott.  
 Negyedik Aprilis napján el-is indúlt,  
 Mivel az elzarendő már tavaszszal újúlt.  
 Tizen-kettedikén Madagaskar mellett, (b)  
 Vasmatskákat vetni és nyugodni kellett.  
 Gubernátor azon szigetet dítserzte,  
 Tekéntse-meg aztat, Grófot nagyon kérte.

D d 5

De

- 
- (a) Isle de Frantz : Ez itten nem téfzi azon kerületet, avagy-is megyét, a' melly Frantzia Országba vagy, és a' mellybe Páris Vároza-is áll, hanem ezen sziget Afrikába vagy, erre leg-először a' Portugallusok akadtak, tőlök el-vették az Holandusok, ezektől a' Frantziák, és most-is bírják; ők astiták ezen nevet ennek, azon kerülettől, a' mellybe Páris áll.
- (b) Madagaskar : Ez a' világon egy a' leg-nagyobb szigetek közzül, az Aethiopai tenger mellett Afrika szélén fekszik. Az hosszúsza 220, a' szélessége 70 mért földeket téfzen, a' természetnek gazdag adományaival bővelkedik. Igen heves, sok Fejedelmek bírják, vad emberek-is találtnak itten. A' Frantzia Király ide küldötte Gróf Behyovszkit, a' mint alább ki-fogom tenni,



De ez nem lehetett, mert nem mulathattak,  
Két napnál ők tovább nem-is nyugodhattak.

Hufzon hetedikén innét el-evedtek,  
És a' Jó reménység szigethez érkezték

Hufzon nyóltzadikán: de meg-nem-állottak,  
Jó fzelek vólt, azért tovább el-hajtottak.

Tsak tizen nyóltzadik Julius Napjára,  
Szent kereszt szigetnek értek szorossára.

Port Luisbe a' Gróf egy Tisztet magához,  
A' Frantzia Király kórmányozójához

Küldött; érkezését néki jelentette,  
A' ki-is mindjárást néki meg-engedte,

Hogy hozzá Népével ő bízvást be-szállhatt,  
Meddig fog tétizeni, ottan addig álhatt.

Közfönté, hogy el-jött, ő nagy tisztelettel  
A' Grófot, 's hozzája vólt nagy betsülettel.

Kérte, egy követet Hertzeg Eguillonhoz  
Küldjön: ki meg-mondja, a' Gróf hogy sok jót hoz.

Második Augustus Napján egy levelet  
Az Hertzegtől hozott, meg-térvén a' követ.

Kérte ebbe: jönne hozzá Campagnába,  
Másuvá ne szálljon, hanem kastélyába.

Mindjárt ment, fogadta őt illendő képpén,  
Sokáig beszélt vele igen szépen.

Kínálta végtére őt egy Regimentel,  
A' Gróf ez ajánlást vette-is nagy kedvvel.

De ugyan tsak még-is ilyen állatással,  
Ha reája bízzák, és nem közlik mással;

Egy Coloniának az ő építését,  
Itélete szerént való rendelését,

A'

A' Jó reménységnek szigettyén túl tenni  
Fogja aztat: mellybül nagy haszon fog lenni.

Itt a' Gróf akadott egy Attyafiára,  
Már meg-élemedett, Gróf Benjov bátyára.

Comendánsa vólt ez Bár erősfégének,  
És kedves embere maga Felfégének;

Comendátora-ís szent Lázár Rendjének,  
Részesse szent Lajos érdem keresztyének.

• A' Királytól nyert a' Grófnak engedelmet,  
Passust-ís; a' mellyet nézett mint védelmet;

Hogy Magyar Országból bé-hozattathattya  
Grófnéját: 's Frantzia Országot lakhattya.

Egy Elztendő múlva Grófnéja el-jöve,  
Kinek a' Gróf népe három Salvét löve.

• A' midőn embere Bétsbe értt hozzája,  
Éppen akkor hólt-meg egy kis Ürfitkája.

A' Király tengeri első Ministere,  
Kereskedésekbe leg-hittebb embere,

Boine Ur, itten a' Grófnak mondotta,

Hogy ő a' Királynak szájából hallotta,

Hogy Madagascárba kívánnya küldeni,

Hol egy Coloniát hagyna építeni;

De úgy, hogy ő abba tégyen sok Népeket,

Kik-ís Isle de Frantz, 's Burbon szigeteket,

Gyakorta segítsék élelem szerekkel,

Mert nem bővelkednek azok mind ezekkel.

Nyitna-ís ott egy új kereskedő utat,

Madagascárt nézze mint egy gazdag kútat;

Mellynek ki nem szárad soha-ís forrása,

Sok földeket hízlal annak ki-folyása.

'S mi-

'S mivel Napkeleti Indiai részen

A' Királynak mostan háborúja léfzen ;

Mennyit fog kívánni, annyi rekrutákat

Küldjön, hogy ezekbe ne lásson hibákat.

A' Gróf mindenekre magát ajánlotta,

A' Ministereknek ezeket mondotta.

Hogy eleint néki lesz bátorságára

Szüksége néhány száz vitéz katonára.

Erre Ministernek ajánlását vette,

Ki-is a' Királynak ez megjelentette.

A' Király leg-ottan comandiroztatott,

Ezer két száz Vitéz alája adatott.

Szóllt a' Gróf: illy nagy szám félelmére lenne

A' népnek : a' mellyel magának kárt tenne.

Mert kívánnya, töle el-ne-vadúllyanak,

Sőt inkább jó szívvel hozzá hajollyanak.

Ő csak öt százat kért ; elég ennyi látta,

A' Király költségén maga verbuálta.

Papirosra tette az egész Plánumát,

Kereskedésnek-is az ő projectumát.

Boine Minister mind ezeket tüle.

El-vette, 's olvasván, Gróf eszén el-hűle.

Az ezer hét száznak hetven harmadikán

Mártius havának tizen hatodikán,

Ministeriumtól vett ő egy levelet,

Mellyet el-olvasván, nagyon meg-ijedett ;

Mert látta, hogy Ternei, Mailardt Úr kezekbe,

A' kik parantsoltak Isle szigetekbe ;

Adatott hatalma, 's ezektől függené,

A' mit ők akarnak, tenni azt kellene.

Nem

Nem tettzett ez néki, a' Ministerrel szóllt,  
Ez vállat vonított, mert nagy Udvari vólt.  
Egnillon Hertzeg ügyét fel-válalta,  
A' Gróf miket szóllott, mind jónak találta :  
A' Királynál fokot az Hertzeg tehetett,  
Azért-is a' dolga jól el-végeztetett.

Mindjárt a' szigetbe más parantsolat ment,  
Mellynek nem állhatott immár senki ellent.

A' parantsolatnak ez vólt foglalattya,  
Hogy örömére vált, ki ki ált-láthattya.

Benyovszki Móritznak adatik hatalom,  
Ha kívánni fogja, még ehez óltalom ;

Hogy Madagáscárba szabadon mehessen,  
Coloniákat-is ottan építhessen,

Ezen nagy szigetnek mind azon részein,  
A' hol tettzeni fog, bent, avagy szélein.

De tárgya a' lészén az ő Plánumának,  
Mert másképpen halzna nem lesz munkájának ;

Hogy mivel ott lakik néhány Fejedelem,  
Azért-is adatik néki engedelem,

Hogy azokkal ő olly erős kötést tégyen,  
Mellyből egy tserélő kereskedés légyen.

Mindent pénzen venni tőlök ne kellessen,  
Portéka tserével ez véghez mehessen.

Egy könyű Postillon hajó (a) is kezére,  
Bízatik ; Saunier lesz ennek vezére.

Mailardt Úr néki ad egy Borbélyt, egy Doctort,  
Vigyenek magokkal fok orvoslágot, 's port,  
Mezei

---

(a) Postillon hajó ; jelent egy könyű hajót, melly a'  
tengeren posta szolgálatot téssen.

Mezei Káplánt-is, és jó egy számvetőt;  
 E' mellé fog adni Cancellistát kettőt.  
 Commissáriussá Maizon Úr legyen,  
 A' mit ő parantsol, tsak azt's mást ne tégyen.  
 Ternei Úr nékie rékrutákat adgyon,  
 A' szép iffiak közt választani hadgyon.  
 Tizenkét ágyúkat, mind hat fontosokat,  
 Ezekhez még négyet de már nyoltzasokat;  
 Három ágyú pedig tsak egy fontos legyen;  
 Mert az illy mind hegyen, Völgyön futva mégyen.  
 Még két kis Mozsarak néki adassanak,  
 Melléjek szekérre bombik rakassanak.  
 Öt száz gránátok-is el-készítessenek,  
 Ezek mind ládába hozzá vitessenek,  
 Apró porral három hordó meg-töltsessen,  
 Vastaggal egy, hogy így eleget löhessen.  
 Öt száz font бүдös köt, annyi salétromot;  
 Vont fegyverbe illő két ezer fiastromot  
 Nyerjen: és ezekhez négy ezer font önt-is,  
 És annyi golyóbis, öntő formákat-is.  
 Műszereket, mellyek az asztalosoknak  
 Szükségesek szoktak lenni, vagy Atsoknak.  
 Muskétákat, pistolyt, tsákányt, vas szegeket,  
 Mivel a' lakosok szeretik ezeket.  
 Tükröket-is, hogy így mindjárt indíthassa  
 A' tserét, népét-is chez szoktathassa.  
 És mivel a' Truppok majd Madagascárba  
 Rofz időbe érnek, és talán víz árba;  
 Isle Frantzbúl pedig nem segíttethetnek,  
 Mellyért fok inéget rofzfiat szenvedhetnek,  
 Azért.

Azért-is olly summa pénzt a' számvetőnek  
Mailardt Úr adasson, hogy így minden főnek  
Hat holnapi zeöldja ki-adattathasson,  
Senki a' Gróf ellen ne zúgolódhasson.  
Egy író deáknak az légyen munkája,  
Sózatlan hús, lifztye, hala, 's pályinkája,  
Leg-alább-is légyen színt úgy hat hólnapra,  
Mindennek adgya-ki részit napról napra.  
Semmi kereskedő, más idegen hajó,  
Akár melly résziről Világnak az való;  
Coloniájokhoz ne közelíthessen,  
Az ő Megyéikbe tsak ollyan mehessen,  
Melly portékákkal jő a' Király számára,  
Avagy marhákat hajt parantsolattyára.  
De a' hajónak-is Ura bár ki légyen,  
Kereskedést maga számára ne tégyen,  
Maisonville Úr fog a' kereskedésre  
Vigyázni, és ő fog vétetni kérdésre.  
Két biztos Talmátsa fog a' Grófnak lenni,  
Kik a' föld népével tudnak beszélleni.  
Ez vólt a' Minister Boin levelének  
Foglalattya, mellyt írt Mailardtnak, Ternének.  
De a' Grófnak-is ez keménnyen meg-hagyta,  
Es Sinór mértékül ő nékie adta,  
Nem tsak e' kettővel hogy ő levelezzen,  
A' Ministerrel-is főkép értekezzen.  
Itt a' Ministertől Gróf bútsúját vette,  
Úttyát Orientbe hietve ő tette.  
Últ Marquisz Malborug nevű nagy hajóra,  
Es már tsak dolgait vette gondolóra.

Ő Isle de Frantzba hamar-is el-juta,  
 Bé-érkezésének híre itt el-futa,  
 Erkezése nem vólt mindennek kedvére,  
 Sok pedig örömmel ment köszöntésére.  
 Trupjának egy részét már itten találta;  
 Többi Orientbe még a' hajót várta.  
 Gubernátor Ternei Úrtúl mind azt kérte;  
 Mellyeket a' Király adatni ígérte.  
 A' mi a' Truppoknak fel-állítatását,  
 Postillon, 's a' többi hajók ki-adását  
 Illette: azt mindjárt ő tellyesftette,  
 A' többi dolgokat Maillárdtra vetette;  
 Ki ezen szigetbe vala a' Kínts Tartó,  
 De magának főkép nagy hasznokat hajtó.  
 A' Gróf hozzá menvén, felette meg-rémült,  
 Mert a' miket mondott, ő azokon el-hült.  
 Szóllt: nagyon tsudállya, hogy ezeket tefzi  
 Az Udvar, mellyekből majd tsak kárát veszi;  
 Mert Isle de Frantzba minden kereskedő  
 El-pusztúl, majd nem lesz kenyere-is evő.  
 Nem-is tudná, hogy most mit fogna ő tenni,  
 Míglen az Udvartúl bizonyost fog venni.  
 Mellynek meg-is írja a' nehézségeket,  
 És melly kár követni fogja mind ezeket,  
 Ezre vette a' Gróf, hogy maga dolgába,  
 Az írgység miatt majd nem megy folytába.  
 Maisonville Úr már Madagascárba  
 Nem akart bé-menni, mellyel ötet kárba  
 Hajtani kívánta: majd mindenbe ellent  
 Fog Párisba tenni, kit Maillárdt meg-kent.  
 Comis-

Comissáriusnak helyette Maillart

Ollyat adott, a' kit tudta, hogy tehet kért.

Tsalfa rosz ember vólt, neve vala Báhás,

Szóllt; Madagaskárba jobbat adni kár-in,

Látván: Isle de Frantz sziget' fő Tifattyei

Vólnának minnyájan az ő irigyei,

Fel-tette magába, hogy Madagaskárba

Bár esik az eső bé-megy vízbe fárbá;

Es ott az Udvarnak várja ajánlását,

Irigyeinek meg-veti lármázását.

Mindjárt-is December hetedik napjára,

Az hájós Hadnagyot Suviert úttjára

Harmintz emberekkel küldötte előre,

Tudván, hogy dolgait bízhattya ily főre.

Olly parantsolattal: hogy ha bent fog lenni;

Ne késsen azonnal raportumot tenni,

Valamint a' földről; úgy az emberekről,

Hogy mi jót tehetne, reményli ezekről.

Indúlása előtt már tudósította

A' révből a' Grófot, hogy meg-nem-tartotta

Maillart Úr a' Király tett rendeléseit,

Ministeriumnak az ő végzéseit.

Pályinkát nem adott, sem egyéb szereket,

Tsak egynéhány díb díb kis tsekélyégeket.

Maga a' Gróf nála ezekről panaszt tett;

De töle ily választ szemtül szembe ő vett;

Hogy a' mitsodás vólt Don Quixod munkája,

Ez színt olyan vólna; soha-is hozzája

Segítséggel nem lesz, főt azon fog lenni,

Hogy ezt meg-roathassa; Udvarhoz fog menni.



Mind ezekre a' Gróf csak egy szót sem felelt,  
El-ment, egész teste nagy méreggel meg-telt.

Francia Országba nagy szerentséjére  
Indula egy hajó, esett ez kedvére.

A' Hertzegnék küldött ez által levelet,  
Itt mint bánnak vele, abba mindent ki-tett.

Kevés napok múlva a' Grófot kérte  
Maillart, hogy hozzá jönné; ezt meg-tette.

Leg-ottan hogy a' Gróf szobájába ére,  
Mindenekről töle bocsánatot kére;

Ajánlotta magát, hogy fog tenni mindent,  
De nem tett: szívébe az irigység vőlt bent.

Az alatt el-maradt része Gróf Trupjának  
El-jött: néhány napig, míg itt nyugovának,

Transport hajókat kért, 's szükséges szereket,  
Orvosfagot, etztet, és szűrő köveket, (e)

Mellyekkel e' sziget hináros vizeit  
Tisztíthassa, és meg-adhassa izeit.

A' Gubernátortól ágyúkat, porokat,  
Es több más tüzelő fegyvert, és kardokat

Nyert; és itten már várt, egy Transport hajóra;  
Melly Bourbonból itt lesz, múltván kevés óra.

Del Forges a' neve, rá teszi Transporttyát,  
Es Madagaskárba fogja venni úttját.

Mailardt Ur sajnálta de csak állortzával,  
Hogy ő most tserére való portékával

Nem szolgálhatt; mondta: szűrő köve nintsen,  
Etzet-is kezénél csak egy tsep-is nintsen.

De

---

(e) A' szűrő kővön itten azon kő értetik, a' mely  
Németül nyelve Filtrir Ötsinnak nevezetik.

De utánna fogja ezeket küldetni,  
 Ha mindjárt kész pénzen kell-is meg-vétetni.  
 Végtére annyira a' Gróf ötet vette,  
 Hogy Bahis helyébe Senan Urat tette,  
 Ezer hét száz hetven negyedik elztendő  
 Vólt; Januárius napja vala első,  
 Hogy Madagaskárból tudtára adatott,  
 Hogy már az irigység oda-is bé-hatott.  
 Mivel a' lakosok ellenek vólnának,  
 És fok szigetekbe fegyverbe állnának.  
 A' Komandójának fogyna az élelme,  
 Minnyájának azért lenne-is félelme.  
 Azért-is hozzájuk jönné, és lictné,  
 Bajokról nintsén más, tsak ő, ki tehetné.  
 Hátra hagyta részit betegen népének,  
 Azt-is tapasztalta, hogy fokban löknének.  
 Betegeknek tették nehányan Tiszttyei  
 Magokat: meg-rontva valának szívei.  
 A' Gróf fel-tételét tsúnnyán le-festették,  
 Elöttek azokról kétségesse tették.  
 Sőt kéz alatt küldtek ők Madagaskárba  
 Követet; kívánták ötet hozni kárba.  
 Hiaó ott való nagy Fejedelemhez,  
 A' követ illy állnok képpen szállott ehez.  
 Hogy kívánná, hidje, Gróf birodalmátúl  
 Ötet meg-folztani egész hatalmátúl;  
 Iga alá vetni minden jobbágysait,  
 Erővel el-venni azok vagyonnyait.  
 Ezt hallván, hajóját szélnek eresztette,  
 Madagaskár felé mindjárt úttját vette.

Tizenkét nap múlva igen rekkent hévbe,  
Bé-ment az Antongil nevezetű révbe.

A' földre ki-fzállván, vált nagy örömére,  
Mert a' népnek talált néhány nagy fejére.

A' kik víg ortzával eleibe mentek,  
És el-érkezésén felette örvendtek.

De ellenbe hamar meg-is szomorodott,  
Látván, hogy a' népe már el-nyomorodott.

Mivel szegényeknek semmiük sem vala,  
Az erős munkába sok majd meg-nem-hala.

Mert a' Négereknek (a) ők nem fizethettek,  
Így magok dolgozni kényteleníttettek.

Nem vala Sátorok, avagy Gulyibájok,  
Nem vólt betegeknak való Ispitályok.

A' Trup komendánsát a' hideg gyötrötte,  
A' Doktor el-esvén, bal lábát el-törte,

Ki az ágyából-is most fel-nem-kellhetett,  
Orvosfága sem vólt, 's így nem segíthetett.

Lakosoktól pedig mivel ők tartottak,  
Bár bágyadtak vóltak, frázsaikon állottak.

Leg-elsőben itten ő meg-esmérkedett  
A' fzeretsenyekkel, 's barátságot vetett.

Meg-is vett ő tőlök néhány gulyibákat,  
És Kákából fűzött apró Sátorkákat;

Ezekbe már a' nép mind addig lehetett,  
Számokra házakat míg építtethetett.

Gróf azon hajóba, a' melly őtet hozta,  
Hogy semmit sem talált, bánattyát okozta.

Pe-

---

(a) A' Néger néven a' fekete emberek, vagy-is szegények éltetődnek.

Pedig Maillárt néki mindeneket ígért,  
 De hozzája mindég hamis lélekkel bírt.  
 Itt egyebet a' Gróf már nem tudott tenni,  
 Hajós Kapitánytól mindent kellett venni,  
 Így tizen-négy ezer öt száz Frantz livrárúl,  
 Váltó levélt adott nékie magárúl, (a)  
 A' melly megyét a' Gróf leg-elöl meg-szálla,  
 Azt Louisburg névre leg-ottan bérálta.  
 Az Antimaroa szomszéd nagy szigetet,  
 Sok nép lakta, küldött abba egy követet.  
 A' népnek Nagygyait magához kérette,  
 A' gyűlés helyének Louisburgot tette.  
 Első Mártius vólt, hogy meg-jelenének,  
 Hufzon-nyóltzan vóltak, kik ide jövének.  
 Bátorságokra ők két ezer fegyverest  
 Hoztak: lovasfággal, 's gyaloggal egyvelest.  
 A' Gróf Talmáts által nékik jelentette,  
 Jó Orátor vólt ez, szavát jól ejtette.  
 A' Frantzia Király, szóllott: azt szeretné,  
 A' Madagaskári népet ha vehetné  
 Maga óltalmába, így mentek lennének,  
 Kárt más Fejedelmek nékik nem tennének,  
 A' Király Tárházat itten állítatna,  
 Mellybe mindenféle portékát tartatna.  
 Réz műveket, tükröt, késeket, flintákat,  
 Kardokat, golyobist, tüzellő kovákat,  
 Rézeseek lehetnek ezekbe tserévd,  
 Magokhoz válthattyák földjük termésével.

E e 3

Ezek-

(a) Váltó levélen értetődik olly levél, a' mellyet a'  
 Németh Wechselsbriefuek nevez.

Ezekért a' Király mást nem kíván venni,  
 Csak barátság kötést akar velek tenni.  
 De egy megyét néki szükség engedjenek,  
 Mellyen a' népei le-telepedjenek.  
 Ezen megyének is meg-adja az árát,  
 Nem kívánnya, Ország hogy szenvedje kárát.  
 Mivel a' Tárházak nagyon szükségeseek,  
 Legyenek népei is egészségesek;  
 Engedjék Tringballe vizének parttyára  
 Építeni, melly lesz minnyájok hasznára,  
 Ispitályt, és néhány tágas Tár házakat,  
 Mind szép portékákkal meg-töltik azokat.  
 Mihelyest a' Talmáts el-végzé beszédét,  
 Mutatta mindenik nagy örömét, kedvét.  
 Reá áltak mindjárt ők minden pontokra,  
 Kötést tettek; meg is esküdtek azokra.  
 Csak Tringballe vízről fognának szállani  
 Egymás között, 's tanácsot fognának tartani.  
 És aztai ki-vették, hogy erősfégeket  
 Ne építhessenek, 's illy más egyebeket.  
 Erre nékik a' Gróf jó ebédet adott,  
 Egy hordó pályinkát velek meg-itatott,  
 Azután Saunier Urat szállíttatta,  
 Illy parantsolattyát nékie ki-adta:  
 Hogy a' Pöstilonon mennyen Fulpointbe,  
 Ha idegeneket talál e' szigetbe,  
 Kiket a' lakcsok fel-ingeréllettek,  
 És ellenek való ellenfégnék tettek;  
 Kergesse-el őket, mennyenek dolgokra, (kokra.  
 Ne várják, hogy szálljon nagyobb rosz nya-  
 Adott

Adott a' kezébe szép ajándékokat,  
Hiavi Királynak, hogy vigye azokat.  
Mondja-meg, hogy ha ki őtet háborgatná,  
Segíteni a' Gróf mindenkoron fogná.  
A' négerek hamar hitetlenek lettek,  
Már a' szírássákra-is éjjel rá ütöttek.  
De mivel egynéhány lövetett rakásra,  
A' többi a' dolgot vette szaladásra.  
Hogy a' Grófnak itten békesége legyen,  
Alkalmatlanságot senki se-is tégyen ;  
Itt az körül belől lakozó Nagyoktól,  
Valamennyi ház vólt, meg-vette azoktól.  
Ezeket mindjára rakásra ontotta,  
Csak helyeit látták, fáit el-hordotta.  
Ez által mondhatta magát már Urának,  
A' Madagaskári sziget oromjának.  
De békével még sem vóltak a' Négerek,  
Mivel ők még eddig félig vad emberek.  
Egy Néger Menyetske a' Grófnak mondotta,  
Hogy nem egytől, hanem sokaktól hallotta ;  
Hogy meg-mérgesítik mind az élelmeket,  
Úgy fogják árulni azután ezeket.  
A' Gróf ezt népének tudtára adatta,  
Semmit se vegyenek, meg-parantsoltatta.  
Más nap el-is 'jöttek ők mindenfélével,  
Ki gyümölcssel, ki meg főzött ételével.  
Illy ételből enni egy kényszerítettett,  
Mindjárt hánni kezdett, és meg-is gebedett,  
A' többi ezt látván, mindjárt el-szaladtak,  
Mivel nem üzetek, kézbe nem akadtak.

Másnap Silolaut nevű Fejedelem  
 Kérte, adatasson neki engedelem,  
 A' szomszéd erdőbe Gróffal hogy lehessen,  
 És ott egyrül másrúl vale végezhessem.  
 Ez egy más Királlyal vetett szövetséget,  
 Úgy nézték a' Grófot már mint ellenféget.  
 Azt végzek, hozzájuk ha jön az erdőbe,  
 Ottan mindjárt ötet verik agyba főbe.  
 Gonosz szándékokat már mások tudtára  
 Adták: igyekszenek hogy ők halálára.  
 Leg-ottan egy Tisztet ötven katonával,  
 A' kit más követett két nagy ágyújával,  
 Ki-küldött: hogy ezek reájok tsapjanak,  
 Lőjjék, vágják, pardoat egynek se adjanak.  
 Meg-sejdelvén őket ezen rossz emberek,  
 Szaladtak; azt nézték, hol volna a' berek.  
 Két nap múlva megint jött egy Néger Leány.  
 Mert gyümölcstöt hozni szokott már egynehány.  
 Szóllt: hogy ezekhez jött erős fejedelem,  
 Kötést tévén vélek Kaul Fejedelem.  
 Mind ezeknek a' Gróf hogy eleit vegye,  
 Gonosz szándékokat hamar vízzé tegye;  
 Fő Strázsa-mesterét hatvan vitézekkel  
 Ki-küldé; mert tudta, meg-veri ezekkel,  
 Falujokba ezek reájok ütöttek,  
 Mihent két ágyúkat ellenek sütöttek,  
 Itt a' berek mindjárt az erdőt nyakokra  
 Vették, bé-nem-várták azokat magokra.  
 A' Fő Strázsamester földig égetette  
 A' falut, lántzait mind semmivé tette.

Az

Az ő kőtéseknek lett ilyen szép vége,  
A' Grófnak-is tölők lett már békesége.  
Kevés napok múlva követek jövének  
Hat Tartományokból; a' mint bé-lépének  
A' Grófhöz: mindjára az orvosokra borúltak,  
Az ajándékokhoz, melyet hoztak, nyúltak.  
Lábsaihoz tették minden tisztelettel,  
Szóllottak hozzája ők nagy köszönettel;  
Mivel hogy meg-verte ellenfégeiket,  
Kik gyakran rablották saját öveiket;  
Kivánnának ők-is vele kőtést tenni,  
Tudják, bátorlágba fognának úgy lenni.  
A' Saphierbai nép-is békeséget  
Kért, és kívánt tenni Gróffal edjeséget.  
Rá ált, 's meg-engedett e' saiget népének,  
De úgy; hogy ne tartsa Kault ez fejének.  
Ötöd napon jöttek ezek seragessen,  
A' Gróf szállására mentek egyenesen.  
Meg-mondták: hogy Kault immár le-vettették,  
A' Grófit szeretik, ezért azért tették.  
Eggyeslég kőtésre minyáját itt hozta,  
Holmi edjel mással meg-ajándékozta.  
Szintén eztet tették az Angontziei  
Szigetekbe lakó dús gazdag Fejei.  
A' mint a' Tartományt ő egyfzer vizsgálta,  
Egy hegy tetejére menyén, ottan látta,  
Hogy itt réz értz volna a' földnek gyomrába,  
A' nagyobb hegy tarthatt aranyt-is magába.  
Ezt a' Ministernek adta értésére,  
Hogy mi tévő légyen, vár rendelésére.



Első Aprilis volt, éjjel a' posztokat  
Tekénteni mene, mint leli azokat.  
Vélte; hogy mindenütt frázsa áll; azomba  
Hét el-fzőkött, küldött ezek után nyomba.  
Ezek más nap hamar el-is fogattattak,  
A' mint Gróf elibe minnyájan hozattak;  
Meg-vallották, hogy még ötvenen, 's két Tífatek  
Ő utánok fzőkni, 's jönni igyekeztek.  
Arestomba mindjárt minnyáját tétette,  
Ki - ki büntetését, mint érdemlé, vette.  
Örökös munkára a' két Tíft adatott,  
Köz nép veszfzöt futott, ki meg páltáztatott.  
Más nap Fulpointbúl Postillon meg-tére,  
Mihelyest Senan Úr a' Grófhöz itt ére;  
Meg-mondá: Hiayi kötést kíván tenni,  
Bár fok kereskedő ellene fog lenni.  
Mind azon nagy Fők-is, kik szent Máriának  
Szigetébe laknak, így gondolkoznának.  
Minnyájának a' Gróf magát ajánlotta,  
Aliátusoknak már őket tartotta.  
Illyen minden-féle nagy változásokkal,  
A' Grófnak dolgai folytak fok módokkal.  
Rontó nagy dolgokba nem törte a' fejét,  
Szabadulásának várta tsak idejét.  
A' Gróf el-érkezvén már Európába,  
Hertzeg Eguillonhoz menvén Campagnába;  
Tsak Rontó volt vele, a' többi mind el-ment,  
A' mint Verseimbe ki-tettem oda fent.  
Látván, hogy a' Grófné ide el-érkezett,  
A' Gróftúl fok féle dolgokat kérdezett.

Első-

Elsőben-is így szólt; azon esedezem,  
Nagysád előtt szívem' titkát fel-fedezem.  
A' Grófnét Nagyságod ide mért hozatta?  
Mi drága hazánkba őtet mért nem hagyta?  
Ugy-é? hogy hazánkba nem kíván bé-menni?  
Hanem itt Frantzia szolgálatba lenni?  
Méltóságos Uram! én itt nem maradok,  
Azért most Nagysádnak végső válét adok.  
En ezen sziszegő nyelven beszélni,  
Mulzie, Mulzie, Új! vagy füttyülni  
Nem tudok: szívemnek nintsen tsendesége,  
Végre meg-romlana testem egésége.  
Kérem Nagyságodat; egy Passust szerezzen  
A' Birodalomtól; 's engem' el-eresztzen.  
Magyar Kanahánba haza fogok menni,  
A' mint ki fog telni, gazda fogok lenni.  
Szólt a' Gróf hozzája; tartóztasd magadat,  
A' vak tetű nagyon tsípi a' talpadat.  
Mert mindég tsak menni, tsak szaladni akarsz,  
Gyakrán magad alá nagy heveddel kaparsz.  
Nem de nem mind eddig valamit szóllottam,  
Mind igaz vólt, 's bé-tölt az, miket mondtam.  
A' mit most-is mondok, ved bé jól fejedbe,  
Mint szent igasfágot, óltsd-bé a' szívedbe.  
Nem más, tsak én vóltam, ki Siberiából  
Ki-hoztalak, súlyos keserves rabfágból.  
A' többi el-hagyott, ez a' köszönetem,  
Bár hol lássam őket, szemekre nem vetem.  
Hogy te el-nem-hagytál, aztat nagyra velezem,  
Mindent a' mit kívánsz, kedvedért meg-teszem.  
Meg-

Meg-tetfzik, Magyar szív vér a' te melyyedbe,  
 Nemes azon lélek, melly élelt testedbe.  
 De hátra vagyon még két fekete leves,  
 Azért fiam Rontó kérlek, ne légy heves.  
 Meg-vallom itt néked, hogy Királynénk ellen  
 Én nagyot vétettem; törődöm a' mellyen. (a)  
 Te pedig ellene még többet vétettél,  
 Mert kétszer Desertor egyszer gyilkos lettél.  
 Hazánkba mi ketten ha mennünk vaktába,  
 Hidgyed; hogy majd esünk ottan galyibába.  
 Dolgunkat akarom én jó karba hozni,  
 És abba kívánok már mostan dolgozni.  
 Két esztendő alatt bódogulásunkat  
 Erjük; én intézni úgy fogom dolgunkat.  
 A' Frantzia Király, Királynéknak veje,  
 Ez reményfélgemnek leg-nagyobb ereje.  
 Már eddig-is néki sok hasznot hajtottam, (b)  
 Mert hatalma alá sokat hódítottam.  
 Reménylem dolgunkba magát közbe veti,  
 Meg-enged Királynénk, ezt véghez viheti.  
 A' más leves ez; hogy pénzre kell szert tennünk,  
 Hazánkba széken lesz, puszta kézzel mennünk.  
 Ha már eddig Fiam mellettem szenvedtél,  
 Mindenkor hív voltál, nekem sok jót tettél;

Két

- 
- (a) Ezen vétkéről tettem én egy kis homályos emlé-  
 kezetet, elő járó beszédembe.  
 (b) A' nyóltzadik Tzikkelybe NB. jegyzésbe ki-tettem,  
 hogy sok szigetbe Gróf Benyovszki ki-tétette a' Fran-  
 zia Király tizmjét, ezen hasznok értetődnek itt,

Két esztendő nem lesz örökké valófág,  
Most engem el-hagyni, lenne nagy bolondfág.  
Dolgunkat végezvén, el-fogunk mi menni  
Hazánba; fogunk ott békeségbe lenni.  
Felelt erre Rontó, meg-tsapván homlokát,  
Mért marad itt Nagysád, most értem az okát.  
Úgy segéllyen régen már el-felejtettem,  
Hogy kétszer szöktem-el, és gyilkos-is lettem.  
Igaz biz<sup>a</sup> az, hogy ha én hazánkba mennék,  
Majd buksi fejemet, had el, hadra vennék.  
Pedig már a' halál egyszer Cseh Országba  
Kötelen vezetni akart más Világba.  
Hogy ha eszembe jutt, még most-is izzadok,  
Jobban mint a' tenger habjátúl borzadok.  
Itt a' Grófnak az ő lábaihoz borúlt,  
Tsókolta azokat, könnye mint eső húlt.  
Szóllt: kegyelmes Grófom! élet-m gyámola,  
Enged! lábaidnak lehessenek zsámolya;  
Mert te vagy én védőm, te vagy én Istápom,  
Mindenkor jót tenni kívánsz velem, látom.  
Két esztendőt kívánsz, hogy még szolgállyalak,  
Oh kevés az, hogy csak addig utallyalak.  
Hét esztendőt szolgált Jákob Rachellyáért, (a)  
Dá bánál; hogy társúl adgya néki azért.  
Oh sokkal többet ad Nagysád nekem ennél,  
Drágább semmi fintsen az ember élténél.  
Azért-is én nem két, vagy hét esztendeig  
Szolgálok Nagysádat, de éltem végéig.  
Erre

Erre azon ládát Rontó bé-vitette,  
 Mellybe a' Gyöngyöket 's aranyakat tette.  
 Szólltt a' Grófhöz : pénze hogy vagyon tudná-é?  
 Itt az alamsna, ez mint Nagyságbdé,  
 Ki-nyitván a' ládát, e' kintset tsudálta  
 A' Gróf, a' mint ennek nagy számát meg-látta.  
 Rontó miként *questdlt*, mind el-befszéllette;  
 Dítsérte Gróf ötet, hogy ezt böltsen tette.  
 Adott-is ő néki abbúl alkalmas részt,  
 Illő jutalmazni a' fel-találó éfzt.  
 A' gyöngyöt Grófnénak maga adta Rontó,  
 Szólltt térd meg-hajtással, ez Nagysádnak lesz jó.  
 Meg-köszönte néki, tsudálta nagyságát,  
 Azoknak érdemre való méltóságát.  
 Egy ezüstbe foglalt szép pipát nyert azért,  
 Szólltt, hogy nem adná azt ő egykőbolgyöngyért.  
 Ezek után történt Rontónak illy dolga,  
 Mivel a' Gróf mellett vólt ő, úgy mint szolgál.  
 A' Gróf Fraimaurer vólt, 's míg itten mulatott,  
 A' Hertzegnél igen nagy Lózsi (a) tartatott.  
 Estve a' kastélyba a' Grófot kísérte,  
 Majd hogy a' fényes nap őket ott nem érte.  
 Látott egy szálába sok Urat bé-menni,  
 Sok gyertyákat égni; vélte bál fog lenni.  
 De mivel nem látott bé-menni Dámákat,  
 Zengeni sem hallott itten muzsikákat;  
 Nem tudta, oda bent hogy mit mivelnének,  
 Ha vatsorálnának, étkeket vinnének.

De

---

(a) Midőn a' Fraimaurerek gyűlést tartanak, aztat ők  
 Lózsának nevezik.

De nem viték, azért a' dolgot tsudálta,  
Asítozott: Grófját ő nehezen várta,  
Nagy sokára ki-jött, őt haza kísérte,  
Mindjárt le-is feküdt, az álmom el-érte.  
Más Nap ebéd felett, őt meg-fzöllította:  
Te szabad kömives leszel-é? mondotta.  
Majd bé-íratatlak ezen Társaságba,  
Igen nagy Urakkal jósz Atyafilágba.  
Az Isten mentsen-meg, kömives nem leszek,  
Inkább tsépet, kapát, a' kezembe veszek.  
Mert ha magos tornyot kéne építeni,  
El-kellene akkor, életem veszteni,  
A' deszka állásra talám csak fel-mennék,  
De hogy ha le-néznék, ha egyszer ott lennék;  
Le-zuhannék arrúl mindjárt nyakra főre,  
Melly a' földön lenne, azon rakás köre.  
Nem merek fel-menni semmi magosfágra,  
Azért nem-is vágyok illy Atyafilágra.  
Szédül fejem, mellyért sem Áts, sem kömives  
Nem leszek; katona vagyok, nem kézmives.  
Rontónak szavait a' Gróf mesolyogta,  
Mivel őt szerette, a' kezénél fogta,  
Szólta a' Gróf: én szabad kömives lász vagyok;  
Meg-vallóm munkáink nehezek, és nagyok;  
De még sem dolgozok sem kövel, sem mészfzel,  
Hanem okossággal munkállok és észfzel,  
Szólott Rontó; lehet a' kömivesnek esze,  
De ha nem lesz köve, sem pediglen mesze,  
Se tornyat, se házat, nem fog építeni,  
Sem Várost kö fallal körül keríteni.

Hazám.

Hazámba tanult vólt, 's okos a' Plébános,  
 Püspöki Megyébe vala ő Decánus;  
 Még-is új templomet maga nem épített,  
 Hanem mészert és fok köveket készített.  
 Ugy dolgoztak oltán azon kőmivesek;  
 Kiknek nem vólt annyi, mint nékie eszek.  
 Nem érted a' dolgot, szóltt a' Gróf hozzája,  
 Illy építés, olyan kőmives munkája.  
 A' melly mester ember kezeivel munkál;  
 Szabad kőmivesség egy Társaságból áll,  
 Az egész Világon, melly el van terjesztve,  
 De tüze mind eddig nints még fel-gerjesztve.  
 Ez a' Frantzok között tám hamar lángot vett,  
 Mert előmenetelt itt titkon nagyot tett.  
 Gyönyörűség ilyen Társaságba lenni,  
 Nagy Uraságokkal a' Lózsiba menni.  
 A' hol nagy, és titkos dolgok munkáltatnak;  
 Nem kövek, mint véled, rakásra rakatnak.  
 Szóltt Rontó: én aztat itt meg-nem-foghatom,  
 Nevének az okát fel-nem találhatom;  
 Mert e' név illene hozzá; Bölts Társaság!  
 Mivel ebbe vagyon fok tudós Uraság.  
 Kőmives mesteriség illik csak durváknak;  
 Illy formán hihatná ez szabad vargáknak.  
 Mondja-meg Nagyságod, melly vallásba vannak?  
 Annak, a' ki bé-áll, mi fizetést adnak?  
 Avagy-is az ilyen meg-gazdagodik-é?  
 Azon nagy munkák közt, okossabb léfzen-é?  
 Kőmives mesteriség, szóltt a' Gróf: nagyból áll,  
 Roppant Templomokat, várost, várat munkál;  
 Mivel

Mivel e' Társaság nagy munkákat téstzen,  
Azért illy *analog* nevet arrúl vészzen.

A' ki ebbe bé-áll, lehet a' Pápista,  
Lutheránus, Orofz, vagy-is Kálvinista,  
Quakker, Adamita, és Mahometánus,  
Lehet Epicurus, bár Sociniánus.

Bé-veszik, ha mindjárt lészzen-is Deista,  
Főképpen szeretik ha Naturalista.

Fizetést nem adnak, mert a' mulandóra  
Itt nem tekintenek, hanem csak köz jóra.

Munkánkat nem szabad nekünk ki-mondani,  
Ki ki meg-esküszik, hogy nem fog szóllani;

Azért nem-is veszünk mi bé Afzszonyokat,  
Nyelvesek, ők ki-is fetsegnék azokat.

Szóllt Rontó: bizonynyal tsudálatos dolog,  
Ezer a' gondolat, melly elmémbe forog.

Mert magával hozza azt a' kerefsztényfég,  
A' Termésket, és az igaz emberifég;

Hogy ha egy Társaság emberek hasznára  
Hasznos jót fel-talál, adja azt tudtára

Az egész világnak: hogy abbúl részt végyen  
Minden felebarát; 's haszna néki légyen.

A' hol a' jó dolog ki nem jelentetik,  
Jó lelki esmérret ott számkivettetik.

Illyen Társaságnak tagjai kajányok,  
Az emberi nemet élő orofzlyányok.

Bé-venni csak azért kéne Afzszonyokat,  
Mivel bé nem tudják fogni a' szájokat,

Azon fel-talált jót majd ki-trombitálnák,  
Egész Társaságot bőltsnek kiabálnák.



Soha sem szükséges hasznost palástolni ;  
 Olly jót, melly embernek használ, el-titkolni.  
 A' Szeretet nem illy fundamentomon áll,  
 Felebaráttjának ez örömet használ.  
 Melly a' jót titkollya, vad Szeretet, és rosz,  
 Azért nem mutattya, mert a' tárgya gonosz;  
 Minden vallásbéli, hogy bé-vétettetik,  
 Úgy tetszik, az Isten itt nem tiszteltetik,  
 Mivel bé-vétetik az Epicurista,  
 Ennél-is kedvesebb a' Naturalista;  
 Én e' Társaságnál semmire sem mennék,  
 Mert e' nagy bolygásnak ellensége lennék.  
 Az illyen Társaság nem más tsak habarék.  
 Minden roszból őszíze firtzolt szem-takarék  
 Naturalistának való, mert ötet kár  
 Nem érheti; mivel meg-döglök mint számár.  
 Értém már, Nagylágtok minő kömivesek,  
 De Bábelt munkálnak, bár elég efzesek;  
 Előbb avagy utóbb ez el-is fog dűlni,  
 Szent Lélek tüzésnek nem lehet meg-hűlni,  
 Cagliostro Úr-is e' tornyon épített,  
 De fáradtságáért, ő nem leg-jobb bért vett.  
 Mert Bábeltől vitték Angyalok Várába,  
 Ott kinlódik vason a' jámbor Rómába.  
 Frantzia Országának szabad kömivesi,  
 Philosophussai, Jacobinnessei,  
 Építettek ugyan igen nagy machinát,  
 De már dűl! darabja veri foknak inát.  
 Addig tanátskoztak ezek a' *Lózsikba*,  
 Míg beszél nem vésztek edgyik a' másikba.  
 A'

*Nyóltzödik Tzikkely.* 451

A' *Gvilotin* (a) mű szer vértől ritkán száraz,  
Mivel Társalágok tagja mindenik gaz.

Törvényes Királyok verit ki-ontották,  
A' szent Egyházakat, vallást el-rontották.

Sok ezer szenvedett Párisba rút halált,  
Mind ezeknek véri az egekre kiált.

Ugyan azért már most a' Magyar kard éli,  
Mint Mészáros a' húst, szintén úgy metéli.

Ellenek támadtak a' lok Fejedelmek,  
Nints sehonnan nekik leg-kissebb védelmek.

Egész épületek dül, jön pufztúlásra,  
De nem-is érdemes illy gaz munka másra.

Kérem Nagyságodat, hogy hadja-el őket,  
Ugy nézze azokat, mint szemfény vesztöket.

Kívánom e' mellett, hogy sokáig éllyen,  
De *Frainmaurer* én nem leszek, úgy segéllyen.

---

F f 2

KILEN.

---

(a) *Gvilotin*: azon gúrköz, mellyel Frantzia Országba  
szet vesznek.

## KILENTZEDIK TZIKKELY.

*Ebbe elő-adattatik, Gróf Benyovszki Móritz miként szállotta-meg a' Tingballe nevezetű vőznek környékét, ottan történt betegsége, és Assises kereskedővel lett dolgai elő-hozattának. Nem különben miképpen kiáltatott ki a' Szambariverek Kirdllyok neméből valónak, mint kötött Hiavi Fejedelemmel békeséget, és melly szerentséssen végzette a' Saphierbajerekkel, és Szeklaverekkel háborúit.*

**S**enan űr véletlen 's hirtelen meg-hala,  
 Ez pénzbe 's mindenbe, fő számvető vala,  
 Tudta a' Gróf, hogy a' számodása hibás,  
 Mert ritkán dolgozott, vitte ezt mindég más.  
 Sem azt, a' mit bé-vett, sem azt, mit ki-adott,  
 Fel-nem-írta, dolga mindég így maradt.  
 Nem tudhatta a' Gróf, melly nagy a' Kassája,  
 Azért tartott, hogy majd nem mégyen munkája.  
 A' kereskedéshez pedig kívánt fogni,  
 Mivel leg-főbb hasznot ez szokott okozni.  
 Ugyan tsak el-küldé Majör űrt próbára,  
 Számos katonákkal Tingballé partyára;  
 Hogy ott Angovane falu ellenébe,  
 Melly Szeklavereknek vala a' kezébe;

Te-

Telepedjen-le , és építsen helységet,  
 Ott lakó Nagyokkal tégyen békeséget.  
 Tanúllya-ki , azok miként kereskednek ;  
 Melly nagy az erejek , mivel ditsekednek ?  
 Az ő erköltsöket , tulajdonságokat ,  
 Ha lehet kötésre hozza minnyájokat.  
 J6-é ott a' klíma , azt-is fel-jegyezze,  
 Szóval mi jót tehet , azt mind el-végezze,  
 Utolsó Aprílis napján el-érkezett  
 A' Királyi Corvet , ( e' hajó nevezet.)  
 E' hajónak neve vala *le Necessér*,  
 Corbi Úr vólt ezen Kapitány , 's fő Vezér.  
 Az Isle de Frantzba , maradott Gróf népét  
 Hozta ezen hajó , 's Kapitány Sangliét.  
 Nem leg-jobb karba vólt a' Grófnak dolga itt,  
 Mert sokat népéből a' halál sírba vitt.  
 Komandóba , vagy-is beteg vólt sok Tifzattyé,  
 Magazinumokba kevés vala lifzattyé.  
 Orvoslága sem vólt , sok vólt a' haldokló,  
 Doktora sem vala valamire való.  
 Maillárt Urtól várta ő mindég ezeket,  
 De ez szánt szándékkal róla felejtkezett.  
 Maga vólt ő borbély , maga vala Doktor,  
 A' betegek körül mivel vólt mindenkor,  
 Hideglelést kapott maga-is végtére,  
 Jól esett Aiguillon , szigetbe hogy ére,  
 Mert a' levegőnek meg-változtatása,  
 Lett egészségének vizíza adattása.  
 Innét Grófnéjának meg-tekintésére,  
 Louisburgba mene; mihent oda ére,

Meg-ijedt; mert őv is a' hideg gyötörte,

Egy napon kétszer-is ez őtet ki-törte.

Rajta maga vágott éret 's azzal tette,

Hogy őt' a' haláltól még-is meg-mentette.

Le-betegedtek itt Obristlaidnant Marin,

Tizen-öt köz ember; Kapitány Savarin.

Kevés napok alatt ezek mind meg-hóltak,

Kár völt; mivel meg-hitt emberei vóltak.

Ez esett szívébe bánatot okbozott,

Egészfésbb helyre menni kívánkozott.

A' Tingballe víznek ki-küldé parttyára

Marigni Hadnagyot; ez azt hogy bé-jára;

Vizsza jöven mondá; egy kies térségre

Akadott; keresni kell párját szépségre.

Lakosok hívják ezt egészfég térének,

Leg-jobb lesz, ha azon le-telepednének.

Hegy vólna felette, a' mellyre-is egy várt

Lehet építeni, így nem szenvednek kárt.

Mert a' Tingbal vizét abból, 's a' térséget,

Lehet őltalmazni, látván ellenféget.

A' Gróf e' jelentést nagy örömmel vette,

Rendeléseit-is mindjára így tette.

Corbi Urat küldé oda munkásokkal,

Hogy ottan házakat építsen azokkal,

Az alatt Majör-is, küldött egy levelet,

Hogy ő minden féle vizsgálásokat tett.

Akadott egy útra, melly Antagviébe,

Gazdag tartományba egésfzen vezet be.

Bé-is akart menni, de ennek Nagygyai,

Vóltak katonákkal nagy akadályai,

Leg-

Leg-ottan tizen-hat, vitéz embereket,  
Ezekkel huzzon négy nyilás Négereket  
Küldött a' Gróf oda az ő általmára,  
Tudván e' sziget is léfzen nagy halznára.  
Egy más nagy szigetbe laktak Szeklaverek,  
E' nemzetbe rofszák vóltak az emberek.  
Mert némelly Nagyokat, kik Grófhöz állottak,  
El-tsábítván ezek; már velek tartottak.  
Meg-tudván ezt a' Gróf, népét kélzítette,  
Bár bádjadtak vóltak, fel-fegyverkeztette.  
Azon Szeklaverek táborba feküdtek,  
Véletlenül éjjel reájok ütöttek;  
Ki merre mehetett, futottak, szaladtak,  
Nem leg-rofszabb prédát Gróf népének hagy-  
Mind eddig ohajtva várt ő segítséget, (tak,  
Hogy Isle Frantzbul kap népet, elefséget.  
De mivel nem kapott, írtt kemény levelet,  
Maillárdtnak; a' mellyet ablak mellé nem tett,  
Népet kért, és lisztet, pályinkát, gúnyákat,  
Hajókat, 's tserére való portékákat.  
Meg-írta, kilentz száz ezer font rizskását,  
Nád mézbül pediglen két száz ötven mázsát,  
Három száz ökrökkel fog nékik küldeni,  
Ha kérését fogják bé-telleyesíteni.  
Kilentzven hat ezer száz hatvan livrákat,  
Hogy ki-pótolhassák a' Kassa hibákat,  
A' Madagaskári Kassirernek le-tett,  
Ön saját pénzébül még interest sem vett,  
A' Guberniumtól ezt-is visálza kérte,  
De végét kérése semmibe sem érte.



Illyen gyermekeket mind a' vízbe hánnyák,  
Mint kutya kölyköket, az Atyák nem szánnyák.

Hajójárúl látván három embereket,  
Víz parttyára hozni három kisdedekeket;

Mivel Aszfzonyokat nem látott itt lenni,  
Kérdé, mit akarnak ők ezekkel tenni?

Feleltek: az edjik szerentsétlen napon  
Jöve e' világra, másika meg vakon,

A' harmadik jegyea; mi nem szenvedhettyük;  
Azért mind a' hármat most a' vízbe vettyük.

A' három ártatlant tőlök el-vétette,  
Es barom attyokat jól meg-verettette.

Hajójára nékik kellettett fel-menni,  
Míg a' várost érte, árestomba lenni.

Louisburgba érvén, a' Fejedelmeket  
Bé-gyűjté, és ezen három gyermekeket  
Meg-mutatván, szóllott: hogy Istentelenség,  
Es ki-mondhatatlan szörnyű Kegyetlenség;

Maga gyermekével Atyának ezt tenni,  
A' fene Tigrisnél még fenébnék lenni.

Ílly rettentő dolgon természet meg-indúl,  
Még a' vad állot-is, kölykét vesztvén, búsúl.

Tehát az emberek azt mint követhetik,  
Saját magzattyokat vízbe mint vethetik.

Illy atyákra nem száll az Isten áldása,  
Rontasson-el, kéri, ez Ország szokása.

Leg-ottan keménnyen ez meg-is tiltatott,  
Illyenek fejére e' törvény izabatott:

Hogy irgalom nélkül fel-nyársoltattatik  
Olly Atya, a' melyre ez bizonyíttatik.



A' szerezet nagyobb sokkal az Annyába  
Maga gyermekéhez, mint sem az Atyába.  
Nem tsuda, mert eztet a' méhe formállya,  
Szíve alatt hordja, örvend ha ki-állya  
Fájdalmít; és mihent magzattyára tekint,  
El-felejtí mindjárt, hogy szenvedett sok kint.  
Itt-is az Anyáknak szívek fel-indúla,  
A' szerelem tüze lángola, és gyúla.  
A' Gróf udvarába egybe sereglettek,  
A' hozott törvényért köszönetet tettek.  
Térdeikre estek a' Grófné lábához,  
Hitet tettek, hogy ők magok magzattyához  
Hívek lesznek; vízbe nem engedik vetni,  
Inkább az Attyokat meg-fogják öletni.  
Jelen vala immár tízedik September,  
Sok Saphierbajer ez nap, és sok Néger,  
A' Gróf ellen hittet tettek szövetséget,  
Es úgy néztek ötet már mint ellenséget.  
Hiavi nékie ezt tudtára adta,  
Hogy ő jó baráttya, azt-is meg-mutatta.  
Küldött mindjárt száz hűz jó fegyvereseket,  
Ajánlotta magát, hogy küld még többeket.  
Azon fejedelmek, kik szent Máriának  
Szigetébe laknak, hogy hívek vólnának,  
Bizonyíták; mert ők hat százat küldöttek,  
Kik már ellenségre gyakorta ütöttek.  
Saphierbájerek, hogy ezt meg-hallották,  
El-menének; a' Megyet ők üressen hagyták;  
Egész szigettyeket el-vehette vólna;  
De jobbnak ítélte, hogy ha veleek szállna.  
Üzent

Üzent-is nékiek, hogy hozzá jönnének,  
Békeséget, ha úgy tetszene, tennének.  
El-is jöttek, 's álltak a' Grófnak részére,  
Hitet tettek, lesznek mindég védelmére.  
Ezen dolog mint egy nagy gyűlésbe történt,  
A' mellybe felette sok nagy Úr meg-jelent.  
Azt-is itt végzették, hogy ha kik hír nélkül  
Gyűlést tartanának, tartasson az vétkül.  
El-veztik ilyenek minden jószágokat,  
Sclávosoknak teszik ez által magokat  
Saphierbajerek itt meg-büntettettek,  
Húsz ökrököt adni kényszerítették.  
Itt már minden dolog lévően békeségbe,  
Erkeze egy hajó az itt való révbe.  
Anger Úr vólt ezen, egy parantsolatot,  
Mellyet Maillardt küldött, Gróf kezébe adott,  
Hogy küldjön három száz ezer font rizksását,  
Mert láttya most ennek nagy fogyatkozását.  
De nem küldött, mivel fősvény vólt árával,  
Fizetni kívánta tizen-hat livrával  
Fonttyát: holott helybe egy fontnak az ára  
Hufzon-két livra vólt, lett vólna nagy kára.  
Kik e' hajón vóltak, igen rút dolgokat  
Yittek véghez, lopást, 's több otsmányfágokat.  
Mellyekért Gróf őket árestomba tette,  
Tetteket Maillardtnak póstan jelentette.  
Egy más levelet-is ezen hajó hozott  
A' Grófnak: ez néki örömet okozott,  
Ebbe Ternei, 's Maillardt azt adták tudtára,  
Hogy küldeni fognak néki nem sokára,  
Asis-

Asissés Úr által egy helyes számvetőt,  
Író deákokat, és szolgát-is kettőt.

Ő fog Louisburga Bel pul hajón menni,  
Mellyen élelemre való-is fog lenni.

Első napja vala Október havának,  
A' Gróf katonái ilyen hírt adának:

A' kik Manasárba vóltak Komandóba,  
Melly szigetbe réztek vólt igen sok jóba.

Hogy a' Sambarivek sziget bízossai,  
A' kiket küldöttek, annak lakossai,

Jelentették nékik, hogy ők kötést tenni  
A' Gróffal kívánnak, és alatta lenni;

A' magok megyéjét el-főgják ők hagyni,  
Ha Saphierbait nékik fogja adni.

Az honnan ha néki háborúja léfzen,  
Négy ezerbül álló segítséget véfzen.

Mindjárt barátságot, kötést-is velek tett,  
Egy Komandót küldött nékik; hogy ez meg-lett,

El-mene azután egésfég térére,  
Ottan Majör, 's Corbi Urakhoz bé-tére.

Meg-tudta ezektül nap nyugotta réfzen,  
A' melly húsz, vagy harmincz mértföldeket té-

A' lakosok igen gazdagok vólnának, (fzen,  
Sok pamut, gumival, 's ökrökkel bírának.

Fekete Hebánum, szép magos Tzédrusok,  
A' mjnt nálunk tölgy fák, nálok van annyi sok.

Es ha a' Nagyoktúl ezek nem félnének,  
A' Gróffal örömet ők kötést tennének,

Október holnapnak ketedike vala,

Hogy a' révbe Bel pul hajó bé-fzalada.

Isle

Isle de Frantzbul jött Assises Ur ezen,  
A' nagy szél vész között evezett nehezen.  
Ternei, Maillárdt Urak azt adták tudtára,  
Hogy ő a' Tárházbúl elég pénzt számára  
Vett volna-fel, mellyel nem csak esztendeig!  
Fizetheti népét, hanem több ideig.  
A' Gróf Assisestül kérte azon summát,  
Felelt, hogy ő nem nyert, sem aranyt, sem bog-  
Söt maga pénzén vett portékát tserére, (mát.  
Úti költségére-is pénzt másoktól kére.  
Ez-is álnok szívét hamar láztattatta,  
Mert itt az Nagyokat ő mind fel-bízgatta  
Kéz alatt; és nékik mindég azt hirdette,  
Hogy a' Gubernium őt' azért küldötte,  
A' Gróf dolgaira hogy itten vigyázna;  
Látván ha kárt tenne, 's nagyokba hibázna,  
A' Guberniumnak adná értésére,  
Vigyázna serénnyen minden lépésére.  
Panaszfa-is, hogy ha valakinek volna  
Ellene: ne mással, csak ő vele szólina.  
Meg-tudván ezt a' Gróf, magához hívatta,  
Ezen gazfágáért most csak pírongatta.  
Itten megint a' Gróf recidivát kapott,  
Rontó az ágyátúl el-nem-ment egy tapot.  
Nem engedte, hozzá mostan hogy mennyenek,  
Alkalmatlanfágot nékie tegyenek.  
Kik Madagaskárba születtek 's lakoztak,  
Ha szólott hezzájok, mindjárást távoztak,  
A' Frantziák voltak nagyon szemtelenek,  
Bátrak mint a' vak tyúk, és embertelenek.  
A'

A' Grófhöz akartak mindétig bé-menni,  
 Bár nagyon beteg vólt, nála inni, 's enni.  
 Vakmerőségeket ő nem szenvedhette,  
 Nyelveket kevéssé immár meg-érthette.  
 Ha Frantziát látott a' szobához jönni,  
 Tudta: *Bon Zsúr Rontó!* hogy így fog köszönni;  
*Szervitör Mufzie!* aztat így fogadta,  
 De a' Grófhöz még-is bé-nem-botsájtotta.  
 Ha erővel akart bé-menni, 's nem ment el,  
 Akkor így szólalt hozzá, *alé vü al qidbél*;  
 Egy Frantzia eztet nagyon oreollotta,  
*Ka zet ün zsdn futtor!* haraggal mondotta.  
 E' még, nem vólt elég, a' spádéjához nyúlt,  
 Látván eztet Rontó; a' vére fel-posdúlt.  
 Nem húzott ő kardot, egy husangot kapott,  
 A' keze fejére ezzel úgy rá tsapott,  
 Hogy mindjárt spádéját a' földre ejtette,  
 Dolgát szaladásra nem tréfára vette.  
 Mivel már heves vólt, őt nem tágtotta,  
 Végig az udvaron vágta, és hajtotta.  
 Kiáltott: *par gyid! Zsd fxi ün Svalyd!*  
 Hogy a' kaput érte, szólalt Rontó: *adjid.*  
 Kapun túl kiáltott, *vuzet szdn conduít,*  
 De az hátán még-is fok kék foltot el-vitt.  
 Mások is tesznek így, nem tsak a' Frantziák,  
 Hízelkedve hánnyák a' reverentziát,  
 Invitálás nélkül nagy házakba mennek,  
 Minden nap ezt teszik, szünete nints ennek.  
 Tizenkettőt ütt már az Város órája,  
 Mégis ott van, mert nem füstöl a' konyhája.  
 Kan-

Kandicsél, tesznek é néki tánnyért 's széket,  
Addig az Afiszonymnak befél ő lok szépet.  
Az asztalnok nem tud itten már mit tenni,  
Láttya; e' szemtelen hogy itt akar enni,  
Néki-is tánnyért tesz, hozzák az étkeket,  
Mintha tsudálkozna; úgy nézi ezeket,  
Hát immár dél vagyon? szóll; az lehetetlen!  
Zseb órájára néz, bútsúzik kellenlen.  
Most már a' betsület azt hozza magával,  
Hogy őt' tartóztassa az Úr Afiszonyával.  
De magát általok loká nem kéreti,  
Spádésját, kalapját egy szuglyába veti.  
Le-ül, eszik, iszik, olly dolgokrúl befél,  
Hogy maga sem hiszi, 's ha asztaltúl fel-kél,  
Hajtogatásait tzikornyásan teszi,  
A' háznak Afiszonyát jobb karjára veszi,  
Bé-vezeti őtet napló szobájába,  
Maga dítséretnél nints egyéb szájába.  
Az Úrnak felette nagyon hízelkedik,  
Familiájával főképpen kérkedik.  
Illyek nem Nemesek, hanem mind Mágnessok,  
Tsekély eredetűk ezek előtt mások,  
Most-is majrot bírnak az Ararat hegyén,  
Palestina övék, nints-is köztök szegény.  
Jobb eztet el-hinni, mint sem oda menni,  
A' hol születettek, rólok kérdést tenni,  
Ha le-ült az Afiszony a' kanapéjára,  
Bé-hozzák a' kávé kis asztalkájára,  
E' vendég ebből-is iszik egy finzsával  
El-nem-megy, mert még van rozólis hijával.  
Ezt-is

Ezt is fel-hörpenti, 's hogy itt vatsorára  
Maradhasson; vár míg nem hívják Vojtára.  
Az ilyen minden nap' e' házba bé-fétál,  
Kevés napok múlva már abba prescribál.  
Végre úgy köszöni-meg az el-vett fok jót,  
Hogy ez ház ellen ejt fok molskos, 's trágár szót.  
Nem jó ilyeneknek kis újjat mutatni,  
Mert a' karhoz fognak még fellyebb-is kapni.  
Ha ki barátságba illyekkel nem merül,  
Szerentsés ember az, fok rofszát el-kerül.  
Grófot nem tágiták a' forró spasmusok,  
A' mennyit szenvedett kevéssé vala fok.  
Az alatt Assises mene a' Tifztekhez,  
Fel-fuvalkodással így szólla ezekhez:  
Nints bizonyosbb annál, hogy a' Gróf most meg-  
En pedig küldettem olly parantsolattal, (hal,  
Maillárdt Urtúl ide; hogy minden írást  
Kezem alá vegyem; több egyebét, mássát.  
Tartoznak az Urak ebbe segíteni,  
Bajba nem akarván magokat ejteni.  
De e' rofsz szándékba egy sem segítette,  
Sőt minden Tifzt Grófnak ezt meg-jelentette.  
Mihent jobbskán lett; mindjárt el-hívatta,  
Hogy egy álnok ember, néki meg-mutatta.  
Szóllt: Maillárdtúl vett illy parantsolatot,  
A' mellyrül írást-is a' Grófnak mutatott.  
Ezen írást mindjárt le-páriáltatta,  
Minister hogy lássa, a' postára adta.  
De Assises még sem maradott békével,  
Rágalmazta rútul mindenütt nyelvével.

Azt

Azt hírdette : ötet majd Madagascárból  
 Vízíza hívják , ki-kop ezen Urafágból.  
 Őt nem-is esmérné előjárójának ,  
 Hanem az Országot fosztó zsvánnyának.  
 A' kikkel Várat , Sántzokat épített ,  
 Falukat , útakat , tavakat készített,  
 Azokat nem fogja soha ki-fizetni ,  
 Mert az erzfénnyébe szokta a' pénzt vetni.  
 Szavára el-hagyták mindjárt a' dolgokat ,  
 Szóllttak ; nem fáraszttyák ingyen ők magokat.  
 Ő a' Tízteket-is félelemre hozta ,  
 Sok trágár beszédje e' roszlat okozta.  
 Ha új Gubernátort , vélték , fognak tenni,  
 Minden fáradságok tsak fűtsbe fog menni.  
 Nagyokba-is fogyott már a' bizodalom ,  
 Mászó lesz nélték , itt a' birodalom.  
 A' Gróf e' zavaros körül-állásokba  
 Nem tudott mást tenni , nem bizván másokba,  
 Itt mind a' Tízteket öszve hívattatta,  
 És az egész dolgot eleikbe adta.  
 Ezek azt végzették , mivel olly goromba ,  
 Mint álnokat , trágárt , tegye áreatomba.  
 Aumont Ur tétessen ennek a' helyébe ,  
 Senkinek sem gázol ez betsületébe.  
 Egy otsmány betegség már régen kínozza ,  
 A' tömlöztbe majd hogy halálra nem hozta.  
 A' Grófnak könnyörgő sok leveleket írt ,  
 A' Strázsa mondotta , hogy éjjel nappal sírt,  
 Meg-engedett ; látván magát meg-alázta ,  
 De úgy , hogy kik előtt a' Grófot gyalázta ;



Azok ott vonnya vízfűz a szavait,  
 Ezt mért tselekedte, vallya-meg okait.  
 Meg-vallotta, hogy mind hazugfág, a' mit szóllt:  
 De Isle de Frantzba míg mulatott, és vólt;  
 Ott való Társaság őt' ezekre vette,  
 Néki sokat ígért; ezt így bezzéllette.  
 Tudgyák övé léfzen a' Gubernátorfág,  
 Azért irigykedne reá e' Társaság.  
 Ezeket ki-valván, a' Gróf meg-engedte  
 Vétkét, és elébbi hivatalba tette.  
 Tizennegyedikén *Curór* nevű hajó,  
 E' név aztat téfzi, hogy illy hajó futó;  
 El-érkezett; hozott mester embereket,  
 Két utazót, és hat katona Tiszteket.  
 Nagy szűklége-is vólt a' Grófnak ezekre,  
 Munkákat adhatott eleget kezekre.  
 Ezer hét száz hetven ötödik esztendő  
 Alt-bé; látta a' Gróf hozzá sietve jó  
 Saphierbajerek leg-főbb Fejedelme,  
 Kaul: kihez járúlt már sokszor kegyelme.  
 Mint jó szívű ember néki meg-mondotta,  
 Bizonyossan tudja, és nem tsak hallotta;  
 Hogy Simanongú Úr, Szekláverek feje,  
 'S Saphierbájerek' egynéhány eleje,  
 Bojánásnak az ő gazdag Királysával,  
 Kötést tettek; jönne mindenik hadával  
 A' Gróf ellen: szűklég, hogy ő ébren légyen,  
 Ennyi fok ellenség ne talán kárt tégyen.  
 Negyven ezren vannak tsak a' Szekláverek,  
 Többieknek száma pedig több ezerek.  
 Nem

Nem tetfizett a' Grófnak, de még sem mutatta  
Félelmét: Sántzait mint eddig ásatta,  
Kevés Napok múlva Sambarierektől  
Követek érkeztek, mint hív emberekül.  
Ajánlottak ezek két száz iffiakat,  
A' kik ön kedvekből jönnének, ollyakat.  
Mellyekből azonnal Compágniát formált,  
Mint szép tzedrus erdő, ha ki rukkolt, úgy ált.  
Es ha meg-támadják még ellenfégei,  
Még öt ezret küldnek, mint igaz hívei.  
Egy más Fejedelem, Maserton volt neve,  
Fent említettekkel ez-is kötést teve.  
Mivel közöl lakott, a' Gróf hozzája ment  
Egynéhány Nagyokkal, látott ez nagy sző.  
Szemére vetette a' hitetlenléget, (gyent,  
Kí-is üzte népe úgy mint ellenléget.  
Méltó, hogy egy dolgát pennájára vegye  
Múzsám: melly így történt a' Gróffal, ki-tegye.  
Ő Isle de Frantzbul konyha szolgálónak,  
Egy vén Néger Afzszonyt, hívták Susannának,  
Ki-hozott: mindenütt ez aztat hirdette,  
De nem tudta senki, e' hírt honnét vette:  
Ramini Larison hogy a' Grófor szülte,  
Nagy lett e' mondásán a' Népnek el-húlte.  
Leánnya vala ez Rohandriérének,  
Manansár tartomány nagy Fejedelmének,  
Anpansacabé volt ennek titulussa,  
Tsak e' nemnek vala ez országhoz jussa.  
Mivel Rohandrier Nemzetlége ki-hólt,  
Anpansacabé-is Manansárba nem volt.

A' Sambariverék úgy meg-kábíttattak  
 E' hír által, hogy ők sok gyűlést tartattak.  
 Anpansacabénak végre ki-hírdették,  
 És Fejedelemnek Manansárba tették.  
 Szint akkor egy öreg ember Manansárba  
 Aztat próféta, hogy a' jövő nyárba  
 A' birodalomba nagy változás lesz,  
 Egy Ramini ág él, ki majd sokat télsen.  
 Mihent meg-hallotta a' Gróf e' híreket,  
 Hogy küldni akarnak hozzá követeket,  
 Mindjárt Corbi Úrnak íra Manansárba,  
 Kit már régen küldött ezen tartományba ;  
 Meg-tanítá ötet vélekedésébe,  
 Mint tartsa a' népet jó reményfégebe.  
 Susannával-is szállt ezen történetről,  
 Ez itt térdre esvén, 's lábát fogván körül,  
 Szóllott: hogy a' Grófnak egész ábrázattya,  
 Mint Raminié volt; olyan 's mozdúlattya.  
 Almába Czahanzár meg-is jelentette  
 Néki: hogy ő fia, bizonyossá tette.  
 Felelt a' Gróf: nekem nem szabad szállani,  
 De néked e' titkot ki-lehet mondani.  
 Más nap jött két nagy Ur Saphierberek-től,  
 Szólltak; meg-értette a' Gróf itt ezektől;  
 Hogy nem engedhetik a' Sambarivekkel,  
 Hogy ő kötést tégyen nagy ellenfégekkel.  
 A' Szeklaverekhez ők inkább állanak,  
 Sambariverékkel soha sem tartanak.  
 Fel-indula a' Gróf; 's nékik azt mondotta,  
 Meg-látták mit nyernek, 's őket ki-hajtotta.  
 Nyom-

Nyomba ezek után Kaul Fejedelein  
Érkezett ; már ebbe más vólt az értelem.  
Ő a' Seclaverek minden Cabballáit,  
El-befzélte Grófnak fok álnokságait.  
Leg-főbb oka vólna mindennek Maherton,  
Uralkodni kíván maga minnyájokon.  
Ramini Larison nagy Familiáját,  
Ösei, nem mások, ölték-meg minnyáját.  
Antimaroának fok tartományait  
El-ragadták, ezzel több hagyományait.  
Mind vízfza kérík most a' Sambireverek,  
Mert ezek jó lelkű , és igaz emberek.  
Mivel Ramininek fia találkozott,  
Melly dolog szívembe örömet okozott.  
Élfre vette a' Gróf, hogy mit mondanának,  
De Kaul nem tudta, őt' tartnák fiának.  
Ígérte segítini őt' minden dolgokba,  
Bizonyfágúl fiát itt hagyta zálogba.  
Ezek után el-ment egéslég térére  
A' Gróf, a' munkáknak meg-tekintésére.  
Örült; Louisburgból jövö fok útakat,  
Hogy kélzen találta; színt úgy a' kútakat.  
Hogy ezeken ki ki mennyen bátorfággal,  
Sántzokat hányatott néhol hamarfággal.  
Az Europaiak nyertek itt földeket,  
Egyaránt oltította közöttök ezeket.  
Mellyek-is termettek tzukrot, és pamutot,  
Takamahaka fát, dohányt, és ludikot.  
Louisburgba megint hogy vízfza érkezett,  
Munkája jól menván, nagyon örvendezett.

Követeket-is itt egynehányat talált,  
Az Úra nevébe ki ki kötésre állt.  
Ketteje ezeknek jöve Mananhárbúl,  
Ketteje pediglen vala Manansárbúl.  
Megintlen más kettő vólt Tamatárai,  
Az utólsó kettő Matatatárai.  
Szent Mária szigetbül jött utánnok kettő,  
Minnyájához minden tisztelettel vólt ő.  
Nyóltzadik Mártius napján jött Assises  
A' Grófhoz: kihez ez soha sem vólt szíves;  
Resignált; obsittyát ki-adatni kérte,  
Ezеп kívánságát mindjárt el-is érte.  
Tsak akkor tudta-meg a' Gróf, hogy már el-ment,  
Hogy ő sok edjet mást a' Tárházbúl el-tsent;  
Saphierbaiaknak ezeket osztatta,  
Hogy fegyvert fogjanak, felette bíztatta.  
Nem kis fáradsággal néhány darabokat  
Kapott a' Gróf vizsgál, de tsak ollyasokat.  
Ezek így történnén, egy követ sietve  
Fuilpontbúl jöve a' Grófhoz lehegve.  
Ez hírrül azt hozta a' Faviaverek,  
Es még ezekkel a' Bitalimenerek,  
Hogy már Hiavinak háborút üzentek,  
Hogy őt meg-támadják, táborba-is mentek.  
A' Gróf el-sietett mindjárt Fuilpontba,  
A' hová bé-érvén, nem késett, de pontba  
Öt ezer fegyverest maga mellé veve,  
Mellyekkel Hiavi bátorságba leve.  
De még-is ő őtet magához hívatta,  
Jobb lesz, ha meg-békél, okát meg-mondotta.  
Kéfsz-

Kézf-is vólt ő arra, hogy ha a' más két fél  
Illő pontok alatt ő vele meg-békél.

Más nap e' két félnek a' Gróf vezéreit  
Magához hívatta, Népnek-is Eleit,

Kívánta minnyáját békeslégre hozni,  
Mivel a' háború tsak bajt fog okozni.

Sok féle dolgokon ezek versengettek,  
Soká tzivakodtak, majd meg-verekedtek.

De mivel fegyverbe Gróf népe itt állott,  
Azért vér ontásra dolgok nem-is szállott.

Pöröket itt a' Gróf el-igazította,  
Es ki mibe vétett, azt-is meg-mondotta.

Meg-is esett köztök mindjárt az edjeség,  
Jó barátok lettek, szent lett a' békeség.

Az alkú közöttök írásba vétetett,  
Hitet tévén reá bé-petsételtetett.

Ötven ökröt minden rész le-vágattatott,  
A' Truppok közt a' hús itt fel-is olztatott.

A' két féltül kapott negyven Sklávusokat,  
Ezer két száz ökröt, baromfikat sokat.

Hiavitúl pedig ötven Sklávus embert,  
Szingt annyi ökröket, 's két ezer piastert.

Tsak azért, mert oka vólt a' békeslégnek,  
Vére nem fog folyni annyi ezer népnek.

Újra sok helyekről őt' tudósították,  
Bizonyos dolognak lennie mondták;

Hogy Bojanna Király, a' Saphierekkel  
Ellene kötést tett, 's Antaboerekkal,

Mindjárt Isle Frantzba el-küldé Grófnéját,  
Es vele leg-drágább minden portékáját;

Sanglie Kapitányt küldötte ezekkel,  
 Térjen vízfőzsa onnat sok hadi szerekkel.  
 Maga pedig mene egélség térére,  
 Mindent el-rendelni maga védelmére.  
 Öt száz katonái, és harmincz Négerék,  
 Vóltak itt, a' kikben bízott, oly emberek.  
 Vízfőzsa-térvén, látott Maherton mezején  
 Táborn, fiasak vala a' katonák fején.  
 A' mint ment, néhányan reá tüzet adtak,  
 De hogy mezfőze vóltak, néki nem árthattak.  
 Aprilis hónapnak az utólsó napján,  
 Két követ érkezett, kik ültek paripán.  
 Az Sambariverek ezeket küldötték,  
 A' kik-is nékie eztet jelentették;  
 Hogy nékik ámbátor ő ellenlégei,  
 Nagy summát ígérnek: még-is emberei  
 Lesznek ök szavoknak; melléjek nem állnak,  
 Öt ezer katonát főt inkább ajánlnak.  
 Szívessen-is vette e' barátságokat,  
 Szólltt; mindenbe bízzák reája magokat.  
 Mert ezen Nemzet van leg-inkább kedvébe,  
 Mivel Ramini vér buzog a' szívébe.  
 Más nap a' Grófhhoz jött Kaul Úr hírtelen,  
 Nagyon el-rémülve, majd nem mezítelen.  
 Tőle rejtek helyet kére ő magának,  
 És vele érkezett Familiájának;  
 A' Grófnak meg-esett rajta nagyon szíve,  
 Mert a' többek között vólt leg-bízotsb híve.  
 A' várba mindjárást ötet szállította,  
 Fejedelmi módon minnyáját tartotta.  
 Szólltt,

Szóllt : hogy a' Pártosok véletlen rá tsaptak,  
Embereibül-is lokakat el-kaptak.

Sok drágaságait magokkal el-vitték,  
Épületteit-is mind hamuvá tették.

Kevés óra múlva magát az ellenség  
Mutatta, 's jött töle a' Grófhöz követtség,

Kérték, táborokba hogy hozzájuk menne,  
Ott panaszfzairaikról tanúságot venne.

Kérések nem vala mindenkép kedvére,  
De hogy meg-mutassa, félsz nem száltt szívére ;

Ki-ment ; de népe közt rendeléseket tett,  
Azon helyen olztán, hol kívánták, termett.

Köz mondás ; hogy igen fokát kér a' szarka,  
De ha mind meg-nyerné, nem bírhatná farka.

Ők-is azt kívánták : az egészég térrül  
Vigye ki a' népét késedelem nélkül.

Azon épült várat földig le-rontassa,  
Többi lántzókat-is mindjárt el-bontassa.

Tsere portékáktúl ő adót fizessen,  
Ha vásárt tart, hírek nélkül meg-ne-essen.

Felelt ; hogy ezeket ő nem fogja tenni,  
Mindent szükség nekik gondolóra venni.

Láttya, hogy nem bírnak lélek esmérettel,  
Mivel rá állottak ezekre ők hittel.

Adót sem ad, mivel a' zsebekbe mégyen  
A' halzon, bár vásár avagy tsere légyen.

Ezen szavaira nagyon fel-indúltak  
A' Nagyok, mint mérges darázsok zúdúltak,

Lárma lett, és ötet körül kerítették,  
Jó hogy még életét néki el-nem-vették.



De egy jó baráttya ötven Négerekkel,  
Segítségére jött körmös legényekkel.  
Ez rajtok fegyverrel keresztül-is rontott,  
Míg a' Grófhöz ére ellenfég vért ontott.  
A' Gróf itt ezekkel mihent edjesüle,  
Két Nagy a' kardjátúl mindjárt földre düle.  
Kiáltott a' többi, hogy oda vólnának,  
Mert a' Gróf bű bajos, el-is-szaladának.  
A' várnak fokain a' kik állottak fent,  
Meg-látván, hogy a' Grófimmáron vólna ment,  
Az ágyúkkal őket rútlól lövöldözték,  
Erdőbe szaladván, még ott-is üldözték.  
Tudta erköltstelen népet keménységgel  
Juházni nem lehet; azért békeséggel  
Meg-kínálta őket; de ezt meg-vetették,  
Vakmerőségeket még nagyobbra vitték.  
Mivel még azon nap Gróf minden poszttyára  
Rá ütöttek, de nem lehettek kárára;  
Mert katonáitúl úgy vizsza verettek,  
Hogy népeik közül sokat el-temettek.  
Más nap öt ezerrel a' Sambariverek,  
'S Sansé Fejedelem vele öt ezerek,  
Sietve érkeztek Gróf segítségére,  
Így már tíz ezerrel ment Márs mezejére.  
Az új Colonia, 's egészég tér között  
Az ellenfég három Táborba költözött.  
Egy Komandót küldött ezeknek hátokra  
Ejjel; hogy ha reggel ütt ő Táborokra,  
Éppen akkor üssön rájuk e' Komandó,  
A' Tiszt ezt meg-tette, attákja vala jó.  
Mert

Mert mihent ágyúkkal rájok durrogtatott,  
Szaladt mindenike, a' mint szaladhatott.  
A' Gróf ezt meg-látván, ment segítlégére,  
El-is ért Maserton tágas mezejére.  
Már az ellenséget ezen nem találta,  
Hanem a' Komandót itten álni látta.  
A' Tiszt Raportumát nékie így tette,  
Hogy a' mint ágyút rájok lövette,  
Vélték a' Gróf itt van egész erejével,  
Futottak erdőbe azért szerte széjjel.  
Nyert itt a' Gróf népe két száz muskétákat,  
Fogott negyven rabot, 's két Néger lyánkákat.  
Egy Fejedelemnek magzati valának,  
Gyengék voltak, azért el-nem-futhatának.  
Ez így Ura leve Maserton térének,  
Részre ez Antimár gazdag megyéjének.  
Egy nagy sántzot ezen mindjárt építtetett,  
Szent János sántzának tőle neveztetett.  
A' Coloniával, 's egészég térével,  
Edjesült ez által mind a' kettejével.  
A' maga népével ki-szált e' térségre,  
Reá ütni akart ő az ellenségre;  
A' melly ide közel erős sántzba állott,  
Mint egy nyóltz ezer vólt, melly ebbe-bé-szállott,  
Egy éjjel tsak két száz harmincz katonával  
Ki-rukkolt, hat ágyút el-vive magával,  
Hajnalkor ellenség táborát lövette,  
Sántz paliszádait mindjárt le-törette.  
Az ellenség eztet egybe el-is hagyta,  
De egy redutába magát bé-vonhatta.

Ő mihent erre-is parantsolt ágyúzni,  
 Az ellenfég vízfőzke kezd'te magát húzni.  
 Egy szigetbe ebből magát bé-vetette,  
 Ampangú motsárok között helyét vette.  
 A' fok essőzéstől ezen hely fel-áradt,  
 Ott-is ingovány lett, hol elébb volt száradt.  
 Azért a' Gróf ebbe bé sem-is mehetett,  
 Hanem egész népe jöjjön, rendelést tett,  
 Mihent el-érkeztek, részekre osztotta,  
 Minden rész mit tégyen, jól meg-tanította,  
 A' sziget leg-ottan úgy körül vétéstett,  
 Hogy abból ki vagy bé egér sem mehetett.  
 Sátorok nem vala, szenyvedtek inséget,  
 De mindenek felett szörnyű nagy éhséget.  
 Meg-tudván ezt a' Gróf, könnyörült azokon,  
 Rizskását, pálinkát néhány tsónakokon  
 Küldött, és nékiek aztat üzentette,  
 Hogy nagyon szívére ő ügyöket vette.  
 És nem-is kívánná őket ki-írtani,  
 Sőt minnyáját ki-is fogja botsátani.  
 Tsak fegyverjeiket rakják-le rakásra,  
 'S ne vetemedjenek többé támadásra.  
 Mindjárt-is állt jöttek néhány seregekkel,  
 Fogadta-is a' Gróf őket Tilztelettel.  
 El-botsátá őket, itt el-is mehetett,  
 Kinek merre tetszett, ő ezekkel így tett.  
 Hanem egy kis sereg bent maradott, kélt, 's járt,  
 Mivel harmincz ezer Szeklaverekre várt.  
 Ezek ellen mindjárt indúla sebessen,  
 Hogy közelítése tudtokra lehessen;

Egy-

Egynehány ágyúkat itten ki-fűttetett,  
Azon sereg ezzel úgy meg-íjlesztetett,  
Hogy Antimansárnak túlsó határára  
Szaladott; a' Grófot nem várta nyakára.  
Magok Országokból Saphierbájerek,  
Ki vóltak már űzve mint pártos emberek.  
Az erdőkön mint a' vadak bollyongottak,  
Élteket hogy tartsák, azon gondolkodtak;  
Mert a' szomszédjai semmit élelmekre  
Nem adtak; juttatni akarták vesztekre.  
A' Gróf e' dolgot-is fordítá hasznára,  
Szóllott a' Nagyokhoz ezeknek javára.  
Kérte, fogadják-bé őket magok közzé,  
A' lelki-esméret ötet ösztönözé,  
De úgy, ha a' fegyvert le fogják ők tenni,  
Pártosok sem fognak soha többé lenni.  
Sambáriver Nemnek eleibe adta:  
Mivel Antimára Tartományt el-hagyta,  
A' Saphierbajer Nemzet; azért bízást  
Szállja-meg, és végyen itt magának lakást.  
Örömmel ők éztet mindjárt fel-vállalták,  
Adót-is fizetni magokat ajánlták.  
Azon részt, melly jobbján van Tingbal vizének,  
Rendelte általok meg-szálló megyének.  
Coloniást a' hal részin építtetett,  
E' két részek között egy várt emeltetett.  
A' fent ki-tétetett egynehány tsatába  
Rontó-is jelen vólt, mert bízott karjába.  
Főképpen a' Grófot a' hol körül vették,  
Es hol a' Négerek ötet meg-mentették,

A'

A' Secláverekkel ott úgy meg ütközött,  
 Miut a' bús orofzlány a' több vadak között.  
 Mert vélte a' Grófját ezek most meg-ölik,  
 Vagy febekbe ejtik, mert majd meg-döfölik.  
 Nem rántott ő kardot, kapott egy dorongot,  
 Soknak mint az üres hordó hátok kongott.  
 De többeknek feje lágyját úgy bé-törte,  
 Hogy vagy Lámához ment, vagy kórfág gyötörte.  
 Jól látta, hogy szalad immár az ellenség,  
 Tiszta ettül egész Masertóni térfég.  
 Látta, hogy már a' Gróf szabad, 's nintsen baja  
 Háborúlt szívének még sem szűnt-meg zaja.  
 A' Seclávereket vette itt üzőbe,  
 A' síkról kergette őket az erdőbe.  
 Más nap délig ötet senki sem-is látta,  
 A' Gróf búslakodva vízfőz-tértét várta.  
 Féllette, hogy éjjel majd a' Secláverek  
 Píkákkal ált-verik, mert ez a' fegyverek.  
 Azomba dél-után még-is elő került,  
 A' Gróf est meg-hallván, felette meg-örült.  
 Egy rabot hozott ő, mellynek a' két karját  
 Hátra köté, rab szíj kerité két marját.  
 Bé-mene ő ezzel a' Gróf' szobájába,  
 Szikrázott akkor-is szeme haragjába.  
 Szóllt a' Gróf hozzája; kedves Rontóm, itt vagy?  
 Bánatom utánad, hidd-el, hogy vala nagy;  
 Mert véltem, hogy éjjel azon nagy erdőbe  
 Altal-szúrtak, vagy-is vertek agyba főbe,  
 Nem egy ellenféget ki illy mészze üzőtt,  
 Laurus helyet tziprust homlokára fűzőtt.  
 Gya-

Gyakran a' fetét éj ember' ellenége,  
Vak akkor, meg-szünik az ő vitézlége.  
Bé-botlik a' néki készítettett lesbe,  
Nagy dolgokon ált'-ment, itt el-vélfz kevesbe.  
A' ki vakmerően maga dolgát teszi;  
Oka, hogy ha nem várt bal jutalmát veszi,  
Hát ez mitsoda rab, kit előmbbe hoztál?  
Meg-vallom, hogy vele örömet okoztál.  
Mivel méltóságos egész tekintete,  
Nem alatson Nemből léfzen eredete.  
Felelt Rontó: magát ő mondotta Králynak,  
Azért-is gondolom lenni őt' Királynak.  
De tám négy, öt Telek léfzen Birodalma,  
Lak-várát-is talán nád vagy szalma.  
Mert a' Sceptrum helyet Píka vólt kezébe,  
Veres sipka, és nem Korona fejébe.  
Trónusa-is olyan léfzen ezen Őfznek,  
Mint dinnye földéken Hazánkba a' tsőfznek.  
Erfzénnyébe sém vólt több húfz pialfzternél,  
Es ezekkel egybe vegyült tíz Aspernél. (a)  
Míg telhetett tőle, addig mind szaladott,  
De mint öreg ember, végre el-fáradott.  
Le-düllött egy Pálma-fának a' tövére,  
Itt értem; két kezét tette a' mellýére.  
Éfzre-vettem arról, ne bántsam, azt kéri,  
Refzketett; mert vélte, most halálát éri.  
En-is kezeimet a' mellýemre tettem,  
Azután ezekkel vállát veregettem.

Mind-

---

(a) Asper; pénz neve, melly-is egy kis pénzersék  
és még annak negyed' részét tsízi.

Mindjárt-is bátrabban nézett a' szemembe,  
 Erzfénnyét-is ide adá a' kezembe,  
 Sokat beszéltt hozzám, szavát nem értettem,  
 Felelni sem tudott, ha miről kérdettem.  
 Hogy a' piros hajnal fűgárit nyújtotta,  
 Fénnyével az erdőt világosította,  
 Píkáját el-vévén, a' földről fel-költtem,  
 Intettem nékie, hogy mennyen' elöttem.  
 Már a' Nap-is fénylett a' sűrű fák között,  
 Mint az őz vatzkából az útból ki-szökött.  
 Sebessen szaladni akart egy mély völgybe,  
 Űzvén őt', meg-botlott egy le-düllött tölgybe.  
 Itten ő Felfégét jól meg-dögönyöztem,  
 Mint Nagysád előtt áll, így meg-is kötöztem.  
 A' Gróf Rontó által itt ki-kötöztette,  
 Szóllott-is hozzája, de őt' nem értette;  
 Mert mint a' Harisnak a' szava rezegett,  
 Mint kígyó a' fűbe, olykor úgy pilzegett.  
 Talmáts által a' Gróf ugyan csak meg-tudta,  
 Hogy ő Fejedelem volna, nem hazudta.  
 És éppen az, a' ki Kaúlt vagyonnyából  
 Ki-pufztítá; és ki-hajtá Országából.  
 Azért-is Kaúlnak őt' ajándékozta,  
 Száz Gvinét nyertt Rontó, hogy hozzája hozta.  
 Meg-térvén, szólltt Rontó: itten egy Királlyal  
 Úgy bánnak, mint nálunk egy szegény jobbágyal,  
 Mert mihent Kaúlnak ezen ajándékot  
 Alt'-adtam, mint kannak szája a' tajtékot,  
 Úgy túrta; 's meg-üté mellyét az öklével,  
 Hogy majd ki-ütötte a' falat fejével.

Igy szóltam Kaulhoz: kérem; ő Felfégét  
Felféged ne bántsa; de mint ellenségét,  
Adja ált' a' Törvényt tévő hatalomnak,  
Engedjen Felféged, kérem, az én szómaak,  
De hogy engedett-meg; szolgáit hívatta,  
Mint latrot elöttem meg-is lántzoltatta.  
Úgy vitték, hogy lába a' földet nem érte,  
Bár öszlze tett kézzel firások közt kérte.  
Nem kívánok soha ilyen Királyfágot,  
Lakja kinek tetszik, az ilyen Országot,  
Szóllit a' Gróf Rontóhoz: tehát ezen Ország;  
Nem tetszik tenéked? az ugyan bolondfág;  
Látod arany, ezüst, itt bővleggel vagyon,  
Kő helyet arannyal verik egymást agyon,  
A' Természet kintsét itten pazarolliya,  
A' mi igen ritka, a' száj azt kóstolliya.  
Ananás, Pomarants, Tzitron, Gránát alma,  
Több van mint tsűrökbe nálunk morva szalma.  
Pálma fának, vagy is tszédrus árnyékába  
Hever itten a' nép, nem lár gulyibába.  
Gyümölsel, virággal, tele van' térfégo,  
Ritka madarakkal pedig erdősfégo,  
Mind ezekre, ez vólt Rontó felelete,  
Szép ezen Orzágról Nagysád ítélete;  
De erről az enyim nagyon külömbözik,  
Hogy eztet dítséri, abba meg-ütöközik.  
En ezen Országot másnak nem tarthatom,  
Hanem tsak a' pokol padjának mondhatom.  
Mert itten a' hévflég el-szenvedhetetlen,  
Főkép-közép nyárba tsürni lehetetlen.



Szakoltzá városa, hogy a' pokol felett  
 Allana, hallottam, de értem ott telet,  
 Való; körül belől a' hó soká fekszik,  
 Ennek a' megyéje hamar fel-melegszik.  
 Földjein a' gazda majd végzi szántását,  
 Mikor az hó kezdi másut olvadását.  
 Tsak ezért alatta mondják poklot lenni,  
 De gyakran a' bundát fel-lehet ott venni,  
 Egyszer mászor ottan magam-is meg-fáztam,  
 Mert a' jeges eső meg-vert, hogy vadáztam.  
 Fejér nép lakja azt, nem pedig fekete,  
 Abba nem egy szűz lány szépségnek remeke.  
 De ezen Országba az ember majd meg-sül,  
 Véli petsenye lesz, fara ha földre ül.  
 Azért a' pokolnak ez a' bőltözattya,  
 Hévlége ez Ország' népét úgy állt hattya;  
 Hogy mint maga Plútó, szint olyan feketék,  
 A' korom ábrázat köztök leg-nagyobb ék.  
 Igaz nevezetek ezen szó: Négerék,  
 Kérdés; vólnának-é valódi emberek?  
 Mert az orrok lapos mint kanálos géznek,  
 A' szájok meg pittyett' mint a' vén tahénnek.  
 Haj fejeken nintsen, tsak olly forma bodor,  
 Mint mikor láng perzse, hajat őlzve sodor.  
 Azért vagy ördögök, vagy-is kéményt seprők,  
 Mert emberek miként lehetnének-is ők?  
 A' Gróf itt Rontónak beszédjét nevette,  
 Mért ezek feketék, az okát ki-tette.  
 Ez Ország a' Zóna torrida alatt áll,  
 A' nap Sűgárával egyenest rá szolgál;  
 Nem

Nem más, hanem éppen ezen egyeneslég  
Tefzi; ez Országba hogy van ill' nagy hévleg.  
Próbáld, egyenesen égő gyertya felett  
Tartsad tenyeredet, fogsz érzeni hevét,  
Ha pedig lángjának tartod tsak mellette,  
Nints olly egyeneslég itt mint vólt felette;  
Azért itt tenyered nem fzenyved hévleget;  
Mert a' láng nem érhatt most egyenesleget.  
A' világot Isten midőn teremtette,  
Ő minden dolgait igen böltsen tette.  
Tudta; ez Országba hogy léfzen nagy hévleg,  
Naptól el-füttetné ebbe a' fejrleg;  
Azért feketéknek őket teremtette,  
Es e' színt ő velek meg-is szerettette.  
Tölök a' fejr szín rútnak ítéltek,  
Azért itt az ördög fejrnek festetik.  
Emberekők mint mi, vagyon benneklék,  
Tsak hogyők feketék, mi vagyunk fejrnek.  
Ugyan azért őket mondjuk otsmányoknak,  
Ök-is viszont minket tartnak ollyanoknak.  
Mivelők feketék, hívják Négreknek,  
Magyarúl Szeretseny a' neve ezeknek.  
De vesd fiam Rontó szemed a' Lyánokra,  
Tsak egy újjadat tedd' az ő ortzájokra;  
Meg-látod; mint bársony, puha testek, 's gyenge. (a)  
Valamint a' harmat, vagy tavalzi zsenge.  
H h 2 Mint

---

(a) Valóságos dolog az, hogy a' szeretsenyek bőrei  
olly gyengék, és puhák, valamint a' bársony,  
nem egynek ábrázattát és kezeit magam-is meg-  
tapogattam.

Mint rózsa, oly piros szájok' kertületi,  
Fogok' fejrégét hó fel-nem-érheti.  
Egyet ezek közül te el-is-vehetnél,  
Új módi hitves társat Hazánkba vihetnél.  
Felette katzagott, hogy a' Gróf ezt mondta,  
Szóllt:bizony jó léfzen;gyermekünk mind bonta  
Léfzen; vagy mint Párdutz pettyegetett, 's babos.  
A' felyem kita-is a' szép a' melly habos.  
Hogy ha a' falunkba én ötet bé-vinném,  
Annak lakossait föld-futóvá tenném;  
Mert ha látnák, hogy tsak a' foga fejrlik,  
Szeme mint matskának éjtzaka úgy fénylik,  
Szája körös körül hogy veres, ítélnék  
Hogy ő tüzet okád,vagy mennykőt szór,vélnék.  
Mihelyest meg-látnák, mindjárt el-futnának,  
Mert gondolnák lenni őt' Proserpinának.  
Azért Lucifernek sem húga, sem nénye,  
Nem kell nékem, szurkos fekete edénnye.  
Hazánkba-is Oláh, Tzigány leányzóra  
Akadhatok; illy szép fekete rigóra.  
Az én szabad sorsom nem fog meg-változni,  
Mert Hymennek soha sem fogok áldozni.  
A' számnak sem tetszik ez Ország' gyümöltse,  
A' ki azt szereti, egészféggel költse.  
Dítséri Nagyságod sok szép madarait;  
Mert nem táták, mint rám, Nagysádra szájjait.  
Minap' ki-sétálván egy szép zöld erdőbe,  
Nagy lármát hallottam egy fetét sürőbe.  
Befzédet, süvöltést, matska mavúkolást,  
Gödölye mekegést, ugatást, nagy zajgást.  
Vél.

Véltem, hogy emberek ezen lármát teszik:

Fel-tettem magamba, majd észre sem veszik,

Úgy megyek hozzájuk; ki téfzi ezen zajt,

Meg-tudom; magamnak tettem ezzel csak bajt.

Itten minden fákon ültek Publikányok, (a)

Ezek, hogy meg-láttak, valamint fárkányok

Rajtam jöttek, sok a' nyakamat karmolta,

Sok a' füleimet, 's hajamat rontsolta.

Leg-inkább két szemem' ki-vágni akarták,

Karom, lábaimat orrokkal vagdalták.

Miólta én élek, sok ütközetekbe

Vóltam, és forgottam nagy veszedelmekbe,

De soha úgy mint itt, én meg-nem-rettentem,

Sőt az ellenségre bátran mindég mentem.

Közikbe löttem én, de még többen gyültek,

Mint mérges darázsok én reám tsődültek.

Szörnyű kiáltással minden-felől tsaptak,

Főképpen körmökkel a' gégémhez kaptak.

Már le-verték volna, de kardot rántottam,

Vágván minden-felé, sokat le-kontzoltam,

Míg az erdő tartott, nem-is tágítottak,

Hanem magok előtt mérgesen hajtottak,

Egész a' mezőig tartott Retirádám,

Itt ell-is-végződött velek Batállíám.

H h 3

Szám.

---

(a) A' publikány madaraknak Afrika 's Amérikába  
vagyon lakások; igen szépek, ki zöld, ki kék,  
ki veres, ki hamu színű, a' természet sokra ta-  
nította őket, beszéllenek, süvöltenek, minden ál-  
latokat majmofzák, ellenbe mérgesek, a' hol sok  
vagyon, az embert meg-támadják, és meg-is-ölik,

Számtalan karmolást kaptam én ő tőlök,  
 Tsak hogy ki-nem-vájták szemeim', örülök.  
 Nevettébe a' Gróf le-dült az ágyára,  
 Szóllt : szülféged vala illy batáliára.  
 Tudtad, viaskodni mint kell emberekkel,  
 Meg-tanúltad mostan fassokkal, ölyvekkel,  
 Mint kell meg-ütközni, vagy publikányokkal,  
 Pulyka gúnárokkal, 's több illy bajnokokkal.  
 Már Angliába-is te bátran bé-mehetsz,  
 Erőt a' farkantyús kakasokon vehetsz, (a)  
 Mellyért fok száz Gviné nyeresféged téfzen,  
 Fejedre maga Márš zöld borostyánt téfzen.  
 Szóllt : könnyű Nagysádnak engem belfizontani,  
 Próbálja! meg-látom, ha vérit ontani  
 Nem fogja-é? mennyen tsak azon erdőbe,  
 Úgy-is Nagysád mostan van tsak heverőbe;  
 De a' nadrágja-is majd meg-nedvesedik,  
 Ha publikányokkal ott meg-verekedik.  
 Jobb lesz, meddig nevet, ha dolgunkba munkál,  
 Hogy ezen pokolba ne maradjunk fokál.  
 Hadd bírják kedvekre aztat a' Négerek,  
 Mi meg oda mennyünk, a' hol az emberek  
 Nin.

---

(a) Nagy szokás Angliába, hogy a' Gavalérok kaka-  
 sokat fétet kamarákba záratnak, és ottan bizlal-  
 tattyák, farkantyút, vagy-is lánczétát költetnek  
 hom'okokra, egy Gavalér a' másnak kakassával  
 nap fényen verekedteté maga kakassát, fok száz  
 Gvinékbe fogadnak magok kakassal mellett, hogy  
 ezé hamarébb meg-öli a' másikét. Nagyon mér-  
 gesek ezek világosságra jöven, és fok sebeket  
 ejtenek egymáson, mígten egyik a' platzon marad.

Nintsenek teremtvé ördögi képekkel,  
Lakjunk velek, és nem ezen perzseltékkel.  
Nem szállt a' Gróftöbbit, Rontót csak hallgatta,  
Hanem a' dolgait tovább így folytatta.

---

## TIZEDIK TZIKKELY.

*A mellybe elő-adattatik a' Grófnak súlyos betegség, fel-gyógyulása, a' Seclavérekkel való háborúja, azokkal tett békessége, az Országba sokféle rendelések tételoi, Anpan-szabeségre lett fel-emeltetése, első Kabar tartás alatt le-tett hite, mind addig, a' meddig a' második Kabar tartatott, egyfzers-mind Rontó Pálnak-is a' Négerndékkal esett dolga ki-tétettetik.*

---

**K**ilentzedik napja Augustus havának  
Vólt, mellyen baja lett a' Grófnak magának.

Mert őt' érte olyan nagy forró betegség,  
Hogy mindennek vala életéről kétség.

Azért Comandóját meg-hitt emberének  
Altal kellett adni, Májor Malendrének.

A' Tisztek, hogy meg-hal, bizonyosnak vélték,  
Hozzá menvén, töle minnyájan azt kérték;

Hogy mutassa nekik parantsolattyait,  
Holta után hogy ők, mint szükség, dolgait

Folytathassák, a' mint a' Király kívánnya,  
Az Ország ne légyen mások ragadvánnya.

Mindjárt is azokat nékik meg-mutatta,  
A' Király szándékát értékre adta.  
Meg-is tanította, mi tévők legyenek,  
Hogy fáradtságokért jutalmat vegyenek.

Szóllit: halála után a' Testamentomát  
Meg-lelik, és: azon levelek lajstromát,  
Mellyeket ő íra a' fő Ministernek,  
Tengeri Tanácsos: Őrnak-is Rójernek.

Királynak-is ott egy Mandátuma léfzen,  
Melly a' Successorát illeti: egézfázen.

A' Tisztek magokat meg-hajták szavára,  
Őn magoktól mindjárt Truppok tartására  
Le-tettek tíz ezer és két száz livrákat,  
A' Gróf-is színt annyit, venni portékákat.

October elein már jobban érzette  
Magát a' Gróf, és már ágyát sem őrzette.  
Azért-is a' Tingbal vizéhez indula,  
Tökéltessen-is ottan fel-gyógyula.

Ő azon tartományt, itt meg-tekéntette,  
Sambarivereket, melybe helyheztette.  
Már ez előtt Corbi fel-ült egy hajóra,  
A' szárazon pedig Majör ült-fel-lóra.

Küldötte e' sziget éjtszaki részére,  
Ott fekvő Megyéknek meg-tekintésére.

Tizen negyedikén October havának,  
Két követek tőlök levelet hozának.

Írták, hogy Lambuings Király országába  
Bé-értek, Királynak maga lak Várába.

Ki-is

Ki-is bé-vezette őket, 's vólt olly kegyes,  
 Szóltt: kívánna Gróffal, ha lehetne, edgyes.  
 Ez meg-lett; a' Grófnak esett-is kedvére,  
 Mivel hűsz ezérrel mindég védelmére  
 Jöhetett Lambufug, melly nem kis segítség,  
 Főkép akkor, mikor jön rá sok ellenség.  
 Az alatt Hiavi itt tudtára adta,  
 Hogy őt ellensége megint meg-támadta.  
 A' Gróf Fulpointbe azon Tisztnek íra,  
 A' melly töle egész hatalommal bíra;  
 Hogy közöttök tartó békeséget tenne,  
 Ezen felül mikor Hiavival lenne,  
 Mondja-meg népére kegyetlen ne légyen,  
 Mert errül a' Grófhöz gyakran panasfz mégyen.  
 Ezen dolgok itten mind jól mentek végbe,  
 De a' Gróf nem egyfzer sohajtott az égbe,  
 Mivel tudositást ő Európából  
 Nem vett, Sanglier sem tért-még még úttýából.  
 Gondolta, mind eddig végzett sok munkája,  
 Az irígységnek lesf óhajtott prédája.  
 Ez már Isle Frantzba ollyan hírt támalztott,  
 A' melly Trupjaira félelmet áralztott;  
 Mert Madagascárba más Úr fog adatni,  
 El-fognak minnyájan akkor botsájtatni.  
 Tsupán Tisztýeibe veté bizodalmát,  
 Kik híven mind eddig meg-tarták hatalmát.  
 Hívek-is vóltak ok, ámbár segítséget  
 Nem vettek, sem Isle Frantzból eleléget.  
 El-múlt a' mindennel bővelkedő szép nyár,  
 November havának negyed napja vólt már,  
 H h 5 Erke.



Erkezett a' Grófhöz Saphierbájerek  
Fejedelme, kiknek vólt vele fok perek.  
Esfonslabe, kinek feje vólt beretvált,  
Térdeire esett a' Gróf előtte állt,  
Kérte, hogy népével venné kegyelmébe,  
Es ne kételkedjen többé hűségébe.  
Felelt: bár népestül meg-szegte a' hitét,  
Ellenségévé lett, még-is ezen vétkét  
Meg-botsájtta; hanem e' jövő hólnapba  
Követeket küldjön; majd dolgozik abba,  
Hogy a' Frigy közöttök olly karba tétessen,  
Hogy mind a' két félnek hasznára lehessen.  
El-is jöttek ezek, zokogással szóltak;  
Jó dolgok vólt, meddig magokéba vóltak.  
Most mint szarándokok ők úgy bollyongaának,  
Végtere idegen földön meg-balnának:  
Kérték; tsak egy részit engedné honnyoknak,  
A' mellyen házakat építeni magoknak  
Kivánnak, és mindég hívei lennének,  
Míg élnek, ellene ők fel-nem-kelnének.  
Látván a' Gróf az ő nagy töredelmeket,  
Malaszttyába vette mind ezen népeket.  
Esfonslabe mihent a' hitet le-tette,  
Részit e' Megyének nékiek engedte,  
Ez meg-lévén, esett a' Grófnak tudtára,  
Mondták Afzszonyok-is füle hallottára:  
A' Frantziák ellen hogy a' Seclaverek,  
Kik mindenkor vóltak dagályos emberek;  
Háborút akarnak mostan indítani,  
Mihent tavasz nyílik, mezőbe szállani.

Több

Több Királyokat-is, hogy már fel-ültettek,  
 Harmintz ezer népet egybe-is gyűjtöttek,  
 A' Sambariverek , a' mint ezt hallották ;  
 El-vesztve magokat lennie tartották ;  
 Mert vélték, hogy a' Gróf ott nem maradhatna ,  
 Kevés népe lévén, ellent nem állhatna.  
 El-menvén ellenség majd rajtok töltené  
 Boszszúját ; 's haragját fejekre öntené.  
 Tudnák, hogy a' Gróffal vannak edgyefélegbe,  
 Ezen okért tsak hogy nem estek kétfélegbe.  
 Demosthenesnek a' Grófnak kellett lenni,  
 Hathatós beszéddel őket arra venni,  
 Hogy az ellenségtől ők ne tartanának,  
 Minden bátorfágba alatta vólnának.  
 Maga Frigyessihez küldött követeket,  
 Kérni ; hogy küldjenek ők segítségéket.  
 Minden Fejedelem erre mindjárt kész vólt,  
 Tsak maga Hiavi a' Grófiúl el-pártólt.  
 De nem tartott tőle , mivel jobbágyai  
 Szerették a' Grófot, 's vóltak baráttjai.  
 Azomba ellene a' Farianerek  
 Fel-költek, 's ezekkel Betaliménerek ;  
 Sietve a' Grófhöz küldött követeket,  
 Hogy segítségére küldene népeket.  
 Szóllt a' Gróf hozzájuk ; hite szegéséért  
 Bünteti Istene ezen nagy vétkéért.  
 Viaskodjon tehát ellenségeivel,  
 Ő segítségére nem lesz övéivel.  
 A' követek térdre előtte esének,  
 Engedje-meg vétkét, könyveket ejtének.

Meg-

Meg-engedett néki, meg-is békéltette,  
 Farianerekkel; és hogy eztet tette,  
 Leg-ottan Hiavi segítségét ígirt,  
 Hogy a' Gróffal így bánt, szégyenlette, és sírt.  
 Ezer hét száz hetven hatodik esztendő,  
 Bé-állt első napján, láttya Sanglie jő  
 Isle Frantzból, nem több tsak négy Rekrutával,  
 De ezek-is rakva voltak fok hibával.  
 Illy nagy segítséggel vőlt a' Birodalom  
 Hozzája: meg-is szűnt minden bizodalom  
 A' Gróffba; mert látta, hogy ez ellensége,  
 'S kívánnya dolgának ne legyen jó vége.  
 Vélté, hogy levelét hoz a' Ministertől,  
 De tsak kettőt hozott, Maillardtól, 's Ternejtől.  
 Sanglie Ur azt-is néki jelentette,  
 Hogy a' Gubernium immár elő vette  
 Dolgát, és ellene folynak Processusok,  
 Rágalmazó nyelvnek a' száma igen fok.  
 És tizen-ötödik Lajos Király élni  
 Meg-szűnt: lehetett-is már a' Grófnak félni.  
 Mert Ministerium majd meg fog változni,  
 Ellenségei fok bajt fognak okozni.  
 Az alatt egy követ másikat váltotta,  
 Hogy jön az ellenség, mindenik mondotta.  
 Azért kevés népét mindjárt rendbe vette,  
 Rendeléseit-is, mint lehetett, tette.  
 Sok tüzes golyóbist, és fok Rakétákat  
 Készíttetett; húztak ide Lafétákat.  
 A' mellyekre nehéz ágyúkat rakatott,  
 Sántékat épített, 's árkokat vonatott.

[Míg

Míg ezek épültek, két nagy Fejedelmek  
Jövének a' Grófhöz, hogy ha engedelmeik  
Lenne, kívánnának ő vele szállani,  
Melly hasznára lenne, olyakat mondani.  
Tsudálkozott; mivel vóltak Secláverek,  
Kunifalus, Rosai vala az ő nevek.  
Az első rég' bírja a' Santiak megyét,  
Többi Seclaverek ennek térjét, hegyét,  
Sok szép színek alatt mind el-pufztították,  
Annak lakossait kóldusfágra hozták.  
Rosai Hertzegé vala Bojánának,  
Párja nem sok megye vólt Tartományának,  
De Seclávereknek mostani Királya,  
Kinek az írgység szívét most-is állja,  
Ezen Tartományát erővel el-vette,  
Magát, gyermekeit Seclávussává tette.  
De még-is ő nékik vannak baráttjai,  
Több megyéknek vele tartanak Nagyjai,  
Azért-is a' Grófnak ők segítségére  
Lefznek, ha szándékok vagyon tetfzésére.  
Nagy örömmel a' Gróf ezeket fogadta,  
Es mind a' kettőnek jobb kezét-is adta,  
Aliátussival hogy lefz védelmekre,  
Egymás közt hitet-is tettek ők ezekre.  
Más nap' a' Nagyoktól meg-vendégeltettek,  
Főkép' Sambairek magokért ki-tettek.  
Ellenségét a' Gróf a' nyakára éppen  
Nem várta, mivel ő védelmezőképpen  
Ezen háborúját nem akarta tenni,  
Mert jobb ártóképpen ellenségre menni.  
Mind-

Mindjárt a' Nagyoknak adta-is tudtára,  
Hogy ki ki készüljön Mársnak piattzára.  
Az holnap' végével táborba fog szállni,  
És ellenségeit meg fogja próbálni.  
Meg-jelentek; 's a' mint sátorába gyültek,  
Nagy Hadi-tanátshoz fogtak, és le-ültek.  
Valamit a' Gróf szólott, mind jónak tartották,  
Az egész rendelést teljeszésére hagyták.  
Sanglie Kapitányt a' várba rendelte,  
Maga helyett abba Comendánsnak tette.  
Rendelt-is alája négy jó Fő-Tiszteket,  
Száz hús katonákat; 's Mosambiquereket,  
Hat száz nyóltzvan erős Malagokaikat,  
Ezekhez hatvan-hat Európaikat,  
Tsak négy ezer négy száz tizen-három főből  
Allott ármádája, nem nagyobb erőből.  
De vitézek vóltak, 's mind gyakoroltattak,  
Sok rendetlen néppel szembe-is állhattak.  
Fel-oltá ezeket három Colonára,  
Melandre Major Úrt a' jobbik szárnyára,  
Bouille Hadnagyot ő melléje adta,  
Hol ki attakíroz, újjal meg-mutatta.  
Bal szárnyára pedig Kapitány Czerft tette,  
Hadnagy Karbit pedig melléje vetette.  
A' Centrumot hagyta a' maga számára,  
Hadnagy La Tourt küld'te ennek a' balára.  
Három ágyút minden osztálynak adatott,  
Pattantyúst, *Handlangert* oda állíttatott.  
Segítségekre-is két két embereket,  
Rendele ezekhez négy Mosambireket.

A'

A' Fejedelmektől érkezett Trüppokat  
Fel-olftá, 's illy rendel állítá azokat,  
Nárom ezer hat százt a' jobb szárny hátára,  
Szint annyit hát megett az olftály balára.  
A' Centrum megé meg öt ezret rendele,  
Könyü fel-számlálni, mennyi nép vólt vele.  
Ez meg-esvén, mindjárt a' várnak fokára  
Ki-tette a' veres zászlót, és tudtára  
Az egész szigetnek ez által adatott,  
Hogy már az háború meg-határozatott.  
A' táborozáshoz népét hogy szoktassa,  
Azt mint szenvedhetik, maga-is láthassa;  
Negyedik Aprilis napján egy térségre  
Ki-szállítá őket egy szép kieslégre.  
Hiavinak ötse Mulem nevezetü,  
Gyönyörü iffiú bátor tekintetü,  
Kevés napok múlva ide el-érkezett,  
Ezer két száz ötven iffiat vezetett.  
Hogy ezek legyenek a' Grófnak Gárdája,  
Mindenik deli vólt, szép vólt a' ruhája.  
Aprilis havának utolsó napja vólt,  
A' Gróf maga minden Tiszttyeihez így szólott:  
Jelen van az idő, fegyverhez kell nyúlni,  
Az ellenség ellen szükség meg-indúlni.  
Száz kilentzven három hajóra ültette  
Népét: az elsőbe maga ült 's vezette.  
Sok idegen Trup jött az útba hozzája,  
Minden nap nőttön nőtt Népének lum mája.  
Igen szerentséssen mindenüt evedztek,  
Tsak egy helyt sziklához a' mint el-érkeztek;  
Két

Két hajó, mellyeken nehéz ágyúk voltak,  
Víz sebeslégétől itt ehez tsapódtak,  
Mindjárt-is le-szálltak ennek fenekére,  
Ágyúk ki-vonattak még-is a' szélére.  
Azért a' bal osztályt ezeknél hagyatta,  
A' melly az ágyúkat utánna vonatta.  
Negyed Május napján Herhajhoz jövének,  
Aliátusok-is oda érkezének.  
Még nem indúlt, mikor már ezt így rendelte,  
Szavát-is fogadták, mert minden kedvelte.  
Még tábort nem ütött, már olyan hírt kapott,  
Hogy Malendre Úrra az ellenség tsapott.  
Tizen-két hajóra szállíttatott népet,  
És így küldé néki elég segítséget.  
Maga osztályából valók voltak ezek,  
Csak néhányan voltak a' Malagozerek.  
Ezek Kapitánnya a' Grófnak tudtára  
Adta; hogy egy helyt ért víznek szurdokára;  
És itt az ellenség rcája támadott,  
De meszfele vólt, azért ő csak el-haladott.  
Újra megint esett Grófnak értésére,  
Hogy a' Szeklaverek Antongin térére,  
Meg-rémülvén vízfsza vonták már magokat,  
És ott akarnának gyűjtni több Truppokat.  
Azért-is utánnok sebes marsokat tett,  
Bár hegyeken által nehezen mehetett.  
Főkép az ágyúkkal dolgot adott menni,  
De meg-kellett még-is mind ezeknek lenni.  
A' mint az hegyeket immár hátra hagyta,  
Négy ezer Frigyeze magát hozzá adta.  
Meg-

Meg-tudta itt a' Gróf, hogy egy ordó meget  
 Allna az ellenség, a' kit-is ez fedett,  
 Rajtok mené a' Gróf hajnál hasattával,  
 Meg-virradt, hogy szembe lett ez armádával:  
 De mihent ágyúit reája lövette,  
 Mindjárt szaladásra ez a' dolgát vette.  
 Három tábora vólt, de mindenikéből  
 Ki-űzte: szaladott minden erejéből.  
 Nehány napok múlva el-jött Tihenbató,  
 Ez Fejedelem vólt Antoingból való.  
 Le-vólt beretválna haja, és szakálla,  
 Nagy meg-alázodva a' Gróf előtt állá.  
 Meg-követte őtet, hogy Szeklaverekkel  
 Tartott, és terhelte magát illy vétekkal.  
 Tartományát önként néki ajánlotta,  
 Kérte, mondja, őtet hogy meg-hódította:  
 Tsak kormányozását Országának kérte,  
 Mellyért-is hogy adót fog fizetni érte.  
 Szeklavereknek-is hatalmas Királlyá,  
 Látván, a' háborút vele ki-nem-állya;  
 Követeket küldött békesfég pontokkal,  
 A' mint eleibe jöttek ők azokkal;  
 Szólltt a' Gróf, hogy ha ő kíván békesléget,  
 Kövesse-meg elől, úgy tám ér jó véget.  
 El-mentek, de hamar magok Királyokkal  
 Meg-tértek; sok drága szép ajándékokkal.  
 Sok hízott ökröket, köveket, 's pénzt hoztak;  
 Sklávusokat sokat ők ajándékoztak.  
 Hitet tett minnyája a' Gróf hűségére,  
 És így immár dolgok kívánt véget ére.



Az óhajtott követ sok idő vártára,  
El-jött Juniusnak ötödik napjára,  
A' Grófot felette meg-örvendeztette,  
Altala az Udvar' leveleit vette.  
Meg-tudta azokból, hogy a' fő Minister,  
Syrén nevű hajót küldené már egyszer.  
Mellyet terheltetett sok hadi szerekkel,  
Portékákkal, arany, és ezüst pénzekkel.  
Hamar segítség-is fogná ezt követni,  
Mellyet egy Obester fog hozzá vezetni.  
Öröme a' Grófnak nem sokáig tartott,  
Mert a' hajó Dűfén révénél egy partot  
Érvén; itt hirtelen támadott nagy szélvész,  
Látván a' Kapitány, hogy a' Syrén el-vész;  
A' népet két kisebb hajóra ültette,  
Az el-fülyedéstől még-is meg-mentette.  
De a' hajó szitrül szirtre hányattatott,  
A' zúgó habogtúl el-is boríttatott.  
Ezt meg-tudván; mindjárt Louisburgba indúlt,  
A' hol-is leg-ottan a' pennájához nyúlt.  
Ministernek ezen szerentsétlenséget  
Meg-írta; aztat-is, hogy szenved inséget.  
Utánna el-jöttek mind az ő Trupjai,  
Azok-is, kik voltak Aliátussai.  
Váltak ezek néki nem kevés terhére,  
Mert ki ki tőle várt mindent élelmére.  
Kéz alatt tudókra ezen dolgot adta,  
De még-is csak egy-is ötet el-nem-hagyta.  
Mert Isle de Frantz-ból Hiavi levélt vett,  
Mellybe barátyától illy tudósítást vett.  
Hogy

Hogy Grófnak Párisba kellettik el-menni,  
 Ott minden dolgait elő fogják venni,  
 Végtére tsak arra kérte már ezeket,  
 Leg-alább, hogy küldjék vizsza a' népeket:  
 Szólltak: hogy ők eztet éppen nem tehetnék,  
 Mert ötet erővel osztán el-vihetnék.  
 Ezek után hozzá jött négy Fejedelem,  
 Minden szolgálójoknak ruhája vólt selyem,  
 Ramaraombé vólt edjik, más Rasfangúr,  
 A' harmadik Manding, negyedik Kaul Úr.  
 Számos katonákkal a' mint érkezének,  
 Tábori muzsikák közöttök zengének.  
 A' Záfzlók lobogtak, szép rendel meg-áltak,  
 A' Gróf háza előtt már tsak arra vártak;  
 Hogy adjon nékiek ő Audientziát,  
 Mert ők-is értették jól a' Politztiát.  
 A' Tifzttyeit a' Gróf magához hivatta,  
 Mivel, mit akarnak, aztat nem tudhatta;  
 A' Grófnak Tifzttyei őket meg-tifztelték,  
 A' négy Fejedelmet hozzá bé-vezették,  
 A' közföntés után alatsony székekre,  
 Mert ilyen pompánál ülnek ők illyekre,  
 Le-ültette őket: hárma ezt meg-tette,  
 Tsak Rasfangúr állva beszédjét kezdette:  
 Aldasson azon nap, a' melly nap tégedet  
 E' világnak adott, 's láthatta képedet,  
 Aldottak légyenek azon kegyes szülők,  
 Ki szültek, neveltek, és nekünk adtak ők,  
 Aldott azon óra, mellybe e' szigetbe  
 Lábadat bé-tetted, 's vetted ezt kedvedbe;

A' Madagaskári minden Fejedelmek,  
 A' kiknek te hozzád igen nagy szerelmek ;  
 Mivel szíveiket szívedhez szegezted ,  
 Mellyel hűfégedre le-is kötelezted,  
 Meg-hallották ; hogy a' Frantziák Királlya  
 Kívánnya helyedet, hogy más Úr meg-szállja,  
 Haragszik , gondollya , hogy pártossá lettél ,  
 Mivel Sklávussává te minket nem tettél.  
 Azért gyűltek ide, hogy veled végezzék,  
 E' környül-állásba dolgoz el-intézzék.  
 Nagy hajlandóságok, a' mellyel te hozzád  
 Viseltetnek: nekik éppen nyugtot nem ád.  
 Hogy titokba hadják nagy eredetedet,  
 Fejedelmi vérből lett születésedet,  
 És hogy Ura vólnál egy nagy tartománynak,  
 A' mellynek népei tégedet imádnak.  
 Azért-is jelentem mostan én, Rasfangúr,  
 Mivel világ tarttya, én vólnék abba Úr ;  
 Minthogy Ramininek az ő Nemzetéből,  
 Tsak én magam élnék, és vólnék Neméből ;  
 Ellent mondok világ vélekedésének,  
 És tartlak Ramini igaz Hæressének.  
 Istennek szent Lelke, melly Kabarunk (a) felett  
 Repdes ; hitt tettünkkel olyan rendelést tett,  
 Hogy

---

(a) Kabar : ezen szó a' Madagaskári lakosok között  
 annyit tévesen, mindha mondanák : Nagy tanácsko-  
 zó gyűlés:

Hogy tégedet vallyunk Anpansancabének, (a)  
 Urának azon nagy Tartomány népének

Vallunk-is; e' nép fog tégedet fedezni,  
 A' Frantziá Király ellen védelmezni.

Ezen beszéd után karokra fel-vették  
 A' Grófot: 's el-készült Trónusra emelték.

Nagyon kiáltoztak, nem hallatott más hang,  
 Hanem tsak ez: *mule! buz mir! Tihang! Tihang* (b)

Kérték ezek után, más nap gyűlés lenne,  
 A' mellybe maga-is, a' Gróf hogy bé-menne.

De hogy ne kísérné önnön katonája,  
 Hanem a' Nemzettől állított Gárdája.

Száma ezer két száz főbül állott ennek,  
 Gyönyörű szép vala, tetszett minden szemnek.

A' Gróf itt kedvekre meg-tett mindeneket,  
 Meg-köszönte az ő nagy tiszteleteket.

Mind a' négyen erre lábához borúltak,  
 El-bútsúzván magok úttyokra indúltak.

Tsak alig hogy ezek Gróftól bútsút vettek,  
 Ön Tiszttyei közzül hárman itt termettek.

Ötven katonák-is jöttek még ezekkel,  
 Mutatták, vólnának hozzá jó szívekkel.

Szólltak: ők jól tudnák, hogy Isle de Frantzba  
 A' Grófot kívánnák fogni minő rántzba.

(a) Anpansancabe: annyit télsen, mint mindan Fejedelmeknek Fejedelme.

(b) Mule, Buzmir, Tihang: ítéletem szerént ezen szavak olyyak lesznek, a' mellyeket valamely öröm napján szokott kiáltani azon nép, mint mi Európaiak: Vivat! élyen! szoktuk kiáltani.

Azért a' szívetet mint sem hogy el-hadják,  
 Inkább életeket minnyájan ők adják.  
 Lakossokkal vannak ők egy értelemben,  
 Azért is ne légyen a' Gróf félelemben.  
 Ne is nézze őket úgy, mint katonákat,  
 Hanem mint jobbágyit, avagy is szolgákat.  
 A' dolgot ki-vernü kívánta fejekből,  
 Nagy rossz következik gyakorta illyekből.  
 De az ő szavára éppen nem hajlottak,  
 Kérése után is hozzá így szállottak:  
 A' Ministernek ők jól tudják munkáit;  
 Isle de Frantz-nak is az ő Caballáit.  
 Lakossokat ezek rá akarták venni,  
 Hogy ha őt' meg-ölik, nagy hasznok fog lenni.  
 Egész Isle Frantzot ők inkább ki-vágják,  
 Mint sem Madagaskárt, 's a' Grófot el-hadják,  
 Kérte; hogy legyenek egy keyés türelemmel,  
 Míg az ég hozzájuk létszen kedvezéssel.  
 Vólt tizen-hetedik Augustus napja már,  
 A' mellyen tartatott az el-rendelt Kabár.  
 Pontba, hogy kilentzet el-veré az óra,  
 Hatvan Fejedelmek ülének-fel lóra.  
 Jövének felette díszes nagy pompával,  
 Sok katonasággal, sok tizfra szolgálval,  
 Huszon-öt ágyúkkal a' Gróf dörögtetett,  
 Így fogadta őket, így tett tiszteletet.  
 Azok' népe egy nagy kereket itt formált,  
 Minden Fejedelem, Gróf is ebbe bé-állt.  
 De lovárúl itten ki ki már le-szált vólt,  
 Mononganor fel-állt, első vólt, ki így szállt:  
Mi

Mi nagy Fejedelmek, kik itt egybe gyűltünk,

Mint népnek fejei, e' tanátszhoz ültünk ;

Tégedet illető igaz örökséged,

Mérték nélkül benned lévő böltsesféged

Kényszerített minket Anpansancabének

Választani téged minnyájunk fejének.

Azért ved-fel, kérünk e' nagy Méltóságot,

De úgy hogy el-hidjed, bennünk álnoklást

Nem remélz ; mert hozzád igaz a' mi szívünk,

Felely e' szavakra mostan arra kérünk.

Felelt a' Gróf: az én belső érzésemnek,

És hozzátok vonzó nagy szeretetemnek

Nints határa: mivel Anpansancabének

Választottatok Ti, magatok Fejének.

Fogadom ; hogy leszek egyedül hasznára

Az országnak, 's Tagok boldogítására.

Ajánlom én néktek a' jó egyesléget,

Egymás között való tsendes békesléget.

Gazdag országtoknak így hasznát veszitek,

És annak gyümölsét békével eszitek.

Sok kintsel lesz tele a' ti Tárházatok,

Ha kereskedésre adjátok magatok,

Meg-mutatom néktek igen könnyen úttját,

Ki-száradhatatlan forrásos szép kúttját.

A' Gróf itt beszédjét mihent el-végzette,

A' négy Fejedelem mindjárt ki-hírdette:

Anpansancabének hogy ő választott,

A' nép közt nagy öröm, víg szózat hallatott.

Egy fertályig tartott a' nagy lövöldözés,

Az éllyen kiáltás, és a' Tihang zengés.'

Mihent tsendesfég lett, Sanse Fejedelem,  
 Többibe, mint ebbe, nem vólt olly értelem.  
 Fel-állott, és szóllott: a' népnek fejébe,  
 A' Grófhöz mivel ő jött ennek képébe :  
 Frantzia Királynak hogy ő a' malasztyát  
 Közfönnye-meg, hadja-el a' szolgálattyát.  
 Kik Madagaskárba kívánnak maradni,  
 Népe közzül nékik engedne itt lakni.  
 Mondja-meg aztat-is, hogy mellyik megyébe  
 Kíván lakni; mert ez álma tettzésébe,  
 Ott fognának néki várost építeni,  
 Azt Királyi módon fel-ékesíteni.  
 A' két első pontra reá állott mindjárt,  
 Utolsófél ily szóllt: hogy ne szenvedjen kárt  
 Az Ország: leg-jobb lesz, hogy ha közepére,  
 Építi a' várost, nem pediglen fére.  
 Mert így egyaránt lesz minden Tartományhoz,  
 Annyi fáradsággal megy egyhez mint máshoz.  
 Szóllt tovább; hogy kíván ollyan törvényeket  
 Bé-hozni; a' mellyek a' lakó népeket  
 Bóldogságra hozzák, mert az igazságot  
 Szolgáltatni fogják, és a' hamiságot  
 Ki-írtják, mindennek magáét meg-adják,  
 Az erőszak tételt pedig el-háríttják.  
 Bé-kivánnya hozni a' kereskedést-is,  
 Hogy nagy hasznok légyen, ja' föld mivélést-is.  
 Az Országot pedig ellenfégek ellen  
 Oltalmazni fogja, bár mennyi fel-kelleyen.  
 Sokakat emelni fog ő Tisztfégekre,  
 Kik vigyázni fognak nem tsak tengerekre ;  
 Hanem

Hanem megyékre-is, azok határára,  
 Így nem jön az Ország semmikép' kárára,  
 E' beszédje tsak a' fok kérdést okozta,  
 Minden Fejedelem, mint tefz, tudakozta.  
 Sokáig kellett néki magyarázni,  
 Mint a' szénát szokás, szavát úgy meg-ráznj.  
 Mert minden szavait ők latra vetették,  
 Miglen a' dolgoknak velejét értették.  
 Meg-értvén mindenik, örüle felette,  
 Végtére Rasfangúr eztet jelentette  
 A' Fejedelmeknek, Grófnak-is kell menni  
 A' Pagódba; 's hitet Láma előtt tenni. (a)  
 Vér lefz ezen hitnek le-petséltetése,  
 Kezébe-is vólt már Rasfangúrnek kése.  
 A' Pagódba menvén, a' hitet le-tették,  
 És a' Grófot félig mesztelenítették,  
 Egy kiss sebet vágott bal mellyén Rasfangúr,  
 Szitt abbúl egy tsep vért itten mindenik Úr.  
 Nagy átkokat mondtak ollyannak fejére,  
 Ki közzülök jutna hite szegésére.  
 Forró szurkot két Pap, míg átkoztak, kavart,  
 Illy ájtatosfággal végzék-el a' Kabart.  
 Gróf ki-ment: Zászlókat földig le-hajtottak  
 A' Truppok, az után a' földre le-raktak  
 A' Fegyvert; 's mellyekre tették a' kezeket,  
 Mutatták hozzája ezzel hűséget.

---

(a) Pagód a' Chinai, Japoniai, és Madagascári Pogányok-  
 nál-is Templomot tészen, Láma pediglen az á  
 bályány Istenek, mellyrül az én Nótariusom bővebb  
 meg-világosítással szól.



Húsz ökröket nékik a' Gróf le-váगतott ,  
Pályinkát tizenkét hordóval adatott.  
Tizen egy ezerezen vóltak öfzvesléggel,  
A' Gróf hogy ezt tették , vette szívesléggel.  
Napnak le-száltával jött hat száz mennyetske,  
Nyomokba ezeknek annyi lány szűzetske ;  
A' Grófnak érkeztek ök köfzöntésére,  
Énekeltek , tántzba mennének végtére.  
Kefzkenőket, gyűrűt, tükröt, pántlikákat,  
Ofztatott közöttök , 's bőven pályinkákat.  
Fejér személy egy sem vala ezek között,  
Mind négernék vóltak , ki ki úgy öltözött ;  
Hogy mind örülteknek kellett mondani  
Azokat ; vagy váznak lehetett tartani.  
Mert ábrázattyokat tarkára festették,  
Mint a' habos márvány, olyanokká tették.  
Fejekre fel-szűrtak fok színű tollakat,  
Meg-folztottak ettől fok Publikányokat.  
Mert egy farga vala, más kék, zöld vagy veres,  
Ki olly szín, mint mikor zúztól a' fű deres,  
Nem egy szajkót, herkályt, ök meg-mellyesztettek,  
Rigók tollait-is ök fel-bigyesztettek.  
Nyakokra kötöztek apró réz tsörgőket,  
Tarka űvegekből kaláris fűzőket.  
Apró lántz , 's gyűrű vólt fülökön ált szűrva,  
Orrokba karikák, mert ált vóltak fűrva.  
Szoknyájok tarka vólt, olly vala kötények ;  
De mind selyem vala, bár vóltak szegények.  
Nem tzipőt ; fa tzőköt vontak-fel lábokra,  
Berűttottak veres táfótát azokra,  
Mint

Mint a' kása törő, ha mentek, dobogtak,  
Ha nyáj Júh meg-szalad, tántzba úgy kopogtak.

El-fzenvedhetetlen vala éneklések,  
Sikójtottak, mint ha száz borotva kések

Metélné testeket, vagy bőroket nyúznák,  
Vagy-is kínzásokra minnyájokat húznák.

Tántzok pedig állott fok tsúfos hajlásból,  
Mint kabótza ugrik, olly forma ugrásból.

Tsak fejejét akkor szemeknek láttatták,  
Görbére vont szájok fogait mutatták,

Almélködva nézte e' tántztot Rentó Pál,  
Látta a' Gróf, hogy ő hozzájuk közel áll.

Igy szóllt hozzá: Palkó! a' tántzba mért nem mégy?  
Ládd, ma nagy Úr lettem, azért hát vígan légy.

Szóllt: Nagylágos Uram! tsak hadd ordítsanak,  
Tántzolni férfival látom nem szoktanak.

Sárkány módra ugyan tudnék ordítani,  
De nem öt hat rétre, mind ök, úgy hajlani.

A' Fejedelmeket Gróf itt szóllította,  
Hogy kedves embere volna, meg-mondotta.

Azért-is szeretné, hogy ha aztat tennék,  
Hogy a' Néger Dámák ötet tántzba vinnék.

Ezekhez mihent a' Fejedelmek szólltak,  
Parantsolattyokat tenni készek vóltak,

Mindjárt-is ki ide, ki oda rántotta,  
Hajlontak körölte, de egy sem bántotta.

Két fülét bé-dugta, mert majd meg-fiketült,  
Nagy sikójtásokkal hozzája annyi gyült.

Végtére maga-is nem tudott mást tenni,  
Látváp, hogy néki-is a' tántzba kell menni.

Kegyec-

Kegyetlenül, mint a' farkas, úgy ordított,  
Hajlott, bukfettyet hányt, mint örült visított.  
Mind ezeket ő a' Gróf' kedvéért tette,  
Nevette-is ezen tántzot ő felette.  
Tántz után Rontónak földre kellett ülni,  
Két Néger lány kezdé a' haját fésülni  
Ujjával; és aztat nyállal simították,  
Mert előbb a' tzopfját ők már ki-bontották.  
Más két lány tollakkal meg-töltött nagy kosárt  
Hozott: mi lesz ebből, már Rontó arra várt.  
Mindjárt-is a' haját tollakkal tzifrázták,  
Sok-féle színükkel fejét meg-tarkázták.  
Most immár a' földről fel-állni kintetett,  
Már mit tésznek vele tétül tekíngetett.  
Látván, egy Néger lány jön egy hegyes árral,  
Más pedig valami zsíros bűdös lárral,  
Fel-gyürkőzve vala mind kettőjök karok,  
Gondolkodott, ugyan mit akarnak azok.  
Hogy ált fogják fűrni az orrát, mutatták,  
Immár a' tzimpáját fogni-is akarták;  
Szép tsörgős karikát tésznek fűrtt lyukába,  
Szint' úgy két fülének ált'-szűrtt gombájába.  
Biztatták, fájdalma nem fog néki lenni,  
Mert a' bűdös lárral sebét fogják kenni.  
Azután bé-festik tarkáva ortzáját,  
Veres miniummal körös körül száját.  
Még-szeppent, nem tettzett Rontónak a' dolog,  
Mivel sok Néger lány körülötte forog.  
Ki lábát, ki karját, ki nyakát tartotta,  
Már az egész testét alig mozdította.

Né.

Négernek azt vélték, hogy ők jót munkálnak,  
 Mivel ő belölte majd szépet formálnak.  
 Tudta Rontó, hogy ők azt észre sem veszik,  
 Hogy ezekkel ötet kész bolonddá teszik.  
 Vadak lévén, tudta vad a' természetek,  
 'S hogy illy vad szépségbe gyönyörködik eztek.  
 Látván itt, hogy már az operátzióhoz  
 Hozzá akar fogni, nyúlani kezd orrához;  
 Illyen teremtette orromat nem fúrod,  
 Kiáltott; sem pedig fülem' ált' nem szúrod.  
 Egyet jobbra, a' mást balra táfztotta,  
 De mindnyáját ezzel fel-haragította.  
 Szaladt Rontó, mert itt mást már nem tehetett,  
 Még jó hogy a' házhoz életbe érhetett.  
 Mert melly nagy zúgással esik a' jég-esső,  
 Olly zúgással érte a' hátát a' fok kő.  
 Mint fűz-fának pihe, a' fok toll színt' úgy szál  
 Fejéről; a' merre futott, a' föld tarkáltt.  
 Ki a' Burkusoktól, Kozákoktól sem félt,  
 Néger lányok előtt most szaladásra kélt.  
 Néhány kő a' hátát derekassan érte,  
 Látván a' Gróf; a' négy Fejedelmet kérte,  
 Hogy a' Négernek le-tsillapítanak,  
 Egész mulatfágot végére hajtának.  
 Mindjárt-is eztet ők meg-tselekedték,  
 Mivel már a' Grófit magát-is féltették.  
 El-is mentek azok magok tanyájára,  
 Szintúgy az Urak-is, ki ki szállására.  
 Rontó fel-öltözött, 's hogy a' Gróf vatsorált,  
 Háta megé állott, tányért tartván, szolgált,  
 Szóllott

Szóllt hozzá: a' Bálba magad' ki-tántzolád,  
 Hát hová lett az a' szép tollas frizurád?  
 Felelt: üsse mennykő az illy átkozott bált,  
 Kevés híjja vólt, hogy nem szenvedtem halált.  
 Elöl fülem', orrom' akarták ált'-fúrni,  
 Erővel karikát rézből abba szúrni.  
 Hogy azt nem engedtem, kövel hajigáltak,  
 Dagadt-is a' hátam, néhányan találtak.  
 Soha többé ezen fekete tsókákkal  
 Nem fogok múlatni, az illyen adtákkal.  
 Mint a' kutyák ezek úgy karazéroznak,  
 Mert szerelmek után fájdalomt okoznak.  
 Nem láthatta Nagysád, hogy a' földön ültem,  
 Ők belém szerettek, én pedig szédültem.  
 A' nagy szeretetből ki hátam' harapta,  
 Ki karomat marta, ki lábamat kapta  
 Foga közzé; és már tsak alig állottam.  
 A' nagy szeretet között, hogy nem káromkodtam.  
 Kutya szerelmeknek testemen lesz jegye  
 Két hétig-is, hogy ő mindnyáját meg-egye.  
 Szóllt a' Gróf: ők eztet szeretetből tették,  
 Nagy indulattyokat mert el-nem-rejthették.  
 Ha ált' hagyta volna fúrni az orrodát.  
 Tán nem marták volna akkor a' karodat.  
 Orron fogva húztak volna úgy magokhoz,  
 Könnyebben jutottál volna a' tsókához.  
 Az ő tsókok nem más, hanem marakodás,  
 Övék legyen az illy eb karazérozás.  
 Nem jó vad marhával embernek jádzani,  
 Mert meg-fogja ötet végre martzongani.  
Nagy.

Nagysádnak kívántam tenni mulatfágot,  
Míg élek, nem teszek több illy bolondfágot.  
Ki kutyával jádzik, bot legyen kezébe,  
Mert máskép' meg-marja, tartsa azt ezébe.

---

## TIZEN-EGYEDIK TZIKKELY.

*A' mellybe az előbbi tzikkelybe elő-adatott dolgai a' Grófnak tovább-is folytuttatnak. Megint Kabar tartatik. A' Gróf mint Anpanfan-kabe meg-esküszik, a' maga hivatallyát leteszti, az Országot jó rendbe hagyván, végképpen Frantzia Országba megen. Rontó Pál-is vele megyen, el-bútsúzik Siberidtől, és azon meleg tartományoktól-is, a' mellyekbe járt, egyszerismind a' Tengerektől-is.*

---

**M**ás nap' azt végezték itt a' Fejedelmek,  
Mivel véghez mene már az ő értelmek,  
Hogy haza mennyenek a' magok népekkel,  
Sanse Úr maradjon itt három ezrekkel,  
A' Grófnak ezekkel lesz bátorfágára,  
És figyelmezni fog parantsolattyára.  
Hafznos vólt a' Grófnak Kabárnak e' tette,  
Mert egy kereskedő néki jelentette  
Fülpontból, dolga hogy roszsz karba vólna;  
És Ise de Frantzba minden arról szólna;  
Hogy

Hogy őt' minden órán árestomba tefzik,  
Processusa léfzen, számodásra veszik.  
Ennek a' mondása hamar valóság lett:  
Mert egy baráttjátúl a' Gróf levelet vett.  
Írta ez: Sevrő Ur, 's vele Bellecombe,  
Egy Fregátán, mellynek neve Consolante,  
Hogy Isle de Frantzba már bé-érkezének,  
Egyedül a' Grófot el-vigyék, jövének.  
Magokkal bé-vifzik őt' Európába,  
Le sem tefzik hanem Páris városába.  
Nagy hajlandósága a' Fejedelmeknek,  
Szint olly fzeretete a' földi népeknek,  
Mindenképpen szívét meg-bátorította,  
De a' Ministernek bánása bántotta.  
El-is tökéllette a' Gróf azt magába,  
Hogy nem marad tovább ő szolgálattyába.  
Így baráttjainak több hasznót fog tenni,  
Sok Cabaláktúl-is azzal ment fog lenni.  
Louisburga éppen az ablakjába állt,  
Mikor Eguillonnál e' hajó révbei szált.  
Egy levelet mindjárt Bellecombe 's Sevrő;  
Mellybe alá-írá a' nevét e' kettő;  
A' Grófnak küldöttek, és adták tudtára,  
Hogy ők a' Királynak parantsolattyára,  
Komissáriusok lettek, 's úgy jöttek,  
És parantsolatot ők ollyat vettek,  
Hogy Párisba küldjék őt' ezen Fregátán,  
Mivel itten dolga nem léfzen ez után.  
Az első pontra vólt a' Gróf mindjárt készen,  
De a' másodiknak ellent állt egéfzen;

Fe-

Felelt, 's kérte őket: Isárazra jönnének  
Hozzá hátorlással, 's éppen ne félének.  
Más nap a' Isárazra ők el-is érkeztek,  
Közföntötték egymást, de mást nem végeztek;  
Hanem egy papirost a' Grófnak nyújtottak,  
Hufzon öt kérdések a' mellyen állottak.  
Ezekre felellyen szűkfég, jelentették,  
Egyrűl másrűl okzán befédjeket tettek.  
Sétáltak azután, az épületeket  
Vizgálták, a' várat, 's több erősfégeket;  
Az Ispitályokat, és a' Tárházakat,  
Lakosok számára épített házakat.  
Számadásait-is mind kettő nézgette,  
A' hadi Státusról végtére itt tette  
Gróf relátzióját; azt melly rendbe hozta,  
Munkája a' népnek javát mint okozta.  
A' két Úr a' Grófnak harmad nap egy írást  
Adtak megint, de ez foglalt magába mást,  
Mert ebbe mind jóvá hagyták a' dolgait,  
Minden rendelésit, és számódásait,  
Száz tizen-öt ezer livrát a' Tárháznak  
Hogy ő költsön adott, tartották igaznak.  
Obligátziót nyert tőlök e' summárúl,  
Nem félt, hogy ezentúl fejére rosz hárúl.  
Bellecombe Úrnak más nap hivatalát  
Örömmel állt adta, meg-hajtván itt magát.  
Sangliéhez fordúlt, néki a' Truppokat  
Adta átkal, 's kérte, visellye gondokat.  
Komissáriusok el-mentek itt tőle,  
Hogy illy jól ment dolga, ő azon örüle;  
K k Da



De parantsolatot hamar tölök veve,  
Hogy hivatalyát ő ámbár már le-teve,  
A' Coloniára még-is gondja légyen,  
De épületeket, 's tseréket ne légyen.  
Míg parantsolatot az Udvartól vesznek,  
Akkor majd meg-tudják, hogy mi tévők lesznek.  
Felelt a' Gróf: mivel immár mindeneket  
Altal adott, többé ő ezen terheket  
Magára nem veszi; már más folytathattya,  
Leg-kissebbe magát ő nem avathattya.  
Írtak megint, hogy ők a' resignálását  
Eppen bé-nem-veszik, míglen az írását  
Az Udvarnak arrúl ők nem fogják venni,  
Addig ő tartozna szolgálatot tenni.  
Látta, Fulpointba hogy vízfíza éveznek,  
De azt nem tudhatta, hogy ott mi végeznek.  
Kevés napok múlva, Truppoktól követek  
Érkeztek a' Grófhöz, jelentették ezek;  
'S általok Sanglie; hogy ő fel nem veszi  
A' Komandót: velek, ha e' roszszat teszi,  
El-pártolni fognak mindjárt a' Királytól,  
A' néphez állanak egész ármádástúl.  
Hogy ő a' Királynak illy kárt ne okozzon,  
Rebelliót dolgok nép közé ne hozzon.  
A' Komandót megint illy móddal fel-vette,  
Hogy magát a' hittől ő szabaddá tette.  
Mert ennek a' lántza akkor el-szakadott,  
Mikor Sangliének 'az által adatott.  
A' Fejedelmeknek esvén értékre,  
Hogy a' Gróf resignált, vala nagy kedvekre,  
Mint

Mint Anpansancabe, kérték, hitet tégyen,  
Tizedik Október napján hogy ez légyen.

Egyebet itt a' Gróf immár nem tehetett,  
Hanem újra megint egy Kabart hírdetett.

Szóllt itt: a' Királynak hogy ő szolgálattját  
El-hagyta: de tudni ki ki akarattját

Kivánná: mondják-meg: a' Coloniákat,  
El-hadják-é? vagy-is tesznek több munkákat?

Mert ő a' Királynak mind meg-jelenténé,  
És a' mint jobb lenne, dolgokat végzené.

Kevés tanátskozás után ők fel-keltek,  
A' Gróf szavaira imígyen feleltek:

Ha jót kívánsz te a' Frantzok Királynának,  
Írj néki; hogy tartson minket baráttjának;

De jobban szeretnénk te alattad élni,  
Mert úgy nem kellene senkitül-is félni.

Te vagy a' mi Urunk, te vagy a' mi Atyánk,  
Allattad nem hárul semmi rosz mi reánk.

De ha a' Frantziák tégedet utálnak,  
Mi-is őket, és majd mind mi mellénk állnak.

Sok ellenfégeik, 's rajtok erőt veszünk,  
A' mi lehet, érted mindeneket teszünk.

De kérünk igérd-meg, hogy jobban szeretel,  
Mint a' Frantziákat, soha meg sem vetel.

Szóllt: engedelmesek ha lesznek hozzája,  
Köszők akar élni, itt leszen hazája.

Itt Madagaskárba olly nagy szeretettel,  
Grófhöz a' földnépe vala, 's tisztelettel.

Hogy nagyra vihette volna a' hatalmát,  
Ha kívánta volna meg-tenni szorgalmát.

De meg-vetette ő emberiség kényvét,  
 Nem követte ezen Nemzetnek törvényt,  
 Melly Fejedelmének csak őt választotta,  
 Földi Istenének csak nem majd tartotta.  
 Hanem azt magába ő meg-határozta,  
 Látván e' szívetet olly formára hozta,  
 Mint egy Birodalom kíván; ő el-mégyen  
 Párisba, melly karba ezen szívet légyen,  
 Meg-jelenti: de itt ő nem fog mulatni,  
 Szerentse más áttat fog néki mutatni.  
 Talál olly hatalmat, a' melly Madagaskárt,  
 Óltalmába veszi, tudja nem szenved kárt.  
 A' mint fel-virradott tizedik December,  
 Mind a' Fejedelmek, 's számtalan sok ember  
 Meg-jelentek, a' hit ünneplés tartásra,  
 A' Gróf-is készen vólt már az el-mondásra.  
 Mihelyest az ágyúk három Salvét tettek,  
 Fejedelmek hatan a' Grófhöz siettek,  
 Le-kisírték őtet egy tér közepére,  
 Mellyre harmincz ezer vitéz már el-ére,  
 A' kik egy nagy tágas kereket formáltak,  
 Ebbe egyedül csak a' férfiak álltak.  
 Hátok meget pedig állott az Aszfzony nép.  
 Az egész rend tartás vala itt igen szép.  
 Fel-állott, így szóllott itten-is Rasfangúr,  
 Hallgatta szavait mind szegény, 's minden Úr:  
 Aldasson Sananhár! ki maga népéhez  
 Vifszta tért örökös, és hív seregéhez.  
 Aldott légyen a' mi Őseink Törvénye,  
 Mert e' Nemzetünknek Istápjá, 's reménnye.  
 Ez

Ez ad most e' népnek ingyen Kegyelemből  
Ohy főt mely származik Ramini véreből.  
Miólta a' Nemzet ilyen fővel nem bírt,  
Iga, nyomorgatás alatt szüntelen sírt.  
Úgy élt mint vad állat; egymást vesztegette,  
Rokon a' rokonát ölte, vagy kergette.  
Tulajdonlágok vólt az erköltstelenlég,  
Az igazlág meg-hólt, élt a' hitetlenlég.  
Itten Rasfangúr Úr a' Grófra mutatott,  
Kiáltott: az egész Nemzet itt hallgatott.  
Népek! im ez azon hatalmas és Nagy Fő,  
Ki Ramini vérből való, nem más: ő! ő!  
Ramini Atyánk vólt, és Ombiasabé,  
Ő-is az lefz, azért ezen nyilat, kád-é?  
Majd kezébe adom, mellyel védelmezzen,  
Örök békesléget köztetek szerezzen.  
Esmérjétek őtet Ampansancabének,  
Es maradékjának Ramini vérének.  
Intlek! hogy a' Törvényt, és őt' szeressétek,  
Így bődögök lefztek, bizonynal hídjétek.  
Ezeket így szóllván, a' Grófhöz fordúla,  
Hozzája meg így szólltt, a' nép könyve húla.  
Te Ramini vérnek igaz Maradvánnya,  
Népünknek záloga, égne adománnya.  
Kérd ama nagy Lámát, légyen erősléged,  
A' ki szent lelkével világosít téged.  
Légy igaz; szeressed ezen híveidet,  
Úgy tekíntsed őket, mint gyermekeidet.  
Az ő szerentséjek szerentséd fog lenni,  
Dolgod, 's az ő dolgok, mind jól fognak menni.

Légy ezek paissa, légy erős óltalma,  
 Így téged meg-nem-ront senkinek hatalma.  
 Most adta a' nyilat a' Grófnak kezébe,  
 És közelébb állta a' Gróf ellenébe,  
 Több Fejedelmekkel borútt ortzájára,  
 A' nép-is azt tette ezek példájára.  
 Szóllt ezekre a' Gróf, 's ezeket mondotta  
 Fent szóval; a' mellyet a' nép jól hallotta.  
 Soká éllyen amaz Nagy Ramini vére,  
 Mert ez léfszen a' ti életetek bére;  
 Sokáig éllyen a' Madagaskari nép,  
 Mert ez a' szívemre fel-rajzoltatott kép.  
 A' Fejedelmek-is sokáig éllyenek,  
 Aldást az Egektől minnyájan végyenek.  
 A' nép teve itten nagy öröm kiáltást,  
*Tihang! tihang!* a' mint el-hagyák a' zajgást,  
 A' Gróf itt a' népnek többet-is beszéltet.  
 Sok Panegyrisnek hogy egyszer vége lett,  
 Kisebb kerekeket minden megye formált,  
 És így minden Nemzet egy egy kerékbe állt.  
 Rosfangúr ezeket forrúl-forra járta,  
 Hogy hitet tegyenek, tőlök azt kívánta.  
 Rohandriérekhez a' Grófot vezette,  
 A' hol egy ökörnek ő fejét-is vette.  
 Le-is tette itten az áldozat hitét  
 Mindenik; meg iván a' vérnek egy tseppét.  
 Nagy átkokat mondott a' maga fejére,  
 Ha Grófhöz hív nem lesz, szintűgy gyermekére.  
 Minden kerekékbe ötet el-vezette,  
 Mind az elsőbe tett, másut-is azt tette,  
így

így lett vége ezen Tzeremoniának,  
 Végre Sanancharnak hálákat adának;  
 Mivel töle nyertek olyan nagy kegyelmet,  
 Ramini Vériből adván Fejedelmet,  
 A' Fejedelmeknek köszönötét tette,  
 A' Gróf, és minnyáját meg-is vendéglette,  
 Három száz Afzfzonyi személyek estvére  
 Grófnéjának jöttek meg-tisztelésére.  
 Ők mint fehér népek, néki hitet tenni  
 Kivántak, mellette fegyverbe-is lenni.  
 De úgy hogy férfiak az ő dolgaikba  
 Ne ártsák magokat, semmi jussaikba,  
 A' hőlőnek fénnénél ők hitet-is tettek,  
 Hajnalig tántzoltak, vígan éneklettek.  
 Mind a' Fejedelmek más nap el-jövének,  
 Grófnak szép köszöntést minnyájan tevének,  
 Kezébe nyujtottak ők egy nagy levelet,  
 Ez bizonyfág vólt, hogy Ampansancabé lett,  
 Minden Fejedelem maga saját nevét  
 Alá írta, és rá nyomta a' petséttyét.  
 Más nap megint gyűlés általok tartatott,  
 A' Gróf egy Plánumot nékiek mutatott.  
 Szóllt: egy nagy tanátsot szüklég állittani,  
 A' melly tudjon mindent jó véghez hajtani,  
 Tagjai Indusi Rohandriéreiből,  
 Es Európai Anakandriéiből (a)

K k 4

Allya-

(a) A' Madagascari nagy sziget több kerületekből állott,  
 valamint Hazánk több Vármegyéből, mellyeknek  
 nevei valának, az első ugyan csak Rohandrie vólt,

Allyanak, és ezek mint Gubernátorok,  
 És mint a' népeken való Protektorok,  
 Kormányozzák egész Országuk részeit,  
 És virágostassák a' magok népeit.  
 Ezek vigyázzanak a' kereskedésre,  
 A' Törvény tartására, és Földmivelésre.  
 Az Hadi rendet-is földön, tengereken,  
 Szemmel tartsák, légyen hatalmok ezeken.  
 Kissebb Tanácsoknak e' nagy alatt lenni  
 Szükség; kik rendelést ettől fognak venni.  
 Anpansancabének fő tanácsa légyen,  
 Ez mindenkor állyon, és leg-többet tégyen.  
 Ezen leg-főbb tanács többire vigyázzon,  
 Mindenike ehhez minden dolgot hozzon.  
 Végső ítéletet mindenbe ez tégyen,  
 A' mellyet ez egyszer hoz, állandó légyen.  
 A' Madagascári főkép szabadságot  
 Tartsa-fel, szolgállyon minden igazságot.  
 Mihent a' Gróf ezen beszédgyét végzette,  
 Öröm kiáltását mindenike tette.  
 Szólltak, mindeneiket ő reája hadják,  
 Valamiket rendel, azt mind jónak tarttyák,  
 Eleibe tette megint minnyájának,  
 Hogy igen jó lenne, ha reá álnának;  
 Frantzia Királlyal egy jó kötetést tenni,  
 Vagy Aliátusnak más Királlyal lenni.  
 És Európából Mester embereket  
 Bé-hozni, és velék sok féle szereket.

Mind

és az Ankandrie kerületbe a' Gróf már Európaiakat-  
 is tett, azon nagy Tanács minden kerület' embe-  
 reiből állítottatott-fel.

Mind ezt véghez viszi, magát ajánlotta,  
Európába ő ki-mégycen, mondotta.  
Reá állt minnyája, de hogy ő ki-mennyen,  
Rasfangúr felette állott úttya ellen.  
Szóllt; magába érzi, hogy ő ott maradna,  
Es Európába, nem köztök meg-halna.  
De mivel már Úttyát magába fel-tette,  
Fejéből Rosfangúr már ki nem verhette.  
Ugyan tsak tovább-is az Ország dolgába  
Munkált, és állított itten hamarjába  
Védelmekre egy kis álló hadi Testet,  
Három Liliomot Zászlóikra festett.  
Allott ez tizenkét szép Compániából,  
Az iffiúságnak szépéből, 's javából.  
Száz ötven ember vólt egy Compániába,  
Tisztek nem vétettek ezeknek számába.  
Rohandrie Sanse vala a' vezérek,  
Mert ehez leg-inkább búzgott az ő vérek.  
A' midőn már egyszer a' Gróf el-végzette  
Az Ország dolgait, Törvényt rendbe szedte:  
A' nagyokat megint magához hívatta,  
Es fontos okokkal eleikbe adta;  
Hogy Európába ő mért fog ki-menni,  
Az Ország hasznára miket nem fog tenni,  
Adtak-is már néki ők egész hatalmat,  
Tsak boldogá tegye ő a' Birodalmat,  
Es dolgokat bár a' Frantzok Királyával,  
Bár akár mellyik más erős Monarchával  
Folytathassa: mellyel tesszik, kötést tégyen,  
Boldogulásokra tsak a' dolog légyen.



Kérték, hogy magával hozzon Tűdósokat,  
Mester embereket, Borbélyt, Orvosokat.  
Meg-igérték néki, más fél elztendeig,  
Valamiket munkált, egész az ideig,  
Meg-tarttyák, és abba változást sem tesznek,  
Az Országokba is idegent nem vesznek.  
A' szabott időre ha itt nem fog lenni,  
Minden Frantziáknak tőlök ki kell menni.  
E' fel-tételeket Gróffal együtt tették,  
Azokat vérekkkel le-is petsétlették.  
Ezeket végezvén, minnyája itt síra,  
Rasfangúr főképpen magával sem bíra.  
Essedezett, kérte, őket el ne hadná,  
Es veszedelemre személljét ne adná.  
De minden kérését haszontalan tette,  
Mert már indulását el-is rendelte.  
Végtére ő tőlök azt az edgyet kérte,  
Ha már annyit tettek, tegyék ezt-is érte;  
Hogy míg ő oda jár, a' Fő Tanács feje  
Rasfangúr űr legyen, népnek-is eleje;  
Ha pedig Rasfangúr halni meg-találna,  
Akkor e' Fő Tiszttség Sanlé űrra szálna.  
December havának tizen negyedikén  
Bútsút vett ő tőlök a' Gróf jó idején.  
Sírás zokogás közt őt sokan követték,  
Aldás kívánással a' révig késérték.  
Bel Artúr Brigantin hajóba bé-szállott,  
El-ment, és ő előbb még meg sem-is állott,  
Tsak jó Reménységnek révébe hogy jutoit,  
Itten övéivel három nap meg-nyúgott.

Inné

Innét a' Frantzia Király országába  
 Mene: hé-is ére. Páris városába.  
 Mihent meg-indúltak, szállt a' Gróf Rontóhoz:  
 Ugyé! ez útazás nagy örömet okoz  
 Néked; nem-is félsz most a' Tenger zajától,  
 Nem irtózol szirthez tsapható habjátúl.  
 Utolsó útunk ez, mellyet hátán teszünk,  
 De még-is általa mi szabaddá leszünk;  
 Mert ha a' Tengerre nem szállhattunk volna,  
 Ma-is lántznak hangja fülünk körül szólna.  
 Kámsatkába most-is kutyákon szánkázóánk,  
 Fekete Rókákat Nyusztokat vadásznánk.  
 E' jó Elementum vizs Európába,  
 Oká hogy juthatunk a' Magyar Hazába.  
 Nem meg-jövendőltém? hogy még jót tesz velünk,  
 Bár szélvészse, habja gyakran vólt ellenünk.  
 Itt Rontó szemeit az égre vetette,  
 Mint kárt vallott Tzigány, sohajtott felette.  
 Fel-ment a' hajónak leg-magasb orrára,  
 Térdre esett, így szólott a' Gróf mondására:  
 Ditsőféleg Istennek a' nagy magosfágba,  
 A' ki ottan lakik, fénylő méltóságba.  
 Hogy ki-szabadított minket sok inségből,  
 Számtalan sok roszból, hidegből, hévűlégből,  
 Le-törte testünkről a' békót szent karja,  
 Mellyért-is ditsérje őt Angyalok karja.  
 Knekelje, hogy szent, erős, halhatatlan,  
 Munkállásaiban nagy 'a meg-foghatatlan.  
 Méltóságos Gréfom! kegyes gyámolítóm,  
 Jól tudom Nagysád vólt mindig bátorítóm.

Ő jól emlékezik biztató szavára,  
Midőn a' Tenger hányt habjárúl habjára.  
Le-tört az árbotz fa, Vitorlák hűllottak,  
Az hajó oldalt dűlt, szelek ordítottak.  
Véltük, hogy tekergős örvényybe temett,  
Könyvekkel töltött bé a' félsz minden szemet.  
Nagyságod egyedül biztatott bennünket,  
Isten után nem más tartá-meg éltünket,  
Jól tudom, nem egyszer mondotta mért félek,  
Mivel még többször-is a' tengerre kélek.  
Hogy tenger szakaszttya végét rablágunknak,  
Szigetfőge léfzen szabadulásunknak.  
Látom Nagysád szava most bé-tellyesedett,  
Háborodott szívünk már le-tsenedesedett.  
Mert látom evezünk mi Európába,  
Bé-jutunk reménylem a' Magyar hazába.  
De hogy ha Nagysádat én meg-nem-bántanám,  
Ezen kérdésemet eleibe adnám,  
Hogy Európába már egyszer bé-jöttünk,  
Frantzia országból meg visszsa ovedztünk.  
Ha szabad Nagysádat kérdezni, és kérni,  
Vallyon nem fogunk-é megint visszsa térni?  
Felelt erre a' Gróf, ne törjed fejedet,  
Soha többé nem hány a' tenger tégedet.  
Mért tértünk-meg akkor, okát meg-mondottam  
De most már dolgunkat végére hajtottam.  
Hiddj szavamnak; soha én visszsa nem megyek,  
Ideje, Hazánkba békefőgbe legyek.  
Eppen akkor tette a' Gróf a' beszédét,  
Midőn a' tengernek érte végső révét.

Ki.

Tizenegyedik Tzikhely. 525  
Ki-szállván hajóból ennek a' parttyára,  
Fel-szaladott Rontó egy kis balmotkára,  
Ugrált, tántzolt, velték, hogy talán meg-örült;  
De tsak hogy a' tengert el-hadyja, most örült;

Kiáltott: örömtől helyem alig lelem,  
Méltóságos Grófom, őrző Raphaelem,  
Kisrő Angyalom, én meg-szabadítóm,  
Sok inségek között kegyes vidámítóm,  
A' nyugodalomnak jutottunk parttyára,  
Tsak Nagysád vezetett minnyájunkat árra.  
Engedje-meg Nagysád, bútsúmat vehessem,  
Azon országoktól, és meg-köszönhessem,  
A' mellyekbe jártunk, hogy eddig tápláltak,  
Afonyával, 's Kókus dióval kínáltak.

Illő tengernek-is köszönetem tenni,  
Hogy nem méltóztatott bennünket el-nyelni.  
Nevettek minnyáján, szólott a' Gróf: tsak mond-el  
Prédikáziódat: egy kar székre állj fel.  
Elsőben-is hozzád fordítom szavamat,  
Már szabadon vagyok, meg-hajtom magamat:

Tenger! Neptunusnak ditső öröklége,  
Kinek ellent nem áll hajók erőslége;  
Köszönöm hátodon engem' meg-szenvedtél,  
Bár eleget hánytál, el-nem-merítettél;  
Sem ott, hol jeges vagy, jegeid tornyára  
Nem vetettél, sem a' hasadék allyára.  
Köszönöm szirtekhez habjaid nem tsaptak,  
Akas vadaid oblödbe nem kaptak.  
Végző partodra ki-tettél, El-

El-hagylak : hajjaid' többé nem hasítom,  
 Hajóval hátadat fel-nem-túrosítom.  
 Zúghatsz én miattam ezentúl kedvedre,  
 Fordíthatsz hajókat, gallyákat mélyedre.  
 Mint ördög annyával, úgy velem már nem bánfsz,  
 Jég-halomra, szirtre loha engem nem hánfsz.  
 Szemem' ha rád vetem, már mindjárt szédülök,  
 Hogy tőled meg-váltam, szívemből örülök.  
 Kívánom, Syrénid szépen danoljanak,  
 Benned Najádesek vígan úszkáljanak,  
 Nem vesznek rá még-is tsalóka hangjai,  
 Hogy meg-áztassanak testednek hajjai.  
 Vár nagyságú tzet-hal benned kevélykedjen,  
 Orrából fújtt vizen égig emelkedjen,  
 Jázodjon elibe vettatett tonnával, (a)  
 Beléd még sem vílzen mind ezen példával.  
 Tojjanak békáid számtalan gyöngyöket,  
 De belőled még sem hozom-ki ezeket.  
 Tenger! míg én élek, néked békét hagyok,  
 Benned nem úszkálók, Stokfis hal nem vagyok.  
 Most téged' szólítalak átkozott Fúria,  
 Hóval bővölködd, jeges Sibéria.  
 Ha kitől, te-tőled vég bútsúmat veszem,  
 Hiddjed! buzgó szívvel hogy én eztet teszem.  
 Mert te kebeledbe mihent bé-fogadtál,  
 Egy gözös tömlőtzből a' másba zárattál,  
 Hóltakkal azokba mind addig sínjedtem,  
 Míg azok' dohától meg-nem-betegedtem.

Ezt

(a) Lásd azon Németb könyvtárakét: melynek címe :  
 Räuber von der Lonne.

Ezt látván, meg-vallom, ki-vettél közzülök,  
De ha meg-gondolom, még most-is zödzülök.

Mert engem' kantzáknak tejével itatfál,  
Es rothadt halakat eledelül adtál.

Te megyéid közzül a' leg-fagyossába,  
Mint számkivettetett küld'tél Kámtsatkába,

Súlyos nagy munkákra ott kényszerítettél,  
Illyen terhes szakmánt nyakamra vetettél,

Hogy ennyi, meg ennyi nyulztokat, vidrákat,  
Es szint annyi bíbert, fekete rókákat

Fogjak, és bőreit vigyem Tár-házadba;  
Mert ha nem tselekízem, fel-tetted magadba,

Hogy szokásod szerént meg-batoskáztatol,  
Vagy-is bányáidnál munkára adatol.

Rendes mulatfágot énnékem szerzettél,  
Hogy az időm múljon, vadászni kéftettél.

Köfzönöm velem tett nagy szíveslégedet,  
Szaggassák a' Knotik velödet, béledet,

Meg-botsáss, ellened ha talán vétettem,  
Es több Tatáridnak fejeket nem vettem;

El-ütém ugyan tsak néhány Moszkáidnak  
Gombokat, talán még több Kozákjaidnak.

Mert gondoltam drágább az embernek bőri,  
Mint nyulztnak, rókáknak, bíbereknek szöri.

Ha lehetne, ma-is én ezt véghez vinném,  
Te tár-házaidat én gazdaggá tenném,

Mert nagyon szeretlek; mint ördög a' lelket,  
Adjon Orfzágába ő néked egy telket.

Kívánóm, jegeid fel-ne-olvadjanak,  
Örökké nagy havak téged' takarjanak.

Bóreásnak szele soha meg-ne-szűnjön,  
 Phœbusnak sugára szemedbe ne tűnjön.  
 Múlasd magad' kutya fejű Tatáriddal,  
 Mint vakondak, olyan szemű Nymfáiddal.  
 Körültted hangossan ezek ugassanak,  
 Lopatkába gerényt, nyulztot foghassanak.  
 Lakosid már tölem bókével lehetnek,  
 Ló húst, kantza tejet ihatnak, ehetnek.  
 Nem ülök kutyákkal bé-fogott szánnyokba,  
 Ajánlom magamat én grátziájokba.  
 Szemeim mint Biblis végre könyvezettek,  
 Folyót árasztatok, és vízfőz nézzetek  
 Azon szigetekre, melyek közt úszkáltam,  
 Majd életem' vesztém, míg beléjek máztam.  
 Tőlök fogom mostan vég bútsúmat venni,  
 Mivel nem kívánok soha benne lenni.  
 Ha mind meg-nevezném, szívem meg-hasadna,  
 Mert vélné, közöttök tovább-is maradna.  
 Tsak az jelesbbekhez téfzem bútsúzásom',  
 De mindenik vegys magára szólásom.  
 Te vagy hát az első, kegyes Uzmeligon,  
 Míg te benned voltam, véltem vagyok otthon,  
 Mert a' vén Miklós Úr, hogy belém szeretett,  
 Mindent tett kedvemre, a' mit tsak tehetett.  
 Gróffommal Volangtát ő el-jegyzettette,  
 Velem együtt éjjel nappal vendéglette.  
 Igaz, részünk vala nekünk számos jóba,  
 Azért Volangtát itt hagytuk eb adóba.  
 Másodika te vagy, dús gazdag Makaó,  
 Sok fű-serfizám terem benned, és Cacaó.

De

De én mind ezeknek kevés hasznát vettem,  
Mivel itt sós halat, Kókus diót ettem.  
Harmadik te ragyogsz gyönyörű Formosa,  
Virágzik te benned sok Ananás, 's rózsza;  
Drága illattyokkal te örvendeztettél,  
De jobban szeretem, hogy jól fel-pénzeltél.  
Szigetek' Királyja! te nagy Madagaskár,  
Soha benned eső nem esik nints-is fár.  
Sírok, de örömmel te töled bútsúzom,  
Mert örökre lábam' belőled ki-húzom.  
Én Sibériába dederegtem, fáztam,  
Benned éjjel nappal izzadástól áztam.  
Amabba a' hideg guta majd meg-ütött;  
A' rákba máfzott nap benned majd meg-fütött.  
Köszönöm, hogy ilyen égő szeretettel  
Szerettél; ez után ne szeress, de vész-el.  
Testemet soha sem fogod többé főzni,  
Mert míg élek, téged' el foglak mellőzni.  
Pokol vagy, és nintsen benned maradásom,  
Kegyesebb ég alatt választom lakásom'.  
Hol kormos kezekkel ortom' karikázni  
Nem fogják Nyimfáid, sem tollal tzifrázni  
Fejemet: békével lesznek a' Négerek,  
Perzseltt fejtű, holló színtű vad emberek.  
Meg-botsásd vétkeim', néped-is, *agyid!*  
Te nagy Madagaskár, üssön a' malom-kő.

Eddig, és nem tovább vagyon Gróf Mó-  
ritz Benyovszkinak, azon Németh nyelvre for-  
dított könyvben életének le-írása, de annak  
folytatásával ezen tsekély munkámba én to-



vább megyek , mivel minekutánna Párisból Hazánkba érkezett volna , maga elő-befzéllette nekem , úgy Rontó Pál-is Budán , mi történt vele Párisba ; Hazánkba pedig bent lévén , nem tsak én , hanem számtalanok mások - is tudják történeteit , azért-is ezeket-is ki-teszem azzal együtt ; hogy Rontó Pál hol vált-el végképpen a' Gróftól , és hová lett. De itt sem állapodom még meg , hanem ezzel fejezem - be munkámat , a' melyet Richolson Angliai író felöle ki-tett , hogy Hazánkból Londonba , Angliának fő Várossába menvén , onnat megint mért mene Madagaskárba , és ottan mint végezé életét.

---

## TIZEN-KETTŐDIK TZIKKELY.

*A' mellybe ki-tétetődnek Gróf Mórítz Benyovszkinak Páris Várossába tett dolgai , Magyar Hazánkba lett meg-térése , abba végzett történetei. Rontó Pálnak a' Gróftól való elvándlása. A' Grófnak Londonba való menektele , onnat megint Madagaskárba lett jövetele , és ottan végzett dolgai után következett haldála.*

---

**N**em lehet embernek nagyobb ellenfége,  
Mint egy Fő-Tanátsnak az ő irigysége ;  
Mert

Mert mikor gondolja, hogy a' fő póltzon áll,  
Akkor tásztja-le, Labyrintusba száll.

A' Grófot-is érte illy fekély, és mirigy,  
Fel-támadt ellene Párisba sok írgy ;

Sok Minister vélte, hogy majd elsőféget  
Nyér a' Király előtt ; 's így sok ellenféget

Támasztott ellene, a' kik követ fűjtak,  
Mint kígyók ; 's a' Király' háta megé bújtak.

Súgták a' fülibe, hogy sok kárt okozna,  
Tsupán tsak magának dolga hasznot hozna.

Élze-vében, hogy itt már elő nem mehet,  
Semmit írgyei ellen hogy nem tehet,

Mindjárt fel-tette ő aztat magába,  
Hogy Párist el-hagyja, ki-megy Hazájába.

De melly tsudálatos Isten rendelése !  
Emberekkel bánó, kegyelmes tetézése !

Mert Második József, Királyunk, Tsáfzárunk,  
Kipek halálával történe nagy kárunk ;

Akkor Párisba vólt látogatására,  
Frantzia Királyné Húga láttására.

Meg-hallotta, a' Gróf, hogy melly dolgokat tett,  
Hogy Sógra részére sok szigetet el-vett ;

Es olly útat talált a' fagyos tengerig,  
Mellyt senki fel nem lelt, még mind az ideig.

Azért-is a' Grófot magához hívatta,  
Hozzá nagy Kegyelmet mindenkép mutatta ;

Parantsolta néki, mivel vasallussa,  
Mennyen Bétsbe, léfzen *Salvus conductussa*.

E' nagy Kegyelmeért lábaihoz borúlt,  
A' Gróf lécemeiből a' sok öröm könyv hált.

Mert tudta : hogy egyszer vétkezett ellene,  
Lengyel Országába mellyért ki-is mene.

Essedezett , kérte , mutassa Kegyelmét  
Rontó Pálhoz-is , és tágítsa félelmét.

Mert ő egyszer gyilkos , kétfézer vólt desertor ,  
De ezen vétkei meg-firatta sokszor.

Dolgaiba ő vólt leg-főbb fejedelme,  
Kérte : hogy járúllyon hozzája Kegyelme.

Leg-ottan-is ezen nagy lelkű Monárcha ,  
Meg-engedett néki , sőt aztat akarta,

Hogy ő ez után-is a' Gróf mellet legyen ,  
Es szolgálattyával néki hasznot tégyen.

Mindjárt-is ő néki obsitot íratott,  
A' pardon írás-is kezébe adatott

A' Grófnak : Rontót itt magához hívatta,  
Es mind a' két írást a' kezébe adta.

El-vette : sohajtott Istenhez az égbe,  
Le nem lehet írni, mit nem vitt itt végbe.

Mert hol sírt , hol tántzolt , hol lábát tsókolta,  
Hol meg térdre esett , a' Tsáfszárt áldotta.

Mit ad a' Tsáfszármak , a' Grófot kérdezte,  
Mivel hogy ő vele e' Kegyelmét tette.

Szóllt : háláadatlan nem akarok lenni,  
Ő Felfégéhez most mindjárt fogok menni.

Majd bé-nyújtom néki azon szép pipámat,  
Mellyt jobban szeretem, mint anyám 's apámat,

A' mellyet a' Grófné adni méltóztatott,  
Midőn Bétsbüll el-jött, itt köztünk mulatott.

Katzagva szóllt a' Gróf, te bahó ! a' Tsáfszár  
Nem dohányzik ; néki, ha adnád lenne kár.

Kár !

Kár! nem kár! mivel szép, tudom hogy el-vefzi,  
Leg-alább majd Bétsbe Tárházába tefzi.

Ha pedig Nagylágod ezt nem javasollya,  
Vagyon egy beretva szijam, ha gondollya.

Majd azt adom néki, nagy újság ez, 's nagy kiets,  
Egész Bétsbe tudom, hogy ennek párja nints.

Egy meg-ölt nagy kövér Tatárt én meg-nyúztam,  
Nyaka tsigájárúl ezen bőrt le-húztam;

A' beretva ezen igen jól fenődik,  
Mert zsíros; a' forja szépen ki-vévődik.

Szóllit a' Gróf nevetve, ezt-is tartsd magadnak;  
Illy tsekélységet Tsászfárnak nem adnak.

Ezek után a' Gróf Béts felé meg-indúlt,  
Hogy a' Tsászfár el-ment, már két napja el-múlt.

A' Gróf harmad napra utánna érkezett  
Bétsbe; mert jól menni ő-is igyekezett.

Mária Trésia dolgait tsudálta,  
Hogy hamar láthassa, őt nehezen várta.

Maga kívánt mindent ki-venni belőle,  
Mert a' Tsászfár sokat befzéllett felőle.

Hamar-is nyert nála ő audientziát,  
Térd meg-hajtva vetett mély reverentziát,

El-befzélte a' Gróf, súlyos sok rablágát,  
Mofzkákkal, vadakkal, vólt háborúfágát,

Miként szabadúlt-meg számkivetéséből,  
Siberiának nagy havából, jegéből.

Melly titkos útazást a' tengereken tett,  
Melly sok hajó törést azokon szenvedett.

Frantzia Királynak birodalma alá  
Mennyi szigeteket hajtott, el-számlálá;

Madagaskárt-is, mely jó, 's szép rendbe vette,  
Vad Fejedelmeit mint szelídítette.

A' Királynak mely nagy haszon folyt ezekből,  
Mert a' jövedelem állott fok ezrekből.

A' Ministerium dolgát írgylette,  
Király előtt mindég tsúnyául festette.

Látta, el-akarják vég-képpen temetni,  
Mert nem akart nékik térdet, fejet vetni.

Azért ki-jött, 's borúl mostanág lábához,  
Járúl Fejedelem örök Alfzonyához,

Méltoztassa ötet Kegyelmébe venni,  
Kegyessen valamelly hivatalba tenni.

Ezen Kegyesléggel tellyes Fejedelem,  
Kiben mérték nélkül vala a' Kegyelem;

Nagy érzékenységgel hallgatta szavait,  
Szánta szenvédésit, tsudálta dolgait.

Soká beszélt vele, kegyelmébe vette,  
Szóllt: el van felejtve hibás régi tette.

Mostan fel-emelem Grófi Méltóságra,  
Hárúllyon ezen dísz Fiú, 's úgy Lány ágra.

Mennyen mostan a' Gróf tölem a' Tsászárhoz,  
E' menetele-is reménylem, majd jót hoz.

Ezek után kezét a' Grófnak nyújtotta,  
Ő nagy tisztelettel ezt meg-is tsókolta.

Meg-köszönte e' nagy Kegyelmét, malaszttyát,  
Ki-mént: 's a' Tsászárhoz vette mindjárt úttját.

Bé menvén hozzája, térd fö meg-hajtással  
Köszöntötte: foká beszélltek egymással;

Végére a' Tsászár vállát veregette,  
Székely Hufzároknál Obesternek tette.

Szóllott: mostan mehett látogatására  
Attyafiainak, 's meg-vizsgálására  
Jószáginak: de ott soká ne mulasson,  
Szükség a' Regiment által adattasson  
Néki; mert ez hamar Erdélyből ki-mégyen,  
Nagyon szükség tehát, hogy akkor ott légyen.  
Meg-köszönte itten ezen nagy Kegyelmet,  
Sírt, midőn el-hagyta Kegyes Fejedelmét.  
Bétsből más nap el-ment, Pozsonyba mint ére,  
Itten az arany lúd fogadóba tére.  
Kéntelen vólt itten öt napot tölteni,  
Mivel ki ki akart vele beszélleni.  
Főkép Albert Hertzeg, 's több nagy Méltóságok;  
Kiknek ötet látni vala kívánságok;  
Minnyájan szívesben látták őt' 's fogadták;  
Nagy álmélkodással dolgait hallgatták.  
Kristina Hertzegné főkép tsudálkozott,  
Mert néki arany szín szép Publikányt hozott;  
Eg szín vólt két szárnya, színt olly réfnyi farka,  
Tetfzett feje görög betűkkel hogy tarka,  
Szolgák, szolgálói Négerek valának,  
A' Hertzegné előtt ezek tántzolának,  
De visításokra fülöket bé-dugták  
Az Urak, 's azoknak hajlásit katzagták.  
A' hol illett, ottan mindenűt meg-jelent,  
Végre el-bútsúzott, 's a' fogadóba ment.  
Még az nap Rontó Pál vele szembe leve,  
Es illy beszédek a' Grófhöz ő teve,  
Méltóságos Uram! Életem védelme,  
Érdemimnél több vólt Nagyságod Kegyelme;

Mellyeket árasztott Izegény Izoigájára,

Ugy vígyázván reám, mint önnön magára.

En azokat soha meg-nem-hálálhatom,

Annyival-is inkább visfiza nem adhatom.

Azoknak jutalmát égtől fogja venni,

En most NagyIágodtól bútsút jöttem venni.

Engedje-meg, kérem, hogy haza mehessék,

Vándorlásom után békével élhessék.

Nagysádat a' Tsászfár Obesteré tette,

Régen e' hivatalt meg-is érdemlette,

Hallom, hogy bizonyos immár a' háború,

Tudom fejére száll borostyán koszorú.

De többé már én nem katonáskodhatom,

Kardomat mint hajdan, úgy nem forgadhatom.

Gyenge vagyok; meg-vont a' lok nyomorúság,

Öreg-is; ősznek tett rabIág, 's a' boszfizúság.

Bellona iffiat szeret, és erőssét,

Nem ilyen göttfössét, és illy köhögössét.

A' Gróf beszédjére majd szavakat sem lelt,

Nagy szomorún még-is lékie így felelt.

Fiam! a' ki voltam, nem vagyok már én-is,

A' hol én vajlódтам, ott szenvedtél te-is,

A' mint látom, el kell háborúba mennem,

Ha Tsászfár akarja, nem lehet mást tennem.

Pedig én-is, mint te, olly meg-aggott vagyok,

Szenvedéseim-is voltak szint olly nagyok.

Ha én el-mehetek, te mért ne jöhetnél,

Királynak, Hazánknek, még hasznót tehetnél.

Es te oda haza, mond-meg, mint fogsz élni,

Rosfíz következéstül illő mindég félni.

Sok-

Sokkal különbözöbb, szállt, Nagyságod dolga.

Mert ottan-is Űr lesz, én pedig tsak szolgál.

Strapátziám nékem ezerfer több lenne,

Mellyekbül Nagyságod kevés hasznot venne,

Mert a' mint mondtam, meg-erőtlenedtem,

Egész Invalidus, és Maródi lettem.

Ott tsak tárgya lennék én a' nevettségnek,

Keveset árthatnék Burkus ellenfégnek.

Ha Atyámról reám valami maradt,

E' kevésbül élek, mennyit Isten adott.

Ha pedig utánna semmit sem talállok,

Falunkba egy könyű, szolgálatra álok.

Vagy Egyházi leszek, vagy pedig dinnye tsöz,

Illy könyű szolgálat annak való, ki ősz. (tom,

Templomba gyertyákat még tsak meg-gyújtha-

Nem nagy a' harangunk, azt-is meg-vonhatom,

A' tsengetyűvel-is még körül mehetek,

Coledálásbúl-is edgyet mást nyerhetek.

Ha pedig tsősz leszek, Filagoriámra

Fel-máízkok, jó gondom lesz mindég a' számra,

Javát a' Dinnyének én fogom meg-enni,

Bár az Urafágé, bár Papé fog lenni.

A' tolvajt pediglen meg fogom fosztani,

Egy két garast fogok így-is fordítani.

Hogy ha vénfégemre kóldulnom kellene,

Fortélyos egy kóldús belőlem tellene,

Mikor Péter Űrnak szamarát vezettem,

Minden Manöverit jól fejembe vettem.

Minden kóldusoknak Izája aztat válya,

Hogy ő minnyájoknak vála Feldt-Marsallya,



Tudta a' Gróf, hogy ő ezekkel csak tréfal,  
 Tudta, pénze vagyon, nem leg-rozsízabbút ál.  
 De látta aztat-is, hogy már nem szolgálhat,  
 Lóra nehezen üll, gyalog allyig járhat.  
 Felelt, de szeméből köny tsepét húllatott,  
 És csak szó szaggatva, hozzá így szólhatott.  
 Hív szolgám: leg meg-hitt emberem, ó Rontó!  
 Hogy lehetisz mostan nyert öröömöd el-bontó?  
 Most akartam élni veled víg napokat,  
 Mert eddig szenvedtünk lanyarúfágokat,  
 Homályából napunk most jutott fényére,  
 Szerentsének sorsunk, most ült fő székére.  
 És éppen most kívánisz el-hadni engemet,  
 Mikor öröm érte szívedet, 's szívemet.  
 Enyimre el-mented hoz nagy bánatokat,  
 Nálad nélkül nem ér többé víg napokat.  
 Test őrööm valál te minden veszellyekbe,  
 Védődöm, és paisom az ütközetekbe,  
 Hogy ha meg-gondolom, nékem mint szolgáltál,  
 Betegfégeimbe ágyam mellett áltál;  
 Az egész testemet a' fájdalom járja,  
 Hogy el-mégy, borította szívem' bánat árja.  
 De hogy meg-gyengültél, magam meg-esmérem,  
 Hogy nálam maradgyál, már azt nem-is kérem.  
 Vezérellyen Isten! többet nem szólhatott,  
 Zokogás a' testét rázta, el-halगतott.  
 Végteére egy erfénynt nyújtott a' kezébe, (a)  
 El-ment, el-tűnt, mert nem nézhetett szemébe.

(a) Rontó Budán azt mondotta nékem, hogy azon  
 erfénybe seo hollandiai aranyak voltak. De ezen  
 felül-

Szobája ajtaját bé-tsukta magára,  
 Kenervesen síra fokak hallottára;  
 Ugyan csak Rontónak egy tzedulát íra,  
 Ez-is nedves vala, mert hogy írta, síra.  
 Mint írni fiának szokott édes attya,  
 Ennek-is olly vala egész foglalattya.  
 Kérte, hogy mennyen-el, hogy őt' ne láthassa,  
 Írja-meg, hol áll-meg, hogy aztat tudhassa.  
 Hogy ha meg-szorúlna, hozzá folyamodjon,  
 Aldást, és szerentsét Isten néki adjon.  
 Rontó e' tzedulát hogy kezébe vette,  
 Olvasván, kezébül a' földre ejtette.  
 El-ájúlt, le-rogyjatt, a' szolgák öntözték,  
 Vólt-is dolgok vele, míg fel-ébredtették.  
 Hogy magához tére, szólott: óh kegyes halál!  
 En nékem melly édes nyugodalmat adál.  
 Oh mért irigylitek barátim sorsomat,  
 Mért költöttetek -fel, rontátok álmomat.  
 De körül tekintvén, látta, hogy hol lenne,  
 Észre vette, hogy csak üres szókat tenne.  
 Bár kemény szívű vólt, de most már sírhatott,  
 Magával ez által jobban-is bírhatott;  
 Azért-is, mint mikor felyhők tsatornái  
 Meg-nyílnak, 'a essőtül ürülnek aknái,  
 Rontó szemeibül olly folyás áradott,  
 A' nagy zokogásba már ek-is fáradott.

De

---

• felül-is vólt néki bővenskén pénze, mert Madagascárba, és a' több szigetekbe el-nem-selejtette magát.

De még-is kiáltott, kedves Grófem, hol vagy ?

Felely ! mert a' lélek mostan mindjárt el-hagy.

Oh melly fájdalmak közt válok-meg te tőled,

Életem nem élet, de halál kívűled.

Enged-meg még egyszer személyed láthassam,

Lábadhoz borúlva lelkem ki-adhassam.

Nagy Isten ! vétkezem, már eztet nem kérem,

Te szent kegyelmedbül, még látom, azt érem.

Terjeszd olyan bőven reá áldásodat,

Melly bőven batsájtod földre harmatodat.

Tartsd-meg sok időkig ezen árvák atyát,

Te nagy jóvóltodnak érezze malafztyát.

Szívét háborúba kérlek erősítsed,

Mint Dávidnak karját, karját úgy segítsed.

Illyés Prófétának ad tüzes pallosát

Kezébe, hogy ezzel vág hassa gyilkosát.

Essedezem ; tartsd-meg minden veszélyekbe,

Mikor fog tetlzeni, vidd végre Egekbe.

Szépen el-bútsúzott a' Grófnéjátúl-is,

Egész udvarátúl, a' köz-szolgáktúl-is.

Más nap egy kalmárnak fel-ült hajójára,

Dunán ment le Pestre, Medárd vásárára.

Itten egy Miskóltzi Görög szekerére

Fel-ült, hazájába hamar el-is ére.

A' hol látta, hogy már szülői meg-hóltak,

Még azok-is, a' kik esmérői voltak.

Rég az attya házát Uralág el-vette,

Más paraszt jobbágját abba helyhez tette.

Mert az Uralágnak vala ez fundussa,

Meg-esmérté, hogy-nints chez néki jussa.

Pénze

Pénze volt , el-menne Eger városába,  
Egy szép házat meg vett ott a' Rátz utzába.  
Fel-ékesíté ezt szép házi szerekkel,  
Nyofzolyákkal, asztal, tükör , karfélékkel.  
Két szép szöllőt-is vett, és három réteket,  
Földeket , mellyekbe jó bőven vethetett.  
Tíz ezer forintot adott uzsorára ,  
Jól élt , nem-is szorúlt mások asztalára.  
Hogy Grófját láthassa, mindég igyekezett,  
De soha már hozzá többé nem érkezett.  
Hanem , hogy az Ország gyűle Diétára,  
Kilentzvenedikbe fel-jött ő Budára.  
Leopold Királynak az ő választatását,  
Kivánta ott látni koronáztatását.  
De mivel Pozsonyba ez által-tétetett,  
Hogy olly meszfze mennyen, tőle nem telhetett,  
Meg-tudta, hogy én-is a' Diétán vólnék,  
Nem más, ki Majorja voltam, hogy az lennék.  
Pesten szálltt, örömmel ált' jöve Budára ,  
Hogy láthatott , vala vígasztalására.  
En ötlet kilentz nap magamnál tartottam,  
Pozsonyba fel-menvén , haza botsátottam.  
El-beszéllte nékem ott egész életét,  
Mind maga, mind pedig Grófja történetét.  
Írtt három levelet nékem Szakoltzára ,  
De hogy egy dologról nem írtt utóljára ;  
Egy jó akarómnak felőle levelet  
Írtam , a' mellyre-is jött ilyen felelet :  
Hogy immár nem vólna az élők' számába,  
A' múlt őszön tették sírjának halmába.

Epitá.

Epitaphiumot időm' töltésre  
Munkáltam felőle, de aztat kövére  
Nem metfizzették; ide még-is bé-iktatom,  
Illyekkel magamat gyakran mulatgatom.

*E p i t á p h i u m.*

'Rontó Pál fekszik itt, míg élt sokat rontott,  
Mert sok Molzka, Tatar, 's Néger vért ki-ontott,  
Tár-házakat és tár-szekereket bontott,  
Ki-emelt azokból ő sok ezüst fontot.

Vitéznek mondhattya, ki őtet esmérte,  
Sok ellenség' nyakát az ő kardja mérte,  
Egyed hegye alatt halál utól érte,  
Eger lyukba dugta, bár őtet mind kérte.

Borostyánt érdemlett sok vitézlégéért,  
Hazájáért ki-folytt ártatlan véreért,  
Tziprust nyert fejére ennyi sok tettéért,  
Imádkozz' vándorló! szegénynek lelkéért.

\* \* \*

A' Gróf póstára ült, el-ment Hazájába,  
Meg-szállt Nagyszombatba, mert vala úttýába;  
Az arany korona fogadóba ment-bé,  
Ki lenne szomszédja, a' Kelnertől kérdé.  
En voltam: a' Kelner meg-mondá nevemet,  
Meg-is látogatott mindjárást engemet,  
Meg-öleltük egymást, nagyon örvendettünk,  
Hogy illy véletlenül egymással lehettünk.  
Kedvéért én négy nap itten meg-maradtam,  
Dolgait beszéllvén, tsudálva hallgattam.  
Meg.

Meg-újult közöttünk a' régi barátság,  
Mert máskép' is vala közöttünk atyafiság.  
Ötöd' nap' el-mentünk mind ketten útunkra,  
Szükség volt tekintni kevés jószágunkra.  
Ő a' magáéba nem soká múltott,  
Mivel a' Tsálfártól vett parantsolatot,  
Hogy ne késsen, vegye-ált' a' Regimentet,  
Mert a' környül-állás háborút jelentett.  
Kevés idő múlva el-indúlt Erdélybe,  
De úttýába majd hogy nem esett veszélybe.  
Mert Hóra, az Oláh latroknak Mársája,  
Tudta hogy jön, vélte, hogy ötet fel-salja.  
Obristlaidinántja eztet meg-hallotta,  
Ofztályát feléje mindjárt indította.  
Tordán szereztsésen ez hozzá-is jöve,  
Le-esett szívérol a' félelem' köve.  
Bátran ez ofztállyal Székelyek földére,  
Leg-kissebb kár nélkül Quártélyára ére.  
Levelébe adta e' dolgot tudtomra,  
Örültem, nem jutott mindene potomra.  
Alig hogy ált'-vette ő a' Regimentet,  
Bellikumtól mindjárt parantsolatot vett:  
Hogy induljon azzal Mársnak piattzára,  
Mert az ellenfég-is meg-indúlt már árra.  
Ő a' Regimenttel mindjárt meg-is-indúlt,  
Hallván a' háborút, a' szíve meg-vidúlt.  
Fel-tette, a' Burkust hogy majd meg-próbálja,  
Tudta, hogy a' Székely a' farat meg-állja.  
Ezer hét száz hetven és nyóltzadikába  
Szerentséssen bé-ért ő Silésiába;

De

De hamar meg-tsökkent minden reményfége,  
Mert a' háborúnak hamar leve vége.

Minden Regimentek vízfza maséroztak,  
Igazfág, békesfég együtt tsókolkoztak.

A' nyúgodalomhoz ő hozzá nem szokott,  
Most mi tévő légyen, arról gondolkodott.

A' Fejedelemnek kívánt ő hasznára  
Lenni, fel-is méne Bétsbe utólyára.

Kérte Székelyekhez más Obestert tégyen,  
És ha meg-engedi, Fiúmébe mégyen.

Egy nagy kereskedést fog ott állítani,  
Mellyel nagy hasznot fog nékie hajtani.

Pláhumát a' Tsáfzár' kezeibe adta,  
Valamiket ki-tett, ő mind jóvá hagyta.

Más Obestert nyere mindjárt a' Regiment,  
Gróf-is Fiúmébe fíetléggel el-ment.

A' szerentse itt-is nékie nem szolgált,  
Mint Madagaskárba mindég ellene állt.

Szomorodott szívvel el-ment Angliába,  
A' mint bé-érkezett London Városába,

Audientziát nyert menni a' Királyhoz,  
És e'képpen szólott ő önnön magához:

Hogy hatalma alá veti Madagaskárt,  
A' mellyből nagy hasznot fog venni, és nem kárt.

A' belső dologba magát nem avattya,  
A' Ministérium ezeket hajthattya.

És ha Indiába háborúja léfzen,  
Öt ezer katonát segítségül vélzen

Ő tőle a' Király: Matrózt két ezeret,  
Flottáját ki-tarttja, ad ennek kenyeret.

Se-

Soha más portékát bé sem-is fog hozni,  
 Hanem Angliait: és ajándékozni  
 Fog bizonynyos summát edjik Hertzegének,  
 Minden esztendőbe, akár mellyikének.  
 Ellenbe ezeket kérte a' Királytól,  
 Mind a' felső, mind az all Parlamentumtól =  
 Hogy ha Madagaskár ellen ki támadna,  
 Akkor segítséget néki illyet adna.  
 Hajókat, úgy fegyvert, más hadi szerezket,  
 Nem többet csak két száz Mester embereket.  
 Előre illy hajót mostan hármat nyerjen,  
 Kettőt fegyver, élés, edjet meg-terhellyen.  
 Ötven ezer Sterling font légyen az ára,  
 Mert nagy szükségbe lesz eleintén árra.  
 De e' summát ő négy esztendők folytával,  
 Ki fogja fizetni egész uzsorával.  
 Mind ezekre a' két Parlamentum nem állt,  
 Azért-is fejébe illyen gondolat szállt,  
 Angliát el-hagyta, ment Amerikába,  
 Bé ére Mariland ékes Városába,  
 Szorgalmatosaknak Lakossait látta,  
 Azért a' nyereség reménye táplálta;  
 Hogy rá-vefzi őket a' kereskedésre,  
 A' Madagaskári néppel egy értésre.  
 Indulása előtt ment Baltimorébe,  
 Irlandiának, a' szélső szigetébe.  
 Nagy kereskedővel tett itt barátságot,  
 Tett-is ez ő vele olyan nagy jófágot,  
 Hogy mindjárt egy hajót, számos portékával  
 Meg-rahott; 's fegyveres negyven katonával.



Húsz szép ágyúk voltak e' hajóra téve,  
Szükséges golyóbis, és por meg volt véve.  
E' hajón evezett ő bé Marilandra,  
Éppen nem mulatott sokáig ő abba.  
Hanem el-ment innét Agostony révébe,  
Madagaskár 'sziget' nap költe részébe.  
Itt vélte, hogy majd nagy nyeresége leszén,  
Mert esmeretlétet föld népével télsen.  
Marilandra hagyta Grófnéját azomba,  
Mert tudta, hogy leszén ott nyugodalomba.  
Ezen Sæculum írtt nyóltzvan őt elstendőt,  
Julius hetedik napján, a' nap fel-költ.  
Hogy ért Antegare szép tágas révébe,  
Szent Sebestyén hegynek, vala ez végébe.  
Antongil révébe innét el-indúla,  
A' mint ebbe ére, kevés idő múla,  
Hogy a' Madagaskár éjtszaki részének  
Királlya, Lambuing, 's Szeklaver népének  
Királlya-is jöttek látogatására,  
Hit-kötéssel állott mind kettő pártyára.  
Föld népe közzül-is sok melléje állott,  
Es fel-fegyverkezve hajójára szállott.  
Tíz napok multával ezekkel meg-indúlt,  
Angoucit érvén, itten keménnyen dúlt.  
Frantziaké volt ez, a' kikre neheztelt,  
Itten most először ezek ellen fel-kelt.  
El-is vette mindjárt egy nagy Tárházokat,  
Földig le-rontatta az itt állt lántzokat.  
Egy új Várost akart itten állíttani,  
Frantziáknak kívánt mindenkép ártani;  
Azért

Azért népe részét hajókra szállítá,  
 És Fulpoint felé azokat indítá.  
 Hogy a' Frantziáknak ottan Faktoráját, (a)  
 Vegyék-el, hozzák-el minden portékáját.  
 De ez előtt állott fegyveres Fregátta,  
 Hogy el-nem-vehetik, mindenike látta.  
 Leg-kissebbet ők itt nem-is tehetének,  
 Ugy vilfiza-is tértek, mint ide jövőnek.  
 Az Isle de Frantzba lakó Gubernátor,  
 Ki nagy elméjű vólt, 's mindenképpen bátor,  
 Meg-hallván a' Grófnak ellenkeskedését,  
 Leg-ottan meg-tette ezen rendelését,  
 Egy hajót mindjára fel-fegyverkeztetett:  
 Hatvan katonákat reá helyezettetett,  
 Ezer hét száz nyóltzvan hatodik elztendő  
 íratott, vólt ez a' Grófnak keserő;  
 Mert huszon harmadik Májusnak napjára,  
 El-jött azon hajó, a' Gróf nagy bajára.  
 Egy Redutát ugyan ő fel-építtetett,  
 A' mellybe két ágyút, bé-is helyezettetett.  
 Ez igen kevés vólt védelmezésére,  
 De még-is ő bátran várt ellenfégre.  
 Mihent a' hajóról az ágyúk süttettek  
 Négerek szaladtak, erdőkbe szettek.  
 M m 2 Nyóltz-

---

(a) A' Tengeren kereskedő Nemzeteknek ollytán  
 Tárok, a' mellyekbe portékájok vagyón, ez sa-  
 nál lévő Cancelláriával együt Faktorájnak ne-  
 veztetik, a' melly személy ennél a' fő, az Fak-  
 tornak hívattatik;

Nyóltzvan ágyú a' fok golyóbist okáda,  
 Egyjike jobb részét mellyének találta.  
 Mindjárt hanyat-is dült, fetrengett vérébe,  
 El-este mihent tünt Frantziák izemébe,  
 Haján fogva húzták ötet ki lántzából,  
 Senki sem vehette-ki ezek markából.  
 Nehány minuta vólt, a' lelkét ki-adta,  
 Gyászos özvegyfélegbe, a' Grófnéját hagyta.  
 Ki hallván fátumát, a' Magyar hazába  
 Ki-jött, példásan él ma-is jószágába.  
 Imé így húnnya-el e' nagy Magyar vitéz,  
 A' kibe bátor szív lakott, 's különös ész.  
 Nagyra születtetett, nagy próbákat-is tett,  
 Kár hogy az fríglég ellenséégévé lett.  
 Senki más, egyedül ő vala Pajtássa  
 A' föld fel-lelésben, Kolumbusnak mássa.  
 Egész Európa dolgait tudállya,  
 Tsak a' Kaján ember azokat ótsállya.  
 Sokszor fogja a' nap Hazánkat kerülni,  
 Míg egy Magyar Anya illy fiat fog szülni.  
 Mondj áldást hamvára, ditső Magyar Nemzet,  
 Annyának-is, a' ki illy remeket nemzett.  
 En-is azt kiáltom, nagy lelked az égbe  
 Örvendjen! és Munkám ezzel mennyen

V E G B E.



2  
1  
2  
1

1  
1  
1

1  
1  
1

1

1

1  
1  
1  
1

1

1







1000000000

